Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

6 MARS 1984

BUDGET

de l'Education nationale
— secteur commun aux régimes français et néerlandais —
pour l'année budgétaire 1984

BUDGET

de l'Education nationale
— régime français — pour l'année budgétaire 1984

BUDGET

de l'Education nationale
— régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1984

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE
ET DE LA CULTURE (1)
PAR Mme DEMEESTER-DE MEYER
ET M. D'HONDT

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ramaekers.

A. — Membres : M. Breyne, Mme Demeester-De Meyer, MM. Detremmerie, Gehlen, Th. Kelchtermans, Liénard, Moors, Piot. — MM. Baldewijns, Delizée, Y. Harmegnies, Henry, Laridon, Ramaekers, Ylieff. — MM. Barzin, Beysen, Bonnel, D'hondt, Klein, Taelman. — MM. Kuijpers, F. Vansteenkiste.

B. — Suppléants : *Mmes Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymaekers, MM. Dupré, Jérôme, Lernoux, Lestienne, Swaelen, Tant, Van Wambeke. — MM. Collart, De Loor, Derycke, Guillaume, Mme Lefeber, MM. Perdieu, Rigo, Sleeckx. — MM. De Groot, Heughebaert, Mévis L. Michel, Petitjean, Pierard, Mme Van den Poel-Welkenhuysen. — MM. Somers, Verniers, Vervaet.*

Voir :

4-XIX-C (1983-1984) :
— N° 1 : Budget.
— N° 2 : Amendements.

4-XIX-A (1983-1984) :
— N° 1 : Budget.
— N° 2 : Amendements.

4-XIX-B (1983-1984) :
— N° 1 : Budget.
— N° 2 : Amendements.

4 - XIX - C (1983 - 1984) — N° 3

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

6 MAART 1984

BEGROTING

van Onderwijs — gemeenschappelijke sector
van de Franstalige en Nederlandstalige regimes —
voor het begrotingsjaar 1984

BEGROTING

van Onderwijs
— Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1984

BEGROTING

van Onderwijs
— Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1984

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE OPVOEDING, HET WETENSCHAPSBELEID
EN DE CULTUUR (1)
UITGEBRACHT DOOR Mevr. DEMEESTER-DE MEYER
EN DE HEER D'HONDT

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Ramaekers.

A. Leden : de heer Breyne, Mevr. Demeester-De Meyer, de heren Detremmerie, Gehlen, Th. Kelchtermans, Liénard, Moors, Piot. — de heren Baldewijns, Delizée, Y. Harmegnies, Henry, Laridon, Ramaekers, Ylieff. — de heren Barzin, Beysen, Bonnel, D'hondt, Klein, Taelman. — de heren Kuijpers, F. Vansteenkiste.

B. — Plaatsvervangers : *Mevr. Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymaekers, de heren Dupré, Jérôme, Lernoux, Lestienne, Swaelen, Tant, Van Wambeke. — de heren Collart, De Loor, Derycke, Guillaume, Mevr. Lefeber, de heren Perdieu, Rigo, Sleeckx. — de heren De Groot, Heughebaert, Mévis, L. Michel, Petitjean, Pierard, Mevr. Van den Poel-Welkenhuysen. — de heren Somers, Verniers, Vervaet.*

Zie :

4-XIX-C (1983-1984) :
— Nr 1 : Begroting.
— Nr 2 : Amendementen.

4-XIX-A (1983-1984) :
— Nr 1 : Begroting.
— Nr 2 : Amendementen.

4-XIX-B (1983-1984) :
— Nr 1 : Begroting.
— Nr 2 : Amendementen.

SOMMAIRE

	page
Introductions des rapporteurs	3
I. — Exposé introductif du Ministre de l'Education nationale (N)	6
II. — Exposé introductif du Ministre de l'Education nationale (F)	22
III. — Discussion générale	32
1. Problèmes budgétaires	32
2. Politique générale de l'enseignement	48
a) Pacte scolaire et équilibre entre les réseaux	49
b) Gestion de l'enseignement de l'Etat	60
3. Secteurs de l'enseignement	67
a) Enseignement fondamental	67
b) Enseignement secondaire	74
c) Enseignement spécial et intégré	84
d) Enseignement universitaire	89
e) Enseignement supérieur non universitaire (E.S.N.U.)	102
f) Enseignement de promotion sociale	113
4. P.M.S.	115
5. Etablissements scientifiques	119
6. Personnel	122
a) Statut	122
b) Décumul	125
c) Autres problèmes concernant le personnel et l'emploi	130
7. Communautarisation de l'enseignement	151
8. Obligation scolaire	156
9. Transports scolaires	176
10. Internats	181
11. Etudiants étrangers et minerval	185
12. Bâtiments scolaires	189
13. Equipement et informatique	193
14. Divers	199
IV. — Discussion des articles	216
V. — Votes	217
Amendements adoptés par la Commission	218
Errata	221
Annexes	

INHOUD

	blz.
Inleidingen van de rapporteurs	3
I. — Inleidende uiteenzetting van de Minister van Onderwijs (N)	6
II. — Inleidende uiteenzetting van de Minister van Onderwijs (F)	22
III. — Algemene bespreking	32
1. Begrotingsaangelegenheden	32
2. Algemeen onderwijsbeleid	48
a) Schoolpact en evenwicht tussen de netten	49
b) Beheer van het Rijksonderwijs	60
3. Onderwijssectoren	67
a) Basisonderwijs	67
b) Secundair onderwijs	74
c) Buitengewoon en geïntegreerd onderwijs	84
d) Universitair onderwijs	89
e) Hoger onderwijs buiten de universiteit (H.O.B.U.)	102
f) Onderwijs voor Sociale promotie	113
4. P.M.S.	115
5. Wetenschappelijke instellingen	119
6. Personeel	122
a) Statuut	122
b) Decumulatie	125
c) Overige personeelsvraagstukken en werkgelegenheid	130
7. Communautarisering van het onderwijs	151
8. Leerplicht	156
9. Leerlingenvervoer	176
10. Internaten	181
11. Vreemde studenten en schoolgeld	185
12. Schoolgebouwen	189
13. Uitrusting en informatica	193
14. Varia	199
IV. — Bespreking van de artikelen	216
V. — Stemmingen	217
Amendementen aangenomen door de Commissie	218
Errata	221
Bijlagen	

MESDAMES, MESSIEURS,

INTRODUCTIONS DES RAPPORTEURS

a) Introduction de Mme Demeester-De Meyer

Votre Commission a consacré plusieurs réunions à l'examen du budget de l'Education nationale. Elle s'est attachée à l'analyser de manière approfondie et a débattu les nombreux problèmes qui se posent dans ce secteur.

Le secteur de l'Education nationale absorbe 16,3 % des dépenses courantes du budget de l'Etat. Il ressort de l'Exposé général du budget des recettes et des dépenses que, depuis 1978, ce pourcentage a diminué de plus de 2,5 %. Ce recul résulte notamment du fait que la population scolaire totale a diminué de 4,9 %. Quoi qu'il en soit, ce budget subit aussi très fortement les effets de la politique d'assainissement des finances publiques que le Gouvernement actuel doit mener. Quand on sait, par ailleurs, que ce budget comporte essentiellement des dépenses de personnel, directes et indirectes, on comprend que la plupart des économies ont des répercussions sur l'emploi. En cette période de chômage élevé, cette incidence sur l'emploi pose évidemment un problème supplémentaire qui est un défi pour ceux à qui il incombe de définir, d'exécuter et de contrôler la politique en matière d'enseignement.

Le présent rapport, un document volumineux qui a certes dû être rédigé trop rapidement, fait largement état de tous les problèmes qui ont été abordés au cours de la discussion. La plupart des données les plus importantes demandées par les membres de la Commission figurent dans les différentes annexes. Certains documents, moins importants pour l'examen du budget proprement dit, peuvent être consultés au secrétariat de la Commission.

Répétons-le, le budget de l'Education nationale subit également les effets de la politique d'assainissement que le Gouvernement est contraint de mener. Cependant, cela ne pourrait, selon nous, justifier en aucun cas une diminution de la qualité de notre enseignement. Le défi auquel doivent faire face les responsables de la politique en matière d'enseignement consiste précisément à tenter d'améliorer encore la qualité de celui-ci et à veiller à maintenir l'emploi dans ce secteur.

C'est pourquoi il faudra réaliser une redistribution encore plus poussée du travail et développer les circuits de travail alternatifs dans l'enseignement.

En ce qui concerne la qualité de l'enseignement, votre rapporteur estime qu'il s'impose de repenser la structure de celui-ci. Il est évident que la structure, qui est imposée par des lois, n'est pas déterminante pour la qualité de l'enseignement. On peut dispenser un enseignement de qualité à l'intérieur de n'importe quelle structure, car cette qualité dépend essentiellement du dévouement, des connaissances et du dynamisme des enseignants.

Il faut cependant que la structure soit suffisamment souple pour permettre une approche autonome et créative de la fonction pédagogique. En ce qui concerne l'enseignement

DAMES EN HEREN,

INLEIDINGEN VAN DE RAPPORTEURS

a) Inleiding van Mevr. Demeester-De Meyer

Uw Commissie heeft verscheidene vergaderingen gewijd aan de bespreking van de begrotingen onderwijs en heeft deze begroting en de vele problemen die zich in deze sector voordoen ter gronde onderzocht.

Het betreft een sector die 16,3 % bedraagt van de lopende uitgaven van de Rijksbegroting. Uit de algemene toelichting van de begroting van de ontvangsten en uitgaven blijkt dat sinds 1978 dit percentage met meer dan 2,5 % gedaald is. Dit is mede het gevolg van het feit dat de totale schoolbevolking gedaald is met 4,9 %. Hoe dan ook, deze begroting staat ook onder de zeer sterke druk van de sanering van de overheidsuitgaven, waarvoor het huidig beleid geplaatst staat. Wetende dat deze begroting dan ook nog hoofdzakelijk bestaat uit directe en indirecte personeelsuitgaven, moet elkeen zich ervan bewust zijn dat de meeste besparingen ook een repercussie hebben op de tewerkstelling. Dit is uiteraard in een periode van hoge werkloosheid een bijkomend probleem en een uitdaging voor degenen die dit onderwijsbeleid moeten bepalen, uitvoeren en controleren.

Het rapport, dat weliswaar al te snel moest worden opgesteld, werd een lijvig document waarin alle elementen van de bespreking uitvoerig werden opgenomen. In de bijlagen werden de meeste en belangrijkste gegevens die door de verschillende leden werden gevraagd, opgenomen. Sommige stukken, die minder belangrijk waren voor de bespreking van de begroting zelf, liggen ter inzage bij het secretariaat van de Commissie.

Het weze herhaald, ook de begroting van onderwijs ondergaat de druk van het saneringsbeleid waarvoor deze Regering geplaatst wordt. Dit betekent echter niet dat aan de kwaliteit van ons onderwijs mag worden getornd. Het moet een uitdaging blijven voor de beleidsverantwoordelijken nog steeds de kwaliteit van het onderwijs te willen verbeteren, en er meteen ook zorg voor te dragen dat de tewerkstelling in deze sector behouden kan blijven.

Daarom zal een nog verder doorgedreven arbeidsherverdeling onvermijdelijk zijn en zal de organisatie van alternatieve arbeidscircuits in het onderwijs moeten worden uitgebreid.

In verband met de kwaliteit van het onderwijs dringt een herbronning op het vlak van de structuur zich op. Dat de structuur, opgelegd door wetten, niet doorslaggevend is voor de kwaliteit van het onderwijs spreekt vanzelf. Kwaliteitsonderwijs kan men verschaffen binnen welkdanige structuur ook, en is in hoofdzaak afhankelijk van de inzet, de kennis en de dynamiek van de verstrekkers van het onderwijs.

Voorwaarde is dat de structuur voldoende soepel is en ruimte laat voor een autonome, creatieve, inhoudelijke en pedagogische opvulling. Het moet dus mogelijk zijn voor

secondaire, il doit donc être possible d'y dispenser un enseignement de qualité élevée, et ce aussi bien dans le type I que dans le type II. Etant donné cependant que la division en types constitue également un facteur de concurrence dans l'enseignement, il s'impose de procéder à une large évaluation de l'E. S. R. L'une des nombreuses questions fondamentales est de savoir si la structure actuelle du degré d'observation aide à résorber le retard socio-culturel de certains ou si cette structure constitue plutôt un frein pour les élèves doués. Cette question appelle une réponse fondamentale, sur la base de laquelle des aménagements pourront être envisagés.

Il s'agit donc là d'une tâche à laquelle votre commission doit s'atteler le plus rapidement possible. Cela amène votre rapporteur à aborder le problème du fonctionnement et de la mission de la commission de l'Education nationale. Quand, il y a 25 ans, on a installé la commission du pacte scolaire en vue d'assurer le maintien de la paix scolaire, le but n'a jamais été d'ajouter à la commission de l'Education nationale une nouvelle commission qui s'approprierait de plus en plus de tâches. Or, au moment de rédiger ce rapport, nous constatons précisément pour la première fois un blocage complet au sein de la commission du pacte scolaire.

Les pactes n'ont de sens que dans la mesure où il existe un consensus sur les objectifs fondamentaux. Le but du pacte scolaire n'a jamais été de rendre impossible le travail parlementaire dans les matières relatives à l'enseignement. Ce pacte est en outre le garant de la paix scolaire, dont la liberté d'enseignement prévue par la Constitution constitue la pierre angulaire. La rationalisation et la programmation de l'enseignement fondamental prévues dans la loi de 1973, qui est elle-même le résultat de discussions au sein de la commission du pacte scolaire, doivent dès lors pouvoir être menées à bonne fin en collaboration avec cette commission, mais à l'intervention de la commission parlementaire.

Le libre choix ne peut pas être compromis, et la mission de la Commission du pacte scolaire est précisément de le préserver.

Un autre aspect important de la politique de l'enseignement concerne l'adaptation d'une législation et d'une réglementation uniformes en matière de politique dans les régimes français et néerlandais. Malgré cette évolution positive, il faut cependant remarquer que du côté néerlandais, on a réussi à maintenir les dépenses dans les limites du budget initial de 1983, ce qui n'est pas le cas du côté français. Les raisons de cet état de choses ont été exposées en détail lors de l'examen des feuilletons d'ajustement. Ces approches et cette évolution différentes constituent sans doute une indication supplémentaire de la nécessité de communautariser rapidement ce secteur.

Votre rapporteur forme le vœu que, notamment sous l'impulsion des deux Ministres, qui ont prouvé leur dynamisme et leur volonté de résoudre les problèmes, la Commission parlementaire se consacre à un travail législatif aussi vaste que fondamental, inspiré par le souci d'assurer un épanouissement et un développement optimums à chaque enfant et à chaque jeune. L'immobilisme, sous quelque forme qu'il se présente, est à proscrire.

b) Introduction de M. D'hondt

Depuis longtemps, les budgets de l'Education nationale n'étaient plus déposés et adoptés par les Chambres avant que les crédits y afférents ne soient entièrement utilisés.

wat het secundair onderwijs betreft, zowel binnen type I als binnen type II kwalitatief hoogstaand onderwijs te verschaffen. Aangezien echter het onderscheid in types ook een element van concurrentie in het onderwijs betekent, dringt een veelomvattende evaluatie van het V. S. O. zich op. Een van de vele fundamentele vragen is o.m. of de huidige structuur van de observatiegraad ertoe bijdraagt de socio-culturele achterstand van sommigen op te halen of dat deze structuur eerder een rem betekent voor begaafde leerlingen. Daarop moet een fundamenteel antwoord komen in functie waarvan aanpassingen kunnen worden overwogen.

Dit is een taak die uw Commissie zo spoedig mogelijk op zich moet nemen. Dit brengt uw rapporteur tot het aspect van de functionering en de taak van de Commissie voor Onderwijs. Het installeren van de Schoolpactcommissie, 25 jaar geleden, met het oog op het in stand houden van de schoolvrede, heeft nooit tot doel gehad naast de Onderwijscommissie een nieuwe commissie te installeren die zich meer en meer taken zou toeëigenen. Juist nu, bij het schrijven van dit verslag worden wij voor het eerst geconfronteerd met een complete blokkering in de Schoolpactcommissie.

Pacten hebben maar zin in de mate dat een consensus bereikt is over de basisdoelstellingen. Het schoolpact heeft nooit de bedoeling gehad het parlementair werk op onderwijsgebied onmogelijk te maken. Dit pact staat bovendien garant voor de schoolvrede, waarvan onze grondwettelijke onderwijsvrijheid de hoeksteen vormt. De rationalisatie en programmatie van het basisonderwijs voorzien in de wet van 1973, die zelf het resultaat was van een bespreking in de Schoolpactcommissie, moet in samenwerking met deze Schoolpactcommissie, maar via de parlementaire commissie tot een goed einde kunnen worden gebracht.

De vrije keuze mag daarbij niet in het gedrang komen. Het is de taak van de Schoolpactcommissie juist daarover te waken.

Een ander belangrijk aspect in het onderwijsbeleid betreft het tot stand komen van een gelijke wetgeving en reglementering inzake beleid aan Nederlandstalige en aan Franstalige zijde. Niettegenstaande deze positieve evolutie moet toch nog worden opgemerkt dat men er aan Nederlandstalige zijde wel in geslaagd is voor de begroting 1983 binnen de initiële begroting te blijven, wat echter niet het geval is aan Franstalige zijde. De bespreking van de bijbladen heeft de redenen hiervan uitvoerig belicht. Deze verschillende manier van aanpakken en deze verscheiden evolutie zijn wellicht een bijkomende aanwijzing voor een spoedige communautarisering.

Het is de wens van uw rapporteur dat de parlementaire Commissie, mede onder stimulans van de beide Ministers die tot op heden bewezen hebben gedreven te worden door hun wil om hier te slagen en hun dynamisme, geplaatst zal worden voor veel en fundamenteel wetgevend werk, in functie van een zorg voor de ontplooiing en de ontwikkeling van elk kind en elke jongere. Blokkering van welke aard ook is niet gewenst.

b) Inleiding door de heer D'hondt

Het is lang geleden dat de begrotingen van Onderwijs nog bij de Kamers werden ingediend en goedgekeurd alvorens de kredieten waren opgebruikt. Die ongerijmde toe-

Cette situation anormale qui faisait l'objet de plaintes unanimes appartient aujourd'hui au passé. Grâce à la diligence des Ministres de l'Education nationale, à la stabilité gouvernementale et au dévouement témoigné par les membres de la Commission de l'Education nationale, il est permis d'espérer l'adoption des 3 budgets pour 1984, par notre assemblée, avant la fin du premier trimestre de l'année budgétaire.

Après avoir entendu les exposés introductifs, la Commission a sollicité de nombreuses informations complémentaires que les ministres leur fournirent avec un empressement et une précision très louables.

Pour le régime français, la discussion a fait apparaître que le taux de croissance du budget de l'Education nationale est supérieur à l'hypothèse d'inflation sur laquelle le Gouvernement s'est fondé pour estimer les dépenses budgétaires pour 1984.

Par rapport au budget ajusté de 1983, le taux de croissance des dépenses courantes est de 7 %; l'effort réalisé par notre pays en faveur de l'Education est supérieur à celui fourni par nos voisins de France et des Pays-Bas. Cet effort soutenu en faveur de l'éducation de notre jeunesse constitue un réconfort certain, un défi à la crise socio-économique que nous traversons.

Le présent budget tient compte des mesures prises pour adapter le potentiel d'emplois tant à la population scolaire en baisse constante, qu'aux possibilités budgétaires ainsi qu'à la nécessité de mieux répartir le travail disponible. Le problème des réaffectations a fait l'objet d'une attention particulière de même que celui du statut du personnel des établissements subventionnés et organisés par l'Etat.

Parmi les questions qui ont retenu particulièrement l'attention de la Commission, nous relèverons celles qui découlent de la promulgation de lois ou de décisions gouvernementales récentes. Il en est ainsi notamment :

— de l'organisation des transports scolaires suite à la loi du 15 juillet 1983 créant le service national des transports scolaires;

— de l'application progressive de la prolongation de la scolarité obligatoire telle qu'elle a été programmée dans la loi du 29 juin 1983;

— du respect des plans d'assainissement des institutions universitaires francophones adoptés en 1983.

Enfin, il convient de signaler qu'après plusieurs journées de travail soutenu, votre Commission a adopté les projets de budgets respectivement par 13 voix contre 5 (régimes français et néerlandais) et par 12 voix contre 5 (secteur commun).

stand, die door allen werd aangeklaagd, behoort thans tot het verleden. Dank zij de inspanningen van de Ministers van Onderwijs, de stabiliteit van de Regering en de toewijding van de leden van de Commissie kan thans worden verhoopt dat de drie begrotingen voor 1984 vóór het einde van het eerste kwartaal van het begrotingsjaar door uw Vergadering zullen goedgekeurd zijn.

De Commissie heeft eerst de inleidende uiteenzettingen gehoord en vervolgens om een reeks aanvullende inlichtingen verzocht, die door de Ministers met een lofwaardige spoed en nauwkeurigheid werden verstrekt.

Voor de Franstalige sector is uit de bespreking gebleken dat de groeivoet van de begroting van Onderwijs hoger ligt dan de inflatie-hypothese waarop de Regering steunde om de budgettaire uitgaven voor 1984 te ramen.

Ten opzichte van de aangepaste begroting voor 1983 bedraagt de groeivoet van de lopende uitgaven 7 %; de inspanning die wij ons inzake onderwijs getroosten, is groter dan die van onze buurlanden Frankrijk en Nederland. Die volgehouden inspanning ten behoeve van de opvoeding van onze jeugd is ongetwijfeld een bemoediging en een uitdaging ten aanzien van de huidige sociaal-economische crisis.

De begroting houdt rekening met de maatregelen die werden genomen om het aantal betrekkingen aan te passen zowel aan de steeds dalende schoolbevolking en de budgettaire mogelijkheden als aan de noodzaak de beschikbare arbeid beter te verdelen. Meer speciaal ging de aandacht naar de reaffectatiemogelijkheden en naar het statuut van het personeel van de inrichtingen die door de Staat gesubsidieerd en georganiseerd zijn.

De Commissie heeft zich speciaal gebogen over de problemen die voortvloeien uit de recentelijk afgekondigde wetten en regeringsbeslissingen. Bedoeld worden met name :

— de organisatie van het leerlingenvervoer overeenkomstig de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van de Nationale dienst voor leerlingenvervoer.

— de geleidelijke toepassing van de verlenging van de leerplicht zoals die geregeld is door de wet van 29 juni 1983;

— de uitvoering van de in 1983 opgestelde saneringsplannen m.b.t. de Franstalige universitaire instellingen, zoals die in 1983 zijn opgesteld.

Tenslotte heeft uw Commissie na een reeks drukke vergaderingen, de begrotingsontwerpen respectievelijk goedgekeurd met 13 tegen 5 (Nederlandstalige en Franstalige regimes) en 12 tegen 5 stemmen (gemeenschappelijke sector).

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE (N)

I. Introduction

Depuis son entrée en fonction, c'est-à-dire depuis un peu plus de deux ans le Ministre (N) a déjà présenté 21 budgets et feuilletons d'ajustement au Parlement.

Il n'a pas encore réussi à faire distribuer le budget avant le début de l'année budgétaire. Toutefois, s'il n'y avait pas eu la grève pendant l'automne de l'année passée, les Ministres y seraient très probablement parvenus.

Si le calendrier prévu peut être respecté, les feuilletons d'ajustement pour 1984 et les budgets pour 1985 pourront encore être déposés sur le bureau des Chambres législatives avant la fin de cette année, après les 21 budgets précités et les budgets à l'examen.

Trente budgets et feuilletons d'ajustement auront ainsi été introduits en trois ans.

On est déjà occupé pour l'instant, dans le cadre du contrôle budgétaire pour 1984, à préparer le projet de feuilleton d'ajustement pour 1984 et à établir les premières prévisions pour les budgets de 1985.

II. Données budgétaires

1. Budget de l'Education nationale, secteur commun

Le Ministre (N) commente tout d'abord les chiffres globaux de ce budget et précise ensuite dans les grandes lignes les effets de l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 275 relatif à certains établissements scientifiques de l'Etat.

a. *Les chiffres budgétaires*

— Les dépenses courantes s'élèvent à 4 480,5 millions contre 3 461,8 millions au budget initial de 1983 ou 3 527,1 millions au budget ajusté. Le taux de croissance est respectivement de 29,4 % et de 27 %.

L'augmentation de 1 019 millions par rapport au budget initial est due pour un montant de 879,4 millions à la majoration des subventions-intérêts accordées sur les emprunts garantis par le truchement du Fonds de garantie des constructions de l'enseignement subventionné.

— Les frais de fonctionnement et de rémunérations des établissements scientifiques passent de 1 334,9 à 1 415,5 millions, soit une augmentation de 80,6 millions.

— Les subventions accordées aux organismes et centres de recherche scientifique passent de 204,5 à 262,5 millions, soit une augmentation de 58 millions. Celle-ci est due pour une grande part aux rapports de change.

En ce qui concerne les dépenses de capital, le budget prévoit des crédits non dissociés pour un montant de 12 162,1 millions et des crédits dissociés pour un montant de 136,4 millions.

Les crédits dissociés n'ont pas augmenté par rapport à l'année écoulée.

La progression des crédits non dissociés est de 648,2 millions, soit 5,6 %. Elle résulte à concurrence de 640,6 millions de l'indexation légale des crédits destinés aux trois Fonds de construction :

Fonds de l'Etat	8 751,6	72,4 %
Fonds Prov. + Comm.	2 918,3	24,2 %
Fonds général	409,7	3,4 %
	12 079,6	

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN ONDERWIJS (N)

I. Inleiding

Sinds het begin van zijn ambtsperiode, iets meer dan 2 jaar nu, heeft de Minister (N) reeds 21 begrotingen en aanpassingsbladen aan het Parlement voorgelegd.

Het is nog niet gelukt de begroting voor het begin van het begrotingsjaar rond te delen. Indien er de staking in de herfst van vorig jaar niet was geweest, dan waren de Ministers daar hoogstwaarschijnlijk in geslaagd.

Indien het tijdschema kan worden aangehouden, dan zullen, na de vorige 21 begrotingen en de thans voorliggende begrotingen, nog de bijbladen 1984 en de begroitngen 1985 aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd voor het einde van dit jaar.

In 3 jaar tijds zullen dus 30 begrotingen en aanpassingsbladen zijn ingediend.

Nu reeds wordt in het kader van de begrotingscontrole 1984 het ontwerp van aanpassingsblad 1984 voorbereid en worden de eerste ramingen voor de begrotingen van 1985 opgesteld.

II. Begrotingsgegevens

1. Begroting Onderwijs, gemeenschappelijke sector

De Minister (N) licht allereerst de globale cijfers in verband met deze begroting toe en schetst vervolgens de grote lijnen van de uitwerking van het bijzondere machten-besluit nr 275 met betrekking tot de herstructurering van de nationale wetenschappelijke instellingen.

a. *De begrotingscijfers*

— De lopende uitgaven bedragen 4 480,5 miljoen tegen 3 461,8 miljoen in de oorspronkelijke begroting 1983 of 3 527,1 miljoen in de aangepaste begroting. Het stijgingspercentage bedraagt respectievelijk 29,4 % of 27 %.

De stijging met 1 019 miljoen t.o.v. de oorspronkelijke begroting is voor 879,4 miljoen het gevolg van de stijging van de rentesubsidies die op gewaarborgde leningen worden toegekend langs het Waarborgfonds voor de bouw van de gesubsidieerde scholen.

— De kosten voor de werking en de lonen van de wetenschappelijke instellingen stijgen van 1 334,9 tot 1 415,5 miljoen, dit is een stijging van 80,6 miljoen.

— De subsidiëring van instellingen, centra voor wetenschappelijk onderzoek stijgt van 204,5 tot 262,5 miljoen, of met 58 miljoen. Deze toename is grotendeels het gevolg van de wisselkoersverhoudingen.

Wat de kapitaaluitgaven betreft worden 12 162,1 miljoen niet gesplitste kredieten en 136,4 miljoen gesplitste kredieten aangevraagd.

De gesplitste kredieten zijn niet gestegen t.o.v. vorig jaar.

De stijging van de niet gesplitste kredieten bedraagt 648,2 miljoen of 5,6 %. Deze stijging is voor 640,6 miljoen het gevolg van de wettelijk voorziene indexatie van de kredieten bestemd voor de 3 gebouwenfondsen :

Rijksfonds	8 751,6	72,4 %
Prov. + Gem. Fonds	2 918,3	24,2 %
Algemeen Fonds	409,7	3,4 %
	12 079,6	

b. *Arrêté royal n° 275 relatif à certains établissements scientifiques de l'Etat*

A. *Politique*

a) L'arrêté n'apporte pas la moindre modification à l'organisation institutionnelle de ces dix établissements. Autrement dit, les mesures prises concernent exclusivement la gestion et n'ont donc qu'un caractère technique.

b) Comme il est indiqué dans le rapport fait au Roi, cet arrêté répond au souci exprimé au Parlement en ce qui concerne la diversité des situations juridiques du personnel de ces établissements. Dans cette optique, les membres non statutaires du personnel de l'Etat se voient accorder une chance prioritaire d'être nommés statutairement, dans le cadre de la sélection normale opérée lors de recrutements (pour le personnel scientifique : avis du jury; pour le personnel A. T. O. : examen du Sécrétariat permanent de recrutement), c'est-à-dire sans que les Ministres concernés fassent usage de leur pouvoir discrétionnaire.

B. *Contenu*

L'arrêté royal contient quatre mesures :

a) le regroupement des dix établissements, uniquement en ce qui concerne leur personnalité juridique, en quatre groupes scientifiques, à savoir :

1. le Groupement scientifique de la Documentation, composé des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, et de la Bibliothèque royale Albert Ier;
2. le groupe scientifique de l'Espace, composé de l'Institut d'aéronomie spatiale de Belgique, de l'Institut royal météorologique de Belgique et de l'Observatoire royal de Belgique;
3. Le Goupement scientifique de la Nature, composé du Musée royal de l'Afrique centrale et de l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique;
4. Le Groupement scientifique des Musées, composé des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de l'Institut royal du Patrimoine artistique.

b) possibilité pour les organes périphériques d'être absorbés par des personnes morales :

— à la demande des A. S. B. L.;
— après avis de la Commission du patrimoine;
— après approbation par arrêté royal.

c) instauration de cadres communs pour le personnel A. T. O., avec garantie de conservation de l'ancienneté pour les intéressés.

d) possibilité prioritaire de désignation statutaire pour les membres du personnel présents au 31 décembre 1982 (à l'exclusion des C. S. T., T. C. T., chômeurs mis au travail et stagiaires).

2. Le budget de l'Education nationale (N) pour 1984

Ce budget est le troisième budget de l'Education nationale établi sous le Gouvernement actuel.

On y retrouve les grandes lignes suivantes :

— Il était tout d'abord nécessaire d'analyser sur quels postes il était possible de réaliser des économies dans le cadre des objectifs fixés par le Gouvernement pour assainir

b. *Koninklijk besluit nr 275 betreffende sommige wetenschappelijke inrichtingen van de Staat*

A. *Beleid*

a) Het besluit brengt geen enkele wijziging aan in de institutionele aspecten t.a.v. deze 10 inrichtingen. M.a.w. de getroffen maatregelen zijn loutere beheersmaatregelen, dus van technische aard.

b) Met name wordt, zoals in het verslag aan de Koning aangegeven, tegemoet gekomen aan de in het parlement uitgedrukte zorg m.b.t. de diversiteit in de rechtstoestanden bij het personeel van de inrichtingen. Hiertoe wordt aan de niet-statutaire rijkspersoneelsleden een prioritaire kans gegeven tot bevestiging in statutair verband, mits toepassing van de normale selectie bij aanwervingen (Voor het wetenschappelijk personeel : advies van de jury; voor het A. M. V. D.-personeel : examen bij het Vast Wervingssecretariaat), dus zonder discretionaire bevoegdheid van de betrokken Ministers.

B. *Inhoudelijk*

Het koninklijk besluit bevat 4 maatregelen :

a) hergroepering van de 10 inrichtingen, enkel wat hun rechtspersoonlijkheid betreft, in 4 wetenschappelijke groeperingen, nl. :

1. de Wetenschappelijke Groepering Documentatie, bestaande uit het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, en de Koninklijke Bibliotheek Albert I;
2. de Wetenschappelijke Groepering Ruimte, bestaande uit het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie, het Koninklijk Meteorologische Instituut van België en de Koninklijke Sterrenwacht van België;
3. de Wetenschappelijke Groepering Natuur, bestaande uit het Koninklijke Museum voor Midden-Afrika en het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;
4. de Wetenschappelijke Groepering Musea, bestaande uit de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

b) mogelijkheid voor de perifere organen tot opslorping in de rechtspersonen :

— op verzoek der V. Z. W.'s;
— na advies van het patrimoniumcommissie;
— na goedkeuring bij koninklijk besluit.

c) invoering van gemeenschappelijke personeelsformaties voor het A. M. V. D.-personeel, met waarborg van de anciënniteit van de betrokkenen.

d) prioritaire mogelijkheid tot bevestiging in statutair verband van de op 31 december 1982 aanwezige personeelsleden (excl. B. T. K., D. A. C., tewerkgestelde werklozen en stagiairs).

2. De begroting Onderwijs (N) 1984

Deze begroting is de derde begroting Onderwijs die onder de huidige Regering wordt geconcipieerd.

Hierin kan de volgende lijn worden teruggevonden :

— Het was allereerst onontbeerlijk te analyseren waar in het kader van de door de Regering uitgestippelde doelstellingen ter sanering van de openbare financiën kon worden

les finances publiques. Sur la base des chiffres retenus pour l'année scolaire 1981-1982, on a procédé à un premier assainissement pour l'année scolaire 1982-1983.

— Cet assainissement a été maintenu pendant l'année scolaire 1982-1983.

— Pour l'année scolaire 1983-1984, qui est placée sous le signe du présent budget, l'accent a été mis sur diverses mesures de redistribution du travail.

En premier lieu, le Ministre (N) analyse les chiffres de base du budget de l'Education nationale :

A) *Les dépenses courantes* s'élèvent à 143 550,6 millions, soit une augmentation de 7,7 % par rapport au budget initial de 1983 ou de 7,9 % par rapport au budget ajusté de 1983.

Les besoins résultant de l'application d'une législation constante se sont élevés pour 1984 à 146 328,2 millions. Par suite des mesures décidées par le Gouvernement en juillet 1983, et qui portaient d'une part sur le budget proprement dit de l'Education nationale et d'autre part sur des mesures générales, ces besoins ont été ramenés à 143 550,6 millions, soit une diminution de 2 777,6 millions ou de 1,9 %.

a) Tout d'abord, l'enseignement écrit a été transféré aux Communautés, ce qui a réduit de 60,3 millions les besoins de l'Education nationale.

Le financement se fait par le biais de ristournes.

b) Par ailleurs, les mesures d'ordre général prises par le Gouvernement lors de l'établissement de tous les budgets ont eu pour effet de réduire les besoins de crédits de 1 142,3 millions, cette réduction comprenant :

— la réduction de l'indexation à prévoir de 0,81 % = 909,2 millions;

— la réduction de 375 F des allocations familiales pour les enfants de premier rang = 233,1 millions.

c) Enfin, le Gouvernement a pris des mesures ayant spécifiquement trait au secteur de l'enseignement, et ce à concurrence de 1 575 millions.

— Ces mesures spécifiques à l'enseignement ont été :

- pour les universités et la recherche scientifique : une limitation de l'augmentation du coût forfaitaire à 5,7 % et des crédits connexes de politique scientifique : économie : 280,1 millions.

- en ce qui concerne l'entretien de propriétaire des écoles de l'Etat : réduction du crédit à 25 millions; économie : 235,9 millions. (Les autres dépenses relatives à l'entretien à charge du propriétaire doivent être imputées à la dotation.)

- en ce qui concerne les dépenses de fonctionnement : l'augmentation des crédits destinés à financer les subventions de fonctionnement accordées aux établissements d'enseignement subventionné est limitée à 6,9 %, tout comme l'augmentation des crédits correspondants destinés à l'enseignement de l'Etat.

En ce qui concerne les subventions de fonctionnement, cette économie avait déjà été prévue lors de l'établissement des premières estimations. Afin d'appliquer à d'autres dépenses de fonctionnement relatives notamment à l'enseignement de l'Etat le taux de réduction retenu par le Gouvernement, ces subventions ont encore été réduites de 47 millions.

- les crédits destinés au personnel A. T. O. ont été réduits de 80 millions en application des normes entrées en vigueur en la matière.

bezuinigd. Op basis van de cijfers van het schooljaar 1981-1982 werd er in het schooljaar 1982-1983 een eerste sanering tot stand gebracht.

— Tijdens het schooljaar 1982-1983 werd deze sanering aangehouden.

— Tijdens het schooljaar 1983-1984, dat deze begroting kenmerkt, werd het accent gelegd op maatregelen tot arbeidsverdeling.

Eerst gaat de Minister (N) in op de grote kerncijfers van de begroting Onderwijs :

A) *De lopende uitgaven* bedragen 143 550,6 miljoen, hetzij 7,7 % meer dan de oorspronkelijke begroting 1983 of 7,9 % t.o.v. de aangepaste begroting 1983.

De behoeften bij constante wetgeving bedroegen voor 1984 146 328,2 miljoen. Door maatregelen waartoe de Regering besloot in juli 1983 en die betrekking hadden op de eigenlijke begroting Onderwijs enerzijds en door algemene maatregelen anderzijds werden deze behoeften teruggebracht tot 143 550,6 miljoen, hetzij een vermindering met 2 777,6 miljoen of 1,9 %.

a) Vooreerst werd het schriftelijk onderwijs overgedragen naar de Gemeenschappen. Hierdoor werden de behoeften voor Onderwijs met 60,3 miljoen verminderd.

De financiering gebeurt langs ristorno's.

b) Vervolgens hebben de algemene maatregelen die de Regering bij het opstellen van alle begrotingen had genomen tot gevolg dat de kredietbehoeften met 1 142,3 miljoen werden verminderd, namelijk door :

— de vermindering van de te voorziene indexatie met 0,81 % = 909,2 miljoen;

— de vermindering van het kindergeld voor kinderen in eerste rang met 375 F = 233,1 miljoen.

c) Tenslotte werden maatregelen getroffen die specifiek op de sector Onderwijs betrekking hebben en dit ten belope van 1 575 miljoen.

— Deze specifieke maatregelen inzake Onderwijs waren wat betreft :

- de universiteiten en wetenschappelijk onderzoek : een beperking van de stijging van de forfaitaire kostprijs tot 5,7 % en van de aanverwante kredieten wetenschapsbeleid : besparing : 280,1 miljoen.

- het eigenaarsonderhoud van de Rijksscholen : een vermindering van het krediet tot 25 miljoen : besparing 235,9 miljoen. (De andere uitgaven voor het eigenaarsonderhoud dienen aangerekend op de dotatie.)

- de werkingsuitgaven : een beperking tot 6,9 % van de stijging van de kredieten voor werkingstoelagen aan de gesubsidieerde onderwijsinstellingen evenals voor de stijging van de corresponderende kredieten voor het Rijksonderwijs.

Deze bezuiniging was wat de werkingstoelagen betreft reeds toegepast bij de opstelling van de eerste behoeftenramingen. Teneinde op andere werkingsuitgaven o.m. voor het Rijksonderwijs het door de Regering aanvaarde percentage te respecteren werden zij nog met 47 miljoen verminderd.

- de kredieten voor het A. M. V. D.-personeel : een vermindering met 80 miljoen in uitvoering van de terzake van kracht geworden normeringstoepassing.

- en ce qui concerne les dépenses pour le personnel enseignant : réduction de 932 millions, et ce plus particulièrement dans le cadre des mesures prises en ce domaine, à savoir :
— le contrôle des dépenses;
— la redistribution équitable du travail disponible.

C'est dans cette optique qu'a été poursuivie pendant l'année scolaire 1983-1984 la politique mise en œuvre pendant l'année scolaire 1982-1983. Elle consiste :

— à promouvoir le travail volontaire à temps partiel, notamment par l'application de formules spécifiques;
— à élargir les possibilités de congé pour des raisons familiales, sociales ou personnelles;
— à élargir les possibilités de travail temporaire en dehors de l'enseignement dans le cadre de missions à l'étranger, de stages de recyclage dans les entreprises et de détachements auprès d'organismes divers.

De plus, des mesures supplémentaires ont été prises à partir de l'année scolaire 1983-1984 pour limiter les cumuls et les heures supplémentaires dans l'enseignement en :

— supprimant le paiement des heures supplémentaires et des fonctions accessoires dans l'enseignement de jour;
— réduisant de moitié l'ancienneté pécuniaire pour les personnes nommées à titre définitif dans des fonctions de cumul exercées dans l'enseignement de promotion sociale;
— supprimant la deuxième prime de fin d'année et le deuxième pécule de vacances pour ceux qui exercent des fonctions en cumul.

Afin de permettre autant que possible aux demandeurs d'emploi ayant reçu une formation spécifiquement axée sur l'enseignement d'acquérir une certaine expérience dans ce secteur, le nombre de dérogations aux normes en vigueur pouvant être accordées dans l'enseignement fondamental a été porté de 1 % à 2,25 %.

Le nombre des stagiaires O. N. Em. à mettre au travail dans l'enseignement a été porté de 1 % à 1,5 %, ces pourcentages étant exprimés en fonctions à plein temps. Comme ces personnes ne seront occupées que pendant 9 mois dans une charge de 4/5 rémunérée à 72 %, il sera possible de mettre plus de personnes au travail dans l'enseignement dans le cadre des emplois à temps partiel en début de carrière.

Pour réduire les écarts de revenus entre les jeunes enseignants, les enseignants temporaires n'ayant pas atteint l'âge barémique ne seront payés par le département qu'au prorata de leurs prestations réelles dans l'enseignement.

Pour réduire les dépenses de personnel, il a été décidé d'accélérer la réaffectation des stagiaires et des membres du personnel nommés à titre définitif en cas de perte d'emploi ainsi que de réglementer la réaffectation en cas de perte partielle d'emploi dans l'enseignement de l'Etat.

— Malgré les restrictions apportées à l'évolution normale des dépenses, les dépenses relatives aux traitements du personnel enseignant enregistrent une progression importante de 9 % par rapport au budget ajusté de 1983. Dans le même temps, la part de ce poste dans les dépenses courantes a été ramenée de 75,5 % à 73,6 %. L'augmentation de 9 % s'explique de la manière suivante :

- indexation : + 4 %;
- augmentations barémiques : + 1,5 %;
- allocation de fin d'année : + 3,4 %;
- sécurité sociale : + 0,2 %;
- passage à l'E. S. R. + divers effets (prolongation de l'obligation scolaire) : + 0,6 %;
- mesures d'économie : — 0,8 %.

- de uitgaven voor het onderwijzend personeel : vermindering met 932 miljoen en dit specifiek door de maatregelen die op dit vlak genomen werden, namelijk :

— het uitgavenverloop beheersen;
— de beschikbare arbeid op een billijke manier herverdelen.

Met dit doel wordt de politiek die met ingang van het schooljaar 1982-1983 werd ingezet voortgezet in het schooljaar 1983-1984 door :

— het bevorderen van de vrijwillige deeltijdse arbeid onder meer door de specifieke formules van de duobanen;
— de verruiming van de mogelijkheden van verlof om familiale, sociale of persoonlijke redenen;
— de bevordering van de mogelijkheden om tijdelijk buiten het onderwijs te werken langs uitzending naar het buitenland, bijscholingsstages in het bedrijfsleven, detacheringen naar allerhande instellingen.

Daarenboven werden met ingang van het schooljaar 1983-1984 bijkomende maatregelen genomen om cumulatie en overuren in het onderwijs af te bouwen door :

— de afschaffing van de betaling van overuren en van bijambten in het dagonderwijs;
— de halvering van de weddeanciënniteit voor degenen die vast benoemd zijn in een cumulatieambt in het onderwijs voor sociale promotie;
— de afschaffing van de tweede eindejaarspremie en het tweede vakantiegeld van degenen die nog een cumulatieambt uitoefenen.

Teneinde zoveel mogelijk jonge werkzoekenden met een specifiek op onderwijs gerichte vorming de gelegenheid te bieden in het onderwijs ervaring op te doen, werd het aantal afwijkingen op de vigerende normen dat in het basisonderwijs kan worden toegestaan verhoogd van 1 % tot 2,25 %.

Het aantal stagiairs R. V. A. dat in het onderwijs aan het werk moet worden gezet, wordt van 1 % tot 1,5 % verhoogd, uitgedrukt in voltijdse ambten. Aangezien deze personen slechts gedurende 9 maanden in dienst zijn voor een 4/5 opdracht met een vergoeding van 72 %, kunnen meer mensen langs een « ingroeibaan » in het onderwijs aan het werk gaan.

Om de inkomensverschillen onder de jonge leerkrachten te beperken worden de tijdelijke leerkrachten jonger dan de baremieke leeftijd door onderwijs slechts betaald naar rata van de werkelijke onderwijsprestaties.

Teneinde de personeelsuitgaven te beperken wordt de wederaanstelling van stagiairs en vastbenoemden bij ambtsverlies versneld en wordt de reaffectatie bij gedeeltelijk ambtsverlies in het Rijksonderwijs gereglementeerd.

— Ondanks deze onbuigingen in het normaal uitgavenverloop blijven de uitgaven voor wedden van het onderwijzend personeel een belangrijke stijging kennen, namelijk 9 % t.o.v. de aangepaste begroting 1983. Tegelijkertijd is het aandeel van deze uitganvenpost in de lopende uitgaven van 75,5 % in 1983 gedaald tot 73,6 %. De stijging met 9 % wordt als volgt verklaard :

- indexatie : + 4 %;
- baremieke verhogingen : + 1,5 %;
- eindejaarstoelage : + 3,4 %;
- sociale zekerheid : + 0,2 %;
- overgang naar V. S. O. + diverse effecten (leerplichtverlenging) : + 0,6 %;
- bezuinigingsmaatregelen : — 0,8 %.

Malgré les économies substantielles réalisées dans le secteur de l'enseignement, la perte globale d'emplois a pu être compensée par des mesures de redistribution du travail. Quoi qu'il en soit, l'enseignement restera dans les années à venir confronté aux problèmes des pertes d'emplois, ne fût-ce que par suite de l'évolution de la situation démographique et ce dans tous les réseaux et dans toutes les régions.

B) En ce qui concerne *les dépenses de capital*, le Ministre (N) attire l'attention sur le crédit supplémentaire de 110 millions destiné au matériel didactique.

Le matériel didactique est un support indispensable dans l'enseignement, et encore davantage dans une période où la technologie évolue rapidement. L'enseignement doit pouvoir tenir compte de ces innovations, sans devoir nécessairement acquérir les appareils les plus sophistiqués.

Compte tenu des moyens limités prévus en matière d'équipement (environ 0,4 % du budget), on s'est efforcé, dans le cadre de la tranche sélective du programme d'investissement national de 1984, de réserver un crédit de 110 millions à l'enseignement. Ce crédit sera réparti entre les réseaux en fonction des normes de population et après présentation de projets de sélectivité industrielle. En l'occurrence, il sera fait application du régime de subventionnement normal, c'est-à-dire 60 % à l'exclusion de la T. V. A., pour le secteur subventionné.

Même si à l'avenir chacun sera confronté d'une manière ou d'une autre à des applications informatiques, cela ne signifie nullement qu'il faille procéder sans compter à des achats de matériel. Il convient en effet de souligner qu'il s'agira généralement d'une utilisation passive des systèmes d'information. Il faudra réserver une place de plus en plus importante à l'apprentissage de la pensée structurée dans la formation, surtout au niveau de l'enseignement secondaire, sans qu'il soit nécessaire de disposer de matériel onéreux. Par contre, dans le cadre des formations spécialisées de l'enseignement supérieur, axée sur le développement et l'utilisation des matériels et de logiciels, il faudra pouvoir disposer d'un matériel moderne. La gestion des réseaux sera à l'avenir une composante importante dans cette discipline d'enseignement.

En ce qui concerne l'enseignement de l'Etat, une étude approfondie des besoins en matière d'équipement est en cours depuis peu. Les besoins immédiats totaux sont encore estimés à quelque 720 millions de F; on essaie d'y satisfaire dans le cadre du programme d'investissement 1983-1984. A cet égard, il convient de noter qu'après concertation avec l'inspection pédagogique, les commissions des programmes ont été chargées de définir un « équipement de base minimum » par discipline.

D'une part, cette formule présente l'avantage que le chef d'établissement peut acquérir le matériel didactique nécessaire à chaque discipline sans devoir engager une procédure administrative trop fastidieuse; d'autre part, il est créé dans le cadre du budget une marge de manœuvre devant permettre de répondre aux besoins en évolution, dans les limites de l'enveloppe de crédit.

En ce qui concerne le secteur subventionné, on s'efforce, tout comme l'année passée, de donner aux écoles la possibilité de maintenir le niveau de leur équipement didactique par l'application d'un coefficient de ventilation.

III. Adaptations dans le domaine de l'enseignement

1. Déclaration gouvernementale

Bien qu'elle ne contienne qu'un bref passage sur l'enseignement, la déclaration gouvernementale définit certaines tâches particulièrement importantes.

Ondanks ingrijpende besparingen die in het onderwijs werden doorgevoerd kon het globaal verlies van ambten worden goedgemaakt door arbeidsherverdelende maatregelen. Hoe dan ook, het onderwijs zal tijdens de komende jaren geconfronteerd blijven met het verlies van ambten louter tengevolge van de demografische toestand en dit in alle netten en alle regio's.

B) Wat de *kapitaaluitgaven* betreft vestigt de Minister (N) de aandacht op het extra krediet van 110 miljoen bestemd voor didactisch materieel.

De leermiddelen zijn een onontbeerlijk hulpmiddel in het onderwijs, zeker in een periode van snel evoluerende technologie. Het onderwijs moet gelijke tred kunnen houden met deze vernieuwingstrends, zonder dat daarom noodzakelijkerwijze de meest gesofisticeerde apparatuur moet worden aangeschaft.

Gelet op de beperkte middelen voor uitrusting (ca. 0,4 % van het budget) werd ernaar gestreefd in het kader van de selectieve schijf van het nationaal investeringsprogramma 1984 een krediet van 110 miljoen te reserveren voor onderwijs. Dit krediet wordt verdeeld tussen de netten op basis van het leerlingencriterium en op voorlegging van projecten van industriële selectiviteit. De normale subsidieregeling, nl. 60 % exclusief B. T. W., wordt hierbij toegepast voor de gesubsidieerde sector.

Hoewel in de toekomst eenieder, op een of andere wijze, zal worden geconfronteerd met informaticatoepassingen, behoeft dit geenszins het sein te betekenen voor een ongebreidelde aankoop van apparatuur. Immers de aandacht dient erop te worden gevestigd dat het meestal zal gaan om een passief gebruik van de informatiesystemen. Het gestructureerd leren denken zal een steeds ruimere plaats toebedeeld krijgen in de opleiding vooral het vlak van het secundair onderwijs, zonder dat daarom dure apparatuur ter beschikking dient te worden gesteld. Daarentegen zullen de gespecialiseerde opleidingsvormen in het hoger onderwijs, die voorbereiden op ontwikkeling en gebruik van soft- en hardware over een up to date uitrusting moeten kunnen beschikken. Het beheer van netwerken zal in de toekomst een belangrijke component innemen in deze onderwijsrichting.

Wat het Rijksonderwijs betreft loopt sinds enige tijd een doorgedreven onderzoek naar de uitrustingsbehoeften. De totale, onmiddellijke behoeften worden nog geraamd op circa 720 miljoen F, waaraan in het kader van het investeringsprogramma 1983-1984 wordt voldaan. In dit verband dient te worden aangestipt dat, na overleg met de pedagogische inspectie, aan de leerplancommissies opdracht werd gegeven een « minimumbasisuitrusting » per vak vast te stellen.

Enerzijds biedt dit concept het voordeel dat het inrichtingshoofd zonder een al te omslachtige administratieve procedure het voor elk vak noodzakelijk didactische materieel kan aanschaffen en anderzijds wordt budgettaire ruimte geschapen om, binnen de kredietenveloppe de evoluerende behoeften op te vangen.

Wat betreft de gesubsidieerde sector wordt er, evenals vorig jaar, naar gestreefd zoveel mogelijk scholen, door toepassing van een verdelingscoëfficiënt, in staat te stellen de didactische uitrusting op peil te houden.

III. Aanpassingen op onderwijsgebied

1. Regeringsverklaring

De regeringsverklaring bevatte slechts een korte tekst over onderwijs, maar hield bijzonder grote opdrachten in.

Il suffit de songer à l'exécution de la loi sur le pacte scolaire. Dans le cadre de ce pacte, les initiatives suivantes ont été prises :

— transport d'élèves : la loi portant création du service national a été adoptée; les expérimentations en cours sont élargies;

— enseignement pluraliste : le Conseil est devenu opérationnel mais il lui faudra un certain temps pour arriver à des résultats;

— statut du personnel de l'enseignement subventionné : des textes sont mis à la disposition de la Commission;

— rationalisation et programmation : seront examinées ci-après;

— mais surtout la prolongation de l'obligation scolaire : loi du 29 juin 1983.

Il convient aussi d'évoquer les problèmes de l'autonomie de l'enseignement de l'Etat (en préparation) ainsi que le renforcement de l'enseignement fondamental, spécial et professionnel, et ce notamment dans le contexte de la prolongation de l'obligation scolaire. Enfin, il ne faut pas perdre de vue la « protection maximale de l'emploi », une définition particulièrement brève pour une tâche aussi difficile (compte tenu du caractère limité des moyens budgétaires, de la dénatalité et de l'augmentation du nombre de jeunes diplômés) (programme d'emploi).

Tous ces thèmes ont déjà fait l'objet de discussions approfondies dans le cadre de débats antérieurs en Commission et en séance plénière.

2. Rationalisation et programmation

La déclaration gouvernementale contient toutefois aussi un alinéa qui n'a pas encore retenu tellement l'attention des hommes politiques mais qui n'en n'est pas moins important comme ligne de politique à suivre et qui est rédigé comme suit :

« Par l'ensemble de ces mesures seront concrétisés les soucis prioritaires du Gouvernement d'une adaptation constante de l'éducation aux nécessités d'une société et d'une économie en crise ainsi que sa volonté d'assurer au mieux les possibilités d'emploi. »

Ce passage vise évidemment (mais pas exclusivement) la rationalisation et la programmation de tous les niveaux d'enseignement.

En 1973, la loi sur le pacte scolaire a instauré l'obligation d'établir pour décembre 1973 un plan de rationalisation et de programmation pour tous les niveaux d'enseignement.

A ce jour, seuls les objectifs suivants ont été réalisés :

— le plan de rationalisation et de programmation de l'enseignement secondaire (1980);

— la loi sur l'E. S. T. L. (1977);

— et, provisoirement, la mini-rationalisation de l'enseignement primaire.

Après 10 ans, il est indispensable et urgent de satisfaire à cette obligation légale pour :

— l'enseignement fondamental;
— l'enseignement spécial;

Men denke slechts aan het uitvoeren van de schoolpactwet. In het kader hiervan werd het volgende tot stand gebracht :

— leerlingenvervoer : de wet tot oprichting van de Nationale Dienst werd aangenomen; de experimenten worden uitgebreid;

— pluralistisch onderwijs : de Raad werkt, maar dit vergt tijd;

— statuut van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs : teksten worden aan de Commissie ter bechikking gesteld;

— rationalisatie en programmatie : herop zal verder worden ingegaan;

— maar vooral de verlenging van de leerplicht : wet van 29 juni 1983.

Men denke voorts aan de autonomie van het rijksonderwijs die voorbereid wordt). Men denke ook aan het versterken van het basis-, buitengewoon en beroepsonderwijs, dit laatste mede in het licht van de leerplichtverlenging. Men denke aan de « maximale beveiliging van de werkgelegenheid » een bijzonder korte omschrijving voor een moeilijke opdracht (uitgaande van de beperktheid van de budettaire middelen, de denataliteit en de stijging van het aantal afgestudeerden) (banenplan).

Al deze thema's zijn in deze commissie en in de openbare vergadering reeds uitvoerig besproken bij vorige debatten.

2. Rationalisatie en programmatie

De regeringsverklaring bevat echter ook een alinea die tot nog toe niet zoveel politieke aandacht kreeg, maar als beleidslijn wel zeer belangrijk is, en die luidt als volgt :

« Bij dit alles zal de zorg voor een voortdurende aanpassing van de opleiding aan de behoeften van de maatschappij en van de economie in crisis voortdurende prioritair staan. »

Daarmee wordt uiteraard (maar niet uitsluitend) de rationalisatie en programmatie voor alle onderwijsniveaus bedoeld.

In 1973 werd in de schoolpactwet de verplichting ingeschreven om tegen december 1973 een rationalistie- en programmatieplan op te stellen voor alle onderwijsniveaus.

Tot nog toe werden in dat verband slechts gerealiseerd :

— het plan voor rationalisatie en programmatie van het secundair onderwijs (1980);

— de wet op het H. O. L. T. (1977),

— en, op voorlopige basis, de minirationalisatie van het lager onderwijs.

Na tien jaar dienen wij absoluut en dringend uitvoering te geven aan deze meer dan 10 jaar oude wettelijke verplichting voor :

— het basisonderwijs;
— het buitengewoon onderwijs;

— l'E. S. T. C.;
— l'E. P. S.,
et, mutatis mutandis, pour les centres P. M. S.

Cet objectif doit être atteint, non seulement pour respecter cette obligation légale et l'esprit du pacte scolaire, mais encore parce qu'en raison de certains besoins sociaux et économiques, il convient de dégager d'urgence l'enseignement de l'étau des lois de blocage.

3. Philosophie de la rationalisation et de la programmation

— Il est nécessaire d'affecter les moyens disponibles de manière plus rationnelle.
— Cela n'implique pas la réduction de ces moyens mais la nécessité de faire face plus efficacement aux besoins économiques et sociaux avec les mêmes moyens en établissant une série de normes de création et de maintien d'institutions et de sections tenant compte de tous les besoins sociaux (y compris le libre choix en matière d'enseignement, la paix scolaire ...).

Il va sans dire que sans R. & P., ces besoins ne pourront être satisfaits que de manière incomplète; il faudrait par conséquent réaliser les objectifs suivants :

— implanter l'enseignement gardien et primaire dans de nouveaux quartiers;
— améliorer les conditions de logement parfois misérables des écoles fondamentales;
— assurer un meilleur étalement des types d'enseignement professionnel;
— développer l'E. P. S. sur la base des formations à temps partiel dans le cadre de la prolongation de l'obligation scolaire et compte tenu des nombreux besoins existants en matière de perfectionnement et de recyclage;
— adapter l'offre de l'E. S. T. C. en fonction de l'évolution de la demande de diplômés d'écoles supérieures, etc.

Ce n'est pas uniquement le Gouvernement mais tout le système politique qui aura manqué son objectif si nous ne réalisons pas ces adaptations aujourd'hui.

4. Enseignement fondamental

A. *Explications sur le plan de rationalisation et de programmation de l'enseignement fondamental*

a) En 1975, une première rationalisation de l'enseignement primaire a été menée à bien. Elle a permis, dans un nombre assez limité de cas, d'avoir accès aux Fonds de construction (loi du 14 juillet 1975 et arrêté royal du 8 octobre 1975).

L'enseignement primaire n'a pas été rationalisé.

On a souligné avec insistance que la rationalisation définitive aurait lieu dans deux ans. Mais huit ans plus tard, rien n'a encore été fait.

Toutefois :

— le nombre d'écoles de la Région flamande a été ramené de 3 924 à 2 592;
— de nombreux quartiers résidentiels nouveaux ont fait leur apparition pendant cette période de huit à neuf ans et aucune section ne peut être créée parce que la loi de blocage du 11 juillet 1973 n'a pas encore été abrogée;
— aucune école, par exemple une école Freinet, créée depuis l'entrée en vigueur de cette loi ne peut bénéficier de subvention;

— het H. O. K. T.;
— het O. S. P.,
en, mutatis mutandis, voor de P. M. S.-centra.

Wij dienen dit niet alleen te doen omwille van het bestaan van die wettelijke verplichting en om de schoolpactgeest te respecteren, maar ook omdat het onderwijs, omwille van maatschappelijke en economische behoeften dringend uit het keurslijf van de remwetten moet treden.

3. Filosofie van de rationalisatie en programmatie

— De middelen dienen rationeler te worden aangewend.

— Dit betekent niet minder middelen maar wel met evenveel middelen, beter aan de economische en maatschappelijke behoeften voldoen door een reeks van normen voor oprichting en behoud van instellingen en afdelingen; met respect voor alle maatschappelijke behoeften (inclusief vrijheid van onderwijs, schoolvrede, ...).

Het is duidelijk dat zonder R. & P. aan deze behoefte niet ten volle kunnen worden voldaan; daarom moet gezorgd worden voor :

— de inplanting van kleuter- en lager onderwijs in nieuwe bevolkingskernen;
— beter verhelpen van soms erbarmelijke huisvestingsomstandigheden van basisscholen;
— een betere spreiding van de B. O.-types;

— de verbetering van soms erbarmelijke huisvestingstijdse opleidingen in het kader van de leerplichtverlenging en de vele bij- en herscholingsbehoeften in onze maatschappij;
— de aanpassing van het H. O. K. T.-aanbod op basis van de gewijzigde vraag naar hogergeschoolden, enz.

Niet alleen de Regering, maar het hele politiek bestel zal gefaald hebben indien wij nu deze aanpassingen niet realiseren.

4. Basisonderwijs

A. *Toelichting bij het rationalisatie- en programmatieplan voor het Basisonderwijs*

a) In 1975 werd een eerste rationalisatie van het lager onderwijs uitgevoerd. Daardoor werd, in een vrij beperkt aantal gevallen toegang verleend tot de Bouwfondsen (Wet van 14 juli 1975 en koninklijk besluit van 8 oktober 1975).

Het kleuteronderwijs werd niet gerationaliseerd.

Er werd met klem beweerd dat de definitieve rationalisatie binnen twee jaar zou geschieden. Maar ... acht jaar later is er nog niets gerealiseerd.

Nochtans :

— het aantal scholen in het Vlaams Gewest is gedaald van 3 924 tot 2 592;
— er ontstonden heel wat nieuwe woonwijken in de loop van die 8 à 9 jaar en er kan ter plaatse geen afdeling worden opgericht, omdat de remwet van 11 juli 1973 nog steeds van kracht blijft;
— er kan geen enkele school, b.v. een Freinetschool of een andere school die sedert de remwet ontstaan is, in de subsidieregeling worden opgenomen;

— la dénatalité a eu des répercussions assez importantes : l'existence de certaines implantations, avec une population scolaire trop réduite, ne peut plus se justifier sur les plans économique et pédagogique (p. ex. implantation comptant 4 élèves).

Pour tous ces motifs, il est impérieux d'exécuter le plan de rationalisation et de programmation. En différer l'exécution ne fera qu'accroître les besoins.

b. La rationalisation et la programmation se feront sur la base de trois critères objectifs, choisis judicieusement et équitablement puisqu'ils seront applicables à l'ensemble des réseaux et des écoles.

Premier critère : la population scolaire. Il faut qu'il y ait une école là où il y a des enfants; en d'autres termes, l'école est destinée à l'enfant et ce sont les parents qui doivent la choisir. Ce critère ne requiert aucun commentaire.

Deuxième critère : la densité de la population de la commune dans sa composition actuelle.

Il y a trois catégories :

A. jusqu'à 75 habitants/km²;

B. de 75 à 500 habitants/km²;

C. plus de 500 habitants/km².

La catégorie A comprend également des écoles néerlandophones à Bruxelles ainsi que les centres d'accueil pour enfants et les écoles de navigation. Or, force est de constater que :

— dans la catégorie A + B en Flandre, il y a exactement autant de communes que dans la catégorie A + B en Wallonie;

— dans la catégorie C en Flandre, la moitié exactement du nombre d'enfants vont à l'école.

Il n'est guère justifié de se baser sur la densité de population des communes telles qu'elles existaient précédemment, car dans cette hypothèse, on peut se demander jusqu'où il faudrait remonter. En outre, le plan tient compte de manière très efficace « des villages situés en bordure de la ville et fusionnés avec celle-ci », et ce en introduisant les notions d'« implantation isolée » et d'« école isolée ».

On en arrive ainsi au troisième critère.

Le *troisième critère* est la distance entre les écoles et entre les implantations. Ce critère paraît logique : il faut qu'une école ou une implantation éloignée de n'importe quelle autre école du même réseau bénéficie d'une certaine protection.

Par contre, les écoles situées à proximité l'une de l'autre n'ont besoin d'aucune protection particulière et si elles sont très petites, il est préférable de les fusionner.

c) Une rationalisation qui laisserait subsister toutes les implantations ne serait pas une vraie rationalisation.

Dans la Région flamande, il existe déjà 3 351 implantations d'enseignement gardien et 3 450 implantations d'enseignement primaire. Jusqu'à présent, on a pu maintenir des sections de 3 ou 4 enfants en intégrant celles-ci dans un comptage global des populations de l'école principale ou d'autres implantations. Désormais, cette formule ne pourra plus être appliquée. Si l'on veut mener à bien la mini-rationalisation envisagée, il faudra donc avant tout supprimer les implantations non viables. Par contre, les implantations isolées continueront d'être protégées, car en principe, les enfants de l'école fondamentale doivent de préférence se rendre à pied à l'école locale.

— de denataliteit heeft een vrij grote invloed gehad, waardoor vestigingsplaatsen ontstonden met een al te kleine bevolking, die economisch en pedagogisch niet meer te verantwoorden zijn (b.v. vestigingsplaats met 4 leerlingen).

Om al deze redenen moet er dringend worden overgegaan tot een rationalisatie en programmatie. Langer uitstellen doet de noden nog groter worden.

b) Voor de rationalisatie en programmatie worden drie objectieve criteria gebruikt en die zijn oordeelkundig gekozen en ook rechtvaardig, want ze gelden voor alle netten en alle scholen :

Eerste criterium : de schoolbevolking. Er is een school nodig waar kinderen zijn; m.a.w. de school is er voor het kind, en de ouders kiezen de school voor hun kind. Dit vergt geen commentaar.

Tweede criterium : de bevolkingsdichtheid van de gemeente, zoals die thans bestaat.

Er zijn drie categorieën :

A. tot 75 inwoners/km²;

B. 75 tot 500 inwoners/km²;

C. meer dan 500 inwoners/km².

In categorie A horen ook de Nederlandstalige scholen in Brussel, alsook de kinderopvangcentra en schippersscholen.

Nu is het zo dat er in :

— categorie A + B in Vlaanderen precies evenveel gemeenten zijn als in categorie A + B in Wallonië;

— categorie C in Vlaanderen precies de helft van het aantal kinderen school lopen.

Het heeft geen zin om te werken op basis van de bevolkingsdichtheid van de gemeenten zoals die vroeger bestonden, want hoelang kan men nog teruggaan. Bovendien is er in het plan op een zeer efficiënte wijze rekening gehouden met « de dorpen aan de rand van de stad en gefusioneerd met de stad », namelijk door het invoeren van de begrippen « geïsoleerde vestigingsplaats » en « geïsoleerde school ».

Zo komt men tot een derde criterium.

Het *derde criterium* is de afstand tussen de scholen en tussen de vestigingsplaatsen en dit lijkt logisch : een school of een vestigingsplaats ver van om het even welke andere school van hetzelfde net, moet een zekere bescherming genieten.

Scholen die zeer dicht bij elkaar liggen hebben geen bijzondere bescherming nodig en indien ze heel klein zijn, smelten ze beter samen.

c) Een rationalisatie die alle vestigingsplaatsen zou laten bestaan, zou geen echte rationalisatie zijn.

In het Vlaamse Gewest zijn er 3 351 vestigingsplaatsen voor kleuteronderwijs en 3 450 vestigingsplaatsen voor lager onderwijs. Tot nog toe, kon door gezamenlijke telling met de hoofdschool of andere vestigingsplaatsen, het mogelijk zijn dat er nog afdelingen met 3 of 4 kinderen bestonden. Dat wordt thans onmogelijk. De afwerking van de mini-rationalisatie bestaat er dus hoofdzakelijk in dat echt niet-leefbare vestigingsplaatsen verdwijnen. De bescherming van afgelegen vestigingsplaatsen blijft behouden, want in principe moeten kinderen van de basisschool bij voorkeur de lokale school te voet kunnen bereiken.

d) Un plan de rationalisation et de programmation doit être justifié sur le plan pédagogique.

On ne s'efforce dès lors plus d'augmenter encore la taille des écoles ni d'attirer les élèves, car cela aboutirait à créer des écoles trop grandes où l'on ne prêterait pas suffisamment d'attention à l'enfant en tant que personne.

L'école primaire comportant trois classes est acceptée comme école à part entière dans la catégorie B.

Dans les régions à forte densité de population, il n'est pas exagéré de demander une école primaire comportant 6 classes.

La promotion de l'école fondamentale, c'est-à-dire l'organisation d'un enseignement tant gardien que primaire, est une option pédagogique parfaitement conforme à la conception moderne de l'intégration de l'enseignement gardien et primaire et cette conception est également défendue dans d'autres pays. L'enseignement primaire rénové a également émis un avis favorable quant à la mise en œuvre d'une politique de promotion de l'enseignement fondamental.

B. *La nécessité de modifier le système actuel de normes dans l'enseignement fondamental*

Il convient tout d'abord de donner quelques précisions sur le système actuel :

a) pour l'enseignement gardien, il existe deux échelles de normes, à savoir des normes de création et des normes de maintien.

Pour pouvoir créer la dixième classe gardienne, le nombre mensuel moyen d'élèves doit atteindre les 236 unités, et cette dixième classe gardienne peut être maintenue aussi longtemps que cette moyenne ne descend pas au-dessous de 225 unités;

b) pour l'enseignement primaire, il existe trois échelles de normes, à savoir les normes de création, les normes de maintien et les normes de fusion. Les normes de fusion sont en fait des normes de maintien avantageuses, dont ont bénéficié les écoles fusionnées.

Pour pouvoir créer une dixième classe primaire, l'école doit compter 236 élèves inscrits en primaire; tant que l'école compte au moins 210 élèves dans le cycle primaire, cette dixième classe peut être maintenue et lorsque l'école a bénéficié de l'application de normes de fusion, ce nombre d'élèves peut descendre jusqu'à 190;

c) de plus, il existe un système très complexe de comptage distinct ou non des implantations.

Dans l'enseignement gardien, ce droit de comptage distinct remonte à la situation qui a prévalu pendant l'année scolaire 1965-1966; dès l'instant où un comptage collectif fut demandé, ce droit acquis fut perdu.

Dans l'enseignement primaire, le plan de mini-rationalisation a introduit la distance de trois kilomètres pour pouvoir bénéficier d'un comptage distinct. Toutefois, il était quasi impossible d'appliquer ce critère correctement en raison de la formulation déficiente de l'arrêté royal du 18 octobre 1975 qui précise qu'un lieu d'implantation doit être « distant d'au moins trois kilomètres d'un autre lieu d'implantation », alors qu'il aurait fallu dire « de tout lieu d'implantation de la même école ».

En outre, l'école peut modifier son choix chaque année.

Conclusion

Il faut instaurer un système plus souple permettant d'éviter que l'inscription d'un seul élève soit déterminante pour la création ou la suppression d'une classe. De plus, il faudrait augmenter l'autonomie des écoles, puisqu'il existe assez de garanties quant à la valeur et à l'efficacité de l'enseignement. D'autre part, il y a encore le problème des maîtres

d) Een rationalisatie- en programmatieplan moet pedagogisch verantwoord zijn.

Er wordt derhalve niet meer gestreefd naar nog meer schaalvergrotingen en worden geen lokmiddelen gebruikt zodat er geen scholen ontstaan die te groot worden, waardoor het kind onvoldoende als persoon zou worden behandeld.

De drieklassige lagere school wordt in categorie B als volwaardige school aanvaard.

In dichtbevolkte gebieden is de zesklassige lagere school geen overdreven eis.

Het bevorderen van de basisschool, m.a.w. zowel kleuter- en lager onderwijs organiseren, is een pedagogische optie, die ten volle strookt met de moderne opvatting over de integratie van kleuter- en lager onderwijs, die niet alleen in ons land wordt gehuldigd. Ook het vernieuwd lager onderwijs gaf een positief advies over het beleid ter bevordering van het basisonderwijs.

B. *De noodzakelijke wijziging van het huidige normenstelsel in het basisonderwijs*

Eerst moet de huidige werkwijze even worden toegelicht :

a) voor het kleuteronderwijs zijn er twee normenschalen, namelijk oprichtingsnormen en behoudsnormen.

Om de tiende kleuterklas op te richten moet het maandgemiddelde 236 bereiken en die tiende kleuterklas mag behouden blijven zolang het maandgemiddelde 225 bereikt;

b) voor het lager onderwijs zijn er drie normenschalen, namelijk oprichtingsnormen, behoudsnormen en fusienormen. De fusienormen zijn in feite voordelige behoudsnormen, die werden toegekend aan scholen die tot fusie overgingen.

Om een tiende lagere klas op te richten moet de school 236 lagere leerlingen hebben; zolang er 210 leerlingen zijn mag de tiende lagere klas blijven; indien de school fusienormen bekwam mocht het aantal leerlingen dalen tot 190;

c) bovendien is er een zeer ingewikkeld systeem van al of niet afzonderlijke telling van vestigingsplaatsen.

In het kleuteronderwijs gaat het recht op afzonderlijke telling terug op de situatie van het schooljaar 1965-1966; zodra er gezamenlijke telling werd gevraagd, ging dit verworven recht verloren.

In het lager onderwijs werd, via de mini-rationalisatie, de afstand van 3 km ingevoerd voor afzonderlijke telling. Het was echter bijna onmogelijk dit criterium correct toe te passen, wegens een gebrekkige formulering in het koninklijk besluit van 8 oktober 1975, namelijk « op 3 km afstand van een vestigingsplaats », terwijl er moest staan « van elke vestigingsplaats van dezelfde school ».

Bovendien kan de school elk jaar de keuze wijzigen.

Conclusie

Er dient te worden gezorgd voor een soepeler systeem waarbij wordt verhinderd dat oprichting of de afschaffing van een klas afhangt van 1 leerling meer of minder. Bovendien kan worden gestreefd naar meer autonomie van de school, mits er voldoende waarborgen voor een efficiënt en degelijk onder wijs aanwezig zijn. Overigens is er nog het

spéciaux d'éducation physique, dont seuls les grandes écoles peuvent actuellement s'attacher les services, ce qui constitue une injustice à l'égard des écoles de moindre importance. Une situation analogue existe également pour les maîtres de classes d'adaptation.

C'est la raison pour laquelle le nouveau système à élaborer doit répondre au besoin d'une plus grande autonomie et donner des chances égales à toutes les écoles et surtout à tous les enfants.

Aperçu des normes actuelles de population scolaire dans l'enseignement gardien et primaire

(en dehors de Bruxelles-Capitale)
(voir circulaire du 16 juillet 1982)

Classes — Klassen	Enseignement gardien — Kleuteronderwijs: Normes de création — Oprichtingsnormen	+ 30 Normes de maintien — Behoudsnormen
2	30	26
3	55	50
4	80	75
5	105	100
6	130	125
7	155	150
8	180	175
9	208	200
10	236	225
11	264	250
12	292	275
13	320	300
14	350	325
15	380	350
16	410	375
17	440	400
18	470	425
19	500	450
20	530	475
Tranche — Schijf ...	+ 30	+ 25

Enseignement gardien : normes de maintien pour une classe.
20 élèves, moyenne des présences (par demi-journée et journée scolaire en septembre 1982).
10 élèves dans une seule école (section) gardienne dans les communes (quartiers ou hameaux) de moins de 1 000 habitants.
Enseignement primaire :
* Normes de fusion : dans les communes dont la densité de population est inférieure à 50 habitants au km², la norme est de 25 élèves pour deux classes et de 45 élèves pour trois classes.
* Normes de maintien : dans les communes de moins de 125 habitants au km², la norme est de 26 élèves pour deux classes.

C. *L'enseignement primaire rénové*

Cette expérience, en abrégé « E. P. R. » a été entamée dans 9 écoles dès 1973.

Le 1er août 1977, elle été étendue à 62 écoles.

Ensuite, cette expérience a été considérablement élargie le 1er août 1980, puisqu'à partir de cette date, elle a été menée dans 273 écoles.

Aujourd'hui, l'équipe pédagogique centrale occupe 15 personnes, soit 5 par reseau.

De plus, 190 personnes collaborent par le biais du projet C. S. T. 20 851 à l'encadrement des écoles E. P. R.

aspect van de bijzondere leermeesters lichamelijke opvoeding die thans alleen in grote scholen worden tewerkgesteld, wat onrechtvaardigd is t.a.v. kleinere scholen. Een analoge situatie bestaat voor taakleraars.

Derhalve moet het nieuw te ontwerpen systeem tegemoet komen aan de behoefte van meer autonomie en tevens gelijke kansen bieden voor alle scholen en vooral aan alle kinderen.

Overzicht van de huidige schoolbevolkingsnormen in het kleuter- en lager onderwijs

(buiten de hoofdstad Brussel)
(zie omzendbrief 16 juli 1982)

Enseignement primaire — Lager onderwijs: Normes de création — Oprichtingsnormen	Normes de fusion — Fusienormen	Normes de maintien — Behoudsnormen
30	30/25*	30/26*
55	50/45*	45
80	70	72
105	90	95
130	110	110
155	130	141
180	150	164
208	170	187
236	190	210
264	210	235
292	235	260
320	260	285
350	285	310
380	310	335
410	335	360
440	360	385
470	385	410
500	410	436
530	435	460
+ 30	+ 25	+ 25

Kleuteronderwijs : behoudsnorm voor 1 klas.
20 leerlingen, gemiddelde aanwezigheden (per halve dag en per schooldag in september 1983).
10 leerlingen in enige kleuterschool (afdeling) in gemeenten (wijken of gehuchten) met minder dan 1 000 inwoners.
Lager onderwijs :
* Fusienormen : in de gemeenten waarvan de bevolkingsdichtheid minder dan 50 inwoners per km² wordt de norm 25 leerlingen voor 2 klassen en 45 leerlingen voor 3 klassen.
* Behoudsnormen : in de gemeenten met minder dan 125 inwoners per km² wordt de norm 26 leerlingen voor 2 klassen.

C. *Het vernieuwd lager onderwijs*

Kortweg V. L. O. geheten, is gestart in 1973 met 9 scholen.

Op 1 augustus 1977 kwam er een eerste uitbreiding tot 62 scholen.

Op 1 augustus 1980 kwam er een grote uitbreiding tot 273 scholen.

Thans werken er 15 leden in het Centrale Pedagogische team, 5 per net.

Daarnaast zijn er 190 personeelsleden die via het B. T. K.-project 20 851 meewerken aan de begeleiding van de V. L. O.-scholen.

Une nouvelle étape est en préparation, mais elle se déroulera selon une procédure particulière : celle de « l'autocritique en rapport avec l'école ».

Cela signifie que tous les membres de l'équipe scolaire vont, pendant deux années scolaires, apprendre à connaître les objectifs de l'E. P. R. et pourront décider, le 1er septembre 1985, s'ils l'appliqueront ou non.

Toutes les écoles ne pourront pas y être associées, de sorte qu'une sélection s'imposera.

Au 15 décembre 1983, 438 écoles avaient annoncé qu'elles désiraient suivre la procédure de préparation par « l'autocritique en rapport avec l'école ».

5. Enseigement spécial

Données de base pour l'année scolaire 1983-1984 :

* élèves enseignement fondamental .	18 447	(− 3,4 %)
élèves enseignement secondaire ...	16 343	(+ 5,5 %)
	34 781	= 35 000

* encadrement (fonctions et non personnes) :

personnel administr. et enseignant	6 825	(+ 2,6 %)
personnel paramédical	935	(+ 2,8 %)
personnel d'éducation et autre ...	289	(+ 0,3 %)
	8 049	

* 8 049/34 781 : 1 pour 4,3 élèves.

Problèmes R et P

En fait, ce n'est pas de nouvelles initiatives, sections, etc., qu'on a besoin, mais plutôt d'une meilleure répartition (maintien des moyens mais avec une affectation plus efficace).

Les principes énoncés en ce qui concerne l'enseignement fondamental conservent ici toute leur valeur :

— normes minimales par type;
— normes plus favorables pour les zones rurales, Bruxelles (N) et les F. B. A.

L'*enseignement intégré* est une réussite en tant que forme d'adaptation de l'enseignement aux besoins.

Au cours de l'année scolaire 1983-1984, il y a en Flandre 211 élèves dans l'enseignement intégré, soit :

14 élèves de l'enseignement de l'Etat;
19 de l'enseignement officiel subventionné;
et 188 de l'enseignement libre subventionné,
tous du type 4 (handicapés moteurs);
6 (handicapés visuels);
7 (handicapés auditifs).

6. Enseignement de promotion sociale

La philosophie qui prévaut est également celle d'une meilleure affectation des moyens.

Toutefois, il existe un double « besoin » de rationalisation et de programmation :

a) une programmation urgente ou à court terme sur base de l'enseignement à temps partiel (instruction obligatoire) (1er septembre 1984);

b) un énorme besoin d'un enseignement de la deuxième chance ainsi que de possibilités de recyclage et de perfectionnement (3e révolution industrielle); nécessité d'une répartition des tâches avec l'O. N. Em., les classes moyennes, etc.

Er wordt een nieuwe stap voorbereid, maar dan volgens een speciale procedure namelijk de « schoolbetrokken zelfanalyse ».

Dit betekent dat alle leden van het schoolteam gedurende twee schooljaren kennismaken met de doelstellingen van het V. L. O. en op 1 september 1985 kunnen beslissen al of niet toe te treden.

Niet alle scholen zullen kunnen worden opgenomen, zodat er noodgedwongen een selectie zal moeten geschieden.

Op 15 december 1983 hebben zich 438 scholen gemeld om via de « schoolbetrokken zelfanalyse » het voorbereidingsproces door te maken.

5. Buitengewoon onderwijs

Basisgegevens voor het schooljaar 1983-1984 :

* leerlingen basisonderwijs	18 447	(− 3,4 %)
leerlingen secundair onderwijs ...	16 343	(+ 5,5 %)
	34 781	= 35 000

* begeleiders (ambten, niet personen) :

bestuurs- en onderwijzend pers. .	6 825	(+ 2,6 %)
paramedisch personeel	935	(+ 2,8 %)
opvoedend en andere personnel ...	289	(+ 0,3 %)
	8 049	

* 8 049/34 781 : 1 op 4,3 leerlingen.

R en P problematiek

In feite is er niet zoveel behoefte aan nieuwe initiatieven, afdelingen enz., maar wel aan een betere spreiding (behoud van middelen met efficiëntere aanwending).

Dezelfde principes als voor het basisonderwijs zijn belangrijk :

— minimumnormen per type;
— gunstiger normen voor landelijke gebieden, Brussel (N) en B. S. D.

Het *geïntegreerd onderwijs* is als vorm van aanpassing van het onderwijs aan de behoeften geslaagd.

In Vlaanderen zijn er in het schooljaar 1983-1984 211 leerlingen, te weten :

14 uit het Rijksonderwijs;
19 uit het officieel gesubsidieerd onderwijs;
en 188 uit het vrij gesubsideerd onderwijs;
allen van de type 4 (motorisch gehandicapten);
6 (visueel gehandicapten)en
7 (auditief gehandicapten)
betrokken in het geïntegreerd onderwijs.

6. Onderwijs voor sociale promotie

De filosofie is eveneens het rationeler aanwenden van middelen.

Tevens bestaat er een tweevoudige « behoefte » aan rationalisatie en programmatie :

a) een dringende programmatie op korte termijn op basis van deeltijds leren (leerplicht) (1 september 1984);

b) een enorme behoefte aan tweede kansonderwijs en bijscholings- en herscholingsmogelijkheden (D. I. R. V.), noodzaak aan taakverdeling met R. V. A., middenstand enz.

7. E. S. N. U.

L'enseignement supérieur de type court fera prochainement l'objet d'un plan de rationalisation et de programmation. Le Ministre (N) espère que ce plan pourra être mis en application dès le 1er septembre prochain. A ce moment, la loi de freinage sera dépassée et l'on pourra faire appel aux fonds de construction et envisager — dans le cadre du budget — grâce aux ressources libérées par la rationalisation, la création de nouvelles sections ou la restructuration de sections existantes.

L'instrument qui pourra être le point d'appui de la politique à mener dans ce domaine vient d'être renouvelé; il s'agit du Conseil permanent et des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur. Lors de la séance d'installation du Conseil permanent, le Ministre (N) a, une fois de plus, précisé clairement la mission de ces conseils.

Nombreux sont les problèmes relatifs à la loi du 7 juillet 1970 qui restent à régler : titres requis, statut du personnel de l'enseignement supérieur de type long de l'Etat, règlement des études et surtout les passerelles entre les différentes formes d'enseignement supérieur. Le Ministre (N) a surtout qualifié le Conseil permanent de « constructeur de ponts » et dit sa volonté de veiller à ce que la collaboration entre l'enseignement universitaire et les autres formes d'enseignement supérieur puisse s'effectuer dans des conditions optimales. Il espère que la rationalisation et la programmation de même que l'encadrement assuré par les Conseils permettront à l'enseignement supérieur non universitaire de prendre un nouvel essor.

Les Conseils supérieurs pourront eux aussi être installés prochainement. Le Ministre (N) donnera, lors de la séance d'installation, un aperçu des problèmes qui se posent aux différents secteurs. Il y abordera surtout le problème de la relation entre l'enseignement et le monde du travail. Ce n'est que par une restructuration des études (une introduction générale plus importante grâce à des premières années communes par secteur professionnel et une troisième année d'entrée en matière) que l'on pourra mieux adapter l'enseignement aux besoins professionnels réels.

Le Ministre (N) accordera à cet égard une attention particulière à la formation des enseignants. Il y a longtemps déjà que les milieux des responsables de l'enseignement et des formations réclament une adaptation de ces études. La Belgique se doit de suivre également la tendance qui se dessine dans ce domaine à l'étranger.

Le Ministre (N) estime en effet que pour ces formations, et en priorité pour les écoles normales secondaires, il s'indique de prolonger et de restructurer ces études. Il ne veut cependant pas dire par là qu'il faut étoffer le bagage théorique. Ce qu'il entend par là, c'est qu'il faut réserver une année supplémentaire à l'apprentissage progressif de ce qui permettra de meilleurs contacts avec la réalité de l'enseignement et une meilleure assimilation individuelle de son contenu.

Il est évident que le Ministre (N) est en l'occurrence également partisan d'une troisième année conçue comme année d'entrée en matière, c'est-à-dire d'une année d'études au cours de laquelle des prestations à temps partiel dans l'enseignement alterneraient avec des sessions de réflexion et d'approfondissement dans les instituts de formation. Tout ceci se situerait naturellement dans le cadre de la formation permanente, ce qui signifie qu'il faudra aussi prévoir un cadre institutionnel pour le recyclage des enseignants. Le Conseil supérieur de l'enseignement supérieur pédagogique va devoir développer cette idée de toute urgence et donner son avis sur la question. Cette restructuration devra reposer sur une définition précise des types d'enseignants dont l'enseignement a besoin.

7. Het H. O. B. U.

Voor het hoger onderwijs van het korte type zal binnenkort een plan voor rationalisatie en programmatie ingediend worden. De Minister (N) hoopt dat dit plan op 1 september a.s. in werking kan treden. Op dat ogenblik wordt de remwet doorbroken, kan op de gebouwenfondsen een beroep worden gedaan en kan met de door de rationalisatie vrijgekomen fondsen — binnen hetzelfde budget — aan de oprichting van nieuwe afdelingen of de herstructurering van bestaande afdelingen worden gedacht.

Het instrument dat het beleid in deze materie kan ondersteunen is onlangs vernieuwd : de Vaste Raad en de Hoge Raden van het Hoger Onderwijs. Tijdens de installatievergadering van de Vaste Raad heeft de Minister (N) nog eens duidelijk de opdracht van deze raden omschreven.

Er moeten nog vele problemen i.v.m. de wet van 7 juli 1970 worden opgelost : bekwaamheidsbewijzen, statuut van het personeel van het rijkshoger onderwijs van het lange type, reglement van de studies, en vooral de bruggen tussen de verchillende vormen van hoger onderwijs. De Minister « N » betitelt de Vaste Raad vooral als een « bruggenbouwer » en heeft ervoor gezorgd dat de samenwerking tussen het universitair en ander hoger onderwijs in optimale omstandigheden kan gebeuren. Hij hoopt dat door rationalisatie en programmatie en het begeleidend werk van de Raden het hoger onderwijs buiten de universiteit een nieuw elan kan krijgen.

Weldra zullen ook de Hoge Raden kunnen worden geïnstalleerd. De Minister (N) zal op de installatievergadering een overzicht geven van de problemen die zich stellen in de verscheidene sectoren. Vooral de relatie onderwijs-arbeidswereld zal hij daar aan de orde stellen. Door herstructurering van de studies (meer algemene inleiding door gemeenschappelijke eerste jaren per beroepenveld en een derde jaar als ingroeijaar) kan de band met de echte beroepsnoden worden aangehaald.

De speciale aandacht van de Minister (N) zal daarbij uitgaan naar de lerarenopleiding. Reeds lang wordt in kringen van onderwijsverantwoordelijken en van de opleidingen zelf gevraagd naar een aanpassing van deze studies. België moet ook de trend, die zich op dat gebied in het buitenland aftekent, volgen.

De Minister (N) meent dat inderdaad voor die opleidingen — en in prioritaire orde voor de middelbare normaalscholen — een studieverlenging met herstructurering van de studies aangewezen is. Hij bedoelt daarmee niet dat het pakket theoretische bagage moet verbreed worden. Wat hij wel bedoelt is dat de groei naar het beroep toe over een jaar meer moet worden gespreid, waardoor meer contact met de onderwijswerkelijkheid en meer individuele verwerking van de inhoud mogelijk wordt.

Vanzelfsprekend de Minister (N) ook hier voorstander van een derde jaar als ingroeijaar : d.w.z. een studiejaar met alternerende aanpak, een deeltijdse baan in het onderwijs gekoppeld aan reflectie- en uitdiepingssecties in de opleidingsinstituten. Dit alles uiteraard in het raam van de permanente vorming, waaruit volgt dat de bijscholing van leerkrachten ook een institutioneel kader zal moeten krijgen. De Hoge Raad van het Pedagogisch Hoger Onderwijs zal dit concept dringend moeten uitwerken en er zijn advies over uitbrengen. Een duidelijke visie op de in het onderwijs nodige leerkrachtentypes zal als grondslag van deze herstructurering moeten dienen.

Le Ministre (N) a d'ailleurs pris connaissance avec intérêt d'une récente proposition du V. L. I. R., qui désire voir organiser suivant les mêmes principes la formation des enseignants à l'université.

8. P. M. S.

En exécution du pacte scolaire du 20 novembre 1958 fut adoptée le 1er avril 1960 la loi sur les offices d'orientation scolaire et professionnelle et les centres psycho-médico-sociaux.

Le protocole d'accord sur la révision du pacte scolaire de 1958, signé le 28 février 1973, prévoit que tout comme en 1958, les principes du pacte révisé s'appliqueront également aux activités psycho-médico-sociales.

Plus de vingt ans après cet accord, celui-ci n'a toujours fait l'objet d'aucune mesure d'exécution. Le Ministre (N) a l'intention de soumettre dans les plus brefs délais à la Commission du pacte scolaire un projet de loi modifiant la loi précitée du 1er avril 1960.

Ce projet rendra applicable aux centres P. M. S. les modifications essentielles apportées depuis 1973 à la loi sur le pacte scolaire.

Cette modification prévue doit également constituer la base d'une révision définitive de l'arrêté royal du 13 août 1962 relatif à la mission et au fonctionnement des centres P. M. S.

Cette révision devra créer les conditions devant permettre aux centres P. M. S. de continuer à se développer en tant qu'instruments importants de guidance au service des élèves, des parents et des écoles.

9. Universités

Les universités flamandes comptent actuellement quelque 50 000 étudiants.

En 1996, ce nombre ne sera plus que de 36 à 37 000 si la participation (et la durée des études, etc.) reste inchangée.

Selon le Ministre (N), la participation demeure pratiquement constante, car depuis 10 ans (1973-1974) il n'y a plus eu d'augmentation du nombre d'inscrits masculins belges en première année (environ 10 500/an) mais bien une légère progression de celui des jeunes filles (1973-1974 : 6 000; 1983-1984 : 8 500).

Par conséquent, on peut encore s'attendre à une légère augmentation de la participation. Les chiffres de 36 à 37 000 pour 1996 peuvent donc être maintenus.

Compte tenu de la loi de financement, cela représente une baisse d'environ 20 % des ressources des universités, ce qui posera des problèmes et compromettra les « deuxième et troisième fonctions » de l'université (recherche + service).

C'est pourquoi il faudra modifier la loi de financement afin qu'une croissance relative progressive des ressources (par étudiant) laisse de la marge pour :

— une amélioration de l'enseignement (p. ex. réduction des groupes trop importants, agrégation);
— le développement du post-graduat;
— une intensification de la recherche scientifique.

En attendant un nouveau système de financement, il faut tenir compte davantage des trois fonctions de l'université (enseignement, recherche, service) et de la nécessité d'une modification de la structure des coûts des universités (modification qui a également inspiré un certain nombre de décisions des dernières années) : si 85 % ou plus des dé-

De Minister (N) heeft overigens met aandacht kennis genomen van een recent voorstel van de V. L. I. R., die de lerarenopleiding aan de universiteit op basis van dezelfde principes georganiseerd wenst te zien.

8. P. M. S.

Ter uitvoering van het schoopactakkoord van 20 november 1958 werd op 1 april 1960 de wet betreffende de diensten voor studie- en beroepsoriëntering en de psycho-medisch-sociale centra goedgekeurd.

In het op 28 februari 1973 ondertekende protocolakkoord inzake de herziening van het schoolpact van 1958, is ook bepaald dat de principes van het herziene pact, zoals in 1958, ook van toepassing zullen zijn op de P. M. S.-activiteiten.

Meer dan twintig jaar na dit akkoord, werd nog steeds geen uitvoering gegeven aan deze overeenkomst. De Minister (N) is voornemens om binnen de kortst mogelijke tijd een ontwerp van wetswijziging van de voornoemde wet van 1 april 1960 aan de schoolpactcommissie voor te leggen.

Hierbij zullen de essentiële wijzigingen aan de Schoolpactwet sinds 1973 toepasselijk worden gemaakt op de P. M. S.-centra.

Deze wijziging moet tevens de basis vormen van een definitieve herziening van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 op de opdracht en de werking van de P. M. S.-centra.

Door deze herziening dienen de voorwaarden te worden gecreëerd waardoor de P. M. S.-centra zich verder kunnen ontwikkelen als een belangrijk begeleidingsinstrument ten dienste van leerlingen, ouders en scholen.

9. Universiteiten

De Vlaamse universiteiten tellen nu ± 50 000 studenten.

In 1996 zal di taantal 36 à 37 000 studenten bedragen als de participatie (en studieduur, enz.) gelijk blijft.

Volgens de Minister (N) blijft de participatie praktisch constant. Sinds 10 jaar (1973-1974) is er geen stijging meer van Belgische mannelijke eerstejaars (± 10 500/jaar), maar nog wel stijging van meisjes (1973-1974 : 6 000; 1982-1983 : 8 500).

Er mag dus nog een lichte stijging van de participatie verwacht worden. De cijfers 36 à 37 000 voor 1996 blijven derhalve gehandhaafd.

Gelet op de financieringswet geeft dit een daling met ± 20 % van de universitaire middelen. Dit zal problemen stellen en brengt de « tweede en derde functie » van de universiteit (onderzoek + dienstverlening) in het gedrang.

Daarom zal aan de financieringswet moeten worden gesleuteld, zodat er met een geleidelijke relatieve groei van de middelen (per student) ruimte komt voor :

— een verbetering van het onderwijs (bvb. vermindering van de grote groepen, aggregaat);
— de uitbouw van het postgraduaat;
— een versterking van het wetenschappelijk onderzoek.

In afwachting van een nieuw financieringssysteem, moet uitdrukkelijker rekening worden gehouden met de 3 functies van de universiteit (onderwijs, onderzoek, dienstverlening) en met een noodzakelijke wijziging van de kostenstructuur van de universiteiten (wijziging die ook mede een aantal besluiten van de voorbije jaren geïnspireerd heeft) : als 85 %

penses universitaires sont des dépenses fixes de personnel, il n'y a plus de marge pour une politique de recherche (+ acquisition d'appareils scientifiques, etc.).

La programmation de nouvelles orientations et l'adaptation à l'évolution des conditions sociales, économiques et technologiques doivent aussi être plus souples. Une répartition des tâches entre les universités pour les orientations d'études peu fréquentées devrait également être stimulée par une nouvelle loi de financement.

Par ailleurs, l'université a elle aussi besoin d'un meilleur dialogue avec le monde industriel et avec l'appareil de l'Etat. Cela devrait se traduire par la possibilité de faire appel (de façon sélective mais souple) à des spécialistes du monde professionnel (et d'interrompre leur collaboration).

IV. Enseignement et monde du travail

D'une façon plus générale, et à tous les niveaux de l'enseignement, on constate un besoin d'intégration plus poussée entre l'enseignement et le monde du travail (entreprises et pouvoirs publics).

L'enseignement et le monde du travail sont deux mondes distincts, mais il faut jeter des ponts entre eux pour des raisons d'ordre économique mais aussi social.

Dans cet ordre d'idées, il convient de s'employer :

— à donner une importance accrue au « stages », qui doivent être le trait d'union par excellence entre l'enseignement et le monde du travail :

- stages pour étudiants (E. S. T., E. S. S.) (et formules apparentées pour l'E. S., comme les emplois à temps partiel en début de carrière, l'année de transition pour l'E. S. P),
- stages pour enseignants (cf. les expériences des « stages professionnels », l'année passée déjà dans l'enseignement secondaire et cette année aussi dans l'enseignement supérieur, expériences à poursuivre avant d'adopter une solution définitive);

— à organiser une concertation sous-régionale et sectorielle : (pouvoirs publics), entreprises, (partenaires sociaux), enseignement;

— à mettre au point de nouvelles formules adaptées aux besoins (cf. le projet Zeebrugge avec un enseignement axé sur la vie portuaire; ainsi est-il tenu compte des besoins des jeunes chômeurs, d'une part, et de ceux des ports et des entreprises portuaires, d'autre part).

V. Disponibilité, réaffectation et remise au travail

Dans le prolongement de l'élaboration d'un statut pour le personnel de l'enseignement subventionné, le Ministre (N) a également l'intention de mettre au point, avant le 1er septembre prochain, une réglementation définitive en matière de mise en disponibilité, de suppression d'emploi, de réaffectation et de remise au travail.

L'article de la loi sur le pacte scolaire qui charge le Roi d'élaborer les dispositions statutaires précitées Lui permet également d'arrêter les règles de réaffectation des membres du personnel de l'enseignement subventionné mis en disponibilité.

L'arrêté royal du 27 juillet 1976 contenait déjà une réglementation provisoire. Cette réglementation a été prorogée d'année en année, complétée par des dispositions dans d'autres textes réglementaires et adaptée à la pratique dans son application.

of meer van de universitaire uitgaven vaste personeelsuitgaven zijn, is er geen ruimte meer voor een onderzoeksbeleid (+ aanschaf wetenschappelijke apparatuur e.d.).

Ook de programmatie van nieuwe richtingen, de aanpassing aan zich wijzigende sociale, economische en technologische omstandigheden moeten worden versoepeld. Taakverdeling onder de universiteiten voor dun bevolkte studierichtingen zou door een nieuwe financieringswet moeten worden gestimuleerd.

Trouwens, ook de universiteit heeft behoefte aan meer dialoog met de bedrijfswereld en het overheidsapparaat. Dit moet ook zijn vertaling krijgen in het (selectief maar) soepel kunnen aantrekken (en weer afstoten) van specialisten uit de praktijk.

IV. Onderwijs en arbeidswereld

Meer algemeen, en over de onderwijsniveaus heen, is er behoefte aan meer integratie tussen onderwijs en arbeidswereld (bedrijven en overheid).

Onderwijs en arbeidswereld zijn twee afzonderlijke werelden, maar tussen die werelden moeten bruggen bestaan, niet alleen om economische doel, ook om maatschappelijke motieven.

In dat kader moet gewerkt worden aan :

— een versterking van de « stages » als hefboom voor het realiseren van deze bruggen :

- zowel stages voor leerlingen (T. S. O., B. S. O.) (en aanverwante formules voor H. O., zoals ingroeibanen, brugjaar voor P. H. O.),
- als stages voor leerkrachten (cfr. de experimenten met « bedrijfsstages », die vorig jaar reeds in het secundair onderwijs en dit jaar ook reeds in het hoger onderwijs hebben plaatsgehad; deze experimenten moeten worden verdergezet in afwachting dat een definitieve regeling wordt getroffen);

— het tot stand brengen van subregionaal en sectorieel overleg : (overheid), bedrijven, (sociale partners), onderwijs;

— het tot stand brengen van nieuwe formules aangepast aan de behoeften (cfr. het project te Zeebrugge met havengericht onderwijs : aldus wordt ingespeeld op de behoeften van werkloze jongeren enerzijds en op de behoeften van haven en havenbedrijven anderzijds).

V. Terbeschikking, reaffectatie en wedertewerkstelling

In het verlengde van het uitvaardigen van een statuut voor het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, is de Minister (N) eveneens voornemens tegen 1 september a.s. een definietieve regeling voor de terbeschikkingsstelling wegens ambtsopheffing, reaffectatie en wedertewerkstelling uit te werken.

In hetzelfde artikel van de schoolpactwet, dat de Koning de opdracht geeft om de zojuist genoemde statutaire bepalingen uit te vaardigen, wordt Hem ook de bevoegheid gegeven om de reaffectatieregels voor de ter beschikking gestelde personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs vast te leggen.

Een voorlopige regeling was vervat in het koninklijk besluit van 27 juli 1976. Deze voorlopige regeling werd van jaar tot jaar verlengd, door beschikkingen in andere reglementaire teksten aangevuld en in de uitvoering ervan aan de praktijk aangepast.

Cette année scolaire, grâce en partie aussi à l'expérience des années antérieures, la réaffectation et la remise au travail se sont effectuées sans difficultés majeures. La date limite (1er jour d'école après les vacances de Noël) n'a pu être respectée, mais le 6 février, toutes les réaffectations et remises au travail étaient réglées, de sorte qu'à cette date les intéressés ont pu prendre leurs fonctions dans l'emploi qui leur était attribué. Le Ministre (N) tient à souligner que ce problème a aussi été réglé un mois plus tôt que l'année scolaire précédente.

Au cours de l'année scolaire 1983-1984, il a fallu réaffecter ou remettre au travail quelque 5 700 personnes en disponibilité. Une grande partie d'entre elles (± 5/6) ont été réaffectées ou remises au travail au début de l'année scolaire par les pouvoirs organisateurs eux-mêmes. Ces cas ont été entérinés par la commission de réaffectation. Dans les autres cas, la commission est intervenue afin de trouver un emploi approprié aux intéressés. C'est ainsi que dans l'enseignement secondaire, dans l'enseignement secondaire spécial et dans l'enseignement supérieur, 98 % des personnes en disponibilité ont fait l'objet d'une réaffectation ou d'une remise au travail tantôt complète, tantôt partielle.

Ce succès est à attribuer à la remise au travail désormais obligatoire, c'est-à-dire à l'affectation à un autre emploi (parfois inférieur) avec maintien du traitement de l'emploi précédent en attendant une véritable réaffectation.

L'expérience positive de la présente année scolaire prouve que l'on dispose désormais de tous les éléments pour élaborer en matière de réaffectation une réglementation définitive qui permettra d'assouplir et d'accélérer encore la procédure.

Le département de l'Education prépare un projet d'arrêté royal qui sera soumis sans tarder à la concertation voulue.

* * *

Le Ministre (N) fournit ensuite les données concrètes suivantes relatives aux réaffectations pour l'année scolaire 1983-1984 :

Une circulaire du 17 juin 1982 définit les modalités qui doivent permettre de réaffecter le personnel en surnombre le plus rapidement possible.

L'arrêté ministériel du 16 mai 1983 contient les règles relatives à la réaffectation et à la mutation dans l'enseignement de l'Etat néerlandais. La circulaire du 3 janvier 1983, réf. BP 1/84, a pour but de permettre au Cabinet d'être informé immédiatement des cas où des membres du personnel sont en surnombre pour la totalité ou une partie de leur charge. Les intéressés ont l'obligation de faire connaître leur situation administrative.

Etant donné que l'information arrive directement au Cabinet, les collaborateurs compétents du Ministre tentent immédiatement d'affecter les intéressés en remplacement de temporaires.

A la date du 7 février, la situation se présentait comme suit :

— pour l'année scolaire 1983-1984, il a fallu réaffecter ou remettre au travail 384 agents en disponibilité complète et 475 agents en disponibilité partielle par défaut d'emploi;

— un grand nombre de réaffectations ou de remises au travail ont été proposées dès le début de l'année scolaire, en réponse aux demandes, par les directions d'écoles ou de centres d'enseignement, et bon nombre de problèmes ont ainsi pu être résolus;

Tijdens dit schooljaar zijn mede op basis van de ervaringen van vorige jaren de reaffectatie en de wedertewerkstelling zeer vlot verlopen. De grensdatum (1e schooldag na de Kerstvakantie) kon nog niet bereikt worden, maar op 6 februari was de reeks reaffectaties en wedertewerkstellingen afgehandeld, zodat op die dag de betrokken in het aangewezen ambt konden beginnen. De Minister (N) legt de nadruk op dat dit meer dan een maand vroeger is dan vorig schooljaar.

In het schooljaar 1983-1984 moesten ± 5 700 terbeschikkinggestelden gereaffecteerd of wedertewerkgesteld worden. Een groot aantal onder hen (± 5/6) werd bij het begin van het schooljaar door de inrichtende machten zelf gereaffecteerd of wedertewerkgesteld. Deze gevallen werden door de reaffectatiecommissie bekrachtigd. In de andere gevallen trad de commissie op om voor betrokkenen een passend ambt te vinden. Voor het gewoon en buitengewoon secundair onderwijs en voor het hoger onderwijs werd op die manier 98 % van de terbeschikkinggestelden meestal geheel, soms gedeeltelijk gereaffecteerd of wedertewerkgesteld.

Dit succes, moet worden toegeschreven aan het verplicht toepassen van de wedertewerkstelling, d.w.z. de affectatie in een ander (soms lager) ambt met behoud van wedde in het vroegere ambt, in afwachting dat een echte reaffectatie kan worden uitgesproken.

De positieve ervaringen van dit schooljaar bewijzen dat nu alle elementen aanwezig zijn om een definitief stelsel van reaffectatie uit te werken, dat de procedure nog meer soepel en sneller kan laten verlopen.

Een ontwerp van koninklijk besluit is door het onderwijsdepartement opgemaakt en zal zonder verwijl aan het vereiste overleg onderworpen worden.

* * *

Over de reaffectaties voor het schooljaar 1983-1984 verstrekt de Minister (N) de volgende concrete gegevens :

Teneinde de reaffectaties van boventallig personeel te regelen werd op 17 juni 1982 een omzendbrief uitgevaardigd,, waarin de modaliteiten zijn omschreven om zo vlug mogelijk de boventallige personeelsleden weer te werk te stellen.

Het ministerieel besluit dd. 16 mei 1983 omvat de regels voor de reaffectatie en de mutatie in het Rijksonderwijs met het Nederlands als onderwijstaal. De omzendbrief van 3 januari 1984 ref. BP 1/84 heeft tot doel het Kabinet onmiddellijk te informeren over de personeelsleden die geheel of gedeeltelijk boventallig worden. De betrokken personeelsleden hebben meldingsplicht over hun ambtelijke situatie.

Aangezien de informatie rechtstreeks aan het Kabinet wordt bezorgd kunnen de bevoegde medewerkers trachten de betrokken personeelsleden onmiddellijk in de plaats van tijdelijk aangestelden aan te duiden.

De toestand op 7 februari ziet er als volgt uit :

— in het schooljaar 1983-1984 moesten 384 volledig en 475 gedeeltelijk ter beschikking gestelden wegens ontstentenis van betrekking gereaffecteerd of wedertewerkgesteld worden;

— een groot aantal werden bij het begin van het schooljaar door de schooldirecties of scholengemeenschappen voorgesteld op de aanvragen en konden op die manier worden opgevangen;

— certains ont été réaffectés dans une autre fonction, parfois d'un rang inférieur, mais pour laquelle l'intéressé possédait également les titres requis, il est aussi arrivé que certains soient réaffectés dans une fonction d'un rang supérieur, mais uniquement à titre de complément et généralement dans leur propre école. Il est procédé à ces réaffectations, qui s'opèrent avec le maintien du traitement lié à l'emploi précédent, en attendant une autre affectation dans un emploi de même niveau que celui dans lequel le membre du personnel a été déclaré en surnombre;

— par province, ces mesures ont donné les résultats suivants :

— sommige reaffectaties zijn gebeurd in een ander ambt, dat soms lager in rang is maar waarvoor de betrokkene eveneens het vereiste bekwaamheidsbewijs heeft, soms ging het om in een hogere rang maar dit laatste gebeurde slechts voor gedeeltelijke aanvullingen meestal in de eigen school. Deze reaffectaties gebeuren met behoud van wedde in het vroegere ambt en in afwachting dat een andere affectatie, op hetzelfde niveau als waarin het personeelslid boventallig is verklaard, kan worden toegewezen;

— per provincie geeft dit volgende resultaten :

	En surnombre — Boventallig	Réaffectés — Gereaffecteerd	Partiellement en surnombre — Gedeeltelijk boventallig	Réaffectés — Gereaffecteerd	Reste en surnombre — Rest boventallig	Partiellement en surnombre — Gedeeltelijk boventallig
Instituteurs. — Onderwijzers :						
Anvers. — Antwerpen	10	6	néant/nihil	néant/nihil	4	néant/nihil
Brabant	14	14	néant/nihil	néant/nihil	0	néant/nihil
Limbourg. — Limburg	6	6	néant/nihil	néant/nihil	0	néant/nihil
Flandre orient. — Oost-Vlaanderen	7	4	néant/nihil	néant/nihil	3	néant/nihil
Flandre occ. — West-Vlaanderen ...	13	13	néant/nihil	néant/nihil	0	néant/nihil
Totaux. — Totalen	50	43	—	—	7	—
Institutrices maternelles. — Kleuterleidsters :						
Anvers. — Antwerpen	1	1	néant/nihil	néant/nihil	0	néant/nihil
Brabant	0	0	néant/nihil	néant/nihil	0	néant/nihil
Limbourg. — Limburg	0	0	néant/nihil	néant/nihil	0	néant/nihil
Flandre orient. — Oost-Vlaanderen	3	2	néant/nihil	néant/nihil	1	néant/nihil
Flandre occ. — West-Vlaanderen ...	2	2	néant/nihil	néant/nihil	0	néant/nihil
Totaux. — Totalen	6	5	—	—	1	—
E.S. + E.S.T.C. — S.O. + H.O.K.T. :						
Anvers. — Antwerpen	81	59	77	35	22	42
Brabant	50	43	68	46	7	22
Limbourg. — Limburg	57	41	50	46	16	4
Flandre orient. — Oost-Vlaanderen Flandre occ. — West-Vlaanderen ...	140	119	280	167	21	113
Totaux. — Totalen	328	262	475	294	66	181
Total général. — Algemeen totaal ...	384	310	475	294	74	181

Dans la mesure où il fut possible d'appliquer immédiatement la réglementation modifiée, on peut dire que les résultats des réaffectations sont positifs.

La procédure devra encore être adaptée sur certains points, notamment en ce qui concerne la communication de leur situation par les enseignants en surnombre et la responsabilité en ce qui concerne les retards dans cette communication.

Si des mesures sont prises à cet égard, le système donnera encore de meilleurs résultats, tant sur le plan budgétaire que sur le plan pédagogique. Il doit être possible d'accélérer encore les réaffectations. L'important est de disposer rapidement des informations requises, et c'est là un problème que l'on s'attachera à résoudre pour la prochaine année scolaire.

Voor zover het mogelijk was de gewijzigde reglementering onmiddellijk in toepassing te brengen, kunnen de resultaten van de reaffectaties positief worden genoemd.

De procedure moet hier en daar nog bijgestuurd worden, o.a. op het gebied van de melding van de boventalligheid en de verantwoordelijkheid m.b.t. het achterhouden van de informatie over boventalligen.

Als hiertegen maatregelen worden getroffen, zal het systeem zeker nog meer vruchten afwerpen, zowel op het budgettaire als op het pedagogische vlak. Het moet mogelijk zijn de operatie van de reaffectaties nog sneller te laten verlopen. Belangrijk is vlug over de informatie te beschikken. Hieraan zal voor het volgende schooljaar gewerkt worden.

II. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE (F)

Le Ministre (F) aborde successivement trois domaines :

1. le budget proprement dit;
2. l'emploi;
3. les lois et les arrêtés récents et leurs conséquences.

I. Le budget 1984 de l'Education nationale, régime français

Pour la première fois depuis plusieurs années, le projet de budget de l'Education nationale a été déposé dès le début de l'exercice et avant que certains crédits n'aient été entamés.

En deux ans, l'Education nationale a présente quatre budgets, ceux de 1981, 1982, 1983 et 1984 : les retards accumulés sont donc en voie de résorption.

Pour 1985, le Gouvernement a adopté des mesures afin d'assurer le dépôt des budgets à temps. Ainsi, les décisions concernant l'Education nationale devront être prises en mai, ce qui permettra de préparer la prochaine rentrée scolaire dans de meilleures conditions.

En outre, il a été mis fin à la pratique antérieure qui consistait à sous-estimer systématiquement les dépenses de l'Education nationale et à régulariser les dépassements par la loi de compte.

Ces dépassements atteignaient, chaque année, plus de trois milliards pour le seul secteur francophone en 1979, en 1980 et en 1981.

Depuis 1982, les budgets ont tenté de reprendre toutes les dépenses et les dépassements (éventuels) devraient être minimes.

Le budget 1984 de l'Education nationale s'élève :

— pour les dépenses courantes : à 115 218,4 millions;

— pour les dépenses de capital à :
517,5 millions pour les crédits d'engagement;

512,9 millions pour les crédits d'ordonnancement et 849,2 millions pour les crédits non dissociés.

Le taux de croissance des dépenses courantes s'élève à 7,6 % par rapport au budget initial de 1983 et à 7 % par rapport au budget ajusté.

Ces taux sont donc supérieurs au taux moyen de croissance de 4 % du budget de l'Etat.

Abstraction faite de la dette publique et du chômage, les dépenses de la cellule « Education nationale » représentent 22 % du budget de l'Etat (en dépenses courantes).

Le département de l'Education nationale (F) paiera ainsi en 1984 plus de 600 millions par journée d'ouverture des écoles, en frais de fonctionnement et en traitements.

Les dépenses de traitements représentent environ 77 % des dépenses courantes dont 71,2 % pour le personnel enseignant.

Les dépenses de fonctionnement atteignent 8,1 % et celles de la politique scientifique 13 %.

La part du budget consacrée à l'enseignement fondamental s'élève à 24,2 % et elle est de 45,8 % pour l'enseignement secondaire.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN ONDERWIJS (F)

De Minister (F) behandelt achtereenvolgens drie aangelegenheden :

1. de eigenlijke begroting;
2. de werkgelegenheid;
3. de recente wetten en besluiten evenals de gevolgen ervan.

I. De begroitng van Onderwijs voor het begrotingsjaar 1984, Franstalig stelsel

Voor de eerste maal sinds jaren werd de ontwerp-begroting van Onderwijs in het begin van het begrotingsjaar ingediend, nog vóór bepaalde kredieten werden aangesproken.

In twee jaar tijds heeft het departement van Onderwijs vier begrotingen ingediend, die voor 1981, 1982, 1983 en 1984 : de opgelopen achterstand wordt dus ingehaald.

Met het oog op 1985 heeft de Regering maatregelen genomen ten einde de begrotingen tijdig te kunnen indienen. Zo moeten de beslissingen i.v.m. Onderwijs in mei worden genomen om de voorbereiding van het volgende schooljaar zo goed mogelijk te laten verlopen.

Bovendien wordt gebroken met het vroegere systeem waarbij de uitgaven inzake nationale opvoeding systematisch onderschat werden en de overschrijdingen door middel van een aanpassingswet werden geregulariseerd.

Die overschrijdingen beliepen alleen reeds in de Franstalige sector voor elk van de jaren 1979, 1980 en 1981 meer dan drie miljard F.

Sinds 1982 is gepoogd in de begrotingen alle uitgaven op te nemen en de (eventuele) overschrijdingen tot een minimum te beperken.

De begroting van Onderwijs voor 1984 bedraagt :

— voor de lopende uitgaven : 115 218,4 miljoen;

— voor de kapitaaluitgaven :
517,5 miljoen vastleggingskredieten;

512,9 miljoen ordonnanceringskredieten en 849,2 miljoen niet gesplitste kredieten.

De lopende uitgaven zijn met 7,6 % gestegen in vergelijking met de oorspronkelijke begroting van 1983 en met 7 % in vergelijking met de aangepaste begroting.

Die stijging ligt dus hoger dan de gemiddelde stijging van de rijksmiddelenbegroting, die 4 % bedraagt.

Afgezien van de rijksschuld en van de werkloosheid nemen de uitgaven voor de cel « Onderwijs » 22 % van de rijksbegroting (in lopende uitgaven) voor hun rekening.

Het departement van Onderwijs (F) zal aldus in 1984 per schooldag meer dan 600 miljoen uitgeven aan werkingskosten en wedden.

De wedden nemen ongeveer 77 % van de lopende uitgaven voor hun rekening en daarvan gaan 71,2 % naar het onderwijzend personeel.

De werkingskosten belopen 8,1 % en de uitgaven voor wetenschapsbeleid 13 %.

Het gedeelte van de begroting dat naar het basisonderwijs gaat, bedraagt 24,2 % terwijl het gedeelte dat bestemd is voor het secundair onderwijs 45,8 % bedraagt.

Ces pourcentages ainsi que les dépassements constatés en 1983, soit 800 millions au niveau de l'enseignement secondaire, justifient les nouvelles mesures d'économie qui ont dû être prises dans ce secteur, en partie au bénéfice de l'enseignement fondamental.

La réduction de 2 % du nombre de périodes-professeurs dans le secondaire de type I devrait rapporter 570 millions. La moitié de cette somme, soit 285 millions est affectée au financement de l'augmentation du nombre de dérogations dans l'enseignement fondamental, portées à 2,25 %.

En outre, pour éviter la prolifération et la diversité exagérée des options et les dépassements budgétaires qui en résultent, les options de basse fréquence qui étaient autorisées précédemment doivent atteindre au moins la norme de maintien dans la première année du degré. D'autre part, les options proches l'une de l'autre sont désormais considérées comme semblables.

En ce qui concerne le personnel, les mesures prises visent à mieux répartir l'emploi disponible par la suppression des cumuls et des heures de surcroît.

Pour les fonctions accessoires, la prime de fin d'année et le pécule de vacances ont été supprimés et l'ancienneté a été diminuée de moitié.

Le nombre de stagiaires est augmenté de 50 % grâce au paiement en 10 douzièmes du personnel temporaire qui n'a pas atteint l'âge auquel commence l'ancienneté barémique.

En outre, pour faciliter le contrôle, les dépenses relatives aux stagiaires, comprises auparavant dans les crédits inscrits aux articles 11.03.02, 43.01 et 44.01 de diverses sections sont identifiées sur trois articles, un par réseau, de la section 31.

Dans l'enseignement universitaire, le taux des allocations de fonctionnement s'accroît de 5,6 % seulement par rapport à 1983.

De plus, la politique de limitation du nombre des chargés de mission et du principe du paiement des traitements des enseignants par les organismes auprès desquels ils sont détachés, sera poursuivie.

Le nombre des membres du personnel de maîtrise, gens de métier et de service dans l'enseignement de l'Etat est limité, afin de maintenir à 6,9 % la croissance des crédits prévus pour ce personnel et pour les frais de fonctionnement par rapport au budget initial de 1983, taux qui est également applicable à l'augmentation des subventions de fonctionnement.

Les recettes du minerval des étudiants étrangers sont également prises en compte afin de diminuer les crédits nécessaires pour le fonctionnement.

Enfin, pour ne pas faire supporter par le personnel le poids d'économies supplémentaires, des sacrifices sont consentis exceptionnellement au niveau des crédits pour l'entretien des écoles de l'Etat propriétaire qui sont fixés, cette année, à 25 millions.

En ce qui concerne les dépenses de capital, un crédit de 90 millions est attribué à l'Education nationale, à titre d'effort spécial pour l'achat de matériel didactique de pointe; ce crédit figure à un nouvel article 01.01, de la section 35.

L'article 9 du projet de loi budgétaire prévoit que la répartition peut se faire selon les besoins par arrêté royal, moyennant l'accord du Ministre du Budget.

II. Le budget 1984 du secteur commun

Les dépenses courantes s'élèvent à 4 480,8 millions, soit une augmentation de 29,4 % par rapport à 1983.

Les dépenses de capital s'élèvent à 12 162,1 millions pour le crédit non dissocié, (soit une augmentation de 5,6 % par rapport à 1983) et à 136,4 millions pour les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement.

Die percentages, evenals de in 1983 vastgelstelde overschrijdingen, zegge 800 miljoen voor het secundair onderwijs, verklaren waarom in deze laatste sector nieuwe besparingsmaatregelen dienden te worden genomen die gedeeltelijk ten goede komen aan het basisonderwijs.

De daling van de lestijd/per leraar met 2 % in het secundair onderwijs van het type I zou 570 miljoen moeten opleveren. De helft van dat bedrag, d.i. 285 miljoen, is bestemd voor de financiering van de verhoging van het aantal afwijkingen in het basisonderwijs, die op 2,25 % gebracht zijn.

Ten einde het opvoeren van het aantal diverse opties (en de daarmee gepaard gaande budgettaire overschrijdingen) tegen te gaan, moet in de vroeger toegestane opties met een lage bezettingsgraad ten minste de voor het behoud vereiste norm in het eerste jaar van de graad bereikt worden. Anderzijds worden de opties die nauw met elkaar verwant zijn, voortaan als gelijkaardig beschouwd.

In verband met het personeel zijn de nieuwe maatregelen erop gericht de beschikbare arbeid beter te verdelen door de afschaffing van de cumulatie en het overwerk.

Voor de bijbetrekkingen werd de eindjaarspremie en het vakantiegeld afgeschaft en werd de anciënniteit op de helft teruggebracht.

Het aantal stagiairs steeg met 50 % dank zij de bezoldiging, op basis van het systeem van 10 twaalfden, van de tijdelijke personeelsleden die de leeftijd waarop hun baremaanciënniteit begint, niet bereikt hebben.

Ten einde het toezicht te vergemakkelijken worden de uitgaven m.b.t. de stagiairs, die vroeger voorkwamen op de kredieten uitgetrokken op de artikelen 11.03.02, 43.01 en 44.01 van de diverse secties in drie artikelen van sectie 31 samengebracht, met name één artikel per onderwijsnet.

Vergeleken met 1983 zijn de werkingstoelagen voor het universitair onderwijs slechts met 5,6 % gestegen.

Bovendien wordt het beleid voortgezet dat erop gericht is het aantal zendingsgelastigden te verminderen en de bezoldiging van de leraars principieel ten laste te leggen van de instellingen waarbij zij gedetacheerd zijn.

Het aantal leden van het meesters-, vak-, en dienstpersoneel in het Rijksonderwijs werd beperkt ten einde de stijging van de kredieten, bestemd voor dat personeel en voor de werkingskosten, te beperken tot 6,9 % in vergelijking met de oorspronkelijke begroting voor 1983; dat stijgingspercentage geldt eveneens voor de werkingskosten.

Met de ontvangsten uit het schoolgeld van de buitenlandse studenten is eveneens rekening gehouden om de voor de werkingskosten vereiste kredieten te verminderen.

Ten einde aan het personeel de last van bijkomende bezuinigingen te besparen, werd uitzonderlijk ook besnoeid op de kredieten voor het onderhoud van de Rijkscholen waarvan de Staat eigenaar is en die voor dit jaar op 25 miljoen zijn vastgesteld.

Voor de kapitaaluitgaven werd een bijzondere inspanning gedaan om aan Onderwijs een krediet van 90 miljoen toe te kennen met het oog op de aankoop van modern didactisch materiaal; dat krediet komt voor in een nieuw artikel 01.01 van sectie 35.

Artikel 9 van dat begrotingsontwerp bepaalt dat het krediet, volgens de behoeften en na akkoord van de Minister, door middel van een koninklijk besluit verdeeld mag worden.

II. De begroting van 1984 voor de gemeenschappelijke sector

De lopende uitgaven bedragen 4 480,8 miljoen, d.i. een stijging met 29,4 % in vergelijking met 1983.

De kapitaaluitgaven belopen 12 162,1 miljoen voor het niet-gesplitste krediet (d.i. 5,6 % meer in vergelijking met 1983) en met 136,4 voor de vastleggings- en ordonnanceringskredieten.

Les dépenses courantes sont affectées essentiellement à la recherche scientifique pour 1 880 millions (7,7 % d'augmentation par rapport à 1983) et au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires pour 2 507,5 millions (soit 54 % de plus par rapport à 1983).

Par rapport à 1983, deux articles nouveaux, 34.03 et 34.04 pour les instituts de physique et de chimie et l'Institut international de pathologie cellulaire et moléculaire ont été créés, afin d'identifier leurs subventions qui étaient attribuées auparavant sous le couvert du crédit global inscrit à l'article 34.01.

Les dépenses de capital sont absorbées principalement par les dotations du F. B. S. E. du F. B. S. P. C. et du Fonds général pour 12 078,6 millions, soit une augmentation de 5,6 %.

Enfin, compte tenu des besoins des établissements scientifiques en équipement, le crédit inscrit à l'article 74.01 de la section 33 en 1982, est passé de 14,7 en 1983, à 22,3 millions en 1984, soit une augmentation de 51,7 %.

III. Les problèmes de l'emploi

a) *Les arrêtés et leurs effets*

Dans le cadre des lois des 2 février 1982 et 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, les ministres de l'Education nationale ont pris toute une série de mesures qui visaient :

1. à freiner les dépenses de l'enseignement;

2. à créer de nouvelles possibilités d'emploi en redistribuant le travail disponible.

Il est utile de rappeler qu'en 10 ans, de 1972 à 1982, alors que la population scolaire était en diminution constante, le nombre de charges complètes rémunérées dans l'enseignement s'accroissait de 24 656 unités (soit une moyenne de plus de 2 400 unités par année) tandis que, dans le même temps, le nombre de personnes rémunérées augmentait de 26 507 unités.

Il fallait mettre un terme à cette croissance, tout en sauvegardant au mieux le niveau de l'emploi.

C'est pour atteindre ce double objectif que, parallèlement aux dispositions imposant des restrictions en matière de normes, d'autres mesures étaient arrêtées qui portaient aussi bien sur les statuts pécuniaires que sur le régime des congés et disponibilités.

L'effort commencé en 1982 a été poursuivi en 1983.

Le Ministre (F) rappelle les nouvelles mesures qui ont été prises :

1. Les arrêtés royaux n^{os} 209, 210 et 211 ont créé la faculté d'adapter aux possibilités budgétaires le nombre de périodes hebdomadaires octroyées à chaque établissement pour les tâches suivantes :

— les travaux de cuisine, de restaurant et d'entretien;
— le service de chauffage et le transport des élèves;
— les correspondants-comptables et les correspondants-comptables sélectionnés.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, ce pourcentage a été fixé à 95 % des normes pour l'année 1984.

Cette limitation tient compte des moyens budgétaires disponibles et elle est appliquée en attendant une révision approfondie des besoins réels des établissements, dans le cadre d'une plus grande autonomie.

De lopende uitgaven gaan in de eerste plaats naar het wetenschappelijk onderzoek, ten belope van 1 880 miljoen (d.i. 7,7 % in vergelijking met 1983) en naar het Nationaal Waarborgfonds voor de schoolgebouwen ten belope van 2 507,5 miljoen (d.i. 54 % meer in vergelijking met 1983).

In vergelijking met 1983 zijn twee nieuwe artikelen in de begroting opgenomen, nl. 34.03 en 34.04 voor de Internationale instituten voor fysica en scheikunde, en het Internationaal instituut voor cellulaire en moleculaire pathologie; de toelagen die zij vroeger ontvingen uit het totale krediet van artikel 34.01 worden zodoende geïdentificieerd.

De kapitaaluitgaven gaan voornamelijk naar de dotaties van het F. B. S. E. en naar het F. B. S. P. C., evenals naar het Algemeen Fonds, ten belope van 12 078,6 miljoen (d.i. een stijging van 5,6 %).

Gelet op de behoeften van de wetenschappelijke instellingen aan materieel, werd het krediet dat in 1982 uitgetrokken was op artikel 74.01 van de sectie 33, in 1983 verhoogd tot 14,7 miljoen en in 1984 tot 22,3 miljoen, d.i. een stijging met 51,7 %.

III. Problemen op het gebied van de werkgelegenheid

a) *De besluiten en de uitwerking ervan*

In het raam van de wetten van 2 februari 1982 en 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, hebben de Ministers van Onderwijs een reeks maatregelen genomen ten einde :

1. de onderwijsuitgaven af te remmen;

2. door een herverdeling van de beschikbare arbeid nieuwe mogelijkheden op het gebied van de werkgelegenheid te creëren.

Er zijn aan herinnerd dat in 10 jaar tijds, met name van 1972 tot 1982, ook al verminderde de schoolbevolking gestadig, het aantal bezoldigde volledige opdrachten in het onderwijs steeg met 24 656 eenheden (zijnde gemiddeld meer dan 2 400 per jaar) terwijl het aantal bezoldigde personen in diezelfde tijdsspanne met 26 507 toenam.

Aan die aangroei moest een einde worden gemaakt zonder evenwel de werkgelegenheid aan te tasten.

Om dat tweevoudige oogmerk te bereiken werden, naast de bepalingen die beperkingen op het gebied van de normen oplegden, nog andere maatregelen getroffen die zowel betrekking hadden op het geldelijk statuut als op de regeling inzake verlof en terbeschikkingstelling.

De in 1982 begonnen inspanning werd in 1983 voortgezet.

De Minister (F) herinnert aan de nieuwe maatregelen die werden getroffen :

1. De koninklijke besluiten 209, 210 en 211 hebben de mogelijkheid in het leven geroepen om het aantal wekelijkse perioden die aan iedere inrichting toegekend worden, aan de begrotingsmogelijkheden aan te passen voor de volgende taken :

— de keuken- restaurants- en onderhoudsprestaties;
— de stookdienst en het vervoer der leerlingen;
— rekenplichtig correspondent en geselecteerd rekenplichtig correspondent.

Bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit werd dat percentage voor 1984 vastgelegd op 95 % van de normen.

Die beperking houdt rekening met de beschikbare budgettaire middelen en ze wordt toegepast in afwachting van een grondige herziening van de reële behoeften van de inrichtingen in het kader van een ruimere autonomie.

2. La durée de la mise en disponibilité pour convenances personnelles, à laquelle peuvent prétendre les membres du personnel de tous les réseaux d'enseignement, a été portée de 2 à 5 ans.
Cette mesure a été consacrée par l'arrêté royal n° 226.

3. L'arrêté royal n° 266 a étendu au personnel des centres P. M. S. la réglementation prévue pour le personnel enseignant en matière de congés de maladie.

4. D'autres mesures, à caractère pécuniaire, ont été consacrées par les arrêtés royaux n°s 269 et 270 :

a) la rémunération différée payée en juillet et août aux temporaires de l'enseignement sera supprimée pour tous les membres du personnel qui n'auront pas atteint au 31 août précédant l'année scolaire, l'âge correspondant à la classe de leur échelle de traitements (exemples : 22 ans pour les instituteurs, 23 ans pour les régents, 24 ans pour les licenciés);
b) il ne sera plus octroyé ni de pécule de vacances, ni de prime de fin d'année pour les fonctions accessoires exercées dans l'enseignement, qu'il soit de plein exercice, de promotion sociale ou à horaire réduit;

c) pour les définitifs en fonction accessoire dans l'enseignement de promotion sociale, les augmentations périodiques ayant servi de base au calcul du traitement sont réduites de moitié à partir de l'année scolaire 1983-1984;

d) dans l'enseignement de plein exercice, il ne sera plus accordé de rémunération pour les fonctions accessoires et les surcroîts de travail exercés par les membres du personnel qui occupent déjà une fonction principale à prestations complètes dans l'enseignement.

D'après les premiers éléments de comparaison disponibles, les objectifs visés seront atteints.

Les efforts faits l'an dernier en vue d'une promotion du travail à temps partiel portent leurs fruits. C'est ainsi que les demandes de congé pour prestations réduites ont progressé de ± 40 %, ce qui a permis d'offrir du travail à un grand nombre de jeunes candidats à l'enseignement.

Les possibilités de travail à temps partiel offertes aux enseignants et les limitations apportées par les arrêtés royaux n° 63 et 161 en matière de surcroit de travail et de fonctions accessoires ont déjà donné des résultats appréciables.
Les statistiques du Centre de traitement de l'information du département en fournissent la preuve.

Au 15 janvier 1983, on relève 107 235 charges complètes rémunérées, soit une diminution de 2 079 unités par rapport à la situation au 15 janvier 1982.
Cette perte d'emplois aurait dû normalement avoir pour conséquence une diminution de ± 2 500 unités du nombre de personnes rémunérées. Or, au 15 janvier 1983, cette diminution, par rapport à la situation du 15 janvier 1982, n'est que de 1 342 unités, pour tous les réseaux.
Pour ce qui concerne l'enseignement de l'Etat, 8 645 demandes de désignation de temporaires avaient été introduites par les chefs d'établissement à la date du 31 janvier 1983.
Il y en a 10 666 au 31 janvier 1984.
Cela ne signifie pas qu'il y ait près de 2 000 temporaires supplémentaires en fonction : cela indique simplement que le nombre de personnes qui ont pu obtenir un emploi dans l'enseignement n'a pas diminué dans les mêmes proportions que le nombre d'emplois complets perdus.

2. De duur van de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden waarop de personeelsleden van alle onderwijsnetten aanspraak kunnen maken, werd van twee op vijf jaar gebracht.
Die maatregel werd bekrachtigd bij koninklijk besluit nr 226.

3. Het koninklijk besluit nr 266 heeft de reglementering op het stuk van ziekteverlof voor het onderwijzend personeel uitgebreid tot het personeel van de P. M. S.-centra.

4. Andere maatregelen van geldelijke aard werden bekrachtigd door de koninklijke besluiten nrs 269 en 270 :

a) de uitgestelde bezoldiging die in juli en augustus aan de tijdelijke leerkrachten uitbetaald wordt, zal worden afgeschaft voor alle personeelsleden die op de aan het schooljaar voorafgaande 31e augustus de met de klasse van hun weddeschaal overeenstemmende leeftijd niet hebben bereikt (voorbeelden : 22 jaar voor de onderwijzers, 23 jaar voor de regenten, 24 jaar voor de licentiaten);
b) er zal geen vakantiegeld of eindejaarspremie meer worden toegekend voor de in het onderwijs uitgeoefende bijbetrekkingen en zulks zowel wat het onderwijs met volledig leerplan als wat het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan betreft;
c) voor de vastbenoemden in een bijbetrekking van het onderwijs voor sociale promotie worden de periodieke verhogingen die aan de berekening van de wedde ten grondslag lagen, vanaf hetzelfde schooljaar 1983-1984 met de helft verminderd;
d) in het onderwijs met volledig leerplan zal geen bezoldiging meer worden toegekend voor de bijbetrekkingen die uitgeoefend worden en voor het overwerk dat wordt verricht door de personeelsleden die reeds een hoofdambt met volledige prestaties in het onderwijs uitoefenen.

De eerste vergelijkingsgegevens die in het bezit van de Minister zijn, doen bij hem de mening post-vatten dat die oogmerken zullen worden bereikt.
De inspanningen die verleden jaar met het oog op de bevordering van de deeltijdse arbeid gedaan werden, leveren reeds vruchten op. Zo stegen de aanvragen om verlof voor beperkte prestaties met ± 40 %, hetgeen het mogelijk gemaakt heeft een groot aantal jonge kandidaten aan een betrekking in het onderwijs te helpen.
De inzake deeltijdse arbeid aan de leerkrachten geboden mogelijkheden en de door de koninklijke besluiten nr 63 en 161 ingevoerde beperkingen op het stuk van overwerk en bijbetrekkingen hebben reeds merkwaardige resultaten opgeleverd.
Ten bewijze daarvan haalt de Minister de statistieken aan die door het Centrum voor Informatieverwerking van zijn departement verstrekt werden.
Op 15 januari 1983 telde men 107 235 bezoldigde volledige opdrachten, zegge een vermindering met 2 079 ten opzichte van de toestand op 15 januari 1982.
Dat banenverlies had normaliter een vermindering met ± 2 500 van het aantal bezoldigde personen tot gevolg moeten hebben. Welnu, op 15 januari 1983 bedraagt die vermindering slechts 1 342 eenheden in vergelijking met de toestand op 15 januari 1982.
Inzake het Rijksonderwijs hadden de inrichtingshoofden op 31 januari 1983 8 645 aanvragen tot aanwijzing van tijdelijke leerkrachten ingediend.

Op 31 januari 1984 waren het er 10 666.
Een en ander betekent niet dat er bijna 2 000 tijdelijke leerkrachten meer in dienst zouden zijn, doch alleen maar dat het aantal personen die een betrekking in het onderwijs hebben gevonden niet in dezelfde mate afnam als het aantal verloren gegane volledige betrekkingen.

Il ne fait pas de doute que la suppression de la rémunération pour les fonctions accessoires dans l'enseignement de plein exercice introduite par l'arrêté royal n° 270 contribuera à améliorer encore cette situation.

En effet, si cet arrêté royal ne modifie pas le volume global de l'emploi, il permettra d'attribuer toutes ces charges incomplètes abandonnées à de jeunes candidats à l'enseignement, actuellement au chômage.

Toutefois, il est encore trop tôt pour en chiffrer les effets.

b) *Les réaffectations*

Chaque année, le problème des réaffectations est évoqué dans la presse. Il s'agit généralement de temporaires qui perdent leur emploi et de personnes qui regrettent que le souci de la situation matérielle des définitifs passe avant l'intérêt des élèves.

Le Ministre (F) dit tout d'abord qu'il ne voit pas en quoi le remplacement d'un temporaire par un enseignant définitif et donc expérimenté peut nuire à la qualité de l'enseignement dispensé à ces élèves.

Il ajoute que tout est mis en œuvre pour que ces réaffectations amènent le moins de perturbations possibles dans l'organisation des établissements.

C'est ainsi, par exemple, que dans l'enseignement de l'Etat, ces réaffectations interviennent toutes au 1er janvier, c'est-à-dire à la fin du premier trimestre de l'année scolaire.

En outre, dès le mois de juillet, le service des désignations du Cabinet s'efforce, par priorité, de réaffecter provisoirement les membres du personnel qui ont perdu leur emploi l'année précédente et qui n'avaient pu bénéficier d'une réaffectation définitive.

Quelque 300 définitifs de l'enseignement de l'Etat n'avaient pu être réaffectés au 1er janvier 1983 et se trouvaient donc sans travail à la veille de la rentrée scolaire 1983-1984.

287 d'entre eux ont pu être rappelés provisoirement à l'activité de service dès le début de septembre 1983 et ceux qui le souhaitaient ont été autorisés à conserver leur emploi jusqu'à la fin de l'année scolaire même si, entre-temps, ils avaient fait l'objet d'une réaffectation définitive dans un autre établissement.

Les inconvénients de ces réaffectations ont donc été réduits au minimum.

Un effort sérieux dans ce sens a également été fait pour ce qui concerne l'enseignement subventionné.

Les commissions de réaffectation ont accéléré leurs travaux de telle sorte que près de 90 % des personnes ayant perdu la totalité ou une partie de leur charge ont pu être réaffectées dès le premier jour de reprise des cours en janvier 1984.

Il y a lieu de remarquer que, pour la première fois et pour autant que cela ait été possible, des titulaires de fonctions de sélection ou de promotion ont été réaffectés dans des emplois de recrutement.

A titre indicatif, dans l'enseignement de l'Etat, 610 stagiaires et définitifs ont introduit une demande de réaffectation et 317 d'entre eux ont pu être réaffectés au 1er janvier 1984.

Le nombre de personnes qui n'ont pu obtenir de réaffectation est un peu inférieur à celui de l'année précédente (293 en 1984 pour 300 en 1983).

Il s'agit, en ordre principal, de surveillants-éducateurs et de professeurs de l'enseignement secondaire inférieur.

Les services du département s'efforcent de les désigner au fur et à mesure des possibilités d'emploi qui se présentent.

Het lijdt geen twijfel dat de bij koninklijk besluit nr 270 ingevoerde afschaffing van de bezoldiging voor bijbetrekkingen in het onderwijs met volledig leerplan ertoe zal bijdragen die toestand nog te verbeteren.

Ofschoon dat koninklijk besluit de globale omvang van de werkgelegenheid niet wijzigt, zal het toch de mogelijkheid bieden alle onvolledige opdrachten die niet meer worden waargenomen, toe te wijzen aan jonge kandidaat-leerkrachten die thans werkloos zijn.

Het is evenwel nog te vroeg om de gevolgen van die maatregelen te becijferen.

b) *De wederindienstneming*

Het probleem van de wederindienstnemingen komt telkenjare ter sprake in de pers. Het gaat hier doorgaans om tijdelijke leerkrachten die hun betrekking verliezen of om personen die het betreuren dat men zich meer bezorgd maakt over de materiële toestand van de vastbenoemden dan over het lot van de leerlingen.

De Minister (F) verklaart eerst en vooral niet goed in te zien hoe de vervanging van een tijdelijke leerkracht door een vastbenoemde en dus ervaren leerkracht schadelijk kan zijn voor de kwaliteit van het aan die leerlingen verstrekte onderwijs.

Hij voegt eraan toe dat alles in het werk gesteld wordt opdat die wederindienstnemingen de organisatie van de inrichtingen zo weinig mogelijk zullen verstoren.

Zo geschieden al die wederindienstneming in het rijksonderwijs bij voorbeeld op 1 januari, dus aan het einde van de eerste trimester van het schooljaar.

Bovendien spant de dienst « Aanwijzingen » van het kabinet zich vanaf juli vooral in om personeelsleden die het vorige jaar hun betrekking verloren hebben en niet opnieuw vast in dienst konden worden genomen, althans voorlopig aan een nieuwe baan te helpen.

Ongeveer 300 vast benoemden uit het rijksonderwijs konden op 1 januari 1983 niet opnieuw in dienst worden genomen en waren dus kort vóór de heropening der scholen 1983-1984 werkloos.

Van die personen konden er 287 reeds begin september opnieuw voorlopig in dienst worden genomen en desgewenst mochten zij tot het einde van het schooljaar aanblijven, zelfs indien zij ondertussen door een andere inrichting vast in dienst genomen waren.

De nadelen van die wederindienstnemingen werden dus tot het minimum beperkt.

Ook voor het gesubsidieerd onderwijs werd een ernstige inspanning geleverd om tot een gelijkaardig resultaat te komen.

De reaffectatiecommissies hebben hun werkzaamheden derwijze bespoedigd dat circa 90 % van de personen die hun betrekking volledig of gedeeltelijk verloren hadden, vanaf de eerste dag van de hervatting der lessen in januari 1984 opnieuw in dienst konden worden genomen.

Hierbij zij opgemerkt dat voor het eerst en in de mate van het mogelijke, titularissen van geselecteerde of promotiebetrekkingen opnieuw in dienst genomen werden in betrekkingen die via aanwervingen begeven worden.

Bij wijze van inlichting merkt de Minister op dat in het rijksonderwijs 610 stagiairs en vast benoemden een aanvraag tot wederindienstneming hebben ingediend en dat 317 van hen op 1 januari 1984 weder in dienst werden genomen.

Het aantal personen die niet opnieuw in dienst konden worden genomen, ligt ietwat beneden dat van het vorige jaar (293 in 1984 tegen 300 in 1983).

Het gaat voornamelijk om studiemeesters-opvoeders en leraars van het lager secundair onderwijs.

De diensten van het departement spannen zich in om hen naar gelang van de mogelijkheden op de arbeidsmarkt, een betrekking te bezorgen.

Ces éléments ne peuvent encore être fournis pour l'enseignement subventionné, les opérations de réaffectation étant toujours en cours.

c) *Les conférenciers-vacataires*

L'arrêté royal n° 270 du 31 décembre 1983 a supprimé la rémunération des fonctions accessoires et des surcroîts de travail exercés dans l'enseignement de plein exercice par les membres du personnel qui occupent déjà une fonction principale à prestations complètes dans l'enseignement.

Des dérogations peuvent être accordées suivant des modalités qui seront fixées par arrêté royal lorsqu'il s'avère impossible de trouver un candidat susceptible d'occuper l'emploi en fonction principale.

Il va de soi que ces dérogations ne pourront être qu'exceptionnelles mais qu'il conviendra aussi de rencontrer les besoins des établissements et, plus particulièrement, des établissements d'enseignement supérieur qui, pour certains cours spécifiques, devront recourir à la collaboration de spécialistes du monde extérieur.

A cette fin, les Ministres de l'Education nationale envisagent la possibilité d'introduire, dans l'enseignement supérieur, des conférenciers vacataires, à l'instar de ce qui se pratique déjà dans l'enseignement supérieur de type long.

L'objectif, qui est de maintenir la qualité de l'enseignement revendiquée par tous les réseaux, pourrait être atteint en octroyant aux établissements un pourcentage d'heures compris entre un minimum à respecter et un maximum à ne pas dépasser.

Ces heures, gérées sous la responsabilité du chef d'établissement, devraient être réservées exclusivement à la collaboration de ces spécialistes.

Ces dispositions devraient pouvoir être concrétisées pour la rentrée prochaine.

IV. Quelques problèmes importants

Le Ministre (F) aborde plusieurs questions qui doivent retenir particulièrement l'attention de la Commission et dont certaines ont un impact important sur le budget pour 1984.

a) *Les transports scolaires*

La loi du 29 juin 1983 crée enfin le service national des transports scolaires. Le Ministre (F) élabore les arrêtés d'application, et notamment en ce qui concerne la constitution du cadre.

De nouvelles zones ont été coordonnées pour cette année scolaire.

Il s'agit entre autres des zones de :

— Flémalle-Ougrée-Seraing,
— Brabant wallon,
— Soignies-Braine-le-Comte,
— Namur.

D'importantes économies ont pu ainsi être réalisées dans l'enseignement spécial.

Comme le Ministre (F) l'a déjà annoncé, une fois la coordination de cet enseignement terminée ou du moins bien avancée, son administration poursuivra l'œuvre de coordination dans l'enseignement ordinaire.

Voor het gesubsidieerd onderwijs kunnen nog geen gegevens worden verstrekt, aangezien de wederindienstnemingen daar nog altijd aan de gang zijn.

c) *Buitengewone docenten*

Door het koninklijk besluit nr 270 van 31 december 1983 wordt de bezoldiging van bijbetrekkingen en van overwerk afgeschaft in het onderwijs met volledig leerplan voor de personeelsleden die al een hoofdambt met volledige prestaties in het onderwijs uitoefenen.

Afwijkingen kunnen worden toegestaan op een bij koninklijk besluit te bepalen wijze, wanneer het onmogelijk blijkt een kandidaat te vinden die de betrekking als hoofdambt kan uitoefenen.

Vanzelfsprekend kunnen die afwijkingen alleen uitzonderlijk zijn, maar ook moet rekening worden gehouden met de behoeften van de instellingen en meer bepaald van de inrichtingen voor hoger onderwijs die voor bepaalde specifieke cursussen een beroep zullen moeten doen op de medewerking van deskundigen buiten het onderwijs.

Te dien einde overwegen de Ministers van Onderwijs de mogelijkheid om in het hoger onderwijs buitengewone docenten in te voeren, zoals dat reeds in het hoger onderwijs van het lange type gebeurt.

Het doel, met name het behoud van de voor alle netten gevraagde kwaliteit van het onderwijs, zou kunnen worden bereikt door aan alle instellingen een percentage aan uren toe te kennen dat gelegen is tussen een verplicht minimum en een niet te overschrijden maximum.

Die uren zouden beheerd worden onder de verantwoordelijkheid van het inrichtingshoofd en zouden uitsluitend mogen dienen voor de medewerking van dergelijke deskundigen.

Die bepalingen zouden tegen het volgende schooljaar een concrete vorm moeten krijgen.

IV. Enkele belangrijke vraagstukken

De Minister (F) behandelt vervolgens enkele vraagstukken die de bijzondere aandacht van de Commissie verdienen en waarvan sommige grote gevolgen voor de begroting 1984 hebben.

a) *Leerlingenvervoer*

De wet van 29 juni 1983 heeft eindelijk de Rijksdienst voor leerlingenvervoer opgericht. De Minister (F) werkt aan de uitvoeringsbesluiten en met name aan de samenstelling van de personeelsformatie.

Nieuwe zones werden voor dit schooljaar gecoördineerd.

Met name gaat het om de zones :

— Flémalle-Ougrée-Seraing,
— Waals-Brabant,
— Zinnik-'s Gravenbrakel,
— Namen.

Aldus konden in het buitengewoon onderwijs grote besparingen worden verricht.

Zoals de Minister (F) reeds heeft aangekondigd, zal zijn bestuur, zodra de coördinatie van dat onderwijs is geëindigd of althans vergenoeg gevorderd, de coördinatieopdracht in het gewone onderwijs voortzetten.

b) *La loi du 29 juin 1983 sur la prolongation de la scolarité obligatoire*

La loi du 29 juin 1983 prévoit une application progressive de la prolongation de la scolarité obligatoire.

La première conséquence en a été, dès la rentrée de septembre 1983, un accroissement de la population de l'enseignement secondaire de 9 134 unités : conséquence psychologique de la loi sous forme de prolongation spontanée, ajoutée à un passage plus rapide de l'enseignement primaire vers l'enseignement secondaire (1 884 dans l'enseignement de l'Etat, 1 100 dans l'enseignement officiel subventionné, 6 150 dans l'enseignement libre).

La préoccupation essentielle en cette matière a été, cette année, la préparation de la scolarité à temps partiel à partir de 15 ans, qui sera, dès septembre 1984, la particularité la plus originale de notre obligation scolaire.

Le Ministre (F) rappelle que de 15 à 16 ans, l'obligation scolaire pourra se limiter à 360 h/ année (soit 12 h/semaine) et de 16 à 18 ans à 240 h/année (soit 8 h/semaine).

Il est évidemment fort souhaitable pour les élèves qui choisiront ce type d'enseignement qu'il serve d'appui à une formation pratique reçue sous l'aspect d'un contrat d'apprentissage, d'un contrat d'apprentissage industriel, d'un contrat de travail ou de toute autre sorte d'emploi assurant l'alternance entre une formation générale et technique à l'école et une formation professionnelle à l'extérieur.

La mise en place de l'enseignement à horaire réduit pose toutefois une série de problèmes pratiques qui devront être résolus pour la rentrée prochaine.

Tout d'abord, il y a lieu de circonscrire le groupe de jeunes qui, en septembre prochain, seront concernés par la prolongation de l'obligation scolaire. D'abord ceux nés en 1968 (ils auront 16 ans) dans la mesure où il n'auront pas terminé au moins deux années d'enseignement secondaire. La loi ne leur impose aucune autre obligation. Ensuite ceux nés en 1969 (ils auront 15 ans) sont soumis à la loi jusqu'à la fin de l'année scolaire au cours de laquelle ils atteignent l'âge de 17 ans. Encore ceux nés en 1970 (ils auront 14 ans) seront encore dans la première partie de l'obligation scolaire et dans les deux premières années de l'enseignement secondaire.

Le groupe concerné (les jeunes nés en 1969) sera donc un groupe limité, le taux de scolarisation à 15 ans se situant en Belgique à 94 % environ. Au début de l'année scolaire 1984-1985, leur âge se situera entre 14 ans 4 mois (ceux qui seraient nés le 31 décembre 1969) et 15 ans 8 mois (ceux qui seraient nés le 1er janvier 1969).

Comme la forme d'enseignement à temps partiel comportant 240 heures/année au moins n'est obligatoire qu'à partir du 1er juillet de l'année au cours de laquelle le mineur soumis à l'obligation scolaire atteint l'âge de 16 ans, elle ne devra pas être organisée avant le 1er juillet 1985.

Si l'on tient compte d'autre part du fait qu'une partie des jeunes qui quitteront l'école en juin 1984 entreront en apprentissage, il est clair que le nombre de jeunes que le système scolaire va devoir garder sera minime, et que, de plus, il se répartira entre les différents réseaux d'enseignement dans les diverses régions de la Communauté française.

Il faut songer d'abord à des possibilités d'accueil réparties à travers la Communauté française et fournies par les établissements existants de plein exercice et de promotion sociale ensuite.

b) *Wet van 29 juni 1983 op de verlenging van de leerplicht*

De wet van 29 juni 1983 stelt dat de verlenging van de leerplicht geleidelijk zal worden toegepast.

Het eerste gevolg daarvan was dat vanaf het nieuwe schooljaar in september 1983 de schoolbevolking van het secundair onderwijs met 9 134 leerlingen is toegenomen : een psychologisch gevolg van de wet in de vorm van een spontane verlenging, gepaard met een snellere overgang van het lager naar het secundair onderwijs (1 884 in het rijksonderwijs, 1 100 in het gesubsidieerd officieel onderwijs, 6 150 in het vrij onderwijs).

Het voornaamste punt van zorg op dat gebied was dit jaar echter de voorbereiding van de deeltijdse leerplicht vanaf vijftien jaar, die vanaf september 1984 de meest originele bijzonderheid van onze leerplicht zal worden.

De Minister (F) herinnert eraan dat van 15 tot 16 jaar de leerplicht zal kunnen worden beperkt tot 360 lesuren per jaar (zijnde twaalf uur per week) en van 16 tot 18 jaar tot 240 lesuren per jaar (of acht uur per week).

Uiteraard is het voor de leerlingen die dat type onderwijs verkiezen, bijzonder wenselijk dat het nauw aanleunt bij de praktische opleiding die zij krijgen in het kader van een leerovereenkomst, een leerovereenkomst in de industrie, een arbeidsovereenkomst of enige andere vorm van tewerkstelling waarbij de wisselwerking tussen een algemene en technische vorming op school en een beroepsopleiding daarbuiten wordt verzekerd.

De organisatie van het onderwijs met beperkt leerplan doet evenwel een reeks praktische problemen rijzen, die tegen het volgende schooljaar zullen moeten zijn opgelost.

De Minister wil eerst aantonen hoeveel jongeren bij de verlenging van de leerplicht in september e.k. betrokken zullen zijn. Eerst en vooral zijn het degenen die geboren zijn in 1968 (zij zullen 16 jaar oud zijn) voor zover zij niet ten minste twee jaar secundair onderwijs hebben beëindigd. De wet legt hen geen andere verplichting op. Vervolgens de jongeren die geboren zijn in 1969 (zij zullen 15 jaar oud zijn) : zij zijn onderworpen aan de wet tot het einde van het schooljaar waarin zij de leeftijd van 17 jaar bereiken. Voorts zullen nog die van 1970 (zij zullen 14 jaar oud zijn) zich in het eerste gedeelte van de leerplicht en in de eerste twee jaar van het secundair onderwijs bevinden.

De betrokken groep (jongeren geboren in 1969) zal bijgevolg beperkt zijn, aangezien het percentage van de vijftienjarigen die nog school lopen in België, zowat 94 % bedraagt. Bij de aanvang van het schooljaar 1984-1985 zal hun leeftijd tussen 14 jaar en 4 maanden (al wie geboren is op 31 december 1969) en 15 jaar en 8 maanden (al wie geboren is op 1 januari 1969) schommelen.

Aangezien de deeltijdse onderwijsvorm met ten minste 240 uren, pas verplicht wordt vanaf 1 juli van het jaar waarin de leerplichtige minderjarige de leeftijd van 16 jaar bereikt, moet hij niet vóór 1 juli 1985 worden georganiseerd.

Indien men voorts rekening houdt met het feit dat een gedeelte van de jongeren die de school in juni 1984 zullen verlaten, leerjongen zullen worden, is het duidelijk dat het aantal jongeren dat verder onder het onderwijsstelsel zal vallen, erg klein zal zijn en dat het bovendien zal gespreid zijn over de verschillende onderwijsnetten in de onderscheiden streken van de Franse Gemeenschap.

Eerst moet gedacht worden aan de opvangmogelijkheden over de hele Franse Gemeenschap die geleverd worden door de bestaande inrichtingen met volledig leerplan en door de inrichtingen voor sociale promotie.

C'est ainsi que, dans un premier temps du moins, l'idée d'une option ou section « temps partiel » pourrait être défendue, qui s'ouvrirait là où s'inscrivent un nombre de jeunes à déterminer, mais une seule fois par réseau et par centre d'enseignement. Elle pourrait être organisée dans les écoles de plein exercice ou dans les écoles de promotion sociale, mais pendant la journée.

Il faudrait donc, dans l'immédiat du moins, donner à ce contexte le maximum de souplesse et utiliser comme acteurs de l'enseignement à temps partiel des professeurs volontaires et expérimentés.

La souplesse souhaitable, est offerte par l'arrêté du 31 mars 1980. Cet arrêté permet de structurer en unités de formation les programmes devant conduire aux profils de capacités caractéristiques du premier niveau de qualification dans certains secteurs professionnels. Une telle structure permet en effet d'accueillir des jeunes qui vont présenter des profils d'entrée fort divers, tant au point de vue de la formation générale (économique et sociale) que sur le plan de la préparation à l'exercice d'une profession. En matière de formation générale, les acquis du départ sont ceux des deux premières années de l'enseignement secondaire, que ces années aient été suivies en 1e et en 2e année commune ou en 1e année B et en 2e professionnelle ou encore en 1e année B et en 2e professionnelle ou encore en 1e année A et en 2e professionnelle.

Le Ministre (F) ajoute que ces élèves peuvent ne pas avoir réussi la deuxième année. Cela montre combien la formation générale peut être très hétérogène au moment où commence l'enseignement à horaire réduit et combien le réalisme commande de ne pas négliger un complément de formation générale dans la conception de l'enseignement à horaire réduit.

Il importe dès lors de se mettre d'accord sur la formation générale (langue maternelle, mathématique, environnement scientifique, économique, social et culturel) que l'on estime souhaitable qu'un jeune maîtrise lorsqu'il quitte l'enseignement de plein exercice à 16 ans. Ce dont il s'agit ici c'est donc un consensus à établir sur un inventaire de compétences minimales et non sur le programme offert à tous car un tel programme ne pourrait être que réducteur.

Le Ministre (F) voit un autre avantage dans la définition de ces compétences minimales en fin de scolarité obligatoire : elles offriraient la possibilité de délivrer le certificat d'enseignement secondaire inférieur aux élèves de l'enseignement professionnel sans risque de voir ce certificat dévalorisé.

Le Ministre (F) voudrait donc en conclusion tempérer les inquiétudes qui ne manqueront pas de s'exprimer au sujet des suites données et à donner à la loi du 29 juin 1983. Les 9 134 jeunes que nous avons accueillis dans l'enseignement secondaire — au-delà des prévisions — n'ont pas perturbé cet enseignement.

Les disponibilités de l'enseignement secondaire, qui assure heureusement le libre choix, sont telles qu'il pourra être fait face au flux de jeunes à encadrer en septembre 1984.

c) *L'enseignement supérieur*

Les universités

La fin de l'année civile 1983 a vu la fin de l'élaboration et de l'approbation des plans d'assainissement des institutions universitaires francophones. Ainsi, les six universités déficitaires (U. L. B., U. C. L., U. Lg. Fucam, U. E. Mons, Fapom), auxquelles il faut ajouter la F U. L., connaissent les

Zo zou men althans in een eerste stadium de idee kunnen verdedigen van een optie of afdeling « deeltijds onderwijs », die zou geopend worden waar een nog te bepalen aantal jongeren zich inschrijven, maar wel slechts éénmaal per net en per scholengemeenschap. Ze zou georganiseerd kunnen worden in de scholen met volledig leerplan of in de sociale promotiescholen, maar dan wel tijdens de dag.

In de aanloopperiode zou die context zo soepel mogelijk moeten worden gehouden en als leerkrachten voor dat deeltijds onderwijs zou men vrijwillige en ervaren leraars moeten inzetten.

De gewenste soepelheid wordt geboden door het besluit van 31 maart 1980. Dat besluit biedt de mogelijkheid de programma's die tot een karakteristiek bekwaamheidsprofiel op het eerste kwalificatieniveau in sommige beroepssectoren moeten leiden, in opleidingseenheden te structureren. In een dergelijke structuur kan men immers de jongeren opvangen die erg uiteenlopende ingangsprofielen vertonen zowel op het stuk van de algemene (economische en sociale) vorming als op het vlak van de voorbereiding op de uitoefening van een beroep. Inzake algemene vorming is de verworven basiskennis die van de eerste twee jaren van het secundair onderwijs, of die jaren nu gevolgd werden in het eerste jaar A en in het tweede gemeenschappelijk jaar, of in het eerste jaar B en in het tweede beroepsjaar, of nog in het eerste jaar A en in het tweede beroepsjaar.

De Minister (F) voegt eraan toe dat die leerlingen niet hoeven geslaagd te zijn voor het tweede-jaarsexamen. Daaruit blijkt hoe heterogeen de algemene vorming kan zijn op het ogenblik waarop het onderwijs met beperkt leerplan aanvangt en hoezeer de realiteitszin ons ertoe noopt een aanvullende algemene vorming in het concept van het onderwijs met beperkt leerplan niet te veronachtzamen.

Bijgevolg moet men het eens worden over de wenselijk geachte algemene vorming (moedertaal, wiskunde, wetenschappelijke, economische, sociale en culturele background) die een jongere zich eigen gemaakt moet hebben wanneer hij met 16 jaar het onderwijs met volledig leerplan verlaat. Er moet derhalve een consensus totstandkomen over de inventaris van minimale bekwaamheid, en niet over het programma dat aan iedereen wordt geboden, want een dergelijk programma kan alleen beperkend werken.

De Minister (F) ziet echter ook een ander voordeeld in de omschrijving van die minimale bekwaamheid op het einde van de leerplicht : zij zou met name de mogelijkheid bieden het getuigschrift van lager secundair onderwijs af te leveren aan de leerlingen van het beroepsonderwijs, zonder gevaar voor ontwaarding van dat getuigschrift.

De Minister (F) zou tot besluit degenen die zich vragen stellen over de gevolgen welke aan de wet van 29 juni 1983 zijn gegeven en nog zullen worden gegeven gerust willen stellen. De 9 134 jongeren die — buiten verwachting — in het secundair onderwijs werden opgevangen, hebben dat onderwijs niet verstoord.

De mogelijkheden van het secundair onderwijs, dat op een harmonische wijze de vrije keuze waarborgt, zijn van zodanige aard dat men het hoofd zal kunnen bieden aan de toevloed van jongeren die in september 1984 begeleid zullen moeten worden.

c) *Hoger onderwijs*

Universiteiten

Op het einde van het kalenderjaar 1983 werden de saneringsplannen van de Franstalige universitaire instellingen opgemaakt en goedgekeurd. De zes deficitaire universiteiten (U. L. B., U. C. L., U. Lg., Fucam, U. E. Mons, Fapom), waaraan men nog de F. U. L. moet toevoegen, kennen thans

règles de leur financement et les moyens dont elles disposent jusqu'en 1989. Elles se sont engagées à respecter les plans et à les corriger en cas de dérapage.

Il est possible à présent d'étudier plus sereinement l'avenir du financement des universités, leur rationalisation et leur programmation. Tout cela était impossible dans le climat d'insécurité et de déficit permanent que nous connaissions. Certes, l'effort demandé a été quelquefois important, mais chaque institution reconnaît les avantages d'une situation désormais claire.

En ce qui concerne les investissements, les crédits libérés par l'arrêté royal n° 167 ont été attribués aux institutions. Ici encore, le retard a été comblé et les besoins futurs des universités peuvent être étudiés dans un contexte nouveau : la plupart d'entre elles sont dotées des infrastructures nécessaires; le transfert de l'U. Lg. et l'achèvement de l'U. E. Mons constituent les seuls cas particuliers.

En ce qui concerne l'U. Lg., un pas important a été franchi par le Gouvernement, qui a décidé de lui accorder les crédits nécessaires (2 267 millions) pour l'achèvement du Centre hospitalier universitaire du Sart-Tilman et son intégration dans l'ensemble des hôpitaux publics de la région liégeoise.

Le projet d'intégration de la F. A. P. O. M. à l'U. E. Mons est enfin à l'étude en commission du Sénat. Il devrait permettre de voir sous un angle nouveau le problème des investissements montois.

L'enseignement supérieur non universitaire

Dès son arrivée au département de l'Education nationale, le Ministre (F) a repris ce volumineux dossier avec pour souci de proposer une rationalisation nécessaire. Les études sont en voie d'achèvement. Mais il croit utile, dès à présent, d'insister sur la nécessaire rationalisation de ce niveau d'enseignement, dont l'utilité lui paraît devoir grandir d'année en année. Il se limite à un exemple particulièrement frappant, celui de l'enseignement supérieur pédagogique.

La formation des maîtres de l'enseignement fondamental (instituteurs pré-scolaires et primaires) et des maîtres de l'enseignement secondaire inférieur (régents) est assurée dans 85 implantations pédagogiques (59 instituts d'enseignement supérieur pédagogique + 26 écoles normales techniques).

Le nombre total d'étudiants fréquentant ces institutions s'élève à 9 000 (± 8 000 pour les instituts supérieurs pédagogiques et ± 1 000 pour les sections normales techniques).

Une moyenne de figuration peut donc s'évaluer à 180 élèves par implantation. Or nous constatons que nos instituts ont une population allant de 10 à 680 élèves !

Sur les 59 instituts d'enseignement supérieur pédagogique, il en est 21 qui comptent moins de 80 élèves.

Sur les 26 instituts d'enseignement normal technique, il en est 18 qui comptent moins de 80 élèves.

Au total, 39 implantations sur 85 sont peuplées de moins de 80 élèves.

Les instituts techniques sont particulièrement peu peuplés (10 à 60 étudiants). L'investissement financer est d'autant plus lourd (bâtiment — entretien — personnel de direction et personnel auxiliaire) que les populations scolaires sont faibles. Une recherche de rentabilité optimale des institutions est actuellement en cours.

Il est intéressant de constater, en effet, que l'étudiant normalien peut coûter, en personnel, entre 100 000 et 600 000 F selon l'établissement scolaire qu'il fréquente.

Une échelle peut être établie :

— dans une implantation de moins de 80 étudiants, l'élève coûte entre 300 000 et 600 000 F;

de regels van hun financiering en de middelen waarover zij tot in 1989 zullen beschikken. Zij hebben zich ertoe verbonden de plannen na te leven en ze in geval van overschrijding bij te sturen.

Nu kan de toekomstige financiering, de rationalisering en de programmatie van de universiteiten op een meer serene wijze worden onderzocht. Dat alles was onmogelijk in de vroegere sfeer van onzekerheid en permanent tekort. Weliswaar werd soms een zware inspanning gevraagd, maar elke instelling erkent de voordelen van een toestand die voortaan klaar en duidelijk is.

Inzake investeringen werden de door het koninklijk besluit nr 167 vrijgemaakte kredieten aan de inrichtingen overgemaakt. Ook hier werd de vertraging ingelopen en wij kunnen de toekomstige behoeften van de universiteiten in een nieuwe context onderzoeken : de meeste onder hen bezitten de nodige infrastructuur; de overheveling van de U. Lg. en de afwerking van de U. E. Mons blijven de enige aparte gevallen.

In verband met de U. Lg. heeft de Regering een belangrijke stap gezet door te beslissen de nodige kredieten (2 267 miljoen) toe te kennen voor de afwerking van het academisch ziekenhuis te Sart-Tilman en de integratie ervan in de gezamenlijke openbare ziekenhuizen in het Luikse.

Het ontwerp van integratie van de F. A. P. O. M. in de U. E. Mons ligt ter studie in de Senaatscommissie. Dat ontwerp zou het moeten mogelijk maken het vraagstuk van de investeringen te Bergen uit een nieuwe gezichtshoek te bekijken.

Niet universitair hoger onderwijs

Vanaf zijn ambtsaanvaarding op het departement van Onderwijs heeft de Minister (F) dat omvangrijke dossier aangepakt met de bedoeling de noodzakelijke rationalisering voor te stellen. Aan de studies wordt de laatste hand gelegd. Hij acht het niet overbodig nu reeds aan te dringen op de noodzakelijke rationalisering van een onderwijsniveau, waarvan het nut blijkbaar van jaar tot jaar zal toenemen. Hij beperkt zich tot één bijzonder treffend voorbeeld, namelijk dat van het pedagogisch hoger onderwijs.

De opleiding van de leerkrachten van het basisonderwijs (voorschoolse onderwijzers en onderwijzers lager onderwijs) en van het lager secundair onderwijs (regenten) wordt verstrekt in 85 verschillende scholen (59 instituten voor pedagogisch hoger onderwijs + 26 technische normaalscholen).

Het totale aantal studenten in die scholen bedraagt 9 000 (± 8 000 voor de pedagogische hogere instituten en ± 1 000 voor de technische normaalscholen).

Het totale aantal studenten in die scholen bedraagt 9 000 den geraamd. Wij stellen echter vast dat onze instituten een schoolbevolking van 10 tot 680 leerlingen hebben !

Op de 59 instituten voor hoger pedagogisch onderwijs zijn er 21 die minder dan 80 leerlingen tellen.

Op de 26 technische normaalscholen zijn er 18 die minder dan 80 leerlingen tellen.

In totaal worden 39 inrichtingen op 85 door minder dan 80 leerlingen bezocht.

Vooral de technische scholen tellen weinig leerlingen (10 tot 60 studenten). De financiële investering is des te zwaarder (gebouwen — onderhoud — directie- en hulppersoneel) omdat de schoolbevolking schaars is. Een onderzoek naar een optimale rendabiliteit van de instituten is thans aan de gang.

Interessant is wel dat de normaalschoolstudent(e) naar gelang van de door hem (haar) bezochte inrichting tussen 100 000 en 600 000 F aan personeel kan kosten.

Hierbij kan de volgende schaal worden opgemaakt :

— in een inrichting met minder dan 80 studenten kost één leerling tussen 300 000 en 600 000 F;

— dans une implantation de 80 à 200 étudiants, le même élève coûte environ 200 000 F;

— au-delà des 200 étudiants, l'élève coûte entre 100 000 et 150 000 F.

Or, si cet enseignement coûte cher, nous n'en sommes pas moins les derniers sur le plan européen à réagir.

La comparaison est édifiante :

1° La France, la R. F. A., les Pays-Bas, la Grèce, le Danemark et le Grand-Duché de Luxembourg limitent le nombre de leurs instituts pédagogiques. (France : 89 (soit 1 par département) — Danemark : 29 instituts — R. F. A. : 45 instituts — Grèce : 20 académies — G. D. de Luxembourg : 1 institut).

Citons en particulier la rationalisation récente (entrée en vigueur en septembre 1984) effectuée au Pays-Bas qui, de 135 implantations sont passés à 66 instituts.

2. Les frais de fonctionnement, bâtiments, personnel ainsi restreints et ce, au profit d'une qualité accrue de l'enseignement. En effet, la Belgique est le seul pays qui forme les maîtres en deux années. Tous nos voisins accordent trois (voire quatre) années à la formation pédagogique.

3. Ailleurs, la formation s'adresse à un nombre d'étudiants limité par des concours d'entrée (France, Grèce, Grand-Duché de Luxembourg) ou limité en cours d'études par des examens rigoureux (quant à la formation générale) et préalables à la formation didactique proprement dite (R. F. A., France, Angleterre, Danemark).

4. Enfin, nous sommes, avec le Grand-Duché de Luxembourg, le seul pays à différencier le diplôme d'instituteur pré-scolaire du diplôme d'instituteur.

Il est clair qu'on ne peut laisser aller les choses. Le Ministre (F) a l'intention de proposer sous peu une réforme de tout ce secteur et quelques règles nouvelles pour l'ensemble de l'enseignement supérieur.

d) *Le statut du personnel de l'enseignement de l'Etat*

L'élaboration du futur statut du personnel de l'enseignement subventionné, actuellement en cours, a amené le Ministre (F) à réfléchir sur celui qui est en vigueur à l'Etat. Il s'est rallié aux réticences de ses interlocuteurs très soucieux de sauvegarder la qualité et l'attrait de leur enseignement, et à cet égard, cette question du statut leur paraît vitale; elle l'est donc aussi pour le responsable de l'enseignement de l'Etat.

Un statut est indispensable mais où sont les dangers ? Ils peuvent être résumés en quelques mots :

— la rigidité qui peut être dommageable aux maîtres comme aux élèves;

— les obstacles à la continuité pédagogique;

— l'ancienneté, critère prépondérant, au détriment du mérite personnel;

— la complexité qui fait du statut le domaine réservé de quelques spécialistes, interprètes privilégiés de la règle;

— les critères formalistes de sélection.

— in een inrichting met 80 tot 200 studenten kost dezelfde leerling ongeveer 200 000 F;

— in inrichtingen met meer dan 200 studenten kost de leerling tussen 100 000 en 150 000 F.

Ofschoon dat onderwijs duur is, zijn wij nochtans op Europees vlak de laatsten om te reageren.

De volgende vergelijking spreekt boekdelen.

1° Frankrijk, de B. R. D., Nederland, Griekenland, Denemarken en het Groothertogdom Luxemburg beperken hun aantal pedagogische instituten. (Frankrijk : 89 (zijnde 1 per departement) — Denemarken : 29 instituten — B. R. D. : 45 instituten — Griekenland : 20 academiën — G. H. Luxemburg : 1 instituut).

Bijzondere aandacht verdient de rationalisatie die onlangs (met uitwerking in september 1984) plaats vond in Nederland, waar het aantal vestigingen van 135 tot 66 gedaald is.

2° De kosten voor werking, gebouwen en personeel worden aldus beperkt ten voordele van een hoge kwaliteit van het onderwijs. België is immers het enige land dat de leerkrachten in twee jaar opleidt. Al onze buurlanden besteden drie (zelfs vier) jaar aan de pedagogische opleiding.

3. Nog elders is de opleiding bestemd voor een aantal studenten dat beperkt wordt door ingangsexamens (Frankrijk, Griekenland, Groothertogdom Luxemburg) of door strenge examens (op het stuk van de algemene vorming) die in de loop der studies georganiseerd worden en aan de eigenlijke didactische opleiding voorafgaan (D. B. R., Frankrijk, Engeland, Denemarken).

4. Ten slotte zijn wij samen met het Groothertogdom Luxemburg het enige land waar het diploma van voorschools onderwijzer verschilt van dat van onderwijzer.

Het ligt voor de hand dat de zaken niet op hun beloop mogen worden gelaten. De Minister (F) zal binnenkort een hervorming van de gehele sector voorstellen en hij hoopt dat men in enkele nieuwe regels voor het volledig hoger onderwijs zal voorzien.

d) *Het statuut van het personeel van het rijksonderwijs*

De voorbereiding van het toekomstige statuut van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs die thans aan de gang is, heeft de Minister (F) ertoe gebracht na te denken over het statuut dat bij de Staat van kracht is. De Minister (F) heeft zich aangesloten bij de aarzelende gesprekspartners, die zeer bezorgd zijn om de kwaliteit en de aantrekkelijkheid van hun onderwijs te vrijwaren en in dat opzicht is de kwestie van het statuut van vitaal belang, wat trouwens ook het geval is met degene die verantwoordelijk is voor het rijksonderwijs.

Een statuut is weliswaar onontbeerlijk, maar waar schuilen de gevaren ? Ze kunnen in enkele zinnen samengevat worden :

— de strakheid die zowel de meesters als de leerlingen schade kan berokkenen;

— de hindernissen die aan de pedagogische continuïteit in de weg staan;

— de anciënniteit, die een beslissend criterium is en waaraan de persoonlijke verdienste ondergeschikt is;

— het complex karakter van het statuut, waardoor het een jachtterrein wordt voor enkele bevoordeelde specialisten die de regel interpreteren;

— de formalistische selectiecriteria.

Bref, une série de caractères qui peuvent, à la limite, faire d'un moyen de protection des enseignants une machine qui se retourne contre l'enseignement et contre les enseignants eux-mêmes.

On pourrait citer nombre de cas particuliers qui révéleraient que ce danger d'« anti-management » est réel. Le Ministre (F) compte faire une série de propositions ponctuelles pour y remédier. En humanisant le « système », en l'assouplissant, en le clarifiant, en le simplifiant, il désire donner confiance aux enseignants et rendre quelques atouts à l'enseignement de l'Etat.

III. — DISCUSSION GENERALE

1. Problèmes budgétaires

Un membre demande au Ministre (N) de fournir les données les plus récentes sur le coût par élève dans les différents réseaux d'enseignement et pour les différents niveaux d'enseignement.

Réponse du Ministre (N) :

Coût par élève par réseau et par niveau sur la base des données budgétaires de 1984 et du nombre d'élèves pour l'année scolaire 1983-1984.

(Dans le calcul du coût, il est tenu compte des crédits destinés à être affectés à l'enseignement proprement dit, mais non des dépenses ayant trait à l'administration centrale, à l'inspection, etc.)

	Enseig. de l'Etat	Enseig. off. subv.	Enseig. libre subv.
Enseign. fondamental .	73 849	58 231	54 266
Enseign. spécial	333 859	192 268	228 978
Enseign. secondaire ...	212 664	141 069	126 138
E. S. N. U.	153 104	102 262	122 260

Pour apprécier ces chiffres, il faut tenir compte du fait que le passage à l'E. S. R. est entièrement réalisé dans l'enseignement de l'Etat, ce qui n'est pas le cas dans les autres réseaux, ainsi que des « effets scolaires ».

* * *

Il a été question dans les journaux d'une éventuelle adaptation des budgets sur base du contrôle budgétaire. Un membre constate que l'on a très peu parlé de l'enseignement.

Ce membre estime que si des adaptations sont prévues, il est très important que la Commission en soit informée avant de voter sur le budget.

Les Ministres déclarent qu'aucune proposition visant à réduire le budget 1984 de l'Education nationale n'a été formulée au sein du Gouvernement. Il est probable que de nouvelles économies devront être réalisées au cours des prochaines années mais aucune adaptation n'est prévue pour 1984.

* * *

Un membre souligne que le budget (N) proposé pour 1984 s'élève à 146,6 milliards, ce qui représente une augmentation de 8 % par rapport à celui qui avait été proposé pour 1983. Il demande à combien s'élève cette augmentation par rapport au budget ajusté de 1983.

Il demande en outre pour quelle raison les dépenses de capital sont en augmentation de 31,36 % par rapport à 1983.

Kortom, het gaat hier om een aantal kenmerken die in het uiterste geval van een middel ter bescherming van de onderwijskrachten een machine kunnen maken die zich tegen het onderwijs en tegen de leraars zelf keert.

Men zou een aantal bijzondere gevallen kunnen aanhalen, waaruit blijkt dat dit « anti-management-gevaar » reëel is. De Minister (F) is voornemens een aantal pertinente voorstellen te doen om dat te verhelpen. Door het « systeem » menselijker te maken, door het te versoepelen, door het duidelijker voor te stellen en door het te vereenvoudigen, wenst hij de onderwijskrachten vertrouwen in te boezemen en het rijksonderwijs opnieuw enkele troeven te bezorgen.

III. — ALGEMENE BESPREKING

1. Begrotingsaangelegenheden

Een lid wenst van de Minister (N) te vernemen wat de laatst bekende kostprijs per leerling is in de verschillende onderwijsnetten en voor de verschillende onderwijsniveaus.

Antwoord van de Minister (N) :

Kostprijs per leerling per net en per niveau op basis van de begrotingsgegevens 1984 en leerlingen schooljaar 1983-1984.

(Voor de kostprijsberekening komen de aan het onderwijs als dusdanig toewijsbare kredieten in aanmerking, doch geen uitgaven voor centrale administratie, inspectie enz.)

	Rijks-onderwijs	Off. gesubs. onderwijs	Vrij gesubs. onderwijs
Basisonderwijs	73 849	58 231	54 266
Buitengewoon onderwijs	333 859	192 268	228 978
Secundair onderwijs ...	212 664	141 069	126 138
H. O. B. U.	153 104	102 262	122 260

Bij de beoordeling van deze cijfers moet rekening worden gehouden met het feit dat het V. S. O. in het Rijksonderwijs volledig is ingevoerd, en in de andere netten niet, alsook met de zogenaamde « schooleffecten ».

* * *

In de kranten is er sprake geweest van een mogelijke aanpassing van de begrotingen op grond van de budget control. Een lid constateert dat daarbij weinig of niet over het onderwijs wordt gesproken.

Indien er aanpassingen gepland worden, is het van wezenlijk belang dat de Commissie daarvan in kennis wordt gesteld alvorens over de begroting te stemmen, aldus het lid.

De Ministers ontkennen dat er binnen de Regering reeds enig voorstel zou zijn gedaan om de Onderwijsbegroting 1984 af te romen. Wellicht zal er de volgende jaren verder besnoeid moeten worden, maar voor 1984 is er geen aanpassing gepland.

* * *

Het begrotingsontwerp (N) voor 1984 houdt met zijn 146,6 miljard een verhoging met 8 % in ten opzichte van het begrotingsontwerp voor 1983, aldus een lid. Hoeveel bedraagt de stijging ten opzichte van de uiteindelijke rekening 1983 ?

De kapitaaluitgaven stegen met 31,36 % ten opzichte van 1983. Wat is daarvan de oorzaak ?

Réponse du Ministre (N) :

Par rapport au budget initial, l'augmentation des crédits s'élève en effet à 7,7 %. Par rapport au budget ajusté, l'augmentation s'élève à 7,9 %.

L'augmentation plus importante des dépenses de capital est due à un montant supplémentaire de 110 millions de F pour le matériel didactique d'une part et à une dépense supplémentaire de 137 millions de F par des investissements des universités, pour lesquels des réductions de crédits avaient été appliquées en 1983, d'autre part.

* * *

Un membre constate que pour le régime français, le budget a augmenté de 7,6 % par rapport à celui de l'année antérieure. D'après lui, on constate néanmoins une diminution réelle des moyens, puisque cette augmentation ne couvre même pas l'inflation.

Il remarque en passant que le Ministre (F) manipule les statistiques quand il affirme que les dépenses de l'enseignement représentent 22 % du budget de l'Etat, « compte non tenu de la dette publique et du chômage ». D'après le membre, seul le pourcentage par rapport au budget total, tout compris, est significatif. Toute autre comparaison ne sert qu'à camoufler la réalité, à savoir — d'après le membre — qu'en Belgique la part de l'enseignement dans les dépenses totales de l'Etat a diminué, alors qu'elle a augmenté ces dernières années dans les pays voisins (notamment en France et aux Pays-Bas).

Quelle a été depuis 1980 l'évolution exacte de la part de l'enseignement dans les dépenses totales de l'Etat, et ceci tant pour le régime français que pour le régime néerlandais ?

Réponse du Ministre (N) :

Part du budget de l'Education nationale et des budgets de la cellule Education nationale dans les dépenses totales de l'Etat sur la base des budgets initiaux (dépenses courantes).

Données de base (en milliards de F)

	Budget de l'Etat	Budget N.	F.	Secteur comm.	Bicul.	Total
1982	1 397,8	126,8	105,2	3,0	1,0	236,0
1983	1 534,5	133,2	107,2	3,5	1,2	245,1
1984	1 625,4	143,6	115,2	4,5	1,4	264,7

Part de la cellule Education nationale dans

	budget de l'Etat	budget de l'Etat sans dette ni chômage	en P. N. B.
1982	16,9 %	23,3 %	6,0 %
1983	16,0 %	22,4 %	5,8 %
1984	16,3 %	22,6 %	6,1 %

Réponse du Ministre (F) :

Tout d'abord, le Ministre (F) rétorque au membre que, contrairement à ce qu'il prétend, le taux de croissance du budget de l'Education Nationale est supérieur à l'hypothèse d'inflation de 5,5 % sur laquelle le Gouvernement s'est fondé pour estimer les dépenses budgétaires 1984.

Antwoord van de Minister (N) :

De stijging van de kredieten t.ov. de oorspronkelijke begroting bedraagt inderdaad 7,7 %. T.o.v. de aangepaste begroting bedraagt de stijging 7,9 %.

De grotere stijging van de kapitaaluitgaven is te wijten aan de bijkomende 110 miljoen F voor didactisch materiaal enerzijds, en aan een meeruitgave van 137 miljoen voor universitaire investeringen, waarvoor er in 1983 kredietverminderingen werden toegepast, anderzijds.

* * *

Een lid constateert dat de begroting aan Franstalige zijde met 7,6 % is gestegen ten opzichte van die van vorig jaar. Dit betekent volgens hem echter een reële vermindering van de middelen, aangezien deze stijging niet eens de inflatie dekt.

Terloops merkt het lid op dat de Minister (F) aan manipulatie van statistieken doet wanneer hij beweert dat de onderwijsuitgaven 22 % van de rijksbegroting bedragen, « afgezien van de rijksschulden van de werkloosheid ». Alleen het percentage ten opzichte van de totale begroting, alles inbegrepen, is relevant, aldus het lid. Iedere andere vergelijking dient maar om de waarheid te verdoezelen, en die is — volgens spreker — dat in België het aandeel van het onderwijs in de totale rijksuitgaven gedaald is, terwijl het in de buurlanden (met name Frankrijk en Nederland) de afgelopen jaren is gestegen.

Wat is sedert 1980 de juiste ontwikkeling van het aandeel van het onderwijs in de totale rijksuitgaven, en dit zowel voor het Franstalige als voor het Nederlandstalige regime ?

Antwoord van de Minister (N) :

Aandeel van de begroting van Onderwijs en van de andere begrotingen van de Cel Onderwijs in de totale uitgaven van de Staat op basis van de oorspronkelijke begrotingen (lopende uitgaven).

Basisgegevens (miljarden F)

	Rijksbegroting	Begroting N.	F.	Gem. Sect.	Bicul.	Totaal
1982	1 397,8	126,8	105,2	3,0	1,0	236,0
1983	1 534,5	133,2	107,2	3,5	1,2	245,1
1984	1 625,4	143,6	115,2	4,5	1,4	264,7

Aandeel van de cel Onderwijs in

	Rijksbegroting	Rijksbegroting zonder schuld en werkloosheid	in B. N. P.
1982	16,9 %	23,3 %	6,0 %
1983	16,0 %	22,4 %	5,8 %
1984	16,3 %	22,6 %	6,1 %

Antwoord van de Minister (F) :

In de allereerste plaats antwoordt de Minister (F) aan het lid dat, in strijd met wat deze beweert, het groeiritme van de begroting van Nationale Opvoeding hoger ligt dan de inflatiehypothese van 5,5 % waarop de Regering steunde om de begrotingsuitgaven voor 1984 te ramen.

Abordant le problème de l'évolution du budget de l'Education Nationale, le Ministre (F) remet à la Commission des tableaux qui démontrent que :

1) contrairement à ce que d'aucuns pourraient croire, le budget de l'Education Nationale a perdu en France de son importance depuis 1979 (de 18,4 % à 16,2 %);

2) la part du budget de l'Education française reste très faible dans le P. I. B., comparée à la Belgique, soit 3,6 % en France et 7 % en Belgique;

3) l'évolution de l'Education et de la Culture en France n'est pas plus positive. En effet, on passe de 25,2 % en 1979 à 23,1 % en 1983;

4) la Belgique est le pays qui, jusqu'en 1983, a fourni le plus grand effort.

De Minister (F) snijdt het probleem van de ontwikkeling van de begroting van Onderwijs aan en maakt aan de Commissie tabellen over waaruit blijkt dat :

1) in tegenstelling met wat sommigen mochten denken, de Franse begroting van Nationale Opvoeding sedert 1979 minder omvangrijk geworden is (van 18,4 % naar 16,2 %).

2) in vergelijking met België het aandeel van de begroting van het Franse departement van Nationale Opvoeding in het B. I. P. zeer gering blijft, met name 3,6 % tegen 7 % in België;

3) de ontwikkeling van Opvoeding en Cultuur in Frankrijk is niet positiever aangezien men een daling vaststelt van 25,2 % in 1979 tot 23,1 % in 1983;

4) België is het land dat tot in 1983 de grootste inspanning heeft geleverd.

Tableau I

Part du budget de l'Education nationale dans le budget général de l'Etat
(en %)

Pays	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Landen
France	18,4	17,6	17,2	15,8	16,0	16,2	Frankrijk.
Pays-Bas	19,6	19,1	19,0	17,8	17,0	18,0	Nederland.
Belgique	20,1	20,0	19,9	18,6	17,2	(Estimation/ Raming) 17,2	België.

Tabel I

Aandeel van de begroting van Nationale Opvoeding in de algemene Rijksbegroting
(in %)

Tableau II

Part du budget de l'Education nationale dans le P. I. B.
(en %)

Pays	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Landen
France	3,5	3,3	3,4	3,5	3,6	3,6	Frankrijk.
Belgique	7,0	7,1	7,3	7,4	7,0	7,0	België.

Tabel II

Aandeel van de begroting van Nationale Opvoeding in het B. B. P.
(in %)

Tableau III

Budget fonctionnel : évolution depuis 1972 (France)

Il s'agit de regroupements par fonctions. La rubrique Education et Culture englobe donc une série de budgets dont le total est supérieur au seul budget Education nationale. Mais si on regarde les tendances, ce n'est pas sans intérêt.

Tabel III

Functionele begroting : ontwikkeling sinds 1972 (Frankrijk)

Het gaat om groeperingen volgens de functies. De rubriek Opvoeding en Cultuur omvat een reeks begrotingen waarvan het totaal hoger is dan de begroting Nationale Opvoeding alleen. Maar dit is niet zonder belang, als men de tendenzen bekijkt.

Fonctions — Functies	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
Education et Culture. — Opvoeding en Cultuur :											
Montants en millions de F. — Bedragen in miljoenen F	49 746	56 934	68 299	78 265	89 660	103 993	120 437	133 744	154 913	188 655	208 757
%	24,5	25,0	25,4	25,6	25,8	25,2	25,2	24,4	24,3	23,1	23,1

Le tableau I concerne la part du budget de l'Education nationale dans le budget général de l'Etat. On y voit que la Belgique est, jusqu'en 1983, le pays qui a fourni, par rapport à ses voisins, le plus grand effort.

De plus, le résultat des Pays-Bas pour 1984 (18 %) est sujet à caution, dans la mesure où le chiffre du budget de l'Education nationale est encore une estimation.

D'autre part, contrairement à ce que d'aucuns pourraient croire, le budget de l'Education a perdu en France depuis 1981 (de 17,2 à 16,2 %), même si l'on prévoit un léger mieux en 1984. Cette tendance est confirmée par un tableau fonctionnel (tableau III) dans lequel le poste Education et Culture diminue depuis 1979. Cette diminution se retrouve également pour la Belgique et les Pays-Bas.

Le tableau II illustre, lui, l'écart existant entre la France et la Belgique. Bien sûr, le résultat français s'améliore-t-il peu à peu (de 3,5 % à 3,6 %) mais la part du budget de l'Education française reste très faible dans le P. I. B., comparée à la Belgique. Même si on ne tient compte pour la Belgique que du seul budget — régime français —, on arrive à des chiffres peu éloignés des résultats français : 2,8 % en 1979, 2,9 % en 1980 et 1981, 3 % en 1982 et 2,9 % en 1983 et 1984.

En annexe I figurent des informations supplémentaires sur l'enseignement en France et aux Pays-Bas, et notamment sur le nombre d'élèves par classe.

* * *

Quelle est l'incidence des mesures prises dans le domaine de l'Education nationale et de la Fonction publique sur le budget de l'Education pour 1984 ?

Réponse du Ministre (N) :

Pour l'année budgétaire 1984, des crédits d'un montant de 143 550,6 millions ont été ouverts au budget pour couvrir les dépenses courantes.

Initialement, ce crédit avait été estimé à	146 689,2
Mesures pour l'enseignement :	
(entretien du propriétaire, politique scientifique, frais de fonctionnement, divers)	1 996,3 (= 1,36 %)
Mesures pour la fonction publique :	
(allocations familiales, indexation)	1 142,3 (= 0,78 %)
	143 550,6

La modération dans le secteur de l'enseignement représente donc 3,1 milliards, soit 2,14 %.

* * *

Un membre constate que, pour le régime néerlandais, l'année 1983 s'est terminée avec un solde positif (Cf. le feuilleton d'ajustement). En 1983, il faudra toutefois continuer d'honorer des obligations qui ont pris naissance en 1982. Malgré le solde positif, ne faudra-t-il pas honorer en 1984 des obligations similaires qui auront pris naissance en 1983, notamment en ce qui concerne le grand poste 1 (salaires) ?

Tabel I heeft betrekking op het aandeel van de begroting van Nationale Opvoeding in de algemene rijksbegroting. Men stelt daarin vast dat België tot in 1983 het land was dat, in vergelijking met zijn buren, de grootste inspanning geleverd heeft.

Bovendien dient het resultaat van Nederland voor 1984 (18 %) met omzichtigheid te worden benaderd aangezien de cijfers van de begroting van Nationale Opvoeding slechts een raming zijn.

In tegenstelling met wat sommigen zouden kunnen denken is het volume van de begroting voor Nationale Opvoeding in Frankrijk sedert 1981 afgenomen (van 17,2 tot 16,2 %) zelfs indien men zich in 1984 aan een lichte verbetering verwacht. Die tendens wordt bevestigd door een tabel (bijlage III) volgens welke de begrotingspost, « Opvoeding en Cultuur » sedert 1979 aan het dalen is. Die vermindering wordt ook vastgesteld in België en in Nederland.

Tabel II illustreert de afwijking tussen Frankrijk en België. Ofschoon het Franse resultaat uiteraard geleidelijk verbetert (van 3,5 % tot 3,6 %) blijft het aandeel van de begroting van de Franse Nationale Opvoeding in het B. B. P. in vergelijking met België uiterst gering. Zelfs als men voor België alleen rekening houdt met de begroting — Franstalig regime — komt men tot resultaten die niet ver verwijderd liggen van de Franse : 2,8 % in 1979, 2,9 % in 1980 en 1981, 3 % in 1982 en 2,9 % in 1983 en 1984.

In bijlage worden bijkomende inlichtingen verstrekt over het onderwijs in Frankrijk en in Nederland en met name over het aantal leerlingen per klas.

* * *

Welke is de druk van de maatregelen onderwijs en van de maatregelen openbaar ambt op de begroting onderwijs 1984 ?

Antwoord van de Minister (N) :

Voor het begrotingsjaar 1984 werden kredieten voor lopende uitgaven geopend ten bedrage van 143 550,6 miljoen.

Dit krediet was oorspronkelijk geraamd op	146 689,2
Maatregelen onderwijs :	
(eigenaarsonderhoud, wetenschapsbeleid, werkingskosten, diversen)	1 996,3 (= 1,36 %)
Maatregelen openbaar ambt :	
(kinderbijslag, indexatie)	1 142,3 (= 0,78 %)
	143 550,6

Het onderwijs als geheel diende derhalve 3,1 miljard of 2,14 % in te leveren.

* * *

Een lid constateert dat 1983 aan Nederlandstalige zijde werd afgesloten met een batig saldo (cfr. de aanpassingsbegroting). In 1983 zijn echter nog zogeheten « overlopende » verplichtingen van 1982 betaald moeten worden. Zullen er ondanks het batig saldo, ook in 1984 geen soortgelijke overlopende verplichtingen van 1983 ontstaan, met name voor wat betreft grote post 1 (lonen) ?

Reponse du Ministre (N) :

Le feuilleton d'ajustement de 1983 prévoit une réduction globale des crédits de 196 millions. En ce qui concerne le grand poste 1, c'est-à-dire les rémunérations du personnel enseignant, le crédit initial était de 94 723,7 millions.

Le crédit ajusté est de 95 081,7 millions, soit 358 millions de plus.

En ce qui concerne les crédits ajustés pour le grand poste 1 en 1983, il y avait encore au 31 décembre 1983 un solde non affecté de 246,1 millions. Cet excédent de crédits sera utilisé, avec le crédit provisionnel interdépartemental, pour résorber les arriérés relatifs aux prestations de 1983, qui doivent être payés en 1984.

* * *

En comparant les dépenses de cabinet, un membre constate qu'un montant de 22 millions de F est prévu pour le régime français et un montant de 15 millions de F pour le régime néerlandais. Comment peut-on expliquer cette différence ?

Réponse du Ministre (N) :

. Comparaison des dépenses de cabinet N-F 1984

	N	F
Personnel	46,8	46,5
Charges locatives	11,6	14,5
Fonctionnement	14,9	22,0
Total	73,3	83,0

Les charges locatives de l'immeuble réservé au Cabinet de l'Education nationale, secteur français, dépassent de trois millions celles du Cabinet de l'Education nationale, secteur néerlandais. Lors de l'établissement du budget pour 1984, le Cabinet du secteur néerlandais a strictement appliqué les instructions budgétaires, à savoir que les dépenses de fonctionnement peuvent s'élever à 162 400 F par an par membre du Cabinet.

Réponse du Ministre (F) :

Le Ministre (F) renvoie à sa réponse aux questions posées sur le même sujet lors de la discussion du feuilleton d'ajustement 1983.

Il ajoute que le crédit 1984 prévu pour les frais de fonctionnement du cabinet n'augmente pas par rapport à 1983.

Pour 1982 et 1983, la norme pour les frais de fonctionnement et d'équipement a été fixée à 142 500 F par membre du personnel autorisé.

Ce montant s'est cependant révélé insuffisant pour les cabinets qui ne sont pas installés dans un bâtiment occupé par leur administration.

L'octroi de crédits supplémentaires a par conséquent été autorisé pour le paiement de charges locatives au-delà de cette norme, tels par exemple les frais d'énergie, de nettoyage, d'entretien des ascenseurs et des appareils d'incendie, de gestion et de surveillance du bâtiment.

De tels frais absorbent plus du tiers des crédits de fonctionnement.

Ainsi, pour 1982, le crédit ajusté s'élève à 19 millions à majorer de deux millions pour les frais de première installation.

Pour 1983, il s'élève à 22 millions.

* * *

Antwoord van de Minister (N) :

Het aanpassingsblad 1983 voorziet in globo in een vermindering van de kredieten met 196 miljoen. Wat grote post 1 betreft, de lonen van het onderwijzend personeel, bedroeg het oorspronkelijk krediet 94 723,7 miljoen.

Het aangepaste krediet is 95 081,7 miljoen, hetzij 358 miljoen meer.

Ten overstaan van de aangepaste kredieten voor grote post 1 in 1983 was er per 31 december 1983 een nog niet aangewend saldo van 246,1 miljoen. Dit kredietoverschot wordt samen met het interdepartementeel provisioneel krediet (index) aangewend om de achterstallen voor prestaties 1983 die in 1984 moeten worden betaald weg te werken.

* * *

Bij vergelijking van de kabinetsuitgaven constateert een lid dat in het Franstalige regime 22 miljoen wordt uitgetrokken tegen 15 miljoen in het Nederlandstalige regime. Hoe is dit verschil te verklaren ?

Antwoord van de Minister (N) :

Vergelijking van de kabinetsuitgaven N-F 1984

	N	F
Personeel	46,8	46,5
Huur	11,6	14,5
Werking	14,9	22,0
Totaal	73,3	83,0

De huur van het gebouw van het Franstalige kabinet is drie miljoen duurder dan dat van het Nederlandstalige kabinet. Aan Nederlandstalige zijde werden voor de opstelling van de begroting 1984 de begrotingsinstructies strikt toegepast, namelijk dat de werkingskosten 162 400 F per kabinetslid per jaar mogen bedragen.

Antwoord van de Minister (F)

De Minister (F) verwijst naar het antwoord dat op dezelfde vragen werd verstrekt bij de bespreking van het bijblad 1983.

Hij voegt daaraan toe dat het voor de werkingskosten van het Kabinet in 1984 uitgetrokken krediet in vergelijking met 1983 niet gestegen is.

Voor 1982 en 1983 is de norm voor de werkings- en uitrustingskosten vastgesteld op 142 500 F per toegestaan personeelslid.

Voor de kabinetten die niet in een door hun administratie bezet gebouw zijn gevestigd, is dat bedrag echter ontoereikend gebleken.

Er zijn dan ook bijkredieten toegestaan voor de betaling van huurlasten boven die norm, zoals energiekosten, schoonmaak, onderhoud van liften en blusapparaten, beheer en toezicht op het gebouw.

Dergelijke kosten slorpen meer dan een derde van de werkingskredieten op.

Zo bedraagt het aangepast krediet voor 1982 19 miljoen, te verhogen met twee miljoen voor eerste-inrichtingskosten.

Voor 1983 beloopt het 22 miljoen.

* * *

Un membre demande comment il se fait que les dépenses courantes pour biens et services du Cabinet néerlandophone diminnuent de 17 % tandis que celles du Cabinet francophone augmentent de 4,06 %.

Un autre membre, qui constate que les loyers sont un des éléments qui contribuent le plus à l'augmentation des dépenses du Cabinet (F), aimerait connaître la date d'expiration du contrat de location actuel.

Réponse du Ministre (F) :

Le tableau figurant ci-après reprend l'évolution des crédits de cabinet (N et F) depuis 1982.

On constatera que l'augmentation de 5,3 % est due essentiellement à l'accroissement du crédit prévu à l'article 12.06 pour la location du bâtiment occupé par le Cabinet (soit + 61 %).

C'est la Régie des Bâtiments qui notifie le montant qu'il convient d'inscrire à cet article.

En ce qui concerne les frais de fonctionnement (art. 12.19), le Ministre (F) renvoie à la réponse qu'il a donnée lors de la discussion de l'ajustement 1983.

En effet, le crédit inscrit à l'article 12.19 n'augmente pas par rapport à l'ajusté.

En ce qui concerne la question au sujet de la location du bâtiment situé au 14, rue Montoyer, le bail signé le 30 mai 1980 a pris cours le 1er avril 1980 (art. 3), pour une durée de 9 ans.

Een lid constateert dat de lopende uitgaven voor goederen en diensten verminderen voor het Nederlandstalige kabinet met 17 %. Voor het Franstalige kabinet stijgen zij met 4,06 %. Hoe is dit te verklaren ?

Ervan uitgaande dat de huurlasten een van de zwaarste kostenverhogende factoren is in de kabinetsuitgaven (F), wenst een ander lid te vernemen op welke datum het huidige huurcontract ten einde loopt.

Antwoord van de Minister (F) :

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de ontwikkeling van de kabinetskredieten N en F sinds 1982.

Er kan worden vastgesteld dat de stijging met 5,3 % in hoofdzaak te wijten is aan de stijging van het op artikel 12.06 voor de huur van het gebouw dat het kabinet betrekt (+ 61 %), uitgetrokken krediet.

De Regie der Gebouwen geeft het bedrag aan dat op dit artikel moet worden geboekt.

In verband met de werkingskosten (art. 12.19) verwijst de Minister naar het antwoord dat hij gaf bij de bespreking van de aanpassing voor 1983.

Het op artikel 12.19 geboekte krediet stijgt niet ten opzichte van het aangepaste krediet.

I.v.m. de vraag over de huur van het gebouw aan de Montoyerstraat 14, zij erop gewezen dat de op 30 mei 1980 ondertekende huurovereenkomst op 1 april 1980 in (art. 3) voor een duur van 9 jaar ingegaan is.

Années — Jaren	1982 ajusté — 1982 aangepast		1983 initial — 1983 aanvankelijk		1983 ajusté — 1983 aangepast		1984 initial — 1984 aanvankelijk	
	F	N	F	N	F	N	F	N
Art. 11.01	1,8	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Art. 11.02	39	37	45,9	44,4	45,9	44,8	44,6	44,9
Art. 12.06	8,4	11,2	9	12	9	12	14,5	11,6
Art. 12.19	19	18,9	11,2	14,4	22	20,3	22	14,9
	68,2	68,9	68	72,7	78,8	79	83	73,3

* * *

Un membre voudrait savoir sur quels principes généraux repose la politique menée par les Ministres en matière de dépenses énergétiques (chauffage, etc.). Quelles directives ont été données aux écoles ?

Réponse du Ministre (N) :

Deux types de mesures sont appliquées dans les bâtiments scolaires :

— d'une part, les mesures passives d'économie d'énergie à caractère définitif, telles que l'implantation, l'orientation, l'agencement, l'inertie thermique, ...

— d'autre part, les mesures actives d'économie d'énergie qui doivent encore être adaptées par la suite dans un sens relativement large, telles que : les habitudes de vie des enfants et des enseignants; les installations de chauffage et l'utilisation qui en est faite, les propriétés d'isolation des locaux, ...

* * *

Een lid wenst te vernemen welke algemene principes aan de basis liggen van het door de Ministers gevolgde beleid inzake uitgaven voor energieverbruik (verwarming e.d.). Welke richtlijnen werden aan de scholen gegeven ?

Antwoord van de Minister (N) :

Er zijn 2 soorten maatregelen welke in de schoolgebouwen worden toegepast :

— enerzijds de passieve energiebesparingsvoorzieningen welke een definitief karakter hebben zoals vestigingsplaats oriëntatie, planschikking, thermische inertie,...

— anderzijds de aktieve energiebesparingsvoorzieningen welke in een relatief ruime zin naderhand nog aan of bij te passen zijn zoals : de leefgewoontes van de kinderen en de leerkrachten, de verwarmingsinstallatie en het gebruik dat ervan wordt gemaakt, de isolerende eigenschappen van de lokalen, ...

Tous les projets en préparation pour l'instant sont conçus dans cette optique, afin d'intégrer valablement l'aspect énergétique au processus de construction.

Ces études sont également poursuivies dans les bâtiments existants et permettent de réaliser des économies d'énergie.

Pour pouvoir généraliser cette politique énergétique, le Ministre a décidé de lancer un nouveau projet dans 64 écoles et d'en tirer les conclusions pour l'ensemble des écoles.

Dans un premier stade, ces études portent sur les aspects suivants :

— l'état matériel du parc scolaire;
— le taux d'exploitation et d'occupation;
— l'état des installations.

Ces études déboucheront sur la formulation de propositions de rationalisation pour les éléments précités. La phase finale de ce projet doit aboutir à la mise en œuvre d'un système central de contrôle de l'énergie basé sur le traitement de l'information, et qui devra permettre de déceler immédiatement et de pallier toute anomalie entraînant un gaspillage d'énergie.

Cette politique permettra de réaliser une économie globale d'au moins 10 % sur les dépenses énergétiques.

* * *

Un membre s'inquiète des coûts énergétiques.

La crise pétrolière de 1973 a eu les conséquences que l'on sait sur le coût des diverses énergies. Le prix du litre de mazout a été multiplié pratiquement par 10, et le prix du charbon et du gaz a suivi la même ascension.

Lorsqu'on sait que les écoles subventionnées doivent assurer leur approvisionnement énergétique à partir de leurs subventions de fonctionnement, subventions dont le montant n'a pas progressé — loin s'en faut — comme le coût de l'énergie, on ne peut que constater la situation difficile pour ne pas dire catastrophique, de nombreuses institutions qui, pour continuer à assurer le chauffage de leurs locaux, doivent rogner de plus en plus sur d'autres postes budgétaires et même s'endetter.

Il est donc souhaitable, dit le membre, qu'à brève échéance, le coût énergétique soit sorti des subventions de fonctionnement et évolue d'après un indice adapté. C'est vital pour l'avenir des écoles subventionnées.

D'autre part, le membre s'interroge sur la ligne de conduite qui a été suivie pour établir dans le budget 1984, les sommes à inscrire à l'article 12.03 pour les différents niveaux d'enseignement. Les taux d'augmentation par rapport au budget ajusté de 1983 divergent en effet fortement : + 8,30 % pour le fondamental, — 2,87 % pour le secondaire, + 18,84 % pour le spécial, + 28,25 % pour le supérieur non universitaire, — 1,11 % pour la promotion sociale et 0 % pour les C. P. M. S.

Les Ministres (F) peuvent-ils donner les raisons qui expliquent cette différence de traitement selon les niveaux ?

Réponse du Ministre (N) :

Chaque année, lors de la préparation du budget de l'année suivante, on tente de déterminer quelle augmentation de crédit il faudra prévoir pour donner exécution à l'article 32 de la loi sur le pacte scolaire.

Dans le cadre des restrictions budgétaires, on a déjà renoncé depuis plusieurs années à appliquer les mécanismes d'indexation légale des subventions de fonctionnement.

Afin d'assurer une progression symétrique des subventions de fonctionnement octroyées à l'enseignement subventionné

Alle ontwerpen welke momenteel in opmaak zijn worden in die zin bekeken, teneinde het energetisch aspect op een volwaardige wijze in het bouwproces te integreren.

Deze onderzoeken gaan ook door in de bestaande gebouwen en leiden alzo tot een energiebesparing.

Om deze energiepolitiek te kunnen veralgemenen heeft de Minister (N) beslist een project in 64 scholen te laten starten, om hieruit conclusies te kunnen trekken voor alle scholen. Deze experimentele projecten vinden plaats te Gent.

In eerste instantie gaat het om volgende onderzoeken :

— de bouwfysische toestand van het scholenpark;
— de exploitatie en de bezetting;
— de toestand van de installaties.

De studie zal leiden tot voorstellen van rationalisatie voor de genoemde elementen. De eindfaze van de opdracht moet leiden naar het oprichten van een centraal energiebeheerssysteem op basis van informatieverwerking, zodanig dat elke anomalie, die leidt tot energieverspilling, onmiddellijk gesignaleerd wordt en kan worden verholpen.

Deze beleidsvisie geeft aanleiding tot een globale besparing van minstens 10 % op de energie-uitgaven.

* * *

Een lid maakt zich zorgen omtrent de energiekosten.

De gevolgen van de oliecrisis van 1973 voor de kosten van de verschillende energiesoorten zijn bekend. De prijs van de stookolie is praktisch met 10 vermenigvuldigd en de prijs van kolen en gas steeg in dezelfde mate.

Wanneer wij weten dat de gesubsidieerde scholen hun energievoorziening met hun werkingstoelagen moeten bekostigen en dat die toelagen bij lange niet gestegen zijn zoals de energiekosten, dan kunnen wij slechts de hachelijke, om niet te zeggen de rampspoedige toestand vaststellen van talrijke inrichtingen die, om hun lokalen te kunnen blijven verwarmen, steeds meer op andere begrotingsposten moeten besnoeien of zelfs schulden moeten maken.

Het is volgens een lid dan ook wenselijk dat de energiekosten spoedig uit de werkingstoelagen worden gehaald en een aangepast indexcijfer gaan volgen. Voor de toekomst van de gesubsidieerde scholen is dat van vitaal belang.

Het lid vraagt zich anderzijds af welke gedragslijn werd gevolgd om in de begroting 1984 voor de verschillende onderwijsniveaus de op artikel 12.03 in te schrijven bedragen te bepalen. De stijgingspercentages lopen ten opzichte van de aangepaste begroting van 1983 inderdaad sterk uiteen : + 8,30 % voor het basisonderwijs, — 2,87 % voor het secundair, + 18,84 % voor het buitengewoon onderwijs, + 26,25 % voor het hoger onderwijs buiten de universiteit, — 1,11 % voor het onderwijs voor sociale promotie en 0 % voor P. M. S.-centra.

Kunnen de Ministers (F) een verklaring geven voor die verschillende behandeling naar gelang van het niveau ?

Antwoord van de Minister (N) :

Elk jaar wordt er bij de voorbereiding van de begrotingsopstelling van het komende jaar een analyse gemaakt van de kredietstijging nodig om uitvoering te geven aan artikel 32 van de Schoolpactwet.

Sinds verschillende jaren wordt in het kader van de budgettaire beperkingen afgezien van de wettelijke indexeringsmechanismen voor werkingstoelagen.

Teneinde een symmetrische stijging van de werkingstoelagen aan het gesubsidieerd onderwijs met de overeenkomstige

et des crédits correspondants destinés à l'enseignement de l'Etat, le taux de croissance des subventions de fonctionnement est rattaché au taux de croissance que le Gouvernement fixe pour l'enseignement de l'Etat.

Le taux de croissance pour l'enseignement de l'Etat est fonction, d'une part, de l'évolution prévue des rémunérations, pour ce qui est du personnel A. M. S., d'autre part, des hausses de prix estimées des produits énergétiques — qui représentent une part importante des dépenses de fonctionnement — et enfin du taux de croissance autorisé par le Gouvernement pour les dépenses d'entretien.

La pondération des taux de croissance de ces trois catégories de dépenses pour l'enseignement de l'Etat détermine le taux d'augmentation globale des crédits destinés à financer les subventions de fonctionnement.

Sur la proposition du Gouvernement, la subvention de fonctionnement à liquider par élève est fixée après accord de la Commission du pacte scolaire. L'affectation du crédit dépend du nombre d'élèves subsidiables en vertu de la réglementation en vigueur.

En déterminant le taux de croissance des subventions de fonctionnement, la Commission du pacte scolaire veille à assurer une augmentation proportionnelle du volume correspondant de crédits pour l'enseignement de l'Etat, qui, après avoir été éventuellement complété au moyen des ressources disponibles de certains Fonds (Titre IV), sera affecté en fonction des besoins.

Réponse du Ministre (F) :

Les variations des taux de croissance des crédits inscrits à l'article 12.03 sont liés à l'utilisation des recettes de minerval.

En 1983, les dépenses d'énergie de la section 37 se sont élevées à 190 millions, le prélèvement sur le minerval étant de 30 millions.

En 1984, le crédit à la section 34 a été fixé en tenant compte d'un effort d'économie pour 40 millions et des recettes du minerval pour 30 millions.

En ce qui concerne le contrôle, un suivi mensuel des consommations d'énergie est organisé depuis 1982.

Un cadastre énergétique doit encore être complété.

Le Ministre (F) envisage, en outtre, une gestion et une conduite automatisées des installations thermiques.

Une telle gestion existe déjà pour une vingtaine d'écoles à Liège. Elle entraîne des économies d'énergie estimées à 25 %.

Quant à la Tour Madou, les dépenses d'énergie s'élèvent à 16,4 millions.

Le prédécesseur du Ministre (F) a décidé l'acquisition d'un complexe place Fontainas afin d'héberger le centre de la promotion sociale situé à la Tour Madou, ainsi que l'Insas.

Dès la fin des travaux d'aménagement, il pourra être mis fin à la location.

* * *

Un membre voudrait obtenir des précisions sur les fonds visés au chapitre III du Titre IV, section I. Tous ces fonds présentent des soldes positifs, obtenus par le biais de l'enseignement de l'Etat. Quelles étaient les recettes et les dépenses en 1983 et quel était le solde au 31 décembre 1983 ?

En ce qui concerne plus précisément l'article 66.23.A, un membre voudrait connaître l'affectation des recettes résultant de la localisation des locaux en dehors des heures de cours. Ces recettes bénéficient-elles uniquement à l'enseignement de l'Etat ? Et si oui, sous quelle forme ?

Le membre pose les mêmes questions à propos des recettes provenant du transport scolaire (art. 66.24.A).

kredieten voor het rijksonderwijs mogelijk te maken, wordt de stijgingsvoet voor de werkingstoelagen afhankelijk gemaakt van de groeivoet die de Regering voor het rijksonderwijs vooropstelt.

De stijgingsvoet voor het rijksonderwijs is enerzijds afhankelijk van de vooropgestelde loonevolutie, wat betreft het A. M. V. D.-personeel en anderzijds van de te verwachten prijsstijging van de energiekosten — belangrijk bestanddeel van de werkingsuitgaven — en verder de door de Regering toegelaten groei van de onderhoudsuitgaven.

De weging van de stijgingsvoeten van deze 3 uitgavencategorieën voor het rijksonderwijs bepaalt het algemene stijgingspercentage van de kredieten voor werkingstoelagen.

Op voorstel van de Regering wordt, na akkoord van de Schoolpactcommissie, de uit te keren werkingstoelage per leerling vastgesteld. De aanwending van het krediet is afhankelijk van het aantal op basis van de vigerende reglementering subsidieerbare leerlingen.

Ter gelegenheid van de bepaling van de groeivoet van de werkingstoelagen waakt de Schoolpactcommissie over de evenredige stijging van het corresponderende kredietvolume voor het rijksonderwijs, dat, eventueel aangevuld met de beschikbare middelen op fondsen (Titel IV), aangewend wordt volgens de behoeften.

Antwoord van de Minister (F) :

De variaties in de groeivoet van de kredieten voorzien in artikel 12.03 zijn verbonden met het gebruik van de ontvangsten uit inschrijvingsgeld.

In 1983 bedroegen de uitgaven van de sectie 37 voor energie 190 miljoen, de voorheffing op het inschrijvingsgeld bedroeg 30 miljoen.

Voor 1984 is het krediet voor sectie 34 vastgesteld, rekening houdend met een besparing van 40 miljoen en ontvangsten uit inschrijvingsgeld voor 30 miljoen.

Voor wat de controle betreft bestaat er sinds 1982 een maandelijkse opvolging van het energieverbruik.

Een energetisch kadaster moet nog worden aangevuld.

De Minister (F) overweegt bovendien een geautomatiseerd beheer en dito regeling van de verwarmingsinstallaties.

Zulk beheer bestaat al in een 20-tal Luikse scholen. De energiebesparing die eruit voortvloeit wordt op 25 % geraamd.

In de Madou-toren bedragen de uitgaven voor energie 16,4 miljoen.

De voorganger van de Minister (F) heeft beslist tot de aankoop van een gebouw op het Fontainasplein, om daar het centrum voor Sociale promotie en het R. I. T. C. S. in onder te brengen.

Zodra de verbouwingswerken daar geëindigd zijn, kan de huur worden opgezegd.

* * *

Een lid wenst verduidelijkingen omtrent de fondsen bedoeld in hoofdstuk III van titel IV, sectie I. Ieder van deze fondsen levert batige saldi op, verkregen via het rijksonderwijs. Wat waren de inkomsten en uitgaven in 1983 en wat was het saldo op 31 december 1983 ?

Meer in het bijzonder betreffende artikel 66.23.A vraagt het lid zich af wat met deze inkomsten uit verhuring van de schoollokalen na de schooluren gebeurt ? Komen zij ook alleen het rijksonderwijs weer ten goede, en zo ja, in welke vorm ?

Met betrekking tot de inkomsten uit het leerlingenvervoer (art. 66.24.A) stelt het lid dezelfde vragen.

Un autre membre souhaite également obtenir des précisions à propos de l'affectation des recettes des différents fonds figurant au Titre IV. Il estime qu'elles devraient profiter tant à l'enseignement subventionné qu'à l'enseignement de l'Etat, même si pour l'enseignement subventionné une retenue peut-être opérée sur les subventions de fonctionnement.

Quelle est par ailleurs la différence entre les fonds A et les fonds C ?

Un membre constate que d'après les évaluations budgétaires, le solde des fonds repris à la section particulière (Titre IV) sera diminué en 1984 de 474 millions pour le régime néerlandais et de 323,8 millions pour le régime français.

Les réserves existantes s'épuisent-elles davantage en ce qui concerne le régime néerlandais qu'en ce qui concerne le régime français ? Quelle est la part des différents réseaux dans les dépenses effectuées à l'aide de ces moyens ?

Réponse du Ministre (N) :

1. Les opérations à charge de fonds s'appuient toujours sur des estimations. Elles sont basées sur un solde probable arrêté à la fin de l'exercice précédent, augmenté des recettes résultant de transferts d'articles budgétaires à certains fonds ou de recettes probables.

Les dépenses ont également un caractère estimatif.

Si elles ne sont pas effectuées, leur montant vient s'ajouter au solde disponible en fin d'année, de sorte que le crédit en tant que tel n'est pas perdu.

L'utilisation de Fonds permet de comptabiliser des recettes et d'autre part de mener une politique souple en matière de dépenses.

Les fonds sont désignés au moyen des lettres A, B ou C.

Les dépenses de la catégorie A ne peuvent être effectuées que moyennant le visa préalable de la Cour des comptes.

Les dépenses de la catégorie B peuvent être effectuées moyennant l'autorisation du Ministre des Finances et le contrôle a posteriori de la Cour des comptes.

Les dépenses de la catégorie C sont faites par les comptables extraordinaires de l'administration, qui enregistrent les recettes.

Lorsqu'on passe en revue les fonds figurant au budget du secteur néerlandais, on se rend compte que tous les crédits d'investissement des universités sont à charge de fonds de la catégorie A.

Tous les services d'intendance (réfectoire, aliénation de biens produits) relèvent de fonds C. Les fonds ne sortent pas de la comptabilité de l'école et sont imputés sur les comptes de l'intendance.

Les fonds relatifs aux établissements d'enseignement subventionné sur lesquels sont imputés les allocations scolaires des étudiants étrangers étaient auparavant des fonds de la catégorie C, parce qu'ils étaient comptabilisés sur les subventions de fonctionnement à allouer. Actuellement, ce sont des fonds A parce que leur montant peut dépasser celui des subventions de fonctionnement.

Tous les fonds ayant trait à l'enseignement de l'Etat sont des fonds A, à l'exception des fonds relatifs aux services d'intendance. Les recettes sont uniquement affectées à l'enseignement de l'Etat, essentiellement pour :

— l'entretien et le chauffage des bâtiments;

— l'entretien et les dépenses énergétiques du parc automobile de l'Etat.

Un article C, à savoir l'article 66.25.C, concerne tous les réseaux et on y comptabilise les recettes destinées au personnel enseignant mis à la disposition du département et pour lequel des remboursements sont effectués.

Ook een ander lid wenst meer gegevens omtrent de uiteindelijke aanwending van de opbrengst van de diverse, onder titel IV voorkomende fondsen. Zijn inziens moeten zij zowel het gesubsidieerd als het rijksonderwijs ten goede komen, zij het dat voor het gesubsidieerd onderwijs dan een afhouding op de werkingstoelagen kan worden toegepast.

Wat is overigens het verschil tussen A en C fondsen ?

Een lid stelt vast dat, volgens de begrotingsramingen, het saldo van de in de afzonderlijke sectie (Titel IV) opgenomen fondsen in 1984 aan Nederlandstalige zijde zal teruglopen met 474 miljoen en aan Franstalige zijde met 323,8 miljoen.

Worden de bestaande reserves aan Nederlandstalige zijde derhalve verder uitgeput dan aan Franstalige zijde ? Wat is het aandeel van de verschillende netten in de uitgaven die met deze middelen worden gedaan ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. De verrichtingen op fondsen zijn steeds ramingen. Zij gaan uit van een vermoedelijk saldo per einde vorig jaar, verhoogd met inkomsten die ontstaan uit enerzijds transferten van begrotingsartikelen naar fondsen of van vermoedelijke opbrengsten.

Ook de uitgaven zijn vermoedelijke uitgaven.

Wanneer deze uitgaven niet gebeuren, dan verhogen zij het beschikbaar saldo per einde jaar. Het krediet gaat als dusdanig niet verloren.

Werken met fondsen laat toe inkomsten te boeken en anderzijds op een soepele manier uitgaven te doen.

Fondsen worden aangeduid met letter A, B of C.

A = uitgaven enkel mogelijk met een a priori visum van het Rekenhof.

B = uitgaven te doen na toestemming van de Minister van Financiën en met a posteriori controle door Rekenhof.

C = uitgaven te doen door de buitengewoon rekenplichtigen van de administratie die de ontvangsten boeken.

Wanneer men de fondsen op de begroting N overloopt ziet men dat alle investeringskredieten van de universiteiten fondsen A zijn.

Alle intendantiediensten (refter, vervreemden van geproduceerde goederen) zijn C fondsen. Het geld blijft in de school en wordt op de intendantierekeningen ingeschreven.

De fondsen met betrekking tot de gesubsidieerde onderwijsinstellingen waarop het schoolgeld van buitenlandse leerlingen wordt geboekt waren vroeger C-fondsen, omdat zij verrekend worden op de toe te kennen werkingstoelagen. Thans zijn dit A-fondsen omdat het bedrag de werkingstoelagen kan overtreffen.

Alle fondsen met betrekking tot het rijksonderwijs, uitgezonderd de intendantiediensten, zijn A-fondsen. De opbrengsten worden enkel voor het rijksonderwijs aangewend, in hoofdzaak voor :

— het onderhoud en verwarming der gebouwen;

— het onderhoud en energie van het rijksvoertuigenpark.

Een artikel C, nl. 66.25.C, is gezamenlijk voor alle netten en boekt ontvangsten van buiten het onderwijs ter beschikking gestelde leerkrachten waarvoor terugbetalingen gebeuren.

La différence entre le secteur néerlandais et le secteur français s'explique par :

— les différences de recettes et de dépenses retenues pour les fonds qui existent pour les niveaux d'enseignement régis par le pacte scolaire;
— les différences existant en matière d'investissements universitaires, par exemple en ce qui concerne les frais de pré-exploitation de l'hôpital du Sart-Tilman et la construction de la clinique vétérinaire dans le cadre de l'université de Liège.

En réponse à la question concernant les soldes au 31 décembre 1983 et les recettes et les dépenses en 1983, le Ministre (N) communique en outre les données suivantes :

Art. 66.17.A :

— solde au 31 décembre 1982	50 667 449
— recettes en 1983	80 223 479
— dépenses en 1983	56 084 899
— solde au 31 décembre 1983	74 806 029

Art. 66.18.A :

— solde au 31 décembre 1982	4 496 474
— recettes en 1983	4 663 327
— dépenses en 1983	850 000
— solde au 31 décembre 1983	8 309 801

Art. 66.19.A :

— solde au 31 décembre 1982	1 936 182
— recettes en 1983	1 473 484
— dépenses en 1983	1 200 000
— solde au 31 décembre 1983	2 209 666

Art. 66.20.A :

— solde au 31 décembre 1982	11 505 268
— recettes en 1983	6 331 187
— dépenses en 1983	4 738 863
— solde au 31 décembre 1983	13 097 592

Art. 66.23.A :

— solde au 31 décembre 1982	6 243 948
— recettes en 1983	14 396 191
— dépenses en 1983	—
— solde au 31 décembre 1983	20 640 138

Art. 66.24.A :

— solde au 31 décembre 1982	22 440 033
— recettes en 1983	42 698 144
— dépenses en 1983	14 674 660
— solde au 31 décembre 1983	50 463 517

Réponse du Ministre (F) :

A ce sujet l'arrêté royal n° 81 est précis : les transferts entre les rubriques sont autorisés, sauf les transferts de la rubrique c) aux autres rubriques, pour lesquels est requise l'autorisation du Ministre dont relève l'institution.

Les commissaires et délégués du Gouvernement, qui contrôlent les budgets des institutions, veillent à la stricte observation de cette règle.

* * *

Un membre demande quelle est l'affectation des recettes résultant de l'utilisation des locaux en dehors des heures de cours (N : art. 66.23 A du Titre IV; F : art. 66.27 A du Titre IV).

Wanneer er een verschil bestaat tussen de Nederlandstalige en de Frantalige sector is dit te wijten aan :

— de verschillen in ontvangsten en uitgaven die vooropgesteld worden voor de fondsen die voor de niveaus van onderwijs, onderworpen aan het schoolpact, bestaan;
— de verschillen die er bestaan op het stuk van de universitaire investeringen, bvb. pre-exploitatiekosten van het ziekenhuis van Sart-Tilman en de bouw van de dierenkliniek (universiteit van Luik).

In antwoord op de vraag naar de saldi op 31 december 1983 en naar de inkomsten en uitgaven in 1983, verstrekt de Minister (N) de volgende gegevens :

Art. 66.17.A :

— saldo per 31 december 1982	50 667 449
— ontvangsten in 1983	80 223 479
— uitgaven 1983	56 084 899
— saldo op 31 december 1983	74 806 029

Art. 66.18.A :

— saldo per 31 december 1982	4 496 474
— ontvangsten in 1983	4 663 327
— uitgaven 1983	850 000
— saldo per 31 december 1983	8 309 801

Art. 66.19.A :

— saldo per 31 december 1982	1 936.182
— ontvangsten in 1983	1 473 484
— uitgaven in 1983	1 200 000
— saldo per 31 december 1983	2 209 666

Art. 66.20.A :

— saldo per 31 december 1982	11 505 268
— ontvangsten in 1983	6 331 187
— uitgaven in 1983	4 738 863
— saldo per 31 december 1983	13 097 592

Art. 66.23.A :

— saldo per 31 december 1982	6 243 948
— ontvangsten in 1983	14 396 191
— uitgaven in 1983	—
— saldo per 31 december 1983	20 640 139

Art. 66.24.A :

— saldo per 31 december 1982	22 440 033
— ontvangsten in 1983	42 698 144
— uitgaven in 1983	14 674 660
— saldo per 31 december 1983	50 463 517

Antwoord van de Minister (F) :

Terzake is het koninklijk besluit nr 81 duidelijk : overdrachten tussen de rubrieken zijn toegelaten behalve die van rubriek c) naar de andere rubrieken waarvoor de toelating van de Minister van wie de instelling afhangt, vereist is.

De Commissarissen en Afgevaardigden van de Regering die de begrotingen van de instellingen controleren, zien erop toe dat aan die regel streng de hand gehouden wordt.

* * *

Een lid vraagt zich af waarvoor het geld dat wordt geïnd voor het gebruik van lokalen buiten de schooluren (N : art. 66.23 A van titel IV; F : art. 66.27 A van titel IV) wordt aangewend.

Le membre constate en outre que pour le régime néerlandais, un montant de 15 millions de F a été inscrit au titre des recettes et un montant de 5 millions de F au titre des dépenses, alors que pour le régime français le montant des recettes s'élève à 3,5 millions de F et celui des dépenses également à 3,5 millions de F. Le membre demande comment s'explique cette différence, compte tenu surtout du solde de 20,4 millions de F qui n'était pas affecté fin 1983 du côté néerlandais.

Réponse du Ministre (N) :

A ce jour, il n'est pas encore possible d'évaluer les recettes d'infrastructure, étant donné que certaines écoles n'ont pas encore transmis leurs versements. Pour 1983, ce poste s'est élevé à 15 millions de F.

La différence entre le secteur néerlandais et le secteur français s'explique par les différences d'utilisation.

Les soldes ne sont pas directement mis à la disposition de l'école.

* * *

Un membre voudrait savoir quel est le pendant français de l'article 26 du projet de loi relatif au régime néerlandais (Doc. n° 4-XIX-B/1, p. 10). Cet article prévoit la création d'un fonds (art. 66.25.C du Titre IV) auquel les organisations et services concernés reverseront les traitements et subventions traitement du personnel détaché auprès des associations de jeunes et des Communautés.

Réponse du Ministre (F) :

L'économie résultant de la récupération des traitements des détachés a été évaluée à 70 millions. Pour le budget francophone, il ne s'agit pas d'un remboursement mais d'une diminution des dépenses.

En effet depuis juin 1983, la Communauté paie les détachés pédagogiques.

Or, ces détachés étaient compris dans la prévision 1984. Comme cette mesure concerne essentiellement ce personnel, il n'est donc pas nécessaire de prévoir une disposition qui comme dans le budget néerlandophone, ouvre un fonds à la section particulière pour la récupération de ces traitements.

* * *

Un membre demande comment il se fait que les crédits affectés à l'administration de l'enseignement fondamental diminuent de 37 % pour le secteur néerlandais, tandis qu'ils restent inchangés pour le secteur français.

Réponse du Ministre (N) :

Depuis 1981, les crédits destinés à couvrir les dépenses relatives aux déplacements de service (art. 12.05.01) de l'inspection pédagogique de l'enseignement fondamental sont inscrits à la section 34, art. 12.05.02.

Le crédit inscrit à l'article 12.05.01 de la section 31 a été utilisé en 1982 à concurrence de 17 630 F et en 1983 à concurrence de 43 525 F.

Le budget pour 1984 contient la régularisation de ce crédit. Un montant de 0,1 million est prévu.

* * *

Un membre demande comment il se fait que les crédits affectés au service juridique néerlandophone diminuent de 5 %, tandis que ceux du service francophone augmentent de 8,8 %.

Réponse du Ministre (N) :

Le service juridique fait partie des services généraux du département.

Les dépenses sont imputées essentiellement à la section 38 — Administration générale.

Voorts constateert hij dat op dit artikel aan Nederlandstalige zijde 15 miljoen F ontvangsten en 5 miljoen F uitgaven worden ingeschreven, tegen aan Franstalige zijde 3,5 miljoen F ontvangsten en 3,5 miljoen F uitgaven. Hoe is dit verschil te verklaren, vooral gelet op het saldo van 20,4 miljoen F dat einde 1983 aan Nederlandstalige zijde onaangewend was gebleven.

Antwoord van de Minister (N) :

De infrastructuuropbrengsten tot op heden zijn nog niet te ramen, aangezien sommige scholen nog niet hebben doorgestort. Voor 1983 bedroeg dit 15 miljoen F.

Het verschil tussen de Nederlandse en de Franse sector ligt in het feit dat het gebruik verschillend is.

De saldi worden niet rechtstreeks ter beschikking van de school gesteld.

* * *

Een lid wenst te vernemen wat aan Franstalige zijde de tegenhanger is van het artikel 26 van het wetsontwerp voor het Nederlandstalige regime (Stuk nr 4-XIX-B/1, blz. 10), volgens hetwelk een fonds (art. 66.25.C van Titel IV) wordt gecreëerd waarop de wedden en weddetoelagen voor naar het jeugdwerk of naar de Gemeenschappen gedetacheerde personeelsleden door de betrokken organisaties of diensten dienen te worden teruggestort.

Antwoord van de Minister (F) :

De besparing ingevolge de terugvordering van de wedden van de gedetailleerde personeelsleden wordt op 70 miljoen geraamd. Voor de Franstalige begroting betekent dat geen terugbetaling, maar een vermindering van de uitgaven.

Sinds juli 1983 betaalt de Gemeenschap immers de getacheerde pedagogen.

Nu waren die personeelsleden meegeteld in de ramingen voor 1984. Aangezien deze maatregel voornamelijk op die personeelsleden slaat, is het dus niet nodig, zoals in de Nederlandstalige begroting, een bepaling in te voegen met het oog op een speciale sectie voor de terugvordering van die wedden.

* * *

Een lid merkt op dat de kredieten voor het Bestuur van het basisonderwijs aan Nederlandstalige zijde dalen met 37 % en aan Franstalige zijde kant gelijk blijven. Hoe komt dit ?

Antwoord van de Minister (N) :

Vanaf 1981 werden de kredieten bestemd voor het dekken van uitgaven betreffende dienstreizen (art. 12.05.01) van de pedagogische inspectie basisonderwijs ingeschreven op de sectie 34, art. 12.05.02.

Het krediet ingeschreven op artikel 12.05.01 van de sectie 31 werd in 1982 benut ten belope van 17 630 F en in 1983 ten belope van 43 525 F.

De begroting 1984 houdt de bijstelling in van dit krediet. Er werd 0,1 miljoen ingeschreven.

* * *

Een lid stelt vast dat de kredieten voor de juridische dienst aan Nederlandstalige kant verminderen met 5 %, terwijl zij aan Franstalige zijde met 8,8 % stijgen. Hoe is dit te verklaren ?

Antwoord van de Minister (N) :

De juridische dienst behoort tot de algemene diensten van het departement.

De uitgaven worden hoofdzakelijk aangerekend op de sectie 38 — Algemene Bestuur.

Art. 12.01

Honoraires des avocats et des médecins et frais de justice

1984	1983	1982
2,0 (+ 25 %)	1,6 (+ 6,7 %)	1,5

Total

1984	1983	1982
3,7	3,4	3,8

Art. 33.1

Indemnités diverses à des tiers

1984	1983	1982
6,0	6,0	6,0

Réponse du Ministre (F) :

Le crédit 1984 a été établi en fonction des dépenses faites en 1983.

Comparativement au crédit 1983 ajusté, l'augmentation n'est que de 2,5 % :

Crédit 1983 : 2,9 millions.

Ajustement : 1 million (l'Etat ayant perdu 3 procès importants).

Crédit 1984 : 4 millions.

* * *

Un membre constate que les crédits prévus au budget du secteur commun pour le Service de la recherche scientifique s'élèvent à 996,640 millions pour le secteur français et à 996,340 millions pour le secteur néerlandais. L'intervenant souhaite obtenir des éclaircissements à ce sujet.

Réponse du Ministre (N) :

Les chiffres cités par le membre proviennent probablement du rapport de la Cour des comptes relatif au budget pour 1984. Dans ce rapport, ces chiffres ont été regroupés par service d'ordonnancement. En ce qui concerne la section communautaire enseignement, les dossiers et donc les articles budgétaires sur lesquels sont imputées les dépenses sont répartis entre le département français et le département néerlandais, qui interviennent à cet égard en tant qu'ordonnateurs.

Réponse du Ministre (F) :

Si le Ministre (F) additionne les chiffres que lui transmet le membre :

Secteur F : 996,640 millions de F.

Secteur N : 996,340 millions de F.,

il obtient un total de 1 992,980 millions de F.

Art. 12.01

Erelonen van advocaten en van geneesheren en gerechtskosten

1984	1983	1982
2,0 (+ 25 %)	1,6 (+ 6,7 %)	1,5

Totaal

1984	1983	1982
3,7	3,4	3,8

Art. 33.01

Allerhande schadevergoedingen aan derden

1984	1983	1982
6,0	6,0	6,0

Antwoord van de Minister (F) :

Het krediet voor 1984 werd vastgesteld met inachtneming van de in 1983 verrichte uitgaven.

In vergelijking met het aangepaste krediet 1983 bedraagt de stijging niet meer dan 2,5 % :

Krediet 1983 : 2,9 miljoen.

Aanpassing : 1 miljoen (de Staat heeft 3 belangrijke rechtsgedingen verloren).

Krediet 1984 : 4 miljoen.

* * *

Op de begroting voor de gemeenschappelijke sector kunnen de kredieten voor de Dienst voor het wetenschappelijk onderzoek volgens een lid worden opgedeeld in 996,640 miljoen Franstalig en 996,340 miljoen Nederlandstalig. Kan dit worden toegelicht ?

Antwoord van de Minister (N) :

De cijfers die het lid citeert komen vermoedelijk uit het verslag van het Rekenhof m.b.t. de begroting 1984. De cijfers in dit verslag worden gegroepeerd per ordonnancerende dienst. Wat de begroting van de gemeenschappelijke sector onderwijs betreft zijn de dossiers en dus ook de begrotingsartikelen waarop uitgaven worden aangerekend, verdeeld tussen het Nederlandse en het Franse departement, die hiervoor optreden als ordonnateur.

Antwoord van de Minister (F) :

Als de door het lid geciteerde cijfers worden opgeteld :

Sector F : 996,640 miljoen F.

Sector N : 996,340 miljoen F.

dan is het totaal : 1 992,980 miljoen F.

En additionnant l'ensemble des crédits prévus aux titres I et II (partie I et partie II) le Ministre (F) arrive à 1 993,600 millions de F.

En outre, le Ministre (F) ignore sur quelle base le membre a pu répartir des crédits qui ne sont pas ceux du personnel. Le Ministre (F) tient à rappeler encore une fois que le budget du secteur commun contribue exclusivement et essentiellement à des tâches qui, au niveau du Gouvernement, sont communes aux deux régimes français et néerlandais.

* * *

Un membre demande comment il se fait que les dépenses du Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat diminuent de 45 % pour le secteur néerlandais mais de 23,63 % seulement pour le secteur français.

Réponse du Ministre (F) :

En ce qui concerne l'évolution des dépenses du F. B. S. E., le Ministre (F) donne quelques informations relatives à la part respective des traitements et dépenses de fonctionnement d'une part, des travaux et constructions, d'autre part, et enfin des locations et acquisitions, honoraires et décomptes (voir annexe II).

On observera que :

les travaux et constructions mobilisent ... ... des crédits de la dotation;	67,6 %
les locations et acquisitions honoraires et décomptes	21,1 %
Les traitements nets en représentent	5,9 %
et les frais de fonctionnement ne représentent plus que ... ... en 1983.	1,2 %

* * *

Un membre demande comment il se fait que les crédits d'investissement du Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux s'élèvent à 1 166 920 F pour le secteur néerlandais contre 1 750 380 F pour le secteur français.

Réponse du Ministre (N) :

Cette différence entre le régime français et le régime néerlandais s'explique par le fait que, dans l'enseignement communal, la clé de répartition qui a été fixée en 1974 est de 60 pour le secteur français contre 40 pour le secteur néerlandais.

Réponse du Ministre (F) :

La dotation globale initiale de 1 milliard indexée à ce jour fournit un crédit global de 2 917,3 millions.

Selon la répartition convenue traditionnellement entre les deux Ministres, le secteur francophone reçoit 60 % et le secteur néerlandophone 40 % de ces crédits.

D'après les chiffres de population scolaire de l'année 1982-1983, cette proportion devrait être quelque peu corrigée. En effet, le secteur francophone devrait recevoir 63,67 % et le secteur néerlandophone 36,33 %. (Voir aussi Bulletin Questions et Réponses Chambres, n° 13 du 31 janvier 1984 — Réponse à la question n° 6 du 11 octobre 1983 de M. Valkeniers).

* * *

Bij optelling van alle kredieten uitgetrokken onder de titels I en II (deel I en deel II) bekomt de Minister een totaal van 1 993,600 miljoen F.

Bovendien is het de Minister (F) niet bekend op welke basis hij de kredieten heeft kunnen onderverdelen die niet die voor het personeel zijn. Nogmaals wenst de Minister eraan te herinneren dat de begroting van de gemeenschappelijke sector uitsluitend en hoofdzakelijk bijdraagt tot taken die op het niveau van de Regering gemeenschappelijk zijn voor het Franse en het Nederlandse regime.

* * *

De lopende uitgaven voor het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen dalen aan Nederlandstalige kant met 45 % en aan Franstalige zijde slechts met 26,63 %, aldus een lid. Hoe is dit verschil te verklaren ?

Antwoord van de Minister (F) :

Inzake de evolutie van de uitgaven van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen verstrekt de Minister enkele gegevens over het gedeelte daarin voor enerzijds wedden en werkingsuitgaven, anderzijds werken en gebouwen, en ten slotte huurgelden en aankopen, erelonen en afrekeningen (zie bijlage II).

De volgende indeling kan voor de uitgaven van 1983 worden gemaakt :

werken en gebouwen	67,6 %
huurgelden en aankopen — erelonen en afrekeningen	21,1 %
netto wedden	5,9 %
werkingskosten	1,2 %

* * *

De investeringskredieten van het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen bedragen aan Nederlandstalige zijde 1 166 920 F en aan Franstalige kant 1 750 380 F, aldus een lid. Wat is de reden voor dit verschil ?

Antwoord van de Minister (N) :

Dit verschil tussen de Nederlandstalige en de Franstalige sector is normaal in het gemeentelijke onderwijs de in 1974 overeengekomen verdeelsleutel vastgesteld is op 60 Franstalige sector tegen 40 Nederlandstalige sector.

Antwoord van de Minister (F) :

De tot op heden geïndexeerde aanvankelijke globale dotatie van 1 miljard levert een totaal krediet van 2 917,3 miljoen op.

Volgens de traditioneel tussen de beide Ministers overeengekomen verdeling ontvangt de Franstalige sector 60 % en de Nederlandstalige sector 40 % van de kredieten.

Volgens de schoolbevolkingscijfers over het jaar 1982-1983 zou die verhouding enigszins moeten worden gewijzigd. De Franstalige sector zou inderdaad 63,67 % en de Nederlandstalige sector 36,33 % moeten ontvangen (zie ook Bulletin van Vragen en Antwoorden, Kamer nr 13 van 31 januari 1984 — Antwoord op vraag nr 6 van 11 oktober 1983 van de heer Valkeniers).

* * *

Lors de la discussion de chaque budget, un membre a été amené à constater que des sommes conséquentes sont prévues pour les frais de propagande et de publicité des établissements de l'Etat.

L'année dernière encore, il a insisté sur une plus grande parcimonie en ce domaine, tout en reconnaissant qu'il faille laisser à chaque réseau la liberté d'action en la matière.

Si l'on examine l'article 12.20, on constate ce qui suit :

Enseignement fondamental :

La somme inscrite est identique à celle qui figure au budget 1983 et, tout comme l'année dernière, 4,27 % de cette somme sont affectés aux dépenses de publicité.

Enseignement secondaire :

La somme inscrite est en augmentation de 6,73 % et son affectation n'est pas décomposée.

Enseignement spécial :

La somme inscrite est identique à celle qui figure au budget 1983 et, comme l'année dernière, 27,66 % de cette somme sont affectés aux dépenses de publicité.

Enseignement supérieur non universitaire :

La somme inscrite est identique à celle qui figure au budget 1983, et son affectation n'est pas décomposée.

Enseignement de promotion sociale :

La somme inscrite est en augmentation de 6,6 % et son affectation n'est pas décomposée.

Le Ministre (F) peut-il :

— communiquer le montant des sommes consacrées à la propagande et à la publicité en ce qui concerne le secondaire, le supérieur non universitaire et la promotion sociale;

— donner les raisons pour lesquelles plus d'un quart de l'article 12.20 est consacré à la publicité dans l'enseignement spécial. La nature même de cet enseignement, son organisation en types spécifiques, sa présence géographiquement assurée, les facilités dont il bénéficie en matière de transports scolaires et l'action des centres psycho-médico sociaux font penser que l'enseignement spécial est le niveau qui a le moins besoin d'un tel budget.

Un autre membre se demande s'il est réellement nécescaire que les écoles disposent de moyens budgétaires (relativement importants) pour assurer leur publicité. Cette tâche n'incombe-t-elle pas plutôt aux amicales et aux associations de parents ?

Un troisième membre estime qu'il vaudrait sans doute mieux transformer les crédits destinés à la « propagande et à la publicité » en crédits destinés à l'« information », notamment des parents. Les crédits en question sont toutefois si limités qu'ils ne permettent pas de réaliser grand-chose dans la pratique.

Réponse du Ministre (N) :

Il est normal que les écoles diffusent des informations sur l'offre en matière d'enseignement. Les frais qui en résultent sont soit mis à charge des crédits de fonctionnement, soit supportés, en tout ou en partie, par les associations de parents.

Bij de behandeling van elke begroting moest een lid vaststellen dat in grote bedragen is voorzien voor de propaganda- en reclamekosten van de Rijksscholen.

Verleden jaar nog drong hij op meer spaarzaamheid op dat stuk aan, hoewel hij erkende dat elk net op dat gebied zijn vrijheid van actie dient te behouden.

Bij onderzoek van artikel 12.20 valt het volgende aan te stippen :

Basisonderwijs :

Het uitgetrokken bedrag stemt overeen met dat op de begroting 1983 en zoals verleden jaar is 4,27 % van dat bedrag voor reclame-uitgaven bestemd.

Secundair onderwijs :

Het ingetrokken bedrag ligt 6,73 % hoger en de bestemming is niet gedetailleerd.

Buitengewoon onderwijs :

Het uitgetrokken bedrag stemt overeen met dat op de begroting 1983 en zoals verleden jaar is 27,66 % van het bedrag voor reclame-uitgaven bestemd.

Hoger onderwijs buiten de universiteit :

Het uitgetrokken bedrag stemt overeen met dat op de begroting 1983 en de bestemming is niet gedetailleerd.

Onderwijs voor sociale promotie :

Het uitgetrokken bedrag ligt 6,6 % hoger en de bestemming is niet gedetailleerd.

Kan de Minister (F) :

— de bedragen opgeven die aan propaganda en reclame worden besteed voor het secundair, het hoger onderwijs buiten de universiteit en het onderwijs voor sociale promotie;

— zeggen waarom in het buitengewoon onderwijs meer dan één vierde van artikel 12.20 aan reclame wordt besteed. Wegens de aard van dat onderwijs, de organisatie ervan in specifieke soorten, de geografisch gewaarborgde aanwezigheid, de faciliteiten inzake leerlingenvervoer en de actie van de psychisch-medisch-sociale centra doen vermoeden dat het buitengewoon onderwijs het minst van al een dergelijke begroting nodig heeft.

Een ander lid werpt hierbij de vraag op of het überhaupt wel nodig is dat scholen over (niet onaanzienlijke) begrotingsmiddelen beschikken voor propaganda en publiciteit. Is dit niet veeleer een taak voor de vriendenkringen en oudervereniging en ?

Een derde lid meent dat de kredieten voor « propaganda en publiciteit » wellicht beter zouden worden omgevormd tot kredieten voor « informatie » aan o.m. de ouders. De betrokken kredieten zijn echter zo gering dat men er in de praktijk weinig mee kan aanvangen.

Antwoord van de Minister (N) :

Het is normaal dat de scholen informatie verspreiden over hun onderwijsaanbod. De hieraan verbonden kosten worden hetzij ten laste genomen van de werkingskredieten, hetzij, geheel of gedeeltelijk, gedragen door de vriendenkringen.

C'est au chef d'établissement qu'il incombe de définir les priorités en ce qui concerne l'affectation des crédits de fonctionnement. A ce propos, le Ministre se réfère à l'expérience faite en 1982 et en 1983 en relation avec l'attribution d'une enveloppe de crédit.

Aperçu des crédits budgétaires prévus pour les années 1982-1983 et 1984 pour la publicité dans l'enseignement de l'Etat

	1982	1983	1984
Enseignement fondamental	2 733 125	3 270 940	3 473 570
Enseignement special	1 390 951	1 736 325	1 330 025
Enseignement secondaire	6 220 000	5 494 000	8 000 000
E. S. N. U.	2 000 000	1 500 000	1 750 000
	12 344 076	12 001 265	14 553 595

Ces crédits sont inclus dans le crédit total figurant aux articles 12.20 (dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement). Ce crédit budgétaire couvre également d'autres dépenses de consommation telles que la distribution des prix, les voyages scolaires, le matériel, ...

La distribution de prix pour récompenser des prestations scolaires ne se justifie pas (plus) pour diverses raisons. L'élève ou l'étudiant doit en effet trouver dans l'évaluation proprement dite la motivation nécessaire pour poursuivre dans la voie dans laquelle il s'est engagé ou pour améliorer ses prestations. L'étudiant doit essayer de se surpasser. Dans de nombreux cas, les prix sont d'ailleurs des récompenses pour des étudiants qui ont dû fournir un effort moins important que d'autres en raison de leurs capacités.

Les tendances qui se dégagent actuellement au niveau de la technique d'évaluation et d'établissement des rapports ne permettent d'ailleurs plus de lier l'attribution de prix à l'obtention de résultats.

Par conséquent, ces crédits peuvent être supprimés.

Réponse du Ministre (F) :

En ce qui concerne l'article 12.20 le Ministre fournit les précisions suivantes :

Section 32 fondamental

1) publicité	295 000
2) avantages sociaux	655 000
3) distribution des prix, excursions scolaires	5 950 000
	6 900 000

Section 33 spécial

1) publicité	1 070 000
2) avantages sociaux	800 000
3) distribution des prix, excursions scolaires	2 030 000
	3 900 000

Le poste publicité n'augmente pas par rapport à 1983.

Het komt het inrichtingshoofd toe de prioriteiten met betrekking tot de aanwending van de werkingskredieten te bepalen. De Minister (N) verwijst in dit verband naar het experiment in 1982 en 1983 met betrekking tot de toewijzing van een kredietenveloppe.

Overzicht van de begrotingskredieten voor de jaren 1982-1983 en 1984 in verband met publiciteit voor het rijksonderwijs

	1982	1983	1984
Basisonderwijs	2 733 125	3 270 940	3 473 570
Buitengewoon onderwijs	1 390 951	1 736 325	1 330 025
Secundair onderwijs	6 220 000	5 494 000	8 000 000
H. O. B. U.	2 000 000	1 500 000	1 750 000
	12 344 076	12 001 265	14 553 595

Deze kredieten zijn begrepen in het totaal krediet van de artikelen 12.20 (lopende verbruiksuitgaven i.v.m. het verstrekken van onderwijs). Op dit begrotingskrediet worden eveneens andere verbruiksuitgaven aangerekend zoals prijsuitreiking, schoolreizen, grondstoffen, ...

Een prijs uitreiken voor geleverde schoolprestaties heeft om meerdere redenen geen zin (meer). Een leerling of student moet in de evaluatie zelf een motivering vinden om op dezelfde weg verder te gaan of zijn prestaties in de toekomst te verbeteren. De student moet met zichzelf wedijveren. Prijzen zijn in veel gevallen overigens beloningen voor studenten die zich wegens hun capaciteiten minder hebben moeten inspannen dan anderen.

Volgens de moderne tendenzen in de evaluatie- en rapporteringstechniek is het overigens volkomen fout prijzen aan uitslagen te verbinden.

Deze kredieten kunnen dus worden afgeschaft.

Antwoord van de Minister (F) :

Wat artikel 12.20 betreft verstrekt de Minister volgende gegevens :

Sectie 32 basis

1) reclame	295 000
2) sociale voordelen	655 000
3) prijsuitreikingen, schoolreizen	5 950 000
	6 900 000

Sectie 33 buitengewoon

1) reclame	1 070 000
2) sociale voordelen	800 000
3) prijsuitreikingen, schoolreizen	2 030 000
	3 900 000

De reclamepost stijgt niet in vergelijking met 1983.

Section 34 secondaire

1) publicité	6 400 000
2) avantages sociaux	500 000
3) distribution des prix, excursions scolaires	15 300 000
	22 200 000

Section 37 supérieur

1) publicité	7 300 000

Section 39 promotion sociale

1) publicité	1 600 000

Le Ministre (F) ajoute que le poste publicité n'augmente pas par rapport à 1983 et que ce concept de publicité inclut l'information des familles.

Le Ministre (F) convient qu'un autre intitulé d'article est souhaitable.

* * *

Un membre souhaite obtenir des précisions sur l'affectation des crédits pour les « projets en matière d'enseignement professionnel » inscrits à l'article 01.01 de la section 33, à l'article 0.01 de la section 37 et à l'article 01.02 de la section 40, des dépenses courantes (budget du régime néerlandais).

Quelle est la justification de ces dépenses ?

Réponse du Ministre (N) :

Les crédits inscrits à la section 33, article 01.01, à la section 37, article 01.01 et à la section 40, article 01.02, serviront au financement des expériences réalisées dans l'enseignement de promotion sociale et dans l'enseignement secondaire professionnel, et plus particulièrement aux expériences portant sur les innovations introduites dans le cadre de la prolongation de l'obligation scolaire, à savoir :

— l'enseignement en alternance au Limbourg et en Flandre occidentale;
— les unités capitalisables dans l'enseignement de promotion sociale;
— l'enseignement à temps partiel dans le troisième degré de l'enseignement professionnel.

L'expérience de l'enseignement en alternance est menée à bien en coopération avec la Communauté européenne. Le département de l'Education nationale s'est engagé contractuellement à supporter 50 % des frais, c.-à-d. environ 6 millions par an (et ce pendant trois années scolaires).

Comme ces expériences entraînent une charge supplémentaire pour les écoles concernées (groupes distincts d'élèves en dehors de l'enseignement de jour et du soir existant), elles bénéficient de crédits et de subventions de fonctionnement supplémentaires qui leur sont accordés sur la base des factures produites.

Ces crédits servent également à payer le personnel supplémentaire (n'appartenant pas au personnel enseignant) ainsi que les frais de fonctionnement (déplacements, administration, ...) des groupes consultatifs composés de représentants de l'enseignement et des milieux socio-économiques. Il n'est cependant pas payé de jetons de présence, même pas aux représentants des organisations patronales et de travailleurs.

Ces crédits couvrent aussi le paiement des frais de déplacement des coordonnateurs désignés par le Ministre et dépendant du département de l'Education nationale.

* * *

Sectie 34 secundair

1) reclame	6 400 000
2) sociale voordelen	500 000
3) prijsuitreikingen, schoolreizen	15 300 000
	22 200 000

Sectie 37 hoger

1) reclame	7 300 000

Sectie 39 sociale promotie

1) reclame	1 600 000

De Minister (F) voegt daar nog aan toe dat de reclamepost niet stijgt t.o.v. 1983 en dat die reclame derwijze is opgevat dat de voorlichting van de gezinnen daarin is vervat.

De Minister (F) is het ermede eens dat aan het betreffende artikel een andere benaming moet worden gegeven.

* * *

Een lid wenst te vernemen welk gebruik zal worden gemaakt van de kredieten uitgetrokken voor « projecten inzake beroepsonderwijs » in artikel 01.01 van sectie 33, artikel 0.01 van sectie 37 en artikel 01.02 van sectie 40, alle van de lopende uitgaven (begroting Nederlandstalig regime).

Wat is de motivering voor deze uitgaven ?

Antwoord van de Minister (N) :

De kredieten ingeschreven op sectie 33, artikel 01.01, sectie 37, artikel 01.01 en sectie 40, artikel 01.02, dienen voor de experimenten in het onderwijs voor sociale promotie en het beroepssecundair onderwijs, meer bepaald voor de experimenten die aansluiten bij de vernieuwingen in het kader van de verlengde leerplicht, nl. de experimenten :

— alternerend leren in Limburg en West-Vlaanderen;

— kapitaliseerbare eenheden in het onderwijs voor sociale promotie;
— deeltijds leren in de derde graad beroepsonderwijs.

Het experiment alternerend leren loopt in samenwerking met de Europese Gemeenschap. Contractueel heeft het departement van onderwijs de verplichting op zich genomen 50 % van de kosten te dragen, dit betekent ± 6 miljoen per jaar (en dit gedurende drie schooljaren).

Aangezien deze experimenten een extra belasting betekenen voor de betrokken scholen (afzonderlijke leerlingengroepen buiten het bestaande dag- en avondonderwijs) worden op basis van voorgelegde facturen extra werkingskosten en -toelagen uitbetaald.

Eveneens wordt het extra personeel (niet behorend tot onderwijs) met deze kredieten uitbetaald, alsmede de werkingskosten (verplaatsingen, administratie, ...) van de adviesgroepen bestaande uit vertegenwoordigers van het onderwijs en de socio-economische milieus. Er wordt echter geen presentiegeld uitbetaald, ook niet aan de vertegenwoordigers van werkgevers- en werknemersorganisaties.

Met deze kredieten worden ook de reiskosten van de door de Minister aangeduide en tot het onderwijs behorende coördinatoren uitbetaald.

* * *

Un membre fait observer qu'à l'article 11.03.02 de la section 34 du budget (N), les stagiaires sont repris pour la première fois dans le cadre de la loi de redressement économique. Comment cette matière était-elle réglée les années précédentes ?

Réponse du Ministre (N) :

Les stagiaires recrutés sur la base de la loi de redressement économique ont été repris pour la première fois au projet de budget de 1978.

Toutefois, les rémunérations de ces stagiaires sont imputées sur les articles ordinaires destinés à financer les subventions-traitements.

Depuis le 1er janvier 1984, ces rémunérations sont imputées sur un article distinct du budget, de sorte qu'il sera possible à l'avenir de disposer d'indications statistiques sur ce point.

Een lid bemerkt dat in artikel 11.03.02 van sectie 34 van de begroting (N) voor het eerst de stagiairs op basis van de economische herstelwet zijn opgenomen. Hoe was dit vorige jaren geregeld ?

Antwoord van de Minister (N) :

De stagiairs aangeworven op basis van de economische herstelwet werden voor het eerst opgenomen in het begrotingsontwerp 1978.

De stagevergoedingen werden echter aangerekend op de artikelen betreffende de gewone wedde(toelagen).

Van 1 januari 1984 af gebeurt de aanrekening echter op een afzonderlijk begrotingsartikel, zodat in de toekomst hierover statistische gegevens zullen kunnen worden verschaft.

Aperçu du nombre de stagiaires N (personnes) par mois de juin

Overzicht aantal stagiairs N (personen) in de maand juni van

Réseau. — Net	1978	1979	1980	1981	1982	1983 (avril - april)
Enseignement de l'Etat. — Rijksonderwijs	202	291	254	205	192	131
Enseignement officiel subventionné. — Officieel gesubsidieerd onderwijs		126	152	80	66	118
Enseignement libre subventionné. — Vrij gesubsidieerd onderwijs	221	469	346	310	358	372
Total. — Totaal	423	886	752	595	616	621

Stagiaires — Loi de redressement (*)

Stagiairs — Herstelwet (*)

Niveau	E.E. — R.O.		E.D.S. — O.G.O.		E.L.S. — V.G.O.		Total. — Totaal	
	Nombre — Aantal	Crédit — Krediet	Nombre — Aantal	Crédit — Krediet	Nombre — Aantal	Crédit — Krediet	Nombre — Aantal	Crédit — Krediet
Enseignement fondamental. — Basisonderwijs	280	92,8	345	114,3	1 049	347,8	1 674	554,9
E.P.S. — B.L.O.	(6)	—	(4)	—	(20)	—	(30)	—
E.S.R. — B.U.S.O.	(6)	—	(6)	—	(28)	—	(40)	—
Total E.S. — Totaal B.O. ...	12	4,2	10	3,5	48	17,0	70	24,7
E.S. — S.O.	140	55,4	48	19,0	331	130,9	519	205,3
E.S.N.U. — H.O.B.U.	10	4,0	4	1,6	25	9,8	39	15,4
P.M.S.	11	5,1	2	0,9	18	8,2	31	14,2
Total. — Totaal	453	161,5	409	139,3	1 471	513,7	2 333	814,5

(*) Cf. programme justificatif du projet de budget pour 1984.

(*) Uit het verantwoordingsprogramma bij het begrotingsontwerp 1984.

2. Politique générale de l'enseignement

Un membre s'inquiète du rôle de plus en plus restreint joué par le Parlement dans l'élaboration de la législation en matière d'enseignement. Les textes sont d'abord discutés et élaborés au sein des cabinets et des administrations. Ils sont ensuite examinés par la Commission du pacte scolaire et par les groupes de pression. Finalement, ce n'est que dans une troisième phase que les textes sont soumis au Parlement. Il arrive fréquemment qu'un projet de texte législatif soit publié dans la presse avant d'être communiqué aux parle-

2. Algemeen onderwijsbeleid

Een lid maakt zich bezorgd over de inperking van de rol van het Parlement inzake onderwijswetgeving. Eerst wordt alles besproken en uitgewerkt binnen de kabinetten en administraties, vervolgens wordt het in de Schoolpactcommissie en door de pressiegroepen onder de loep genomen en pas in derde instantie wordt een tekst aan het Parlement voorgelegd. Vaak wordt een ontwerp van een wetgevende tekst al in de pers gepubliceerd vóór het aan de Parlementsleden wordt toegezonden. Dit is volgens spre-

mentaires. L'orateur estime qu'il s'agit d'une caricature du processus de prise de décision démocratique.

Le même membre déplore en outre que les discussions n'aient que très rarement trait à des problèmes pédagogiques mais concernent presque exclusivement des problèmes d'emploi ou la défense d'un réseau par rapport à un autre.

Un membre partage entièrement les préoccupations du Ministre (N) quant à la qualité de l'enseignement et à l'emploi ainsi que sa volonté d'assainir l'enseignement. L'orateur loue également le dynamisme du Ministre. Il y a eu de nombreuses réalisations sur le plan législatif : il suffit de citer la prolongation de l'obligation scolaire, l'organisation du transport scolaire, le statut du personnel de l'enseignement subventionné.

a) **Pacte scolaire et équilibre entre les réseaux**

Un membre estime qu'on peut trouver des renseignements intéressants concernant l'enseignement en lisant le budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1984.

Il constate en effet que les dépenses globales d'enseignement évoluent différemment selon les réseaux.

Si on totalise tous les crédits des articles 44 (enseignement libre), ceux des articles 43 (enseignement subventionné officiel) et enfin ceux des articles 11 et 12 (enseignement de l'Etat), on constate des disparités importantes.

Par rapport au budget 1983 ajusté, les crédits des articles 44 (projet de budget 1984 — crédits des deux Communautés additionnés) sont en augmentation de ± 12,2 %.

1983 ajusté	123,8 milliards
1984	139,9 milliards

Par rapport au budget 1983 ajusté, les crédits des articles 43 (projet de budget 1984 — crédits des deux Communautés additonnés) sont en augmentation de ± 7 %.

1983 ajusté	41,3 milliards
1984	44,2 milliards

Enfin, par rapport au budget 1983 ajusté, les crédits des articles 11 et 12 (projet de budget 1984 — crédits des deux Communautés additionnés) sont en diminution de ± 2,8 %.

1983 ajusté	60,9	(art. 11)
	7,8	(art. 12)
Total	68,7	
1984	58,2	(art. 11)
	7,7	(art. 12)
Total	65,9	

Ceci amène le membre à poser deux questions :

a) Quelles sont les raisons de la différence entre l'augmentation des crédits « enseignement subventionné » et la diminution des crédits « enseignement Etat » ? Pourquoi y a-t-il aussi une différence entre l'évolution des crédits « enseignement libre » et ceux de l'enseignement subventionné officiel ?

ker een aanfluiting van het democratisch besluitvormingsproces.

Voorts klaagt hetzelfde lid aan dat de bespreking zelden of nooit betrekking heeft op pedagogische problemen, maar zich nagenoeg uitsluitend toespitst op werkgelegenheidsmaatregelen en op de verdediging van het ene schoolnet tegen het andere.

Een ander lid kan de gelijktijdige bezorgdheid van de Minister (N) voor de kwaliteit van het onderwijs en voor de werkgelegenheid, alsook zijn wil tot saneren volledig onderschrijven. Spreker prijst ook het dynamisme van de onderwijsminister. Er gebeurt werkelijke iets op wetgevend vlak, men denke maar aan de verlenging van de leerplicht, de organisatie van het leerlingenvervoer, het statuut voor het personeel van het gesubsidieerd onderwijs.

a) **Schoolpact en evenwicht tussen netten**

Een lid is van oordeel dat men bij het lezen van de begroting van Ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1984 interessante inlichtingen kan vinden over het onderwijs.

Er wordt immers vastgesteld dat de totale uitgaven voor het onderwijs een verschillend beloop hebben naar gelang van de netten.

Als men het totaal maakt van alle kredieten van de artikelen 44 (vrij onderwijs), die van de artikelen 43 (officieel gesubsidieerd onderwijs) en tenslotte die van de artikelen 11 en 12 (Rijksonderwijs), merkt men aanzienlijke verschillen.

Ten opzichte van de aangepaste begroting 1983 zijn de kredieten van de artikelen 44 (ontwerpbegroting 1984 — samengetelde kredieten van de twee Gemeenschappen) met ± 12,2 % gestegen :

1983 aangepast	123,8 miljard
1984	139,9 miljard

Ten opzichte van de aangepaste begroting 1983 zijn de kredieten van de artikelen 43 (ontwerpbegroting 1984 — samengetelde kredieten van de twee Gemeenschappen) met ± 7 % gestegen :

1983 aangepast	41,3 miljard
1984	44,3 miljard

Ten opzichte van de aangepaste begroting 1983 zijn de kredieten van de artikelen 11 en 12 (ontwerpbegroting 1984 — samengetelde kredieten van de twee Gemeenschappen) tenslotte met ± 2,8 % gedaald :

1983 aangepast	60,9	(art. 11)
	7,8	(art. 12)
Totaal	68,7	
1984	58,2	(art. 11)
	7,7	(art. 12)
Totaal	65,9	

Dit brengt het lid ertoe twee vragen te stellen :

a) Wat zijn de oorzaken van het verschil tussen de stijging van de kredieten « gesubsidieerd onderwijs » en de vermindering van de kredieten « Rijksonderwijs » ? Waarom is er ook een verschil tussen het beloop van de kredieten « vrij onderwijs » en die voor het officieel gesubsidieerd onderwijs ?

b) Les chiffres cités concernent les crédits globaux (les deux Communautés); les Ministres pourraient-ils faire le même exercice dans leur propre Communauté et commenter les différences entre les réseaux ?

Réponse du Ministre (N) :

En ce qui concerne le budget du régime néerlandais, on trouvera ci-après les données concernant le pourcentage d'augmentation des crédits 1984 afférents à l'enseignement (au sens strict) par rapport aux crédits ajustés de 1983 :

E. E. (art 11 et 12) :

1983 ajusté : 29 728,7 millions;
1984 : 32 028,7 millions, soit + 7,8 %;

cause :

— charge accrue du P. A. T. O. : + 5,8 %;

— pour interpréter le pourcentage d'augmentation, il faut tenir compte des réserves sur les fonds (titre IV).

E. O. S. (art. 43) :

1983 ajusté : 14 932,5 millions;
1984 : 15 961,8 millions, soit 6,9 %;

cause : dans l'enseignement secondaire :

— diminution plus importante du nombre d'élèves que dans les autres réseaux (E. O. S. : — 3,32 %; E. E. : — 2,62 %; E. L. S. : — 0,11 %);

— subventions de fonctionnement : diminution du montant global des crédits de 17,6 %; il faut tenir compte des arriérés E. S. R. compris dans les crédits pour 1983. Par rapport aux crédits propres à 1983 : augmentation de 6 %.

E. L. S. (art. 44) :

1983 ajusté : 70 783,0 millions;
1984 : 76 929,8 millions, soit + 8,7 %;

cause : dans l'enseignement secondaire :

— nombre d'élèves pratiquement inchangé;
— passage à l'E. S. R.

Réponse du Ministre (F) :

Suite au récent contrôle budgétaire 1984, il apparaît que les crédits de l'enseignement de l'Etat à la section 34 (art. 11.03.02) sont sous-estimés et qu'il sera nécessaire de les ajuster ce qui rapprochera les taux d'augmentation des crédits de l'enseignement subventionné et de l'enseignement de l'Etat.

Cependant, la croissance des crédits est plus forte dans l'enseignement libre. Le Ministre (F) rappelle que l'augmentation de la population suite à l'effet de la prolongation de la scolarité est plus élevée dans l'enseignement libre.

* * *

b) De aangehaalde cijfers hebben betrekking op de totale kredieten (beide Gemeenschappen); zouden de Ministers hetzelfde voor hun eigen Gemeenschap kunnen berekenen en de verschillen tussen de netten kunnen toelichten ?

Antwoord van de Minister (N) :

Wat betreft de begroting N volgen hierna de gegevens m.b.t. de procentuele stijging van de kredieten voor onderwijs (*stricto sensu*) 1984 t.o.v. de aangepaste kredieten 1983 :

R. O. (art. 11 en 12) :

1983 aangepast : 29 728,7 miljoen;
1984 : 32 028,7 miljoen of + 7,8 %;

oorzaak :

— de toegenomen kost van het A. M. V. D.-personeel : + 5,8 %;

— bij de interpretatie van het stijgingspercentage dient rekening gehouden met de reserves op de fondsen (titel IV).

O. G. O. (art. 43) :

1983 aangepast : 14 932,5 miljoen;
1984 : 15 961,8 miljoen of + 6,9 %;

oorzaak : in het secundair onderwijs :

— de grotere daling van het aantal leerlingen dan in de andere netten (O. G. O. : — 3,32 %; R. O. : — 2,62 %; V. G. O. : — 0,11 %);

— werkingstoelagen : de daling van het globaal kredietbedrag met 17,6 %; er dient rekening gehouden met de achterstallen V. S. O. begrepen in het krediet 1983. T.o.v. de kredieten eigen aan 1983 : stijging met 6 %.

V. G. O. (art. 44) :

1983 aangepast : 70 783,0 miljoen;
1984 : 76 929,8 miljoen of + 8,7 %;

oorzaak : in het secundair onderwijs :

— het leerlingenaantal bleef praktisch status quo;
— de overgang naar V. S. O.

Antwoord van de Minister (F) :

Uit de recente begrotingscontrole blijkt dat de kredieten voor het Rijksonderwijs in afdeling 34 (art. 11.03.02) onderschat werden en dat het nodig zal zijn ze aan te passen, waardoor de stijgingspercentages van de kredieten voor het gesubsidieerd onderwijs en het Rijksonderwijs dichter bij elkaar komen.

Toch is de stijging van de kredieten in het vrij onderwijs hoger. De Minister (F) wijst erop dat de stijging van de bevolking door de verlenging van de schoolplicht in het vrij onderwijs groter is.

* * *

Un membre constate qu'en vertu de l'article 5, § 2, du projet de loi (Doc. n° 4-XIX-B/1, p. 6), les soldes des subventions de fonctionnement pour l'enseignement subventionné sont reportés automatiquement à l'année suivante. Il n'en va pas ainsi pour les crédits de fonctionnement pour l'enseignement de l'Etat. Le Ministre (N) pourrait-il fournir un aperçu des soldes des années 1980 à 1983 qui ont été reportés ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre (N) fournit les chiffres demandés (voir annexe III).

A la question de savoir pourquoi les crédits peuvent être reportés, le Ministre (N) répond :

— qu'il est fréquent que la Commission du pacte scolaire fixe les taux d'augmentation avec un certain retard, ce qui provoque des retards de paiement;

— que dans de nombreux cas, la procédure suivie par l'inspection pédagogique pour vérifier si les élèves peuvent faire l'objet de subventions entraîne des paiements provisoires qui sont régularisés par la suite;

— que les prévisions budgétaires sont chaque fois établies sur la base d'un nombre d'élèves inconnu, de sorte que l'on élabore un budget par article qui n'est jamais exact.

Eu égard à ces facteurs, il est nécessaire de disposer d'un système de paiement rapide qui permette d'honorer les engagements réglementaires.

* * *

Un membre est préoccupé par une forme d'inégalité entre l'enseignement de l'Etat et l'enseignement subventionné : les allocations de fonctionnement sont reportées à l'année suivante, alors que les crédits de fonctionnement ne le sont pas. C'est ainsi que 800 millions en allocations de fonctionnement ont été reportés de 1982 à 1983 et même 1,2 milliard de 1983 à 1984. A combien se montent les soldes des avances sur les crédits de fonctionnement que les écoles de l'Etat ont dû rembourser fin 1982 et fin 1983 ? Comment les Ministres comptent-ils garantir l'égalité des réseaux en cette matière ?

Réponse du Ministre (N) :

Aperçu des remboursements pendant les années 1979 à 1982 :

1979	234 334 573 F
1980	133 355 702 F
1981	112 798 513 F
1982	80 082 362 F

Ces chiffres comprennent toutefois aussi les remboursements d'avances ayant servi à payer les rémunérations du personnel A. T. O. qui a été payé par avances de fonds jusqu'en 1982 (du moins pour ce qui est du personnel temporaire).

Depuis juillet 1983, ce personnel A. T. O. temporaire est également payé par le service central, ce qui permet d'éviter les remboursements d'avances de fonds.

Een lid constateert dat op grond van artikel 5, § 2, van het wetsontwerp (Stuk nr 4-XIX-B/1, blz. 6) de saldi van de werkingstoelagen voor het gesubsidieerd onderwijs automatisch worden overgedragen naar het volgende jaar, wat met de werkingskredieten voor het rijksonderwijs niet het geval is. Kan de Minister (N) een overzicht geven van de saldi van de jaren 1980 tot en met 1983 die werden overgedragen ?

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) verstrekt de gevraagde cijfergegevens (zie bijlage III).

Op de vraag waarom deze kredieten mogen worden overgedragen antwoordt de Minister (N) :

— dat de Schoolpactcommissie dikwijls laattijdig de stijgingspercentages vastlegt en dat dit leidt tot late betalingen;

— dat de procedure inzake controle van de subsidieerbaarheid van de leerlingen door de pedagogische inspectie dikwijls leit tot voorlopige betalingen en later tot regularisaties;

— dat de begroting telkens wordt geraamd op grond van een niet-bekend aantal leerlingen op basis waarvan een begroting wordt opgesteld per artikel, die dus nooit juist is.

Deze factoren maken het nodig over een vlot betalingssysteem te beschikken dat het mogelijk maakt de reglementaire verplichtingen na te komen.

* * *

Een lid maakt zich zorgen over een vorm van ongelijkheid tussen het rijksonderwijs en het gesubsidieerd onderwijs, die erin bestaat dat werkingstoelagen wél, en werkingskredieten niet naar het volgende jaar kunnen worden overgedragen. Zo werden van 1982 naar 1983 800 miljoen werkingstoelagen overgedragen, en van 1983 naar 1984 zelfs 1,2 miljard. Hoeveel saldi van voorschotten op werkingskredieten zijn er eind 1982 en eind 1983 door de rijksscholen teruggestort moeten worden ? Hoe denken de Ministers de gelijkheid van de netten terzake te vrijwaren ?

Antwoord van de Minister (N) :

Overzicht van de terugstortingen in de jaren 1979 t/m 1982 :

1979	234 334 573 F
1980	133 355 702 F
1981	112 798 513 F
1982	80 082 362 F

In deze terugstortingen zijn evenwel eveneens begrepen de terugstortingen van voorschotten voor de uitbetaling van lonen voor het A. M. D. V.-personeel, dat tot en met 1982 langs geldvoorschotten werd uitbetaald (althans wat het tijdelijk personeel betreft).

Sinds juli 1983 wordt dit tijdelijk A. M. V. D.-personeel eveneens centraal uitbetaald, zodat terugstortingen van geldvoorschotten vermeden worden.

On ignore encore quel sera le montant à rembourser pour 1983. En plus des remboursements pour le personnel A. T. O. afférents à la période de janvier à juillet 1983, il est possible qu'il faille également opérer des remboursements pour des crédits de fonctionnement.

L'importance de ce montant n'est pas encore connue.

En effet, tous les crédits ont été engagés et peuvent dès lors être affectés au paiement des factures de 1983 en 1984.

Si toutefois certains chefs d'établissement ont demandé en 1983 un volume trop important d'avances de fonds pour lesquelles ils ne sont pas en mesure de produire des factures, ces avances devront être remboursées et annulées pour l'enseignement.

* * *

Un membre constate que les traitements barémiques bruts ont augmenté pour l'ensemble de l'enseignement secondaire mais que cette augmentation varie selon les réseaux, alors que la part de chaque réseau dans la population scolaire totale est restée pratiquement constante. Les dépenses afférentes aux rémunérations inscrites à la section 33 augmentent en effet de 2,9 % pour l'enseignement de l'Etat, de 10,4 % pour l'enseignement officiel subventionné et de 5 % pour l'enseignement libre subventionné. Comment le Ministre (N) peut-il expliquer cette situation ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre fournit les tableaux suivants :

a) Aperçu des crédits prévus pour les divers grands postes en 1983 et 1984 :

Hoeveel het voor 1983 terug te storten bedrag zal bedragen is thans niet bekend. Naast terugstortingen voor A. M. V. D.-personeel, periode januari-juni 1983, is het mogelijk dat er eveneens terugstortingen voor werkingskredieten zullen gebeuren.

De grootte van dit bedrag is nog niet bekend.

Alle kredieten werden immers vastgelegd en kunnen dus aangewend worden voor de betaling van facturen van 1983 in 1984.

Wanneer sommige instellingshoofden evenwel teveel geldvoorschotten hebben aangevraagd in 1983 waarvoor zij geen facturen hebben, dan zullen deze voorschotten terug dienen te worden gestort en voor onderwijs geannuleerd worden.

* * *

Een lid constateert dat in heel het secundair onderwijs de bruto-baremabezoldigingen gestegen zijn, maar dat de mate van stijging nogal verschilt tussen de verschillende netten, en dit terwijl het aandeel van ieder van de netten in de totale schoolbevolking nagenoeg constant is gebleven. Zo stijgen de loonkosten voor sectie 33 met 2,9 % in het rijksonderwijs, met 10,4 % in het officieel gesubsidieerd onderwijs en met 5 % in het vrij gesubsisieerd onderwijs. Hoe verklaart de Minister (N) dit ?

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister verstrekt de volgende tabellen :

a) Overzicht van de kredieten uitgetrokken voor de diverse grote posten in 1983 en 1984 :

Rubrique. — Rubriek	Crédits initiaux 1983 — Oorspronkelijke kredieten 1983	Crédits ajustés 1983 — Aangepaste kredieten 1983	Crédits initiaux 1984 — Oorspronkelijke kredieten 1984
TITRE I. — DEPENSES COURANTES. — TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN			
I. *Postes importants. — Grote posten :*			
1. — Les rémunérations du personnel enseignant. — De lonen van het onderwijzend personeel	94 723,7	95 081,7	103 920,3
1*bis*. — Les rémunérations du personnel enseignant — promotion sociale. — De lonen van het onderwijzend personeel — sociale promotie	2 032,6	1 767,7	1 672,3
2. — Les rémunérations du personnel A.M.M.S. dans l'enseignement de l'Etat. — De lonen van het A.M.D.V. personeel in het rijksonderwijs	4 104,1	4 240,8	4 481,1
2*bis*. — Les rémunérations du personnel A.M.M.S. dans l'enseignement de l'Etat — promotion sociale. — De lonen van het A.M.V.D. personeel in het rijksonderwijs — sociale promotie	1,0	2,0	1,0
3. — Les frais de fonctionnement dans l'enseignement de l'Etat. — De werkingskosten in het rijksonderwijs	2 149,7	2 149,7	2 246,7
3*bis*. — Les frais de fonctionnement dans l'enseignement de l'Etat — promotion sociale. De werkingskosten in het rijksonderwijs — sociale promotie	10,9	10,9	19,1
4. — Les subventions de fonctionnement octroyées à l'enseignement subventionné. — De werkingstoelagen aan het gesubsidieerd onderwijs	10 643,6	10 462,9	10 810,1
4*bis*. — Les subventions de fonctionnement octroyées à l'enseignement subventionné — promotion sociale. — De werkingstoelagen aan het gesubsidieerd onderwijs — sociale promotie	127,1	127,1	135,6
5. — La fourniture gratuite de livres et de matériel scolaires. — Het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	127,3	127,3	122,8
6. — Le transport scolaire dans l'enseignement spécial. — Het vervoer van leerlingen in het buitengewoon onderwijs	889,0	839,0	896,8
7. — Le service de transport scolaire. — De leerlingenvervoerdienst	208,8	194,3	209,9
8. — La surveillance rémunérée pendant l'heure de midi. — Het bezoldigd middagtoezicht	141,3	137,7	135,2
9. — L'entretien de propriétaire des écoles de l'Etat. — Het eigenaarsonderhoud van de rijksscholen	245,0	113,2	25,0
11. — Les rémunérations du personnel des centres P.M.S. — De lonen van het personeel in de P.M.S.-Centra	1 606,2	1 575,3	1 676,4
Totaux pour les postes importants. — Totalen voor de grote posten	117 010,3	116 829,6	126 352,6

b) Ventilation des crédits du grand poste 1 pour l'enseignement secondaire (par réseau) :

TITRE I. — DEPENSES COURANTES
POSTES IMPORTANTS

Budget de l'Education nationale — Secteur néerlandais — pour l'année budgétaire 1984 (en millions de F)

b) Uitsplitsing van de kredieten van grote post 1 voor het secundair onderwijs per net :

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN
GROTE POSTEN

Begroting van onderwijs — Nederlandstalig regime voor het begrotingsjaar 1984 (in miljoenen F)

Rubrique	Crédits ouverts 1983 — Ingeschreven kredieten 1983	Crédits ajustés 1983 — Aangepaste kredieten 1983	Crédits initiaux 1984 — Oorspronkelijke kredieten 1984	Augmentation en 1984 par rapport à 1983 (ajusté) — Stijging 1984 t.o.v. 1983 (aangepast)	Rubriek
1. *Les rémunérations du personnel enseignant*					1. *De lonen van het onderwijzend personeel*
— Section 33 : Enseignement secondaire					— Sectie 33 : Secundair onderwijs
— art. 11.03.02	14 404,3	14 559,3	15 856,9	8,9 %	— art. 11.03.02.
— art. 43.01	4 747,8	4 621,7	4 959,9	7,3 %	— art. 43.01.
— art. 44.01	33 950,4	34 503,9	37 582,6	8,9 %	— art. 44.01.
Totaux pour 1. — Les rémunérations du personnel enseignant	53 102,5	53 684,9	58 399,4	8,8 %	Totalen voor 1. — De lonen van het onderwijzend personeel.

c) Evolution de la population scolaire :

Année scolaire 1983-1984

Enseignement secondaire

(Nombre d'élèves)

1) Etat	95 754
2) Enseignement officiel subventionné	40 356
3) Enseignement libre subventionné	341 929

Année scolaire 1982-1983

Enseignement secondaire

1) Etat	98 262
2) Enseignement officiel subventionné	41 741
3) Enseignement libre subventionné	342 296

Différence 1983-1984 par rapport à 1982-1983

1) Etat	— 2 508 (— 2,62 %)
2) Enseignement officiel subventionné	— 1 385 (— 3,32 %)
3) Enseignement libre subventionné	— 367 (— 0,11 %)

L'augmentation du nombre d'élèves a plusieurs causes :

— la prolongation de l'obligation scolaire (effet encore réduit);
— l'effet psychologique de la prolongation de l'obligation scolaire;
— les difficultés qu'éprouvent les jeunes pour trouver un emploi (ils sont dès lors « obligés » de continuer à fréquenter l'école).

* * *

Un membre estime que le fait que la Commission de planification n'est pas encore opérationnelle désavantage l'enseignement de l'Etat et entrave ainsi le libre choix en matière d'enseignement.

De nombreuses demandes de création d'une option introduites par des écoles de l'Etat sont immédiatement refusées pour manque d'intérêt. Par contre, dans l'enseignement subventionné, on peut tenter de susciter de l'intérêt pour une option et faire de la publictié pour celle-ci et ensuite, lorsque

c) Ontwikkeling van de schoolbevolking :

Schooljaar 1983-1984

Secundair onderwijs

(Aantal leerlingen)

1) Rijk	95 754
2) Officieel Gesubsidieerd	40 356
3) Vrij Gesubsidieerd	341 929

Schooljaar 1982-1983

Secundair onderwijs

1) Rijk	98 262
2) Officieel Gesubsidieerd	41 741
3) Vrij Gesubsidieerd	342 296

Verschil 1983-1984 t.o.v. 1982-1983

1) Rijk	— 2 508 (— 2,62 %)
2) Officieel Gesubsideerd ...	— 1 385 (— 3,32 %)
3) Vrij Gesubsidieerd	— 367 (— 0,11 %)

De aangroei van het leerlingen aantal heeft verschillende oorzaken :

— de toepassing van de verlengde leerplicht (nog gering);

— het psychologisch effect van de leerplichtverlenging;

— de moeilijkheden voor jongeren om werk te vinden (zodat zij « noodgedwongen »blijven schoollopen).

* * *

Het feit dat de planificatiecommissie nog niet operationeel is, speelt volgens een lid in het nadeel van het rijksonderwijs en verstoort bijgevolg het evenwicht inzake vrije keuze van onderwijs.

Heel wat aanvragen van rijksscholen tot het oprichten van een optie worden wegens gebrek aan belangstelling onmiddellijk afgewezen. Het gesubsidieerd onderwijs daarentegen kan eerst proberen belangstelling te wekken en propaganda voeren voor een optie, en vervolgens, wanneer

l'intérêt manifesté est suffisant, faire reconnaître cette option. Comment le Ministre (N) compte-t-il remédier à cette situation ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre tient en premier lieu à faire observer qu'il y a quelques années, les écoles de l'Etat ont fait de la publicité pour l'ensemble des options qui leur étaient attribuées. Cette campagne a eu pour effet que de nombreux élèves qui avaient choisi une certaine option ont changé d'option au cours du mois de septembre parce que l'option demandée n'avait pas été créée. Une telle méthode ne nuit-elle pas à l'enseignement de l'Etat ?

Le Ministre (N) précise qu'il s'efforce — et il y est déjà en partie parvenu — de faire savoir à temps aux écoles (début du troisième trimestre) quelles options elles pourront proposer au 1er septembre. Les écoles et les centres d'enseignement ont ainsi largement le temps de mettre au point leur publicité et de recruter des élèves sur base d'une information exacte.

Il est faux de prétendre que dans l'enseignement subventionné on propose, sans sélection préalable, toutes les options possibles pour attirer des élèves.

Le Ministre signale en premier lieu que toutes les demandes des écoles sont examinées par les C. P. D. (commissions de planification diocésaines), qui doivent autoriser la création des options.

Il fournit ensuite les chiffres suivants à titre d'information :

	Demandes des écoles	Options autorisées par les C.P.D. ou par le Ministre	Options créées
1982-1983			
Enseignem. libre subvent. type I	542	444 (81,9 %)	243 (44,8 %) [54,7 %]
Enseignem. offic. subvent. type I	178	—	69 (38,7 %)
Enseign. de l'Etat	669	275 (41,1 %)	102 (15,2 %) [37,0 %]
1983-1984			
Enseignem. libre subvent. type I	715	623 (87,1 %)	347 (48,5 %) [55,6 %]
Enseignem. offic. subvent. type I	143	—	70 (48,9 %)
Enseign. de l'Etat	496	296 (59,6 %)	120 (24,1 %) [40,5 %]

Légende : (...) pourcentage d'options créées par raport au nombre de demandes.
[...] pourcentage d'options créées par rapport au nombre d'options autorisées.

Il ressort de ces données que le pourcentage d'options réellement créées par rapport au nombre d'options demandées et autorisées est nettement plus élevé dans l'enseignement libre que dans l'enseignement de l'Etat. Ces données infirment par conséquent les affirmations du membre.

* * *

Un membre s'étonne de la répartition des crédits et subventions d'équipement entre les réseaux :

de belangstelling er is, de optie laten erkennen. Wat denkt de Minister (N) hieraan te doen ?

Antwoord van de Minister (N) :

Vooraleer op de opmerking van het lid te antwoorden herinnert de Minister (N) aan het feit dat enige jaren terug de rijksscholen propaganda voerden met het hele pakket opties dat hen was toegewezen, met het gevolg dat vele leerlingen die voor een bepaalde optie hadden gekozen in de loop van de maand september verhuisden naar een andere optie. De gevraagde optie werd immers niet opgericht. Valt een dergelijke werkwijze niet in het nadeel van het rijksonderwijs uit ?

De betrachtingen van de Minister (N) zijn, de scholen tijdig (begin van het derde trimester) te kunnen meedelen welke opties zij per 1 september kunnen aanbieden. Zo hebben de scholen en de scholengemeenschappen ruim de tijd hun propaganda voor te bereiden, de leerlingen op basis van de juiste informatie te werven. Daarin meent de Minister (N) reeds gedeeltelijk geslaagd te zijn.

Stellen dat men in het gesubsidieerd onderwijs, zonder voorafgaande selectie, alle mogelijke opties aanbiedt en daarmee leerlingen ronselt is op zijn zachtst gezegd een loopje nemen met de waarheid.

Allereerst beklemtoont de Minister (N) dat alle aanvragen van de scholen bestudeerd worden door de D. P. C. (Diocesane Planificatiecommissies) die de stemming tot oprichting geven.

Ter informatie worden hierna de volgende cijfers verstrekt :

	Aanvragen door scholen	Toegestaan door D.P.C.C. of Minister	Opgericht
1982-1983			
Vrij gesubsidieerd onderwijs type I	542	444 (81,9 %)	243 (44,8 %) [54,7 %]
Offic. gesubsid. onderwijs type I	178	—	69 (38,7 %)
Rijksonderwijs ...	669	275 (41,1 %)	102 (15,2 %) [37,0 %]
1983-1984			
Vrij gesubsidieerd onderwijs type I	715	623 (87,1 %)	347 (48,5 %) [55,6 %]
Offic. gesubsid. onderwijs type I	143	—	70 (48,9 %)
Rijksonderwijs ...	496	296 (59,6 %)	120 (24,1 %) [40,5 %]

Legende : (...) percentage opgerichte opties ten opzichte van het aantal aanvragen.
[...] percentage opgerichte opties ten opzichte van het aantal toegestane oprichtingen.

Zoals uit de gegevens kan worden afgeleid, ligt het procentueel aandeel van de werkelijk opgerichte opties in vergelijking met het totaal aantal aangevraagde en toegestane opties in het vrij onderwijs merkelijk hoger dan in het rijksonderwijs, waardoor de vaststelling van het lid ontzenuwd wordt.

* * *

Een lid is verbaasd over de verdeling van de uitrustingskredieten en toelagen onder de netten :

1. Dans l'enseignement de promotion sociale (section 39), un crédit de 4,8 millions est prévu pour l'enseignement officiel subventionné; un crédit de 1,6 million est prévu pour l'enseignement libre subventionné.

L'enseignement officiel subventionné reçoit trois fois plus que le libre, bien que le nombre d'élèves de l'officiel ne soit que 1,7 fois plus élevé que dans le libre.

Dans l'enseignement secondaire de plein exercice (section 34), par contre, c'est l'enseignement libre subventionné qui a 2,3 plus d'élèves que l'officiel subventionné. Le Ministre peut-il expliquer pourquoi les crédits prévus pour l'enseignement secondaire libre subventionné sont de 17,3 millions alors que pour l'officiel subventionné, il prévoit 32,5 millions. Deux fois plus d'élèves, deux fois moins de crédits.

Dans l'enseignement supérieur non universitaire, la disproportion des crédits prévus pour les deux réseaux est flagrante également : chaque réseau reçoit 12,8 millions, alors que le libre subventionné a 21 175 élèves et l'officiel subventionné 14 659. Pourquoi cette différence ?

Le Ministre (F) pourrait-il expliquer cette disproportion entre le nombre d'élèves et les montants accordés ?

2. L'enseignement secondaire de plein exercice de l'Etat reçoit 168 millions pour 29,4 % du nombre total des élèves de l'enseignement secondaire (statistique de l'année scolaire 1982-1983). Si on respectait la même proportion pour l'enseignement subventionné, (l'officiel plus le libre), cela donnerait 403,42 millions × 60 % = 242,050 millions. Or, l'enseignement secondaire subventionné reçoit au total 49,8 millions (32,5 pour l'officiel subventionné, 17,3 pour le libre subventionné).

Réponse du Ministre (N) :

On trouvera ci-dessous les informations demandées concernant l'évolution des crédits et subventions d'équipement (par réseau et par niveau).

1. In het onderwijs voor sociale promotie (sectie 39) : een krediet van 4,8 miljoen wordt voor het officieel gesubsidieerd onderwijs uitgetrokken; en een krediet van 1,6 miljoen voor het vrij gesubsidieerd onderwijs.

Het officieel gesubsidieerd onderwijs krijgt driemaal meer dan het vrije, hoewel het aantal leerlingen in het officiële maar 1,7 maal dat van het vrije is.

In het secundair onderwijs met volledig leerplan (sectie 34) daarentegen heeft het vrij gesubsidieerd onderwijs 2,3 maal het aantal leerlingen van het officieel gesubsidieerd onderwijs. Kan de Minister uitleggen waarom de kredieten uitgetrokken voor het vrij gesubsidieerd secundair onderwijs 17,3 miljoen bedragen, terwijl voor het officieel gesubsidieerd 32,5 miljoen worden uitgetrokken. Tweemaal meer leerlingen, tweemaal minder kredieten.

In het hoger onderwijs buiten de universiteit is de wanverhouding tussen de voor de twee netten uitgetrokken kredieten eveneens overduidelijk : elk net krijgt 12,8 miljoen, terwijl het vrij gesubsidieerd onderwijs 21 175 leerlingen heeft en het officieel gesubsidieerd 14 659. Waarom zo'n verschil ?

Kan de Minister deze wanverhouding tussen het aantal leerlingen en de toegekende bedragen verklaren ?

2. Het secundair onderwijs met volledig leerplan van het Rijk krijgt 168 miljoen voor 29,4 % van het totale aantal leerlingen in het secundair onderwijs (statistiek van het schooljaar 1982-1983). Mocht voor het gesubsidieerd onderwijs dezelfde verhouding in acht worden genomen (officieel plus vrij), dan zou dat krediet oplopen tot 403,42 miljoen × 60 % = 242,050 miljoen. Welnu het gesubsidieerd secundair onderwijs krijgt in totaal 49,8 miljoen (32,5 miljoen voor het officieel gesubsidieerd en 17,3 miljoen voor het vrij gesubsidieerd).

Antwoord van de Minister (N) :

Hieronder volgen de gevraagde gegevens betreffende de ontwikkeling van de uitrustingskredieten en -toelagen, per net en per niveau.

Evolution 1981-1984

Crédits d'équipement

(en millions de F)

Evolutie 1981-1984

Uitrustingskredieten

(in miljoenen F)

	1981		1982		1983		1984
	O	A	O	A	O	A	O
Section 31 : Enseignement fondamental. — Sectie 31 : Basisonderwijs							
— art. 74.01.02	101,5	101,5	70,0	70,0	55,0	55,0	55,0
— art. 74.02	—	—	—	—	—	—	—
Section 32 : Enseignement spécial. — Sectie 32 : Buitengewoon onderwijs							
— art. 74.01.01 : Fondamental. — Basis ...	15,2	15,2	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
— art. 24.01.02 : Secondaire. — Secundair	14,1	14,1	17,0	17,0	19,0	19,0	19,0
Section 33 : Enseignement secondaire. — Sectie 33 : Secundair onderwijs							
— art. 74.01.01	302,0	302,0	230,0	230,0	225,0	225,0	225,0
Section 36 : Enseignement supérieur non universitaire. — Sectie 36 : Niet-universitair hoger onderwijs							
— art. 74.01	69,2	45,2	52,0	52,0	52,0	52,0	52,0
— art. 74.12 :							
crédits d'engagement. — vastleggingskredieten (1)	—	24,0	—	—	—	—	—
crédits d'ordonnancement. — ordonnanceringskredieten	—	—	—	—	—	—	—
Totaux pour les crédits d'équipement. — Totalen voor de uitrustingskredieten	502,0	502,0	379,0	379,0	361,0	361,0	361,0

(1) Equipement du campus Labo à Gand.

(1) Uitrusting Labo-Campus te Gent.

Evolution des subventions d'équipement de 1981 à 1984 | *Evolutie uitrustingstoelagen 1981-1984*

Section, article — Sectie, artikel	1981		1982		1983		1984
	O	A	O	A	O	A	O
Officiel subventionné. — Officieel gesubsidieerd :							
Section 31 : Enseignement fondamental. — Sectie 31 : Basisonderwijs							
— art. 63.01	—	—	—	—	—	—	—
Section 32 : Enseignement spécial. — Sectie 32 : Buitengewoon onderwijs							
— art. 63.01.01 fondamental. — basis ...	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
— art. 63.01.02 secondaire. — secundair .	0,2	0,2	1,4	1,4	2,0	2,0	2,0
Section 33 : Enseignement secondaire. — Sectie 33 : Secundair onderwjis							
— art. 63.01	21,8	21,8	20,0	20,0	25,0	25,0	25,0
Section 36 : Enseignement supérieur non universitaire. — Sectie 36 : Niet-universitair hoger onderwijs							
— art. 63.01	10,4	10,4	7,9	7,9	10,9	10,9	10,9
Totaux officiel subventionné. — Totalen officieel gesubsidieerd onderwijs	32,5	32,5	29,5	29,5	38,1	38,1	38,1

Section, article — Sectie, artikel	1981		1982		1983		1984
	O	A	O	A	O	A	O
Libre subventionné. — Vrij gesubsidieerd							
Section 31 : Enseignement fondamental. — Sectie 31 : Basisonderwijs							
— art. 64.01	—	—	—	—	—	—	—
Section 32 : Enseignement spécial. — Sectie 32 : Buitengewoon onderwijs							
— art. 64.01.01 fondamental. — basis ...	0,1	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
— art. 64.01.01 secondaire. — secundair .	5,3	5,3	8,8	8,8	8,8	8,8	6,0
Section 33 : Enseignement secondaire. — Sectie 33 : Secundair onderwijs							
— art. 64.01	96,9	96,9	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0
Section 36 : Enseignement supérieur non universitaire. — Sectie 36 : Niet-universitair hoger onderwijs							
— art. 64.01	22,1	22,1	23,0	23,0	29,4	29,4	29,4
Totaux libre subventionné. — Totalen vrij gesubsidieerd onderwijs	124,4	124,4	123,1	123,1	129,5	129,5	126,7

Réponse du Ministre (F) :

Les circulaires du budget bloquent les crédits et les subventions d'équipement depuis plusieurs années.

En outre, malgré la réduction de 25 % imposée par le Ministre du Budget en 1982, les subventions d'équipement sont passées en faveur du libre de 5,2 % en 1981 à 8 % en 1982, 1983 et 1984.

Antwoord van de Minister (F) :

De omzendbrieven van begroting blokkeren sedert enkele jaren de uitrustingskredieten en -subsidies.

Niettegenstaande de door de Minister van Begroting in 1982 opgelegde vermindering met 25 %, zijn de uitrustingssubsidies voor het vrij onderwijs van 5,2 % in 1981 gestegen tot 8 % in 1982, 1983 en 1984.

Le Ministre (F) constate par ailleurs que le pourcentage des subventions d'équipement pour le libre était de 7,6 % en 1974, 8 % en 1975, 7 % en 1976, 6,5 % en 1977 et 6,2 % en 1978.

* * *

Le Ministre (F) n'estime-t-il pas que la procédure de subventionnement des options groupées créées par les établissements d'enseignement secondaire subventionnés devrait être revue ? Un membre est d'avis qu'en effet, la lenteur de la procédure actuelle prive beaucoup d'écoles d'une partie importante des subventions qui leur permettent de vivre quotidiennement; certaines écoles vivent des situations catastrophiques, doivent emprunter à des taux élevés pour payer leurs factures de chauffage, d'éclairage et leurs frais de personnel.

Si le problème soulevé rencontre les préoccupations du Ministre (F), le membre suggère une façon d'accélerer la procédure de subventionnement.

En 1982, le prédécesseur du Ministre (F), après de très nombreuses interventions de la part de l'orateur, avait accepté d'accorder 75 % d'avance des subventions de fonctionnement aux écoles secondaires qui avaient des options en instance d'agréation au 30 juin 1982. Du coté néerlandophone, ce principe d'une avance est appliqué depuis quelques années déjà, mais à raison de 100 %; pourquoi n'a-t-on retenu que le principe de 75 % du côté francophone ?

En octobre 1983, le Conseil des Ministres a débloqué les crédits nécessaires au paiement de ces 75 % aux écoles secondaires qui avaient des options en instance d'agréation au 30 juin 1983.

Nous voici en février 1984... et les écoles concernées par cette mesure n'ont encore rien reçu — comment le Ministre (F) explique-t-il ce retard ?

Que compte faire le Ministre (F) pour que les établissements d'enseignement secondaire subventionné qui ont des options en instance d'agréation pendant cette année scolaire 1983-1984, reçoivent 75 % d'avance des subventions de fonctionnement, non pas en 1985 mais en 1984, en même temps que le solde des 100 % des subventions auxquelles ils ont droit ?

Réponse du Ministre (F) :

Les lenteurs de la procédure de la liquidation de l'avance de 75 % sont dues :

1) à la nécessité d'obtenir des crédits supplémentaires. Le projet de délibération envoyé à cette fin au Ministre du Budget le 6 mai 1983 a été refusé par ce dernier.

Le Ministre (F) a à nouveau introduit ce projet en septembre mais le Ministre du Budget a préféré l'intégrer dans la délibération générale du 18 octobre 1983;

2) à l'imputation par l'administration d'arriérés sur les crédits de l'année courante, ce qui a nécessité des rectifications;

3) à l'obligation d'obtenir l'autorisation du C. M. C. E. S. pour pouvoir imputer sur les crédits reportés 1983. Cette autorisation a été accordée le 9 février. Il reste par conséquent à soumettre l'ordonnance au visa de la Cour des comptes.

* * *

Ook stelt de Minister (F) vast dat het percentage van de uitrustingssubsidies voor het vrij onderwijs 7,6 % bedroeg in 1974, 8 % in 1975, 7 % in 1976, 6,5 % in 1977 en 6,2 % in 1978.

* * *

Meent de Minister (F) niet dat de procedure voor de subsidiëring van de door de gesubsidieerde secundaire-onderwijsinrichtingen opgerichte gegroepeerde opties zou dienen te worden herzien. Een lid is van oordeel dat de traagheid van de huidige procedure inderdaad vele scholen van een aanzienlijk deel van de toelagen die zij zo broodnodig hebben, berooft; sommige scholen staan voor een rampspoedige toestand, zij moeten tegen een hoge rente geld lenen om hun verwarming, hun verlichting en hun personeel te kunnen betalen.

Als de Minister (F) met het aangehaalde probleem begaan is, dan heeft het lid een voorstel om de subsidiëringsprocedure te bespoedigen.

In 1982 had de voorganger van de Minister (F) na zeer vele stappen van spreker ermee ingestemd aan secundaire scholen waarvoor op 30 juni 1982 een onderzoek in verband met aangevraagde opties aan de gang was, 75 % voorschot op de werkingstoelagen toe te staan. Aan Nederlandse zijde wordt het beginsel van het voorschot al sedert enkele jaren toegepast, maar naar rato van 100 %; waarom werd aan Franstalige zijde dan de 75 % niet aangenomen ?

In oktober 1983 maakte de Ministerraad de nodige kredieten vrij voor de betaling van die 75 % aan secundaire scholen die op 30 juni 1983 opties in onderzoek hadden.

Nu is het februari 1984 en de betrokken scholen hebben nog niets ontvangen. Hoe verklaart de Minister (F) die vertraging ?

Wat denkt de Minister (F) te doen opdat de secundaire-onderwijsinrichtingen die tijdens dit schooljaar 1983-1984 opties in onderzoek hebben, het voorschot van 75 % op de werkingstoelagen niet in 1985 ontvangen, maar in 1984, samen met de rest van de 100 % van de toelagen waarop zij recht hebben ?

Antwoord van de Minister (F) :

De vertraging bij de uitbetaling van het voorschot van 75 % is te wijten aan :

1) de noodzaak bijkomende kredieten te verkrijgen. Het op 6 mei 1983 aan de Minister van Begroting met die bedoeling gestuurde geraadslagingsontwerp werd door deze laatste geweigerd.

In september heeft de Minister (F) het ontwerp opnieuw voorgelegd. De Minister van Begroting integreerde het evenwel liever in de algemene beraadslaging van 18 oktober 1983;

2) het door de administratie op de kredieten van het lopende jaar aanrekenen van achterstallen, zodat rechtzettingen vereist waren;

3) de verplichting de toelating te krijgen van het kernkabinet om op de uitgestelde kredieten 1983 te mogen aanrekenen. Deze toelating werd gegeven op 9 februari. De ordonnantie moet bijgevolg nog slechts het visum van het Rekenhof krijgen.

* * *

En ce qui concerne l'exécution de l'article 11.03.03 relatif au personnel ouvrier et de maîtrise et au personnel administratif, un membre rappelle que son parti a demandé que ce point soit mis à l'agenda de la Commission nationale permanente du Pacte scolaire. Il s'est donc étonné quelque peu à la lecture de la proposition de budget 1984.

Alors que l'exécution de l'exercice 1983 accuse pour ce poste un déficit de 349 millions, cet article budgétaire augmente en 1984, par rapport à 1983 ajusté pour les enseignements primaire, secondaire, spécial et supérieur de quelque 145 millions, soit moins de la moitié du déficit de 1983. Cela signifie-t-il que le Ministre (F) va rompre la spirale inflatoire que connaît l'exécution de cet article budgétaire et qu'il va ramener à des proportions plus raisonnables le nombre d'agents concernés dans les établissements de l'Etat ?

Réponse du Ministre (F) :

Lors des reconductions du personnel temporaire au 1er janvier 1984, l'effectif global de tous les établissements a été ramené à 95 % des cadres (application du pourcentage fixé par arrêté royal pris en exécution des arrêtés numérotés nos 209, 210 et 211 du 23 septembre 1983).

L'adaptation des effectifs de chaque établissement à ce pourcentage de 95 % est en cours depuis le 1er janvier 1984.

Le nombre de charges complètes rémunérées en 1984 sera donc sensiblement inférieur à ce qu'il était au 15 décembre 1983.

* * *

Un membre fait remarquer qu'à l'article 11.04 de la section 31, qui se rapporte aux allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat, il existe encore une rubrique intitulée « Indemnités pour possession de diplômes spéciaux ». Dans l'enseignement subventionné — l'intervenant pense notamment à l'enseignement communal à Malines —, les indemnités de ce type ont dû être supprimées. Pourraient-elles encore être octroyées actuellement dans l'enseignement de l'Etat ?

Réponse du Ministre (N) :

L'arrêté royal du 16 janvier 1970 prévoit l'octroi d'un supplément de traitement à certains membres du personnel enseignant porteurs de diplômes spéciaux. Ce supplément de traitement est imputé aux articles relatifs aux subventions-traitements ordinaires et non à l'article 11.04.

Les crédits inscrits à l'article 11.04 sont destinés à rémunérer les surveillances de midi, la participation à des conseils et commissions, stages pédagogiques, les prestations irrégulières, la participation aux jurys d'examen, etc. Le Ministre souligne que la liste des diplômes spéciaux donnant lieu à l'octroi d'un supplément de traitement a été publiée dans l'arrêté royal du 16 janvier 1970 (*Moniteur belge* du 14 mars 1970).

* * *

Un membre souligne le fait, par trop connu d'ailleurs, que la plupart de nos communes et de nos provinces sont confrontées à des difficultés budgétaires très importantes.

Or, dans beaucoup de cas, le Ministère de l'Education nationale doit des arriérés considérables à ces collectivités publiques.

Betreffende de uitvoering van artikel 11.03.03 inzake het werklieden- en meesterspersoneel en het administratief personeel herinnert een lid eraan dat zijn partij gevraagd heeft dat punt op de agenda van de vaste nationale schoolpactcommissie te plaatsen. Hij stond dan ook een beetje verbaasd bij de lezing van het voorstel van begroting 1984.

Terwijl de uitvoering van het dienstjaar 1983 voor die post met een tekort van 349 miljoen sluit, stijgt dat begrotingsartikel in 1984 ten opzichte van het aangepaste jaar 1983 voor het lager, secundair, buitengewoon en hoger onderwijs met nagenoeg 145 miljoen of minder dan de helft van het tekort van 1983. Betekent zulks dat de Minister (F) de inflatiespiraal bij de uitvoering van dat begrotingsartikel gaat doorbreken en dat hij het aantal betrokken personeelsleden in de Rijksonderwijsinrichtingen tot redelijke verhoudingen gaat herleiden ?

Antwoord van de Minister (F) :

Bij de verlengingen van het tijdelijk personeel tot 1 januari 1984 werd het globale personeelsbestand van alle instellingen teruggebracht tot 95 % van de kaders (toepassing van het percentage bepaald bij koninklijk besluit genomen in uitvoering van de genummerde besluiten nrs 209, 210 en 211 van 23 september 1983).

Sedert 1 januari 1984 wordt het personeelsbestand van alle instellingen aan dit percentage van 95 % aangepast.

In 1984 zullen er dus aanzienlijk minder bezoldigde voltijdse opdrachten zijn dan op 15 december 1983.

* * *

Een lid merkt op dat in artikel 11.04 van sectie 31, dat betrekking heeft op allerhande toelagen aan het rijkspersoneel, nog een rubriek bestaat « Vergoeding voor bezit van speciale diploma's ». In het gesubsidieerd onderwijs — spreker denkt o.m. aan het gemeentelijk onderwijs te Mechelen — heeft men dergelijke vergoedingen moeten afschaffen. Zouden ze in het rijksonderwijs alsnog kunnen worden toegekend ?

Antwoord van de Minister (N) :

Bij het koninklijk besluit van 16 januari 1970 wordt een bijwedde toegekend aan sommige leden van het onderwijzend personeel die houder zijn van bijzondere diploma's. Deze bijwedde wordt aangerekend op de gewone artikelen betreffende wedde (toelagen), en niet op de artikel 11.04.

Op artikel 11.04 worden betaald : middagtoezicht, vergoedingen i.v.m. raden en commissies, pedagogische stages, toelagen voor onregelmatige dienstprestaties, examencommissies...

Voor een overzicht van bijzondere diploma's die tot een aanvullende wedde aanleiding geven verwijst de Minister (N) naar het koninklijk besluit van 16 januari 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1970).

* * *

Een lid legt de nadruk op zeer grote budgettaire moeilijkheden waarmede de gemeenten en provincies te kampen hebben.

In de meeste gevallen is het Ministerie van Nationale Opvoeding aanzienlijke achterstallen aan deze overheden verschuldigd.

Le Ministre (F) peut-il faire savoir le montant le plus précis possible des arriérés (subventions-traitements, fonctionnement, équipement) dus aux communes et aux provinces à la date du 31 décembre 1983 et pour chaque niveau d'enseignement (fondamental, secondaire, spécial, supérieur non universitaire, enseignement de promotion sociale) ?

Réponse du Ministre (F) :

Le tableau qui donne un aperçu des arriérés versés par l'Education nationale depuis 1981 figure en annexe IV.

La prévision d'arriérés pour 1984 est moins élevée dans la mesure où d'importantes communes sont passées au système du paiement direct de leurs enseignants par l'Education nationale.

* * *

D'après un membre, l'enseignement communal — surtout à la campagne — a souvent été « vendu » dans le passé à l'enseignement libre et à l'enseignement de l'Etat. Selon lui, un bon enseignement disposé sur une petite échelle peut cependant contribuer à revitaliser les zones rurales.

Quelles mesures le Ministre (N) envisage-t-il de prendre en vue de permettre une meilleure protection de l'enseignement communal, étant donné les déficits financiers des communes ?

Réponse du Ministre (N) :

L'enseignement communal bénéficie :

— d'un subventionnement de 100 % pour tout le personnel compris dans les normes;

— d'interventions du Fonds de garantie pour les nouveaux bâtiments scolaires (40 %) et d'un subventionnement de 60 % du Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux.

développer un enseignement communal de haute qualité, et hausse des subventions de fonctionnement par étudiant, pour ce qui est de l'enseignement de base, les communes peuvent développer un enseignement communal de haute qualité et ce, en ne devant utiliser qu'un minimum de moyens propres, même si l'état des finances communales n'est guère brillant ou si les communes sont soumises à un plan d'assainissement rigide.

Réponse du Ministre (F) :

Les écoles communales sont des écoles officielles qui s'adressent à tous les enfants de la commune, quelles que soient les opinions religieuses ou philosophiques de leurs parents. Le Conseil d'Etat dans son arrêté du 31 mai 1979 (arrêté n° 19.612) a en effet déclaré que « les écoles communales devraient être ouvertes à tous ». Même si les 3/4 de leurs enseignants sont issus de l'enseignement libre confessionnel, elles n'en deviennent pas pour autant « de véritables écoles confessionnelles, puisque la morale non confessionnelle doit y être enseignée ». Il faut les défendre, aussi bien dans les grands centres que dans les petites communes.

La rationalisation n'entraînera la suppression que de petites écoles ou implantations ne comportant que quelques élèves.

La grande majorité des autres écoles communales touchées par la rationalisation ne perdront que leur autonomie.

Elles pourront être fusionnées avec des écoles voisines et en deviendront des implantations.

* * *

Kan de Minister (F) laten weten hoeveel deze zo juist mogelijk berekende achterstallen (weddetoelagen, werkings- en uitrustingstoelagen), die aan de gemeenten en provinciën per 31 december 1983 verschuldigd waren, per onderwijsniveau (basis-, secundair, buitengewoon onderwijs, hoger onderwijs buiten de universiteit, sociale promotie), bedragen.

Antwoord van de Minister (F) :

De tabel geeft een overzicht van de achterstallen die sinds 1981 door Nationale Opvoeding zijn betaald (zie bijlage).

Het vooruitzicht inzake achterstellen voor 1984 is lager, doordat grote gemeenten overgeschakeld hebben op het stelsel van rechtstreekse betaling van hun leerkrachten door Nationale Opvoeding.

* * *

In het verleden is, volgens een lid, het gemeentelijk onderwijs — vooral op het platteland — vaak « uitverkocht » aan het vrij en het rijksonderwijs. Een goede kleinschalige onderwijsvoorziening kan zijns inziens echter bijdragen tot het revitaliseren van het platteland.

Welke maatregelen denkt de Minister (N) te nemen met het oog op een betere bescherming van het gemeentelijk onderwijs, gelet op de financiële tekorten in de gemeenten ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het gemeentelijk onderwijs geniet van

— 100 % subsidiëring voor alle personeel binnen de normen;

— tegemoetkomingen van het Waarborgfonds voor nieuwe schoolgebouwen (40 %) en 60 % toelagen van het F. P. G. S.

Onder deze voorwaarden en met de aanpassing naar boven toe van de werkingstoelage per leerling voor het basisonderwijs kunnen de gemeenten, met een minimum bijdrage uit de eigen middelen, een kwalitatief hoogstaand gemeentelijk onderwijs uitbouwen, zelfs wanneer de gemeentelijke financiën minder rooskleurig zijn of zelfs zo zij onderworpen zijn aan een strak saneringsplan.

Antwoord van de Minister (F) :

De gemeentescholen zijn officiële scholen die zich tot alle kinderen van de gemeente richten, ongeacht de godsdienstige of filosofische overtuiging van hun ouders. In zijn arrest van 31 mei 1979 (arrest nr 19.612) heeft de Raad van State inderdaad verklaard dat « de gemeentescholen voor allen zouden moeten openstaan », zelfs al zijn 3/4 van de leerkrachten afkomstig uit het vrij confessioneel onderwijs, worden zij daarom nog « geen echte confessionele scholen aangezien er niet-confessionele zedenleer onderwezen moet worden ». Die scholen behoren zowel in de grote centra als in de kleine gemeenten te worden verdedigd.

De rationalisatie zal alleen resulteren in de afschaffing van kleine scholen of van scholen die maar een paar leerlingen tellen.

De grote meerderheid van de overige door de rationalisatie getroffen gemeentescholen zullen slechts hun autonomie verliezen.

Zij zullen echter kunnen samensmelten met naburige scholen zodat zij volwaardige inrichtingen worden.

* * *

Un membre estime qu'il ressort des travaux préparatoires à la loi du 29 mai 1959 que le législateur n'a jamais voulu définir d'une manière limitative la notion d'avantages sociaux compte tenu de l'évolution constante qui se ferait jour en la matière.

C'est pourquoi à côté d'un texte très général, les circulaires ministérielles du 1er juin 1960 et du 29 novembre 1963 interprètent la notion d'avantages sociaux et passent en revue une série d'avantages qui tombent ou non sous l'application de l'article 33. Ces circulaires approuvées par la Commission du Pacte scolaire sont particulièrement restrictives mais manquent singulièrement de cohérence par rapport aux règles générales admises par ailleurs par la même commission, dit le membre.

Il pense notamment aux conditions d'accès à la piscine. Lorsque les circulaires parlent de mise à la disposition dans des conditions analogues et qu'ensuite elles excluent le transport vers le bassin de natation, on peut difficilement admettre que lesdites conditions soient rencontrées.

De plus, l'interprétation desdites circulaires est une source constante de contestations, particulièrement à l'heure où les pouvoirs officiels subventionnés connaissent des difficultés budgétaires. N'y a-t-il pas lieu de revoir cette notion d'avantages sociaux, de l'adapter à l'esprit du législateur et de prendre enfin les arrêtés d'exécution qui s'imposent ?

Réponse du Ministre (F) :

Les avantages sociaux ont été définis clairement par la circulaire ministérielle du 1er juin 1960 modifiée par celle du 29 novembre 1963.

Rien n'interdit bien entendu de figer la notion « d'avantages sociaux » dans un arrêté royal.

Mais le Ministre (F) croit que cela serait dommage car c'est une notion qui, à son sens, doit avoir une certaine souplesse et qui est d'ailleurs susceptible d'interprétations diverses.

Il faut laisser aux communes une certaine liberté dans ce domaine.

Il ne faudrait pas par ailleurs mettre les communes dans des difficultés financières graves, ce qui ne pourrait certainement recevoir l'assentiment du Ministre de l'Intérieur.

* * *

b) **Gestion de l'enseignement de l'Etat**

Un membre souligne que, dans son exposé introductif, le Ministre (N) a fait état d'une étude approfondie des besoins de l'enseignement de l'Etat. Cette étude a-t-elle déjà donné des résultats ? Dans quel délai sera-t-elle achevée ?

Dans le cadre de la discussion à propos d'une plus grande autonomie de gestion pour l'enseignement de l'Etat, un membre fait observer que ce réseau d'enseignement a toujours été entièrement financé en fonction de ses besoins. Le membre estime qu'avant de transférer la gestion à d'autres autorités, il convient d'achever l'étude des besoins annoncée depuis des années.

Een lid meent dat uit de voorbereidende werkzaamheden van wet van 29 mei 1959 blijkt dat de wetgever het begrip sociale voordelen nooit op een beperkende manier heeft willen omschrijven, gezien de voortdurende evolutie die zich op dat stuk zou voordoen.

Naast een zeer algemene tekst geven de ministeriële omzendbrieven van 1 juni 1960 en 29 november 1963 daarom een inpretatie van het begrip sociale voordelen met vermelding van een aantal voordelen die al dan niet onder toepassing van artikel 33 vallen. Die door de Schoolpactcommissie goedgekeurde omzendbrieven zijn bijzonder beperkend maar missen vooral aan samenhang in vergelijking met de overigens door diezelfde commissie aangenomen algemene regels, zo meent een lid.

Hij denkt met name aan de voorwaarden voor de toegang tot het zwembad. Wanneer in de omzendbrieven sprake is van terbeschikkingstelling onder gelijkaardige voorwaarden om vervolgens het vervoer naar het zwembad uit te sluiten, dan kan bezwaarlijk worden gezegd dat aan die voorwaarden is voldaan.

De interpretatie van die omzendbrieven is bovendien een voortdurende bron van betwistingen, vooral wanneer de gesubsidieerde officiële machten met begrotingsmoeilijkheden af te rekenen hebben. Dient dat begrip sociale voordelen niet herzien en aan de geest van de wetgever aangepast te worden en moeten niet eindelijk de vereiste uitvoeringsbesluiten worden uitgevaardigd ?

Antwoord van de Minister (F) :

De sociale voordelen werden duidelijk omschreven in de ministeriële omzendbrief van 1 juni 1960, die gewijzigd werd door die van 29 november 1963.

Vanzelfsprekend staat niets het eens en voor goed vastleggen van het begrip « sociale voordelen » in een koninklijk besluit in de weg.

De Minister (F) meent evenwel dat het jammer zou zijn omdat met dit begrip soepel moet kunnen worden omgesprongen en daar het overigens voor verschillende interpretaties vatbaar is.

Ook moeten de gemeenten op dit vlak over enige vrijheid beschikken.

Dit wil natuurlijk niet zeggen dat de gemeenten in ernstige financiële moeilijkheden moeten geraken. De Minister van Binnenlandse Zaken zou dit zeker niet kunnen goedkeuren.

* * *

b) **Beheer van het Rijksonderwijs**

In zijn inleiding heeft de Minister (N) het gehad over een doorgedreven onderzoek naar de behoeften in het rijksonderwijs, aldus een lid. Heeft dit onderzoek al resultaten opgeleverd ? Binnen welke termijn zal het worden afgesloten ?

In het kader van de discussie over een grotere beheersautonomie voor het rijksonderwijs, merkt een lid op dat dit onderwijsnet steeds in zijn geheel werd bekostigd op basis van de behoeften. Alvorens het beheer over te dragen aan andere instanties, verdient het volgens spreker aanbeveling eerst het sedert jaren aangekondigde behoeftenonderzoek te beëindigen.

A-t-on déjà pris des mesures structurelles pour augmenter l'autonomie des écoles ?

Où en est la réalisation de l'autonomie de l'enseignement de l'Etat par le biais de la création de services gérés séparément ?

Réponse du Ministre (N) :

Les collaborateurs du Ministre ont à ce propos déjà eu de nombreux contacts et réunions de concertation avec des représentants de l'Administration, de l'inspection pédagogique, de l'inspection des finances, des associations des directeurs d'école et des syndicats.

La prise de conscience de la nécessité de cette autonomie progresse peu à peu, mais les nombreux obstacles d'ordre financier, juridique, administratif, matériel et autre ont jusqu'à présent empêché en pratique de réaliser quoi que ce soit qui vaille la peine d'être mentionné.

Mais ceci ne constitue pas une raison de renoncer à poursuivre l'objectif fixé.

La principale réalisation, encore que modeste au niveau pédagogique, est l'extension du crédit d'heures accordé aux chefs d'école et la plus grande liberté qui leur est laissée d'affecter ce crédit d'heures, après concertation avec le personnel, aux beoins spécifiques de leur établissement.

Réaliser l'autonomie de l'enseignement de l'Etat revient cependant, pour une part, à transférer le « management » du niveau central au niveau local.

Une organisation souple et une affectation optimale des moyens disponibles ne peuvent être obtenues qu'en ramenant l'aspect spécifique du management au niveau du centre d'enseignement, notion qui recouvre l'offre globale en matière d'enseignement à un endroit donné (enseignement fondamental, secondaire et supérieur de type court).

Dans une telle conception, l'organe de direction local pourrait compter sur un noyau administratif qui se chargerait d'exécuter les décisions.

Le centre d'enseignement pourrait disposer :

— d'une enveloppe de crédits pour le fonctionnement et l'équipement;

— d'un pool de personnel de maîtrise et de gens de métier et de service et d'un groupe de véhicules.

Afin de concrétiser le régime financier qui serait applicable, les facteurs objectifs de coût font l'objet d'une étude scientifique portant sur un échantillon représentatif de 10 centres d'enseignement de l'Etat (2 par province; environ 150 écoles au total).

Les résultats en sont attendus avant les vacances d'été.

* * *

Un membre rappelle que le prédécesseur du Ministre (F), à plusieurs reprises, a manifesté son intention de rechercher, pour les établissements de l'Etat, une forme adaptée de service à gestion séparée.

Quel est l'état actuel de ce dossier ?

Quels sont les niveaux d'enseignement ou les établissements qui sont ou seront prochainement concernés, quel sera leur degré d'autonomie et de responsabilité ?

Werden reeds structurele maatregelen genomen om te komen tot een grotere autonomie van de scholen ?

Hoever staat het met de realisatie van de autonomie van het rijksonderwijs door middel van diensten met afzonderlijk beheer ?

Antwoord van de Minister (N) :

De medewerkers van de Minister (N) hebben over deze aangelegenheid reeds talloze contacten en overlegbijeenkomsten belegd met respectievelijk vertegenwoordigers van de Administratie, de pedagogische inspectie, de inspectie van financiën, de verenigingen van schooldirecteuren, de vakverenigingen.

Het inzicht in de wenselijkheid van de bewuste autonomie groeit langzamerhand, maar de vele obstakels van pecuniaire, juridisch-administratieve, materiële en andere aard hebben tot nog toe belet dat er in de praktijk al veel vermeldenswaards zou zijn gerealiseerd.

Dit is voor de Minister (N) geen reden om het lofwaardige doel niet verder na te streven.

De belangrijkste, zij het nog bescheiden realisatie op pedagogisch vlak is de uitbreiding van het aan de schoolhoofden toegekende urenkrediet en de ruimere vrijheid om dit urenkrediet na ruggespraak met het personeel te besteden aan de specifieke behoeften van de instelling.

De autonomie van het rijksonderwijs wordt evenwel grotendeels tot stand gebracht door de overdracht van het management van het centrale naar het lokale niveau.

Een soepele organisatie en een optimale aanwending van de beschikbare middelen kan het best gerealiseerd worden door bundeling van het specifieke managementaspect op het vlak van de scholengemeenschap, begrip dat het totale onderwijsaanbod op een bepaalde plaats inhoudt (basis-, scundair en hoger onderwijs van het korte type).

In dit concept zou het plaatselijk bestuursorgaan kunnen rekenen op een administratieve kern, die instaat voor de uitvoering van de getroffen beslissingen.

De scholengemeenschap zou kunnen beschikken over :

— een kredietenveloppe voor werking en uitrusting;

— een pool van meesters-, vak- en dienstpersoneel; een voertuigenpool.

Met het oog op de concretisering van het financieringsstelsel worden de objectieve kostenfactoren wetenschappelijk onderzocht op een representatief staal van 10 rijksscholengemeenschappen (2 per provincie, globaal ca. 150 scholen).

De resultaten worden vóór de zomervakantie verwacht.

* * *

Een lid herinnert eraan dat de voorganger van de Minister (F) herhaaldelijk zijn voornemen te kennen gaf voor de Rijksinstellingen te zoeken naar een aangepaste dienstvorm met afzonderlijk beheer.

Hoever staat het thans met dit dossier ?

Wat zijn de onderwijsniveaus of instellingen die erbij betrokken zijn of het eerlang zullen zijn ? Wat zal hun graad van autonomie en verantwoordelijkheid zijn ?

Réponse du Ministre (F) :

Cette autonomie se fera par le biais du régime des services de l'Etat à gestion séparée prévue par la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat.

Dans un premier temps, ce système sera limité au fonctionnement des écoles autonomes de l'enseignement fondamental et spécial. L'instauration effective de ce système ne pourra débuter avant 1985.

En effet, elle nécessite au préalable le vote d'une loi organique ainsi que la prise de diverses mesures telles :

— la refonte du budget par la globalisation de certains articles et l'adjonction de nouveaux cavaliers budgétaires;

— la détermination des moyens de contrôle de la gestion;

— l'octroi de larges délégations confirmant la responsabilité de chaque établissement dans la gestion;

— la modification des plafonds afin de permettre aux établissements de passer commande en dessous de 100 000 F sans intervention de l'administration;

— la garantie pour les établissements de disposer dès le début de l'exercice d'un crédit permettant de faire face à leurs besoins réels.

Dans l'optique de l'autonomie de gestion, les recettes dues à l'occupation des locaux, évaluées à 35 millions, restent dans les établissements scolaires qui paient ainsi directement les factures d'électricité, de gaz ou de mazout liées à cette occupation.

Seuls 10 % sont versés à titre de réserve.

Ceci répond à une autre question relative au rendement des droits à payer pour l'occupation des locaux scolaires.

Et dans le même contexte, le Ministre (F) aborde les préoccupations énergétiques exprimées par un membre.

* * *

Dans son exposé introductif, le Ministre (N) a parlé, selon un membre, d'une étude visant à déterminer l'équipement minimum requis par matière. Cette étude a-t-elle donné des résultats ?

Réponse du Ministre (N) :

Après concertation avec l'inspection pédagogique, les commissions des programmes ont été chargées de déterminer un équipement de base minimum par matière.

Les résultats de l'étude seront connus après les vacances de Pâques.

* * *

Un membre souhaite obtenir des renseignements précis au sujet des effectifs et de la composition du corps d'inspection pour l'Enseignement de l'Etat (F et N), y compris les temporaires, avec répartition entre les différents secteurs :

Inspection cantonale Enseignement fondamental;
Inspection de l'Etat Enseignement de l'Etat;
Enseignement par correspondance;

Antwoord van de Minister (F) :

Deze autonomie zal gerealiseerd worden via de door de wet van 28 juni 1963 betreffende de staatshuishouding voorziene regeling van de Rijksdiensten met afzonderlijk beheer.

Bedoeld systeem zal in een eerste fase beperkt tot de werking van de autonome scholen van het buitengewoon en basisonderwijs. Met de daadwerkelijke invoering van het systeem zal niet gestart kunnen worden vóór 1985.

Er moet namelijk eerst een organieke wet gestemd worden. Ook moeten een aantal maatregelen genomen worden, zoals :

— de herschikking van de begroting door de globalisering van zekere artikels en de toevoeging van nieuwe begrotingsruiters;

— het vastleggen van controlemiddelen voor het beheer;

— het toekennen van ruime bevoegdheden die overeenstemmen met de verantwoordelijkheid van iedere instelling in het beheer;

— de wijziging van de plafonds zodat de instellingen bestellingen tot 100 000 F kunnen plaatsen, zonder tussenkomst van de administratie;

— de verzekering voor de instellingen dat ze, vanaf het begin van het boekjaar, kunnen beschikken over een krediet zodat ze aan hun reële noden het hoofd kunnen bieden.

In het licht van de beheersautonomie, blijven de ontvangsten uit huur voor lokalen, geraamd op 35 miljoen, bij de onderwijsinstellingen, zodat die zonder verdere tussenkomst de rekeningen van elektriciteit, gas en huisbrandolie kunnen betalen, die uit het betrekken van de lokalen voortvloeien.

Slechts tien procent daarvan wordt gestort als reserve.

Dat beantwoordt aan een andere vraag die betrekking heeft op het rendement van de som die verschuldigd is voor het betrekken van schoollokalen.

In dezelfde context heeft de Minister het vervolgens over de bezorgdheid van een lid in verband met het energieverbruik.

* * *

In zijn inleidende uiteenzetting heeft de Minister (N) het gehad over een onderzoek naar de vereiste minimumuitrusting per vak, aldus een lid. Heeft dit reeds tot resultaten geleid ?

Antwoord van de Minister (N) :

Na overleg met de pedagogische inspectie werd aan de leerplancommissies opdracht gegeven een minimumbasisuitrusting per vak vast te stellen.

De resultaten van het onderzoek worden na de Paasvakantie verwacht.

* * *

Een lid verlangt precieze gegevens omtrent omvang en samenstelling van het Inspectiecorps voor het rijksonderwijs (N en F), inclusief tijdelijken, met opdeling over de verschillende sectoren :

Kantonnale Inspectie Basisonderwijs;
Rijksinspectie Rijksbasisonderwijs;
Schriftelijk Onderwijs;

E. S. I. et E. S. S. Cours généraux/Cours techniques;

Enseignement spécial;

Promotion sociale;

Personnel auxiliaire d'éducation.

Le membre croit savoir que certains inspecteurs sont recrutés d'une autre manière que celle prévue au statut (détachement, mission dans l'intérêt de l'enseignement). Cela est-il exact ? Dans l'affirmative, quels en sont les motifs ?

Réponse du Ministre (N) :

1. *Inspection de l'enseignement fondamental de l'Etat*

Le cadre comprend quatorze (14) postes :

— quatre inspecteurs de l'enseignement maternel;

— dix inspecteurs de l'enseignement primaire.

quatre inspecteurs de l'enseignement maternel sont nommés à titre définitif.

huit inspecteurs de l'enseignement primaire sont nommés à titre définitif.

un inspecteur de l'enseignement primaire est temporaire (*porteur* du brevet);

un inpecteur de l'enseignement primaire est temporaire (*non porteur* du brevet).

2. *Inspection de l'enseignement secondaire — cours généraux et cours spéciaux* (à l'exception de l'éducation plastique)

Enseignement secondaire inférieur :

six (6) inspecteurs dont
quatre (4) nommés à titre définitif.
un (1) temporaire (*porteur* du brevet);
un (1) temporaire (*non porteur* du brevet).
(= un inspecteur de *plus* que prévu au cadre).

Enseignement secondaire supérieur :

un (1) inspecteur général (poste vacant).
trente-neuf (39) inspecteurs,
dont trente-quatre (34) nommés à titre définitif.
quatre (4) temporaires (*porteurs* du brevet);
un (1) temporaire (*non porteur* du brevet).
(= un inspecteur de *moins* que prévu au cadre).

3. *Enseignement secondaire — Cours techniques, y compris l'éducation plastique*

Enseignement secondaire inférieur :

sept (7) inspecteurs,
dont cinq (5) nommés à titre définitif;
deux (2) temporaires *porteurs* du brevet).
(= deux de *plus* que prévu au cadre).

L. S. O. en H. S. O. Algemene Vakken/Technische Vakken;

Buitengewoon Onderwijs;

Sociale Promotie;

Opvoedend Hulppersoneel.

Het lid meent te weten dat bepaalde inspecteurs gerecruteerd werden op een andere wijze dan in het statuut is vastgesteld (detachering, opdracht in het belang van het onderwijs). Is dat juist ? Zo ja, wat is de motivering hiervoor ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. *Inspectie Rijksbasisonderwijs*

De personeelsformatie omvat veertien (14) posten :

— vier inspectieleden kleuteronderwijs;

— tien inspectieleden lager onderwijs.

vier inspecteurs kleuteronderwijs zijn vastbenoemd.

acht inspecteurs lager onderwijs zijn vastbenoemd.

één inspecteur lager onderwijs is tijdelijk (*met* laureaatschap);

één inspecteur lager onderwijs is tijdelijk (*zonder* laureaatschap).

2. *Inspectie secundair onderwijs — algemene vakken en bijzondere vakken* (behalve Plastische Opvoeding)

Lager secundair :

zes (6) inspectieleden, waarvan
vier (4) vastbenoemd;
één (1) tijdelijk (*met* laureaatschap);
één (1) tijdelijk (*zonder* laureaatschap).
(= een inspectielid *meer* dan in de personeelsformatie bepaald).

Hoger secundair :

één (1) inspecteur-generaal (vacant);
negenendertig (39) inspectieleden,
waarvan vierendertig (34) vastbenoemd.
vier (4) tijdelijk (*met* laureaatschap);
één (1) tijdelijk (*zonder* laureaatschap).
(= een inspectielid *minder* dan in de personeelsformatie bepaald).

3. *Secundair onderwijs — Technische vakken plus Plastische Opvoeding*

Lager secundair :

zeven (7) inspectieleden,
waarvan vijf (5) vastbenoemd,
twee (2) tijdelijk (*met* laureaatschap).
(= twee *meer* dan in de personeelsformatie bepaald).

Enseignement secondaire supérieur :

un (1) inspecteur général et
douze (12) inspecteurs
dont onze (11) nommés à titre définitif
et deux (2) temporaires (non-porteurs du brevet)
(= trois de moins que prévu au cadre).

4. *Enseignement spécial*

— E. P. S. deux (2) inspecteurs,
dont un (1) porteur du brevet K. P.,
un (1) non-porteur du brevet K. P.;
— E. S. S. trois (3) inspecteurs,
dont trois (3) porteurs du brevet E. S.
(aucun membre n'est nommé à titre définitif, étant donné qu'il n'y a pas de cadre).

5. *Enseignement par correspondance*

quatre (4) inspecteurs,
tous les quatre (4) nommés à titre définitif.

Réponse du Ministre (F) :

1. *Enseignement fondamental*

Dans l'enseignement fondamental de l'Etat, il y a 15 inspecteurs placés sous l'autorité de l'inspecteur général de l'enseignement supérieur pédagogique.

Dans l'enseignement fondamental subventionné, il y a 1 inspecteur général, 12 inspecteurs principaux et 110 inspecteurs.

Il 'ny a pas d'inspecteurs hors cadre.

La répartition se fait comme suit :

a) *Ecoles de l'Etat*

7 inspecteurs primaires pour les 7 circonscriptions primaires.

3 inspectrices maternelles pour les 3 circonscriptions maternelles.

1 inspecteur de morale non confessionnelle pour l'ensemble.

1 inspecteur de religion catholique pour l'ensemble.

2 inspecteurs de religion protestante (mi-temps) pour l'ensemble.

1 inspecteur de religion israélite (mi-temps) pour l'ensemble.

b) *Ecoles subventionnées*

64 inspecteurs cantonaux primaires pour les 64 cantons scolaires primaires.

17 inspectrices cantonales maternelles pour les 17 circonscriptions maternelles.

9 inspecteurs de morale non confessionnelle pour l'ensemble.

3 inspecteurs diocésains principaux (religion catholique) pour les 5 circonscriptions principales.

12 inspecteurs diocésains (religion catholique) pour les 12 circonscriptions.

2 inspecteurs de religion protestante pour l'ensemble.

5 inspectrices de travaux féminins pour l'ensemble.

Hoger secundair :

één (1) inspecteur-generaal en
twaalf (12) inspectieleden,
waarvan elf (11) vastbenoemd
twee (2) tijdelijk (zonder laureaatschap)
(= drie minder dan in het kader bepaald).

4. *Buitengewoon onderwijs*

— B. L. O. twee (2) inspectieleden,
waarvan één (1) met laureaatschap L. O.,
één (1) zonder laureaatschap L. O.;
— B. U. S. O. drie (3) inspectieleden,
alle drie (3) met laureaatschap S. O.
(niemand is hier vastbenoemd, want er is nog geen personeelsformatie).

5. *Schriftelijk onderwijs*

vier (4) inspectieleden,
alle vier (4) vastbenoemd.

Antwoord van de Minister (F) :

a) *Rijksscholen :*

In het basisonderwijs van het Rijk zijn er 15 inspecteurs met aan het hoofd de inspecteur-generaal van het hoger pedagogisch onderwijs.

In het gesubsidieerd basisonderwijs zijn er 1 inspecteur-generaal, 12 hoofdinspecteurs en 110 inspecteurs.

Er zijn geen inspecteurs buiten het kader.

De verdeling ziet eruit als volgt :

1. *Rijksscholen :*

7 inspecteurs voor het lager onderwijs voor de 7 districten van het lager onderwijs.

3 inspecteurs voor het kleuteronderwijs voor de 3 districten van het kleuteronderwijs.

1 niet confessioneel inspecteur moraal voor het geheel.

1 inspecteur katholieke godsdienst voor het geheel.

2 inspecteurs protestante godsdienst (halftijds) voor het geheel.

1 inspecteur Israëlitische godsdienst (halftijds) voor alles tesamen.

b) *Gesubsidieerde scholen*

64 kanton-inspecteurs voor het lager onderwijs voor de 64 schoolkantons van het lager onderwijs.

17 kanton-inspecteurs voor het kleuteronderwijs voor de 17 districten van het kleuteronderwijs.

9 niet-confessionele inspecteurs moraal voor het geheel.

3 diocesaan-hoofdinspecteurs (katholieke godsdienst) voor de 5 voornaamste districten.

12 diocesaan-inspecteurs (katholieke godsdienst) voor de 12 districten.

2 inspecteurs protestante godsdienst voor het geheel.

5 inspectrices vrouwelijke activiteiten voor alles te zamen.

2. *Enseignement spécial*

Le cadre d'inspection de l'enseignement spécial (arrêté royal du 16 décembre 1981) est actuellement limité à 9 postes répartis comme suit :

— enseignement fondamental : 4;
— enseignement secondaire :
cours techniques et de pratique professionnelle : 3;
cours spéciaux : 1;
cours généraux : 1.

Les inspecteurs du primaire se partagent l'ensemble de ce niveau tandis que les inspecteurs du secondaire couvrent plusieurs disciplines.

Les seules charges de mission actuellement en cours sont au nombre de 3 :

— inspection de la catégorie du personnel paramédical;

— inspecteur des catégories du personnel auxiliaire d'éducation et social ainsi que du personnel des internats;

— la préparation de la formation spécifique des différentes catégories du personnel.

3. *Enseignements secondaire et supérieur non universitaire*

Le cadre de l'inspection de l'enseignement secondaire et de l'enseignement supérieur non universitaire a été fixé par l'arrêté royal du 23 août 1976 modifié par les arrêtés royaux des 3 mars 1980 et 18 juin 1981.

Il comprend 69,5 unités :

1) inspecteurs religion : 4 1/2;
inspecteurs morale : 2;
2) inspecteurs dans l'enseignement secondaire supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire :
cours généraux : 31;
cours spéciaux : 6;
cours techniques et pratique professionnelle : 8;
3) inspecteurs dans l'enseignement secondaire inférieur :
cours généraux : 10;
cours techniques et pratique professionnelle : 8.

4) chargés de mission d'inspection hors-cadre :

cours généraux degré supérieur	2
cours généraux degré inférieur	3
cours spéciaux degré supérieur	1
cours techniques degré inférieur	2
cours techniques degré supérieur	1
	9

4. *Enseignement de promotion sociale*

En attendant la publication de l'arrêté royal fixant le cadre définitif de l'inspection pédagogique de l'enseignement de promotion sociale, ce service fonctionne sur base d'un cadre expérimental :

a) Un inspecteur général à raison de 1/6 de charge complète.
b) 5 membres du personnel enseignant à temps plein (chargés de mission).
c) Des inspecteurs relevant des autres enseignements pour des missions occasionnelles.
Total : 6 chargés de mission (5 + 1 inspecteur général 1/6 de charge).

* * *

2. *Buitengewoon onderwijs*

Het inspectiekader van het buitengewoon onderwijs (koninklijk besluit van 16 december 1981) beperkt zich momenteel tot 9 posten die als volgt verdeeld zijn :

— basisonderwijs : 4;
— hoger onderwijs :
technische vakken en beroepspraktijk : 3;
bijzondere vakken : 1;
algemene vakken : 1.

De inspecteurs voor het lager onderwijs zijn werkzaam voor dit hele niveau, daar waar de inspecteurs van het hoger onderwijs werkzaam zijn voor verschillende disciplines.

Er zijn momenteel slechts 3 opdrachthouders in dienst :

— inspectie van de categorie van het paramedisch personeel;
— inspecteur van de categorieën van het opvoedend- en sociaal hulppersoneel en van het personeel van de internaten;
— de voorbereiding tot de specifieke vorming van het personeel.

3. *Secundair onderwijs en hoger onderwijs buiten de universiteit*

Het inspectiekader van het secundair onderwijs en het hoger onderwijs buiten de universiteit werd vastgelegd door het koninklijk besluit van 23 augustus 1976, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 3 maart 1980 en 18 juni 1981.

Het omvat 69,5 eenheden :

1) inspecteurs godsdienst : 4 1/2;
inspecteurs moraal : 2;
2) inspecteurs in het hoger secundair onderwijs en in het hoger onderwijs buiten de universiteit :
algemene vakken : 31;
bijzondere vakken : 6;
technische vakken en beroepspraktijk : 8;
3) inspecteurs in het lager secundair onderwijs
algemene vakken : 10;
technische vakken en beroepspraktijk : 8.

4) inspectie-opdrachthouders buiten kader

algemene vakken hogere graad	2
algemene vakken lagere graad	3
bijzondere vakken hogere graad	1
technische vakken lagere graad	2
technische vakken hogere graad	1
	9

4. *Onderwijs voor sociale promotie*

In afwachting dat het koninklijk besluit verschijnt tot vaststelling van een definitieve personeelsformatie van de pedagogische inspectie van het onderwijs voor sociale promotie werkt deze dienst op basis van een experimenteel kader :

a) Een hoofdinspecteur tegen 1/6 van eenvolledige opdracht.
b) 5 leden van het voltijds onderwijzend personeel (opdrachthouders).
c) Inspecteurs die afhangen van andere onderwijsnetten voor occasionele opdrachten.
Totaal : 6 opdrachthouders (5 + 1 inspecteur-generaal 1/6 van de opdracht).

* * *

Un membre fait observer que la réglementation en matière de comptabilité pour l'enseignement de l'Etat devient plus sévère. Renforcera-t-on également le contrôle de la comptabilité des autres réseaux d'enseignement ?

Réponse du Ministre (N) :

Le contrôle de la comptabilité de l'enseignement de l'Etat est assuré par les vérificateurs comptables (six vérificateurs) qui relèvent des services généraux, contrairement au reste du personnel de vérification (60 vérificateurs chargés d'une misson de contrôle à caractère général) qui relève de l'Administration de l'organisation matérielle et financière.

A cours des cinq dernières années, 3 100 contrôles environ ont été effectués dans les quelque 750 établissements de l'Etat par les vérificateurs comptables, soit une moyenne d'un contrôle tous les 15 mois.

Pendant cette même période, quelque 250 manquements ont été constatés. Dans la plupart des cas, il s'agissait de rectifications à la suite de négligences. Dans un cas, le déficit constaté était de 4 185 535 F.

Depuis son entrée en fonction, le Ministre (N) n'a donné aucune instruction générale en vue de renforcer le contrôle de la comptabilité dans l'enseignement de l'Etat. La minutie est en effet l'une des caractéristiques du contrôle comptable.

Pour ce qui est de l'enseignement officiel subventionné, le contrôle de l'affectation des subventions de fonctionnement a été suspendu depuis 1977. La justification exigée par les règlements en vigueur implique que les provinces et les communes tiennent une deuxième comptabilité adaptée.

Au début de 1984, la concertaton organisée sur ce point avec l'enseignement officiel subventionné a été activée. L'enseignement libre subventionné y a été associé pour trouver une solution adéquate en matière de contrôle, compte tenu de l'instauration du plan comptable normalisé européen.

Chaque année, l'affectation des subventions de fonctionnement doit être justifiée. Lorsque le pouvoir organisateur reste en défaut à cet égard, la subvention reçue indûment est recouvrée.

Enfin, il convient d'attirer l'attention sur la nouvelle délimitation des ressorts du corps de vérification à partir de l'année scolaire 1983-1984, ainsi que sur l'extension du champ d'action des vérificateurs à tous les réseaux.

* * *

Un membre a appris que le Ministre (N) a l'intention de confier exclusivement au MILAC le soin d'organiser les séances d'information sur le service militaire dans l'enseignement de l'Etat. Cette décision ne risque-t-elle pas de mettre en cause l'impartialité des informations ?

Réponse du Ministre (N) :

La circulaire du 27 octobre 1983 relative à l'information sur la législation sur la milice a été établie et distribuée à la demande de l'organisation MILAC, qui avait fourni tous les éléments nécessaires au département et s'était déclarée disposée à donner des informations complémentaires aux écoles.

Après la publication de cette circulaire, d'autres organisations qui s'occupent des problèmes de milice ont signalé qu'elles aussi souhaitaient préparer les élèves plus âgés au service militaire.

La liste de ces organisations a également été communiquée aux écoles.

* * *

Een lid merkt op dat de regels inzake boekhouding voor het rijksonderwijs strenger worden. Zal ook de controle op de boekhouding van de andere netten worden opgevoerd ?

Antwoord van de Minister (N) :

De controle van de boekhouding in het rijksonderwijs gebeurt door de verificateurs-boekhouding (6 verificateurs) behorend tot de algemene diensten, dit in tegenstelling tot de rest van het verificatiekorps (een 60-tal verificateurs met algemene controleopdracht) dat behoort tot het Bestuur Materiële en Financiële Organisatie.

De laatste vijf jaar werden in de ca. 750 rijksinstellingen ± 3 100 controles uitgevoerd door de verificatie-boekhouding, of gemiddeld 1 controle om de 15 maanden.

Er werden gedurende de laatste vijf jaar ca. 250 tekortkomingen vastgesteld. In de meeste gevallen ging het om rechtzettingen ten gevolge van nalatigheid. In één geval beliep het vastgesteld tekort 4 185 535 F.

Sinds het begin van zijn ambtstermijn heeft de Minister (N) geen enkele opdracht in algemene zin gegeven ter verstrenging van de controle van de boekhouding in het rijksonderwijs. Nauwgezetheid is immers inherent aan de controle van een boekhouding.

Wat betreft het gesubsidieerd officieel onderwijs werd de controle op de aanwending van de werkingstoelagen sinds 1977 opgeschort. De door de vigerende reglementen vereiste verantwoording impliceert dat de provincies en gemeenten een tweede, aangepaste boekhouding dienen bij te houden.

Begin 1984 werd het overleg terzake met het gesubsidieerd officieel onderwijs geactiveerd. Ook het gesubsidieerd vrij onderwijs is hierbij betrokken teneinde, rekening houdend met de invoering van het Europees genormaliseerd boekhoudplan, een adequate oplossing inzake controle uit te werken.

Elk jaar dient de aanwending van de werkingstoelagen verantwoord. Indien de inrichtende macht in gebreke blijft wordt overgegaan tot terugvordering van de ten onrechte ontvangen werkingstoelage.

Tenslotte dient de aandacht gevestigd op de herindeling van de ambtsgebieden van het verificatiekorps vanaf het schooljaar 1983-1984 en de uitbreiding van het werkterrein van de verificateurs tot alle netten.

* * *

Een lid heeft vernomen dat de Minister (N) voornemens is de voorlichting over legerdienst in het Rijksonderwijs volledig toe te vertrouwen aan MILAC. Is dit niet al te eenzijdig ?

Antwoord van de Minister (N) :

De omzendbrief van 27 oktober 1983, in verband met voorlichting over de militiewetgeving, werd opgesteld en verspreid op vraag van MILAC, dat aan de diensten van de Minister (N) de nodige informatie had bezorgd en zich bereid had verklaard nadere toelichting aan de scholen te verstrekken.

Na het verschijnen van deze omzendbrief hebben nog andere organisaties die zich met militieaangelegenheden inlaten, gemeld dat ook zij bereid zijn de oudere leerlingen op het vervullen van hun dienstplicht voor te bereiden.

De lijst van deze organisaties wordt eveneens aan de scholen medegedeeld.

* * *

3. Secteurs de l'enseignement

a) Enseignement fondamental

Dans son exposé introductif, le Ministre (N) a parlé d'une adaptation des normes pour l'enseignement fondamental et en est arrivé à ce sujet à la conclusion qu'il faut tendre à une autonomie plus grande de l'école. Le Ministre (N) peut-il déjà expliquer en quoi consistera ce système ?

Réponse du Ministre (N) :

Si la rationalisation et la programmation peuvent être réalisées, il peut également être envisagé d'établir une nouvelle échelle de normes pour l'enseignement gardien et primaire.

Il existe en effet une tendance générale à accorder davantage d'autonomie aux écoles et à ne pas réserver seulement aux grandes écoles le confort pédagogique d'un maître de classe d'adaptation et d'un maître spécial d'éducation physique. Une équipe scolaire doit être dotée d'une plus grande responsabilité en tant qu'équipe et l'ensemble de la communauté scolaire doit être associée plus étroitement à l'organisation de l'école.

* * *

Il est actuellement beaucoup question de la rationalisation et de la programmation de l'enseignement fondamental.

Un membre insiste pour qu'il y soit procédé sans tarder. Il pose également les questions suivantes :

1. Comment l'école locale sera-t-elle protégée ? Un village sans école perd en effet beaucoup de sa signification.

2. Comment évitera-t-on que de nouvelles écoles ne soient créées partout, ce qui en ferait encore disparaître d'autres ?

Réponse du Ministre (N) :

1. En effet, une école fait partie intégrante de la vie culturelle et sociale d'un village. Il faut prendre sans tarder une décision raisonnable et équitable. Il serait absurde de rationaliser tout en maintenant toutes les écoles ou sections, même si elles ne sont vraiment pas viables (par exemple une section comptant 4 ou 5 élèves). Cependant, les notions de « lieu d'implantation isolé » et d'« école isolée » ont été introduites dans le plan que les Ministres ont soumis à la Commisison du pacte scolaire. Cela signifie que les critères applicables aux lieux d'implantation isolés et aux écoles isolées sont nettement moins sévères, ce qui constitue une protection pour les écoles de village.

2. La création d'écoles fait partie de la programmation. Des conditions relatives à la population scolaire sont imposées à partir de la première année, conditions qui deviennent progressivement plus rigoureuse jusqu'à ce que la norme de rationalisation soit atteinte. Il y a actuellement 2 592 écoles dans le secteur néerlandais. Un enseignement primaire et un enseignement gardien sont dispensés respectivement dans 3 450 et dans 3 351 lieux d'implantation. Il serait absurde d'augmenter encore considérablement l'offre en matière d'enseignement. En revanche, il s'impose de procéder d'urgence à quelques adaptations.

La loi de blocage, qui empêche toute adaptation depuis plus de dix ans, doit être abrogée pour faire place à une programmation réfléchie.

3. Onderwijssectoren

a) Basisonderwijs

De Minister (N) heeft het in zijn inleiding gehad over een aanpassing van de normen voor het basisonderwijs en kwam daarbij o.m. tot de conclusie dat naar een ruimere autonomie van de school kan worden gestreefd. Heeft de Minister (N) er reeds enige kijk op hoe het nieuwe systeem er zal uitzien ?

Antwoord van de Minister (N) :

Indien de rationalisatie en programmatie ten uitvoer kan worden gelegd, kan er ook gedacht worden aan een nieuwe normenschaal voor het kleuter- en lager onderwijs.

Er bestaat immers een algemene tendens om méér autonomie te geven aan de scholen zelf en ook om het pedagogisch comfort van taakleraar en bijzonder leermeester lichamelijke opvoeding niet alleen voor grote scholen te reserveren. Een schoolteam moet als team meer verantwoordelijkheid krijgen en de hele schoolleefgemeenschap moet dichter bij de schoolorganisatie worden betrokken.

* * *

Er wordt thans veel gesproken over de rationalisatie en programmatie van het basisonderwijs.

Een lid dringt aan op enige spoed bij de totstandkoming ervan. Tevens stelt hij de volgende vragen :

1. Hoe zal de lokale school beschermd worden ? Een dorp zonder school verliest immers veel van zijn betekenis.

2. Hoe zal worden voorkomen dat overal nieuwe scholen worden opgericht, waardoor andere weer zouden verdwijnen ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. Inderdaad, een school maakt een constituerend deel uit van het culturele en sociale leven van een dorp. Er moet nu een beslissing genomen worden die redelijk en billijk is. Het is fout om een rationalisatie door te voeren en toch alle scholen of afdelingen te behouden, ook als ze echt niet leefbaar zijn, b.v. een afdeling met 4 of 5 leerlingen. In het plan, dat door beide onderwijsministers aan de Schoolpactcommissie werd voorgelegd, worden echter de begrippen « geïsoleerde vestingsplaats » en « geïsoleerde school » ingevoerd. Dit betekent dat aan een afgelegen vestigingsplaats en een afgelegen school duidelijk minder strenge bevolkingsminima worden opgelegd. Daardoor worden de dorpsscholen effectief beschermd.

2. Het oprichten van scholen maakt deel uit van de programmatie. Er worden eisen gesteld qua schoolbevolking vanaf het eerste jaar en die worden geleidelijk strenger tot de rationalisatienorm wordt bereikt. Er zijn thans 2 592 scholen in de Nederlandstalige sector. In 3 450 vestigingsplaatsen wordt lager onderwijs verstrekt. In 3 351 vestigingsplaatsen wordt kleuteronderwijs verstrekt. Het heeft geen zin om het onderwijsaanbod nog sterk uit te breiden. Wel zijn dringend enkele verschuivingen nodig.

De remwet die al meer dan 10 jaar elke aanpassing verhindert, moet worden opgeheven om plaats te maken voor een goed overwogen programmatie.

Il faut qu'il y ait des écoles là où il y a suffisamment d'enfants, mais il ne peut plus y avoir d'écoles sans enfants.

* * *

Un membre aimerait savoir pourquoi la Commission du Pacte scolaire a si peu progressé en ce qui concerne la rationalisation et la programmation de l'enseignement fondamental.

Il n'est pas tenu compte de la nature des écoles lors de la détermination des normes de rationalisation. Quelles sont les intentions du Ministre (F) en ce qui concerne les écoles rurales ?

Réponse du Ministre (F) :

Raisons du retard :

Un plan de rationalisation et de programmation de l'enseignement fondamental, qui ne contient d'ailleurs que des principes de base, a été mis au point par un groupe de travail technique constitué à la demande des membres de la Commission nationale du Pacte scolaire.

Ce plan a été présenté par les Ministres le 2 février dernier à la Commission du Pacte.

Si celle-ci n'y trouve pas matière à déclarer la paix scolaire en danger, le plan sera exécutoire pour la prochaine rentrée scolaire.

La réunion de la Commission nationale du Pacte scolaire le 23 février prochain sera décisive.

Il serait, dès lors, prématuré de développer les conséquences d'une réforme qui n'est pas assurée de voir le jour.

* * *

Un membre constate qu'après la fermeture d'un certain nombre d'écoles rurales dans le passé, il se produit actuellement un certain retour vers la campagne. Comment encouragera-t-on, dans le cadre de la discussion sur la rationalisation et la programmation de l'enseignement fondamental, l'ouverture de nouvelles écoles rurales ? Quelles sont les intentions du Ministre en ce qui concerne les écoles comportant trois classes ?

Réponse du Ministre (N) :

Le plan de rationalisation et de programmation est toujours à l'examen.

Il n'est donc pas possible de donner une réponse définitive.

La rationalisation se fonde sur trois critères objectifs :

1. la population scolaire;
2. la densité de population par commune;
3. la distance entre les écoles et les lieux d'implantation.

Une école primaire de trois classes est considérée comme une école à part entière dans les catégories A et B.

C'est le cas également en ce qui concerne la programmation.

Une rationalisation qui permettrait d'augmenter le nombre des écoles ne serait pas une rationalisation.

Il est toutefois tenu compte comme il se doit des situations en milieu rural.

* * *

Waar er voldoende kinderen zijn moet onderwijs ter plaatse mogelijk zijn, maar er mogen geen scholen meer zijn zonder kinderen.

* * *

Wat de rationalisatie en programmatie van het basisonderwijs betreft, wenst een lid te vernemen waarom in de Schoolpactcommissie zo weinig vooruitgang wordt geboekt.

Bij het vaststellen van de rationalisatienormen wordt met de aard van de scholen geen rekening gehouden. Wat zijn de intenties van de Minister (F) met de landelijke scholen ?

Réponse du Ministre (F) :

Redenen voor de vertraging :

Een rationalisatie- en programmatieplan voor het basisonderwijs dat trouwens slechts de basisprincipes bevat, werd uitgewerkt door een technische werkgroep die samengesteld werd op aanvraag van de leden van de Nationale Commissie van het Schoolpact.

Dit plan werd op 2 februari jongstleden door de Ministers aan de Commissie van het Pact voorgesteld.

Indien deze laatste van oordeel is dat het plan de schoolvrede niet in gevaar brengt, zal het uitvoerbaar zijn voor het begin van het volgende schooljaar.

De vergadering van de Nationale Commissie van het Schoolpact die zal plaatsvinden op 23 februari e.k. zal van beslissende aard zijn.

Het is bijgevolg voorbarig te spreken over de gevolgen van een hervorming waarvan men niet zeker is dat ze zal plaatsvinden.

* * *

Een lid merkt op dat, nadat vroeger een aantal landelijke scholen werd opgeheven, er nu weer leerlingen bijkomen en er een zekere terugkeer naar het platteland merkbaar is. Hoe zal, in het kader van de discussie over de rationalisatie en programmatie van het basisonderwijs, de groei van nieuwe landelijke scholen worden aangemoedigd ? Wat zijn de intenties van de Ministers met de drieklassenschool ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het rationalisatie- en programmatieplan is nog steeds in bespreking.

Het is dus niet mogelijk een definitief antwoord te geven.

Er zijn drie objectieve criteria voor de rationalisatie :

ten eerste : de schoolbevolking;
ten tweede : de bevolkingsdichtheid per gemeente;
ten derde : de afstand tussen de scholen en vestigingsplaatsen.

Een drieklassige lagere school wordt in categorie A en B als volwaardig beschouwd.

Ook voor de programmatie is dit het geval.

Een rationalisatie die het mogelijk zou maken dat er meer scholen komen dan er thans zijn, zou geen rationalisatie zijn.

Er wordt echter op verantwoorde wijze rekening gehouden met de situaties op het platteland.

* * *

Un membre aimerait savoir combien il existe encore de classes de plus de trente élèves dans l'enseignement primaire.

Réponse du Ministre (N) :

Cette réponse figure à l'annexe XIII.

* * *

L'appauvrissement progressif mais certain des moyens financiers mis à la disposition de l'enseignement fondamental subventionné à une double origine, dit un membre.

La première est, à son avis, le non respect de la volonté du législateur qui dès 1959, fixe les montants des subventions de fonctionnement par comparaison avec le coût du fonctionnement réel des établissements d'enseignement de l'Etat. En effet, il est dûment constaté aujourd'hui que la liaison proportionnelle convenue n'est plus respectée; le « coût Etat » a grandi plus vite que les subventions de fonctionnement.

La seconde est à lier au fait que les forfaits octroyés à l'enseignement maternel et primaire ont été initialement sous-estimés vu l'absence de base de référence. Cette année, le membre acte avec satisfaction des transferts partiels de la croissance légale vers le fondamental.

Le Ministre (F) compte-t-il rendre cette règle de calcul praticable pour l'avenir ? Entre-t-il dans ses intentions d'imaginer d'autres moyens pour combler dans les prochaines années la différence par trop criante entre les niveaux d'enseignement ?

Réponse du Ministre (F) :

Les arrêtés royaux numérotés 154 et 233 ont limité le déséquilibre important entre les subventions accordées à l'enseignement fondamental et celles accordées aux autres niveaux.

Une révision des montants de base au bénéfice de l'enseignement fondamental est actuellement envisagée.

* * *

D'après un membre, les pourcentages d'échec à l'école primaire sont très élevés par rapport à d'autres pays (par exemple, la Suède : 2 %). Le membre a entendu citer des chiffres allant jusqu'à 35 % de la population scolaire de l'enseignement primaire. Cela doit être imputable à un défaut du système. Quelles mesures les Ministres envisagent-ils de prendre en la matière ?

Réponse du Ministre (N) :

La Belgique compte effectivement beaucoup de doubleurs.

Sur les 77 258 élèves qui ont atteint la sixième année de l'enseignement primaire le 30 juin 1982, ils étaient 11 406 à compter au moins un an de retard, c'est-à-dire 14,7 %. En Suède, ils ne sont que 2 %.

Mais qu'entend-on au juste par échouer ? Se justifie-t-il ou non de faire recommencer une année ? On peut poser la question autrement : se justifie-t-il d'entamer une nouvelle année d'étude si la matière de l'année précédente n'a pas été assimilée ?

Nous avons un enseignement fondamental de qualité, qui soutient la comparaison avec les autres pays.

La loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire répond à la préoccupation du membre. L'article 1er, § 1er, dispose qu'un élève ne peut passer que sept années au maximum dans l'enseignement primaire et le § 4, 3°, prévoit qu'un enfant peut, exceptionnellement, fréquenter l'enseignement primaire pendant huit années.

Réponse du Ministre (F) :

Les échecs scolaires dans l'enseignement primaire sont moins nombreux que ce que la rumeur publique admet en général. De la plus récente enquête menée par le Directeur général de l'enseignement primaire, il ressort qu'une moyen-

Een lid wenst te vernemen hoeveel klassen lager onderwijs er nog zijn met meer dan dertig leerlingen ?

Antwoord van de Minister (N) :

Dit antwoord is opgenomen in bijlage XIII.

* * *

De geleidelijke maar onstuitbare inkrimping van de ter beschikking van het gesubsidieerd basisonderwijs gestelde geldmiddelen heeft volgens een lid een dubbele oorzaak.

De eerste is naar zijn mening het niet eerbiedigen van de wil van de wetgever die van in 1959 de bedragen voor de werkingstoelagen vaststelt door vergelijking met de werkelijke werkingskosten van de rijksonderwijsinrichtingen. Het is echter duidelijk dat die afgesproken verhouding niet meer wordt nageleefd; de « kosten Rijk » zijn sneller gegroeid dan de werkingstoelagen.

De tweede oorzaak houdt hiermee verband dat de aan het kleuter- en het lager onderwijs toegekende forfaitaire bedragen aanvankelijk onderschat werden bij gebrek aan een referentiebasis. Dit jaar neemt het lid met voldoening akte van de gedeeltelijke overdracht van de wettelijke groei naar het basisonderwijs.

Denkt de Minister (F) die regel voor de berekening bruikbaar te maken voor de toekomst ? Ligt het in zijn bedoelingen naar andere middelen te zoeken om de komende jaren dat al te opvallende verschil tussen de onderwijsniveaus weg te werken ?

Antwoord van de Minister (F) :

Met de genummerde besluiten 154 en 233 werd de wanverhouding tussen de aan het basisonderwijs en de andere onderwijsniveaus toegekende subsidies beperkt.

Een herziening van de basisbedragen in het voordeel van het basisonderwijs wordt thans overwogen.

* * *

De mislukkingspercentages op de lagere school liggen in België, in vergelijking met andere landen (b.v. Zweden : 2 %), zéér hoog, aldus een lid. Het lid heeft cijfers horen noemen, gaande tot 35 % van de lagere-schoolbevolking. Dit moet aan een fout in het systeem te wijten zijn. Welke maatregelen denken de Ministers terzake te nemen ?

Antwoord van de Minister (N) :

In België zijn er inderdaad heel wat zittenblijvers.

Op de 77 258 leerlingen die op 30 juni 1982 het zesde leerjaar lager onderwijs bereikten, waren er 11 406 met tenminste één jaar achterstand of 14,7 %. In Zweden zou dit slechts 2 % bedragen.

Wat wordt echter verstaan onder mislukken ? Is een jaar overdoen zinvol of niet ? De tegenvraag is dan : heeft het zin een volgend leerjaar aan te vatten, als de leerstof van het vorige jaar niet is verworven ?

Ons basisonderwijs is degelijk en moet niet onderdoen voor andere landen.

In de leerplichtwet van 29 juni 1983 werd tegemoetgekomen aan uw bezorgdheid : in artikel 1, § 1, staat dat een leerling ten hoogste zeven jaar in het lager onderwijs kan doorbrengen en in § 4 ten 3° staat dat een leerling uitzonderlijk acht jaar in het lager onderwijs kan blijven.

Antwoord van de Minister (F) :

In het lager onderwijs zakken veel minder leerlingen dan algemeen gedacht wordt. Uit de meest recente enquête van de Directeur-Generaal van het lager onderwijs blijkt dat gemiddeld 26 726 leerlingen op 321 401 zegge 8,18 % niet

ne réelle de 8,18 % soit 26 726 élèves sur 321 401 élèves sont en situation d'échec. Ce taux classe la Belgique dans la catégorie 5 à 9,9 % avec des pays comme la France et le Luxembourg, selon le Bureau international de l'Education.

* * *

Un membre fait observer que le Ministre (N) a déclaré qu'il y a beaucoup de candidats pour l'organisation de projet dans le cadre de l'enseignement primaire rénové. Une sélection s'impose donc. Quels seront les critères utilisés ? Tentera-t-on de parvenir à une répartition géographique des écoles sélectionnées ?

Réponse du Ministre (N) :

L'enseignement primaire rénové — dénomination incomplète, car elle vise également l'enseignement gardien — recouvre les projets de rénovation systématique de l'enseignement de l'Etat et aussi dans le secteur subventionné (environ 270 écoles au total).

Il y a deux sortes de membres du personnel qui sont concernés directement par l'E. P. R. :

1. *Le personnel d'encadrement*

a) les membres des équipes pédogagiques centrales qui, en vertu de la loi du 14 juin 1978, ont reçu un congé pour suivre et stimuler les projets de rénovation de l'enseignement. Il y a 5 membres de chaque réseau d'enseignement, soit 15 membres au total;

b) les enseignants de l'actuel projet C. S. T. n° 20.851. Les 195 agents C. S. T. ont été répartis entre les trois réseaux en respectant une certaine proportionnalité (55 ens. Etat - 55 ens. off. sub. - 85 ens. libre subv.).

Il est un fait que les enseignants C. S. T. ne possèdent d'ordinaire que peu d'expérience sur le plan pédagogique. C'est pourquoi, dans chaque réseau, des enseignants ayant une grande expérience sont détachés pour encadrer les enseignants des écoles E. P. R.

Le membre a demandé quels étaient les critères de sélection de ces enseignants.

La rénovation de l'enseignement est une affaire pédagogique et chaque réseau choisit de manière autonome, dans les limites du contingent qui lui est attribué, les enseignants jugés les plus aptes. Cette manière de procéder est d'ailleurs conforme aux articles 5 et 6 de la loi du 29 mai 1959, dont la dernière phrase est libellée comme suit : « Chaque pouvoir organisateur est libre en matière de méthodes pédagogiques ».

On peut supposer que chaque réseau choisira son personnel d'encadrement E. P. R. avec le plus grand soin, afin de garantir l'efficacité de cet encadrement.

2. *Les enseignements occupés dans les écoles qui ont opté pour l'E. P. R.*

Vu la procédure régissant les nouvelles options pour l'E. P. R. (« auto-analyse par l'équipe scolaire »), le choix de la formule rénovée par les enseignants ne peut être que volontaire.

* * *

Sous le prédécesseur du Ministre (F), les crédits destinés à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans l'enseignement fondamental ont été supprimés. Il n'est pas contestable, dit un membre, que lesdites activités, organisées pendant ou hors le temps scolaire, constituent ce qu'il est convenu d'appeler le para-scolaire. Elles relèvent donc de la compétence du Ministre communautaire qui a l'enseignement dans ses attributions en application des dispositions de l'article *59bis* de la Constitution.

slagen voor de examens. Met dat percentage zit België volgens het Internationaal Opvoedingsbureau in de categorie 5 tot 9,9 %, samen met landen zoals Frankrijk en Luxemburg.

* * *

De Minister (N) heeft verklaard dat er steeds veel kanditaten zijn bij de organisatie van projecten in het kader van het vernieuwd lager onderwijs. Een selectie is derhalve noodzakelijk, aldus een lid. Welke criteria zullen daarbij worden gehanteerd ? Zal een geografische spreiding worden nagestreefd ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het vernieuwd lager onderwijs — een onvolledige naam, want ook het kleuteronderwijs wordt erbij betrokken — dekt de systematische onderwijsvernieuwingen in de sector van het rijksonderwijs en ook in de gesubsidieerde sector samen ongeveer 270 scholen.

Er zijn twee soorten van personeelsleden rechtstreeks bij het V. L. O. betrokken :

1. *De begeleiders*

a) de leden van de centrale pedagogische teams, die op basis van de wet van 14 juni 1978 verlof kregen om de onderwijsvernieuwingen te volgen en te stimuleren. Er zijn 5 leden van elk onderwijsnet, dus 15 leden.

b) de leerkrachten van het huidige B. T. K.-project nr 20.851. Met een zekere zin voor evenredigheid werden 195 B. T. K.-ers verdeeld over de drie netten (55 R. O. - 55 O. G. O. - 85 V. G. O.).

Nu is het zo dat B. T. K.-leerkrachten gewoonlijk weinig onderwijservaring hebben. Daarom worden in elk net leerkrachten van de V. L. O.-scholen te begeleiden.

Het lid vraagt naar de criteria voor de selectie van deze leerkrachten.

De onderwijsvernieuwing is een pedagogische aangelegenheid en elk net kiest autonoom, binnen de gestelde aantallen, de meest geschikte leerkrachten. Deze werkwijze strookt overigens met artikel 5 en 6 van de wet van 29 mei 1959, waarvan de laatste zin is : « Elke inrichtende macht kiest vrij haar pedagogische methodes ».

Er kan worden aangenomen dat elk net zijn V. L. O.-begeleiders met de grootste zorg zal kiezen ten einde voor een degelijke en efficiënte begeleiding te kunnen instaan.

2. *De leerkrachten in de scholen die voor het V. L. O. kozen.*

Gezien de procedure die nu werd uitgewerkt voor nieuwe toetredingen tot het V. L. O. (« zelfanalyse door het schoolteam ») is de garantie aanwezig dat het leerkrachten zijn die vrijwillig voor vernieuwing opteren.

* * *

Onder de voorganger van de Minister (F) werden de kredieten bestemd voor de vergoeding van de prestaties in verband met de socioculturele en sportactiviteiten in het basisonderwijs afgeschaft. Het staat buiten kijf, aldus een lid, dat bedoelde activiteiten, gedurende of buiten de schooluren, uitmaken wat doorgaans het parascolaire wordt genoemd. Zij behoren dus tot de bevoegdheid van de Gemeenschapsminister die het onderwijs in zijn bevoegdheid heeft, bij toepassing van de bepalingen van artikel *59bis* van de Grondwet.

Le membre souhaite savoir si une concertation visant à assurer la reprise desdites activités par la communauté française a bien eu lieu, quel en a été le résultat et si d'éventuels crédits seront transférés en vue de permettre la relève en la matière ?

Réponse du Ministre (F) :

Dans les écoles où les activités socio-culturelles sont encore organisées (et elles sont nombreuses) elles le sont par des enseignants qui n'atteindraient pas autrement le plafond de 1 560 minutes/semaine ou par du personnel extérieur à l'école (des parents d'élèves bien souvent).

La subsidiation de ces activités n'est plus effectuée par le département de l'Education nationale depuis l'année budgétaire 1982, mais la circulaire n° 59/128/O.R.G./2061/105 du 17 décembre 1982 qui couvre les membres du personnel tant en accident de travail que sur le chemin du travail reste d'application. La subsidiation future de ces activités est de la compétence du membre de la Communauté française ayant l'enseignement dans ses attributions.

* * *

Un membre rappelle que l'arrêté royal du 10 mars 1977 relatif aux surveillances dans l'enseignement maternel et dans l'enseignement primaire octroie une allocation aux personnes chargées de la surveillance du temps de midi. Le taux horaire de cette prestation est fixé depuis 1977 à 125 F pour les porteurs d'un titre pédagogique et à 94 F pour les autres. Cette allocation, dont il y a lieu de déduire le précompte professionnel, est versée dans l'hypothèse la plus favorable 18 mois après la première prestation.

Si, tenant compte des réalités budgétaires du moment, il devait s'avérer impossible soit d'indexer, soit de revaloriser les montants actuellement alloués, le membre insiste pour que tout au moins, le Ministre (F) mette en place une procédure qui diminue le délai imparti pour le paiement de ladite allocation.

Réponse du Ministre (F) :

Dans l'enseignement de l'Etat la rémunération des surveillances de midi a lieu régulièrement après approbation des états trimestriels par l'administration centrale. Les comptables des établissements reçoivent des avances de fonds pour effectuer les liquidations.

Dans l'enseignement subventionné la rémunération des surveillances a lieu annuellement et est effectuée par le Centre de traitement de l'information.

Pour 1981-1982, la liquidation a été exécutée le 26 juin 1983.

Pour 1982-1983, elle le sera en juin 1984.

Pour quelques écoles, les allocations de surveillance pour 1981-1982 n'ont pas été mises en liquidation, soit parce que les états n'ont pas été produits à temps, soit parce que ces états comportaient des erreurs (surtout pour ce qui concerne les numéros matricules).

Les états en retard ou corrigés seront également mis en liquidation en juin 1984.

* * *

L'intervention des pouvoirs publics dans la charge financière qu'implique la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux enfants fréquentant l'enseignement fondamental s'élevait en 1959 à 100 F pour un élève régulier

Het lid wenst te weten of er wel overleg is gepleegd om het overnemen van bedoelde activiteiten door de Franse Gemeenschap te waarborgen, wat er de uitkomst van was en of eventuele kredieten overgeboekt zullen worden om uitwisseling terzake mogelijk te maken.

Antwoord van de Minister (F) :

De scholen die nog socio-culturele activiteiten organiseren (en er zijn er veel), doen hiervoor een beroep op leerkrachten die anders niet aan hun 1 560 minuten/week zouden komen of op aan de school vreemd personeel (heel vaak ouders van leerlingen).

Sinds het begrotingsjaar 1982 worden deze activiteiten niet meer door mijn departement gesubsidieerd. Op 17 mei 1983 herinnerde ik evenwel aan de bepalingen van mijn omzendbrief nr 59/128/O. R. G./2061/105 van 17 decem ber 1982, waardoor de personeelsleden gedekt worden bij een arbeidsongeval of een ongeval op de weg van of naar het werk. De verdere subsidiëring van deze activiteiten valt onder de verantwoordelijkheid van het lid van de Franse Gemeenschap die bevoegd is voor onderwijs.

* * *

Een lid herinnert eraan dat het koninklijk besluit van 10 maart 1977 betreffende het toezicht in het kleuter- en lager onderwijs een toeslag verleent aan de personen belast met het toezicht onder de middag. Het uurloon voor deze prestatie is sinds 1977 vastgesteld op 125 F voor de houders van een pedagogische titel en op 94 F voor de overigen. Deze toeslag waarvan de bedrijfsvoorheffing moet worden afgetrokken wordt in het gunstigste geval 18 maanden na de eerste prestatie uitbetaald.

Indien, rekening houdend met de huidige begrotingswerkelijkheid, het onmogelijk zou blijken de thans toegekende bedragen ofwel te indexeren, ofwel op te waarderen, dringt het lid erop aan opdat de Minister (F) althans zou zorgen voor een werkwijze tot vermindering van de termijn voor de uitbetaling van bedoelde toeslag.

Antwoord van de Minister (F) :

In het Rijksonderwijs gebeurt de bezoldiging van het middagtoezicht regelmatig, na goedkeuring van de trimestriële staten door het hoofdbestuur. Om de uitbetaling te kunnen verrichten krijgen de boekhouders van de inrichtingen voorschotten.

In het gesubsidieerd onderwijs gebeurt de bezoldiging van het toezicht jaarlijks. Ze wordt uitgevoerd door het Centrum voor informatieverwerking.

Voor 1981-1982 werd de uitbetaling uitgevoerd op 29 juni 1983.

Voor 1982-1983 zal dit gebeuren in juni 1984.

Voor een aantal scholen konden de toezichtstoelagen voor 1981-1982 niet uitbetaald worden ofwel omdat de staten niet tijdig voorgelegd werden, ofwel omdat deze staten verkeerde gegevens bevatten (vooral bij de inschrijvingsnummers).

De staten die vertraging opgelopen hebben of die verbeterd werden, zullen eveneens in juni 1984 uitbetaald worden.

* * *

De tegemoetkoming van de openbare besturen in de financiële last die het kosteloos verstrekken van boeken en schoolbehoeften aan kinderen in het basisonderwijs meebrengt, bedroeg in 1959 100 F per regelmatige leerling in

de l'enseignement maternel et à 225 F par élève régulier du niveau primaire.

Cette intervention, limitée dès 1962 à 50 F par élève du maternel et à 200 F par élève du primaire, n'a subi qu'une seule et légère augmentation en 1964. Ainsi depuis plus de 20 ans les écoles ont l'obligation de délivrer gratuitement les livres et objets classiques sur base des mêmes montants, soit 70 F au niveau maternel et 200 F au niveau primaire.

Considérant la hausse considérable du coût des livres, cahiers et objets classiques, quelles mesures le Ministre (F) envisage-t-il pour rencontrer le coût réel d'un ensemble raisonnable de fournitures à délivrer aux élèves soumis à l'obligation scolaire ?

Réponse du Ministre (F) :

Un projet d'arrêté prévoit une augmentation de 10 % de la subvention et de l'intervention prévues pour la fourniture gratuite des livres dans le maternel et le primaire ordinaire et spécial.

Il est cependant nécessaire d'avoir l'accord du Ministre du Budget, des crédits supplémentaires étant nécessaires pour 1983 et 1984.

* * *

Quelle politique les Ministres comptent-ils suivre en ce qui concerne les correspondants-comptables dans les établissements d'enseignement spécial et fondamental comptant moins de 100 élèves ?

Réponse du Ministre (N) :

1. Seuls les établissements d'enseignement de l'Etat possèdent à l'heure actuelle des correspondants-comptables, en vertu de l'arrêté royal du 2 décembre 1969 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1969). Il n'y a pas de correspondants-comptables dans l'enseignement subventionné.

a) Dans les écoles gardiennes et les écoles primaires de l'Etat, les prestations du correspondant-comptable sont :

— pour moins de 32 élèves : de 6 h/ semaine;
— pour 32 à 99 élèves : de 12 h/semaine;
— pour 100 à 199 élèves : de 20 h/semaine;
— pour 200 à 299 élèves : de 28 h/semaine;
— pour 300 élèves et plus : complètes.

b) Dans les internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, les prestations hebdomadaires du correspondant-comptable peuvent être complètes ou incomplètes. Elles comportent 12 h/semaine au moins.

c) Dans les instituts médico-pédagogiques de l'Etat, les prestations hebdomadaires du correspondant-comptable peuvent être complètes ou incomplètes. Elles comportent 15 h/ semaine au moins.

2. Un projet C. S. T. a démarré le 1er septembre 1982 afin d'offrir une aide administrative aux chefs d'école, et ce, pour tous les réseaux sur la base d'un critère objectif : le nombre de fonctions, exprimé en emplois à temps plein, atteignait 155 pour l'année scolaire 1982-1983 et 166 pour l'année scolaire 1983-1984.

Cette aide administrative est très limitée et ne concerne pas toutes les écoles.

het kleuteronderwijs en 225 F per regelmatige leerling in het lager niveau.

Deze tegemoetkoming die van 1962 af tot 50 F per leerling in het kleuteronderwijs en tot 200 F per leerling in het lager onderwijs is beperkt, werd maar eens in 1964 lichtjes verhoogd. Zo hebben de scholen sinds meer dan 20 jaar de verplichting kosteloos boeken en schoolbehoeften te verstrekken op basis van dezelfde bedragen, te weten 20 F in het kleuter- en 200 F in het lager onderwijs.

Welke maatregelen overweegt de Minister (F) gelet op de aanzienlijke stijging van de kosten van boeken, schriften en schoolbehoeften, om de werkelijke kosten op te vangen van een redelijk pakket van benodigheden die aan de aan de leerplicht onderworpen leerlingen moeten worden verstrekt.

Antwoord van de Minister (F) :

In een ontwerpbesluit wordt een verhoging met 10 % van de voor de kosteloze levering van boeken in het gewoon en buitengewoon kleuter- en lager onderwijs voorziene subsidie en tussenkomst in het vooruitzicht gesteld.

Daar er evenwel bijkomende kredieten vereist zijn voor 1983 en 1984, moet de Minister van Begroting er eerst zijn goedkeuring aan hechten.

* * *

Welke politiek volgen de Ministers i.v.m. de correspondent-rekenplichtingen in het basisonderwijs voor scholen met minder dan 100 leerlingen ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. Thans zijn er alleen correspondent-rekenplichtigen in de rijksinrichtingen op basis van het koninklijk besluit van 2 december 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1969). Er zijn geen correspondent-rekenplichtingen in het gesubsidieerd onderwijs.

a) In de kleuterscholen en lagere scholen van de Staat zijn de prestaties van de rekenplichtige correspondent vastgesteld als volgt :

— voor minder dan 32 leerlingen : 6 u./week;
— voor 32 tot 99 leerlingen : 12 u./week;
— voor 100 tot 199 leerlingen : 20 u./week;
— voor 200 tot 299 leerlingen : 28 u./week;
— voor 300 leerlingen en meer : volledig.

b) In de rijksinternaten voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, kunnen de werkelijkse prestaties van de rekenplichtige correspondent volledig of onvolledig zijn, met een minimum van 12 u./week;

c) In de medisch-pedagogische instituten van de Staat kunnen de wekelijkse prestaties van de rekenplichtige correspondent volledig of onvolledig zijn, met een minimum van 15 u./week.

2. Vanaf 1 september 1982 is er een B. T. K.-project gestart voor administratieve hulp aan schoolhoofden, en dit voor alle netten, op basis van een objectief criterium : het aantal functies uitgedrukt in voltijdse ambten bedroeg voor het schooljaar 1982-1983 155 en voor het schooljaar 1983-1984 166.

Deze administratieve hulp is zeer beperkt en niet alle scholen kunnen er een beroep op doen.

Le projet C. S. T. actuel n° 20 810 ne prévoit que 4 h par semaine pour une école comptant entre 45 et 129 élèves.

3. Aperçu du nombre de correspondants-comptables par province et pour Bruxelles-Capitale (données pour l'année scolaire 1983-1984).

	Temps plein	Temps partiel (*)	Heures en surnombre (**)
Bruxelles-Captiale (voir annexe I)	0	18	132
Prov. d'Anvers	25	43	286
Prov. du Brabant	12	35	244
Prov. du Limbourg	27	27	180
Prov. de Flandre orientale	29	51	295
Prov. de Flandre occident.	24	42	284
Total	117	216	1 421

Certains employés à temps partiel travaillent dans deux écoles.

(*) Les fonctions à temps partiel sont de 28, 20 ou 12 heures (plus de la moitié sont de 28 heures — les fonctions à temps plein sont de 38 heures).
(**) De nombreux comptables ont été nommés à un emploi à temps plein, mais l'école n'y a plus droit à cause de la réduction du nombre d'élèves. Les comptables travaillent néanmoins à l'école pendant ces heures.

In het huidige B. T. K.-project nr 20 810 wordt aan een school van 45 tot en met 129 leerlingen slechts 4 u per week toegekend.

3. Overzicht van het aantal correspondent-rekenplichtigen per provincie en voor Brussel-Hoofdstad (gegevens schooljaar 1983-1984).

	Voltijdsen	Deeltijdsen (*)	Uren boventallig (**)
Brussel-Hoofdstad (zie onderstaande tabel)	0	18	132
Prov. Antwerpen	25	43	286
Prov. Brabant	12	35	244
Prov. Limburg	27	27	180
Prov. Oost-Vlaanderen ...	29	51	295
Prov. West-Vlaanderen ...	24	42	284
Totaal	117	216	1 421

Sommige deeltijdsen werken in twee scholen.

(*) Deeltijdse functies zijn ofwel 28 ofwel 20 of 12 u. (ruim de helft is 28 u. — voltijds is 38 u.).
(**) Er werden vele rekenplichtigen vast benoemd voor een voltijdse betrekking, waarop de school echter geen recht meer heeft, wegens de daling van het aantal leerlingen. De rekenplichtigen werken toch deze uren op school.

Bruxelles-Capitale

Année scolaire 1983-1984

Brussel-Hoofdstad

Schooljaar 1983-1984

Etablissement — Inrichting	Charges de correspondant-comptable — Opdrachten rekenplichtig correspondent: nombre d'élèves E. P. + nombre moyen d'enfants présents — aantal leerlingen L. O. + gemiddeld aantal aanwezige kinderen	nombre d'heures — aantal uren	nombre d'implantations — aantal vestigingsplaatsen	nombre de prégardiennats et gardiennats — aantal peutertuinen of kinderdagverblijven	
1. E. F. E. Brussel (Centre). — R. B. S. Brussel (Centrum)	58 + 30 = 89	12	2	1	
2. E. F. E. Bruxelles (école d'application). — R. B. S. Brussel (oefenschool)	154 + 63 = 217	28	2	1	+ 10
3. E. F. E. Ixelles. — R. B. S. Elsene	56 + 102 = 158	20	4	3	+ 18
4. E. F. E Etterbeek — R. B. S. Etterbeek	107 + 72 = 179	20	2	2	+ 18
5. E. F. E. Evere. — R. B. S. Evere	90 + 69 = 159	20	2	1	+ 18
6. E. F. E. Ganshoren/Jette. — R. B. S. Ganshoren/Jette	72 + 113 = 185	20	3	3	+ 6
7. E. F. E. Koekelberg. — R. B. S. Koekelberg	151 + 57 = 208	28	1	1	
8. E. F. E. Neder over Heembeek. — R. B. S. Neder-over-Heembeek	35 + 21 = 56	12	1	1	
9. E. F. E. Auderghem. — R. B. S. Oudergem	89 + 95 = 184	20	4	3	
10. E. T. E. Auderghem. — R. T. Oudergem	27 + 0 = 27	12	1	—	
11. E. F. E. Schaerbeek — R. B. S. Schaarbeek	97 + 148 = 245	28	6	6	+ 10
12. E. F. E. Berchem-Ste-Agathe. — R. B. S. St-Agatha-Berchem	110 + 60 = 170	20	2	2	+ 18
13. E. F. E. St-Gilles. — R. B. S. St-Gillis.	50 + 74 = 124	20	4	4	
14. E. F. E. Molenbeek-St-Jean. — R. B. S. St-Jans-Molenbeek	118 + 49 = 167	20	1	1	
15. E. F. E. Woluwe-St-Lambert. — R. B. S. St-Lambrechts-Woluwe	48 + 50 = 98	12	2	1	
16. E. F. E. Woluwe-St-Pierre. — R. B. S. St-Pieters-Woluwe	35 + 30 = 65	12	2	1	+ 8
17. E. F. E. Uccle. — R. B. S. Ukkel	26 + 79 = 105	20	4	4	+ 18
18. E. F. E. Watermael-Boitsfort. — R. B. S. Watermaal-Bosvoorde	99 + 43 = 142	20	1	1	+ 8

Réponse du Ministre (F) :

Dans l'enseignement fondamental ordinaire, les normes d'attribution s'établissent comme suit :

— de 33 à 99 élèves : 12 heures;
— de 100 à 199 élèves : 20 heures;
— de 200 à 299 élèves : 28 heures;
— 300 élèves et plus : 38 heures (soit un horaire complet).

Le minimum attribué (donc pour moins de 33 élèves) est fixé à 6 heures.

Dans l'enseignement spécial, les établissements de moins de 100 élèves se voient attribuer un correspondant comptable à raison de 15 heures/semaine.

Etant donné sa spécificité, l'arrêté royal n° 66 prévoit l'attribution d'un horaire complet (38 h) dès que le nombre d'élèves du fondamental atteint la centaine et fixe le minimum d'attribution à 15 heures/semaine. Les masses budgétaires actuelles ne permettent pas d'aller au-delà des normes en vigueur.

* * *

b) **Enseignement secondaire**

Plusieurs membres soulignent qu'il est grand temps de procéder à l'évaluation de l'E. S. R. qui a été demandée depuis longtemps. Il existe un consensus assez général au sujet des principes de base de l'E. S. R., mais il faut vérifier si le contenu des programmes est conforme à ces principes.

Le membre déclare qu'à côté d'éléments indéniablement positifs, il y a cependant d'autres aspects qui devraient faire l'objet d'une révision.

Peut-être faut-il aussi prévoir la possibilité — également dans l'enseignement de l'Etat — d'organiser un retour (partiel) au type II.

Quelles sont les intentions du Ministre en ce qui concerne l'E. S. R. ? L'évaluation sera-t-elle encore organisée cette année ? Un des types sera-t-il généralisé ou va-t-on adapoter un troisième type ?

Réponse du Ministre (N) :

On sait que différentes études ont déjà été consacrées aux résultats de l'E. S. R. Etant donné le caractère limité de ces enquêtes (on ne traitait, par exemple, que les pourcentages de réussite à l'université en négligeant les autres formes d'enseignement supérieur), le petit nombre des paramètres considérés (origine sociale, sexe...) et l'inexactitude relative et le caractère incomplet des statistiques, nous ne pouvons que nous borner à observer quelques tendances générales.

Les études limitées et incomplètes dont on dispose jusqu'à présent sur l'E. S. R. permettent de dégager les tendances générales suivantes :

— il n'y a pas de différences dans les pourcentages de réussite aux universités en fonction du type d'enseignement qui a été suivi dans l'enseignement secondaire;
— compte tenu de la démocratisation de l'enseignement — qui est l'un des principes de base de l'E. S. R. —, l'origine sociale a moins d'influence sur les études suivies dans le type I que dans le type II;
— dans l'enseignement de type I, les filles poursuivent plus facilement des études universitaires;

Antwoord van de Minister (F) :

In het gewone basisonderwijs zijn de toewijzingsnormen als volgt samengesteld :

— van 33 tot 99 leerlingen : 12 uur;
— van 100 tot 199 leerlingen : 20 uur;
— van 200 tot 299 leerlingen : 28 uur;
— 300 leerlingen en meer : 38 uur (hetzij een volledig uurrooster).

Het minimum dat wordt toegewezen (voor minder dan 33 leerlingen dus) is vastgesteld op 6 uur.

De instellingen met minder dan 100 leerlingen krijgen slechts een boekhoudkundig correspondent toegewezen voor 15 uur/week.

Gelet op het specifieke karakter ervan, voorziet het koninklijk besluit nr 66 in de toewijzing van een volledig uurrooster (38 u) zodra er honderd leerlingen in het basisonderwijs zijn en wordt het minimum vastgesteld op 15 uur/week. De huidige begrotingstoestand maakt het onmogelijk meer te doen dan wat is bepaald volgens de van kracht zijnde normen.

* * *

b) **Secundair onderwijs**

Verscheidene leden beklemtonen dat het de hoogste tijd is om tot de reeds lang gevraagde evaluatie van het V. S. O. over te gaan. De basisprincipes van het V. S. O. vinden vrij algemeen instemming, maar er moet worden nagegaan hoe de inhoud van de programma's zich tot deze principes verhoudt.

Er zijn stellig positieve elementen, maar toch ook aspecten die aan een herziening toe zijn, aldus een lid.

Wellicht dient in de mogelijkheid te worden voorzien om — ook in het rijksonderwijs — een (gedeeltelijke) terugkeer naar het type II te organiseren.

Wat zijn de beleidsintenties van de Ministers met het V. S. O. ? Zal de evaluatie nog dit jaar worden georganiseerd ? Zal een van de types veralgemeend worden of gaan we naar een derde type toe ?

Antwoord van de Minister (N) :

Zoals bekend werden er in het verleden reeds verschillende studies gemaakt over de resultaten van het V. S. O. Wegens de beperktheid van deze onderzoekingen (bv. enkel de slaagpercentages aan de universiteiten en niet die van de andere vormen van hoger onderwijs werden behandeld), het in acht nemen van een klein aantal parameters (sociale herkomst, geslacht...) het beschikken over onvoldoende juiste en alomvattende statistische gegevens, kunnen enkel een paar algemene tendenzen worden waargenomen.

Uit de beperkte en onvolledige studies die momenteel beschikbaar zijn, kan men volgende algemene trends distilleren :

— er zijn geen verschillen in slaagpercentages aan de universiteiten op basis van het onderwijstype dat men in het secundair onderwijs heeft gevolgd;
— ten gevolge van de democratisering — één van de basisprincipes van het V. S. O. — heeft de sociale herkomst in het type I een geringere invloed op de gevolgde studiën dan in het type II;
— in het onderwijstype I stromen de meisjes gemakkelijker door naar de universiteiten;

— les élèves sont plus motivés dans le système compréhensif;
— les élèves du type I travaillent et portent des jugements d'une manière plus indépendante.

Il est clair qu'il est grand temps de réaliser, sur la base de statistiques complètes et correctes, une étude scientifique approfondie et d'analyser en détail l'ensemble de notre système d'enseignement secondaire. Cette démarche n'implique assurément ni approbation ni condamnation de l'un des types d'enseignement.

L'E. S. R. comporte de nombreux éléments positifs, tout comme l'enseignement de type II.

Cependant, il est vrai aussi qu'il est impossible de laisser subsister indéfiniment côte à côte les différents types d'enseignement. Le Ministre préconise donc d'opter, sur la base d'études scientifiques approfondies et après consultation, encadrement et recyclage des enseignants pour une évolution vers un type d'enseignement unique doté d'une structure claire et transparente.

Ce type d'enseignement, qui serait la résultante de la convergence des deux types existants, doit être élaboré dans le cadre des dispositions de la loi du 19 juillet 1971.

Le Ministre (N) souhaite qu'après la période agitée et révolutionnaire des années 70, notre enseignement secondaire connaisse une période de calme et de réflexion et que sur la base des résultats de l'étude annoncée et après consultation des parties intéressées, les corrections nécessaires et, peut-être, fondamentales y soient apportées dans la concertation.

Mais avant de décider de procéder à certaines réformes, il faut qu'elles soient mûrement réfléchies et communiquées en temps voulu à tous les intéressés et qu'on mette en place un encadrement et un recyclage appropriés.

En ce qui concerne l'approche concrète à l'égard des deux types d'enseignement, le Ministre (N) souligne que la législation actuelle laisse subsister aussi bien l'enseignement de type I que celui de type II. Un renouveau pédagogique authentique ne peut selon lui résulter que d'une conviction et d'un engagement personnels, et non de la contrainte. Il ne saurait donc prêter son concours à une décision qui imposerait un des deux types à toutes les écoles. La liberté pédagogique, garantie par la Constitution et le pacte scolaire, a trop de prix à ses yeux.

Il ajoute cependant que, les charges les plus lourdes devant être supportées par les plus forts, les économies ont été recherchées exclusivement dans l'enseignement de type I. L'écart du coût entre le type I et le type II s'en est trouvé très sensiblement réduit. De plus, grâce à la programmation des deux dernières années, le type II a pu combler dans une large mesure le retard enregistré depuis 1973. L'enseignement secondaire n'a que faire d'une polarisation; ce dont il a besoin, c'est d'un dialogue ouvert qui prenne en compte la richesse des deux types.

* * *

Un membre souligne le rapprochement plus marqué entre les types I et II. Dans certaines régions, ces deux types se touchent déjà. Le membre met cependant en garde contre certains éléments de compétition néfastes qui risquent de nuire à la qualité de l'enseignement en général.

Réponse du Ministre (N) :

Ainsi que le membre l'a souligné à juste titre, la coexistence de différents types d'enseignement engendre une compétition plus douteuse. En outre, il est également exact qu'après les années septante, qui furent assez agitées et au cours desquelles toute la structure de l'enseignement secondaire a finalement été bouleversée, cet enseignement a besoin de calme et de réflexion.

— de leerlingen lopen zinvoller school in het comprehensieve systeem;
— de leerlingen type I werken en oordelen veel zelfstandiger.

Het is duidelijk dat het de hoogste tijd is dat op basis van volledige en correcte statistische gegevens een grondige wetenschappelijke studie wordt gemaakt en dat het hele secundaire onderwijssysteem grondig wordt doorgelicht. Deze opdracht houdt zeker geen goedkeuring of afkeuring in van één van de onderwijstypes.

In het V. S. O. zitten vele positieve elementen, zoals ook in het onderwijs van het type II.

Daarnaast is het ook juist dat het naast elkaar bestaan van die verschillende onderwijstypes mettertijd onhoudbaar wordt. Daarom pleit de Minister (N) ervoor dat op basis van grondige en wetenschappelijk verantwoorde studie en na consultatie, begeleiding en herscholing van de leerkrachten, naar een éénheidstype met een overzichtelijke en begrijpelijke structuur zou worden toegewerkt.

Dit type, dat de resultante is van het convergeren van beide onderwijstypes dient te worden uitgewerkt binnen de bepalingen van de wet van 19 juli 1971.

Alleen wenst de Minister (N) dat ons secundair onderwijs na de woelige en revolutionaire 70-tiger jaren tot rust en bezinning komt, en dat op basis van de resultaten van onderwijsparticipanten in onderling overleg zou worden gewerkt aan de noodzakelijke, misschien fundamentele bijsturingen.

Vooraleer men nu zou beslissen bepaalde hervormingen door te voeren dienen ze goed doordacht te zijn, tijdig medegedeeld aan alle betrokkenen en dient er gezorgd te worden voor een optimale begeleiding en bijscholing.

Wat de concrete beleidslijn ten opzichte van beide types betreft, verklaart de Minister (N) dat op basis van de huidige wetgeving zowel het onderwijs van het type I als van het type II kan blijven voortbestaan. Echte pedagogische vernieuwing kan er volgens de Minister (N) slechts komen op basis van persoonlijke overtuiging en inzet en niet onder dwang. Hij zal dan ook nooit zijn medewerking verlenen aan het opleggen van een van beide types aan alle scholen. De pedagogische vrijheid, gewaarborgd door Grondwet en schoolpactwet, is hem daarvoor te dierbaar.

Daarnaast wil de Minister (N) toch ook laten opmerken dat op basis van het principe « de sterkste schouders dragen de zwaarste lasten », de bezuinigingen uitsluitend werden gezocht in het onderwijstype I. Daardoor is dus ook het verschil in kostprijs tussen type II en I drastisch verminderd. Daarenboven heeft het type II de laatste twee jaren via de programmatie, de sinds 1973 opgelopen achterstand ruim kunnen goedmaken. Intussen is het secundair onderwijs niet gediend door polarizerende standpunten, maar met een open dialoog met oog voor de rijkdom van beide types.

* * *

Een lid wijst op de grotere toenadering tussen de types I en II. In sommige regio's raken beide types elkaar al. Wel waarschuwt spreker hierbij voor kwalijke competitie-elementen, die de kwaliteit van het onderwijs in het algemeen dreigen te schaden.

Antwoord van de Minister (N) :

Zoals het lid terecht opmerkt houdt het naast elkaar bestaan van verschillende onderwijstypes een minder frisse competitie in. Daarnaast is het ook juist dat na de nogal rumoerige zeventiger-jaren waarin uiteindelijk de hele structuur van het secundair onderwijs grondig werd gewijzigd, het secundair onderwijs nood heeft aan rust en aan tijd tot bezinning.

Au cours des prochaines années, il faudra, sur la base d'études approfondies et scientifiques et après consultation, encadrement et recyclage des enseignants, parvenir peu à peu à un type unique.

Le Ministre (N) renvoie à ce sujet à sa réponse à la question précédente.

* * *

Un membre se demande pendant combien de temps on va encore poursuivre la politique ambiguë en ce qui concerne la structure de l'enseignement secondaire.

— Les types I et II pourront-ils continuer d'exister côte à côte pour une période illimitée ?

— Pourquoi ces deux types d'enseignement ne sont-ils pas traités sur un pied d'égalité ?

On fait souvent valoir que le type I coûte plus cher que le type II. C'est exact, du moins pour le premier degré, mais de nombreuses normes sont plus favorables dans le type II :

— le système des compensations dans l'E. S. T. existe uniquement dans le type II;

— les années de perfectionnement et de spécialisation peuvent être maintenues, même s'il n'y a qu'un seul élève;

— les élèves de différentes sections ne doivent pas être regroupés pour les branches communes lorsque la norme de 28 est atteinte;

— les normes relatives au choix de langues étrangères sont plus avantageuses dans le type II;

— les élèves de la quatrième année de l'enseignement secondaire professionnel inférieur font deux fois une quatrième année lorsqu'ils passent par après en quatrième année de l'enseignement secondaire professionnel supérieur; pour les écoles, c'est un rendement double, mais pour le Ministère, c'est une dépense double;

— l'économie de 2 % sur les heures de cours n'était imposée que dans le type I. Qu'en sera-t-il pour la prochaine année scolaire ?

Réponse du Ministre (N) :

— Le Ministre n'a pas compétence pour imposer un autre type au secteur subventionné.

— La loi du 19 juillet 1971 (art. 6) prévoit l'existence de deux types.

— Il est exact que tant l'E. S. R. que l'enseignement traditionnel comportent des éléments positifs aussi bien en ce qui concerne leur contenu et leur structure qu'en ce qui concerne leurs normes.

— Le Ministre ne peut pas encore prévoir à l'heure actuelle si de nouvelles économies devront être réalisées dans l'enseignement secondaire durant la prochaine année scolaire, ni quel devra être le montant de ces économies.

Si des économies devaient s'avérer nécessaires, elles seraient réparties de manière uniforme.

* * *

Un membre demande des précisions sur les conséquences de la rationalisation et de la programmation de l'enseignement secondaire de Type I, et plus particulièrement :

— le nombre de sections (ou d'écoles) supprimées,

— le nombre de charges perdues dans l'enseignement secondaire,

In de komende jaren dient men op basis van grondige en wetenschappelijk verantwoorde studie geleidelijk tot een éénheidstype te komen.

De Minister (N) verwijst terzake naar zijn antwoord op de vorige vraag.

* * *

Een lid vraagt zich af hoe lang het « dubbelzinnig » beleid omtrent de structuur van het secundair onderwijs zal worden voortgezet.

— Kunnen type I en II dan eeuwig naast elkaar blijven bestaan ?

Waarom de ongelijke behandeling van de beide types ?

Vaak wordt ermee geschermd dat type I duurder is dan type II. Dat klop, althans in de eerste graad, maar er zijn veel normen die in type II beter zijn :

— compensatieregeling in T. S. O. kan alleen in type II;

— vervolmakings- en specialisatiejaren kunnen blijven bestaan met 1 leerling;

— leerlingen van verschillende afdelingen moeten voor gemeenschappelijke vakken niet samengezet worden als de norm 28 bereikt is;

— de normen voor de keuze van vreemde talen zijn in type II voordeliger;

— leerlingen 4 L. S. B. doen tweemaal een vierde jaar als ze daarna 4 H. S. B. doen : voor de scholen een dubbel rendement, voor het Ministerie een dubbele uitgave;

— de besparing van 2 % op de lesuren was alleen verplicht in type I; wat is er volgend schooljaar te verwachten ?

Antwoord van de Minister (N) :

— Het behoort niet tot de bevoegdheid van de Ministers een of ander type aan de gesubsidieerde sector op te leggen.

— De wet van 19 juli 1971 (art. 6) voorziet in het bestaan van de 2 types.

— Het is juist dat zowel in het V. S. O. als in het traditioneel onderwijs, positieve elementen voorkomen, zowel inhoudelijk, qua structuur, als op gebied van de normen.

— De Minister (N) kan thans nog niet voorspellen of er voor volgend schooljaar nieuwe bezuinigingen in het secundair onderwijs zullen moeten worden doorgevoerd en dus zeker niet hoeveel deze bezuinigingen zullen moeten bedragen.

Mochten besparingen noodzakelijk blijken, dan zullen zij op gelijkmatige wijze gespreid worden.

* * *

Een lid verlangt inlichtingen omtrent de effecten van de rationalisatie en programmatie van het secundair onderwijs van type I, en meer bepaald :

— het aantal verdwenen afdelingen (of verdwenen scholen),

— het aantal verloren lesopdrachten in het secundair onderwijs,

— le nombre d'options et de sections programmées et, en outre, de celles qui ont été créés en application de la norme de basse fréquence, tant pour le régime français que pour le régime néerlandais.

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre (N) communique les données suivantes en réponse aux différents éléments de la question :

1) Nombre de sections et d'écoles supprimées.

— het aantal geprogrammeerde opties en afdelingen, en daarbij ook die welke met toepassing van de norm voor lage frequentie werden opgericht, dit alles zowel voor het Nederlandstalige als voor het Franstalige regime.

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) verstrekt de volgende gegevens in antwoord op de verschillende onderdelen van de vraag :

1) Hoeveel afdelingen en scholen gingen er verloren ?

Sections	Nombre de demandes — Aantal aanvragen	Nombre d'autorisations — Aantal toegelaten	Nombre de créations — Aantal opgericht	Suppressions — Afgeschaft	Total — Totaal	Afdelingen
1982-1983						*1982-1983*
Ens. libre subventionné du type II	588	469	382	— 17	+ 365	Vrij gesubsidieerd onderwijs type II.
Ens. officiel subventionné du type II	18	18	16	— 4	+ 12	Officieel gesubsidieerd onderwijs type II.
Ens. libre subventionné du type I	542	444	243	— 30	+ 213	Vrij gesubsidieerd onderwijs type I.
Ens. officiel subventionné du type I	178	178	69	— 24	+ 45	Officieel gesubsidieerd onderwijs type I.
Enseignement de l'Etat	669	275	102	— 315	— 213	Rijksonderwijs.
1983-1984						*1983-1984*
Ens. libre subventionné du type II	32	23	18	— 15	+ 3	Vrij gesubsidieerd onderwijs type II.
Ens. officiel subventionné du type II	13	13	10	— 1	+ 9	Officieel gesubsidieerd onderwijs type II.
Ens. libre subventionné du type I	715	623	347	— 12	+ 335	Vrij gesubsidieerd onderwijs type I.
Ens. officiel subventionné du type I	143	143	70	— 1	+ 69	Officieel gesubsidieerd onderwijs type I.
Enseignement de l'Etat	496	296	120	— 348	— 228	Rijksonderwijs.

Nombre d'écoles	Fermeture définitive — Definitieve sluiting			Supprimé par fusion — Verdwenen door fusie			Aantal scholen
	1/9/1981	1/9/1982	1/9/1983	1/9/1981	1/9/1982	1/9/1983	
Enseignement libre subventionné :							Vrij gesubsidieerd onderwijs :
type I	1	5	2	—	—	—	type I.
type II	7	3	1	—	—	—	type II.
Enseignement officiel subventionné :							Offic. gesubsidieerd onderwijs :
type I	—	—	—	—	—	—	type I.
type II	—	—	—	—	—	—	type II.
Enseignement de l'Etat	—	—	1	6	2	1	Rijksonderwijs.

2) Evolution du nombre de charges complètes :

— Enseignement libre subventionné ... ... + 309
— Enseignement officiel subventionné ... ... — 116
— Enseignement de l'Etat ... ... — 512

3) Pour la création d'options de basse fréquence, il faut atteindre la norme pour une option de haute fréquence.

2) Ontwikkeling van het aantal voltijdse opdrachten :

— Vrij gesubsidieerd onderwijs ... ... + 309
— Officieel gesubsidieerd onderwijs ... ... — 116
— Rijksonderwijs ... ... — 512

3) Voor de oprichting van opties van lage frequentie dient de norm voor een optie van hoge frequentie bereikt te wor-

Dans quelques cas spécifiques (seulement en Flandre) et uniquement pour le troisième degré, l'autorisation a été donnée d'appliquer la norme de basse fréquence.

1982-1983 :

— Enseignement libre subventionné 1
— Enseignement officiel subventionné 0
— Enseignement de l'Etat 9

1983-1984 :

— Enseignement libre subventionné 0
— Enseignement officiel subventionné 0
— Enseignement de l'Etat 3

En raison du caractère exceptionnel de leur situation, toutes les options dans les écoles des F. B. A. peuvent être créées en vertu de la norme de basse fréquence, c'est-à-dire 4 élèves.

Réponse du Ministre (F) :

Le Ministre (F) fournit les tableaux suivants reprenant les effets de la rationalisation et de la programmation dans l'enseignement secondaire de type I (F).

I. *Fermetures totales d'écoles*

1982-1983	1983-1984
1	3

II. *Fusions d'écoles*
(qui impliquent la disparition d'un établissement)

1981-1982	1982-1983	1983-1984
77	19	11

III. *Evolution des options* (type I)

Nombre d'heures organisées :

1982-1983	1983-1984 estimation
832 035	882 019

IV. *Options de « basses fréquences »*

den. Voor enkele specifieke gevallen (alleen in Vlaanderen) en slechts in de derde graad werd toelating gegeven de norm lage frequentie toe te passen :

1982-1983 :

— Vrij gesubsidieerd onderwijs 1
— Officieel gesubsidieerd onderwijs 0
— Rijksonderwijs 9

1983-1984 :

— Vrij gesubsidieerd onderwijs 0
— Officieel gesubsidieerd onderwijs 0
— Rijksonderwijs 3

Wegens de uitzonderlijke situatie mogen alle opties ingericht in de scholen van de B. S. D. opgericht worden met de norm van lage frequentie — zijnde 4 leerlingen.

Antwoord van de Minister (F) :

De Minister (F) verstrekt de hiernavolgende tabellen met de gevolgen van de rationalisering en de programmatie in het secundair onderwijs van type I (F).

I. *Volledige schoolsluitingen*

1982-1983	1983-1984
1	3

II. *Samenvoegingen van scholen*
(die de verdwijning van een inrichting impliceren)

1981-1982	1982-1983	1983-1984
77	19	11

III. *Evolutie van de opties* (type I)

Aantal georganiseerde uren :

1982-1983	1983-1984 raming
832 035	882 019

IV. *Keuzemogelijkheden « lage frequenties »*

	1982-1983	1983-1984		
	au/tot 1-9-1982	au/tot 1-9-1983	Organisées. — Georganiseerd	
Etat. — Staat	104	106	86	(13 sur crédit d'heures. — op kredieturen) en danger de suppression (14 sur normes de maintien HF. — op normen) pour 1984-1985. — worden (van behoud HF) afgeschaft in 1984-1985 ((59 sur normes de création HF. — op normen) seront probablement main- (van oprichting HF) tenues à l'avenir. — deze) zullen waarschijnlijk in de) toekomst worden behouden
Provinces/Communes. — Provincies/Gemeenten	84	—		) Les manifestations dans le subventionné sont moindres car beaucoup de ces) options avaient déjà les normes de haute fréquence. — In het gesubsidieerd on-) derwijs zal dat minder tot uiting komen, aangezien tal van die keuzemogelijk-
Libre. — Vrij	129	—		) heden reeds normen van hoge frequentie hadden.
Total. — Totaal	317	106		

Certaines de ces options disparaîtront complétement en 1984-1985 avec la fermeture de la 2e année du degré, la 1e ayant été fermée en 1983-1984.

* * *

Un membre fait observer que l'étude réalisée jusqu'à présent sur les résultats de l'enseignement de type I sont assez maigres. Quand mettra-t-on en place un service bien coordonné qui réalisera une étude globale et valable ?

Réponse du Ministre (N) :

Il existe différentes études consacrées aux résultats de l'E. S. R.
Ces études sont généralement d'une portée limitée et basées sur un nombre restreint de paramètres.
Toutes nos universités ont réalisé et publié des études à ce sujet. Ces résultats doivent être coordonnés, de préférence dans le cadre d'une collaboration interuniversitaire (V. L. I. R.).

* * *

Un membre demande des précisions au sujet de la Commission de planification.

Réponse du Ministre (N) :

L'arrêté royal fixant la composition et le fonctionnement de la Commission de planification de l'enseignement secondaire à horaire complet a été signé par le Roi en date du 15 février 1984.
Après sa publication au *Moniteur*, le nécessaire sera fait pour que la Commission de planification puisse être installée le plus rapidement possible.

* * *

Un membre renvoie à l'« étude SIMONA », réalisée par l'O. N. Em. Il ressort de cette étude que l'enseignement professionnel donne de très mauvais résultats en matière de lutte contre le chômage. Quels enseignements les Ministes tirent-ils de cette constatation pour l'élaboration de leur politique ?

Réponse du Ministre (N) :

Une note sera transmise le plus rapidement possible aux membres de la Commission.

* * *

Un membre affirme que le nombre d'heures qu'un enseignant doit donner dans l'enseignement professionnel pour avoir une charge complète doit être adapté. En effet, compte tenu de la faible motivation des élèves, celui-ci doit fournir un effort beaucoup plus important que ses collègues de l'enseignement secondaire général. Quelles sont les possibilités de recyclage offertes aux enseignants ?

Réponse du Ministre (N) :

1. Pour le secteur de l'enseignement de l'Etat, un recyclage sera organisé à partir du 1er septembre 1984 en exécution de l'article 14 de la loi sur la prolongation de l'obli-

Bepaalde keuzemogelijkheden zullen in 1984-1985 volledig verdwijnen samen met de sluiting van het 2e jaar van de graad; het 1e jaar werd reeds in 1983-1984 gesloten.

* * *

Volgens een lid is het tot dusver uitgevoerde onderzoek omtrent de resultaten van type I pover en kleinschalig. Wanneer komt er een goed gecoördineerde dienst die een globaal en degelijk onderzoek zal doen ?

Antwoord van de Minister (N) :

Er zijn verschillende studies met betrekking tot de resultaten van het V. S. O.
Deze studies zijn meestal beperkt in omvang en gebaseerd op een klein aantal parameters.
In al onze universiteiten werden terzake onderzoekingen gedaan en studies gepubliceerd. Deze resultaten moeten gecoördineerd worden. Dit zou het best gebeuren in interuniversitaire samenwerking (V. L. I. R.).

* * *

Een lid wenst te vernemen wat de stand van zaken in verband met de Planificatiecommissie is.

Antwoord van de Minister (N) :

Het koninklijk besluit houdende de samenstelling en de werking van de Planificatiecommissie voor het secundair onderwijs met volledig leerplan, werd op 15 februari 1984 ondertekend door het Staatshoofd.
Na publikatie in het *Staatsblad* zal het nodige gedaan worden om zo spoedig mogelijk de Planificatiecommissie te installeren.

* * *

Een lid herinnert aan de zogeheten SIMONA-studie van de R. V. A., waaruit blijkt dat het beroepsonderwijs op het stuk van bestrijding van de werkloosheid zeer slechte resultaten oplevert. Welke gevolgtrekkingen maken de Ministers hieruit voor hun beleid ?

Antwoord van de Minister (N) :

Een nota terzake zal zo spoedig mogelijk aan de Commissieleden worden overgezonden.

* * *

Een lid stelt dat het aantal uren dat een leerkracht in het beroepsonderwijs les moet geven om aan een volledige lesopdracht te komen, moet worden aangepast. Een leerkracht in het beroepsonderwijs moet immers, wegens de geringe leermotivering van de leerlingen, veel grotere inspanningen leveren dan zijn collega's in het algemeen vormend middelbaar onderwijs. Welke herscholingsmogelijkheden worden aan deze leerkrachten geboden ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. Voor de sector rijksonderwijs zal in uitvoering van artikel 14 van de wet op de verlengde leerplicht vanaf 1 september 1984 bijscholing georganiseerd worden, zoals dit

gation scolaire, comme c'est d'ailleurs déjà le cas pour les écoles pilotes de l'enseignement de l'Etat, plus particulièrement pour la coordination externe et interne de ces écoles. Le recyclage proposé actuellement sera étendu au moins à tous les enseignants qui sont concernés par la rénovation de l'enseignement professionnel des écoles pilotes de l'Etat.

2. En ce qui concerne l'enseignement subventionné, plusieurs demandes ont déjà été adressées au département en vue de l'organisation de cours de decyclage agréés, mais on ne dispose pas encore d'une vue d'ensemble complète de la situation au 1er septembre 1984.

Si les professeurs de l'enseignement professionnel s'inscrivent pour un cours de recyclage agréé de 24 heures par an au moins, ils peuvent être déchargés d'une heure de cours par semaine.

Quant aux normes de recyclage différentes qui s'appliqueraient aux professeurs de l'enseignement professionnel, il y a lieu de noter que la plupart d'entre eux ont une charge mixte, c'est-à-dire qu'ils donnent cours dans l'enseignement professionnel et dans d'autres types d'enseignement.

* * *

Un membre déclare que d'après certaines rumeurs, la troisième année du cycle de formation d'infirmière A 2 (E. S. P. C.) sera supprimée.

Qu'en est-il exactement ?

Pour la Flandre seulement, 5 000 élèves suivent cet enseignement.

Les infirmières A 2 ont également une fonction spécifique; tandis que les infirmières A 1 dispensent des soins qui exigent un haut niveau de qualification, les infirmières A 2 accomplissent des prestations de soins plus générales (notamment dans le secteur des handicapés).

Le Ministre (N) peut-il rassurer les élèves quant au maintien de cette formation ?

Réponse du Ministre (N) :

Une proposition concernant la restructuration de l'E.S.P.C. — Art infirmier et de l'option Art infirmier E.S.T.C. est actuellement à l'examen.

a) *Formation art infirmier enseignement secondaire*

— L'E. S. P. C. conserve sa structure actuelle, du moins en ce qui concerne l'orientation art infirmier.

— Cette structure cadre mieux avec la directive C. E. E. de 1979 concernant la libre circulation du personnel infirmier dans les Etats membres, pour laquelle la formation de 3 ans (infirmier breveté) suffit.

— La formation s'adresse surtout aux élèves de l'enseignement secondaire professionnel supérieur, mais n'exclut pas d'autres orientations de l'E. S. T. C.

— La troisième année (vraisemblablement nécessaire) doit présenter un caractère différencié et préparer à l'insertion professionnelle.

— Dans le cadre de la revalorisation de l'enseignement professionnel (certificat homologué), il y a lieu de prévoir une sanction complémentaire pour cette formation Art infirmier E. S. P. C. Les arts plastiques et l'habillement peuvent être inclus dans la restructuration de l'enseignement secondaire professionnel (7e année).

b) *Formation E. S. T. C. avec l'art infirmier comme composante*

— Une année préparatoire doit être organisée en fonction des formations techniques, économiques et humaines E. S. T. C. Cette préparation à l'enseignement supérieur doit

trouwens nu al het geval is voor de pilootscholen van het rijksonderwijs, meer in het bijzonder voor de externe en de interne coördinatie van deze scholen. De nu aangeboden bijscholing zal worden uitgebreid naar minstens alle leerkrachten die betrokken zijn bij de vernieuwing van het beroepsonderwijs van de pilootscholen van het Rijk.

2. Voor het gesubsidieerd onderwijs zijn reeds verscheidene aanvragen tot het organiseren van erkende bijscholingscursussen binnen, doch er is nog geen volledig overzicht van de toestand per 1 september 1984.

Indien de leerkrachten van het beroepsonderwijs zich inschrijven voor een erkende bijscholingscursus van minstens 24 uur per jaar, kunnen zij vrijstelling krijgen van 1 wekelijks lesuur.

Het is de Minister (N) onduidelijk wat het lid bedoelt met andere normen inzake herscholing voor leerkrachten beroepsonderwijs, daar de meesten van hen een gemengde opdracht hebben, d.w.z. lesgeven èn in het beroepsonderwijs èn in andere onderwijsvormen.

* * *

Er gaan geruchten, aldus een lid, dat in de opleiding voor verpleegster A 2 (A. S. B. O.) het derde jaar van de cyclus zal worden afgeschaft.

Kan hieromtrent duidelijkheid worden geschapen ?

Er zijn in Vlaanderen alleen al 5 000 leerlingen die dit onderricht volgen.

De verpleegsters A2 hebben ook een specifieke functie; naast de verpleegsters A 1, die veeleer op hooggekwalificeerde verzorging gericht zijn, spelen zij een rol voor de algemene verzorging (o.m. in de gehandicaptensector).

Kan de Minister (N) de betrokkenen geruststellen omtrent het behoud van deze opleiding ?

Antwoord van de Minister (N) :

Er wordt momenteel een voorstel onderzocht betreffende de herstructurering van het A. S. B. O. — Verpleegkunde en de richting Verpleegkunde H. O. K. T.

a) *Verpleegkundige opleiding secundair onderwijs*

— Het A. S. B. O. blijft volgens zijn huidige structuur behouden, alleszins wat de richting verpleging betreft.

— Deze structuur past ook beter in de E. E. G.-richtlijn van 1979 betreffende het vrij verkeer van verpleegkundigen in de E. E. G.-landen waarvoor de 3-jarige opleiding (gebrevetteerde verpleger) voldoet.

— De opleding is vooral afgestemd op de leerlingen hoger secundair beroepsonderwijs wat niet uitsluit dat ook andere richtingen S. O. toegang kunnen krijgen.

— Het derde jaar (waarschijnlijk noodzakelijk) moet een ingroeiend en gedifferentieerd karakter hebben naar het beroep.

— Aansluitend bij de herwaardering van het beroepsonderwijs (gehomologeerd getuigschrift) dient in een aanvullende bekroning van deze opleiding verpleegkunde A.S.B.O. te worden voorzien. Plastische kunsten en kleding kunnen worden opgenomen in de herstructurering van het secundair beroepsonderwijs (7e jaar).

b) *H. O. K. T.-opleiding met verpleegkunde als onderdeel*

— Een voorbereidend jaar wordt georganiseerd, afgestemd op de technische, economische en mensgerichte opleidingen H. O. K. T. In deze voorbereiding op het hoger onderwijs

proposer des gammes de matières différenciées en fonction de la formation d'E. S. T. C. antérieure et des aptitudes de l'étudiant.

— Toutes les formations E. S. T. C. sont ramenées à deux ans de formation de base et à une année (la troisième) d'intégration.

— Les conditions d'accès à l'E. S. P. C., en plus d'exigences spécifiques, peuvent imposer ou non l'année préparatoire.

— L'année de finalité (la troisième) est à considérer principalement comme une année d'insertion permettant, par des stages appropriés, d'assimiler davantage les connaissances théoriques.

c) *Qualité et contenu de la formation d'infirmier*

Les sciences humaines doivent être judicieusement intégrées, mais l'art infirmier doit continuer à occuper une position centrale. Les qualifications techniques et humaines doivent se combiner harmonieusement. Le stage, période d'intégration par excellence de la théorie à la pratique, doit être conçu en vue d'une réalisation optimale des objectifs didactiques et de l'aide aux patients.

Les deux formations doivent être rendues plus polyvalentes. Nous pensons au maintien de la structure comportant deux années de base et une année de finalité axée sur un domaine professionnel plus spécifique, la gériatrie par exemple.

N.B. Un exposé plus détaillé du contenu de cette proposition peut être consulté au secrétariat de la Commission.

* * *

Un membre demande quand les choses vont se clarifier quelque peu en ce qui concerne l'uniformité des titres requis.

Qui peut donner cours, où et à quelles conditions de rémunération ?

— Qu'en est-il par exemple, du professeur de latin dans l'E. T. S. 1er degré par rapport à l'enseignement secondaire général.

— Qu'en est-il des enseignants de l'E. S. P. I. (4e et 5e années) qui passent à l'E. S. P. C. ?

— Quelle est la position du chef de travaux dans le 1er degré de l'E. S. R. ?

Réponse du Ministre (N) :

Dans le courant de l'année 1983 le Ministre a décidé, en exécution de l'article 12*bis*, § 2 de la loi du 11 juillet 1973 (modifiant la loi du 29 mai 1959) de créer un groupe de travail chargé de définir un régime uniforme en matière de titres requis et jugés suffisants.

Le groupe de travail précédent n'a abouti à aucun résultat; les difficultés principales concernaient les 2 points suivants :

1. la définition du « terrain d'action » des régents et des licenciés (2e année, 3e année, 4e année);

2. la classification des branches, principalement du type I.

De toute manière, le groupe de travail ne pourra entamer ses travaux que lorsque l'autre groupe de travail chargé de la classification des branches E. S. type I aura définitivement achevé les siens. D'autres activités réclament en outre la priorité : statut de l'enseignement subventionné, régime définitif pour les mises en disponibilité et les réaffectations. Dès que ces travaux seront achevés, le groupe de travail chargé de définir un régime uniforme en matière de titres requis entamera ses activités.

dienen gedifferentieerde leerpakketten te worden aangeboden, afhankelijk van de vooropleiding in het secundair onderwijs en de aanleg van de student.

— Alle H. O. K. T.-opleidingen worden herleid tot twee jaar basisopleiding en één jaar (derde jaar) « ingroei ».

— De toelatingsvoorwaarden voor het H. O. K. T. kunnen naast specifieke eisen, het voorbereidend jaar al of niet verplicht stellen.

— Het finaliteitsjaar (derde jaar) dient hoofdzakelijk als ingroei beschouwd, via aangepaste stages waardoor de assimilatie van de theoretische kennis kan verhogen.

c) *Kwaliteit en inhoud van de verpleegkundige opleiding*

De menswetenschappen dienen op een geïntegreerde wijze te worden aangebracht. De verpleegkunde moet echter centraal blijven. Verpleegtechnische en menswetenschappelijke vaardigheden dienen hand in hand te gaan. De stage als integratiemoment bij uitstek van theorie en praktijk moet zo worden uitgebouwd dat zowel de leerdoelstellingen als de patiëntenzorg optimaal kunnen worden gerealiseerd.

Voor beide opleidingen moet de nadruk liggen op een meer polyvalente opleiding. Gedacht wordt aan het behoud van de structuur van twee basisjaren en één finaliteitsjaar gericht op een specifieker beroepsterrein, o.a. geriatrie.

N.B. Een meer gedetailleerde toelichting van de inhoud van dit voorstel ligt ter inzage op het commissiesecretariaat.

* * *

Een lid vraagt zich af wanneer er enige duidelijkheid zal komen omtrent de eenvormigheid van de bekwaamheidsbewijzen.

Wie mag waar lesgeven en met welke wedde ?

— Hoe zit het bij voorbeeld met een leraar latijn in T. S. O. 1e graad in vergelijking met 'n A. S. O.-school ?

— Wat met leerkrachten L. S. B. (4e en 5e jaren) die omschakelen naar H. S. B. ?

— Hoe is de positie van de werkmeester in de 1e graad van 't V. S. D. ?

Antwoord van de Minister (N) :

In de loop van 1983 werd beslist ter uitvoering van artikel 12*bis*, § 2 van de wet van 11 juli 1973 (houdende wijziging van de wet van 29 mei 1959) een nieuwe werkgroep samen te stellen met het oog op een éénvormig stelsel inzake vereiste en voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen.

De vorige werkgroep heeft geen resultaat opgeleverd; de voornaamste twee knelpunten waren :

1. het afbakenen van het « werkterrein » van de regenten, respectievelijk de licentiaten (2e jaar, 3e jaar, 4e jaar);

2. de classificatie van de vakken, vooral type I.

In ieder geval kan de werkgroep slechts starten wanneer de andere werkgroep betreffende de klassering van de vakken secundair onderwijs type I zijn activiteiten definitief zal hebben beëindigd. Andere werkzaamheden zoals het statuut van het gesubsidieerd onderwijs, het definitief stelsel van terbeschikkingstelling en reaffectatie, zijn bovendien prioritair. Zodra deze werkzaamheden achter de rug zijn, zal worden gestart met de werkgroep voor een éénvormig stelsel inzake bekwaamheidsbewijzen.

Entre-temps, les arrêtés concernant les certificats de titres requis et jugés suffisants pour l'enseignement traditionnel sont appliqués, dans la mesure du possible, à l'E. S. R.

Les titres jugés suffisants pour l'E. S. T. ne sont pas exactement les mêmes que ceux jugés suffisants pour l'E. S. G. Les titres requis pour la fonction de professeur de latin en est un exemple frappant. Le groupe de travail tentera de supprimer ces anomalies dans le cadre d'un régime uniforme en matière de titres.

En ce qui concerne les enseignants de l'E. S. P. I. (4e et 5e année) qui passent à l'E S. P. S., un projet d'arrêté modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1975 a été élaboré. Il devrait garantir, sous certaines conditions (6 années d'expérience, etc.), la même échelle barémique à ces enseignants.

Il faut espérer que les discussions dans ce domaine avec le cabinet du Ministre Bertouille pourront s'achever le plus rapidement possible.

La réduction du nombre d'heures de cours pratiques dans l'E. S. R. a remis en cause la fonction de chef de travaux dans le degré 1er de l'E. S. R. Conformément au protocole d'accord du 23 avril 1976, les heures de cours pratiques sont calculées en 21e (1er degré : 7 × 21e) pour conserver les emplois existants de chef de travaux.

Pour être complet, le Ministre (N) signale encore qu'un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1966 et un projet d'arrêté ministériel relatif à cette matière ont été soumis à son cabinet. Une concertation sera organisée le plus rapidement possible avec le Ministre (F).

* * *

Selon un membre, il est préférable que le certificat de l'E. S. I. soit décerné à chacun après la quatrième année d'enseignement secondaire; il s'impose de revoir les conditions d'admission à la participation aux examens dans l'ensemble du secteur public. Ou est-il normal qu'un élève possédant un certificat de qualification de l'E. S. P. en mécanique automobile ne puisse pas participer à l'examen de chauffeur, alors qu'un élève possédant un certificat de l'E. S. I. y soit autorisé ?

Réponse du Ministre (N) :

La raison de la distinction est due à la différence de structure des deux types d'enseignement.

Le système d'homologation des certificats est toujours basé sur la structure de l'enseignement traditionnel.

Il n'est pas possible de prévoir deux systèmes d'homologation distincts.

Le Ministre estime qu'il ne sera possible de modifier le système actuel que si l'on s'oriente vers le type unique, auquel il a fait allusion dans une réponse précédente.

Il ajoute que l'admission aux examens de la Fonction publique ne relève pas de la compétence des Ministres de l'Education nationale. Il croit toutefois savoir que la Fonction publique admettra que les diplômés de l'enseignement secondaire professionnel (cycle de 6 ans) participent aux examens du niveau 3 du personnel de l'Etat.

* * *

Intussen worden de vigerende besluiten inzake vereiste en voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen, geconcipieerd op de structuren van het traditioneel onderwijs, zo goed mogelijk toegepast op de personeelsleden van het V. S. O.

De voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen voor het T. S. O. verschillen enigszins van de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen voor het A. S. O.; de bekwaamheidsbewijzen voor het ambt van leraar Latijn zijn hier een duidelijk voorbeeld van. Mogelijk zal er in de werkgroep naar worden gestreefd om deze anomalieën weg te werken, en dit in het kader van een éénvormig stelsel inzake bekwaamheidsbewijzen.

Voor de leerkrachten in de L. S. B. S. (4e en 5e jaar) die omschakelen naar de H.S.B.S. werd een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 opgesteld, waarbij onder welbepaalde voorwaarden, o.a. 6 jaar ervaring aan deze leerkrachten dezelfde weddeschaal wordt gegarandeerd.

Hopelijk kunnen de desbetreffende besprekingen met het kabinet van de Minister (F) in de kortst mogelijke tijd worden afgerond.

Naar aanleiding van het geringere aantal praktijkuren in het V. S. O. kwam de positie van de werkmeester in de 1e graad van het V. S. O. in gevaar. Overeenkomstig het protocol-akkoord van 23 april 1976 worden de uren praktijk berekend in 21e (1e graad : 7 × 1/21) om bestaande ambten van werkmeester te behouden.

Volledigheidshalve deelt de Minister (N) mede dat een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1966 en een ontwerp van koninklijk besluit met betrekking tot deze materie ter bespreking aan zijn kabinet werd voorgelegd. Zo spoedig mogelijk zal hierover met de Minister (F) overleg worden gepleegd.

* * *

Het getuigschrift van L. S. O. komt beter na het vierde jaar secundair onderwijs voor iedereen, aldus een lid. Herziening van de toelatingsvoorwaarden tot deelneming aan examens in de hele overheidssector dringt zich op. Of is het normaal dat een leerling met een kwalificatiegetuigschrift B. S. O. automechanica niet mag deelnemen aan het examen van chauffeur en iemand met een getuigschrift L. S. O. wel ?

Antwoord van de Minister (N) :

De reden van het onderscheid is het verschil in structuur tussen de 2 types.

Het stelsel van homologatie van de getuigschriften is nog steeds gebaseerd op de structuur van het traditioneel onderwijs.

Het is niet mogelijk in twee verschillende stelsels van homologatie naast elkaar te voorzien.

Een wijziging in het huidige stelsel lijkt slechts mogeljik wanneer het eenheidstype, waarover reeds sprake was in een vorig antwoord, tot stand wordt gebracht.

De toelating tot de examens van het Openbaar Ambt behoort niet tot de bevoegdheid van de onderwijsministers. Toch meent de Minister (N) te weten dat de afgestudeerden van het beroepssecundair onderwijs (zesjarige cyclus) door het Openbaar Ambt worden toegelaten tot de examens van niveau 3 bij de rijksbesturen.

* * *

Un membre pose des questions au sujet des centres d'enseignement.

Les arrêtés de rationalisation du 7 janvier 1981 et du 2 avril 1982 prévoient que de nouvelles fonctions (sous-directeur ou proviseur-secrétaire de direction) pourront être créées à partir du 1er septembre 1985. D'aucuns s'opposent à la création de ces emplois par souci d'économie, alors que certaines personnes (mises en disponibilité par suite de la rationalisation) ont été désignées dans ces fonctions.

A quoi sert de créer des centres d'enseignement s'ils ne peuvent bénéficier d'un encadrement efficace ?

Le fait d'autoriser le transfert de subventions de fonctionnement entre les établissements d'un même centre d'enseignement ne permettrait-il pas d'améliorer les possibilités financières du centre en question ?

Réponse du Ministre (N) :

La disposition de l'arrêté royal n° 49 du 2 juillet (et non du 2 avril) 1982, qui permet la désignation d'un sous-directeur/proviseur dans un centre d'enseignement pour autant que ce dernier compte 1 410 élèves, reste applicable.

Il en va de même en ce qui concerne les secrétaires de direction, étant entendu qu'aucune norme ne s'applique en l'occurrence.

Cette disposition ne peut être modifiée que par une loi ou par un nouvel arrêté de pouvoirs spéciaux.

Les subventions de fonctionnement sont actuellement versées aux pouvoirs organisateurs des établissements considérés, ce qui est la règle normale.

Une telle responsabilité ne peut être imposée aux organes de gestion d'un centre d'enseignement.

* * *

Un membre déclare que la loi du 18 septembre 1981 impose des mesures très strictes en ce qui concerne les lieux d'implantation des écoles. Il estime que ces mesures font obstacle à l'utilisation rationnelle et optimale des locaux et de l'équipement.

Réponse du Ministre (N) :

La loi du 18 septembre 1981 ne modifie pas fondamentalement les dispositions relatives aux implantations telles qu'elles figurent à l'article 24, § 2, 8° de la loi sur le Pacte scolaire. (Une autre définition est cependant donnée dans la circulaire du 16 juin 1982).

L'article 1, § 3, de la loi du 18 septembre 1981 prévoit toutefois que la Commission de planification émet à l'intention du Ministre un avis sur les demandes de création ou de subventionnement d'une part d'établissements et d'implantations et d'autre part de sections, en vue d'une répartition rationnelle et équilibrée des établissements d'enseignement.

Cette réglementation ne peut certainement pas être considérée comme un obstacle à une utilisation optimale des installations existantes.

* * *

Quelle est l'évolution de la population scolaire (F) par rapport à la précédente année scolaire, par réseau et par forme d'enseignement ?

Een lid heeft vragen in verband met de problematiek van de scholengemeenschappen.

In het rationalisatiebesluit van 7 januari 1981 en 2 april 1982 spreekt men van nieuwe ambten (onderdirecteur of provisor-directiesecretaris) die per 1 september 1985 zouden mogen worden opgericht. Bezuiningsstemmen willen de uitvoering hiervan verhinderen, ofschoon er nu reeds mensen (ter beschikking gesteld ten gevolge van rationalisatie) in deze functie aangesteld zijn.

Hebben scholengemeenschappen enige zin als een efficiënte omkadering afgenomen zou worden ?

Kan de financiële armslag van een scholengemeenschap niet verbeteren als men toestaat dat werkingstoelagen overgeheveld worden tussen de scholen van een gemeenschap ?

Antwoord van de Minister (N) :

Op dit ogenblik blijft de bepaling van het koninklijk besluit nr 49 van 2 juli 1982 (en niet 2 april) nog steeds van kracht waarbij een onderdirecteur/provisor aan een scholengemeenschap kan worden toegewezen op voorwaarde dat deze 1 410 leerlingen telt.

Dit geldt eveneens voor een directiesecretaris, evenwel zonder norm.

Deze bepaling kan slechts bij de wet of bij een nieuwe volmachtsbesluit worden gewijzigd.

De werkingstoelagen worden thans, wat normaal is, toegekend aan de inrichtende machten voor de scholen waarvoor zij de verantwoordelijkheid dragen.

Dergelijke verantwoordelijkheid kan niet opgelegd worden aan de beheersorganen van de scholengemeenschap.

* * *

In de wet van 18 september 1981 worden strenge maatregelen opgelegd betreffende de « vestigingsplaatsen » van een school, aldus een lid. Hierdoor wordt rationeel en optimaal gebruik van lokalen en uitrusting zijns inziens haast onmogelijk gemaakt.

Antwoord van de Minister (N) :

De wet van 18 september 1981 brengt in feite geen fundamentele wijzigingen aan de beschikkingen in verband met de vestigingsplaatsen die voorkomen in artikel 24, § 2, 8° van de Schoolpactwet (Wel wordt een nadere omschrijving gegeven in de omzendbrief van 16 juni 1982).

De wet van 18 september 1981 bepaalt evenwel in artikel 1, § 3 dat de Planificatiecommissie bij de Minister advies uitbrengt over aanvragen tot oprichting of subsidiëring van inrichtingen en vestigingsplaatsen, met het oog op een rationele en evenwichtige spreiding van de onderwijsinrichtingen.

Deze reglementering mag geenszins geïnterpreteerd worden als een hinderpaal voor het optimaal aanwenden van de bestaande onderwijsaccomodaties.

* * *

Hoe evolueerde de schoolbevolking (F), per net en per onderwijsvorm, ten opzichte van het vorige schooljaar ?

Réponse du Ministre (F) :

La population scolaire dans l'enseignement secondaire s'est accrue de 9 134 unités par rapport à l'année scolaire 1982-1983.

— La répartition dans les trois réseaux est la suivante :

Etat	1 884
Officiel subventionné	1 100
Libre subventionné	6 150
	9 134

— La ventilation par forme d'enseignement n'a pas été communiquée au Ministre (F) en ce qui concerne les deux réseaux subventionnés, mais si la répartition est la même qu'à l'Etat, elle est la suivante :

général	398	soit 21,5 %
technique	531	soit 28,5 %
professionnel	945	soit 50,0 %
	1 884	

* * *

c) **Enseignement spécial et intégré**

Un membre croit savoir que les expériences en matière d'enseignement spécial intégré rencontrent parfois une certaine résistance dans l'enseignement ordinaire. A présent que l'enseignement intégré va passer du stade expérimental au stade définitif (après vote par le Sénat), le membre demande au Ministre (N) de lui communiquer les données les plus récentes qui résultent de l'expérience acquise en ce domaine.

Réponse du Ministre (N) :

L'enseignement intégré a été introduit comme nouvelle forme d'enseignement à partir du 1er septembre 1983, ceci sur la base de l'expérience acquise durant une phase expérimentale de trois ans.

Cette formule permet à des élèves handicapés, qui doivent normalement fréquenter l'enseignement spécial, de suivre quand même l'enseignement ordinaire grâce à l'encadrement et à l'aide fournis par l'enseignement spécial.

L'important est que cette forme d'enseignement, qui offre des possibilités d'intégration plus larges aux handicapés, demande la participation tant de l'enseignement ordinaire que spécial.

Il y a actuellement en Flandre 14 enfants intégrés dans l'enseignement ordinaire de l'Etat; ceux-ci sont au nombre de 19 dans l'enseignement officiel subventionné et de 188 dans l'enseignement libre. Ils relèvent tous de l'enseignement du type 4 (pour handicapés moteurs), 6 (pour handicapés de la vue) ou 7 (pour handicapés de l'ouïe).

Il s'agit indubitablement des catégories les plus susceptibles d'être intégrées, quoiqu'il ne faille pas, selon le Ministre exclure a priori d'autres catégories dans la législation même.

Il y a lieu toutefois de modifier la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial en ce qui concerne son champ d'application.

Mme M. Demeester-De Meyer a déposé à ce sujet une proposition de loi qui a été adaptée par la Chambre des Représentants en séance publique du 20 décembre 1983 et qui est actuellement en discussion en Commission du Sénat.

Antwoord van de Minister (F) :

Stijging van de schoolbevolking in het secundair onderwijs 1983-1984. Het aantal leerlingen is met 9 134 gestegen.

— De verdeling over de drie netten is als volgt :

Staat	1 884
Officieel gesubsidieerd	1 100
Vrij gesubsidieerd	6 150
	9 134

— De verdeling per onderwijsvorm werd ons voor de twee gesubsidieerde netten niet meegedeeld, maar indien de verdeling dezelfde is als bij het Rijk laat zij zich als volgt aanzien :

algemeen	398	zijnde 21,5 %
technisch	531	zijnde 28,5 %
beroeps-	945	zijnde 50,0 %
	1 884	

* * *

c) **Buitengewoon en geïntegreerd onderwijs**

Een lid meent te weten dat de experimenten met het geïntegreerd buitengewoon onderwijs in het gewoon onderwijs hier en daar op weerstand stuiten. Nu het geïntegreerd onderwijs weldra (na goedkeuring door de Senaat) van de experimentele naar de definitieve fase zal overgaan, vraagt het lid de Ministers om de meest recente ervaringsgegevens terzake.

Antwoord van de Minister (N) :

Op basis van de ervaringen opgedaan tijdens het driejarig experiment geïntegreerd onderwijs werd vanaf 1 september 1983 het geïntegreerd onderwijs als nieuwe onderwijsvorm ingevoerd.

Hierdoor kunnen gehandicapte leerlingen die in eerste instantie aangewezen zijn op buitengewoon onderwijs toch het gewoon onderwijs volgen maar met ondersteuning en hulp vanuit het buitengewoon onderwijs.

Belangrijk is dat aan deze onderwijsvorm, waardoor ruimere mogelijkheden tot integratie van gehandicapten gecreëerd worden, zowel gewoon als buitengewoon onderwijs deelnemen.

Momenteel worden in Vlaanderen in het rijksonderwijs ongeveer 14 kinderen geïntegreerd in het gewoon onderwijs; in het officieel gesubsidieerd onderwijs 19 en in het vrij onderwijs 188. Allen behoren tot het onderwijs van het type 4 (voor motorisch gehandicapten), 6 (voor visueel gehandicapten) of 7 (voor auditief gehandicapten).

Het zijn ongetwijfeld de categorieën die het best voor integratie in aanmerking komen, hoewel volgens de Minister andere categorieën niet a priori in de wetgeving zelf moeten worden uitgesloten.

De wet op het buitengewoon onderwijs van 6 juli 1970 dient echter te worden gewijzigd inzake het toepassingsgebied.

Mevr. W. Demeester-De Meyer diende hiertoe een wetsvoorstel in dat op 20 december 1983 in de openbare vergadering van de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd en dat momenteel in bespreking is in de Senaatscommissie.

Cette proposition modifie l'article 1er de la loi et donne une définition positive du champ d'application. Elle crée en outre une base légale permettant de fournir aux élèves handicapés un encadrement supplémentaire au niveau de l'enseignement ordinaire.

Réponse du Ministre (F) :

Selon le Ministre (F), l'intégration d'un enfant ou d'un adolescent handicapé dans l'enseignement ordinaire ne rencontre pas de résistance. En effet, ce mode de fréquentation de l'enseignement spécial ne se pratique qu'avec l'accord de toutes les parties intéressées, à savoir l'école d'enseignement spécial, l'école d'accueil, les parents, l'élève et le centre de guidance.

Ceci ne signifie pas qu'une telle modalité ne rencontre pas de difficultés et que son application puisse se généraliser. Bien au contraire, il faut faire appel à des « volontaires », ouverts et sensibles à ce genre de problèmes, des gens qui ont des objectifs et non des objections. Trop souvent, l'intégration ne se pratique qu'en paroles mais ne se traduit pas nécessairement dans des actes !

* * *

Un membre juge un peu trop sommaires les données que le Ministre (F) a communiquées, lors de l'examen des feuilletons d'ajustement 1983, au sujet du nombre d'élèves, du personnel et des heures organisées dans l'enseignement spécial (voir Doc. nº 5-XIX-C/2, p. 34). Pourrait-il compléter ces informations ?

Réponse du Ministre (F) :

Les renseignements demandés figurent en annexe V.

* * *

Un membre demande des informations concernant les internats de l'Etat appartenant à l'enseignement spécial (nombre, nombre d'élèves, encadrement).

Réponse du Ministre (F) :

Pour l'année scolaire 1983-1984, l'Etat organise 23 internats qui accueillent 745 élèves.

Les établissements ont organisé, dans le cadre de leur internat, 5 175 périodes sur les 5 364 organisables.

L'encadrement, en équivalent « fonction complète », représente 148,5 unités qui peuvent être décomposées en 108 unités « surveillant-éducateur d'internat » et 40,5 unités « fonctions du paramédical ».

* * *

Le secteur français possède cinq centres d'accueil pour l'enseignement spécial. Un membre déclare qu'il a été question de transférer ces centres à la Communauté. A-t-on déjà pris une décision à ce sujet ? Les crédits seront-ils également transférés ? Qu'en est-il du statut du personnel de ces établissements ?

Existe-t-il des institutions analogues dans le secteur néerlandais ?

Het huidige voorstel wijzigt artikel 1 van de wet en geeft een positieve bepaling van het toepassingsgebied. Tevens creëert het voorstel een wettelijke basis om in het kader van het gewoon onderwijs een extra begeleiding te kunnen verstrekken voor gehandicapte leerlingen.

Antwoord van de Minister (F) :

Volgens de Minister (F) stuit de integratie van een minder-valied kind of adolescent in het gewoon onderwijs op geen tegenstand. Een en ander gebeurt immers slechts met het akkoord van alle betrokken partijen, met name de inrichting voor buitengewoon onderwijs, de onthaalschool, de ouders, de leerling en het begeleidingscentrum.

Zulks betekent niet dat een dergelijke handelwijze geen moeilijkheden oplevert en de toepassing ervan veralgemeend kan worden. Er moet integendeel een beroep worden gedaan op « vrijwilligers » die niet bekrompen van geest zijn en weten waarover het gaat. Integratie gebeurt te vaak alleen met woorden en niet met daden !

* * *

Een lid acht de gegevens die door de Minister (F) in het kader van de bespreking van de aanpassingsbegrotingen 1983 werden verstrekt omtrent leerlingenaantal, personeel en georganiseerde uren in het buitengewoon onderwijs (zie stuk Stuk nr 5-XIX-C/2, blz. 34) wat te summier. Kunnen deze inlichtingen worden aangevuld ?

Antwoord van de Minister (F) :

In bijlage V worden de gewenste inlichtingen verstrekt.

* * *

Een lid wenst verslag over Rijksinternaten van het buitengewoon onderwijs (aantal, schoolbevolking, begeleiding).

Antwoord van de Minister (F) :

Voor het schooljaar 1983-1984, organiseert de Staat 23 internaten die 745 leerlingen opnemen.

De instellingen hebben in het kader van hun internaat 5 175 periodes op de 5 364 organiseerbare periodes georganiseerd.

Het begeleidingskader vertegenwoordigt 148,5 « volledige functie »-eenheden die onderverdeeld zijn in 108 « internaatstudiemeester-opvoeder »-eenheden en 40,5 « paramedische functie » eenheden.

* * *

Aan Franstalige zijde bestaan er binnen het raam van het buitengewoon onderwijs vijf opvangcentra. Er is sprake van geweest deze naar de Gemeenschap over te hevelen, aldus een lid. Is er terzake een beslissing genomen ? Zullen de kredieten mee worden overgedragen ? Hoe zit het met het statuut van het personeel van deze instellingen ?

Bestaat iets vergelijkbaars aan Nederlandstalige zijde ?

Réponse du Ministre (N) :

Deux instituts médico-pédagogiques font fonction, dans la partie néerlandaphone du pays, de centre d'accueil pour les élèves internes de l'enseignement spécial de l'Etat.

L'institut médico-pédagogique de Genk assure tous les 14 jours l'accueil de ces élèves internes durant le week-end.

L'institut médico-pédagogique de De Haan sert de centre d'accueil central durant les week-ends, les congés et les périodes de vacances.

L'accueil semi-permanent des élèves est assuré par 10 semi-internats de l'Etat.

Réponse du Ministre (F) :

Les 5 centres d'accueil permanent regroupent une population variable chiffrée en moyenne à 150 élèves pour un encadrement désigné de 58 unités en équivalent « temps plein » que l'on peut décomposer en 35 postes d'auxiliaires d'éducation et 23 postes de personnel para-médical.

Le nombre d'agents en fonction est cependant très souvent inférieur à ces chiffres :

— toutes les prestations de nuit comme de jour ont lieu aussi durant les week-ends ou congés, y compris les jours fériés, et, de plus, l'emploi ne bénéficie pas des garanties statutaires sur les plans de durée, ancienneté, promotion et sélection;

— la mission des centres d'accueil permanent tombe dans le domaine des communautés (art. 5, § 1er, II, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980). La question de la cession fait l'objet d'études et de contacts.

* * *

Un membre rappelle que l'arrêté royal n° 67 a fixé la façon de déterminer les fonctions du personnel paramédical dans les établissements d'enseignement spécial.

Une disposition transitoire a été prise pour les années scolaires 1982-1983 et 1983-1984, limitant à 20 % du volume des périodes organisées l'année scolaire précédente toute diminution ou augmentation du capital-périodes attribué au personnel médical.

Cette disposition se justifie, selon l'orateur, par la non-prise en considération, pour la fixation du capital-périodes, des élèves inscrits dans un internat ou dans un semi-internat, ou qui sont soumis, durant la journée, à des traitements thérapeutiques ou de revalidation effectués par des personnes ne relevant pas de l'Education nationale. Autrement dit, cette disposition a voulu éviter de trop nombreuses pertes d'emploi dans les écoles d'enseignement spécial, jouxtant un I. M. P.

A partir de l'année scolaire 1984-1985, cette disposition transitoire ne sera plus en vigueur. Les Ministres se sont-ils concertés avec leurs collègues compétents des exécutifs communautaires ? Quelles mesures comptent-ils prendre dès septembre prochain, pour éviter d'une part les doubles emplois, et d'autre part des pertes d'emplois importantes dans le seul secteur de l'Education nationale ?

Antwoord van de Minister (N) :

In het Nederlandstalig landsgedeelte fungeren twee medisch-pedagogische-instituten van de Staat als opvangcentra voor de interne leerlingen van het rijksbuitengewoon onderwijs.

Het medisch-pedagogisch instituut van Genk zorgt om de 14 dagen tijdens het weekend voor de opvang van deze interne leerlingen.

Het medisch-pedagogisch instituut van De Haan fungeert als centraal opvangcentrum tijdens weekends, verlof- en vakantieperioden.

De semi-permanente opvang van de leerlingen wordt verzekerd door 10 semi-internaten van het Rijk.

Antwoord van de Minister (F) :

De 5 centra voor permanent onthaal omvatten een veranderlijke bevolking die men gemiddeld kan schatten op 150 leerlingen voor een aangeduid begeleidingskader van 50 « voltijdse » eenheden, dat ingedeeld is in 35 posten van het opvoedend hulppersoneel en 23 posten voor het paramedisch personeel.

Het aantal personen in dienst is echter vaak kleiner dan deze cijfers :

— alle prestaties, (zowel overdag als 's nachts) gebeuren tijdens de weekends of verlofdagen, met inbegrip van de feestdagen en daarbij komt nog dat deze betrekking niet geniet van de statutaire waarborgen voor de duur, anciënniteit, promotie en selectie;

— de opdracht van de centra voor permanent onthaal ressorteert onder de Gemeenschappen (art. 5, § 1, II, van de bijzondere wet voor institutionele hervormingen van 8 april 1980). De kwestie van overdracht is het voorwerp van studies en contactnamen.

* * *

Een lid herinnert eraan dat het koninklijk besluit nr 67 de wijze heeft vastgesteld waarop de ambten van het paramedisch personeel in de inrichtingen voor buitengewoon onderwijs worden bepaald.

Voor de schooljaren 1982-1983 en 1983-1984 werd een overgangsbepaling getroffen om tot 20 % van het volume van de uren van het vorige schooljaar, elke vermindering of verhoging van het aan het paramedisch personeel toegekende pakket te beperken.

Volgens dit lid is deze bepaling verantwoord, doordat voor het vastleggen van urenpakket geen rekening wordt gehouden met leerlingen die in een internaat of semi-internaat zijn ingeschreven of die gedurende de dag aan therapeutische of revalidatiebehandelingen zijn onderworpen die worden verricht door personen die niet onder Nationale Opvoeding ressorteren. Met andere woorden, deze bepaling was bedoeld om een te groot verlies van werkgelegenheid in de scholen voor buitengewoon onderwijs, naast een M. P. I. te voorkomen.

Van het schooljaar 1984-1985 af zal deze bepaling niet meer van kracht zijn. Hebben de Ministers zich met hun bevoegde collega's van de Gemeenschapsexecutieven beraden ? Welke maatregelen willen zij tegen september eerstkomend nemen om eensdeels dubbel werk en anderdeels aanzienlijke verliezen van werkgelegenheid in de sector van Nationale Opvoeding te voorkomen ?

Le même membre se réfère ensuite à l'arrêté royal n° 66 qui fixe la façon de déterminer les fonctions du personnel auxiliaire d'éducation dans les établissements d'enseignement spécial.

En ce qui concerne plus particulièrement l'enseignement spécial secondaire, l'utilisation du capital-périodes attribué à chaque établissement a été limité, ces deux dernières années à 95 %.

On en arrive ainsi à ce que les écoles d'enseignement spécial reçoivent moins de personnel auxiliaire d'éducation que les écoles ordinaires.

Les Ministres envisagent-ils de maintenir une limitation à l'utilisation de ce capital-périodes ?

Réponse du Ministre (F) :

1. Dans un souci de répartir équitablement les interventions paramédicales entre tous les élèves relevant de l'enseignement spécial, l'arrêté royal n° 67 ne retient pas, pour la comptabilisation du calcul du capital-périodes concerné, les élèves bénéficiant d'interventions paramédicales effectuées par du personnel non organisé ou subventionné par l'Education nationale.

Toutefois, afin d'étaler les mouvements de personnel, l'article 9 du même arrêté royal limite chaque fois, pour les années scolaires 1982-1983 et 1983-1984, à 20 % la variation du volume de périodes d'un établissement par rapport à celui subsidié l'année scolaire précédente.

Toute modification de ces prescriptions est impossible sinon par voie légale.

Il y a lieu de noter que cette limitation, à la hausse comme à la baisse, a depuis deux ans représenté un frein pour les établissements qui ont enregistré une augmentation conséquente de leur population ou qui ne bénéficiaient auparavant que d'un volume de personnel proportionnellement inférieur à la moyenne. Pour ces établissements aussi, la disparition de la limitation constitue une mesure de stricte équité qui ne peut être plus longtemps différée sans porter de sérieux préjudices aux élèves qui les fréquentent.

2. Il est exact que les normes d'attribution du personnel auxiliaire d'éducation prévues dans l'arrêté royal n° 66 sont similaires à celles de l'enseignement ordinaire. L'utilisation à 95 % du capital-périodes des personnels administratif et auxiliaire d'éducation n'a cependant pas modifié la relation « élèves-emploi » si ce n'est au niveau du troisième poste qui a pu être maintenu.

Dans le but de renforcer l'encadrement, le Ministre (F) a reconduit pour cette année scolaire l'expérience des chargés d'activités éducatives et pédagogiques qui permet à chaque établissement de s'assurer les services d'un surveillant-éducateur supplémentaire.

Il ne paraît pas possible de laisser entrevoir un taux d'utilisation supérieur à 95 % sauf dans les internats de l'Etat ou le taux de 100 % se justifie par le fait qu'ils ne bénéficient pas des aides de la Santé Publique.

* * *

Un membre précise que depuis 10 ans déjà le corps d'inspecteurs de l'enseignement spécial, tant du côté francophone que néerlandophone, est formé d'intérimaires.

Quand créera-t-on enfin un cadre permanent d'inspecteurs ?

Hetzelfde lid verwijst vervolgens naar het koninklijk besluit nr 66 dat de wijze heeft vastgesteld waarop de ambten van het opvoedend hulppersoneel in de inrichtingen voor buitengewoon onderwijs worden bepaald.

Wat meer in het bijzonder het buitengewoon secundair onderwijs betreft, is het aan iedere instelling toegekend urenpakket de jongste twee jaren tot 95 % verminderd.

Zo komt het dat de scholen voor buitengewoon onderwijs minder opvoedkundig hulppersoneel krijgen dan de gewone scholen.

Overwegen de Ministers een beperking van de aanwending van dat urenpakket ?

Antwoord van de Minister (F) :

1. Ten einde de paramedische bijstand evenwichtig onder alle leerlingen van het buitengewoon onderwijs te verdelen, houdt het koninklijk besluit nr 67 voor de berekening van het urenpakket geen rekening met de leerlingen die paramedische hulp genieten die verstrekt wordt door personeel dat niet door Nationale Opvoeding georganiseerd of gesubsidieerd wordt.

Ten einde de personeelsbewegingen te spreiden, beperkt artikel 9 van hetzelfde koninklijk besluit de schommeling van het volume van het urenpakket voor de schooljaren 1982-1983 en 1983-1984 tot telkens 20 % ten opzichte van het volume dat het vorige schooljaar gesubsidieerd werd.

Iedere wijziging van die voorschriften is slechts mogelijk langs wettelijke weg.

Er zij opgemerkt dat die beperking in stijgende of in dalende richting sedert twee jaar een rem betekent voor de inrichtingen die een aanzienlijke stijging van hun schoolbevolking gekend hebben of waarvan het personeelsvolume vroeger verhoudingsgewijs beneden het gemiddelde lag. Ook voor die inrichtingen is de opheffing van de beperking een strikte billijkheidsmaatregel die niet langer kan worden uitgesteld wil men aan de leerlingen geen ernstige schade betrokkenen.

2. Het is juist dat de normen voor de toekenning van opvoedend hulppersoneel waarin het koninklijk besluit nr 66 voorziet, gelijkenis vertonen met die welke in het gewoon onderwijs van kracht zijn. Het feit dat het administratief op opvoedend hulppersoneel 95 % van het urenpakket « gebruikt », heeft de verhouding « leerlingen-betrekking » echter alleen gewijzigd op het vlak van de derde opdracht die gehandhaafd kon worden.

Om tot een nog betere begeleiding te komen heeft de Minister (F) besloten het experiment met de personeelsleden die belast zijn met opvoedende en pedagogische activiteiten dit schooljaar voort te zetten, een experiment dat iedere inrichting de mogelijkheid biedt een beroep te doen op de diensten van een bijkomend studiemeester-opvoeder.

Een « bezigingsgraad » van meer dan 95 % lijkt de Minister alsnog onmogelijk te realiseren behalve in de rijksinternaten waar een graad van 100 % gerechtvaardigd is doordat die inrichtingen geen tegemoetkomingen van Volksgezondheid ontvangen.

* * *

In het buitengewoon onderwijs bestaat het inspectiecorps al tien jaar uit waarnemers, en dit zowel aan Nederlandstalige als aan Franstalige zijde, aldus een lid.

Wanneer zal er eindelijk een vast inspectiekader worden ingesteld ?

Réponse du Ministre (N) :

Il a été procédé, en vertu de l'arrêté ministériel du 13 octobre 1976, à la désignation temporaire de six agents définitifs de l'enseignement de l'Etat comme inspecteur de l'enseignement spécial, à savoir :

— 3 pour l'enseignement primaire;

— 3 pour l'enseignement secondaire.

Ces désignations ne reposent sur aucune base réglementaire.

Un projet d'arrêté royal relatif à l'inspection pédagogigés d'exercer une surveillance dans l'enseignement spécial sont dérisoires. Ces honoraires seront-ils adaptés ?

* * *

Un membre précise que les honoraires des médecins chargés d'exercer une surveillance dans l'enseignement secondaire sont dérisoires. Ces honoraires seront-ils adaptés ?

Réponse du Ministre (N) :

En application de l'arrêté royal du 20 avril 1962, les honoraires des médecins désignés dans les établissements d'enseignement spécial de l'Etat sont fixés sur la base du nombre d'élèves de l'école.

Le Ministre estime qu'il faut rechercher une nouvelle formule où le paiement se ferait à la prestation, tout en limitant cependant le nombre maximum de prestations par heure.

Un tel système est déjà d'application pour les honoraires médicaux dans les centres P. M. S.

Réponse du Ministre (F) :

Vu la situation des finances publiques, il n'est pas possible d'envisager une augmentation des honoraires des médecins.

* * *

Un membre demande quelle politique les Ministres suivent en ce qui concerne les correspondants-comptables dans les établissements d'enseignement spécial comptant moins de 100 élèves.

Réponse du Ministre (N) :

La norme pour les emplois de correspondant-comptable a été fixée par l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juillet 1982 à savoir :

— 1 charge complète pour les établissements de l'Etat comptant plus de 99 élèves;

— 15 heures par semaine pour les établissements de l'Etat comptant moins de 100 élèves.

Aucun emploi ne peut être attribué dans l'enseignement subventionné, si ce n'est à des membres du personnel administratif et auxiliaire d'éducation, nommés à titre définitif, et dont l'emploi a été intégralement ou partiellement supprimé.

* * *

Antwoord van de Minister (N) :

Bij ministerieel besluit van 13 oktober 1976 werden zes vastbenoemde personeelsleden uit het rijksonderwijs tijdelijk aangesteld als inspecteur buitengewoon onderwijs :

— 3 voor het lager onderwijs;

— 3 voor het secundair onderwijs.

Deze aanstellingen hebben geen reglementaire basis.

Een ontwerp van koninklijk besluit betreffende de pedagogische inspectie in het buitengewoon onderwijs op grond van artikel 6 van de wet van 6 juli 1970 is in voorbereiding.

* * *

De toezichthoudende artsen in het buitengewoon onderwijs krijgen een belachelijk laag honorarium uitbetaald, aldus een lid. Zullen deze tarieven worden aangepast ?

Antwoord van de Minister (N) :

Krachtens het koninklijk besluit van 20 april 1962 worden de honoraria van de geneesheren aangesteld in de rijksscholen voor buitengewoon onderwijs, vastgesteld op basis van het aantal leerlingen in de school.

De Minister meent dat dient te worden gezocht naar een nieuwe formule waarbij de honorering per prestatie zou gebeuren, maar waarbij tegelijkertijd een beperking van het maximum aantal prestaties per uur wordt opgelegd.

Een dergelijk systeem is reeds van toepassing voor de geneeskundige honoraria in de P. M. S.-centra.

Antwoord van de Minister (F) :

Rekening houdend met de toestand van de openbare financiën is het niet mogelijk een verhoging van de erelonen van de geneesheren in overweging te nemen.

* * *

Een lid wenst te vernemen welke politiek de Ministers volgen i.v.m. de correspondent-rekenplichtigen in het buitengewoon onderwijs voor scholen met minder dan 100 leerlingen ?

Antwoord van de Minister (N) :

De norm voor de ambten van rekenplichtig correspondent wordt bepaald bij het koninklijk besluit van 20 juli 1982, artikel 6, namelijk :

— 1 volledige opdracht voor Rijksinrichtingen met meer dan 99 leerlingen;

— 15 uur per week voor Rijksinrichtingen met minder dan 100 leerlingen.

In het gesubsidieerd onderwijs kan geen enkel ambt worden toegekend, tenzij aan vastbenoemde leden van het administratief en het opvoedend hulppersoneel van wie de betrekking geheel of gedeeltelijk werd opgeheven.

* * *

Réponse du Ministre (F) :

Le Ministre (F) renvoie à la réponse qu'il a donnée à la question sur le même sujet posée dans le cadre de la discussion relative à l'enseignement fondamental.

d) **Enseignement universitaire**

Un membre juge louable l'intention du Ministre (N) de donner une nouvelle impulsion à l'enseignement supérieur. Il est en effet impérieux de revoir la formation des professeurs, ainsi que le V. L. I. R. l'a aussi constaté il y a peu.

Un membre demande quel est le coût moyen par étudiant pour lequel des subventions sont versées :

— pour chacune des institutions universitaires néerlandophones;

— pour chacune des institutions universitaires francophones.

A cette fin, les Ministres peuvent-ils communiquer le montant total des allocations accordées à chaque institution par orientation d'étude (A, B, C, D), ainsi que le nombre réel d'étudiants pouvant donner lieu au versement de subventions dans chaque orientation d'étude ?

Réponse du Ministre (N) :

Le coût moyen par étudiant subventionné par discipline dans les établissements universitaires de régime français et de régime néerlandais se présente comme suit :

	N	F	Coût forfaitaire par étudiant (première tranche)
	—	—	—
A	170 858	172 899	173 448
B	318 777	329 279	326 873
C	524 031	532 263	528 873
D	434 780	614 556	434 779
Tot.	272 665	291 972	

Il y a lieu de noter que :

— le coût forfaitaire est celui portant sur les étudiants de la première tranche;

— le coût moyen est le coût obtenu en divisant l'ensemble des subventions accordées aux universités par le nombre d'étudiants subsidiables et ce pour chaque catégorie d'étudiants A B C D;

— à tous égards, les universités du régime néerlandais coûtent moins cher que celles du régime français. Ceci s'explique par l'importance des universités et par le nombre d'étudiants subsidiables.

Antwoord van de Minister (F) :

De Minister (F) verwijst naar het door hem verstrekte antwoord op een vraag over hetzelfde onderwerp die tijdens de discussie betreffende de basisonderwijs gesteld werd.

d) **Universitair onderwijs**

Het voornemen van de Minister (N) om het hoger onderwijs een nieuw elan te geven is volgens een lid lovenswaardig. De hervorming van de lerarenopleiding is — zoals zopas ook door de V. L. I. R. werd gesteld — een absolute noodzaak.

Een lid vraagt wat de gemiddelde kostprijs per reëel « gesubsidieerd » student is :

— voor elk van de Nederlandstalige universitaire instellingen;

— voor elk van de Franstalige universitaire instellingen.

Kunnen de Ministers hiertoe de totale toelage aan elke instelling per studierichting (A, B, C, D) meedelen, alsook het reële aantal « subsidieerbare » studenten in elke studierichting.

Antwoord van de Minister (N) :

De gemiddelde kostprijs per gesubsidieerde student per studierichting in respectievelijk de Nederlandstalige en de Franstalige universitaire instellingen is de volgende :

	N	F	Forfaitaire kostprijs per student (eerste schijf)
	—	—	—
A	170 858	172 899	173 448
B	318 777	329 279	326 873
C	524 031	532 263	528 873
D	434 780	614 556	434 779
Tot.	272 665	291 972	

Er zij genoteerd dat :

— de forfaitaire kostprijs deze is van de studenten « eerste schijf »;

— de gemiddelde kostprijs deze is berekend door alle toelagen aan de universiteiten te delen door het aantal subsidieerbare studenten. Dit telkens per categorie studenten A B C D;

— over de hele lijn de Nederlandstalige universiteiten goedkoper zijn dan de Franstalige. Dit is te wijten aan : de grootte van de universiteiten en aan het aantal subsidieerbare studenten.

Etablissement universitaire — Universitaire instelling	Etudiant réel — Reële student	Etudiant financ. — Financ. student	Total des subventions de fonctionnement pour 1984 (en millions) — Totale werkingstoelage 1984 (in miljoenen)	Subventions de fonctionnement pour l'enseignement en 1984 (en millions) — Werkingstoelage 1984 onderwijs (in miljoenen)
V. U. B.				
A	2 787	2 787	483 399 576	
B	1 630	1 630	532 802 990	
C	1 039	1 039	549 499 047	
Total. — Totaal	5 456	5 456	1 565 701 613	1 537 393 530
K. U. L.				
A	10 565	10 565	1 657 612 278	
B	5 444	5 444	1 613 560 100	
C	3 339	3 339	1 595 696 177	
D	358	358	155 650 882	
Total. — Totaal	19 706	19 706	5 022 519 437	4 980 338 487
U. F. S. I. A.				
A	3 082	3 082	546 339 970	
Total. — Totaal	3 082	3 082	546 339 970	546 339 970
U. I. A.				
A	629	1 330	230 685 840	
B	220	380	124 211 740	
C	474	760	402 943 480	
Total. — Totaal	1 323	2 470	756 841 060	756 841 060
L. U. C.				
B	907	907	296 473 811	
Total. — Totaal	907	907	296 473 811	296 473 811
U. F. S. A. L.				
A	675	675	120 763 170	
Total. — Totaal	675	675	120 763 170 (y compris 3,6 millions, arrêté royal n° 166) (nbegrepen 3,6 miljoen, koninklijk besluit nr 166)	120 763 170 (y compris 3,6 millions, arrêté royal n° 166) (inbegrepen 3,6 miljoen, koninklijk besluit nr 166)
R. U. G.				
A	5 953	5 953	987 350 318	
B	3 630	3 630	1 151 713 886	
C	2 122	2 122	1 107 456 466	
D	375	375	163 042 125	
Total. — Totaal	12 080	12 080	3 409 562 795 (y compris 214 millions, art. 35, loi du 27 juillet 1971) (inbegrepen 214 miljoen, art. 35, wet van 27 juli 1971)	3 390 543 113 (y compris 214 millions, art. 35, loi du 27 juillet 1971) (inbegrepen 214 miljoen, art. 35, wet van 27 juli 1971)
R. U. C. A.				
A	544	570	114 590 768	
B	1 082	1 082	353 676 586	
Total. — Totaal	1 626	1 652	512 201 021 (y compris 43,9 millions, arrêté royal n° 166) (inbegrepen 43,9 miljoen, koninklijk besluit nr 166)	511 373 806 (y compris 43,9 millions, arrêté royal n° 166) (inbegrepen 43,9 miljoen, koninklijk besluit nr 166)

Discipline	Coût forfaitaire par étudiant
A = Sciences humaines	173 448
B = Sciences	326 873
C = Médecine	528 873
D = Sciences agronomiques	434 779

Studierichting	Forfaitaire kostprijs per student
A = Menswetenschappen	173 448
B = Wetenschappen	326 873
C = Geneeskunde	528 873
D = Landbouwwetenschappen	434 779

Réponse du Ministre (F) :

Théoriquement, les formations les plus coûteuses sont celles pour lesquelles le coût forfaitaire par étudiant est le plus élevé. Par ordre décroissant :

1. Orientation C :

(licences, grades et doctorats en sciences appliquées, sciences médicales, science dentaire, sciences pharmaceutiques et sciences vétérinaires) : 528 873 F.

2. Orientation D :

(grades et doctorats en sciences agronomiques) : 434 779 F.

3. Orientation B :

(candidatures, licences et doctorats en sciences et en éducation physique; candidatures en sciences appliquées, sciences agronomiques, sciences médicales, science dentaire, sciences vétérinaires, sciences pharmaceutiques) : 326 873 F.

4. Orientation A :

(candidatures, licences et doctorats en droit, philosophie et lettres, psychologie et pédagogie, sciences sociales, politiques et économiques, sciences économiques appliquées et sciences commerciales, sciences religieuses) : 173 448 F.

En fait, le jeu des nombres-plafonds et des nombres-planchers, dont l'impact est très variable selon les institutions, provoque l'interversion des orientations C et D. Le coût réel par étudiant, toutes institutions confondues est le suivant :

1. Orientation D : 614 545 F.
2. Orientation C : 532 261 F.
3. Orientation B : 329 307 F.
4. Orientation A : 171 085 F.

Coût moyen par étudiant financé
Ventilation par universités

	Allocation E. N. (en millions)	Nombre d'étudiants financés par E. N.	Coût moyen par étudiant
	—	—	—
U. Lg	2 465,7	7 997	308 328
U. C. L. ...	3 593,5	13 037	275 638
U. L. B. ...	2 873,4	10 579	271 613
U. E. M. ...	467,1	1 276	366 065
F. N. D. P.	770,0	2 914	264 241
FAPOM ...	354,7	405	875 802
FUCAM ...	126,2	631	200 000
FAGEM ...	358,1	634	564 826
FUSLO ...	159,5	934	170 770
Total	11 168,2	38 407	290 785

* * *

Un membre déclare qu'il y a actuellement quelque 50 000 étudiants, nombre qui, selon les prévisions, va fortement diminuer dans les prochaines années, ce qui implique une révision du système de financement des universités.

L'intervenant demande où en sont les nouveaux projets des Ministres concernant le financement des institutions universitaires.

Antwoord van de Minister (F) :

Theoretisch zijn de duurste opleidingen die waar de forfaitaire kostprijs per student het duurst zijn. In dalende orde zijn dat :

1. Studierichting C :

(licenties, graden en doctoraat in toegepaste wetenschappen, geneeskunde, tandheelkunde, pharmacie en veeartsenijkunde) : 528 973 F.

2. Studierichting D :

(graden en doctoraat in landbouwwetenschappen) : 434 779 F.

3. Studierichting B :

(kandidaturen, licenties en doctoraten in de wetenschappen en in lichamelijke opvoeding, kandidaturen in toegepaste wetenschappen, landbouwwetenschappen, medische wetenschappen, tandheelkunde, veeartsenijkunde, pharmacie) : 326 873 F.

4. Studierichting A :

(kandidaturen, licenties en doctoraten in de rechten, wijsbegeerte en letteren, psychologie en pedagogie, sociale wetenschappen, politieke en economische wetenschappen, toegepaste en economische wetenschappen en handelswetenschappen, godsdienstwetenschappen) : 173 448 F.

Gelet op de verhouding tussen het maximum — en het minimum aantal studenten, die erg varieert volgens de instellingen, wordt de orde van de studierichtingen C en B omgekeerd. De reële kostprijs per student ziet er ,in alle instellingen globaal genomen, als volgt uit :

1. Studierichting D : 614 545 F.
2. Studierichting C : 532 261 F.
3. Studierichting B. : 329 307 F.
4. Studierichting A : 171 085 F.

Gemiddelde kostprijs per betoelaagde student
Spreiding per universiteit

	Vergoedingen E. N. (in miljoenen)	Aantal studenten E. N.	Gemiddeld kosten per student
	—	—	—
U. Lg	2 465,7	7 997	308 328
U. C. L. ...	3 593,5	13 037	275 638
U. L. B. ...	2 873,4	10 579	271 613
U. E. M. ...	467,1	1 276	366 065
F. N. D. P.	770,0	2 914	264 241
FAPOM ...	354,7	405	875 802
FUCAM ...	126,2	631	200 000
FAGEM ...	358,1	634	564 826
FUSLO ...	159,5	934	170 770
Totaal ...	11 168,2	38 407	290 785

* * *

Het totale studentenaantal bedraagt momenteel circa 50 000. De verwachtingen zijn dat dit aantal ernstig zal teruglopen. Dit maakt een herziening van de financieringsregeling voor de universiteiten noodzakelijk, aldus een lid.

Hoever staan de Ministers met hun nieuwe financieringsplannen voor de universitaire instellingen ?

Un autre membre place de réels espoirs dans les projets visant à revoir le financement des universités. Il espère que ce problème sera réglé rapidement et recommande dès lors de se limiter provisoirement à une révision du financement sans aborder encore l'aspect du contrôle.

Réponse du Ministre (N) :

Les institutions universitaires sont actuellement subventionnées sur la base du nombre de leurs étudiants.

Des données démographiques indiquent une baisse substantielle du nombre des étudiants au cours des prochaines années.

Les institutions universitaires ont, en plus de leur mission d'enseignement, une importante fonction dans le domaine de la recherche scientifique (fondamentale et autre) et une fonction de service social.

Compte tenu d'une baisse possible du nombre des étudiants, il convient de veiller à ce que le potentiel scientifique de ces institutions reste au même niveau et soit même développé dans certains domaines.

Il s'impose donc d'élaborer d'urgence pour les prochaines années, un mécanisme de financement garantissant aux universités des moyens de fonctionnement suffisants pour qu'elles continuent à remplir efficacement leur tâche.

Un gel ou une stabilisation des moyens financiers prévus pour les universités peut progressivement aboutir à permettre à celles-ci :

— de renforcer leur rôle de recherche;
— d'élargir l'enseignement post-universitaire;
— d'améliorer les formations existantes ou de les développer pleinement (p. ex. l'agrégation).

Réponse du Ministre (F) :

Le problème doit en effet être résolu prochainement.

La baisse démographique, les restrictions budgétaires et les plans d'assainissement ont des effets cumulatifs qui compromettent, si la loi reste ce quelle est, le bon fonctionnement des universités : la loi du nombre se retourne contre les institutions.

Le problème est à l'étude. Il est très difficile à résoudre.

Le Ministre (F) ne peut que définir quelques nécessités :

a) stabilisation des revenus en raison des plans d'assainissement;
b) définition d'autres critères que le seul critère du nombre d'étudiants;
c) rationalisation des enseignements dans chaque communauté;
d) programmation des grades ou d'études nouvelles;
e) redéfinition de l'accès aux études.

* * *

Un membre demande des explications complémentaires concernant le financement des universités.

Le Ministre (N) annonce une révision de la législation relative au financement des universités; à l'avenir, il sera très difficile de continuer à défendre le principe de la liaison du financement au nombre d'étudiants à cause de la régression démographique.

De plannen om de financiering van de universiteiten te herzien, worden door een ander lid hoopgevend genoemd. Hij hoopt dat een en ander spoedig zijn beslag zal krijgen en adviseert daarom dat men zich voorlopig zou beperken tot een herziening van de financiering, zonder vooralsnog de controleregeling daarbij te betrekken.

Antwoord van de Minister (N) :

De universitaire instellingen worden thans gesubsidieerd op basis van het aantal studenten.

Demografische gegevens duiden op een substantiële daling van het aantal studenten in de eerstkomende jaren.

De universitaire instellingen hebben echter naast hun onderwijsopdracht een belangrijke wetenschappelijke onderzoeksfunctie (fundamenteel en daarvan afgeleid onderzoek) en een maatschappelijke dienstbaarheidsfunctie.

Gelet op een mogelijke daling van het aantal studenten moeten wij er zorg voor dragen dat het wetenschappelijk potentieel van deze instellingen op peil blijft en zelfs in bepaalde domeinen wordt uitgebreid.

Het is dus een dringende opdracht voor de komende jaren een financieringsmechanisme uit te werken dat de universiteiten voldoende werkingsmiddelen waarborgt om al hun taken efficiënt te kunnen blijven uitoefenen.

Door een bevriezing of stabilisering van de middelen voor de universiteiten kan langzamerhand meer ruimte vrij komen om de universiteiten in staat te stellen :

— hun onderzoeksfunctie te versterken;
— het postgraduaat onderwijs uit te breiden;
— de bestaande opleidingen te verbeteren of volwaardig uit te bouwen (bv. aggregaat).

Antwoord van de Minister (F) :

Het probleem moet inderdaad binnenkort worden opgelost.

De daling van het bevolkingscijfer, de budgettaire beperkingen en de saneringsplannen hebben een sneeuwbaleffect waardoor, als de wet blijft zoals ze is, de goede werking van de universiteiten in het gedrang gebracht zal worden; de wet van het aantal keert zich tegen de instellingen.

Het probleem wordt bestudeerd. Het is erg moeilijk op te lossen.

Thans kan de Minister slechts bepaalde behoeften omschrijven :

a) de stabilisatie van de inkomens volgens de saneringsplannen;
b) andere criteria dan enkel het aantal studenten moeten worden bepaald;
c) rationalisatie van het onderwijs in elke gemeenschap;
d) programmering van de graden of van nieuwe studies;
e) de toegang tot de studies moet opnieuw worden bepaald.

* * *

Een lid gaat nader in op de financiering van de universiteiten.

De Minister (N) kondigt een herziening van de wetgeving op de financiering van de universiteiten aan; vooral de koppeling van de financiering aan de studentenaantallen zal in de toekomst wegens de demografische daling onhoudbaar zijn.

Le Ministre (N) fait remarquer à juste titre que la loi de financement devrait également promouvoir la répartition des tâches pour les orientations et les branches peu fréquentées.

L'orateur affirme que le Ministre (N) a lui-même laissé passer l'occasion en ignorant un article qui figurait pourtant dans des arrêtés de pouvoirs spéciaux antérieurs et qui prévoyait que le subventionnement se ferait en fonction d'une programmation et de règles nouvelles à fixer. Pourquoi ?

La non-application de cet article a pour conséquence que toute initiative est à présent bloquée.

Le membre pose les questions suivantes concernant le nouveau système de financement.

— Les Ministres ont-ils organisé des consultations à propos des nouvelles règles de financement ? Quelles instances ont-été consultées ?

Les Ministres ont-ils déjà recueilli l'avis du C. I. U. F. et du V. L. I. R. ? Les membres de la Commission peuvent-ils en prendre connaissance ?

— Le Ministres peuvent-ils faire le tour d'horizon des allocations qui résultent de l'abrogation de l'article 35 de la loi de financement ? Ces allocations sont prévues pour chaque institution et pour chaque régime linguistique et elles sont fixées sur la base des plans d'assainissement spéciaux pour la période 1983-1989.

Les Ministres peuvent-ils communiquer le schéma des mesures d'assainissement et des mesures de résorption que chacune de ces institutions a établi ?

Peuvent-ils communiquer pour chaque institution et par année, les effectifs du personnel administratif, technique et ouvrier jusqu'en 1984 ?

A ce qu'on dit, le Ministre de la Recherche scientifique aurait élaboré un plan comportant un volet relatif au financement des universités et qui concerne plus particulièrement les fonctions de la recherche.

Les Ministres peuvent-ils communiquer la teneur de ces règles de financement ?

S'agit-il de la première phase de la loi de financement ?

Quelle période ces mesures couvrent-elles ?

Réponse du Ministre (F) :

En ce qui concerne la révision de la loi de financement, les cabinets ministériels concernés se concertent et négocient sur les principes fondamentaux. Les travaux ont commencé depuis quelques semaines. On en est actuellement au rassemblement technique des données et aux réflexions sur les choix importants. Le C. I. U. F. n'a pas été officiellement consulté.

Quant à l'objection du membre, selon laquelle les Ministres n'ont pas réalisé la programmation annoncée par l'arrêté royal n° 81, le Ministre (F) fait observer qu'il fallait, dans un premier temps, mettre une fin à la « créativité » coûteuse et rivale des universités.

Dans un deuxième temps, il faut, en effet, programmer. Cela ne se fait pas en un jour et cela ne se fait pas isolément.

Il faut :

— un inventaire de ce qui existe;

— une rationalisation de ce qui existe, en mettant les institutions d'accord;

— une réforme de la loi sur les grades académiques;

— une loi de financement acceptable;

— des règles d'accès à l'université.

Terecht zegt de Minister (N) dat de financieringswet ook zou moeten voorzien in de stimulering van de taakverdeling voor dunbevolkte richtingen en vakken.

Volgens spreker heeft de Minister (N) zelf daarvoor een grote kans laten voorbijgaan door geen gebruik te maken van een bepaald artikel uit vroegere volmachtenbesluiten, waardoor de subsidiëring afhankelijk werd gemaakt van nieuw te bepalen programmatie en regels. Hoe komt dat ?

De niet-uitvoering van dit artikel heeft tot gevolg dat ieder initiatief thans geblokkeerd is.

Met betrekking tot de nieuwe financieringsregeling stelt het lid de volgende vragen :

— Organiseerden de Ministers consultaties over deze nieuwe financieringsregeling ? Met welke instanties ?

Hebben de Ministers reeds adviezen gekregen van V. L. I. R. en C. I. U. F. ? Kunnen die aan de Commissieleden worden medegedeeld ?

— Kunnen de Ministers een overzicht geven van de tegemoetkomingen ingevolge de opheffing van artikel 35 van de financieringswet, die per instelling en per taalgebied worden voorzien en die voor de jaren 1983 tot 1989 op basis van de bijzondere saneringsplannen zijn vastgelegd ?

Kunnen de Ministers mededeling geven van het schema van de sanerings- en opslorpingsmaatregelen die ieder van deze instellingen heeft vastgelegd ?

Kan voor ieder van deze instellingen het geplande aantal aan administratief, technisch en werkliedenpersoneel per jaar tot 1989 worden medegedeeld ?

De Minister van Wetenschapsbeleid heeft naar verluidt een plan uitgewerkt dat een onderdeel zou bevatten dat betrekking heeft op de financiering der universiteiten, meer bepaald door de onderzoeksfuncties ervan.

Kunnen de Ministers mededelen wat deze financieringsregelen inhouden ?

Is dit reeds een eerste fase van de financieringen ?

Voor welke termijn geldt deze regeling ?

Antwoord van de Minister (F) :

Met betrekking tot de financieringswet plegen de betrokken Ministeriële kabinetten overleg en onderhandelen zij over de basisbeginselen. De werkzaamheden werden enkele weken geleden aangevat en men is thans bezig met de technische verzameling van de gegevens en aan het nadenken over de belangrijke keuzemogelijkheden. Het C. I. U. F. werd niet officieel geraadpleegd.

Wat betreft het bezwaar van een lid dat de Ministers de door het koninklijk besluit nr 81 aangekondigde programmatie niet hebben ten uitvoer gebracht, merkt de Minister (F) op dat in de eerste plaats een halt moest worden toegeroepen aan de dure « creativiteit » van met elkaar wedijverende universiteiten.

Verder moet worden geprogrammeerd. Dit gebeurt niet in één dag en niet op zichzelf.

Hiertoe is nodig :

— een inventaris van wat bestaat;

— een rationalisatie van het bestaande, na overeenstemming onder de instellingen;

— een hervorming van de wet op de academische graden;

— een aanvaardbare financieringswet;

— regels voor toelating tot de universiteit.

Il y a donc — et ceci demandera un certain temps — une politique générale à construire, dans l'équité et, si possible, dans le consensus. Cela dit, les institutions créatives peuvent aller de l'avant et renoncer au « bois-mort » dans leurs programmes : elles dégageraient ainsi des énergies disponibles.

En réponse à la question concernant les conséquences de l'abrogation de l'article 35, le Ministre (F) communique un tableau qui organise l'extinction progressive de l'allocation pour personnel excédentaire; il est extrait de l'arrêté royal n° 165.

Les institutions soumises à cette réduction ont déposé des plans d'assainissement qui intègrent cette mesure d'extinction.

Er moet dus — maar dat zal tijd vergen — een algemeen beleid dat billijk is en zo mogelijk met wederzijds akkoord tot stand moeten worden gebracht. Er wordt in de eerste plaats over nagedacht. Afgezien daarvan kunnen de creatieve instellingen vooruit en uit hun programma's kunnen zij het « dorre hout » verwijderen : zo zouden zij beschikbare energie vrijmaken.

In antwoord op de vraag betreffende de gevolgen van de opheffing van artikel 35, deelt de Minister (F) een tabel mede die de geleidelijke afschaffing van de toelagen voor overtallig personeel organiseert; hij is ontleend aan het koninklijk besluit nr 165.

De instellingen waarvan de toelage verminderd zal worden hebben saneringsplannen ingediend waarin die maatregel geïntegreerd is.

	Montant de base 1982 — Basisbedrag 1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
F. U. C. A. M. ...	10 705	9 940	9 175	8 411	6 881	5 352	3 823	2 293
P. A. P. O. M. ...	42 387	39 359	36 331	33 304	27 248	21 193	15 138	9 082
U. E. Ms.	15 354	14 257	13 160	12 063	9 870	7 676	5 483	3 290
U. E. Lg.	506 000	469 857	433 714	397 571	325 285	252 999	180 714	108 428
R. U. G.	249 760	231 864	214 028	196 192	160 521	124 849	89 178	53 507

Quant à la demande du membre de recevoir un schéma des plans d'assainissement et, notamment, un tableau de l'évolution du P. A. T. O. par année jusqu'en 1989, le Ministre (F) fait observer que la description détaillée des plans d'assainissement est impossible ici.

Le Ministre (F) communique un document reprenant le solde prévu pour chaque institution, année par année, jusqu'en 1989. Ce document donne une idée des objectifs que chacune des institutions s'est engagée à atteindre. En ce qui concerne l'évolution du P. A. T. O., un tableau est aussi communiqué. Les deux tableaux sont annexés au rapport (annexe VI).

* * *

Un membre rappelle que l'article 4 de l'arrêté royal n° 168 du 30 septembre 1982 relatif aux plans d'assainissement des institutions universitaires précise que lors du dépôt des budgets, des effectifs et des comptes annuels de 1983 à 1989 inclus, la preuve détaillée doit être fournie, au moyen d'une liste nominative, des diminutions de personnel et des mesures d'accompagnement qui permettront de réaliser les économies prévues dans le plan d'assainissement de l'institution.

Cette justification doit être visée par un commissaire du Gouvernement et par le délégué du Ministre du Budget.

En ce qui concerne l'année 1983, les deux Ministres de l'Education nationale peuvent-ils fournir à la Commission :

— la liste susmentionnée;
— le bilan des économies réalisées en 1983;
— le relevé des économies prévues dans les plans d'assainissement approuvés pour 1983.

In verband met het verzoek van een lid om in het bezit te worden gesteld van een gedetailleerde beschrijving van de saneringsplannen en met name van een tabel die een jaarlijks overzicht geeft van de evolutie van het A. M. V. D.-personeel tot in 1989 merkt de Minister (F) op dat een gedetailleerde beschrijving van de saneringsplannen hier onmogelijk is.

De Miniter (F) maakt een document over waarin het voor iedere instelling jaarlijks uitgetrokken saldo tot 1989 is opgenomen. Men kan zich aldus een idee vormen van de oogmerken die iedere instelling beloofd heeft na te streven. Met betrekking tot de evolutie van het A. M. V. D.-personeel wordt eveneens een tabel overgemaakt. Die beide tabellen zijn opgenomen in bijlage aan het verslag (bijlage VI).

* * *

Een lid herinnert eraan dat artikel 4 van het koninklijk besluit nr 168 van 30 september 1982 met betrekking tot de saneringsplannen van de universitaire instellingen bepaalt dat bij het neerleggen van de begrotingen, de personeelsformaties en de jaarrekeningen van 1983 tot en met 1989 door middel van een nominatieve lijst het gedetailleerd bewijs dient geleverd door welke vermindering van personeelsbezetting en begeleidende maatregelen de in het saneringsplan van de instelling voorgestelde besparingen zullen worden verwezenlijkt.

Deze staving dient te worden geviseerd door een regeringscommissaris en door de afgevaardigde van de Minister van Begroting.

Kunnen de beide Ministers van Onderwijs, met betrekking tot 1983, aan de Commissie overleggen :

— genoemde lijst;
— de gerealiseerde besparingen in 1983;
— de in de goedgekeurde saneringsplannen voor 1983 in uitzicht gestelde besparingen.

Réponse du Ministre (N) :

Une institution néerlandophone tombe sous le coup de l'arrêté royal n° 168 du 30 decembre 1982; il s'agit de l'université de l'Etat à Gand.

Le plan d'assainissement présenté par la R. U. G. a été approuvé par un arrêté royal du 6 janvier 1983.

L'incidence financière totale du plan destiné à réaliser des économies et à éviter de nouveaux déficits, à réaliser au cours de la période 1983-1989, s'élève à 460 millions.

La réduction des effectifs du personnel, les mesures d'accompagnement et les économies qui en résultent en 1983 ont été déterminées conformément à l'article 4 de l'arrêté royal n° 168 précité.

Conformément au plan, il fallait réaliser en 1983 une économie de 281,3 millions, dont 187 millions par l'imputation de dépenses « C » (subventions de fonctionnement) sur le Patrimoine et 94,3 millions par des économies sur les frais de personnel (75,1 millions) et sur les frais de fonctionnement (19,2 millions).

La liste à laquelle le membre se réfère prévoit les économies suivantes :

Personnel :

P. E.	8 871 580
P. S.	32 919 700
P. A. T.	33 372 961
	75 164 241
Fonctionnement :	19 200 000
Total :	94 364 241 F

L'imputation de 187 millions sur le Patrimoine a été réalisée. L'économie de 94 364 241 F a été réalisée comme suit :

I. Douze des membres du P. E. pensionnés n'ont pas été remplacés ou l'ont été par des membres du P. S. : 8 871 580 F.

II. Economie totale P. S. :

20 500 000 : non remplacement lors d'absences temporaires
11 800 000 : aucune nomination à effet rétroactif + ralentissement de la carrière
619 700 : non remplacement.

32 919 700

III. Total P. A. T.

16 372 961 : non remplacement définitif de 36 membres du P. A. T. occupés à temps plein ou à temps partiel
17 000 000 : économies 1983 portant notamment sur une réduction des prestations, la disponibilité, etc.

33 372 961

Assainissement des crédits de fonctionnement

19 200 000 F de dépenses en moins sur les contrats d'entretien et de nettoyage.

Antwoord van de Minister (N) :

Eén Nederlandstalige instelling valt onder toepassing van het koninklijk besluit van 30 december 1982, nl. de Rijksuniversiteit te Gent.

Het door de R. U. G. ingediende saneringsplan werd bij koninklijk besluit van 6 januari 1983 goedgekeurd.

De totale financiële weerslag van het besparingsplan ter vrijwaring van toekomstige deficits, te realiseren voor de periode 1983-1989, bedraagt 460 miljoen.

Op grond van artikel 4 van voornoemd koninklijk besluit nr 168, zijn de vermindering van de personeelssterkte, de begeleidende maatregelen en de eruit voortvloeiende besparingen in 1983 bekendgemaakt.

Conform het plan diende in 1983 een besparing te worden gerealiseerd van 281,3 miljoen, waarvan 187 miljoen door aanrekening van uitgaven « C » (werkingsmiddelen) op het Patrimonium en 94,3 miljoen door besparing op personeelslasten (75,1 miljoen) en werkingskosten (19,2 miljoen).

Uit de analyse van de door het lid genoemde lijst blijken de volgende besparingen :

Personeel :

O. P.	8 871 580
W. P.	32 919 700
A. T. P.	33 372 961
	75 164 241
Werking :	19 200 000
Totaal :	94 364 241 F

De aanrekening van 187 miljoen op het Patrimonium werd gerealiseerd. De besparing van 94 364 241 F werd als volgt gerealiseerd :

I. Twaalf van de in ruste gestelde leden van het O. P. werden niet of door een W. P.-lid van de instelling vervangen : 8 871 580 F.

II. Totale besparing W. P. :

20 500 000 : niet-vervanging bij tijdelijke afwezigheid
11 800 000 : geen benoeming met terugwerkende kracht + vertraging aan de loopbaan
619 700 : niet-vervanging.

32 919 700

III. Totaal A. T. P.

16 372 961 : definitieve niet-vervanging van 36 voltijdse en deeltijdse A. T. P.-leden
17 000 000 : besparingen 1983 i.v.m. o.a. verminderde prestaties, terbeschikkingstelling, enz.

33 372 961

Sanering van de werkingskredieten :

Er werd een minderuitgave van 19 200 000 F gerealiseerd op de contracten voor onderhoud en schoonmaak.

Réponse du Ministre (F) :

Les universités soumises à un plan d'assainissement approuvé par arrêté royal (6 en secteur F : U. C. L., U. L. B., U. Lg., F. A. P. O. M., U. E. Mons, F. U. C. A. M.) doivent pendant 7 ans (1983-1989) atteindre les objectifs suivants :

1) résorber le déficit cumulé;

2) atteindre au plus tôt l'équilibre;

3) supporter, s'il échet, la résorption progressive de l'article 35 de la loi de 1971 (allocation pour personnel excédentaire).

Elles s'y sont toutes engagées, sur base de revenus constants 1982. Il n'y a donc pas d'économie pour l'Etat, mais souci de maintenir les universités ou de les ramener à l'équilibre. C'est chaque institution qui doit réaliser les économies nécessaires. Si dérapage il y a, de nouvelles mesures doivent être prises, sinon, il y a une sanction prévue : blocage des recrutements et promotions.

* * *

Selon une information parue le 21 février 1984 dans *La Libre Belgique* concernant une nouvelle clé universitaire, 45 % seraient destinés au régime F et 55 % au régime N.

Le Ministre (F) peut-il préciser s'il confirme cette information ?

Réponse du Ministre (F) :

Il faut faire la distinction entre les investissements universitaires et les allocations de fonctionnement des universités.

En ce qui concerne les investissements, il est exact que le Gouvernement a décidé d'aboutir, en 1984, à une répartition des investissements universitaires par référence à la clé communautaire. Cette décision est exprimée dans le rapport au Roi de l'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982 relatif au financement des investissements universitaires (*Moniteur belge* du 21 janvier 1983, page 1055).

Quant aux allocations de fonctionnement, elles sont calculées, conformément à la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, en fonction du nombre d'étudiants régulièrement inscrits dans chacune des institutions.

Ce système n'implique aucun correctif communautaire. Il s'est toutefois, à l'usage, révélé peu pertinent; non pour des raisons communautaires, mais parce qu'il était fondé sur l'espoir de voir s'accroître sans limite le nombre d'étudiants universitaires.

Cet espoir irréaliste n'est pas pour peu dans les déboires budgétaires qu'ont connus récemment certaines institutions. C'est pourquoi la volonté s'est manifestée d'élaborer un autre mode de financement. Il existe, au sein du Gouvernement, un consensus sur ce principe; rien de plus pour l'instant.

* * *

Un membre estime que l'organisation de la recherche scientifique dans les universités devrait faire l'objet d'une concertation entre les instituts belges, et même entre les instituts européens, dont les activités se situent dans le même domaine. Actuellement, le manque de concertation compromet souvent l'efficacité de la recherche.

Antwoord van de Minister (F) :

De universiteiten die aan een bij koninklijk besluit goedgekeurd saneringsplan onderworpen zijn (6 in de F-sector : U. C. L., U. L. B., U. Lg., F. A. P. O. M., U. E. Mons, F. U. C. A. M.) dienen 7 jaar lang (1983-1989) de volgende oogmerken na te streven :

1) het gecumuleerde tekort wegwerken;

2) zo spoedig mogelijk het evenwicht bereiken;

3) eventueel de gevolgen dragen van de geleidelijke afschaffing van artikel 35 van de wet van 1971 (toelage voor overtallig personeel).

Alle universiteiten hebben zich daartoe verbonden op basis van de vaste inkomsten voor 1982. De Staat doet dus geen besparingen, maar spant zich in om het evenwicht te handhaven of tot stand te brengen. Iedere instelling dient de noodzakelijke besparingen te doen. Gebeurt er toch een ontsporing, dan dienen nieuwe maatregelen te worden genomen, zoniet worden de aanwervingen en de bevorderingen geblokeerd.

* * *

Volgens een bericht dat verschenen is in *La Libre Belgique* van 21 februari 1984 zou, krachtens een nieuwe universitaire verdeelsleutel, 45 % van de kredieten voor het Franstalig stelsel en 55 % voor het Nederlandstalig stelsel bestemd zijn.

Kan de Minister (F) dat bericht bevestigen ?

Antwoord van de Minister (F) :

Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de investeringen en de werkingstoelagen van de universiteiten.

Voor de investeringen heeft de Regering inderdaad beslist in 1984 tot een verdeling volgens de voor de Gemeenschappen geldende verdeelsleutel te komen. Die beslissing is vermeld in het Verslag aan de Koning bij koninklijk besluit nr 167 van 30 december 1982 betreffende de universitaire investeringen (*Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1983, blz. 1055).

De werkingskosten worden echter overeenkomstig de wet van 27 juli 1971 op de financiering van en het toezicht op de universitaire instellingen gefinancierd in functie van het aantal aan elk van die instellingen regelmatig ingeschreven studenten.

De regeling omvat geen communautair correctief. Zij is echter in het gebruik weinig relevant gebleken, niet om communautaire redenen, maar doordat was uitgegaan van de verwachting dat het aantal studenten voortdurend zou blijven aangroeien.

Die onrealistische verwachting is niet de geringste oorzaak van de begrotingsproblemen waar sommige instellingen onlangs voorstonden. Daarom wordt naar een andere vorm van financiering gezocht. Er bestaat in de boezem van de Regering overeenstemming over dat beginsel, maar meer voorlopig nog niet.

* * *

Het wetenschappelijk onderzoek aan de universiteiten zou moeten worden georganiseerd in onderling overleg tussen de Belgische, en zelfs tussen de Europese instituten die op hetzelfde terrein werkzaam zijn, aldus een lid. Thans komt de efficiëntie van het onderzoek door gebrek aan overleg vaak in het gedrang.

Réponse du Ministre (N) :

La recherche scientifique est menée à de multiples niveaux. Une partie seulement de cette recherche s'effectue à l'initiative et sous la supervision directe des pouvoirs publics.

Les universités sont très attachées au principe de la liberté académique en matière de recherche et d'enseignement. Les programmes de recherche financés dans le cadre de la recherche scientifique fondamentale collective permettent néanmoins une certaine forme d'information et de concertation.

Au niveau européen c'est la Commission européenne qui intervient, également après une large concertation : le monde scientifique est par conséquent relativement bien informé de l'étendue et des tendances de la recherche.

En ce qui concerne plus particulièrement la Belgique, il convient d'attirer l'attention sur les activités du Comité ministériel de la politique scientifique qui joue un rôle de coordination sur base d'une large information scientifique.

* * *

Un membre constate que les établissements scientifiques et les universités sont de plus en plus souvent associés directement à la recherche industrielle. Il estime qu'il serait souhaitable de fixer un règlement général quant aux conséquences financières des découvertes qui pourraient être faites dans le cadre de ces activités. Le V. L. I. R. a pris une initiative en vue de régler les droits de propriété relatifs aux découvertes universitaires. Quel est le point de vue des Ministres à cet égard ?

Réponse du Ministre (N) :

La portée générale de l'initiative du V. L. I. R. peut être précisée en ces termes.

En plus de leurs moyens ordinaires, les universités peuvent acquérir des revenus de la valorisation commerciale et industrielle de leurs découvertes.

Dans toute la législation relative aux universités on ne trouve nulle trace d'une définition légale des droits de propriété patrimoniaux sur les découvertes universitaires.

Le droit belge ne connaît pas non plus de réglementation générale de ces droits de propriété sur les découvertes, entre employeurs et travailleurs.

Une initiative légale s'impose pour protéger les intérêts légitimes de chacun dans ce domaine.

Ceci suppose l'insertion d'un nouvel article dans la loi du 27 juillet 1971 sur le contrôle et le financement des institutions universitaires ainsi qu'une adaptation de l'arrêté royal du 8 avril 1976 fixant les éléments constitutifs des recettes et des dépenses du patrimoine des institutions universitaires.

Le Ministre (N), dont relèvent les institutions universitaires néerlandophones, appuie totalement cette initiative.

Il a invité le Ministre (F), à déposer au Parlement de concert avec lui, un projet de loi destiné à régler cette matière.

* * *

Qu'en est-il du financement de la recherche scientifique ?

Réponse du Ministre (F) :

L'allocation versée annuellement aux universités sur base du nombre d'étudiants n'est pas spécifiquement réservée à la recherche; elle se subdivise en trois grands secteurs : encadrement, P. A. T. O., fonctionnement.

Antwoord van de Minister (N) :

Op velerlei niveau wordt aan wetenschappelijk onderzoek gedaan. Slechts een gedeelte hiervan gebeurt op initiatief en onder rechtsstreekse supervisie van de overheid.

Speciaal wat de universiteiten betreft geldt het principe der academische vrijheid van onderzoek en onderwijs, dat mede opgevangen wordt o.m. via de onderzoeksprogramma's gefinancierd binnen het kader van het collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek : een vorm van informatie en overleg wordt hier dus ingecalculeerd.

Op Europees niveau komt de Europese Commissie tussenbeide, wat eveneens gebeurt na uitgebreid overleg : de wetenschappelijke wereld is dus vrij goed geïnformeerd over de omvang en de tendenzen van het onderzoek.

Verder moet, meer speciaal wat België betreft, gewezen worden op de activiteit van het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid, dat coördinerend optreedt op basis van een ruime wetenschappelijke achtergrond informatie.

* * *

Een lid constateert dat de wetenschappelijke instellingen en universiteiten meer en meer rechtstreeks betrokken worden bij industriële research. Zijns inziens is het wenselijk dat een algemeen geldende regeling wordt vastgesteld met betrekking tot de financiële gevolgen van ontdekkingen die op deze wijze worden gedaan. De V. L. I. R. heeft een initiatief genomen voor een regeling van de eigendomsrechten op de universitaire vindingen. Hoe staan de Ministers hiertegenover ?

Antwoord van de Minister (N) :

De algemene draagwijdte van het vermelde V. L. I. R.-initiatief kan als volgt weergegeven worden :

Naast de gewone middelen, kunnen de universiteiten inkomsten verwerven uit de commerciële en industriële valorisatie van hun vindingen.

In het geheel van de universitaire wetgeving ontbreekt een wettelijke omschrijving van de patrimoniale eigendomsrechten op universitaire vindingen.

Evenmin bestaat in het Belgische recht een algemene regeling van dergelijke eigendomsrechten op vindingen tussen werkgevers en werknemers.

Mede om ieders rechtmatige belangen in deze te vrijwaren is een wettelijk initiatief nodig.

Dit veronderstelt een invoeging van een artikel in de wet van 27 juli 1971 op de controle en de financiering van de universitaire instellingen en een aanpassing van het koninklijk besluit van 8 april 1976 tot vaststelling van de samenstellende elementen van de ontvangsten en uitgaven van de universitaire instellingen.

De Minister (N), bevoegd voor de Nederlandstalige universitaire instellingen, staat volledig achter dit initiatief.

Hij heeft de Minister (F) uitgenodigd om, in gemeenschappelijk overleg, een wetsontwerp ter regeling van deze aangelegenheid bij het Parlement in te dienen.

* * *

Hoe staat het met de financiering van het wet-onderzoek ?

Antwoord van de Minister (F) :

De toelage die jaarlijks aan de universiteiten gestort wordt is niet specifiek voor vorsingswerk bestemd; zij wordt in drie grote sectoren onderverdeeld : begeleiding, A.M.V.D.-personeel, werking.

De plus, une multitude de crédits parallèles provenant de sources les plus diverses, publiques ou non, permet le fonctionnement de la recherche. Ces crédits, difficiles à dominer, à coordonner, à analyser, font l'essentiel des moyens disponibles.

L'Education nationale contribue via la Direction générale de l'Enseignement supérieur et le F. N. R. S. Mais ce n'est qu'une partie de l'ensemble.

* * *

Un membre fait observer que des informations parues dans la presse font état de projets de l'U. C. L. et de l'U. L. B. visant à créer un établissement universitaire biomédical dans la province de Hainaut. Ces informations sont-elles exactes ? Selon la même source, le délégué du Gouvernement auprès de l'U. C. L se serait opposé à ce projet, contrairement au délégué du Gouvernement auprès de l'U. L. B. Comment peut-on expliquer ces attitudes divergentes ?

La création d'un établissement universitaire par l'U. C. L. et l'U. L. B. est-elle conforme à la loi ?

Réponse du Ministre (F) :

Le 23 novembre 1983, le Conseil d'administration de l'U. C. L. a décidé d'organiser, à partir de février 1984, une licence en génie biomédical à Charleroi.

Il s'agissait du dédoublement d'une licence déjà organisée à Louvain-la-Neuve; ce dédoublement répondait à une demande de l'A. S. B. L. « Centre universitaire de Charleroi ».

Le 30 novembre, le délégué du Gouvernement auprès de l'U. C. L. a introduit un recours contre cette décision; ce dernier est fondé sur la loi du 28 mai 1970 qui limite l'U. C. L. et l'U. L. B. dans leurs implantations géographiques.

Considérant que l'installation de l'U. C. L. à Charleroi est effectivement contraire à la loi, le Ministre (F) a accueilli ce recours.

L'U. C. L. a fait valoir alors que l'U. L. B. organisait des enseignements à Charleroi, dans le cadre d'une convention avec le C. U. N. I. C.

Le Ministre (F) a pu vérifier cette allégation, tout en constatant que le délégué du Gouvernement auprès de l'U. L. B. n'avait pas, à l'époque, introduit de recours contre cette décision.

Dans le souci que les deux institutions soient traitées de façon strictement égale, le Ministre (F) a porté la question devant le Conseil des Ministres. Celui-ci a décidé, le 17 février dernier :

— de réclamer des commissaires et délégués du Gouvernement un inventaire des enseignements universitaires organisés en contravention avec les dispositions de la loi du 28 mai 1970;

— de ne pas subsidier les étudiants qui fréquentent un enseignement non conforme à cette loi.

* * *

D'après un membre, il a été question du remplacement de la première candidature par une année d'orientation. A quel stade se trouve ce projet ?

Daarnaast wordt de werking van het vorsingswerk mogelijk gemaakt door allerlei parallelle kredieten die afkomstig zijn van de meest diverse overheids- of andere bronnen. Die kredieten welke moeilijk beheerst, gecoördineerd en ontleed kunnen worden, maken het gros van de beschikbare middelen uit.

Nationale Opvoeding draagt daarin bij via de Algemene Directie van het Hoger Onderwijs en het N. F. W. O. Dit is echter slechts een deel van het geheel.

* * *

In de pers zijn volgens een lid berichten verschenen als zouden er bij de U. C. L. en de U. L. B. plannen bestaan voor de vestiging van een bio-medische universitaire instelling in de provincie Henegouwen. Kloppen deze berichten ? Volgens dezelfde bron zou de regeringsafgevaardigde bij de U. C. L. zich tegen die plannen hebben verzet, maar de regeringsafgevaardigde bij de U. L. B. niet. Hoe is dit te verklaren ?

Is het in overeenstemming te brengen met de wet dat de U. C. L. en de U. L. B. een universitaire instelling oprichten ?

Antwoord van de Minister (F) :

De raad van beheer van de U. C. L. heeft 23 november 1983 beslist vanaf februari 1984 een licentiaat biomedische te organiseren in Charleroi.

Het ging om de splitsing van een in Louvain-la-Neuve al bestaand licentiaat op verzoek van de V. Z. W. « Centre Universitaire de Charleroi ».

Op 30 november diende de afgevaardigde van de Regering bij de U. C. L. tegen die beslissing bezwaar in op grond van de wet van 28 mei 1970 die de U. C. L. et de U. L. B. in hun geografische vestigingen beperkt.

Daar de Minister de vestiging te Charleroi inderdaad strijdig acht met de wet, aanvaardde hij het beroep.

De U. C. L. voerde daarop aan dat de U. L. B. te Charleroi onderwijs organiseert in het raam van het C. U. N. I. C.

De Minister (F) kon zich daarvan vergewissen maar stelde vast dat de regeringsafgevaardigde bij de U. L. B. destijds tegen die beslissing geen bezwaar had gemaakt.

Opdat beide instellingen op volstrekt dezelfde wijze zullen behandeld worden, legde de Minister (F) de aangelegenheid aan de Ministerraad voor, die op 17 februari jl. besliste :

— aan de regeringscommissarissen en -afgevaardigden een lijst te vragen met alle in strijd met de wet van 28 mei 1970 georganiseerd universitair onderwijs;

— geen toelagen te verlenen voor studenten die onderwijs volgen dat niet in overeenstemming is met de wet.

* * *

Er is sprake geweest van de vervanging van de eerste kandidatuur door een oriëntatiejaar, aldus een lid. Hoever staat het met de plannen daartoe ?

Réponse du Ministre (N) :

Une formation universitaire doit partir d'une formation de base relativement large et polyvalente sur laquelle peuvent se greffer des spécialisations, au cours du deuxième et surtout du troisième cycle.

La tendance à une spécialisation prématurée que l'on constate aussi au niveau universitaire, doit donc être inversée.

Le projet de loi annoncé portant revision du régime des grades académiques tendra à conférer un caractère plus polyvalent aux candidatures existantes et prévoira un système de crédit de points grâce auquel des connaissances acquises pourront également être valorisées dans d'autres orientations d'études.

Il est évident que l'on recherchera également dans ce cadre à « établir des passerelles entre l'enseignement universitaire et l'E. S. N. U. ».

Réponse du Ministre (F) :

Pour trouver une solution au problème de l'orientation, il faudrait :

a) un examen sérieux de l'étudiant avant son inscription, sous forme de test, de cours d'initiation, voire d'élimination dans les cas désespérés;

b) rendre la première candidature aussi générale que possible, sans orientation d'étude prématurée. Ceci postule une réforme des programmes et une réforme du cycle dit de détermination de l'enseignement secondaire, qui doit, lui aussi, pour ne pas enfermer l'étudiant prématurément dans un choix, retrouver un caractère général.

* * *

Un membre constate que l'article 10 de l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 a modifié comme suit l'article 35, deuxième alinéa, de la loi du 28 avril 1953 :

« Les membres du personnel nommés dans un emploi à temps plein d'une institution universitaire, à qui on confie une suppléance, ne recevront aucune allocation pour celle-ci. »

Les Ministres de l'Education nationale peuvent-ils préciser de quelle manière cette notion générale d'« emploi à temps plein d'une institution universitaire » est appliquée par les institutions concernées et si des instructions éventuelles à ce sujet ont été fournies ?

Réponse du Ministre (N) :

L'article 10 de l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 modifiant l'article 35 de la loi du 28 avril 1953 prévoit que les membres du personnel, nommés dans un emploi à temps plein d'une institution universitaire, à qui on confie une suppléance, ne recevront aucune allocation pour celle-ci.

Tant le texte de la loi que le commentaire des articles parlent de membres du personnel des institutions universitaires, nommés dans un emploi à temps plein, sans faire la moindre distinction ou spécification.

Antwoord van de Minister (N) :

Een universitaire opleiding dient te vertrekken met een relatief brede en polyvalente basisvorming waarop — in de tweede en vooral in de derde cyclus — specialisaties kunnen worden geënt.

De tendens tot de vroegtijdige specialisatie die ook op universitair niveau vaststelbaar is moet dus omgebogen worden.

In het aangekondigde wetsontwerp tot herziening van het regime van de academische graden zal gestreefd worden naar meer polyvalente kandidaatsopleidingen en zal in een kredietpuntenstelsel voorzien worden, waardoor verworven kennis ook in andere studierichtingen zal kunnen worden gevaloriseerd.

Het spreekt dat daarbij ook het « aanleggen van bruggen tussen het universitair onderwijs en het H. O. B. U. » zal worden nagestreefd.

Antwoord van de Minister (F) :

De oplossing voor het oriëntatieprobleem ligt :

a) in het organiseren van een ernstig examen voor de student vóór zijn inschrijving, in de vorm van een test, van initiatiecursussen en zelfs van eliminatie in hopeloze gevallen;

b) in het feit dat de eerste kandidatuur zo algemeen mogelijk wordt gemaakt, zouden een voorbarige studie-oriëntatie. Dat vergt een hervorming van de programma's van de zogenaamde determinatiecyclus van het secundair onderwijs, die eveneens opnieuw een algemeen karakter moet krijgen om de student met voorbarig aan een door hem gekozen richting te binden.

* * *

Een lid stelt vast dat bij artikel 10 van het koninklijk besluit nr 81 van 31 juli 1982 artikel 35, tweede lid, van de wet van 28 april 1953 als volgt werd gewijzigd :

« Personeelsleden, benoemd in een voltijdse functie aan een universitaire instelling, aan wie een plaatsvervanging wordt opgedragen, kunnen geen toelage ontvangen. »

Kunnen de Ministers van Onderwijs verduidelijken hoe dit algemeen begrip « voltijdse functie aan universitaire instelling » door de betrokken instellingen wordt toegepast en of eventuele instructies hieromtrent werden gegeven ?

Antwoord van de Minister (N) :

Artikel 10 van het koninklijk besluit nr 81 van 31 juli 1982 tot wijziging van artikel 35 van de wet van 28 april 1953 bepaalt dat personeelsleden, benoemd in een voltijdse functie aan een universitaire instelling, aan wie een plaatsvervanging wordt opgedragen, geen toelage kunnen ontvangen.

Zowel in de wettekst als in het commentaar op de artikelen spreekt men van voltijdse personeelsleden van de universitaire instellingen zonder onderscheid of nadere specificatie.

Le Ministre a été interrogé très récemment par des institutions lui demandant ce qu'il faut entendre par « membres du personnel d'une institution universitaire ».

Par circulaire adressée aux recteurs des institutions universitaires néerlandophones, le Ministre (N) a précisé que cet article devrait être appliqué de la manière suivante :

« Les suppléants qui exercent une fonction à temps plein à charge d'une institution universitaire, peu importe que leur fonction principale soit rémunérée par les subventions de fonctionnement, par le patrimoine propre ou par d'autres fonds dont dispose l'institution universitaire, ne peuvent pas bénéficier d'une allocation de suppléance.

Les personnes, par contre, recrutées dans leur emploi principal et rémunérées en dehors des institutions universitaires, mais occupées, pour une raison quelconque, dans une institution universitaire et y assurant une suppléance, ne sont pas exclues du bénéfice de l'allocation en question étant donné qu'elles ne font pas partie du personnel d'une institution universitaire. »

Réponse du Ministre (F) :

L'article 10 de l'arrêté royal n° 81 dispose que les membres du personnel, nommés dans un emploi à temps plein d'une institution universitaire et qui se voient confier une suppléance, ne recevront aucune allocation pour celle-ci. Cette disposition est d'application depuis le 31 juillet 1982.

Il prévoit en outre que, dans les autres cas, le Roi fixe le montant des allocations de suppléance. A cet égard, les Ministres de l'Education ont préparé un projet d'arrêté royal fixant ce montant. Ils ont demandé l'avis de la section Législation du Conseil d'Etat sur ce projet, le 26 décembre dernier; ils attendent cet avis pour soumettre un texte définitif à la signature du Roi.

* * *

Un membre constate que l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982, explicité par l'arrêté royal n° 163 du 30 décembre 1982, a réduit sensiblement les barèmes de traitement des assistants mandatés nommés après le 1er octobre 1982 dans les institutions universitaires.

Il paraîtrait que l'application uniforme de l'arrêté royal numéroté précité pose des problèmes.

Les deux Ministres de l'Education nationale peuvent-ils fournir des explications au sujet de l'application concrète de cet arrêté ?

Les deux Ministres de l'Education nationale ont-ils donné des directives à ce propos ?

Réponse du Ministre (N) :

Il est exact que l'article 3 de l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982 a diminué les barèmes des traitements des assistants mandatés nommés après le 1er octobre 1982.

L'article 4 prévoyait toutefois simultanément un régime transitoire pour les personnes désignées ou nommées avant le 1er octobre 1982. Ces catégories d'assistants mandatés continuaient à bénéficier des barèmes de traitement antérieurs.

C'est précisément ce régime transitoire qui a placé les institutions universitaires devant des difficultés d'interprétation.

Zeer recent werden door de instellingen dan ook vragen gesteld over wat men onder het begrip voltijdse personeelsleden van de universitaire instellingen dient te verstaan.

Bij rondschrijven heeft de Minister (N) aan de rectoren van de Nederlandstalige universitaire instellingen medegedeeld dat dit artikel op volgende wijze dient te worden toegepast :

« De plaatsvervangers die een voltijdse functie uitoefenen ten laste van een universitaire instelling, ongeacht of de bezoldiging van dat hoofdberoep gebeurt met de werkingstoelagen, met het eigen vermogen of met andere gelden waarover de universitaire instellingen beschikt, kunnen niet genieten van een plaatsvervangingstoelage.

Personen daarentegen die in hun hoofdberoep aangeworven en bezoldigd zijn buiten de universitaire instellingen, doch om enigerlei reden in een universitaire instelling tewerkgesteld zijn en er tevens een plaatsvervanging waarnemen, zijn van bedoelde toelage niet uitgesloten omdat ze geen personeelsleden van een universitaire instelling zijn. »

Antwoord van de Minister (F) :

Artikel 10 van het koninklijk besluit nr 81 bepaalt dat de personeelsleden benoemd in een voltijdse functie aan een universitaire instelling, aan wie een plaatsvervanging wordt opgedragen, hiervoor geen toelage kunnen ontvangen. Die bepaling is sedert 31 juli 1982 van toepassing.

Het bepaalt bovendien dat de Koning in de andere gevallen het bedrag van de vervangingstoelagen bepaalt. In dat verband hebben de Ministers van Opvoeding een ontwerp van koninklijk besluit voorbereid om dat bedrag vast te stellen. Zij hebben op 26 december laatstleden het advies van de afdeling Wetgeving van de Raad van State omtrent dat ontwerp gevraagd; als dat advies er is kan een definitieve tekst voor ondertekening aan de Koning worden voorgelegd.

* * *

Een lid constateert dat door het koninklijk besluit nr 83 van 31 juli 1982, geëxpliciteerd door koninklijk besluit nr 163 van 30 december 1982, de weddeschalen van mandaat-assistenten benoemd na 1 oktober 1982 aan de universitaire instellingen, gevoelig werden verminderd.

Naar verluidt zijn er problemen inzake een eenvormige toepassing van genoemd genummerd koninklijk besluit.

Kunnen de beide Ministers van Onderwijs informatie verstrekken omtrent de concrete toepassing ervan ?

Werden dienaangaande richtlijnen gegeven door de beide Ministers van Onderwijs ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het is inderdaad juist dat bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr 83 van 31 juli 1982 de weddeschalen van mandaatassistenten benoemd na 1 oktober 1982 verminderd werden.

Artikel 4 voorzag echter tegelijkertijd in een overgangsregeling voor personen die vóór 1 oktober 1982 aangesteld of benoemd waren. Voor deze categorie van mandaatassistenten bleven de vroegere weddeschalen verder van kracht.

Het is juist die overgangsregeling welke de universitaire instellingen voor interpretatiemoeilijkheden plaatste.

Afin d'appliquer un règlement uniforme dans toutes les institutions universitaires néerlandophones, le Ministre a, dans une circulaire adressée aux recteurs de ces institutions, donné les directives suivantes pour l'application des dispositions transitoires prévues par l'article 4 de l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982, explicité par l'article 2 de l'arrêté royal n° 163 du 30 décembre 1982 :

« Toutes les personnes qui, avant le 1er octobre 1982, ont été désignées à l'université comme chercheur scientifique, sont entrées en service et ont bénéficié d'une rémunération qui, au maximum, était égale à l'échelle de traitement prévue à l'article 3 de l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, tombent, en cas de nomination au poste d'assistant et moyennant une occupation ininterrompue à l'université, sous le statut pécuniaire qui était en vigueur avant la date précitée. Il ne faut, dans ce cas, pas faire de distinction en ce qui concerne l'employeur (ou la source de financement) qui occupait l'intéressé. »

Réponse du Ministre (F) :

Il n'y a pas de directives à donner. L'arrêté royal est clair : les assistants entrant en fonction pour la première fois à partir du 1er octobre 1982 sont rétribués sur base d'un nouveau barème. Pour autant que le Ministre (F) sache, ceci ne donne plus lieu à aucune difficulté d'interprétation. Cela n'a pas plu, c'est vrai, mais c'est une autre question : les Ministres de l'Education nationale ont aidé les universités à surmonter leurs difficultés.

* * *

Un membre demande si les Ministres peuvent communiquer, pour chaque régime linguistique et pour chaque institution, le montant des crédits d'investissement qui pour chaque année de la période 1980-1984, a été prélevé directement sur le budget en faveur des universités, par l'ouverture de droits de tirage destinés aux fournitures.

Il prie le Ministre (F) de bien vouloir ajouter aux montants relatifs à l'Université de Liège, le poste spécial déjà prévu pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Etat à Liège.

Réponse du Ministre (N) :

L'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982 relatif au financement des investissements universitaires vise notamment à donner pour 1980-1982 un fondement juridique au transfert de moyens financiers pour les investissements. En effet, ce fondement juridique n'existait plus après l'expiration de la période de dix ans allant de 1970 à 1979. En outre, une clé de répartition communautaire, à réaliser de manière évolutive à raison de 45 % F et 55 % N, a été prévue.

Pour les années 1980 à 1982, les moyens financiers ci-après ont été prévus :

Crédits de l'Etat		Crédits d'emprunt	
N	F	N	F
757,5	742,5	757,5	742,5

Ten einde in een uniforme regeling voor alle Nederlandstalige universitaire instellingen te voorzien, heeft de Minister (N) bij rondschrijven aan de rectoren van deze instellingen de volgende richtlijn gegeven inzake de toepassing van de overgangsbepaling waarin voorzien bij artikel 4 van het koninklijk besluit nr 83 van 31 juli 1982, geëxpliciteerd bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr 163 van 30 december 1982 :

« Alle personen die vóór 1 oktober 1982 aan de universiteit als wetenschappelijk navorser waren aangesteld en in dienst getreden en die voorheen genoten van een bezoldiging die maximaal gelijk was aan de weddeschaal voorzien in artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, vallen bij benoeming tot assistent en mits een ononderbroken tewerkstelling aan de universiteit onder de bezoldigingsregeling die van kracht was vóór de hierboven vermelde datum. In deze dient er geen onderscheid gemaakt met betrekking tot de werkgever (of de financieringsbron) die betrokkene tewerkstelde. »

Antwoord van de Minister (F) :

Richtlijnen zijn overbodig want het koninklijk besluit is duidelijk : de assistenten die op 1 oktober 1982 voor de eerste maal in dienst treden, worden bezoldigd op basis van een nieuwe weddeschaal. De Minister meent te weten dat die regeling geen interpretatiemoeilijkheden meer oplevert. Een en ander werd weliswaar niet in dank afgenomen, maar dat is een andere kwestie; het valt niet te loochenen dat de Ministers van Opvoeding de universiteiten geholpen hebben om hun moeilijkheden te overwinnen.

* * *

Een lid vraagt of de Ministers kunnen mededelen welke investeringskredieten jaar per jaar van 1980 tot 1984 rechtstreeks uit de begroting ter beschikking van de universiteiten werden gesteld door de opening van trekkingsrechten voor leveringen, per taalstelsel en per instelling.

De Minister (F) gelieve bij de bedragen voor de Rijksuniversiteit te Luik de reeds opgenomen afzonderlijke post van de Rijksfaculteit voor Veeartsenijkunde te Luik te tellen.

Antwoord van de Minister (N) :

Het koninklijk besluit nr 167 dd. 30 december 1982 betreffende de financiering van de universitaire investeringen beoogt o.a. voor 1980-1982 een rechtsgrond te geven voor de overdracht van financiële middelen voor investeringen, rechtsgrond die afwezig was na verloop van de tienjarenperiode 1970-1979. Daarenboven en daarnaast werd in een communautaire verdeelsleutel, 45 % F en 55 % N evolutief te realiseren in 1984, voorzien.

Voor de jaren 1980 tot en met 1982 werd in de volgende financiële middelen voorzien :

Rijkskredieten		Ontleningskredieten	
N	F	N	F
757,5	742,5	757,5	742,5

Les crédits précités destinés aux institutions universitaires néerlandophones ont été répartis comme suit :

(en millions de F)

RUCA	80
UIA	117
RUG	560,5
UFSAL	40
UFSIA	92,5
LUC	10
ITG	25
KUL	395
VUB	195

Pour 1983 et les années suivantes, une nouvelle initiative législative doit être prise afin de donner un fondement juridique aux nouveaux moyens financiers destinés aux investissements.

Réponse du Ministre (F) :

L'arrêté royal n° 167 a comblé le vide légal en matière d'investissements universitaires pour les années 1980 à 1982.

3 milliards ont été répartis entre les institutions du pays, selon le partage traditionnel, avec l'amorce d'un passage à 45 % - 55 % entre les secteurs F et N.

Rien n'a été versé en 1983. Rien n'est décidé pour 1984.

En ce qui concerne le transfert de la faculté vétérinaire à Liège, la situation est la suivante :

a) la dernière tranche pour la clinique animalière sera versée en 1984 et, théoriquement, cette clinique sera achevée.

b) pour le reste de la Faculté, plus aucun crédit n'est disponible légalement. Il ne sera possible de poursuivre que lorsque des décisions générales auront été prises :

— sur l'achèvement de ce qui est encore en cours;

— sur les crédits de routine qui seront ceux de l'avenir.

* * *

e) **Enseignement supérieur non universitaire**

Un membre demande une liste des établissements supérieurs pédagogiques.

Cette liste peut être consultée au secrétariat de la commission.

* * *

Un membre demande plus de détails au sujet de la rationalisation de la formation des régents, à laquelle le Ministre (F) a fait allusion dans son exposé. Le Conseil supérieur a-t-il déjà été consulté à ce propos et, dans l'affirmative, quelle est la teneur de l'avis qu'il a rendu ? La revalorisation de l'échelle des traitements sera-t-elle également à l'ordre du jour ?

Un membre demande si le Ministre (N) pourrait lui communiquer des données chiffrées complémentaires con-

De verdeling van voormelde kredieten, bestemd voor de Nederlandstalige universitaire instellingen, gebeurde als volgt :

(in miljoenen F)

RUCA	80
UIA	117
RUG	560,5
UFSAL	40
UFSIA	92,5
LUC	10
ITG	25
KUL	395
VUB	195

Voor 1983 en volgende jaren dient een nieuw wetgevend initiatief te worden genomen om een rechtsgrond te verlenen voor nieuwe financiële middelen voor investeringen.

Antwoord van de Minister (F) :

Het koninklijk besluit nr 167 heeft de wettelijke leemte op het stuk van de universitaire investeringen voor de jaren 1980 tot 1982 aangevuld.
Er werden 3 miljard verdeeld tussen de instellingen van het land volgens de traditionele verdeelsleutel tussen de sectoren N en F, welke verdeelsleutel 45-55 % aan het worden is.
In 1983 werd niets gestort en voor 1984 werd niets beslist.

In verband met de overheveling van de faculteit diergeneeskunde naar Luik is de toestand de volgende :

a) Zoals gezegd zal de laatste tranche voor de dierenkliniek in 1984 gestort worden en die kliniek zal dan theoretisch voltooid zijn.

b) Voor de rest van de faculteit is wettelijk geen enkel krediet meer beschikbaar. De werken zullen pas kunnen worden voortgezet wanneer algemene beslissingen getroffen zullen zijn :

— betreffende de voltooiing van werken die thans aan de gang zijn;
— betreffende de routinekredieten die in de toekomst noodzakelijk zullen zijn.

* * *

e) **Hoger onderwijs buiten de universiteit**

Een lid vraagt de lijst van de hogere pedagogische instellingen.

De lijst ligt ter inzake op de commissiesecretariaat.

* * *

Een lid wenst meer details te krijgen over de door de Minister (F) in zijn uiteenzetting in uitzicht gestelde rationalisering van de regentenopleiding. Werd de Hoge Raad terzake al geraadpleegd, en zo ja, welk advies heeft hij uitgebracht ? Zal tegelijkertijd aandacht worden besteed aan een opwaardering van de salarisschaal ?

Een lid vraagt of de Minister (N) bijkomende cijfergegevens kan verstrekken betreffende de gekozen richtingen

cernant les options choisies dans l'enseignement supérieur pédagogique de type court et la répartition des étudiants entre les différents réseaux.

En ce qui concerne le coût par étudiant, le membre voudrait savoir si ce coût correspond seulement aux dépenses de l'établissement lui-même ou s'il engloble également les dépenses des écoles d'application.

Réponse du Ministre (N) :

1. *Rationalisation de l'enseignement supérieur de type court, en particulier de l'enseignement supérieur pédagogique*

Il est indéniablement exact que l'enseignement supérieur pédagogique se caractérise par une dispersion des établissement et des sections plus grande que dans toute autre forme de l'enseignement supérieur de type court.

Cette situation a une explication historique.

L'enseignement normal pour instituteurs(trices) gardien(ne)s et primaire(s) a été créé dans l'enseignement secondaire comme une section de qualification pour jeunes gens doués de la petite bourgeoisie, dont les parents ne disposaient pas des moyens pour leur permettre de poursuivre des études supérieures. C'est surtout après que la scolarité ait été rendue obligatoire en 1914 que le besoin en enseignants a été très important. Les nombreuses congrégations d'enseignants désirèrent former en leur propre sein leurs membres à la fonction d'enseignant. Et comme ces fonctions étaient, à l'époque, largement pratiquées par des femmes, c'était surtout l'enseignement normal pour jeunes filles qui comptait un très grand nombre d'élèves.

Plusieurs de ces établissements ont ensuite organisé, à l'issue de ces études secondaires, un régendat, basé sur les mêmes arguments.

Les écoles normales techniques moyennes créées ultérieurement étaient à l'origine une section de qualification de l'enseignement technique (surtout pour jeunes filles), qui menait rapidement à une profession attrayante. En raison de la conception antérieure qui voulait pour l'enseignement secondaire pour jeunes filles un programme spécifique comportant de nombreuses branches domestiques (notamment la section familiale), la plupart de ces régentes professionnelles trouvaient un emploi.

Les formations d'instituteurs(trices) gardien(ne)s ont été intégrées à l'enseignement supérieur respectivement en 1961 et en 1959. A l'époque, il ne fut procédé à aucune rationalisation, de sorte que cet enseignement continua à être dispensé par un grand nombre d'établissements. Les formations conduisant à l'enseignement acquirent le caractère d'une formation de l'enseignement supérieur à côté des autres, ce qui les amena, en partie, dans un système en cascade : celui qui ne parvenait pas à suivre des études supérieures, essayait par la suite de devenir régent ou instituteur primaire ou gardien.

En Flandre, la plupart des écoles normales ont continué à avoir du succès. La majorité sont restées et restent viables, bien que certaines éprouvent des difficultés.

La position et la situation isolées d'un certain nombre d'écoles normales d'une part et la densité de ce type d'établissement d'autre part requièrent, dans le cadre de la rationalisation et de la programmation de l'enseignement supérieur de type court, une rationalisation et une modernisation de ce secteur. Le Ministre (N) ne cache pas que le secteur de l'enseignement supérieur pédagogique ressentira en effet les conséquences d'une rationalisation plus fortement que les autres secteurs.

in het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type en de spreiding van de studenten over de verschillende netten.

Wat de kostprijs per student betreft, wenst het lid te vernemen of deze kostprijs alleen de kosten in de instelling zelf omvat, dan wel of ook de kosten die in de « oefeninstellingen » worden gemaakt erin begrepen zijn.

Antwoord van de Minister (N) :

1. *Rationalisatie van het hoger onderwijs van het korte type, speciaal van het pedagogisch hoger onderwijs*

Het is onmiskenbaar juist dat het pedagogisch hoger onderwijs een grotere spreiding van instellingen en afdelingen kent dan enige andere vorm van hoger onderwijs van het korte type.

Deze situatie is historisch te verklaren.

Het normaalonderwijs voor kleuterleiders(sters) en lagere onderwijzers(essen) is ontstaan binnen het secundair onderwijs als een kwalificatieafdeling voor begaafde jongeren uit de lagere burgerij, wier ouders niet de mogelijkheden bezaten hen hogere studies te laten volgen. Vooral na de invoering van de leerplicht in 1914 was de nood aan onderwijskrachten zeer groot. De vele onderwijscongregaties wilden ook in hun midden hun leden opleiden tot onderwijsmensen. Het verloop van vrouwelijke leerkrachten was destijds ook zeer groot, zodat vooral het normaalonderwijs voor meisjes een zeer groot aantal leerlingen telde.

Veel van deze instellingen hebben als bovenbouw op die secundaire studies ook een regentaat georganiseerd, waarvoor dezelfde argumenten golden als zoëven aangehaald.

De later ontstane middelbare technische normaalscholen vonden hun oorsprong in een op het technisch secundair (vooral meisjes-) onderwijs opgebouwde kwalificatieafdeling, die snel tot een aantrekkelijk beroep leidde. De vroegere opvatting over een specifiek programma voor secundaire meisjesopvoeding met veel huishoudelijke vakken (o.a. familiale afdeling) had tot gevolg dat veel van deze beroepsregentessen konden worden geplaatst.

De opleidingen voor kleuterleider(ster) en onderwijzer(es) werden respectievelijk in 1961 en 1959 opgenomen in het hoger onderwijs. Er werd toen geen rationalisatie uitgevoerd, zodat de spreiding van de vele instellingen bleef bestaan. De leerkrachtenopleidingen kregen ook het karakter van een opleiding hoger onderwijs naast de andere en kwamen ook voor een deel terecht in een watervalsysteem : wie geen hogere studies aankon, probeerde het achteraf nog wel eens om regent, onderwijzer of kleuterleid(st)er te worden.

In Vlaanderen kenden de meeste normaalscholen nog verder succes. De meeste bleven en blijven leefbaar, alhoewel er zich in sommige moeilijkheden voordoen.

De geïsoleerde positie en ligging van een aantal normaalscholen enerzijds en het dicht bij elkaar voortbestaan van zulke instellingen maken het nodig dat in het kader van de rationalisatie en programmatie van het hoger onderwijs van het korte type deze sector aan een rationalisering en modernisering toe is. Het valt niet te ontkennen dat de sector van het pedagogisch hoger onderwijs inderdaad de consequenties van een rationalisering harder zal aanvoelen dan de andere sectoren.

2. *Données relatives au nombre d'étudiants*

En Flandre, on compte 83 établissements d'enseignement supérieur pédagogique de type court, dont 71 organisent de manière autonome uniquement un enseignement supérieur pédagogique et 12 également d'autres catégories d'E. S. T. C.

22 des établissements autonomes comptent moins de 80 étudiants et 25 plus de 200 étudiants.

Le plus petit établissement autonome compte 20 élèves, le plus grand 796.

Le nombre total d'étudiants en 1983-1984 est de 14 816, soit 3,4 % ou 500 étudiants de moins qu'en 1982-1983.

3. *Coût moyen par étudiant*

Pour calculer ce coût moyen, il est tenu compte des heures de cours acceptables en ces temps d'économies, des fonctions du personnel directeur, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel administratif :

Dans un établissement comptant 20 étudiants : 382 350 F.
Dans un établissement comptant 80 étudiants : 221 600 F.
Dans un établissement comptant 200 étudiants : 162 100 F.
Dans un établissement comptant 796 étudiants : 136 000 F.

Ce calcul tient uniquement compte des subventions de fonctionnement pour les étudiants dans l'enseignement subventionné.

Ces chiffres représentent uniquement le coût des établissements pédagogiques et non celui des écoles d'application.

4. Le Ministre se déclare également convaincu de la nécessité de rénover les formations à la fonction d'enseignant. Cette rénovation devrait se faire parallèlement à la rationalisation de ce secteur, car elle doit être réalisée dans le cadre des ressources budgétaires dont dispose actuellement ce secteur.

Il entend, pour de multiples raisons, donner priorité à la rénovation de l'E. S. P. et, en premier lieu, dans ce secteur à la formation d'agrégés de l'enseignement secondaire inférieur.

Il tient, à cet égard, à appliquer les principes pouvant également être admis pour les autres secteurs de l'enseignement supérieur :

— pas nécessairement une augmentation du contenu théorique, mais plus de temps pour l'assimilation et l'approfondissement individuels;

— temps pour combler les lacunes dans les connaissances de base, nécessaires pour pouvoir enseigner les branches;

— plus de contacts avec la pratique, de sorte que l'étudiant puisse se familiariser avec toutes les situations pratiques se présentant dans l'enseignement;

— une dernière année comportant une fonction à temps partiel dans l'enseignement et des possibilités de réflexion et d'approfondissement dans le cadre d'activités d'assimilation et de discussion organisées par l'établissement de formation.

Il s'agit là d'un certain nombre de principes valables pour les formations à la fonction d'enseignant. Ces principes devront, évidemment, être coulés dans une forme structurelle. Mais il faudra au préalable opérer un certain nombre de choix : de quels types d'enseignants avons-nous besoin dans

2. *Numerieke gegevens i.v.m. studenten*

In Vlaanderen zijn er 83 inrichtingen voor pedagogisch H. O. K. T. waarvan 71 autonoom alleen pedagogisch H. O. organiseren en 12 eveneens afdelingen van andere categorieën van het H. O. K. T.

22 van de autonome inrichtingen hebben minder dan 80 studenten, 25 ervan hebben meer dan 200 studenten.

De kleinste autonome inrichting heeft 20 studenten, de grootste 796.

Het totaal aantal studenten voor 1983-1984 bedraagt nu 14 816 hetgeen een vermindering van 3,4 % betekent t.o.v. 1982-1983. Dat betekent circa 500 studenten minder.

3. *Gemiddelde kostprijs per student*

Om dit gemiddelde te berekenen wordt gerekend met de aanvaardbare lestijden in bespaarde toestand, de ambten van het bestuurspersoneel, van het hulpopvoedend personeel en van het administratief personeel :

In een inrichting met 20 studenten : 382 350 F.
In een inrichting met 80 studenten : 221 600 F.
In een inrichting met 200 studenten : 162 100 F.
In een inrichting met 796 studenten : 136 000 F.

In deze berekening werd enkel gerekend met de werkingstoelagen voor de studenten in het gesubsidieerd onderwijs.

De kostprijs omvat ook alleen de kosten van de pedagogische instellingen, en niet die welke betrekking hebben op de oefeninstellingen.

4. De Minister (N) is er van overtuigd dat een vernieuwing van de leerkrachten-opleidingen noodzakelijk is. Deze vernieuwing loopt liefst paralleel met de rationalisatie van deze sector, omdat alle vernieuwingen moeten worden uitgevoerd met dezelfde budgettaire middelen als die welke nu aan deze sector van het hoger onderwijs worden besteed.

Om vele redenen wil de Minister (N) prioriteit geven aan een vernieuwing van het P. H. O., en in deze sector in de eerste plaats aan de opleiding van geaggregeerden lager secundair onderwijs.

Hij wil daarbij de principes toepassen die ook voor de andere sectoren van hoger onderwijs kunnen worden aanvaard :

— niet noodzakelijk een verbreding van de theoretische inhoud, maar meer tijd voor individuele verwerking en verdieping;

— tijd voor wegwerking van de leemtes in de basiskennis, die nodig is om de vakken als inhoud te kunnen geven;

— meer contact met de praktijk, zodat de student met alle pratijksituaties in het onderwijs vertrouwen kan worden;

— het laatste jaar als ingroeijaar, d.w.z. een deeltijdse baan in het onderwijs met mogelijkheid tot nadenken over en verdieping van de praktijk in verwerkings- en discussieactiviteiten in het opleidigsinstituut.

Ziedaar een aantal principes i.v.m. de onderwijsopleidingen. Deze principes zullen vanzelfsprekend in een structurele vorm moeten worden gegoten. Vooraf zullen zelfs ook nog een aantal keuzen moeten worden gemaakt : welke leraarstypes hebben wij nodig in het lager secundair onder-

l'enseignement secondaire inférieur ? Quels enseignants faut-il former par des formations pédagogiques rénovées (cours D) ? Des instituteurs peuvent-ils se spécialiser dans des aspects partiels de leur tâche ?

Le Ministre soumettra ces principes et ces questions au Conseil supérieur de l'enseignement supérieur pédagogique qui, compte tenu d'échanges de vues qui ont déjà eu lieu en son sein, devra lui fournir rapidement un avis.

Le Ministre ajoute avoir l'intention, dans la mesure du possible, de faire démarrer la nouvelle formation pour les écoles normales moyennes au cours de l'année scolaire 1984-1985 ou au plus tard 1985-1986.

Réponse du Ministre (F) :

Lignes de force d'une réforme des études d'A. E. S. I.

D'une étude comparative des systèmes de formation des enseignants en Belgique et dans les pays de la Communauté européenne, il ressort :

1) que tous ces pays ont porté le temps de la formation des enseignants chargés de l'éducation des enfants de 4 à 15 ans à 3, voire 4 ans;
2) que tous ont organisé un enseignement soit intégré à l'université, soit faisant appel à sa collaboration;

3) que tous ont donné la préférence à des formations scientifique et didactique non point simultanées, mais successives;
4) que tous pratiquent une politique des entrées;

5) que tous sont à la recherche d'une politique des sorties et tentent ainsi d'adapter l'offre à la demande;

6) que tous ont eu recours ou ont encore recours à une politique de rationalisation;
7) que tous, s'efforcent d'augmenter la mobilité interne de la profession.

Il est normal, dès lors, que les Ministres se sont posés quelques questions quant à l'alignement de notre propre politique éducative sur celle des voisins et quant à l'efficacité de notre système de formation des maîtres.

Le C. S. E. S. P. a élaboré de 1977 à 1983 une série assez vaste de projets de réforme en matière de formation de maîtres.
Il s'agit là de documents bien élaborés et qui ont été approuvés par les représentants des divers réseaux.

Certains de ces documents seront remis à jour le moment venu. D'autres seront encore demandés au C. S. par le Ministre (F) au fur et à mesure de l'avancement des études et recherches entreprises par son cabinet au sujet de la formation des maîtres.

Dès à présent, le Ministre (F) voudrait rendre hommage et exprimer sa vive reconnaissance aux représentants des 3 réseaux qui, au C. S. E. S. P., ont œuvré en faveur du projet qu'il défend. Les Ministres s'inspireront largement de leurs idées.

* * *

Un membre rappelle les éléments chiffrés que le Ministre (F) a cités dans son exposé et notamment son affirmation que « l'étudiant normalien peut coûter, en personnel, entre 100 000 et 600 000 F selon l'établissement scolaire

wijs ? Welke leraars moeten via vernieuwde pedagogische leergangen (D-cursussen) opgeleid worden ? Kunnen lagere onderwijzers zich specialiseren in deelaspecten van hun taak ?

Deze principes en vragen zullen worden voorgelegd aan de Hoge Raad voor het Pedagogisch Hoger Onderwijs, die — ook op grond van eerder gevoerde besprekingen in de Raad — snel advies zal moeten verstrekken.

De Minister (N) neemt zich voor — indien mogelijk — de nieuwe opleiding voor de middelbare normaalscholen in het schooljaar 1984-1985 of ten laatste 1985-1986 te laten starten.

Antwoord van de Minister (F) :

Krachtlijnen van een hervorming

Uit een vergelijkende studie van de opleidingssystemen voor het onderwijzend personeel in België en in de landen van de Europese Gemeenschap blijkt dat :

1) al die landen de opleidingstijd voor het onderwijzend personeel dat belast is met de opvoeding van de kinderen van 4 tot 15 jaar op 3 en zelfs op 4 jaar hebben gebracht;
2) alle landen een onderwijs hebben georganiseerd dat ofwel in de universiteit is opgenomen ofwel een beroep doet op de medewerking van de universiteit;
3) alle de voorkeur hebben gegeven aan wetenschappelijke en didactische opleidingen die niet gelijktijdig maar wel na elkaar worden gegeven;
4) alle een beleid inzake de toelating van de studenten voeren;
5) alle op zoek zijn naar een beleid inzake het aantal afgestudeerden en pogen aldus het aanbod aan te passen aan de vraag;
6) alle hun toevlucht hebben genomen of nog nemen tot een beleid van rationalisatie;
7) alle zich inspannen om de mobiliteit binnen het beroep te verhogen.

Bijgevolg is het vanzelfsprekend dat wij onszelf enkele vragen stellen i.v.m. het in overeenstemming brengen van ons eigen onderwijsbeleid met dat van de buurlanden zowel als met de doeltreffendheid van ons eigen systeem opleiding van de onderwijzers.
De H. R. H. P. O. heeft van 1977 tot 1983 een tamelijk uitgebreide reeks hervormingsprojecten uitgewerkt inzake de opleiding van leraars.
Het betreft goed uitgewerkte documenten die werden goedgekeurd door de vertegenwoordigers van de verschillende netten.
Enkele van die documenten zullen worden bijgewerkt wanneer het ogenblik daarvoor is aangebroken. De Minister van Nationale Opvoeding zal nog andere documenten vragen aan de H. R. naarmate de studies en opzoekingen die door zijn kabinet worden uitgevoerd i.v.m. de opleiding van leraars opschieten.
De Minister zou reeds thans hulde willen brengen aan en zijn diepe erkentelijkheid uitdrukken t.o.v. de vertegenwoordigers van de 3 netten die in de H. R. H. P. O. hebben gewerkt ten gunste van het project dat wij verdedigen. Zij hebben een nuttige taak verricht en met hun ideëen zal ruimschoots rekening worden gehouden.

* * *

Een lid wijst op de cijfergegevens die de Minister (F) in zijn uiteenzetting vermelde en met name zijn bewering dat « de leerling in de normaalscholen in personeel tussen 100 000 en 600 000 F kan kosten, naar gelang van de

qu'il fréquente ». Le Ministre (F) peut-il expliquer d'après quel mode de calcul il arrive à ce résultat ?

D'autre part, parlant des écoles normales techniques moyennes, le Ministre (F) a énoncé « que l'investissement financier est d'autant plus lourd (bâtiment, entretien, personnel de direction et personnel auxiliaire) que les populations scolaires sont faibles ». A-t-il tenu compte du fait que la plupart de ces écoles normales techniques, comme les autres écoles normales moyennes d'ailleurs, bénéficient de l'infrastructure (bâtiment - ateliers - matériel) d'une école secondaire sise dans le même complexe scolaire et que le directeur de l'école normale est aussi le directeur de l'école secondaire ?

Par ailleurs, le membre constate avec plaisir que le Ministre (F) prépare une réforme de l'enseignement supérieur pédagogique.

Enfin, l'orateur tient à faire une déclaration de principe concernant la rationalisation de l'enseignement supérieur : les travaux n'en sont encore qu'à un stade préparatoire, mais il veut dès à présent, informer le Ministre (F) que celui-ci n'aura pas l'accord de son parti à la Commission du Pacte scolaire sur un projet qui toucherait un des réseaux plus durement que les autres.

Réponse du Ministre (F) :

Les chiffres relatifs au coût des étudiants que le Ministre (F) a annoncés sont le résultat d'une estimation portant sur le rapport existant entre d'une part, les charges en personnel directeur, enseignant et auxiliaire d'éducation et, d'autre part, le nombre d'étudiants régulièrement inscrits.

Il est clair qu'une école à faible effectif d'étudiants dispose, tout comme une école à effectifs plus importants, d'un minimum d'encadrement, ce qui explique par conséquent les différences appréciables du coût.

En ce qui concerne les écoles normales moyennes techniques, le Ministre (F) constate l'existence de sections à très faibles effectifs.

Ces sections requièrent un personnel enseignant spécifique à l'enseignement supérieur.

La faible densité de population ajoutée à la spécification des enseignants conforte l'opinion du Ministre (F) quant au coût élevé de ces sections.

Que l'école soit isolée ou intégrée dans un ensemble ne change que peu de chose au fait qu'à elle seule elle a un cadre spécifique et largement indépendant du cadre de l'ensemble.

Quant à la prise de position du membre au dernier paragraphe de son intervention, le Ministre (F) tient à le rassurer totalement. Il n'entre en effet nullement dans ses intentions de promouvoir l'un ou l'autre réseau par le biais d'une rationalisation qui, comme le membre le signale, n'en est encore qu'au stade préparatoire.

Les équilibres nécessaires entre réseaux seront respectés, mais il faut d'abord analyser la situation de chacun d'eux et le chemin que chacun est disposé à faire.

* * *

Vu l'intention des Ministres de revoir la formation des professeurs, qu'il s'agisse des instituteurs, des régents ou des licenciés, un membre demande s'il ne faudrait pas revoir également la formation des chargés de cours de l'enseignement supérieur.

schoolinstelling die hij bezoekt ». Kan de Minister (F) uitleggen volgens welke berekeningsmethode hij tot deze uitkomst komt ?

Voorts stelde de Minister (F), toen hij het over de technische normaalscholen had « dat de financiële investering zwaarder is (gebouw, onderhoud, directie- en hulppersoneel) naarmate de schoolbevolking kleiner is... ». Hield hij rekening met het feit dat de meeste van deze technische normaalscholen, zoals de overige middelbare normaalscholen trouwens, profiteren van de infrastructuur (gebouw - werkplaatsen - materieel) van een in hetzelfde complex bestaande secundaire school en dat de directeur van de normaalschool ook de directeur van de secundaire school is ?

Tevens stelt het lid met genoegen vast dat de Minister (F) een hervorming van het pedagogisch onderwijs voorbereidt.

Tenslotte staat spreker erop een beginselverklaring af te leggen over de rationalisering van het hoger onderwijs : de werkzaamheden zijn nog maar in het voorbereidend stadium, maar nu al wil hij de Minister (F) ervan op de hoogte brengen dat hij in de Schoolpactcommissie niet de instemming van zijn partij zal krijgen voor een project dat een van de netten harder zal treffen dan de andere.

Antwoord van de Minister (F) :

De aangekondigde cijfers betreffende de kostprijs der studenten zijn het resultaat van een raming betreffende de verhouding tussen enerzijds, de lasten m.b.t. het direktiepersoneel, de leerkrachten en het opvoedend hulppersoneel, en anderzijds het aantal ingeschreven leerlingen.

Het spreekt vanzelf dat een school met weinig studenten, juist zoals een school met veel studenten, een minimum aantal begeleidende funkties nodig heeft; zulks verklaart derhalve waarom de kostprijs per student gevoelig kan verschillen.

I.v.m. de middelbare technische normaalscholen stelt de Minister (F) vast dat bepaalde afdelingen weinig leerlingen tellen.

In die afdelingen moeten de leerkrachten speciaal afgestemd zijn op het hoger onderwijs.

Het laag aantal leerlingen evenals de specifieke eisen die aan het onderwijzend personeel gesteld worden bevestigen de thesis van de Minister i.v.m. de hoge kostprijs per student in die afdelingen.

Het feit dat het gaat om een alleenstaande of om een school die deel uitmaakt van een geheel, belet niet dat zij over een specifiek kader moet beschikken dat zeer los staat van het algemeen kader.

De Minister stelt het lid gerust in verband met de inhoud van de laatste paragraaf van de eerste vraag. De Minister is helemaal niet van plan een of ander onderwijsnet te bevoordelen door de rationalisering die nog maar in een voorbereidende fase verkeert.

Het tussen de onderwijsnetten vereiste evenwicht zal worden geërbiedigd maar eerst moet de toestand worden geanalyseerd van elk net en moet worden nagegaan waartoe elk net bereid is.

* * *

Uitgaande van de bedoeling van de Ministers om de lerarenopleiding, zowel voor onderwijzers als voor regenten en licentiaten te hervormen, stelt een lid de vraag of die hervorming niet dient te worden doorgetrokken naar de opleiding van docenten voor het hoger onderwijs.

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre déclare qu'il peut se rallier en principe à la proposition récente du V. L. I. R. concernant la réforme de l'agrégation.

Cette proposition prévoit essentiellement :

— la rénovation des cours théoriques donnés actuellement dans le cadre de la formation théorique à l'université;
— l'augmentation du nombre d'heures, qui serait porté à 600, dans les deux années de licence;
— la désignation temporaire dans une charge partielle après la formation universitaire de plein exercice (maximum 3/4 de charge = année à prestations réduites en début de carrière) en alternance avec des séminaires à l'université pendant un an;
— la création d'un centre interfacultaire d'agrégation, chargé de la coordination des cours et des travaux de l'agrégation, auquel seraient rattachés les professeurs de l'agrégation (qui continueraient néanmoins à faire partie de leur faculté).

Le Ministre élaborera les mesures nécessaires à l'instauration progressive de cette rénovation en concertation avec le V. L. I. R.

* * *

Un membre souhaite poser plusieurs questions précises sur l'enseignement technique supérieur du type long.

1° Une charge à temps plein dans l'E. T. S. T. L. implique 24 heures de présence pour les professeurs. La loi prévoit-elle, dans le cadre de cet enseignement, un nombre minimum et maximum d'heures effectives de cours ? Dans l'affirmative, quels sont ces minima et maxima ?
Ainsi par exemple, le pouvoir organisateur pourrait-il faire donner aux professeurs 24 heures de cours pendant ces 24 heures de présence ?

2° L'E. T. S. T. L. est de niveau universitaire. Compte tenu de ce facteur, les systèmes de désignation au scrutin secret par le corps des « chefs de départements, doyens, etc. », tel qu'il est appliqué dans les universités, est-il également applicable à l'E. T. S. T. L. pour ce qui est de la désignation « des directeurs, des sous-directeurs, des chefs de section, etc. » ?
Dans la négative, par qui la proposition de désignation à certaines fonctions doit-elle être formulée ?
Ces désignations sont-elles faites à vie ou doivent-elles être renouvelées après une certaine période ?

3° Les professeurs de l'E. T. S. T. L. sont tenus à une présence de 24 heures. Cela signifie-t-il qu'ils doivent être présents physiquement dans l'établissement ou qu'ils doivent être disponibles ?
Y a-t-il par conséquent un obstacle légal à ce que ces heures de « présence » soient utilisées pour consulter des ouvrages dans les bibliothèques des facultés avoisinantes et/ou pour préparer des cours et faire des recherches à domicile ?
Cette question tient compte du fait que plusieurs institutions de l'E. T. S. T. L. ne sont pas à même de mettre les bureaux nécessaires à la disposition de chaque professeur pour y effectuer des travaux d'étude dans le calme nécessaire.

4° Un professeur de l'E. T. S. T. L. peut-il être chargé de donner cours dans des branches n'ayant pas de lien avec sa formation et sa discipline, alors qu'il n'a pas de droits acquis sur ce point ?

Antwoord van de Minister (N) :

De V. L. I. R. heeft onlangs een voorstel tot hervorming van de aggregaatsopleiding geformuleerd waarbij de Minister (N) zich principieel kan aansluiten.

In dit voorstel gaat het fundamenteel om :

— een vernieuwing van de theoretische vakken die nu in de theoretische universitaire opleiding worden gegeven;
— een verhoging van het aantal uren tot 600 u. in de twee licentiaatsjaren;
— het invoeren van een tijdelijke aanstelling met partiële opdracht na voltijdse universitaire opleiding (max. 3/4 betrekking) (ingroeijaar), afgewisseld met seminaries aan de universiteit gedurende één jaar. Na dit jaar wordt een attest voor voltijdse betrekking of benoeming toegekend;
— de oprichting van een interfacultair centrum voor de aggregaatsopleiding, dat de cursussen en werkzaamheden van het aggregaat coördonneert en waaraan de aggregaatsprofessoren (naast hun toebehoren aan een faculteit) zullen worden verbonden.

De Minister (N) zal — in overleg met het V. L. I. R. — de maatregelen uitwerken om deze vernieuwing stap voor stap in te voeren.

* * *

Een lid heeft een aantal precieze vragen betreffende het technisch hoger onderwijs van het lange type.

1° Een full-time-opdracht binnen het T. H. O. L. T. impliceert voor docenten 24 uur aanwezigheid. Voorziet de wet in het kader hiervan in een minimum en maximum aantal uur daadwerkelijke lesopdracht ? Zo ja, wat zijn deze minima en maxima ?
Zou bv. de inrichtende macht de 24 uur aanwezigheid kunnen opvullen met 24 uur cursus ?

2° Het T. H. O. L. T. behoort tot het universitair niveau. Zijn daarom de voorschriften inzake aanwijzing bij geheime stemming door het korps van « departementshoofden, decanen, e.d. », zoals dit geldt aan de universiteiten, eveneens van toepassing op het T. H. O. L. T. inzake de aanduiding van « directeuren, onderdirecteuren, afdelingshoofden, e.d. » ?
Zo niet, van wie dient de voordracht tot aanstelling in bedoelde ambten dan uit te gaan ?
Gelden deze aanstellingen dan voor het leven of moeten ze na bepaalde termijnen hernieuwd worden ?

3° Docenten in het T. H. O. L. T. zijn gehouden tot 24 uur aanwezigheid. Is hierbij lichamelijke aanwezigheid in de instelling bedoeld of beschikbaarheid ?

Zijn er bijgevolg wettelijke bezwaren tegen dat deze uren « aanwezigheid » zouden worden opgebruikt in bibliotheekbezoek in omliggende faculteiten en/of in lesvoorbereiding en studie in eigen studeervertrek thuis ?

Bij het stellen van deze vraag werd rekening gehouden met het feit dat verscheidene instellingen in het T.H.O.L.T. niet over de vereiste studiekamers per docent beschikken om rustig studiewerk te waarborgen.

4° Kan een docent in het T. H. O. L. T. belast worden met lesopdrachten inzake vakken die buiten zijn opleiding en vakgebied vallen, terwijl hij hiervoor geen verworven rechten bezit ?

5° Un professeur de l'E. T. S. T. L. peut-il être chargé de cours ayant un lien avec sa discipline « telle qu'elle est conçue de nos jours » mais sortant du cadre de la formation qu'il a reçue précédemment et ne répondant dès lors pas aux mentions figurant sur son diplôme ?

Prenons l'exemple concret suivant :

Un professeur peut-il être chargé de donner des cours de comptabilité informatique, alors qu'il n'a jamais reçu de formation à cet effet dans le passé mais que son diplôme porte la mention « comptabilité et calcul des coûts » ?

Peut-on éventuellement l'obliger à se recycler ?

6° Le grade d'ingénieur commercial est-il suffisant pour être nommé professeur dans l'E. T. S. T. L. ou faut-il porter le titre de docteur, contrairement aux règles prévues pour les ingénieurs civils ?

7° Que faut-il penser 1) des grades attribués par l'école supérieure industrielle s'il devait s'avérer que certains cours ont été attribués à des personnes incompétentes uniquement sur la base de leur « diplôme ou de droits acquis » ?

2) de la rémunération payée à de telles personnes ?

Réponse du Ministre (N) :

1. *Les charges dans l'enseignement supérieur (technique) du type long*

Les attributions des personnels administratif et enseignant de l'enseignement supérieur de type long sont définies dans la circulaire A.O./Z.109 du 9 juillet 1982 et dans l'arrêté royal du 1er août 1977 fixant le règlement organique des établissements de l'Etat d'enseignement supérieur de type long et de plein exercice.

D'après les documents précités, le personnel est censé se trouver à la disposition de l'établissement d'enseignement pendant une durée d'au moins 24 heures par semaine. Il est prévu que les professeurs et chargés de cours doivent consacrer 8 heures au moins à l'enseignement théorique. Les chefs de travaux et les assistants sont chargés d'organiser les travaux et exercices pratiques.

L'obligation imposée aux intéressés de se tenir à la disposition de l'institution d'enseignement pendant 24 heures n'implique pas qu'ils peuvent être appelés à donner cours pendant tout ce temps, mais englobe les tâches d'encadrement des étudiants ainsi que les travaux de laboratoire et de prospection dans les entreprises auxquels les membres du personnel sont astreints en dehors des cours dont ils ont la charge.

Selon le Ministre (N), ces 24 heures ne doivent même pas être prestées au sein même de l'institution et que l'essentiel c'est que les activités déployées le soient dans l'intérêt même de l'enseignement prodigué.

Aucune limite maximale n'est imposée en ce qui concerne la durée des charges des professeurs et des chargés de cours. La circulaire précise toutefois que les chefs d'établissement doivent veiller à ce que ces cours soient répartis de manière équilibrée et équitable. S'ils s'y attachent, les charges de plus de 13 ou 14 heures seront fort exceptionnelles, compte tenu du nombre d'unités de guidance des étudiants qui ont été accordées.

5° Kan een docent in het T. H. O. L. T. belast worden met lesopdrachten die weliswaar binnen zijn vakgebied vallen « zoals dat heden ten dage is opgevat », maar die buiten de opleiding vallen die hij destijds genoot en zodoende buiten de vermeldingen zoals die voorkomen op zijn diploma ?

Volgend concreet geval als voorbeeld :

Kan aan een docent « computer-boekhouding » worden opgedragen, terwijl hij in deze materie destijds hoegenaamd geen opleiding genoot ? Zijn diploma vermeldt wel « boekhouding en kostprijsberekening ».

Kan hij eventueel tot « bijscholing » verplicht worden ?

6° Volstaat de graad van handelsingenieur voor benoeming tot hoogleraar aan het T. H. O. L. T., of is hierbij, en dit in tegenstelling met de burgerlijk ingenieur, een doctoraat vereist ?

7° Quid 1) inzake de door de industriële hogeschool toegekende graden, zo achteraf mocht blijken dat bepaalde cursus-opdrachten werden toegekend aan onbevoegden « naar diploma of verworven rechten » ?

2) inzake de bezoldiging aan dergelijke onbevoegden uitgekeerd ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. *De opdrachten in het (technisch) hoger onderwijs van het lange type*

De ambtsbevoegdheid van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het H. O. L. T. is omschreven in de circulaire H. O./Z.109 dd. 9 juli 1982 en het koninklijk besluit van 1 augustus 1977 (organiek reglement van de rijksinrichtingen voor rijks-H. O. L. T. met volledig leerplan).

In deze teksten staat dat het personeel « minimum 24 uur per week ter beschikking van de instelling is ». Voor de hoogleraars en docenten is bepaald dat zij minimum 8 uur theoretisch onderwijs geven. De werkleiders en assistenten zijn belast met het verzekeren van de praktische werken en oefeningen.

Vierentwintig uur ter beschikking zijn betekent niet dat 24 uur les kan worden opgelegd, maar heeft betrekking op de studiebegeleiding, het laboratoriumwerk, de prospectie in de bedrijven die door de personeelsleden naast hun lesopdracht moeten worden vervuld.

Die 24 uur moeten volgens de Minister (N) dus zelfs niet in de instelling worden doorgebracht, als de werkzaamheden maar ten goede komen aan het onderwijs.

Er is geen maximum aan de lesopdracht van hoogleraars en docenten gesteld. In de circulaire staat wel dat de inrichtingshoofden er over dienen te waken dat de lesprestaties « evenwichtig en rechtvaardig » verdeeld worden. Als dit het geval is, en rekening houdend met het aantal toegekende studiebegeleidingseenheden, zullen lesopdrachten van meer dan 13 à 14 uur een grote zeldzaamheid zijn.

2. *Nomination dans l'enseignement supérieur (technique) du type long de l'Etat*

Lorsqu'il faut procéder à des nominations, les vacances d'emplois sont annoncées par la voie d'une publication au *Moniteur belge*. Les candidatures sont envoyées au Conseil d'administration de l'établissement sur l'avis du Conseil pédagogique (tous les membres du personnel), celui-ci (il est élu) procède au classement des candidatures qu'il communique au Ministre.

La nomination (provisoire) appartient au Ministre. La nomination à titre définitif appartient au Roi.

En ce qui concerne les fonctions intérimaires, c'est au Ministre qu'il appartient de prendre une décision sur proposition ou non du Conseil d'administration ou du directeur.

Cette procédure est décrite dans les articles 6 et 13 de l'arrêté royal du 1er août 1977 (règlement organique Enseignement supérieur de type long de l'Etat).

3. *Disponibilité des membres du personnel de l'enseignement supérieur du type long de l'Etat*

La réponse à cette question à déjà été donnée partiellement au point 1.

Il est évident que l'obligation imposée aux membres du personnel de se tenir à la disposition de leur établissement scolaire pendant 24 heures peut également comprendre des visites d'études dans les facultés, écoles et entreprises de la région où se trouve cet établissement. Les travaux d'études peuvent également être effectués à domicile, mais à condition que des preuves puissent en être fournies. Le Ministre estime toutefois que la plupart des écoles supérieures disposent d'un nombre suffisant de locaux confortables où les membres de leur personnel peuvent travailler en dehors des heures pendant lesquelles ils donnent cours. Ils peuvent d'ailleurs y travailler dans les meilleures conditions.

Il est nécessaire que les membres du personnel soient présents au sein de l'établissement scolaire pour qu'ils puissent assurer la guidance des étudiants et (ceci vaut pour les professeurs et chargés de cours) pour diriger les activités de l'unité d'enseignement.

4/5. *Charges ne correspondant pas à la formation et à la spécialité de l'enseignant*

A ce niveau d'enseignement, il s'indique évidemment que les enseignants donnent cours dans le cadre de leur spécialité et même qu'ils acquièrent des compétences supplémentaires en ce qui concerne certains aspects de cette matière.

Il peut cependant arriver que pour une nouvelle spécialité (pour laquelle il n'existe pas de formation), ou pour un nombre d'heures peu élevé (qui n'intéressent pas un autre enseignant), ou pour permettre à l'enseignant de compléter sa charge pour être titulaire d'une charge complète, des heures soient attribuées sur base du volontariat à un enseignant qui a suivi une formation dans des matières connexes. Il ne peut toutefois s'agir d'une obligation.

Le recyclage ne peut être obligatoire, bien que les 24 heures de disponibilité soient une incitation à développer ses connaissances dans sa propre spécialité et éventuellement à étudier de nouvelles matières.

6. *Titres requis dans l'enseignement supérieur de l'Etat du type long*

Le diplôme d'ingénieur commercial est un titre requis pour exercer les fonctions de professeur dans l'enseignement supérieur du type long.

2. *Aanstellingen in het (technisch) rijkshoger onderwijs van het lange type*

Voor de aanstellingen worden de vacante plaatsen in het *Staatsblad* gepubliceerd. De kandidaturen worden opgestuurd naar de Raad van beheer van de instelling. De Raad van beheer (verkozen rangschikt), op advies van de pedagogische raad (alle personeelsleden), de kandidaturen en deelt die rangschikking mee aan de Minister.

De aanstelling (tijdelijk) gebeurt door de Minister. De vaste benoeming door de Koning.

In interimaire functies beslist de Minister, al dan niet op voorstel van de Raad van beheer of van de directeur.

Deze werkwijze is beschreven in het koninklijk besluit van 1 augustus 1977 (organiek reglement Rijks-H. O. L. T.), artikelen 6 en 13.

3. *Beschikbaarheid van personeelsleden in het Rijks-H. O. L. T.*

Gedeeltelijk werd deze vraag al beantwoord onder punt 1.

Het is duidelijk dat in de 24 uur beschikbaarheid ook kan begrepen worden studiebezoek in omliggende faculteiten, scholen en bedrijven. Studiewerk kan wellicht ook thuis gebeuren, indien dit werk kan bewezen worden. De meeste hogescholen beschikken echter over voldoende comfortabele lokalen om de personeelsleden voor het werk buiten de lesuren op te vangen. Hun werk kan daar overigens in de beste omstandigheden gebeuren.

De aanwezigheid op school is een noodzakelijkheid om de studenten te begeleiden en (voor hoogleraars en docenten) om het werk van de onderwijseenheid te leiden.

4/5. *Lesopdrachten die buiten de opleiding en het vakgebied van de lesgever vallen*

Op dit onderwijsniveau is het vanzelfsprekend aangewezen dat de personeelsleden binnen hun specialiteit les geven en zich zelfs op deelgebieden daarvan verder bekwamen.

Het kan echter voorkomen dat voor een nieuwe specialiteit (waarvoor geen opleiding bestaat) of voor een gering aantal uren (waarvoor geen nieuw personeelslid kan worden aangetrokken) of om het personeelslid de kans te geven zijn opdracht aan te vullen tot een volledige opdracht, op vrijwillige basis uren worden toegekend aan een personeelslid dat een opleiding heeft gekregen in aanverwante vakken. Die verplichting kan echter niet worden opgelegd.

Bijscholing kan niet verplicht worden, alhoewel de 24 uur beschikbaarheid een aanwijzing is om zich in de eigen opdracht verder te bekwamen en eventueel nieuwe kennis op te doen.

6. *Bekwaamheidsbewijzen in Rijks-H. O. L. T.*

De universitaire titel van handelsingenieur is een vereist bekwaamheidsbewijs voor hoogleraar H. O. L. T.

Le diplôme d'ingénieur commercial délivré par un institut économique supérieur (enseignement supérieur de type long) ne donne pas droit à une nomination définitive en tant que professeur dans l'enseignement supérieur de type long.

Le Ministre renvoie aussi à l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

7. Enseignants non qualifiés dans l'enseignement supérieur de l'Etat du type long

Le sens de cette question n'est pas clair.

Les titres d'aptitude requis dans l'enseignement supérieur de type long sont nettement définis à l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970. Le Roi doit encore préciser le contenu de cet article et indiquer pour quelles matières un diplôme non universitaire est suffisant.

Ceci n'a pas encore été le cas. Dans l'intervalle toutefois les dispositions en vigueur sont celles de l'article 17, § 4, lequel renvoie, en ce qui concerne les titres requis pour des charges autres que de cours généraux, à l'arrêté royal du 22 avril 1969, qui règle les titres requis pour l'ancien enseignement technique supérieur.

Aux termes de l'article 10, § 4, le Roi peut, dans des cas individuels, admettre, sur avis du Conseil permanent, une qualification professionnelle ou scientifique en remplacement des titres requis.

Selon le Ministre, il n'y a pas de professeurs « incompétents », c'est-à-dire qui ne satisfont pas aux conditions susmentionnées, dans l'enseignement supérieur de l'Etat du type long.

* * *

Plusieurs membres posent des questions concernant l'Ecole supérieure de navigation à Anvers (qui possède également une section à Ostende). Cet établissement (bilingue), qui dépendait auparavant en partie du Ministère des Communications, relève désormais exclusivement de l'Education nationale. Cet établissement fait l'objet de discussions depuis plusieurs années et d'aucuns souhaitent notamment qu'il devienne un établissement d'enseignement supérieur de type long, ce qui permettrait l'octroi d'allocations d'études de niveau universitaire.

Où en est cette question ?

Réponse du Ministre (N) :

La section « Pont » de l'Ecole supérieure de navigation sera en effet transformée en une section « Sciences nautiques » de l'enseignement supérieur du type long. Les grades de candidat et de licencié en sciences nautiques pourront y être décernés.

Le projet de loi a été approuvé par le Conseil des ministres du 22 juillet 1983. Il a ensuite été soumis au Conseil d'Etat, qui a rendu un avis provisoire le 24 septembre 1983. Avant cela, il avait dû être soumis à l'accord du Ministre du Budget et à l'avis du Comité général de consultation syndicale. Cette dernière formalité eut lieu le 1er février 1984. Le Ministre du Budget doit encore donner son accord.

Il faudra ensuite que le projet retourne au Conseil d'Etat pour que celui-ci puisse rendre un avis définitif après quoi il sera soumis au Parlement.

Le projet est contresigné par le Ministre des Communications, qui fournit son entière collaboration.

Les bourses d'études dont bénéficient les étudiants ne devront pas être adaptées, puisqu'elles ont déjà été payées comme si elles étaient destinées à des étudiants de l'enseignement supérieur du type long.

* * *

De titel van handelsingenieur, afgeleverd door een economische hogeschool (H. O. L. T.), geeft geen aanleiding tot vaste benoeming in het hoogleraarschap H. O. L. T.

De Minister (N) verwijst ook naar artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs.

7. Onbevoegde personeelsleden in Rijks-HOLT

De bedoeling van deze vraag ontgaat de Minister (N) deels.

De kwestie van de bekwaamheidsbewijzen in het HOLT is voldoende omschreven in artikel 10 van de wet van 7 juli 1970. De Koning moet dit artikel nog preciseren en aanduiden voor welke vakken een niet-universitair diploma volstaat.

Dat is nog niet gebeurd. Ondertussen geldt echter het artikel 17, § 4 dat voor de bekwaamheidsbewijzen voor opdrachten buiten de leraars algemene vakken verwijst naar het koninklijk besluit van 22 april 1969, waarin de bekwaamheidsbewijzen voor het vroegere technisch hoger onderwijs zijn geregeld.

De Koning kan ook volgens artikel 10, § 4, op advies van de Vaste Raad in individuele gevallen een professionele of wetenschappelijke bekendheid aanvaarden ter vervanging van bekwaamheidsbewijzen.

Voor zover de Minister (N) weet zijn geen « onbevoegden », d.w.z. personeelsleden die niet aan het bovenstaande voldoen, aangesteld in het Rijks-HOLT.

* * *

Verscheidene leden hebben vragen omtrent de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen (die ook een afdeling te Oostende heeft). Deze (tweetalige) school valt nu volledig onder de bevoegdheid van Onderwijs, terwijl vroeger Verkeerswezen gedeeltelijk bevoegd was. Sedert jaren zijn er al strubbelingen rond deze instelling en leeft o.m. de verzuchting de school om te vormen tot een instelling voor hoger onderwijs van het lange type, zodat het bedrag van de studiebeurzen dan eveneens op universitair niveau zou worden gebracht.

Wat is de stand van zaken ?

Antwoord van de Minister (N) :

De afdeling « dek » van de Hogere Zeevaartschaal zal inderdaad omgevormd worden tot een afdeling « nautische wetenschappen » van het hoger onderwijs van het lange type. De graden van kandidaat en licentiaat in de nautische wetenschappen zullen kunnen worden uitgereikt.

Het wetsontwerp is goedgekeurd in de Ministerraad van 22 juli 1983. Het werd daarna onderworpen aan het advies van de Raad van State, die op 24 september 1983 een voorlopig advies formuleerde. Het ontwerp moest vooraf aan het akkoord van de Minister van Begroting en de raadpleging van de algemene syndicale raad van advies voorgelegd worden. Dit laatste gebeurde op 1 februari 1984. De Minister van Begroting moet zijn akkoord nog verlenen.

Daarna moet het ontwerp terug naar de Raad van State voor een definitief advies, waarna het aan het Parlement zal worden voorgelegd.

Het ontwerp is medeondertekend door de Minister van Verkeerswezen die zijn volle medewerking verleent.

De studiebeurzen voor de studenten zullen niet aangepast moeten worden omdat ze nu al uitbetaald werden als aan studenten van het hoger onderwijs van het lange type.

* * *

Un membre aimerait savoir quels membres du personnel ont été nommés à titre définitif dans l'enseignement supérieur de l'Etat du type long ? Sur quelle réglementation se base-t-on pour procéder à ces nominations ?

Réponse du Ministre (N) :

Jusqu'à présent, étaient seuls nommés à titre définitif les membres du personnel qui pouvaient se prévaloir du régime de priorités prévu par les articles 9 et 16 de la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long et par l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture. Ceci veut dire que seuls étaient nommés à titre définitif, les membres du personnel nommés à titre définitif avant le 1er mars 1976 dans ces établissements d'enseignement supérieur qui sont devenus de type long en 1977.

Cette règle, susceptible de contestations, a été appliquée par les prédécesseurs des actuels Ministres de l'Education nationale. La base de cette règle est qu'il n'existe pas encore de statut pour le personnel de l'enseignement supérieur de type long de l'Etat.

Le Ministre (N) constate que son collègue de l'Education nationale — secteur français — interprète cette question différemment et a, récemment, procédé à la nomination, à titre définitif, de tous les membres du personnel occupant un emploi vacant et possédant les titres requis.

Après un examen approfondi de la base légale, le Ministre (N) procédera de la même manière que son collègue francophone. A cet effet, il a demandé aux conseils d'administration des instituts concernés de lui communiquer les noms des membres du personnel entrant en ligne de compte pour une telle nomination.

Réponse du Ministre (F) :

Les membres du personnel directeur et enseignant qui possèdent les titres requis et l'expérience utile, en vertu de la loi du 7 juillet 1970 et de la loi du 18 février 1977 modifiée par l'arrêté royal n° 77 du 20 juillet 1982, peuvent être nommés dans l'enseignement supérieur de type long de l'Etat sur proposition du Conseil d'administration de chaque établissement.

* * *

Un membre se demande si, pour les membres du personnel enseignant (professeur — chargé de cours — chef de travaux et assistant) des établissements d'enseignement supérieur de type long d'une part, du troisième degré d'autre part, l'expérience utile acquise dans une entreprise privée entre en ligne de compte pour le calcul de leur traitement ?

Faut-il, comme il est fait dans les autres niveaux d'enseignement, prendre en considération l'expérience utile acquise à concurrence d'un maximum de six ans ?

Réponse du Ministre (F) :

Une observation de la Cour des comptes du 17 avril 1980 (réf. F.115 562.771-L1), précise que :

« les services accomplis dans l'industrie et qui, en vertu de l'article 17 de l'arrêté royal du 15 avril 1958, ont été valorisés dans l'ancienneté pécuniaire des professeurs de cours techniques de l'enseignement supérieur, doivent être éliminés de l'ancienneté de l'espèce qui a été attribuée aux

Een lid wenst te vernemen welke personeelsleden in het Rijkshoger onderwijs van het lange type vast werden benoemd ? Op welke reglementering steunt men daarvoor ?

Antwoord van de Minister (N) :

Tot op heden werden alleen vast benoemd de personeelsleden die aanspraak konden maken op de voorrangsregeling van de artikelen 9 en 16 van de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type en artikel 7 van de wet van 18 februari 1977 houdende organisatie van het architectuuronderwijs. D.w.z. dat alleen de personeelsleden die vóór 1 maart 1976 vastbenoemd waren in de instellingen van hoger onderwijs die in 1977 lange type zijn geworden, vastbenoemd zijn.

Deze stelregel — die voor betwisting vatbaar is — werd toegepast door de voorgangers van de Ministers van Onderwijs. De basis van deze stelregel is dat er nog geen statuut is voor het personeel van het Rijkshoger onderwijs van het lange type.

De Minister (N) constateert dat zijn huidige collega van Franstalig onderwijs de kwestie anders interpreteert en onlangs is overgegaan tot de vaste benoeming van alle personeelsleden in een vacant ambt die over die vereiste bekwaamheidsbewijzen beschikken.

De Minister (N) zal — na grondig onderzoek van de wettelijke basis — hetzelfde doen als zijn Franstalige collega. Aan de Raden van Beheer van de instituten heeft hij de namen opgevraagd van de personeelsleden die daarvoor in aanmerking komen.

Antwoord van de Minister (F) :

Leden van het directie- en onderwijzend personeel met de vereiste bekwaamheidsgetuigschriften en de nuttige ervaring volgens de wet van 7 juli 1970 en de wet van 18 februari 1977, gewijzigd bij koninklijk besluit nr 77 van 20 juli 1982, kunnen in het hoger rijksonderwijs van het lange type worden benoemd op voorstel van de raad van beheer van elke inrichting.

* * *

Een lid vraagt zich af of, voor de leden van het onderwijzend personeel (professor — docent — werkleider en assistent) van de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type eensdeels, van de derde graad anderdeels, de nuttige ervaring opgedaan in een particuliere onderneming in aanmerking komt voor de berekening van hun wedde ?

Moet, zoals in de overige onderwijsniveaus wordt gedaan, de nuttige ervaring tot een beloop van ten hoogste zes jaar, in aanmerking worden genomen ?

Antwoord van de Minister (F) :

Een opmerking van het Rekenhof van 17 april 1980 (ref. F.115 562.771-L1), stelt dat :

« de in de industrie gepresteerde diensten, die overeenkomstig artikel 17 van het koninklijk besluit van 15 april 1958, gevaloriseerd werden in de geldelijke anciënniteit van de leraars technische vakken in het hoger onderwijs, moeten uitgeschakeld worden van de anciënniteit die betrok-

intéressés lorsqu'ils sont devenus membres du personnel d'un institut supérieur industriel; en effet, la disposition statutaire en cause ne peut concerner les activités d'enseignement visées à l'article 2.3° de l'arrêté royal du 10 octobre 1979 portant règlement général des études dans l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice. »

En vertu de ce qui précède, la réponse à la question du membre ne peut être que négative.

* * *

Un membre présume que les Ministres de l'Education nationale ont été informés des travaux du « Conseil Supérieur de l'enseignement supérieur pédagogique » et du « Hoge raad voor het pedagogisch hoger onderwijs » concernant le problème des nominations définitives dans l'enseignement supérieur pédagogique. Chacun de ces deux Conseils a rédigé une propositon modifiant l'article 17, § 4, de la loi du 7 juillet 1970, qui pourrait s'appliquer à l'ensemble de l'enseignement supérieur de type court. Ces deux propositions sont quasi identiques et ont reçu l'assentiment des représentants des trois réseaux dans les deux communautés linguistiques.

Les Ministres de l'Education nationale comptent-ils déposer un projet de loi qui reprendrait les propositions des deux Conseils supérieurs cités plus haut et qui réglerait les problèmes laissés en suspens par l'article 17, § 4, de la loi du 7 juillet 1970.

De très nombreux enseignants de l'enseignement supérieur non universitaire attendent des textes qui puissent mettre fin à la situation inconfortable dans laquelle ils se trouvent depuis longtemps. L'orateur considère qu'il est capital qu'une solution à ce problème soit apportée avant que ne se mette en place la rationalisation de l'enseignement supérieur.

Réponse du Ministre (N) :

En attendant que soient prises les mesures d'exécution prévues à l'article 10, § 6, de la loi du 7 juillet 1970 et à l'article 12*bis*, § 2, de la loi du 29 mai 1959, modifiée par celle du 11 juillet 1973, l'article 17, § 4, de la loi du 7 juillet 1970 est applicable et il doit être satisfait aux dispositions de l'arrêté royal du 22 avril 1969 ou de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 (professeurs de religion).

En outre, une expérience utile de 6 années dans l'enseignement supérieur est requise pour tous les emplois.

Cette expérience utile est réduite à un minimum de trois années pour le membre du personnel ayant exercé pendant trois années au moins une charge complète dans la catégorie du personnel directeur ou enseignant de l'enseignement secondaire et qui y était nommé.

Il ressort en outre de l'arrêt De Lille n° 22.875, du 25 janvier 1983, du Conseil d'Etat que cette charge complète ne doit pas nécessairement être exercée dans l'enseignement secondaire et que les services fournis dans l'enseignement secondaire sont complétés par des services fournis dans l'enseignement supérieur pour former une charge complète.

Les services fournis dans l'enseignement supérieur sont pris en compte selon leur durée absolue (et non pas relative).

Réponse du Ministre (F) :

Quant au problème des nominations définitives dans l'enseignement supérieur pédagogique (art. 17, § 4, de la loi du 7 juillet 1970), le Ministre (F) signale qu'il a déjà

kenen werd toegekend toen ze personeelslid werden van een hoger industrieel instituut. De bedoelde statutaire bepaling kan namelijk niet slaan op de onderwijsactiviteiten waarnaar verwezen wordt in artikel 2.3° van het koninklijk besluit van 10 oktober 1979 houdende algemene regeling van de studies in het hoger onderwijs van het lange type met volledig leerplan. »

Gelet op wat voorafgaat, kan de Minister aan het lid antwoord geven.

* * *

Een lid vermoedt dat de Ministers van Nationale Opvoeding op het hoogte werden gebracht van de werkzaamheden van de « Hoge Raad voor het Pedagogisch Hoger Onderwijs » en de « Conseil supérieur de l'enseignement supérieur pédagogique » in verband met de definitieve benoemingen in het pedagogisch hoger onderwijs. Elk van deze twee Raden maakte een voorstel op tot wijziging van artikel 14, § 4, van de wet van 7 juli 1970, dat voor het gezamenlijke hoger onderwijs van het korte type zou kunnen gelden. Deze twee voorstellen zijn nagenoeg identiek en kregen de goedkeuring van de vertegenwoordigers van de drie netten in de twee taalgemeenschappen.

Zijn de Ministers van Nationale Opvoeding voornemens een wetsontwerp in te dienen dat de voorstellen van de twee Hoge Raden, waarvan hiervoren sprake, zou overnemen en in artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 niet behandelde problemen zou regelen.

Zeer vele leerkrachten in het niet-universitair hoger onderwijs wachten op teksten die een einde kunnen maken aan de pijnlijk situatie waarin zij zich sinds lang bevinden. Spreker is van mening dat het van het grootste belang is dat dit probleem nog vóór de rationalisering van het hoger onderwijs wordt opgelost.

Antwoord van de Minister (N) :

In afwachting dat de uitvoeringsmaatregelen worden getroffen zoals bepaald in artikel 10, § 6, van de wet van 7 juli 1970 en in artikel 12*bis*, § 2, van de wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973, is artikel 17, § 4, van de wet van 7 juli 1970 van toepassing en moet voldaan zijn aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 april 1969 of van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 (godsdienstleraars).

Bovendien is voor alle ambten een nuttige ervaring in het hoger onderwijs van zes jaar vereist.

Deze nuttige ervaring wordt beperkt tot een minimum van drie jaar voor het personeelslid dat ten minste gedurende drie jaar een ambt met volledige opdracht in de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel uitoefende in het secundair onderwijs en er vast benoemd werd.

Verder blijkt uit het arrest De Lille, nr 22.875, dd. 25 januari 1983 van de Raad van State dat het ambt met volledige opdracht niet noodzakelijk in het secundair onderwijs uitgeoefend moet zijn en dat de diensten verricht in het secundair onderwijs aangevuld worden met diensten in het hoger onderwijs om een volledige opdracht te vormen.

De diensten verricht in het hoger onderwijs worden aangerekend voor hun absolute duur (en dus niet volgens hun relatieve duur).

Antwoord van de Minister (F) :

M.b.t. het probleem van de definitieve benoeming in het hoger pedagogisch onderwijs (art. 17, § 4, van de wet van 7 juli 1970) wijst de Minister (F) erop dat hij reeds op die

répondu à cette question en ce qui concerne l'enseignement supérieur non universitaire en général. Il assure que l'enseignement supérieur pédagogique fera l'objet de la même considération et que les problèmes relatifs aux nominations définitives seront résolus avant la mise en place de la rationalisation de l'enseignement supérieur.

Les Conseils supérieurs, installés en septembre 1983, ont pour mission prioritaire l'élaboration d'un projet d'arrêté royal déterminant les titres requis pour l'enseignement de certains matières et pour l'exercice de certaines fonctions dans l'enseignement supérieur (principalement les cours techniques et la pratique professionnelle).

Le Ministre (F) affirme que les travaux sont en bonne voie d'achèvement et que la concertation finale qui suivra permettra de fixer enfin les mesures d'exécution visées à l'article 17 de la loi du 7 juillet 1970.

* * *

Qu'en est-il de la révision des barèmes des professeurs des I. S. I. ?

Réponse du Ministre (F) :

La révision des barèmes dans l'enseignement supérieur de type long a été concrétisée par l'arrêté royal du 26 mai 1983. Cet arrêté est pleinement d'application et les ordres de paiement de liquidation des arriérés ont déjà été donnés.

* * *

f) **Enseignement de promotion sociale**

Un membre fait observer que la rationalisation et la programmation de l'enseignement de promotion sociale est actuellement à l'étude. A terme, il s'impose de coordonner cette forme d'enseignement avec d'autres formes d'enseignement comme la formation professionnelle à temps plein et à temps partiel de l'O. N. Em. et la formation des Classes moyennes. L'idéal serait de tenir compte de cet impératif dès à présent dans le cadre de l'étude relative à la rationalisation et à la programmation.

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre répond que l'on s'efforce de réaliser cette coordination, mais qu'il sera très difficile d'y parvenir aussi longtemps que l'enseignement n'aura été communautarisé.

La rationalisation et la programmation de l'enseignement de promotion sociale sont basées sur la mission spécifique de l'enseignement, laquelle diffère de celles de l'O. N. Em. (axée sur l'emploi) et des Classes moyennes (formation d'indépendants). L'enseignement ne doit pas être le seul à s'adapter; les autres départements doivent eux aussi réexaminer leur mission spécifique.

* * *

Un membre fait remarquer que les mesures prises en matière de rémunération (temporaires payés au barème minimum, ancienneté barémique des définitifs réduite de 50 %) doivent nécessairement avoir des effets sur les montants inscrits aux articles 11.03, 43.01 et 44.01. Si les sommes destinées au salaire du personnel enseignant diminuent de 0,54 % pour l'enseignement de l'Etat par rapport à 1983 et de 9,7 % pour l'enseignement libre subventionné, elles

vraag heeft geantwoord m.b.t. het hoger niet-universitair onderwijs in het algemeen. Aan genoemd onderwijs zal de zelfde zorg besteed worden als aan het ander onderwijs en de problemen betreffende de definitieve benoemingen zullen opgelost worden vooraleer de rationalisering van het hoger onderwijs wordt doorgevoerd.

De prioritaire opdracht van de in september 1983 opgerichte hoge raden is het uitwerken van een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de voor het onderwijzen van bepaalde vakken en de uitoefening van bepaalde ambten in het hoger onderwijs vereiste bekwaamheidsbewijzen (vooral technische cursussen en beroepspraktijk).

De Minister (F) geeft de zekerheid dat de werkzaamheden bijna afgerond zijn en dat na het daarop volgend slotoverleg eindelijk de in artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 bedoelde uitvoeringsmaatregelen zullen kunnen worden vastgelegd.

* * *

Hoe staat het met de herziening der weddeschalen van de leraren van de H. I. I. ?

Antwoord van de Minister (F) :

De herziening van de weddeschalen in het hoger onderwijs van het lange type werd geconcretiseerd door het koninklijk besluit van 26 mei 1983. Dat besluit is onverkort van toepassing en de betalingsorders voor de vereffening van de achterstallen werden reeds gegeven.

* * *

f) **Onderwijs voor sociale promotie**

De rationalisatie en programmatie van het onderwijs voor sociale promotie is thans in studie, aldus een lid. Op termijn is een coördinatie van deze onderwijsvorm met andere vormen van opleiding, zoals de deeltijdse of voltijdse beroepsopleiding van de R. V. A. en de middenstandsopleiding, een noodzaak. Daarmee kan hij de rationalisatie en programmatie best nu al rekening worden gehouden.

Antwoord van de Minister (N) :

Uiteraard wordt dit nagestreefd, maar het is uiterst moeilijk zolang het onderwijs niet gecommunautariseerd is.

Bij de rationalisatie en programmatie van het onderwijs voor sociale promotie wordt uitgegaan van de specifieke taak van het onderwijs. Deze taak is verschillend van die van de R. V. A. (functiegericht) en de middenstand (opleiding tot zelfstandige). Niet alleen het onderwijs moet zich aanpassen, maar ook anderen dienen zich over hun specifieke opdracht te bezinnen.

* * *

Een lid merkt op dat de maatregelen die inzake gezoldiging werden getroffen (tijdelijken betaald tegen het minimum van de weddeschaal, anciënniteit in de weddeschaal van de vastbenoemden met 50 % verminderd) noodzakelijkerwijze uitwerking moeten hebben op de bedragen geboekt op de artikelen 11.03, 43.01 en 44.01. Indien de bedragen bestemd voor de bezoldiging van het onderwijzend personeel in vergelijking met 1983 met 0,54 % verminderen, voor het Rijks-

augmentent par contre de 1,11 % pour l'enseignement officiel subventionné. Le Ministre (F) peut-il expliquer ces différences entre les réseaux ?

Il est prévu pour le salaire des membres de l'inspection, un montant de 15 200 000 F, alors qu'en 1983, une somme de 7 100 000 F était inscrite au même article. L'augmentation est donc de 114 %. Peut-on en déduire qu'il entre dans les intentions du Ministre de mettre enfin en place un cadre définitif de l'inspection de l'enseignement de promotion sociale, dont les effectifs seraient deux fois plus importants que le nombre de chargés de mission actuellement en place ?

Réponse du Ministre (F) :

En 1983, le crédit inscrit à l'article 11.03.01 (traitements inspection) ne tenait compte que de cinq personnes.

En 1984, le crédit est calculé sur base du projet de cadre de 10 personnes.

* * *

Dans son exposé, le Ministre (F) a affirmé qu'il envisage d'introduire des conférenciers-vacataires dans l'enseignement supérieur.

Ne croit-il pas qu'une pareille mesure pourrait être prise également dans l'enseignement de promotion sociale, qui souffre cruellement des mesures anti-cumuls lorsqu'il s'agit de recruter des professeurs pour certains cours spécifiques ?

Un membre estime que, si ces conférenciers-vacataires devaient recevoir une rémunération attrayante, ils ne devraient pas être autorisés, par contre, à faire carrière dans l'enseignement.

Réponse du Ministre (N) :

La réglementation actuelle ne le permet pas.

Etant donné que des cours extrêmement spécialisés sont donnés dans certaines sections de l'enseignement de promotion sociale et, compte tenu également de l'introduction du système modulaire, le Ministre (N) estime nécessaire de pouvoir recourir de temps à autre à un conférencier (engagé sur base contractuelle et rémunéré à l'heure de prestation).

Le nombre d'heures attribuées à ces conférenciers, engagés sur une base contractuelle, dépendra cependant du nombre d'heures de cours hebdomadaires organisées par section et ne pourra pas excéder un certain pourcentage.

Le recours à des conférenciers ne pourra toutefois se concrétiser que dans le contexte de la révision des effectifs de l'enseignement de promotion sociale.

Réponse du Ministre (F) :

Des conférenciers-vacataires

Il conviendra de rencontrer les besoins des établissements et, plus particulièrement, des établissements d'enseignement supérieur qui, pour certains cours spécifiques, devront recourir à la collaboration de spécialistes du monde extérieur.

Les Ministres de l'Education nationale étudient la possibilité d'introduire, dans l'enseignement supérieur comme dans l'enseignement de promotion sociale, des conférenciers-vacataires, à l'instar de ce qui se pratique déjà dans l'enseignement supérieur de type long.

onderwijs, en met 9,7 % voor het gesubsidieerd vrij onderwijs, verhogen zij daarentegen met 1,11 % voor het officieel gesubsidieerd onderwijs. Kan de Minister (F) deze verschillen tussen de netten uitleggen ?

Voor de bezoldiging van de leden van de inspectie wordt een bedrag van 15 200 000 F uitgetrokken, terwijl in 1983 een bedrag van 7 100 000 F op hetzelfde artikel was geboekt. De stijging bedraagt dus 114 %. Mag eruit worden afgeleid dat het in de bedoeling van de Minister ligt eindelijk een definitieve personeelsformatie voor de inspectie van het onderwijs voor sociale promotie tot stand te brengen, waarvan het aantal tweemaal dat zou zijn van de thans aangestelde opdrachtgelastigden ?

Antwoord van de Minister (F) :

In 1983 hield het krediet uitgetrokken onder artikel 11.03.01 (weddeninspectie) slechts rekening met vijf personen.

In 1984 is het krediet berekend op grond van een ontwerp van personeelsbezetting van 10 personen.

* * *

In zijn uiteenzetting zegde de Minister (F) dat hij overweegt in het hoger onderwijs hulplectoren aan te stellen.

Is hij niet van oordeel dat zo'n maatregel ook kan worden genomen in het onderwijs voor sociale promotie dat het hard te verduren heeft ten gevolge van de maatregelen tegen cumulatie, wanneer het erom gaat leraren voor bepaalde specifieke cursussen in dienst te nemen ?

Een lid is van oordeel dat deze hulplectoren wel een aantrekkelijke bezoldiging moeten krijgen, maar daarentegen geen carrière in het onderwijs zouden mogen maken.

Antwoord van de Minister (N) :

Met de vigerende reglementering is dit onmogelijk.

Aangezien in sommige afdelingen van het onderwijs voor sociale promotie erg gespecialiseerde vakken worden gegeven en mede met de invoering van het modulair systeem lijkt het de Minister (N) noodzakelijk een beroep te kunnen doen op een beperkt aantal voordrachtgevers (contractuelen die per gepresteerd uur vergoed worden).

Het aantal uren toegekend aan contractuelen zal echter afhankelijk zijn van het aantal wekelijks ingerichte lesuren per afdeling en een bepaald percentage niet overschrijden.

De invoering van voordrachtgevers zal slechts kunnen gebeuren in het geheel van de herziening van de personeelsbezetting in het onderwijs voor sociale promotie.

Antwoord van de Minister (F) :

1. *Gastsprekers*

Er moet worden voorzien in de behoeften van de instellingen en meer in het bijzonder in die van de instellingen voor hoger onderwijs die voor wel bepaalde lessen een beroep zullen moeten doen op de medewerking van externe specialisten.

De Ministers van Onderwijs (N en F) bestuderen de mogelijkheid om zowel in het hoger onderwijs als in het onderwijs voor sociale promotie gastsprekers uit te nodigen, naar het voorbeeld van wat reeds bestaat in het hoger onderwijs van het lange type.

Un pourcentage d'heures, compris entre un minimum à respecter et un maximum à ne pas dépasser, sera vraisemblablement octroyé aux établissements.

Ces heures, gérées sous la responsabilité du chef d'établissement, seront réservées exclusivement aux spécialistes.

Ces dispositions seront concrétisées pour la rentrée prochaine.

* * *

4. Centres P. M. S.

Un membre demande aux Ministres de l'Education nationale de lui fournir les chiffres suivants concernant les centres P. M. S. :

— le nombre, par réseau, des centres P. M. S. (y compris les centres P. M. S. fonctionnant dans le cadre de l'enseignement spécial) créés ou subventionnés par l'Etat au 1er septembre 1983;

— le nombre de fonctions rémunérées ou subventionnées par l'Etat au 1er septembre 1983 dans les centres P. M. S. (y compris les centres P. M. S. fonctionnant dans le cadre de l'enseignement spécial), réparties par réseau et par fonction.

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre fournit les tableaux suivants.

Centres P. M. S. — Situation au 1er septembre 1983

(y compris les centres P. M. S. de l'enseignement spécial)

Aan de betrokken instellingen zal waarschijnlijk een aantal uren worden toegekend waarvan het minimum zal moeten worden in acht genomen en het maximum niet zal mogen worden overschreden.

Het hoofd van de instelling is verantwoordelijk voor de regeling van die uren, die uitsluitend aan specialisten zullen worden toevertrouwd.

Die bepalingen zullen tegen het volgende schooljaar vaste vorm krijgen.

* * *

4. P. M. S.-centra

Een lid wenst van de Ministers van Onderwijs volgende cijfers m.b.t. de P. M. S.-centra te krijgen :

— het aantal P. M. S.-centra (inbegrepen de P. M. S.-centra voor buitengewoon onderwijs) die op 1 september 1983 door het Rijk waren opgericht of gesubsidieerd, ingedeeld per net;

— het aantal ambten op 1 september 1983 in de P. M. S.-centra (inbegrepen de P. M. S.-centra voor buitengewoon onderwijs) door het Rijk bezoldigd of gesubsidieerd, onderverdeeld per net en per ambt.

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) verstrekt onderstaande tabellen.

P. M. S.-centra Toestand op 1 september 1983

(inbegrepen de P. M. S.-centra voor B. O.)

Répartition par réseau — Indeling per net	Nombre de centres organisés ou subventionnés par l'Etat — Aantal centra opgericht of gesubsidieerd door het Rijk	Nombre de fonctions rémunérées ou subventionnées par l'Etat — Aantal ambten bezoldigd of gesubsidieerd door het Rijk								Total — Totaal
		Directeur	C.P.P. — P.P.C.	A.S. — M.W.	A.P. — P.W.	A.P.P. — P.P.W.	Assistant droits acquis — Assistent verworven rechten	Chefs de travaux — Werkleiders	Employés (commis) — Bedienden (klerken)	
Etat. — Rijk	52 (1)	52	140	131	178	25		7	98	631
Officiel subventionné. — Officieel gesubsidieerd	11	11	32	30	17	6				96
Libre subventionné. — Vrij gesubsidieerd ...	134	134	299	243	162	134	1			973
Total. — Totaal	197	197	471	404	357	165	1	7	98	1 700

(1) Y compris le Centre de formatoin de l'Etat.
C.P.P. = conseiller psycho-pédagogique.
A.S. = auxiliaire social.
A.P. = auxiliaire paramédical.
A.P.P. = auxiliaire psycho-pédagogique.

(1) Inbegrepen het Rijksvormingscentrum.
P.P.C. = psycho-pedagogisch consulent.
M.W. = maatschappelijk werker.
P.W. = paramedisch werker.
P.P.W. = psycho-pedagogisch werker.

Centres P. M. S. — Enseignement spécial
Situation au 1er septembre 1983

P. M. S.-centra — Buitengewoon onderwijs
Toestand op 1 september 1983

Répartition par réseau — Indeling per net	Nombre de centres organisés ou subventionnés par l'Etat — Aantal centra opgericht of gesubsidieerd door het Rijk	Nombre de fonctions rémunérées ou subventionnées par l'Etat — Aantal ambten bezoldigd of gesubsidieerd door het Rijk						Total — Totaal
		Directeur	C.P.P. — P.P.C.	A.S. — M.W.	A.P. — P.W.	A.P.P. — P.P.W.	Employés (commis) — Bedienden (klerken)	
Etat. — Rijk	7	7	9	8	7		7	38
Officiel subventionné. — Officieel gesubsidieerd	3	3	6	5	3			17
Libre subventionné. — Vrij gesubsidieerd .	21	21	43	28	22	16		130
Total. — Totaal	31	31	58	41	32	16	7	185

C.P.P. = conseiller psycho-pédagogique.
A.S. = auxiliaire social.
A.P. = auxiliaire paramédical.
A.P.P. = auxiliaire psycho-pédagogique.

P.P.C. = psycho-pedagogisch consulent.
M.W. = maatschappelijk werker.
P.W. = paramedisch werker.
P.P.W. = psycho-pedagogisch werker.

Réponse du Ministre (F) :

Le nombre de centres P. M. S. se répartit comme suit au 1er janvier 1983 :

Etat : 42;
Communaux : 13;
Provinciaux : 30;
Libres : 55.

Le nombre de centres P. M. S. pour l'enseignement spécial se répartit comme suit :

Etat : 8;
Communaux : 2;
Provinciaux : 2;
Libres : 10.

Le tableau ci-après donne un aperçu du nombre d'emplois par réseau et par fonction dans ces mêmes centres :

	Etat	Libre	Provincial	Communal
Directeurs	50	65	32	15
Psychologues	148	159	72	39
Assistants sociaux	135	121	63	37
Infirmières	179	79	41	19
Auxiliaires psycho-pédagogiques	—	52	13	—
Total	512	476	221	110

* * *

Antwoord van de Minister (F) :

Op 1 januari 1983 valt het aantal P. M. S.-centra als volgt uiteen :

Rijkscentra : 42;
Gemeentelijke : 13;
Provincies : 30;
Vrije : 55.

Het aantal P. M. S.-centra voor het bijzonder onderwijs is als volgt verdeeld :

Rijkscentra : 8;
Gemeentelijke : 2;
Provinciale : 2;
Vrije : 10.

Bijgaande tabel geeft het aantal betrekkingen weer per net en per funktie in genoemde centra :

	Rijkscentra	Vrij	Provinciale	Gemeentelijk
Directeurs	50	65	32	15
Psychologen	148	159	72	39
Maatschappelijk assistenten	135	121	63	37
Verpleegsters	179	79	41	19
Psycho-pedagogische hulppersoneel	—	52	13	—
Totaal	512	476	221	110

* * *

Un membre se réjouit des projets de réforme des centres P. M. S. Il estime toutefois que ces projets restent relativement vagues et souhaite obtenir des précisions en ce qui concerne les missions et le fonctionnement des centres en question.

Un membre rappelle que le ministre (N) a annoncé une modification de la législation sur les centres P. M. S. Comment ces centres collaboreront-ils structurellement à l'avenir avec d'autres services et notamment avec l'inspection médicale scolaire ? Quelle sera la collaboration avec les enseignants, les parents, etc. ?

Réponse du Ministre (N) :

1. *Modification de la loi du 1er avril 1960 — deuxième phase de la révision globale de la réglementation P. M. S.*

Le projet de loi modifiant la loi du 1er avril 1960 sur les offices d'orientation scolaire et professionnelle et les centres P. M. S. constitue la deuxième phase de la révision globale de la réglementation relative aux centres P. M. S.

La première phase fut réalisée par l'arrêté royal du 24 août 1981 modifiant l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux et des offices d'orientation scolaire et professionnelle.

Cet arrêté royal qui constitue un pas important dans le sens d'une réforme de l'action P. M. S. visait en outre, comme le précise également le rapport au Roi, à réunir les conditions requises pour que l'on puisse voter une nouvelle loi sur les centres P. M. S. et établir la nouvelle réglementation organique qui en découlerait.

2. *Principes essentiels de la modification de la loi*

La loi sera modifiée en ce sens que l'on supprimera la distinction entre les centres P. M. S. et les offices d'orientation scolaire et professionnelle et que l'on y inscrira les principes et les acquis de la législation modifiée sur le pacte scolaire de manière à les rendre applicables aux centres P. M. S.

Il s'agit notamment :

— de créer le fondement juridique nécessaire à l'établissement d'un statut du personnel des centres P. M. S. subventionnés,
— d'imposer un plan de rationalisation et de programmation ouvrant l'accès au Fonds des bâtiments scolaires;

— de garantir l'égalité des réseaux et l'application de normes égales à chacun de ceux-ci.

3. *Révision finale de l'arrêté royal du 13 août 1962 — dernière phase*

— Il y a lieu de confirmer définitivement les principes régissant la réforme des centres P. M. S. entamée par l'arrêté de transition du 24 août 1982;

— élargissement de la guidance à l'enseignement maternel et primaire;
— accentuation de la notion de guidance au niveau de la formation de la personnalité des jeunes assortie de possibilités de prévenir certaines situations et de remédier à d'autres;
— abandon du système de prestations par points et recours à une approche, en matière de programmation, qui permette d'adapter l'action P. M. S. aux besoins de la communauté éducative locale en tenant compte des intérêts de chaque enfant et de ses parents.

Een lid juicht de voorgestelde hervorming van de P. M. S.-centra toe, al vindt hij dat de plannen enigszins vaag blijven en dat met name wat opdracht en werking betreft enige verduidelijking gewenst is.

Een lid herinnert eraan dat de Minister (N) een wijziging van de wetgeving op de P. M. S.-centra heeft aangekondigd. Hoe zullen de P. M. S.-centra in de toekomst structureel samenwerken met andere diensten, en met name met het medische schooltoezicht ? Welke samenwerking zal er zijn met leerkrachten, ouders, enz. ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. *Wetswijziging van 1 april 1960 — tweede fase in globale herziening van P. M. S.-reglementering*

Het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 1 april 1960 betreffende de diensten voor studie- en beroepsoriëntering van de P. M. S.-centra vormt de tweede fase in de globale herziening van de P. M. S.-reglementering.

De eerste fase werd reeds gerealiseerd door het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de P. M. S.-centra en S. B. O.-diensten.

Dit koninklijk besluit, dat een belangrijke stap inhoudt naar een vernieuwde P. M. S.-werking, had bovendien — zoals in het verslag aan de Koning ook is opgenomen — de bedoeling de voorwaarden tot stand te brengen om een nieuwe wet op de P. M. S.-centra en de hieruit voortvloeiende organieke reglementering mogelijk te maken.

2. *Belangrijkste principes van de wetswijziging*

Naast het opheffen van het onderscheid tussen P. M. S.-centra en S. B. O.-diensten, zal de wetswijziging erin bestaan dat de principes en de verworvenheden van de herziene schoolpactwetgeving opgenomen worden en aldus van toepassing gebracht worden op de P. M. S.-centra.

Het betreft onder meer :

— het creëren van een rechtsgrond voor de totstandkoming van een statuut voor het personeel van de gesubsidieerde P. M. S.-centra;
— het opleggen van een rationalisatie- en programmatieplan, met als gevolg toegang tot de Fondsen van Schoolgebouwen;
— het waarborgen van gelijkheid en gelijke normen tussen de netten.

3. *Definitieve herziening van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 — laatste fase*

— De principes van de door het overgangsbesluit van 24 augustus 1982 op gang gebrachte P. M. S.-vernieuwing dienen definitief te worden bekrachtigd :

— uitbreiding van de begeleiding naar kleuter- en lager onderwijs;
— klemtoon op de begeleiding van de persoonlijkheid van de jonge mensen, met mogelijkheid voor preventie en toepassing van « remedies »;
— verlaten van het prestatiepuntensysteem en invoering van een programmatische aanpak waardoor de P. M. S.-werking kan worden afgestemd op de noden van de plaatselijke opvoedingsgemeenschap, rekening houdend met de belangen van elk kind en zijn ouders.

— En outre, lors de la révision finale de l'arrêté royal du 13 août 1962, il y a lieu :

1) de fixer de nouvelles normes de création et de nouvelles normes en matière de personnel et d'appliquer celles-ci par la voie d'un plan de rationalisation et de programmation;
2) de chercher des possibilités permettant aux jeunes qui suivent une formation dans le cadre de l'obligation scolaire à temps partiel et aux jeunes de l'enseignement supérieur non universitaire de bénéficier d'une guidance P. M. S. à part entière.
3) d'établir une réglementation cohérente pour ce qui est de l'action de l'I. M. S. et de l'action P. M. S., de manière à garantir une approche psycho-médico-sociale globale et coordonnée;
4) de fixer des modalités permettant également au médecin P. M. S. de fonctionner comme un membre à part entière de l'équipe.

* * *

Un membre fait observer que le Ministre communautaire De Wulf a accepté un protocole d'accord concernant la collaboration entre les centres P. M. S. et l'inspection médicale scolaire (I. M. S.). Le Ministre (N) a-t-il également été associé à cet accord ?

Réponse du Ministre (N) :

L'arrêté de l'Exécutif flamand du 6 juillet 1983 relatif à un programme expérimental d'inspection médicale scolaire a été élaboré à l'initiative du Ministre communautaire De Wulf.
Il n'y a pas eu de concertation à ce sujet avec le Ministre de l'Education nationale.
Ce dernier invitera le Ministre communautaire précité à discuter sans délai avec lui d'une révision de la réglementation relative à l'inspection médicale scolaire. Le Ministre (N) souhaite en effet aboutir à une approche psycho-médico-sociale globale de la guidance de l'élève.

* * *

Un membre est préoccupé par le statut du personnel P. M. S. Apparemment, deux sortes d'assistants travaillent dans les centres P. M. S. : ceux qui ont été nommés avant le 1er avril 1972 et ceux qui ont été nommés après cette date. Le membre juge cette discrimination intolérable. Envisage-t-on de prendre des mesures afin de remédier à cet état de choses ?

Réponse du Ministre (N) :

Conformément aux articles 2 et 198 de l'arrêté royal du 27 juillet 1979 fixant le statut du personnel technique des centres P. M. S., l'appellation de la fonction d'assistant a été remplacée par les appellations « auxiliaire social », « auxiliaire paramédical » et « auxiliaire psycho-pédagogique ».
Aux termes de l'article 22 de l'arrêté royal du 24 août 1981 modifiant l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres P. M. S. et des offices d'orientation scolaire et professionnelle, ces appellations sont également utilisées dans les centres P. M. S. subventionnés.
Les auxiliaires sociaux, paramédicaux et psycho-pédagogiques, entrés en service après le 1er avril 1972 dans un centre P. M. S. organisé ou subventionné par l'Etat ne bénéficient plus de la même échelle de traitement que le personnel qui était en service avant le 1er avril 1972.

— Daarnaast komt het er bij de definitieve herziening van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 op aan :

1) nieuwe oprichtings- en personeelsnormen vast te leggen en via een rationalisatie- en programmatieplan in toepassing te brengen;

2) te zoeken naar mogelijkheden opdat ook jongeren die een opleiding volgen in het kader van de deeltijdse leerplicht, evenals de jongeren in het hoger onderwijs buiten de universiteit van volwaardige P. M. S.-begeleiding kunnen genieten.
3) een coherente reglementering inzake M. S. T. en P. M. S.-werking tot stand te brengen, zodat een globale en gecoördineerde psycho-medisch-sociale benadering veilig wordt gesteld;
4) modaliteiten vast te stellen opdat ook de P. M. S.-geneesheer als volwaardig teamlid kan optreden.

* * *

Betreffende de samenwerking tussen de P. M. S.-centra en het medisch schooltoezicht (M. S. T.) werd door Gemeenschapsminister De Wulf een protocolakkoord aanvaard, aldus een lid. Werd de Minister (N) ook bij deze overeenkomst betrokken ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het besluit van de Vlaamse Executieve dd. 6 juli 1983 betreffende een experimenteel programma voor medisch schooltoezicht is tot stand gekomen op initiatief van Gemeenschapsminister De Wulf.
Hieromtrent is geen enkel overleg gepleegd met de Minister van Onderwijs.
De Gemeenschapsminister wordt zeker aangezocht om m.b.t. een herziening van de reglementering inzake het M. S. T. onverwijld met de Minister (N) overleg te plegen. De bedoeling van de Minister (N) is tot een globale psycho-medisch-sociale benadering te komen in de begeleiding van het schoolgaande kind.

* * *

Een lid maakt zich bezorgd over het statuut van het P. M. S.-personeel. In de P. M. S.-centra blijken twee soorten van assistenten te bestaan, nl. degenen die vóór, en zij die na 1 april 1972 werden benoemd. Deze discrepantie is onduldbaar, aldus het lid. Zal hieraan iets worden gedaan ?

Antwoord van de Minister (N) :

Overeenkomstig de artikelen 2 en 198 van het koninklijk besluit van 27 juli 1979 houdende statuut van het technisch personeel der Rijks-P. M. S.-centra is de benaming van het ambt assistent vervangen door de benamingen maatschappelijk werker, paramedisch werker en psycho-pedagogisch werker.
Ingevolge artikel 22 van het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de P. M. S.-centra en diensten voor studie- en beroepsoriëntering, geldt die benaming ook voor de gesubsidieerde P. M. S.-centra.
De maatschappelijke, paramedische en psycho-pedagogische werkers, in dienst genomen na 1 april 1972 in een door het Rijk georganiseerd of gesubsidieerd P. M. S.-centrum, genieten niet meer dezelfde weddeschaal als degenen die in dienst waren vóór 1 april 1972.

Toutefois, il convient de souligner qu'à la suite du protocole d'accord du 28 novembre 1975, exécuté par l'arrêté royal du 1er octobre 1975, un grand pas a été fait vers le rattachement de l'échelle de traitement des auxiliaires P. M. S. susvisés (entrés en service après le 1er avril 1972) à celle des régents de l'enseignement secondaire inférieur.

Compte tenu de la situation financière actuelle de l'Etat, on n'envisage pas actuellement un rattachement complet de l'échelle de traitement visée à celle des régents de l'enseignement secondaire inférieur.

* * *

5. Etablissements scientifiques de l'Etat

Un membre constate que les crédits pour les établissements scientifiques nationaux ont augmenté de 51,7 % en 1984 par rapport à 1983. Pourquoi ?

Il est envisagé de restructurer ces établissements. Quelles en seront les conséquences pour le personnel ? Il ne pourra en aucun cas être porté atteinte aux droits acquis du personnel en place.

Réponse du Ministre (N) :

Outre la croissance naturelle des postes budgétaires concernant les traitements (67,5 millions de F) et les frais de fonctionnement (12,7 millions de F), il convient de noter une augmentation de 7,6 millions de F à l'article 74.01 pour l'achat de matériel divers (par exemple des vitrines pour les expositions) destiné à ces établissements.

En ce qui concerne les subventions, on constate une augmentation de 50 millions de F. Celle-ci provient essentiellement d'une augmentation de 3 millions de F pour l'Institut international de pathologie cellulaire et moléculaire (art. 34.03) et pour les instituts internationaux de physique et de chimie (art. 34.04) qui sont dirigés respectivement par les prix Nobel belges, le Professeur de Duve et le Professeur Prigogine, ce à quoi il convient encore d'ajouter une augmentation sensible de la contribution belge à Meteosat pour la construction et le lancement de trois satellites météorologiques.

En ce qui concerne le problème du personnel non statutaire en service dans les établissements scientifiques, celui-ci a été réglé par l'arrêté royal nº 275 du 31 décembre 1983 relatif à certains établissements scientifiques de l'Etat, et plus particulièrement par l'article 4 de cet article. Un commentaire sur cet article figure dans le Rapport au Roi.

Ce personnel, au service de l'Etat au 31 décembre 1982, et dont ne font pas partie les titulaires d'un emploi occupé dans le cadre de la politique de l'emploi au sens strict (C. S. T., T. C. T., stagiaires, chômeurs mis au travail) pourra être confirmé en priorité moyennant le respect des conditions suivantes :

1) *pour le personnel scientifique :*

Les titres nécessaires et l'avis motivé du jury de recrutement et de promotion qui se prononcera dans les douze mois;

2) *pour le personnel administratif, technique et ouvrier :*

Un diplôme correspondant au grade ou une ancienneté de grade de dix années ainsi que la réussite d'un examen de capacité qui sera organisé dans les douze mois par le Secrétariat permanent de Recrutement du personnel de l'Etat.

De aandacht dient er evenwel op te worden gevestigd dat, ingevolge het protocolakkoord van 28 november 1975, uitgevoerd bij koninklijk besluit van 1 oktober 1975, een grote stap werd gezet naar de wederaankoppeling van de weddeschaal van voornoemde P. M. S.-werkers (in dienst na 1 april 1972) aan die van regent later secundair onderwijs.

Rekening houdend met de huidige financiële toestand van het Rijk wordt een volledige heraankoppeling van bedoelde weddeschaal aan die van regent L. S. O. momenteel niet in overweging genomen.

* * *

5. Wetenschappelijke instellingen

Een lid constateert dat de kredieten voor de nationale wetenschappelijke instellingen in 1984 met 51,7 % gestegen zijn ten opzichte van 1983. Waarom ?

Er wordt voor deze instellingen een herstructurering in het vooruitzicht gesteld. Welke consequenties heeft dit voor het personeel ? De verkregen rechten van het huidige personeel mogen in geen geval worden aangetast.

Antwoord van de Minister (N) :

Naast de natuurlijke aangroei van de begrotingsposten voor wedden (67,5 miljoen) en werkingskosten (12,7 miljoen) is er een stijging te noteren van 7,6 miljoen op artikel 74.01 voor aankoop van allerhande materieel (bv. tentoonstellingsvitrines) voor deze instellingen.

Bij de toelagen valt een vermeerdering op van 50 miljoen, vooral te wijten aan een verhoging van 3 miljoen voor het Internationaal Instituut voor cellulaire en moleculaire pathologie (art. 34.03) én voor de Internationale Instituten voor fysica en scheikunde (art. 34.04) o.l.v. de Belgische Nobelprijswinnaars, resp. Professor de Duve en Professor Prigogine, waarnaast op artikel 34.01 een aanzienlijke uitbreiding van de Belgische bijdrage aan Meteosat, voor de bouw en lancering van drie weersatellieten, te noteren valt.

Wat de problemen van het niet-statutair personeel bij de wetenschappelijke inrichtingen betreft, deze kwestie wordt geregeld bij het koninklijk besluit nr 275 van 31 december 1983, meer bepaald in artikel 4 (met toelichting in het verslag aan de Koning).

Dit personeel, in dienst van het Rijk op 31 december 1982 en waarin de titularissen van een betrekking in het kader van het werkgelegenheidsbeleid sensu strico (B. T. K., D. A. C., stagiairs, tewerkgestelde werklozen) niet begrepen zijn, krijgt de mogelijkheid tot prioritaire bevestiging in zijn functies, onder de volgende voorwaarden :

1) *voor het wetenschappelijk personeel :*

De vereiste titels en een gemotiveerd advies van de jury voor werving en bevordering, te geven binnen twaalf maanden;

2) *voor het administratief, meester-, vak- en dienstpersoneel :*

Een met hun graad overeenstemmend diploma of een graadanciënniteit van ten minste 10 jaar, alsmede het slagen voor een door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel binnen twaalf maanden in te richten bewaamheidsexamen.

Cette réglementation ne confère donc aucun pouvoir discrétionnaire aux Ministres concernés.
Elle est subordonnée aux possibilités existant au niveau des cadres. Une adaptation de ceux-ci sera prochainement soumise à l'approbation des Ministres de la Fonction publique et du Budget.

Réponse du Ministre (F) :

Le recrutement prévu par l'arrêté royal n° 275 relatif à certains établissements scientifiques de l'Etat, garantit la qualité du personnel scientifique et administratif de ceux-ci.

En effet, le Gouvernement ne peut pas accepter que, par une procédure exceptionnelle, des personnes insuffisamment qualifiées puissent éventuellement accéder à des responsabilités au sein des établissements scientifiques concernés.
En outre, cette mesure n'est applicable qu'au personnel non statutaire au service de l'Etat au 31 décembre 1982, ceux qu'on appelle des collaborateurs occasionnels, et elle exclut les bénéficiaires des dispositions prises par le Gouvernement en faveur de l'emploi des jeunes.

Cette exclusion est en soi justifiée par le fait que, de manière constante dans tous les services, ni les stagiaires O. N. Em., ni les C. M. T., ni les C. S. T., ne peuvent profiter de leur situation pour éviter des épreuves ordinaires de recrutement et de sélection.
Les gens qui échouent aux épreuves particulières, ouvertes, à titre exceptionnel, en leur faveur, ne pourront être stabilisés dans leur emploi. Ces épreuves ne seront pas fondamentalement différentes de celles qui sont déjà en vigueur.
Le délai de douze mois était, du point de vue du Gouvernement, indispensable pour limiter dans le temps une procédure exceptionnelle. Ces épreuves ne peuvent être organisées que si les cadres sont restructurés.

Enfin, il n'existe pas, contrairement à ce que dit le membre, d'établissement « intégré », mais l'article 2 précise sous quelle condition les activités de ces centres pourront être assumées par des groupements scientifiques.

Le rapport au Roi et l'article 3 précisent clairement dans quelles conditions les personnes en service seront reprises par les patrimoines des établissements scientifiques.

C'est à cette condition que des économies seront réalisées comme cela est explicité dans le rapport au Roi qui précède l'arrêté n° 275 relatif à certains établissements scientifiques de l'Etat.

* * *

Se référant aux explications du Ministre (N), un membre considère qu'il s'agit essentiellement dans l'arrêté royal n° 275 de mesures de technique de gestion, à savoir la constitution de quatre personnes morales, la création d'effectifs communs et l'instauration de la possibilité d'intégration d'A. S. B. L. périphériques et de leur personnel.
Le Conseil d'Etat a déjà critiqué la justification de ces mesures dans le cadre des arrêtés de pouvoirs spéciaux.

Ce qui fait surtout défaut, c'est une analyse des fonctions de ces services scientifiques de l'Etat et plus particulièrement de leurs fonctions d'intérêt général (par exemple bibliothèques, musées, fonctions éducatives) ainsi que de leurs fonctions scientifiques.

Deze regeling bevat dus geen enkele discretionaire bevoegdheid voor de betrokken Ministers.
Zij blijft binnen de mogelijkheden die de respectieve personeelsformaties bieden. Een aanpassing hiervan zal op korte termijn aan de Ministers van Openbaar Ambt en Begroting ter goedkeuring worden voorgelegd.

Antwoord van de Minister (F) :

De aanwerving waarin wordt voorzien door het koninklijk besluit nr 275 betreffende bepaalde wetenschappelijke instellingen van de Staat, is een garantie voor de kwaliteit van het wetenschappelijk en administratief personeel van die instellingen.
De Regering kan immers niet aanvaarden dat onvoldoende bekwame personen via een buitengewone procedure eventueel met verantwoordelijke taken in deze wetenschappelijke instellingen belast worden.

Bovendien is die maatregel slechts van toepassing op niet statutair personeel dat op 31 december 1982 in dienst van de Staat was, d.w.z. degenen die men occasionele medewerkers pleegt te noemen, en hij sluit de begunstigden uit van de bepalingen die door de Regering worden genomen ter bevordering van de werkgelenheid van de jongeren.
Op zichzelf is zulks gerechtvaardigd, omdat steeds, in alle diensten, noch de stagiaires van de R. V. A., noch de T. K., noch de B. T. K. van hun toestand gebruik kunnen maken om aan de gewone examens van aanwerving en selectie te ontkomen.
De personen die niet slagen in de bijzondere examens, die uitzonderlijk voor hen werden opengesteld, kunnen niet in vast verband in hun betrekking worden aangeworven. Die examens zullen niet fundamenteel verschillen van de huidige.
De Regering was van mening dat de termijn van twaalf maanden absoluut noodzakelijk was om een buitengewone procedure in de tijd te beperken. Die examens kunnen slechts worden georganiseerd indien de personeelsformaties geherstructureerd zijn.
Tenslotte bestaat er geen « geïntegreerde instelling » in tegenstelling met wat het lid beweert, maar artikel 2 bepaalt onder welke voorwaarden de activiteiten van die centra door wetenschappelijke groeperingen zullen kunnen worden aanvaard.
Het verslag aan de Koning en artikel 3 omschrijven de voorwaarden waaronder de in dienst zijnde personen zullen worden overgenomen door de wetenschappelijke instellingen.
Onder die voorwaarde zullen besparingen tot stand worden gebracht, zoals bedoeld in het verslag aan de Koning, dat voorafgaat aan het besluit nr 275 betreffende bepaalde wetenschappelijke instellingen van de Staat.

* * *

Volgens de toelichting van de Minister (N) gaat het in koninklijk besluit nr 275 essentieel om beheerstechnische maatregelen, nl. de oprichting van de vier rechtspersoonlijkheden, het creëren van gemeenschappelijke personeelsformaties, en het bieden van de mogelijkheid tot integratie van perifere V. Z. W.'s en hun personeel, aldus een lid.
De Raad van State had het reeds moeilijk met de verantwoording van deze maatregelen in het raam van de volmachtenbesluiten.
Wat vooral ontbreekt is een analyse van de functies van deze Rijkswetenschappelijke diensten, en meer bepaald van hun functies van algemeen belang (bv. bibliotheken, musea, educatieve functies) en van hun wetenschappelijke functies.

Selon l'orateur, les groupements projetés (Documentation, Espace, Nature, Musées) sont valables; toutefois, s'il s'agit uniquement d'un regroupement de techniques de gestion, on passe à côté de l'essentiel, c'est-à-dire la définition des tâches, l'évaluation des fonctions et leur adaptation aux unités scientifiques des universités.

C'est à juste titre que le Ministre (N) attire l'attention sur le malaise qui existe dans ces institutions, notamment par suite des mauvaises décisions prises par les différents ministres compétents. Cependant, ce malaise est dû tout autant au caractère imprécis des tâches et des fonctions de ces institutions. C'est la raison pour laquelle l'orateur juge une évaluation approfondie nécessaire.

Le Ministre (N) peut-il remettre à la Commission et commenter les différents rapports du Commissaire royal désigné à cet effet ?

Réponse du Ministre (N) :

C'est à juste titre qu'un membre a fait allusion, dans sa question relative aux établissements scientifiques visés par l'arrêté royal n° 275 du 31 décembre 1983, aux observations du Conseil d'Etat concernant la justification de cet arrêté par rapport à la loi sur les pouvoirs spéciaux.

Il convenait en effet d'établir une distinction précise entre les mesures :

— qui devaient faire l'objet d'un texte ayant une portée légale (à savoir un arrêté royal numéroté), et

— les mesures pouvant être prises dans le cadre d'arrêtés royaux ordinaires.

Le Ministre rappelle que les établissements en question sont des services de l'Etat comme les départements ministériels, mais qu'ils possèdent la personnalité morale en ce qui concerne leur patrimoine, en vertu de la loi du 27 juin 1930.

Ainsi qu'il a été précisé dans le rapport au Roi, les mesures prévues dans l'arrêté numéroté visent, conformément à la loi sur les pouvoirs spéciaux, à éliminer les doubles emplois sur le plan des fonctions et des charges financières. Les mesures prévues à l'article 4, qui tendent à régler la situation du personnel, permettront une utilisation plus efficiente des moyens disponibles ainsi que du personnel et du matériel.

Le Ministre reconnaît qu'il conviendrait de procéder également à la définition des tâches, à l'évaluation des fonctions et à l'alignement sur la structure des centres scientifiques des universités.

Il est toutefois possible de régler ces problèmes sans modifier des dispositions légales (par exemple la loi sur les archives).

Le Ministre signale en outre que l'on pourra utiliser en l'occurrence le dernier rapport du commissaire royal qui vient d'être publié. Le Ministre ajoute qu'il se tient à la disposition de la Commission en vue de procéder, si elle le souhaite, à l'examen des divers rapports de M. Liebaers.

Il est entendu que le dernier rapport sera mis à la disposition des membres de la Commission.

* * *

De geplande groeperingen (Documentatie, Ruimte, Natuur, Musea) zijn volgens spreker een goede groepering, maar als het alleen om een beheerstechnische hergroepering gaat, gaat men voorbij aan de kern van de zaak, nl. de taakbepaling, de evaluatie van functies, en de afstemming op wetenschappelijke eenheden van de universiteiten.

Terecht wordt door de Minister (N) gewezen op de malaise bij deze instellingen, mede ten gevolge van slechte besluitvorming bij de onderscheiden bevoegde ministers. Maar deze malaise is evenzeer te wijten aan de onduidelijkheid van de taken en functies van deze instellingen. Daarom is volgens het lid een grondige evaluatie nodig.

Kan de Minister (N) de onderscheiden verslagen van de Koninklijke Commissaris, die hiervoor werd aangesteld, ter beschikking stellen en commentariëren ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het lid maakt in zijn vraag betreffende de wetenschappelijke inrichtingen, die het voorwerp uitmaakten van het koninklijk besluit nr 275 van 31 december 1983 terecht gewag van de opmerkingen van de Raad van State bij de verantwoording van dit besluit t.a.v. de bijzondere-machtenwet.

Het kwam er in deze samenhang inderdaad op aan een strikt onderscheid te maken op het vlak van de te nemen maatregelen tussen :

— eensdeels, die waarvoor een tekst met een wettelijke draagwijdte (dus een genummerd koninklijk besluit) noodzakelijk was, en

— anderdeels, de maatregelen die kunnen worden genomen door middel van « gewone koninklijke besluiten ».

De Minister (N) herinnert eraan dat deze inrichtingen rijksdiensten zijn, zoals de ministeriële departementen, maar wel krachtens de wet van 27 juni 1930 met de rechtspersoonlijkheid werden begiftigd m.b.t. hun patrimonium.

Zoals in het verslag aan de Koning wordt opgemerkt, streven de in het genummerd besluit vervatte maatregelen, conform de bijzondere-machtenwet de uitschakeling na van doublures inzake betrekkingen en van financiële lasten. De bij artikel 4 genomen maatregelen tot ordening in de personeelstoestanden zullen het in dezelfde geest mogelijk maken de beschikbare middelen, zowel qua personeel als qua materieel, met een verhoogde efficiëntie in te zetten.

De Minister (N) erkent de noodzaak dat eveneens wordt ingegaan op de taakbepaling, de evaluatie van functies en het afstemmen op de wetenschappelijke onderzoekcentra van universiteiten.

Deze problematiek kan echter worden aangepakt zonder dat nu reeds wetswijzigingen (archiefwet enz.) aangewezen waren.

Tenslotte signaleert de Minister (N) dat daarbij nog gebruik zal kunnen worden gemaakt van het laatste verslag van de Koninklijke Commissaris, dat zopas werd gepubliceerd. Desgewenst is de Minister (N) bereid aan de diverse verslagen van de heer Liebaers een bespreking in de Commissie te wijden.

Het ligt voor de hand dat ook dit laatste verslag ter beschikking van de Commissie zal worden gesteld.

* * *

6. Personnel

a) Statut

Un membre estime que le statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné soulève bien des questions. Plusieurs points appellent des précisions et d'autres méritent un examen approfondi. Il faut également que la Commission du Pacte scolaire puisse se prononcer en la matière.

Le même intervenant déclare que la première lecture du projet de statut lui inspire les remarques suivantes :

— la référence faite à l'article 6 à « l'intérêt » de l'enseignement au sein duquel l'enseignant exerce sa fonction est assez vague : faut-il considérer comme contraire à « l'intérêt de l'enseignement » le fait, pour le directeur d'une école libre, d'envoyer ses propres enfants dans une école officielle ? Il y a lieu, par conséquent, de définir cette notion de la manière la plus précise;

— la disposition des articles 14 et 46, selon laquelle les faits de la vie privée de l'enseignant ne peuvent avoir aucune influence tant qu'ils n'ont pas d'incidence sur la relation élève-enseignant laisse également la part belle à l'interprétation subjective;

— le délai de préavis des enseignants temporaires (art. 22) est fort court.

Pour le reste, le membre voudrait savoir ce qu'il est advenu des propositions de révision du statut du personnel de l'enseignement de l'Etat. Il faut en tout cas éviter que les défauts de ce statut subsistent après sa révision et qu'ils se retrouvent dans le nouveau statut du personnel de l'enseignement subventionné.

En ce qui concerne le statut du personnel de l'enseignement subventionné, un membre déclare que ce qui importe c'est qu'il soit enfin devenu une réalité. Il n'en tient pas moins à formuler une série de remarques :

— la signification des mots « utilisation à des fins de propagande politique « est assez vague : il faudrait leur donner un contenu tel que toute contestation soit exclue;

— le principe de l'article 14 selon lequel les faits de la vie privée ne peuvent jouer aucun rôle est vidé de son sens par la disposition de l'article 43 selon laquelle l'exercice par l'époux/épouse, de certaines activités entraine une incompatibilité;

— le système de signalement visé à l'article 21 est positif en soi, mais la question se pose de savoir si le traitement dépendra lui aussi du signalement qui aura été donné. Il s'agit d'une question à aborder avec un maximum de prudence.

Plusieurs membres estiment qu'au moment où l'on fixera définitivement le statut du personnel de l'enseignement subventionné, il faudra tirer des enseignements de l'expérience acquise au sujet du statut de l'enseignement de l'Etat. Profitera-t-on de l'occasion pour aménager également le statut du personnel de l'enseignement de l'Etat ?

Un membre souligne qu'il faut éviter à tout prix de reprendre les mauvais principes du statut du personnel de l'enseignement de l'Etat. Pour illustrer son propos, il attire l'attention sur le fait que l'on met trop l'accent sur le facteur « ancienneté », par exemple lors de la nomination aux fonctions de directeur, et qu'en conséquence celle-ci n'échoit souvent pas au candidat le plus qualifié.

Le Ministre (N) peut-il préciser quelle est la politique qu'il entend mener en la matière ?

6. Personeel

a) Statuut

Het voorgestelde statuut voor de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs roept volgens een lid vele vragen op. Verscheidene punten dienen te worden verduidelijkt, andere verdienen een grondige bestudering. Ook de Schoolpactcommissie moet zich erover kunnen uitspreken.

Na een eerste lezing van het ontwerp-statuut heeft het lid de volgende opmerkingen :

— de verwijzing in artikel 6 naar het « belang » van het onderwijs waarin de leerkracht zijn ambt uitoefent, is vrij vaag : is het in strijd met het « belang van het onderwijs » wanneer een directeur van een vrije school zijn eigen kinderen naar een officiële school stuurt ? Dit begrip moet dan ook zo nauwkeurig mogelijk worden omschreven;

— de bepaling in de artikelen 14 en 46 dat feiten uit het privé-leven van de leerkracht geen invloed mogen hebben voor zover zij geen weerslag hebben op de relatie leerling-leerkracht, laat eveneens een al te ruime marge voor subjectieve interpretatie;

— de opzeggingstermijn voor tijdelijke leerkrachten (art. 22) is wel erg kort.

Voorts wenst het lid te vernemen wat er gebeurd is met de voorstellen tot herziening van het statuut van het personeel in het rijksonderwijs. Alleszins moeten de fouten uit dat statuut worden vermeden, zowel in het nieuwe statuut voor het gesubsidieerd onderwijs als in een herzien statuut voor het rijksonderwijs.

Wat het statuut voor het personeel van het gesubsidieerd onderwijs betreft, merkt een lid op dat het belangrijkste is dat het er eindelijk komt. Toch heeft het lid enkele opmerkingen :

— het gebruik van de term « gebruik voor politieke propagandadoeleinden » is vrij vaag : hieraan zou een inhoud moeten worden gegeven om betwistingen te voorkomen;

— het principe van artikel 14 dat feiten uit het privéleven geen rol mogen spelen wordt ontkracht door de bepaling in artikel 43 die ook de uitoefening van bepaalde bezigheden door de echtgeno(o)t(e) als een onverenigbaarheid beschouwt;

— het beoordelingssysteem, bedoeld in artikel 21, is op zich positief, maar zal ook de wedde afhankelijk zijn van de gegeven beoordeling ? Dit moet met de grootste omzichtigheid worden benaderd.

Bij de uiteindelijke vaststelling van het statuut voor het personeel van het gesubsidieerd onderwijs moet lering worden getrokken uit de ervaringen met het statuut van het rijksonderwijs, aldus verscheidene leden. Zal van de gelegenheid gebruik worden gemaakt om ook dit statuut van het personeel van het rijksonderwijs enigszins bij te sturen ?

Een lid beklemtoont dat tot elke prijs moet worden voorkomen dat de slechte regels uit het personeelsstatuut van het rijksonderwijs worden overgenomen. Als voorbeeld wijst het lid op de overdreven nadruk op de factor anciënniteit bij een benoeming tot b.v. directeur, waardoor het vaak niet de meest bekwame kandidaat is die de functie krijgt.

Kan de Minister (N) zijn beleidsintenties in dit verband verduidelijken ?

Réponse du Ministre (N) :

L'avant-projet d'arrêté royal fixant le statut du personnel de l'enseignement subventionné est en effet basé sur l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut du personnel de l'enseignement de l'Etat.

L'article 12, § 3, de la loi du 29 mai 1959 charge en effet le Roi d'élaborer un statut qui, dans la mesure du possible, soit identique à celui du personnel de l'enseignement de l'Etat.

Il entre dans les intentions du Gouvernement d'exécuter les accords du pacte scolaire. Il convient par conséquent d'exécuter rapidement et correctement la mission visée à l'article 12.

Le Ministre estime pouvoir déduire du discours prononcé par M. Spitaels à l'occasion du 25e anniversaire du pacte scolaire qu'au sein du P. S. existe également la volonté d'exécuter les lois existantes en matière d'enseignement.

Le texte du projet de statut du personnel de l'enseignement subventionné a en effet été calqué dans la mesure du possible sur celui du personnel de l'enseignement de l'Etat. Il est toutefois évident que pour certaines matières il est possible de tenir compte de l'expérience acquise par l'application du statut du personnel de l'enseignement de l'Etat et d'adapter le texte ou de mieux le formuler, tout en respectant le cadre légal.

Les Ministres ont la ferme intention — lorsque l'arrêté royal fixant ce statut aura été promulgé — d'actualiser le statut de 1969, précisément en fonction notamment du nouveau texte.

Le Ministre précise que toutes les garanties en matière de protection de la vie privée ont été reprises dans le texte. Il ajoute que l'on s'est basé sur les travaux préparatoires de la loi du 11 juillet 1973 et plus particulièrement sur le rapport qui avait été adopté à l'époque par cette commission, avec l'accord unanime de tous les partis qui siègent au sein de la Commission du pacte scolaire.

Les deux Ministres ont opté pour une définition aussi précise que possible de cette notion. Un signalement, tel qu'il est prévu dans les statuts, ne peut être pris en considération que s'il s'avère qu'il a une incidence sur l'exercice de la profession. L'article 69 du statut du personnel de l'Etat a également été rédigé dans ce sens : « Le signalement comporte la relation des faits précis, favorables ou défavorables, susceptibles de servir d'éléments d'appréciation et ayant trait à l'exercice de la fonction ou à la vie privée dans ses rapports avec la fonction. »

En ce qui concerne l'appréciation de la qualité des temporaires et la fonction de la direction dans ce domaine, les Ministres ont estimé que la seule personne qui soit en mesure de donner une telle appréciation est le directeur ou la directrice. En effet, cette personne peut suivre en permanence le membre du personnel et porter sur lui un jugement quotidien, ce qui devrait normalement permettre de fournir une appréciation plus nuancée et plus correcte.

Il se peut qu'il existe un malentendu sur l'incidence de cette appréciation. Le Ministre insiste sur le fait qu'elle n'a aucune incidence sur l'ancienneté financière du membre du personnel concerné.

Cependant, une appréciation positive lui permettra d'atteindre plus rapidement les 240 jours qui sont requis pour avoir la priorité sur un autre temporaire.

Antwoord van de Minister (N) :

Het voorontwerp van statuut voor het gesubsidieerd personeel is inderdaad gebaseerd op het statuut van 22 maart 1969 op het personeel van het rijksonderwijs.

Artikel 12, § 3, van de wet van 29 mei 1959 legt de Koning immers op een statuut uit te werken dat « in de mate van het mogelijke identiek moet zijn aan dat van het Rijk ».

Het ligt in de bedoeling van de Regering de schoolpactakkoorden uit te voeren en ook aan deze wettelijke opdracht een correcte en spoedige uitvoering te geven.

Uit de redevoering die de heer Spitaels heeft gehouden ter gelegenheid van het 25-jarige bestaan van het schoolpact, heeft de Minister (N) begrepen dat ook van de kant van de P. S. een wil bestaat om de bestaande wetten terzake uit te voeren.

De tekst van het ontworpen statuut is inderdaad zoveel als mogelijk identiek aan die van het rijksonderwijs. Het is evenwel ongetwijfeld mogelijk voor een aantal materies rekening te houden met de ervaring uit de toepassing van het statuut van het rijksonderwijs, en de tekst dus aan te passen of beter te formuleren, dit alles binnen de wettelijke grenzen.

Het is de vaste wil van de Ministers om — eens dit statuut uitgevaardigd — werk te maken van een actualisering van het statuut van 1969, precies onder meer rekening houdend met de nieuwe tekst die dan beschikbaar zal zijn.

Wat de bescherming van het privéleven betreft, beklemtoont de Minister (N) dat alle mogelijke garanties in de tekst werden ingeschreven. De Ministers hebben zich daarbij laten leiden door de voorbereidende werken van de wet van 11 juli 1973 en inzonderheid door het verslag dat toen in deze commissie met unaniem akkoord van alle partijen die deel uitmaken van de schoolpactcommissie is goedgekeurd.

De beide Ministers hebben geopteerd voor een zo duidelijk mogelijke definitie van dit begrip. Alleen wanneer op een aanwijsbare weerslag is op de uitoefening van het beroep, kan een statutaire beoordeling in aanmerking genomen worden. Ook artikel 69 van het statuut van het personeel van het rijksonderwijs is in diezelfde zin opgesteld : « De beoordelingsstaat geeft een relaas over nauwkeurige, gunstige of ongunstige bevindingen, die als beoordelingsgrond kunnen dienen en die betrekking hebben op de uitoefening van het ambt of op het privéleven in zijn verband met het ambt. »

Wat tenslotte de kwaliteitsbeoordeling van tijdelijken en de functie van de directie terzake betreft, zijn de Ministers ervan uitgegaan dat de enige persoon die deze beoordeling kan geven de directeur of de directrice is. Deze persoon kan het personeelslid immers permanent volgen en dagelijks beoordelen, wat normaal gezien een meer genuanceerde en correcte beoordeling mogelijk maakt.

Er is misschien een misverstand over de weerslag van deze beoordeling. De Minister (N) stelt nadrukkelijk dat deze beoordeling geen enkele weerslag heeft op de financiële (wedde-)anciënniteit van het betrokken personeelslid.

Alleen is het zo dat hij door een gunstige beoordeling relatief vlugger de vereiste 240 dagen zal bereiken om prioriteit te verwerven t.a.v. een ander tijdelijk personeelslid.

Réponse du Ministre (F) :

Le projet de statut de l'enseignement subventionné soumis à la concertation est aussi proche que possible de celui de l'enseignement de l'Etat.

Il ne pourrait toutefois être identique car il concerne une multitude de pouvoirs organisateurs.

Les règles prévues pour le recrutement, l'admission au stage, les mutations, la sélection et la promotion établissent des droits en faveur des membres du personnel tout en laissant aux pouvoirs organisateurs une certaine liberté d'action qui ne peut que servir la qualité de l'enseignement.

Le Ministre (F) ajoute que si ce statut devait s'avérer meilleur parce que plus souple et mieux adapté aux circonstances que celui du personnel enseignant de l'Etat, il conviendrait d'en tirer les conclusions et de revoir l'arrêté royal du 22 mars 1969.

* * *

Un membre souhaite savoir ce que le Ministre (F) entend par « humanisation » du statut du personnel enseignant de l'Etat.

Réponse du Ministre (F) :

Le Ministre (F) relève les points sur lesquels il envisage d'humaniser le statut des enseignants de l'Etat, statut qui a été élaboré en 1969, à une époque où les difficultés d'emploi n'étaient pas ce qu'elles sont aujourd'hui.

Il ne cite que quelques-unes des modifications qui lui paraissent indispensables :

1. Les universités souhaitent de plus en plus s'assurer la collaboration à mi-temps d'enseignants du secondaire.

Toutes les demandes introduites par les enseignants du secondaire qui souhaitent une réduction de leurs prestations sont systématiquement refusées car la réglementation actuelle ne permet pas cette réduction.

2. En raison des mesures intervenues en matière de cumuls, de nombreux enseignants souhaiteraient pouvoir continuer à exercer leur fonction accessoire; celle-ci pourrait en effet devenir principale s'ils étaient autorisés à réduire leur fonction principale.

C'est le cas notamment des définitifs à charge complète dans l'enseignement secondaire qui sont également nommés dans le supérieur.

C'est le cas aussi des définitifs de l'enseignement de plein exercice qui sont également définitifs dans l'enseignement de promotion sociale.

Il faut donner à ces enseignants la possibilité d'exercer une charge mixte répartie sur l'enseignement du jour et sur l'enseignement du soir.

Il faut aussi permettre aux définitifs du secondaire de demander l'admission au stage dans des charges incomplètes du supérieur.

3. Pour comptabiliser les six années d'ancienneté de fonction, requises pour se porter candidat à un emploi de sélection ou de promotion, on refuse toujours d'admettre les services prestés à titre temporaire dans ces fonctions. Et cela, malgré plusieurs arrêts du Conseil d'Etat.

Il faut que le statut tienne compte de ces arrêts.

Antwoord van de Minister (F) :

Het ontwerp van statuut van het gesubsidieerd onderwijs waaromtrent overleg wordt gepleegd, benadert zoveel mogelijk het statuut van het Rijksonderwijs.

Nochtans kan het niet identiek hetzelfde zijn, omdat daarmede een hele reeks organiserende machten gemoeid zijn.

De regels waarin is voorzien voor de aanwerving, de toelating tot de stage, de overplaatsingen, de selectie en de bevordering, leggen rechten ten gunste van de personeelsleden vast waarbij aan de organiserende machten een bepaalde vrijheid van handelen wordt gelaten, die enkel de kwaliteit van het onderwijs ten goede kan komen.

De Minister voegt eraan toe dat als dat statuut beter blijkt te zijn omdat het soepeler is en beter aangepast aan de omstandigheden dan het statuut van het onderwijzend Rijkspersoneel, daaruit de nodige conclusies moeten worden getrokken en het koninklijk besluit van 22 maart 1969 herzien moet worden.

* * *

Een lid wenst te weten wat de Minister (F) bedoelt met de « humanisering van het statuut » van het personeel van het rijksonderwijs.

Antwoord van de Minister (F) :

De Minister (F) schetst de punten waarop hij overweegt het statuut van de leerkrachten van het Rijk te humaniseren, een statuut dat in 1969 werd uitgewerkt, op een ogenblik dat de moeilijkheden inzake werkgelegenheid niet waren, wat zij nu zijn.

Hij haalt dienaangaande enkele wijzigingen aan die hem onontbeerlijk schijnen :

1. De universiteiten wensen hoe langer hoe meer de medewerking van halftijdse leerkrachten uit het secundair onderwijs te krijgen.

Alle aanvragen ingediend door leerkrachten uit het secundair onderwijs, die een vermindering van hun prestaties wensen, worden stelselmatig afgewezen, want de huidige reglementering maakt deze vermindering niet mogelijk.

2. Wegens de maatregelen in verband met cumulaties, wensen heel wat leerkrachten hun bijambt te blijven bekleden; dit bijambt kan maar hoofdambt worden, als hun wordt toegestaan hun hoofdambt te beperken.

Dit is met name het geval voor vastbenoemden met een volledige opdracht in het secundair onderwijs, die eveneens in het hoger onderwijs benoemd zijn.

Ook voor vastbenoemden in het onderwijs met volledig leerplan die ook in het onderwijs voor sociale promotie vast benoemd zijn.

Aan deze leerkrachten moet de mogelijkheid worden geboden een gemengde opdracht verdeeld over dag- en avondsonderwijs uit te oefenen.

Ook aan vastbenoemden in het secundair onderwijs moet worden toegestaan een aanvraag te doen om tot de proeftijd te worden toegelaten in onvolledige ambten in het hoger onderwijs.

3. Er wordt nog steeds geweigerd diensten die door een tijdelijke werden verricht in een ambt, in aanmerking te nemen voor de zes jaren dienstanciënniteit die vereist zijn om kandidaat te mogen zijn voor een selectie- of promotieambt, dit in weerwil van verscheidene arresten van de Raad van State.

Het statuut moet met deze arresten rekening houden.

4. Les chefs d'établissements et les inspecteurs sont unanimes pour considérer que les rubriques figurant dans les rapports sur la manière de servir des temporaires et dans les rapports d'inspection, ne permettent pas de nuancer suffisamment l'appréciation des enseignants.
Il faut donc modifier ces rapports en conséquence.

Ce ne sont là que quelques exemples sur lesquels, il ne devrait pas y avoir de contestation.

b) **Décumul**

Le Ministre (F) a affirmé dans son exposé qu'à partir de cette année scolaire, il ne sera plus accordé de rémunération pour les fonctions accessoires et les surcroîts de travail exercés par les membres du personnel qui occupent déjà une fonction principale complète dans l'enseignement.
Qu'en est-il de la situation des enseignants nommés à titre définitif dans une fonction accessoire ? Les pouvoirs spéciaux autorisent-ils le Gouvernement à mettre fin aux relations contractuelles établies entre un enseignant et son pouvoir organisateur ? Le Ministre (F) a-t-il connaissance de recours au Conseil d'Etat contre les arrêtés 269 et 270, ou de procès entamés envers leurs pouvoirs organisateurs par des enseignants licenciés sur base desdits arrêtés ?
D'autre part, les personnes occupant une charge d'enseignement ne sont-elles pas victimes d'une discrimination par rapport à celles qui ont une fonction principale en dehors de l'enseignement, puisque ces dernières peuvent continuer à exercer une fonction accessoire dans l'enseignement de plein exercice si elles sont nommées ?
Un membre estime que la réglementation anti-cumuls (arrêté royal n° 270) ignore de manière intolérable des droits acquis. Les professeurs qui exercent une fonction accessoire comptent sur les revenus supplémentaires qu'ils en tirent. Ils ont établi leur budget familial en fonction de ceux-ci et ont peut-être contracté des dettes qu'ils leur est impossible de supporter sans ce supplément de revenus. L'intervenant estime qu'il aurait, par conséquent fallu prévoir en tout cas des mesures transitoires pour prévenir des drames sociaux.
Quelque louable que soit l'objectif des mesures en question, elles sont trop brutales sous leur forme actuelle et donc inacceptables. L'effort n'est pas non plus réparti de manière équitable puisque le cumul d'une fonction à temps plein en dehors de l'enseignement et d'une fonction accessoire dans l'enseignement reste autorisé. Et puis, ce qui heurtera certains, c'est qu'au « sommet », des professeurs d'université et des hauts fonctionnaires continuent à exercer des fonctions accessoires.
Va-t-on vraiment supprimer à partir du 1er septembre 1983, le salaire attaché à l'exercice d'une fonction accessoire ? Les Ministres peuvent-ils fournir des précisions sur la nature de la fonction de « conférencier », dont le Ministre (F) a parlé dans son exposé introductif ?
Un membre fait observer que les Ministres voudraient en même temps réaliser des économies et créer de nouveaux emplois. Dans cette optique, ils réduisent (de manière scandaleuse) (c'est-à-dire par le truchement d'arrêtés de pouvoirs spéciaux) la rémunération de ceux qui exercent une profession accessoire. Ils espèrent que ces emplois seront attribués à de jeunes enseignants chômeurs. Toutefois, ceux-ci devront également être payés.
Selon l'auteur, on reste dans l'incertitude quant au produit de cette mesure d'économie, tandis que les droits des enseignants actuels sont bafoués de manière intolérable. A son avis, le cumul doit uniquement être combattu lorsqu'il met en péril la qualité de l'enseignement.

4. De hoofden van de inrichtingen en de inspecteurs zijn het met elkaar eens dat de rubrieken die voorkomen op de rapporten over de wijze van dienen van de tijdelijken en de inspectierapporten, onvoldoende nuancering mogelijk maken, in de beoordeling van de leerkrachten.
Deze rapporten moeten dan ook in die zin worden gewijzigd.
Dit zijn maar enkele voorbeelden waaromtrent er geen betwisting kan zijn.

b) **Decumulatie**

De Minister (F) deelde in zijn uiteenzetting mee dat van dit schooljaar af, geen bezoldiging meer zal worden toegekend voor bijambten en overwerk, aan personeelsleden die al een volledig hoofdambt in het onderwijs hebben.

Wat is de situatie van de vastbenoemde leerkrachten in een bijambt ? Staan de bijzondere machten de Regering toe een einde te maken aan contractuele betrekkingen tussen een leerkracht en de inrichtende macht ? Heeft de Minister kennis van hoger beroep bij de Raad van State tegen de besluiten 269 en 270 of van processen door op grond van bedoelde besluiten afgedankte leerkrachten ingesteld tegen hun inrichtende machten.
Zijn overigens de personen met een ambt in het onderwijs niet het slachtoffer van discriminatie ten opzichte van degenen die een hoofdambt buiten het onderwijs hebben, vermits deze laatsten, als zij benoemd zijn, een bijambt in het onderwijs met volledig leerplan mogen blijven uitoefenen ?
Een lid meent dat in de anti-cumulatieregeling (koninklijk besluit nr 270) de verworven rechten op een onduldbare wijze terzijde worden geschoven. De leraars die een bijbetrekking uitoefenen, rekenen op deze extra-inkomsten, zij hebben daarop hun gezinsbudget afgesteld en hebben wellicht een schuldenlast op zich genomen die zij zonder dit inkomenssupplement niet kunnen dragen. Er had volgens spreker dan ook in ieder geval in overgangsmaatregelen moeten worden voorzien om sociale drama's te voorkomen.

Hoe lofwaardig het doel van de maatregelen ook is, in hun huidige vorm zijn zij te brutaal, en derhalve onaanvaardbaar. De inspanning wordt ook niet evenredig verdeeld, want een voltijdse betrekking buiten het onderwijs mag nog wél met een bijbetrekking in het onderwijs worden gecumuleerd. En vooral zal het velen steken dat « aan de top », door universiteitsprofessoren en hoge ambtenaren nog bijbetrekkingen worden uitgeoefend.

Zal het salaris voor een bijbetrekking daadwerkelijk vanaf 1 september 1983 worden ingetrokken ? Kunnen de Ministers nadere gegevens verstrekken over de aard van de functie van « voordrachtgever », waarvover de Minister (F) in zijn inleiding sprak ?
De Ministers willen tegelijkertijd besparingen realiseren en werkgelegenheid scheppen, aldus een lid. Daartoe beperken zij (op een ongehoorde wijze, bij bijzondere-machtenbesluit) de bezoldiging van degenen die een bijbetrekking uitoefenen. Zij hopen dat deze plaatsen dan zullen worden ingenomen door jonge werkloze leerkrachten. Die zullen dan echter toch ook moeten worden betaald.

Het is volgens spreker niet duidelijk welke besparing de maatregel oplevert, terwijl de rechten van de huidige leerkrachten op onduldbare wijze met voeten worden getreden. Cumulatie dient zijns inziens alleen te worden bestreden wanneer de pedagogische kwaliteit erdoor in het gedrang komt.

Réponse du Ministre (F) :

L'arrêté royal n° 270 du 31 décembre 1983 a consacré les dispositions contenues dans une circulaire du 22 août 1983.

Il entre en vigueur à partir de l'année scolaire 1983-1984.

Les membres du personnel qui ont gardé leur fonction ne peuvent donc, en principe, être rémunérés.

Des dérogations sont cependant prévues.

Les modalités d'octroi de ces dérogations seront fixées par un arrêté royal actuellement soumis à la négociation entre les deux départements N et F.

Ces mesures ne sont génératrices d'aucune économie pour l'Education nationale. Elles s'inscrivent dans un plan de redistribution du travail disponible en permettant de confier les charges de cours abandonnées à de jeunes candidats à l'enseignement.

Les modalités d'octroi des dérogations devant être fixées chaque année, il serait donc impossible de dire quelles sont les fonctions qui pourraient être rémunérées.

L'article 1er, c), dernier alinéa de l'arrêté royal n° 270 précise que si des membres du personnel continuent à exercer la fonction, ils n'auront plus droit à un traitement, même si celui-ci est à charge du pouvoir organisateur.

Il a été démontré dans le rapport au Roi que cette disposition s'inscrit bien dans le cadre de la lutte contre le recours systématique aux heures supplémentaires, visée à l'article 1er, 8°, d) de la loi de pouvoirs spéciaux.

Le Ministre (F) n'a pas connaissance de recours au Conseil d'Etat ou de procès envers les pouvoirs organisateurs introduits sur base des arrêtés n° 269 et 270.

Enfin, le problème posé par les définitifs qui ont une fonction principale en dehors, est très complexe.

Certains cours spécifiques ne peuvent être donnés que par des spécialistes venant de l'extérieur.

Pour ce qui concerne les indépendants, il n'est possible de déterminer si la fonction dans l'enseignement est accessoire qu'après que la Commission créée par la loi du 8 février 1974 se soit prononcée.

* * *

Un membre demande au Ministre (F) si les enseignants qui auront poursuivi l'exercice d'une fonction accessoire rémunérée et qui auront violé la circulation du 22 août 1983 devront rembourser les rémunérations qu'ils auront touchées pour la période antérieure à la publication de l'arrêté royal n° 270 (c'est-à-dire pour les mois de septembre à décembre 1983).

Réponse du Ministre (F) :

La circulaire du 22 août 1983 a informé tous les pouvoirs organisateurs des mesures qui allaient être prises. Elle précisait clairement qu'il ne serait plus accordé de subventionstraitement à partir du 1er septembre 1983.

Cette disposition a été consacrée par l'arrêté royal du 31 décembre 1983.

Dans son avis, le Conseil d'Etat estime que la rétroactivité prévue dans l'arrêté trouve son fondement dans l'article 3, § 4, alinéa 1er de la loi du 6 juillet 1983 mais qu'il ne peut toutefois en résulter que des rémunérations, régulièrement perçues du chef de prestations effectuées régulièrement, devraient être remboursées.

Le Ministre (F) estime dès lors, qu'à l'exception des cas pour lesquels une dérogation a été accordée, les subventionstraitements ne peuvent être versées aux membres du personnel qui auraient continué à exercer leurs presttations après le 1er septembre 1983.

Antwoord van de Minister (F) :

Het koninklijk besluit nr 270 van 31 december 1983 heeft de in een omzendbrief van 22 augustus 1983 vervatte bepalingen bevestigd.

Het wordt van kracht vanaf het schooljaar 1983-1984.

De personeelsleden, die hun ambt behielden, kunnen in principe dus niet bezoldigd worden.

Er wordt evenwel in afwijking voorzien.

De toekenningsmodaliteiten van deze afwijkingen zullen vastgelegd worden in een koninklijk besluit, waarover het N en het F departement op dit ogenblik onderhandelen.

Uit deze maatregelen vloeit geen enkele bezuiniging voort voor het departement van Onderwijs. Wel passen zij in een plan tot herverdeling van de beschikbare arbeid doordat opgegeven lesopdrachten kunnen worden toevertrouwd aan jonge kandidaten.

Aangezien die adviezen jaarlijks moeten worden uitgebracht, kan onmogelijk gezegd worden welke ambten bezoldigd kunnen worden.

De laatste alinea van artikel 1 c) van het koninklijk besluit n° 270 bepaalt dat het feit dat de personeelsleden de functie blijven uitoefenen hun geen recht op wedde meer geeft, ook al valt deze ten laste van de inrichtende macht.

In het verslag aan de Koning werd aangetoond dat deze bepaling past in het raam van de strijd tegen het systematisch aanwenden van overuren, bedoeld in artikel 1, 8°, d) van de bijzondere-machtenwet.

De Minister (F) is niet op de hoogte van op grond van de besluiten nr 269 en 270 bij de Raad van State ingediende bezwaarschriften of processen tegen de inrichtende machten.

Ten slotte zij er nog op gewezen dat het probleem, gesteld door de vast benoemden met een hoofdambt daarbuiten, alles behalve eenvoudig is.

Bepaalde specifieke cursussen kunnen enkel door specialisten gegeven worden.

Voor de zelfstandigen kan slechts uitgemaakt worden of het in het onderwijs uitgeoefende ambt een bijambt is, na uitspraak door de bij de wet van 8 februari 1974 opgerichte Commissie.

* * *

Een lid wenst van de Minister (F) te vernemen of de leerkrachten die, in strijd met de circulaire van 22 augustus 1983, een bezoldigde bijbetrekking zijn blijven uitoefenen, hun bezoldiging voor de periode vóór de publikatie van koninklijk besluit nr 270 (d.w.z. de maanden september tot december 1983) zullen moeten terugbetalen.

Antwoordt van de Minister (F) :

De omzendbrief van 22 augustus 1983 heeft alle inrichtende machten ingelicht over de maatregelen die zouden worden genomen. Er werd daarin duidelijk gesteld dat geen weddetoelage meer zou worden toegekend van 1 september 1983 af.

Deze bepaling werd bij het koninklijk besluit van 31 december 1983 bekrachtigd.

In zijn advies is de Raad van State van oordeel dat de retroactiviteit waarvan in het besluit sprake, zijn basis vindt in artikel 3, § 4, eerste lid van de wet van 6 juli 1983, maar dat er evenwel niet uit mag voortvloeien dat bezoldigingen die regelmatig werden geïnd voor regelmatig verrichte prestaties, moeten worden terugbetaald.

De Minister (F) meent dan ook dat, uitgezonderd de gevallen waarvoor een afwijking werd toegestaan, de weddetoelagen niet mogen worden uitbetaald aan personeelsleden die hun prestaties na 1 september zijn blijven verrichten.

Il est tout aussi clair que les pouvoirs organisateurs qui auraient continué à attribuer des traitements, même en l'absence de subventions-traitements versées par le département, n'ont plus la possibilité de les récupérer.

* * *

Les mesures de lutte contre le cumul de fonctions ont à la fois fait l'objet de louanges et de critiques. Un membre aimerait savoir dans quels cas la possibilité de cumul a été maintenue et pour quelles raisons.

En ce qui concerne la réglementation sur les cumuls, un membre aimerait savoir sur quels critères on s'est basé pour accorder des dérogations à cette réglementation ? Qui a préparé les décisions du Ministre ? Quand ces décisions ont-elles été communiquées ?

Réponse du Ministre (N) :

La question concerne l'application de l'article 10, § 6, de l'arrêté royal n° 63 (réglementation des cumuls dans l'enseignement subventionné).

1. Les critères suivants ont été pris en considération pour l'examen des demandes de dérogation dans l'enseignement supérieur de type court et de type long — année scolaire 1983-1984 :

— année d'étude (année de finalité dans l'enseignement supérieur de type court ou licence dans l'enseignement supérieur de type long);
— spécialité de la matière;
— taux de chômage dans la discipline correspondante du titulaire;
— correspondance entre la matière et le diplôme et/ou l'expérience professionnelle du titulaire.

2. En ce qui concerne les personnes dont la fonction principale se situe dans l'enseignement, les demandes suivantes ont déjà été examinées :

Even duidelijk is het dat de inrichtende machten die de uitoefening van deze ambten hebben toegestaan en wedden zijn blijven betalen, ook toen het departement niet langer weddetoelagen betaalde, niet meer de mogelijkheid hebben ze in te vorderen.

* * *

De maatregelen tegen de cumulatie van betrekkingen hebben zowel lof als kritiek geoogst. Een lid wenst te vernemen waar de mogelijkheid tot cumuleren behouden bleef, en waarom.

Ook wenst een lid te vernemen op grond van welke criteria afwijkingen van de cumulregeling werden toegestaan ? Wie bereidde de beslissingen van de Minister voor ? Wanneer werden deze beslissingen medegedeeld ?

Antwoord van de Minister (N) :

De vraag heeft betrekking op de toepassing van artikel 10, § 6, van het koninklijk besluit nr 63 (cumulatieregeling in het gesubsidieerd onderwijs).

1. Volgende criteria werden gehanteerd voor de beoordeling van de aanvragen tot afwijking in het hoger onderwijs van het korte en het lange type — schooljaar 1983-1984 :

— studiejaar (finaliteitsjaar H. O. K. T. of licentie H. O. L. T.);

— specialiteit van het vak;
— werkloosheidsgraad in het vakgebied van de titularis;

— deskundigheidsverband tussen het vak en het diploma en/of beroepservaring van de titularis.

2. Volgende aanvragen werden reeds behandeld voor de personen met een hoofdbetrekking in het onderwijs;

Etablissements. — Inrichtingen				Demandes membres du personnel. — Aanvragen personeelsleden				
Type	Nombre total — Totaal aantal	Nombre demandes — Aantal aanvragen	%	Nombre — Aantal	Appréciation favorable — Gunstig beoordeeld		Appréciation défavorable — Ongunstig beoordeeld	
					Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%
E.S.T.L. — H.O.L.T.	22	8	36,4	100	57	57,0	43	43,0
E.S.T.C.-P.E. — H.O.K.T.-V.L	146	19	13,0	46	29	63,0	17	37,0
E.S.T.C.-P.S. — H.O.K.T.-S.P.	74	15	20,3	58	43	74,1	15	25,9
Total. — Totaal	242	42	17,4	204	129	63,2	75	36,8

Répartition du nombre de demandes par établissement

15 établissements avec 1 demande.
6 établissements avec 2 demandes.
5 établissements avec 3 demandes.
2 établissements avec 4 demandes.
1 établissement avec 6 demandes.
2 établissements avec 7 demandes.
1 établissement avec 8 demandes.
5 établissements avec 9 demandes.
1 établissement avec 12 demandes.
1 établissement avec 15 demandes.
1 établissement avec 16 demandes.
1 établissement avec 17 demandes.
1 établissement avec 21 demandes.

42 établissements.

Spreiding van het aantal aanvragen per inrichting

15 inrichtingen met 1 aanvraag.
6 inrichtingen met 2 aanvragen.
5 inrichtingen met 3 aanvragen.
2 inrichtingen met 4 aanvragen.
1 inrichting met 6 aanvragen.
2 inrichtingen met 7 aanvragen.
1 inrichting met 8 aanvragen.
5 inrichtingen met 9 aanvragen.
1 inrichting met 12 aanvragen.
1 inrichting met 15 aanvragen.
1 inrichting met 16 aanvragen.
1 inrichting met 17 aanvragen.
1 inrichting met 21 aanvragen.

42 inrichtingen.

Si une demande fait l'objet d'une décision négative, une demande visant à obtenir la révision de cette décision peut être introduite.

Les décisions négatives qui ont été signifiées en novembre et en décembre 1983 ont entraîné une retenue des subsubventions-traitements respectivement à partir du 1er janvier 1984 et à partir 1er février 1984.

Les décisions négatives qui ont été signifiées après le 1er février 1984 n'ont pas entraîné de retenue des subventions-traitements jusqu'à la fin de l'année scolaire.

3. Il n'a pas encore été statué sur toutes les demandes de dérogation concernant les personnes dont l'activité principale se situe en dehors de l'enseignement.

Bien que les critères retenus soient ceux qui sont appliqués pour apprécier la situation d'urgence, le nombre de demandes faisant l'objet d'une décision défavorable est très limité. Cela est dû au fait qu'il s'agit presque exclusivement de demandes concernant des matières spécifiques qui sont enseignées dans les années de finalité ou de licence et pour lesquelles le titulaire doit posséder une qualification précise.

Pour l'instant, sur les 179 dossiers, 166 ont fait l'objet d'une décision positive et 13 ont fait l'objet d'une décision négative.

Quoi qu'il en soit, la subvention-traitement peut être garantie jusqu'à la fin de l'année scolaire.

La procédure est donc la suivante :

— l'école affecte un membre du personnel à un emploi supplémentaire;
— elle publie une annonce dans les journaux;
— après 45 jours, elle introduit une demande de dérogation, étant donné qu'aucun membre du personnel ne peut reprendre ces heures dans sa charge complète;
— la commission composée fonctionnaires et de membres du Cabinet prépare une décision pour le Ministre (d'abord les cas d'urgence, puis les dérogations ordinaires);
— le Ministre décide;
— les décisions sont communiquées.

Cette année scolaire, les décisions ont été prises avec retard parce que les écoles ont connu des difficultés en ce qui concerne l'exacte procédure à suivre pour l'introduction des demandes.

Un arrêté royal réglant cette procédure est en préparation.

Réponse du Ministre (F) :

L'article 10 de l'arrêté royal n° 63 du 20 juillet 1982 détermine dans quelles conditions, il peut être dérogé aux règles limitant les fonctions accessoires et les surcroîts de travail.

En outre, l'article 1er, D, § 6, de l'arrêté royal n° 270 du 31 décembre 1983 prévoit que le Roi déterminera les modalités selon lesquelles des dérogations pourront être accordées aux titulaires d'une fonction accessoire dans l'enseignement de plein exercice, occupant déjà une fonction principale à prestations complètes dans l'enseignement.

Cet arrêté royal est en préparation.

Le principe de base est qu'une dérogation ne peut être accordée que s'il ne se trouve aucun autre candidat qui puisse occuper l'emploi à titre de fonction principale.

Pour l'enseignement de l'Etat, le Ministre dispose du fichier des candidats à un emploi temporaire et peut donc à tout moment et pour chaque fonction, vérifier s'il y a des candidats réunissant les conditions requises.

Voor aanvragen met een ongunstige beoordeling kan een herzieningsaanvraag worden ingediend.

De negatieve beslissingen welke in november en december 1983 werden betekend, hebben een inhouding van de weddetoelage tot gevolg vanaf 1 januari 1984, respectievelijk 1 februari 1984.

De negatieve beslissingen welk na 1 februari 1984 werden betekend, hebben geen inhouding van de weddetoelagen tot gevolg tot het einde van het schooljaar.

3. De beoordeling van de aanvragen tot afwijking voor personen met een hoofdbezigheid buiten het onderwijs, is nog niet afgesloten.

Alhoewel dezelfde criteria werden gehanteerd als bij de beoordeling van de « noodsituatie », blijft het aantal met een ongunstige beoordeling zeer beperkt. De reden hiervoor is dat het bijna uitsluitend gaat om aanvragen m.b.t. specifieke vakken in finaliteits- of licentiejaren met een duidelijk deskundigheidsbewijs voor de titularis.

Momenteel werden er op de 179 dossiers 166 gunstig en 13 ongunstig beoordeeld.

In elk geval kan de weddetoelage gewaarborgd worden tot het einde van het schooljaar.

Geresumeerd is de procedure de volgende :

— de school stelt een personeelslid aan in een bijbetrekking;
— zij publiceert een aankondiging in de dagbladen;
— zij dient na 45 dagen een aanvraag om afwijking in als geen personeelsleden gevonden worden die de uren in hun volledige opdracht kunnen opnemen;
— een commissie van ambtenaren en kabinetsleden bereidt de beslissing voor de Minister voor (eerst noodsituaties — later gewone afwijkingen);
— de Minister beslist;
— de beslissing worden meegedeeld.

Dit schooljaar zijn vertragingen opgetreden in de beslissingen omdat de scholen moeilijkheden hadden met de precieze procedure der aanvragen.

Er is een koninklijk besluit in voorbereiding dat deze procedure zal regelen.

Antwoord van de Minister (F) :

Artikel 10 van koninklijk besluit nr 63 van 20 juli 1982 bepaalt onder welke voorwaarden kan worden afgeweken van de regels ter beperking van de bijambten en de werkoverlast.

Bovendien bepaalt artikel 1, D, § 6, van het koninklijk besluit nr 270 van 31 december 1983 dat de Koning zal vaststellen volgens welke modaliteiten afwijkingen kunnen worden toegestaan aan de titularissen van een bijbetrekking in he tonderwijs met volledig leerplan die reeds een hoofdopdracht met volledige prestaties in het onderwijs vervullen.

Dit koninklijk besluit is in voorbereiding.

Het basisbeginsel is dat een afwijking slechts kan worden toegestaan mits er geen andere kandidaat is die het ambt in de hoedanigheid van hoofdbetrekking kan bekleden.

Voor het Rijksonderwijs beschikt de Minister over een steekkaartensysteem waarin de kandidaten voor een tijdelijke betrekking zijn opgenomen en hij kan er zich dus op ieder ogenblik en voor iedere betrekking van vergewissen of er kandidaten zijn die de gestelde voorwaarden vervullen.

Pour l'enseignement subventionné, il appartient aux pouvoirs organisateurs d'introduire les demandes de dérogation en fournissant la preuve qu'aucun autre candidat ne peut être trouvé pour exercer les prestations en fonction principale.

Les dérogations sont accordées par le Ministre après examen de chaque cas particulier.

* * *

Un membre fait observer que l'arrêté royal n° 270 dispose, en ce qui concerne les fonctions accessoires, que le Roi déterminera dans quels cas une rémunération pourra toutefois être octroyée. De quels cas s'agira-t-il ?

L'intervenant déclare que la mesure d'économie prévue par l'arrêté royal n° 270 touchera presque exclusivement l'enseignement de l'Etat. Dans l'enseignement subventionné, les personnes qui exercent une fonction accessoire sont souvent nommées à titre définitif à cette fonction, de sorte qu'il ne sera pas possible de toucher à leurs droits acquis. Au contraire, il n'y a pas, dans l'enseignement de l'Etat, de nominations à des fonctions accessoires.

Réponse du Ministre (N) :

Ce n'est pas le Roi qui indiquera quelles fonctions accessoires pourront être maintenues. L'arrêté royal n° 270 du 31 décembre 1983 dispose que le Roi déterminera les modalités de l'introduction de la demande de dérogation.

En principe, toutes les fonctions accessoires sont supprimées. Ce n'est que lorsqu'il sera impossible de trouver un enseignant qui puisse enseigner la matière dans le cadre de sa fonction principale et dans le cas de cours très spécialisés, qui doivent être donnés de préférence par une personne qui pratique la profession, qu'il sera fait droit aux demandes de dérogation.

Le Ministre statue sur ces demandes sur l'avis d'une commission (composée de fonctionnaires et de membres du Cabinet) chargée de préparer ses décisions.

* * *

Des pouvoirs organisateurs de l'enseignement libre subventionné se sont interrogés sur la disposition de l'article 1er, D, de l'arrêté royal n° 270 qui stipule qu'il peut être octroyé temporairement un traitement, une subvention-traitement ou une allocation pour des prestations à considérer comme fonction accessoire ou comme surcroît de travail, à condition qu'aucun autre candidat qualifié ne puisse être trouvé pour exercer les prestations en question en fonction principale; cet article stipule également que « le Roi déterminera selon quelles modalités le bénéfice de cette mesure peut être obtenu ».

Ces pouvoirs organisateurs craignent, de par ces dispositions, que lorsqu'il n'y a qu'un seul candidat dont les qualités, à divers plans, peuvent être mises en cause, ils ne se voient obligés de le recruter.

Comment le Ministre compte-t-il rencontrer ces préoccupations légitimes ?

Voor het gesubsidieerd onderwijs is het de taak van de inrichtende machten aanvragen om afwijking in te dienen, waarbij zij het bewijs leveren dat geen andere kandidaat kan worden gevonden om de prestaties als hoofdbetrekking uit te oefenen.

De afwijkingen worden door de Minister toegestaan, na onderzoek van ieder bijzonder geval.

* * *

Een lid merkt op dat in koninklijk besluit nr 270 betreffende de bijambten wordt bepaald dat de Koning vaststelt in welke gevallen toch een bezoldiging kan worden toegekend. Welke zullen deze gevallen zijn ?

Het lid stelt dat de in koninklijk besluit nr 270 vervatte besparingsmaatregel bijna uitsluitend het rijksonderwijs zal treffen. In het gesubsidieerd onderwijs zijn degenen die een bijambt uitoefenen daarin veelal ook vast benoemd, zodat aan hun verworven rechten niet zal kunnen worden geraakt. In het rijksonderwijs wordt in bijambten echter niet vast benoemd.

Antwoord van de Minister (N) :

Het is niet de Koning die zal aanwijzen welke bijambten zullen kunnen blijven bestaan. Het koninklijk besluit nr 270 van 31 december 1983 bepaalt dat de Koning de modaliteiten zal bepalen waarmee de aanvraag voor afwijking moet worden ingediend.

In principe worden alle bijbetrekkingen afgeschaft. Alleen daar waar geen leerkracht te vinden is die de lessen in zijn hoofdopdracht kan opnemen en in geval van zeer gespecialiseerde cursussen, waar het best iemand uit de praktijk les geeft, zullen aanvragen tot afwijkingen toegestaan worden.

De Minister beslist over deze aanvragen op advies van een Commissie (samengesteld uit ambtenaren en kabinetsleden) die de beslissingen van de Minister voorbereidt.

* * *

Bij de inrichtende macht van het vrij gesubsidieerd onderwijs rijzen vragen over het bepaalde in artikel 1 D van het koninklijk belsuit nr 270 dat voorschrijft dat tijdelijk een wedde, een weddetoelage of een toeslag kan worden toegekend voor prestaties die als bijambt of overwerk moeten worden beschouwd, op voorwaarde dat geen enkel andere bevoegde kandidaat kan worden gevonden om bedoelde prestaties als hoofdambt te verrichten; dit artikel bepaalt ook dat « de Koning zal bepalen op welke wijze het voordeel van deze maatregel kan worden bekomen ».

Deze inrichtende machten vrezen dat ten gevolge van deze bepalingen zij zich zullen verplicht zien, als er maar een enkele kandidaat is, iemand van wie de hoedanigheid op allerlei gebied in twijfel kan worden getrokken, in dienst te nemen.

Hoe denkt de Minister deze rechtmatige bezorgdheid weg te nemen ?

Réponse du Ministre (F) :

A titre tout à fait exceptionnel, une dérogation pourra être accordée dans le cas où un seul candidat se présente pour occuper un emploi en fonction accessoire pour autant qu'il satisfasse aux conditions liées à la fonction et que les modalités d'application de l'arrêté royal n° 270 du 31 décembre 1983 aient été respectées.

* * *

Un membre estime que plusieurs mesures récentes portent atteinte au statut financier des enseignants.

C'est ainsi que, dans l'enseignement de promotion sociale, l'arrêté royal n° 269 remet en cause le principe de l'ancienneté pécuniaire du personnel enseignant nommé à titre définitif. A quoi le produit des économies ainsi réalisées est-il destiné ?,

Réponse du Ministre (F) :

L'incidence de la réduction de moitié de l'ancienneté barémique pour les fonctions accessoires dans l'enseignement de promotion sociale, a été estimée à 225 millions, soit 48 millions pour l'enseignement de l'Etat, 119,4 millions pour l'enseignement officiel et 57,6 millions pour l'enseignement libre.

Ces réductions ont été appliquées à la projection budgétaire 1984 faite par l'administration.

Le montant des crédits inscrits à l'article 43.01 dépend du rythme de régularisation des dossiers de l'enseignement officiel et du passage progressif du système des avances aux communes et aux provinces, au paiement direct des enseignants.

* * *

c) *Autres problèmes concernant le personnel et l'emploi*

Un membre demande les informations suivantes aux Ministres :

1° Les cadres organiques du personnel des deux départements N et F sont fixés par arrêté royal.

Quels sont ces arrêtés et quand ont-ils été publiés au *Moniteur belge* ?

2° Quels sont les cadres organiques, par direction générale ou par administration (pour tous les niveaux) ?

3° Quels sont les effectifs réels ?

4° En ce qui concerne les effectifs réels, le membre aimerait obtenir les précisions suivantes par niveau :

— nombre de statutaires;

— nombre de stagiaires;

— nombre de temporaires statutaires (suppléances);

— autres temporaires;

— nombre de chômeurs mis au travail;

— nombre de contractuels.

Antwoord van de Minister (F) :

Ten zeer uitzonderlijken titel zal er een afwijking kunnen worden toegestaan als er maar één kandidaat is voor een betrekking in bijambt, voor zover hij/zij beantwoordt aan de voorwaarden voor dit ambt en de toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit nr 270 van 31 december 1983 werden nageleefd.

* * *

Diverse recente maatregelen leiden tot een aantasting van het financiële statuut van de onderwijskrachten, aldus een lid.

Met name in het onderwijs voor sociale promotie wordt in het kader van koninklijk besluit nr 269 de salarisanciënniteit van het vastbenoemd onderwijzend personeel afgebroken. Waarvoor is de opbrengst van de aldus gerealiseerde besparingen bestemd ?

Antwoord van de Minister (F) :

De weerslag van het met de helft verminderen van de weddeschaal-anciënniteit van de bijbetrekkingen in het onderwijs voor sociale promotie werd op 225 miljoen geraamd : 48 miljoen voor het Rijksonderwijs, 119,4 miljoen voor het officieel onderwijs en 57,6 miljoen voor het vrij onderwijs.

Deze verminderingen werden op de door de administratie gemaakte begrotingsprojectie 1984 toegepast.

De waarde van de in artikel 43.01 ingeschreven kredieten is afhankelijk van de snelheid, waarmee de dossiers van het officieel onderwijs geregulariseerd worden, en van de geleidelijke overgang van het systeem van voorschotten aan gemeenten en provincies naar de rechtstreekse uitbetaling van de leerkrachten.

* * *

c) *Overige personeelsvraagstukken en werkgelegenheid*

Een lid verzoekt de Ministers om de volgende informatie :

1° De organieke personeelsformaties van de twee departementen N en F worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

Welke zijn die besluiten en wanneer werden ze in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd ?

2° Hoe is de organieke bezetting, per algemene directie of bestuur (voor alle niveaus) ?

3° Welke is de reële bezetting ?

4° In verband met de reële bezetting, graag volgende precisering, per niveau :

— aantal statutairen;

— aantal stagedoenden;

— aantal statutaire tijdelijken (vervangingen);

— andere tijdelijken;

— aantal tewerkgestelde werklozen;

— aantal contractuelen.

5° Quelle est la répartition par direction générale ou par administration ?

Par exemple :

Services généraux : service du personnel, économat, service social.

Services communs : enseignement écrit, P. M. S., etc.

6° Nombre de personnes (statutaires et autres) mises au travail par direction ?

7° Y a-t-il des services déconcentrés ? Lesquels ? Quels sont leurs effectifs reéls ?

8° Le département (l'administration centrale) occupe-t-il des enseignants détachés ou d'autres personnes dans le cadre d'une mission particulière ou autre ? Combien ? Où (administration, direction) ?

Réponse du Ministre (N) :

Les renseignements demandés figurent à l'annexe VII.

Réponse du Ministre (F) :

Les renseignements demandés concernant le personnel de l'administration figurent dans les tableaux repris en annexe VIII.

* * *

Dans la partie III de son exposé, le Ministre (F) a relevé que de 1972 à 1982, le nombre de charges complètes rémunérées s'est accru de 24 665 alors que la population scolaire était en diminution constante. Ces chiffres appellent de la part d'un membre les remarques suivantes :

a) Les statistiques publiées par le département de l'Education nationale (Direction générale de l'Organisation des Etudes) montrent que la population scolaire globale a continué d'augmenter jusqu'en 1974-1975.

b) D'autre part, les situations sont très différentes selon les niveaux d'enseignement; la population des enseignements secondaire et supérieur par exemple connaissent une hausse constante.

Le Ministre (F) peut-il faire connaître à la Commission, par niveau, l'évolution de 1972 à 1982 du nombre de charges complètes et du nombre de personnes rémunérées par son département.

Réponse du Ministre (F) :

Le tableau repris ci-après donne un aperçu de l'évolution, depuis 1972, du nombre de charges complètes et de personnes rémunérées.

Il ne peut toutefois donner la répartition par niveau que depuis 1977.

5° Hoe is de opsplitsing per algemene directie of bestuur ?

Bijvoorbeeld :

Algemene diensten : personeelsdienst, economaat, sociale dienst.

Gemeenschappelijke diensten : Schriftelijk onderwijs, P. M. S. enz.

6° Aantal personen (statutaire en andere) die per directie worden tewerkgesteld ?

7° Zijn er gedeconcentreerde diensten ? Welke ? Welk is hun reële bezetting ?

8° Worden er op het departement (hoofdbestuur) gedetacheerde leerkrachten of andere personen met een bijzondere of andere opdracht tewerkgesteld ? Hoeveel ? Waar (bestuur, directie) ?

Antwoord van de Minister (N) :

De gevraagde gegevens zijn opgenomen in bijlage VII.

Antwoord van de Minister (F) :

De gevraagde inlichtingen met betrekking tot het administratief personeel bevinden zich op de in bijlage VIII opgenomen tabellen.

* * *

In deel II van zijn uiteenzetting wees de Minister (F) erop dat het aantal bezoldigde volledige ambten van 1972 tot 1982 met 24 665 is toegenomen, terwijl de schoolbevolking voortdurend achteruitging. Deze cijfers zijn voor een lid aanleiding tot de volgende opmerkingen :

a) Uit de door het departement van Nationale Opvoeding (Algemene Directie van de Organisatie van de Studiën) gepubliceerde statistieken blijkt dat de totale schoolbevolking tot 1974-1975 bleef stijgen.

b) Voorts is de situatie zeer verschillend naar gelang van de onderwijsniveaus; de bevolking in het secundair en hoger onderwijs bijvoorbeeld neemt voortdurend toe.

Kan de Minister (F) de Commissie meedelen wat per niveau het beloop is van het aantal volledige ambten en het aantal personen dat van 1972 tot 1982 bezoldigd werd ?

Antwoord van de Minister (F) :

De evolutie sinds 1972 van het aantal volledige opdrachten en bezoldigde personen wordt weergegeven in de hiernavolgende tabel.

De cijfers met de spreiding per niveau kunnen slechts worden gegeven vanaf 1977.

Evolution de l'emploi depuis 1972

Situation au 15 janvier (ouvriers compris)

Evolutie van de tewerkstelling sedert 1972

Toestand op 15 februari (werklieden inbegrepen)

	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Primaire. — Lager													
Personnes. — Personen						32 042	32 026	31 885	32 682	32 857	32 863	32 655	
Charges. — Opdrachten						31 009	31 068	31 005	32 217	32 905	32 715	32 574	
Secondaire. — Secundair													
Personnes. — Personen						53 396	54 194	55 706	57 964	58 744	60 769	59 796	
Charges. — Opdrachten						48 842	49 623	51 194	53 678	54 431	56 392	54 981	
Spécial. — Buitengewoon													
Personnes. — Personen						6 490	6 825	7 021	7 497	7 615	7 935	7 954	
Charges. — Opdrachten						5 859	6 140	6 327	6 807	6 932	7 241	7 259	
Promotion sociale. — Sociale promotie													
Personnes. — Personen						8 781	8 995	9 242	9 510	9 631	9 720	8 751	
Charges. — Opdrachten						2 656	2 632	2 723	2 786	2 837	2 804	2 490	
Centres P.M.S. — P.M.S.-Centra													
Personnes. — Personen						1 365	1 387	1 400	1 442	1 458	1 388	1 430	
Charges. — Opdrachten						1 359	1 377	1 394	1 436	1 445	1 364	1 374	
Supérieur. — Hoger													
Personnes. — Personen						8 015	8 089	8 323	8 587	8 769	8 914	8 802	
Charges. — Opdrachten						4 876	4 990	5 286	5 566	5 815	5 943	5 994	
Etablissements scientifiques — Wetenschappelijke Instellingen													
Personnes. — Personen						495	498	481	460	454	442	421	
Charges. — Opdrachten						500	502	486	462	455	444	423	
Artistique. — Kunst													
Personnes. — Personen						2 084	2 384	2 739	2 941	3 007	3 226	3 114	
Charges. — Opdrachten						1 533	1 681	1 992	2 152	2 224	2 405	2 309	
Total général. — Algemeen totaal													
Personnes. — Personen	90 176	91 202	94 691	98 111	102 021	104 410	106 186	108 506	112 546	114 087	116 683	115 513	
Charges. — Opdrachten	84 658	84 339	87 298	90 768	94 487	96 634	98 013	100 407	105 104	107 044	109 308	107 404	

Chiffres non encore disponibles, les temporaires n'étant payés que fin février.
Cijfers nog niet beschikbaar, daar de tijdelijken pas einde februari worden uitbetaald.

Remarque : Une personne enseignant dans plusieurs niveaux n'est comptée que pour une unité dans le total général.

* * *

Un membre souligne qu'il est absurde de former annuellement 4 500 nouveaux enseignants pour lesquels il n'y a pas de travail. Les Ministres souhaitent rationaliser la formation des régents mais ne serait-il pas préférable, de réduire le nombre d'élèves qui suivent ce cycle de formation ?

Ce serait en tout cas mener une mauvaise politique que d'essayer de fournir du travail aux jeunes diplômés en incitant les enseignants plus âgés à prendre leur retraite anticipée. L'orateur est d'avis que l'expérience qui se perdrait de la sorte aurait de graves conséquences sur le plan pédagogique.

Réponse du Ministre (N) :

Emploi dans l'enseignement et formation des enseignants

Le Ministre déclare que force est de constater que, du fait de la dénatalité, les perspectives d'emploi dans l'enseignement ne sont pas favorables. Il ajoute qu'il a toutefois tenté

Opmerking : Wie les geeft in verschillende niveaus, wordt in het algemeen totaal voor één enkele eenheid aangerekend.

* * *

Een lid wijst op het zinloze van het jaarlijks opleiden van 4 500 nieuwe leerkrachten waarvoor er geen werk is. De Ministers willen de regentenopleiding rationaliseren, maar zou het niet beter zijn te streven naar een vermindering van het aantal leerlingen die de opleiding aanvatten ?

Het zou in ieder geval een slechte politiek zijn te proberen de jonge afgestudeerden aan werk te helpen door de oudere leerkrachten ertoe aan te sporen vervroegd op te stappen. De ervaring die hiermee verloren zou gaan, zou ernstige pedagogische gevolgen hebben, aldus het lid.

Antwoord van de Minister (N) :

Tewerkstelling in onderwijs en leerkrachtenopleidingen

Het is een feit dat door de denataliteit de tewerkstellingskansen in het onderwijs niet gunstig zijn. De Minister (N) heeft echter wel geprobeerd door zijn banenplan en de be-

de créer le plus possible d'emplois dans l'enseignement, grâce à un plan spécialement conçu à cet effet et à la limitation des cumuls.

Le Ministre (N) est hostile au « numerus clausus » pour ce qui est de l'accès aux formations scolaires (et d'ailleurs, d'une manière générale, à toutes les formations). Il estime que les jeunes doivent pouvoir faire valoir librement leurs préférences en matière d'études. Il admet certes qu'ils portent parfois trop d'intérêt à un secteur professionnel limité, mais il est possible selon lui de les orienter vers un champ professionnel plus large. Les jeunes qui se sentent attirés par l'enseignement peuvent également être formés à d'autres professions axées sur le contact humain.

Le Ministre (N) estime qu'il faut informer les parents et les étudiants. Il déclare qu'au cours de l'année dernière, il a fait état, à plusieurs reprises, dans la presse de ses inquiétudes au sujet des possibilités d'emploi dans l'enseignement. Il constate que cela a eu un effet positif : le nombre d'étudiants dans l'enseignement supérieur pédagogique a diminué cette année.

Il est possible aussi que cet enseignement attire un autre public estudiantin (moins nombreux) après les rénovations et restructurations auxquelles il sera procédé prochainement.

* * *

Se référant à l'exposé du Ministre (N), un membre approuve entièrement les tentatives en faveur d'une concertation plus large entre le monde de l'enseignement et le monde du travail. Dans ce contexte, il qualifie de positives les initiatives visant à organiser des stages dans les entreprises pour les enseignants. Il souhaite toutefois que l'on accorde encore davantage d'attention aux possibilités de recyclage.

Un membre approuve les efforts qui sont faits pour améliorer les connaissances des enseignants sur la vie économique, notamment par l'organisation de stages dans les entreprises. Le membre met néanmoins en garde contre un enseignement qui serait trop axé sur les besoins directs des entreprises. Compte tenu surtout de l'évolution rapide des sciences et des techniques, les entreprises ont davantage besoin de personnes ayant de bonnes facultés de raisonnement que de personnes ayant une connaissance approfondie de certaines techniques précises. L'orateur estime par conséquent qu'il ne faut pas négliger l'importance de la culture générale.

Réponse du Ministre (N) :

Il ne faut pas, en effet, que l'enseignement soit axé uniquement sur le marché du travail. L'enseignement a également d'autres finalités et il doit surtout former des généralistes (des non-spécialistes), c'est-à-dire des personnes ayant des connaissances dans un ensemble de secteurs professionnels.

L'enseignement a aussi pour but de former la personnalité.

Il est toutefois indéniable que la possibilité offerte aux professeurs, et surtout aux professeurs de cours techniques et de pratique professionnelle d'effectuer des stages dans des entreprises est une bonne chose. Même dans les cours d'orientation générale en matière technologique, il faut adapter le contenu de l'enseignement au renouveau technologique qui se réalise au sein des entreprises. L'école ne peut pas être une tour d'ivoire à cet égard.

Il faut que les étudiants puissent eux aussi acquérir de l'expérience en effectuant des stages dans les entreprises.

* * *

perking van de cumulatie zoveel mogelijk banen te creëren in het onderwijs.

De Minister (N) is tegenstander van een *numerus clausus* voor de onderwijsopleidingen (overigens voor alle opleidingen). Hij meent dat jonge mensen hun voorkeur voor een bepaalde studie vrijelijk moeten kunnen volgen. Soms is die voorkeur wel al te veel toegespitst op een beperkte beroepssector en kan de belangstelling worden uitgebreid tot een breder beroepsveld. Jonge mensen die voor onderwijs een voorkeur hebben, kunnen ook voor andere mensgerichte beroepen opgeleid worden.

De Minister (N) meent dat daarover informatie moet worden verstrekt aan ouders en studenten. Hij heeft het afgelopen jaar een aantal keren via de pers zijn ongerustheid over de tewerkstellingskansen in het onderwijs meegedeeld. Hij constateert dat deze oproepen succes hebben gehad : het aantal studenten in het pedagogisch hoger onderwijs is dit schooljaar gedaald.

Wellicht kunnen ook de aanstaande vernieuwingen en de herstructurering van dit onderwijs tot gevolg hebben dat een ander (minder talrijk) studentenpubliek zich aanmeldt.

* * *

Inhakend op de uiteenzetting van de Minister (N) juicht een lid het streven naar een ruimer overleg tussen onderwijs- en arbeidswereld van harte toe. In dat verband noemt hij met name de initiatieven tot het organiseren van bedrijfsstages voor leerkrachten positief, maar graag zag hij dat nog meer aandacht zou worden besteed aan de herscholingsmogelijkheden.

Het streven naar een verbetering van de kennis van de leerkrachten over het bedrijfsleven door het organiseren van bedrijfsstages en zo meer, wordt door een lid toegejuicht. Toch waarschuwt hij voor het gevaar het onderwijs te zeer af te stemmen op de directe noden van de bedrijven. Vooral gezien de snelle ontwikkeling van wetenschap en techniek is het bedrijfsleven meer met mensen die een degelijk redeneervermogen hebben ontwikkeld dan met mensen die een grondige kennis van bepaalde technieken bezitten. Het belang van de algemene ontwikkeling mag volgens spreker dan ook niet worden verwaarloosd.

Antwoord van de Minister (N) :

Het onderwijs moet zich inderdaad niet blindelings afstemmen op de arbeidsmarkt. Het onderwijs heeft ook andere doelstellingen en moet vooral generalisten (niet-specialisten) of personen opgeleid voor een heel beroepenveld afleveren.

Onderwijs is ook persoonlijkheidsvorming.

Toch kan men niet ontkennen dat het goed is dat leraars, vooral leraars technische vakken en beroepspraktijk — mogelijkheden tot stage in bedrijven aangeboden krijgen. Zelfs in meer algemeen gerichte technologische cursussen moet de inhoud aangepast worden aan de technologische vernieuwingen in de bedrijven. De school kan op dit gebied geen ivoren toren blijven.

Ook de studenten moeten door stages in het bedrijfsleven ervaring kunnen opdoen.

* * *

Un membre voudrait savoir quelles sont les conséquences de la diminution réelle des moyens disponibles pour l'emploi dans l'enseignement. Dans quelle mesure recourt-on à des formes de mise au travail de second rang (C. S. T., T. C. T., chômeurs mis au travail, ...) ? La tendance à y recourir s'est-elle accentuée ces dernières années ?

Un autre membre demande aux deux Ministres de fournir un inventaire de toutes les formes d'emploi alternatives (C. S. T., D. A. C., stagiaires, loi de redressement, chômeurs mis au travail) dans l'enseignement (à l'exclusion du secteur P. M. S.) et de toutes autres mesures de promotion de l'emploi dans l'enseignement (par exemple, dérogations aux normes). Quel est finalement le nombre de postes créés grâce à toutes ces mesures ?

Quelle est la situation de l'emploi au 15 janvier 1984 ?

Réponse du Ministre (N) :

Il y a au total 2 150 stagiaires et 2 350 titulaires d'emplois à temps partiel en début de carrière, c'est-à-dire qu'il y a en tout 4 500 membres du personnel en dehors du cadre strictement statutaire.

Le Ministre (N) fournit le tableau ci-dessous à propos de l'emploi dans le C. S. T. et le T. C. T. (evolution 1980-1984).

Les chiffres qui y sont mentionnés doivent être interprétés comme suit :

— les projets C. S. T. 1980-1981 et 1981-1982 ont été approuvés respectivement au cours de l'année scolaire 1981-1982, dans les deux cas pour une période maximum de 12 mois;

— les projets C. S. T. 1982-1983 et 1983-1984 ont été approuvés pour une période maximum de 10 mois, c'est-à-dire qu'ils débutent au plus tôt le 1er septembre et qu'ils se terminent tous le 30 juin. Ces projets C. S. T. sont donc liés à une année scolaire.

Le Ministre (N) fournit en outre un certain nombre de tableaux détaillés à propos du C. S. T. et du T. C. T. Ces tableaux figurent à l'annexe IX.

Tableau : évolution 1980-1984

Année scolaire 1980-1981	Année scolaire 1981-1982	Année scolaire 1982-1983	Année scolaire 1983-1984
Enveloppe enseignement :			
Nombre de C. S. T.	Nombre de C. S. T.	Nombre de C. S. T.	Nombre de C. S. T.
390 temps plein	1 224 temps plein	1 509 temps plein 130 temps partiel	1 154 temps plein 991 temps partiel
		1 639 personnes	2 145 personnes
Internats libres :			
270 C. S. T.	343 C. S. T.	260 C. S. T. (T. P.) 110 T. C. T.	330 C. S. T. (T. P.) 195 T. C. T.
660	1 567	2 009	2 640 Total

Een lid wenst te vernemen welke consequenties de reële daling van de beschikbare middelen heeft voor de werkgelegenheid in het onderwijs. In welke mate wordt een beroep gedaan op onvolwaardige vormen van werkverschaffing (B. T. K., D. A. C., tewerkgestelde werklozen, ...) ? Is het beroep op deze werkegelegenheidsvormen de laatste jaren toegenomen ?

Een ander lid verzoekt beide Ministers een volledige inventaris te geven van alle zgn. alternatieve werkgelegenheidsvormen (B. T. K., D. A. C., stagiairs, herstelwet, tewerkgestelde werklozen) in het onderwijs (inclusief P. M. S.), alsook van alle andere maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid in het onderwijs (b.v. afwijkingen van de normen). Wat leveren al die maatregelen uiteindelijk als banen op ?

Hoe is de werkgelegenheidssituatie op 15 januari 1984 ?

Antwoord van de Minister (N) :

Er zijn in totaal 2 150 stagiairs en 2 350 ingroeibanen, d.w.z. samen 4 500 personeelsleden buiten het strikte statutaire kader.

Wat de werkgelegenheid in B. T. K. en D. A. C. betreft, verstrekt de Minister (N) onderstaande tabel (evolutie 1980-1984).

De daarin vermelde cijfergegevens zijn als volgt te interpreteren :

— de B. T. K.-projecten 1980-1981 en 1981-1982 zijn goedgekeurd respectievelijk in de loop van het schooljaar 1980-1981 en in de loop van het schooljaar 1981-1982, in beide gevallen voor de periode van maximum 12 maanden;

— de B. T. K.-projecten 1982-1983 en 1983-1984 zijn goedgekeurd voor de periode van maximum 10 maanden, d.w.z. zij starten ten vroegste vanaf 1 september en eindigen alle op 30 juni. Deze B. T. K.-projecten zijn dus gebonden aan een schooljaar.

Over B. T. K. en D. A. C. verstrekt de Minister (N) bovendien nog een aantal gedetailleerde tabellen, welke in bijlage IX zijn opgenomen.

Tabel : evolutie 1980-1984

Schooljaar 1980-1981	Schooljaar 1981-1982	Schooljaar 1982-1983	Schooljaar 1983-1984
Enveloppe onderwijs :			
Aantal B.T.K.-ers	Aantal B.T.K.-ers	Aantal B. T. K.-ers	Aantal B. T. K.-ers
390 full-time	1 224 full-time	1 509 full-time 130 deeltijds	1 154 full-time 991 deeltijds
		1 639 personen	2 145 personen
Vrije internaten :			
270 B.T.K.-ers	343 B.T.K.-ers	260 B.T.K.-ers (F. T.) 110 D.A.C.-ers	330 B.T.K.-ers (F. T.) 195 D.A.C.-ers
660	1 567	2 009	2 640 Totaal

Réponse du Ministre (F) :

Le Ministre (F) renvoie aux tableaux ci-après pour connaître l'évolution de l'emploi dans l'enseignement depuis 1980, exprimé en charges complètes rémunérées.

I. *Personnel directeur et enseignant, personnel auxiliaire d'éducation, personnel paramédical*

	Déf. et stagiaires	Temporaires	Total
15. 1.1980	72 458	25 275	97 735
15. 1.1981	75 268	24 346	99 615
15. 1.1982	76 182	25 698	101 882
15. 1.1983	77 945	21 954	99 860
15.12.1983	77 728	19 175	96 903

Il est à noter que la situation au 31 décembre 1983 est provisoire; elle ne sera définitive que lorsque toutes les subventions-traitements auront été mises en liquidation.

Une légère diminution par rapport à la situation au 15 janvier 1983 est prévisible.

II. *Personnel de maitrise, gens de métier et de service*

	Déf. et stagiaires	Temporaires	Total
15. 1.1980	4 762	2 613	7 375
15. 1.1981	4 581	2 851	7 433
15. 1.1982	4 548	2 884	7 432
15. 1.1983	4 498	3 054	7 522
15.12.1983	4 391	3 044	7 436

III. *Stagiaires O. N. E. M.*

15 janvier 1980	537
15 janvier 1981	533
15 janvier 1982	763
15 janvier 1983	753
15 janvier 1984	1 497

IV. *C. S. T.*

1979-1980	635
1980-1981	1 561
1981-1982	1 117
1982-1983	1 236
1983-1984	1 731

Il n'est pas possible, actuellement, de préciser la situation au 15 janvier 1984 et cela, pour deux raisons essentielles :

1) les temporaires de janvier 1984 ne seront payés qu'à la fin du mois de février;

2) en raison des difficultés de personnel qu'ils connaissent, les services des traitements et plus particulièrement ceux qui sont chargés de la liquidation des subventions-traitements dans l'enseignement officiel subventionné, accusent un retard important dans le paiement des temporaires et dans l'adaptation des subventions-traitements aux attributions réelles pour l'année scolaire 1983-1984.

Une première estimation fait cependant apparaître que le nombre de charges complètes rémunérées sera légèrement inférieur à ce qu'il était au 15 janvier 1983.

Antwoord van de Minister (F) :

De Minister (F) verwijst naar de bijgevoegde tabellen met betrekking tot de ontwikkeling van de werkgelegenheid sinds 1980, uitgedrukt in bezoldigde volledige leeropdrachten.

I. *Directiepersoneel en onderwijzend personeel, opvoedend hulppersoneel, paramedisch personeel.*

	Def. en stagiairs	Tijdelijken	Totaal
15. 1.1980	72 458	25 275	97 735
15. 1.1981	75 268	24 346	99 615
15. 1.1982	76 182	25 698	101 882
15. 1.1983	77 945	21 954	99 860
15.12.1983	77 728	19 175	96 903

De toestand op 31 december 1983 is een voorlopige toestand; hij zal slechts definitief zijn wanneer alle weddetoelagen uitbetaald zullen zijn.

In vergelijking met de toestand op 15 januari 1983 mag een lichte daling worden verwacht.

II. *Meesters-, vak- en dienstpersoneel*

	Def. en stagiaire	Tijdelijken	Totaal
15. 1.1980	4 762	2 613	7 375
15. 1.1981	4 581	2 851	7 433
15. 1.1982	4 548	2 884	7 432
15. 1.1983	4 498	3 054	7 522
15.12.1983	4 391	3 044	7 436

III. *R. V. A.-stagiairs*

15 januari 1980	537
15 januari 1981	533
15 januari 1982	763
15 januari 1983	753
15 januari 1984	1 497

IV. *B. T. K.*

1979-1980	635
1980-1981	1 561
1981-1982	1 117
1982-1983	1 236
1983-1984	1 731

Het is thans nog niet mogelijk de toestand per 15 januari 1984 te preciseren, en zulks om twee belangrijke redenen :

1) de tijdelijken van januari 1984 zullen pas eind februari worden betaald;

2) wegens personeelsmoeilijkheden hebben de weddediensten, en meer bepaald die welke belast zijn met de uitbetaling van de weddetoelagen in het gesubsidieerd officieel onderwijs, een grote achterstand opgelopen in de betaling van de tijdelijken en in de aanpassing van de weddetoelagen aan de werkelijke toekenningen voor het schooljaar 1983-1984.

Uit een eerste raming blijkt echter dat het aantal bezoldigde volledige opdrachten iets lager zal liggen dan op 15 januari 1983.

Quant à l'enseignement spécial, le Ministre (F) fournit les tableaux suivants :

Dérogations par réseau et par fonction

Réseaux — Onderwijsnetten	Dérogations octroyées — Toegestane afwijkingen	Catégories. — Categorieën			
		Personnel directeur et enseign. — Directie- en onderwijzend personeel	Personnel paramédical — Paramedisch personeel	Personnel auxiliaire d'éduc. et administr. — Opvoedend hulppers. en administr. personeel	Personnel dans le cadre de l'internat — Personeel in de internaten
Etat. — Staat	443	165	167	100	11
Officiel. — Officieel ...	329	262	59	8	—
Libre. — Vrij	351	226	74	51	—

Stagiaires Education nationale

Budget octroyé : 83 millions (1981-1983 : néant).
Nombre global de S. T. E. N. : 263.
Nombre total de S. T. E. N. engagés à ce jour : 158.

Répartition par réseau d'enseignement

Réseau — Net	Nbre de S.T.E.N. — Aantal S.T.N.O.	Fonctions. — Ambt										
		Psy.	Ergo.	A.E.S.I. — G.L.S.O.	Inst. prim. — Onderwijz.	Inst. mat. — Kleuter onderw.	Logo.	Kiné. — Kines.	Ass. soc. — Maat. ass.	Surv. éduc. — Opvoeder/ Toez.	Puér. — Kinderv.	Réd. — Opsteller
Etat. — Staat .	64	2	4	14	9	—	10	2	—	10	3	3
U.V.C.B. — V.S.G.B. ...	35	—	1	7	20	1	3	—	2	1	—	—
Libre. — Vrij .	59	—	—	12	24	—	4	3	4	7	5	—
Totaux partiels. — Gedeeltelijke totaal ...	—	2	5	33	53	1	17	5	6	18	8	3
Total global. — Algemeen totaal	158											

Cadre spécial temporaire

Budget octroyé : 90 millions (1982-1983 : 66 millions).

Total de C. S. T. : 170 (1982-1983 : 92).

Répartition par réseau et par fonction

	Fonctions. — Ambt				Total partiel — Gedeeltelijk totaal
	Psy. Ergo. Ortho.	Ass. social — Maatsch. ass.	Surv. éduc. — Opvoed./Toez.	Puéricul. — Kinderver.	
Etat. — Staat	10	9	18	11	35
Officiel. — Officieel ...	9	8	17	11	31
Libre. — Vrij	16	14	28	19	63
Total global. — Algemeen totaal					170

* * *

Wat betreft het buitengewoon onderwijs verstrekt de Minister (F) de hiernavolgende tabellen :

Afwijkingen per onderwijsnet en per ambt

Onderwijsnetten — Réseaux	Toegestane afwijkingen — Dérogations octroyées	Categorieën — Catégories.			
		Directie- en onderwijzend personeel — Personnel directeur et enseign.	Paramedisch personeel — Personnel paramédical	Opvoedend hulppers. en administr. personeel — Personnel auxiliaire d'éduc. et administr.	Personeel in de internaten — Personnel dans le cadre de l'internat
Etat. — Staat	443	165	167	100	11
Officiel. — Officieel ...	329	262	59	8	—
Libre. — Vrij	351	226	74	51	—

Stagiairs nationale opvoeding

Toegekende begroting : 83 miljoen (1982-1983 : nihil).
Totaal aantal S. T. N. O. : 263.
Totaal aantal S. T. N. O. die tot nog toe zijn aangeworven : 158.

Verdeling per onderwijsnet

Net — Réseau	Aantal S.T.N.O. — Nbre de S.T.E.N.	Ambt — Fonctions.										
		Psy.	Ergo.	G.L.S.O. — A.E.S.I.	Onderwijz. — Inst. prim.	Kleuter onderw. — Inst. mat.	Logo.	Kines. — Kiné.	Maat. ass. — Ass. soc.	Opvoeder/ Toez. — Surv. éduc.	Kinderv. — Puér.	Opsteller — Réd.
Etat. — Staat .	64	2	4	14	9	—	10	2	—	10	3	3
U.V.C.B. — V.S.G.B. ...	35	—	1	7	20	1	3	—	2	1	—	—
Libre. — Vrij .	59	—	—	12	24	—	4	3	4	7	5	—
Totaux partiels. — Gedeeltelijke totaal ...	—	2	5	33	53	1	17	5	6	18	8	3
Total global. — Algemeen totaal	158											

Bijzonder tijdelijk kader

Toegekende begroting : 90 miljoen (1982-1983 : 60 miljoen).
Totaal aantal B. T. K. : 170 (1982-1983 : 92).

Verdeling per net en per ambt

	Ambt — Fonctions.				Gedeeltelijk totaal — Total partiel
	Psy. Ergo. Ortho.	Maatsch. ass. — Ass. social	Opvoed./Toez. — Surv. éduc.	Kinderver. — Puéricul.	
Etat. — Staat	10	9	18	11	35
Officiel. — Officieel ...	9	8	17	11	31
Libre. — Vrij	16	14	28	19	63
Total global. — Algemeen totaal					170

* * *

Un membre aimerait connaître les effets des mesures de redistribution du Travail (C. S. T. et système analogue, d'une part, extension des possibilités de travail à temps partiel et de congé pour convenance personnelle, d'autre part).

Réponse du Ministre (N) :

Dans l'enseignement fondamental, la redistribution du travail a surtout été appliquée dans les trois domaines suivants :

1. Les emplois dédoublés, instaurés le 1er septembre 1982.

Aperçu de la situation au 1er décembre 1983.

Etat	93
Officiel subventionné	98
Libre subventionné	749
	940

2. Stagiaires-emplois à temps partiel en début de carrière — à partir du 1er septembre 1983 les contrats sont établis sur base d'un emploi à 4/5 temps. Il devient par conséquent possible d'engager 1/5 de stagiaires de plus. (Le nombre de stagiaires a également été augmenté — il passe de 1 % à 1,5 % — de sorte que l'incidence de la création d'emplois à 4/5 temps est encore plus importante).

Aperçu de la situation au 1er février 1984.

Etat	280
Officiel subventionné	330
Libre subventionné	998
	1 610

3. Dans certains projets C. S. T., des charges à mi-temps et à temps partiel ont été maintenues ou créées, de telle sorte qu'un plus grand nombre de personnes ont pu être engagées.

— Projet 20 852 — aide aux implantations dans l'enseignement gardien si plus que moyenne 20 septembre : emploi à 3/4 temps d'institutrice gardienne ou de puéricultrice.

— Projet 20 853 — aide aux écoles sans maître spécial d'éducation physique; 20 % des emplois ont été attribués en tant qu'emplois à mi-temps et 20 % en tant qu'emplois à 3/4 temps.

— Projet 20 854 — aide aux écoles sans maître de classe d'adaptation — 40 % des emplois ont été attribués à mi-temps. Grâce au travail à temps partiel — et uniquement pour ces trois projets — il a été possible d'engager 150 personnes de plus.

Les emplois à temps partiel en début de carrière entraînent une redistribution du travail dans les enseignements secondaire et supérieur non universitaire.

Enseignement secondaire :

Etat	147
Officiel subventionné	51
Libre subventionné	321
	519

Een lid wenst te vernemen wat het effect is van de maatregelen tot herverdeling van de arbeid (B. T. K. en dergelijke systemen enerzijds, uitbreiding van de mogelijkheden inzake deeltijdse arbeid en verlof om persoonlijke redenen anderzijds).

Antwoord van de Minister (N) :

Voor het basisonderwijs is die herverdeling vooral terug te vinden op drie terreinen.

1. Duobanen, die vanaf 1 september 1982 werden ingevoerd.

Overzicht van de toestand op 1 december 1983.

Rijk	93
Officieel gesubsidieerd	98
Vrij gesubsidieerd	749
	940

2. Stagiairs-ingroeibanen — waar vanaf 1 september 1983 de contracten op 4/5 van een voltijdse betrekking werden gebracht. Daardoor is de weerslag : 1/5 stagiairs meer in dienst (Het aantal stagiairs werd ook verhoogd, namelijk van 1 % naar 1,5 % — waardoor dit 1/5 een grotere repercussie heeft).

Overzicht van de toestand op 1 februari 1984.

Rijk	280
Officieel gesubsidieerd	330
Vrij gesubsidieerd	998
	1 610

3. In sommige B. T. K.-projecten werden halftijdse en deeltijdse opdrachten behouden of ingevoerd, waardoor meer personen werkgelegenheid vonden.

— Project 20 852 — Hulp aan vestigingsplaatsen kleuteronderwijs, indien meer dan 20 septembergemiddelde : 3/4 betrekking van kleuterleidster of kinderverzorgster.

— Project 20 853 — Hulp aan scholen zonder bijzonder leermeester lichamelijke opvoeding : 20 % van de betrekkingen werden verdeeld als halftijdse ambten en 20 % van de betrekkingen werden verdeeld als 3/4 ambten.

— Project 20 854 — Hulp aan scholen zonder taakleraar : daar werden 40 % van de betrekkingen halftijds toegekend.

Door deze drie projecten alleen werden 150 personen méér (door deze deeltijdse arbeid) aan het werk gezet.

Wat het secundair en hoger niet-universitair onderwijs betreft, leveren de ingroeibanen een herverdelend resultaat op.

Secudair onderwijs :

Rijk	147
Officieel gesubsidieerd	51
Vrij gesubsidieerd	321
	519

Enseignement supérieur :

Etat	11
Officiel subventionné	—
Libre subventionné	32
	43

Des tableaux plus détaillés concernant le travail à temps partiel sont annexés au présent rapport (Annexe X).

* * *

Depuis deux ans, une série de mesures ont été prises visant à favoriser le partage du temps de travail dans l'enseignement, telles que l'introduction du travail à mi-temps dans l'enseignement fondamental ainsi que l'extension et la généralisation des congés pour prestations réduites.

Quant au mi-temps dans l'enseignement fondamental, un membre souhaite obtenir quelques informations :

— pour les années scolaires 1982-1983 et 1983-1984, quel est, par niveau (maternel et primaire) et réseau, le nombre d'agents (masculins et féminins) ayant demandé à travailler à mi-temps ?
— fin 1982-1983, les pouvoirs organisateurs ont remis à la Direction Générale de l'enseignement fondamental, un rapport sur la manière dont le travail à temps partiel a été organisé et vécu. Le Ministre (F) peut-il en donner une synthèse et faire connaître les conclusions qu'il en tire pour l'avenir ?
— pour les années scolaires 1982-1983 et 1983-1984, quel est, pour l'enseignement secondaire, l'enseignement spécial et l'enseignement supérieur non universitaire, par réseau le nombre d'agents (masculins et féminins) ayant bénéficié d'un congé pour prestations réduites ?

Réponse du Ministre (F) :

Pour la présente année scolaire, il y a une augmentation du nombre d'instituteurs(trices) primaires qui travaillent à mi-temps.
Alors qu'au début de l'année scolaire 1982-1983, le nombre total était inférieur à 100, il atteint actuellement 310 unités.

La répartition au 16 février 1984 selon le C. T. I. est la suivante :

Province		Primaire	Maternel
Brabant :	Communal	10	7
	Libre	53	32
	Etat	—	1
Hainaut :	Communal	11	9
	Libre	30	16
	Etat	2	—
Liège :	Communal	20	24
	Libre	30	22
	Etat	—	4
Luxembourg :	Communal	2	6
	Libre	5	4
	Etat	—	1
Namur :	Communal	2	3
	Libre	6	10
	Etat	—	—
Total		171	139
			310

Hoger onderwijs :

Rijk	11
Officieel gesubsidieerd	—
Vrij gesubsidieerd	32
	49

Meer gedetailleerde tabellen over deeltijdse arbeid zijn opgenomen in bijlage X.

* * *

Sinds twee jaar is een reeks maatregelen genomen om de verdeling van de werktijd in het onderwijs te begunstigen, zoals de invoering van de halve werktijd in het basisonderwijs, alsook de uitbreiding en de veralgemening van verlof voor verminderde prestaties.

In verband met de halve werktijd in het basisonderwijs wenst een lid enkele inlichtingen :

— wat is voor de schooljaren 1982-1983 en 1983-1984, per niveau (kleuter- en lager onderwijs) en net, het aantal personeelsleden (mannen en vrouwen) dat om een halve werktijd vroeg ?
— einde 1982-1983 overhandigden de inrichtende machten aan de Algemene Directie van het Basisonderwijs een rapport over de manier waarop het deeltijds werk werd geregeld en beleefd werd. Kan de Minister (F) er een samenvatting van geven en de besluiten meedelen die hij er voor de toekomst uit trekt ?
— wat is voor de schooljaren 1982-1983 en 1983-1984 het aantal personeelsleden (mannen en vrouwen) voor de schooljaren 1982-1983 en 1983-1984, in het secundair, het buitengewoon en het niet-universitair hoger onderwijs, en per net die een verlof voor beperkte prestaties kregen ?

Antwoord van de Minister (F) :

Het aantal onderwijzers/onderwijzeressen met een halftijdse betrekking is in het lopende schooljaar gestegen.

Vandaag hebben 310 eenheden een halftijdse betrekking tegenover nog geen 100 bij het begin van het schooljaar 1982-1983.

Op 16 februari 1984 zag de spreiding er volgens het C. I. V. als volgt uit :

Provincie		Lager	Kleuter
Brabant :	Gemeentelijk ...	10	7
	Vrij	53	32
	Rijk	—	1
Henegouwen :	Gemeentelijk ...	11	9
	Vrij	30	16
	Rijk	2	—
Luik :	Gemeentelijk ...	20	24
	Vrij	30	22
	Rijk	—	4
Luxemburg :	Gemeentelijk ...	2	6
	Vrij	5	4
	Rijk	—	1
Namen :	Gemeentelijk ...	2	3
	Vrij	6	10
	Rijk	—	—
Totaal		171	139
			310

Remarques :

a) tous les mi-temps dans l'enseignement maternel sont attribués à des femmes (139).
b) dans l'enseignement primaire les 171 mi-temps se répartissent entre 165 femmes, et 6 hommes (1 à Liège, 1 en Hainaut, 4 au Brabant dans l'enseignement *subventionné* uniquement).

* * *

La possibilité d'être mis en disponibilité à sa propre demande a été étendue de deux à cinq ans. Un membre aimerait obtenir des précisions à ce sujet : combien de demandes ont déjà été introduites ? Combien ont déjà été approuvées ? Quelle est la répartition des mises en disponibilité accordées selon le sexe ? Le pouvoir organisateur doit-il motiver un refus éventuel et quels sont les motifs acceptés ?

Réponse du Ministre (F) :

1. *Disponibilités pour convenances personnelles*

Au 1er janvier 1984 :

a) 100 personnes avaient demandé le bénéfice d'une mise en disponibilité pour convenances personnelles pour une durée inférieure à une année scolaire.

b) 113 personnes avaient bénéficié d'une mise en disponibilité pour convenances personnelles, égale ou supérieure à une année scolaire.

Des précisions complémentaires sont reprises dans les tableaux suivants.

	Sexe masculin	Sexe féminin
Enseignement secondaire	A) 41	A) 51
	B) 40	B) 48
Enseignement primaire	A) 6	A) 17
	B) 7	B) 15
Personnel auxiliaire d'éducation	A) 3	A) 9
	B) 4	B) 1
Personnel des P. M. S.	A) 1	A) 3
	B) 1	B) 1
Total	103	155

Remarques :

A) = nombre d'accords pour une période courte;

B) = nombre d'accords pour une période au moins égale à une année scolaire.

La même personne peut bénéficier de plusieurs (A) au cours d'une année scolaire.

Quand des motifs sont invoqués, on remarque *que les enseignants masculins :*

— s'engagent dans le privé;

— deviennent secrétaire communal (2 cas);

— poursuivent des études ou entreprennent une autre formation;

— partent en encadrement sportif.

Opmerkingen :

a) in het kleuteronderwijs worden alle halftijdse betrekkingen ingenomen door vrouwen (139);
b) van de 171 halftijdse betrekkingen in het lager onderwijs worden er 165 ingenomen door vrouwen en 6 door mannen (1 in Luik, 1 in Henegouwen, 4 in Brabant uitsluitend in het *gesubsidieerd* onderwijs).

* * *

De mogelijkheid om op eigen verzoek ter beschikking te worden gesteld is van 2 jaar tot 5 jaar verlengd. Een lid wenst hierover nadere inlichtingen : hoeveel aanvragen zijn er al geweest ? Hoeveel werden goedgekeurd ? Wat is de verdeling van de toegestane terbeschikkingstellingen volgens sexe ? Moet de inrichtende macht een eventuele weigering motiveren, en welke motieven zijn geldig ?

Antwoord van de Minister (F) :

1. *Tijdelijke buitendienststelling om persoonlijke redenen*

Op 1 januari 1984 :

a) Hebben 100 personen een tijdelijke buitendienststelling aangevraagd om persoonlijke redenen en dit voor een duur van minder dan een schooljaar.

b) Genoten 113 personen van een tijdelijke buitendienststelling om persoonlijke redenen voor een duur die gelijk of langer was dan een schooljaar.

Bijkomende inlichtingen worden gegeven in de hiernavolgende tabellen.

	Mannelijk geslacht	Vrouwelijk geslacht
Secundair onderwijs	A) 41	A) 51
	B) 40	B) 48
Primair onderwijs	A) 6	A) 17
	B) 7	B) 15
Opvoedend hulppersoneel ...	A) 3	A) 9
	B) 4	B) 1
P. M. S.-personeel	A) 1	A) 3
	B) 1	B) 1
Totaal	103	155

Opmerkingen :

A) = aantal goedkeuringen voor een korte periode.

B) = aantal goedkeuringen voor een periode die ten minste gelijk is aan een schooljaar.

Eén en dezelfde persoon kan genieten van verscheidene (A) in de loop van één schooljaar.

Wanneer een motief opgegeven wordt, kan vastgesteld worden dat de mannelijke leerkrachten :

— in de privé-sector gaan werken;

— gemeentesecretaris worden (2 gevallen);

— hun studies verder zetten of een andere opleiding aanvatten;

— deel gaan uitmaken van het sportkader.

que les enseignantes :

— restent à domicile pour aider les enfants ou les parents âgés ou handicapés;
— accompagnent un mari à l'étranger;
— poursuivent des études (2 cas).

2. *Prestations réduites*

(En cours au 1er janvier 1984)

pour raisons sociales ou familiales		pour convenances personnelles		Total
A) 111	436	A) 6	36	472
B) 325		B) 30		
dont 8 hommes		dont 10 hommes		
		6 pour prolonger des études		
		4 pour exercer une autre activité		

Quant à la question de savoir si un pouvoir communal a le droit de refuser la mise en disponibilité d'un enseignant, le Ministre (F) fait observer que le statut du personnel de l'enseignement de l'Etat prévoit qu'un membre du personnel peut être mis en disponibilité pour convenances personnelles, sous certaines conditions.

L'arrêté royal n° 76 du 20 juillet 1982 qui étend au personnel de l'enseignement subventionné la possibilité d'obtenir cette disponibilité, stipule que celle-ci peut être accordée à la demande du membre du personnel et avec l'autorisation du pouvoir organisateur.

Que ce soit dans l'enseignement de l'Etat ou dans l'enseignement subventionné, la mise en disponibilité pour convenances personnelles est donc toujours soumise à l'accord préalable du pouvoir organisateur.

* * *

Un membre voudrait connaître le nombre de demandes de recyclage.

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre présume que la question concerne les demandes d'agréation de cours de recyclage dans le cadre de la circulaire S. O. Z. (82) 18 du 16 juin 1982. Il s'agit donc de cours de recyclage dont peuvent bénéficier les enseignants de l'enseignement secondaire du type I, dont la charge comprend des cours auxquels s'applique la législation sur les crédits d'heures.

Pour 1983-1984, 31 cours ont été agréés dans ce cadre.

Pour ce qui est de l'enseignement de l'Etat, on a organisé un grand nombre de journées d'études.

La liste des cours et des journées d'études peut être consultée au secrétariat de la Commission.

Aucune autre initiative en matière de recyclage n'est enregistrée au département. Ces initiatives et ces journées d'études sont également fréquentes dans l'enseignement subventionné.

* * *

Un membre demande quels efforts ont été consentis pendant l'année scolaire 1983-1984 en vue du perfectionnement et du recyclage du personnel enseignant.

Réponse du Ministe (N) :

Le Ministre confirme que les enseignants sans emploi ne bénéficient actuellement d'aucun recyclage direct. Le système

dat de vrouwelijke leerkrachten :

— thuis blijven voor de kinderen of voor ouder geworden of gehandicapte ouders;
— hun echtgenoot vergezellen naar het buitenland;
— hun studies verder zetten (2 gevallen).

Verminderde prestaties

(Aan de gang op 1 januari 1984)

om sociale of familiale redenen		om persoonlijke redenen		Totaal
A) 111	436	A) 6	36	472
B) 325		B) 30		
waaronder 8 mannen		waaronder 10 mannen		
		6 om hun studies verder te zetten		
		4 om een andere beroepsbezigheid uit te voeren		

Op de vraag of de gemeenteoverheid het recht heeft te weigeren een leerkracht op non-actief te stellen, merkt de Minister (F) op dat het statuut van het personeel van het Rijksonderwijs bepaalt dat een personeelslid onder bepaalde voorwaarden op non-actief kan worden gesteld, om persoonlijke redenen.

Het koninklijk besluit nr 76 van 20 juli 1982 dat de mogelijkheid deze non-activiteit te verkrijgen, uitbreidt tot het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, bepaalt dat ze kan worden toegestaan op verzoek van het personeelslid en met de machtiging van de inrichtende macht.

Zowel in het Rijksonderwijs als in het gesubsidieerd onderwijs hangt non-activiteit om persoonlijke redenen nog altijd af van de instemming vooraf van de inrichtende macht.

* * *

Een lid wenst te vernemen hoeveel bijscholingsaanvragen er zijn.

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) neemt aan dat de vraag betrekking heeft op de aanvragen voor erkenning van bijscholingscursussen in het kader van de circulaire S. O. Z. (82) 18 van 16 juni 1982, d.w.z. bijscholingscursussen die in aanmerking komen voor de leerkrachten secundair onderwijs type I, die kredieturen in hun opdracht hebben.

Voor 1983-1984 werden 31 cursussen in dit kader goedgekeurd.

Voor het rijksonderwijs gingen heel wat studiedagen door.

De lijst van deze cursussen en van deze studiedagen ligt ter inzage op het commissiesecretariaat.

Andere bijscholingsinitiatieven worden niet geregistreerd in het departement. Deze initiatieven en studiedagen komen ook veelvuldig voor in het gesubsidieerd onderwijs.

* * *

Een lid wenst te vernemen welke inspanningen in het schooljaar 1983-1984 werden geleverd met het oog op de herscholing en bijscholing van het onderwijzend personeel.

Antwoord van de Minister (N) :

Werkloze leerkrachten krijgen momenteel geen directe bijscholing. Het stelsel van de stagiairs (ingroeibanen) is

de mise au travail de stagiaires (dans des emplois à temps réduit en début de carrière) constitue toutefois bel et bien une tentative destinée à permettre à un certain nombre de ces chômeurs d'acquérir une expérience pratique supplémentaire.

Il est évident qu'il faut également envisager d'imposer un recyclage à certains moments de la carrière des enseignants. La nécessité de cette formation sera examinée et traduite dans la pratique au moment où l'on procédera à la rénovation et à la restructuration des formations des enseignants.

Le Ministre tient toutefois à ajouter que le recyclage volontaire et spontané est très répandu dans l'enseignement. Il ne connaît aucun autre secteur où le personnel se recycle aussi systématiquement sans y être contraint. Toutefois il faut effectivement institutionnaliser et coordonner ce recyclage, en tenant compte bien entendu de la liberté pédagogique des pouvoirs organisateurs.

* * *

Un membre demande des précisions au sujet des réaffectations :

1. Comment s'opère la réaffectation des membres du personnel de l'enseignement subventionné ? Combien de membres ont-ils pu être réaffectés ?
2. Comment ont été réaffectés les enseignants en surnombre dans l'enseignement de l'Etat ? Qu'advient-il des enseignants en surnombre qui ne peuvent être réaffectés ?

Réponse du Ministre (N) :

Un groupe de travail comprenant des représentants des diverses parties intéressées a élaboré des propositions en vue de la réaffectation ou de la réintégration du personnel mis en disponibilité dans l'enseignement secondaire ordinaire subventionné libre et officiel, l'enseignement secondaire spécial et l'enseignement supérieur non universitaire.

Les conclusions des travaux du groupe travail ont été soumises à la chambre de l'enseignement secondaire et de l'enseignement de la Commission de réaffectation. La Commission de réaffectation se compose d'un président, d'un secrétaire, de représentants des pouvoirs organisateurs et de représentants des orgnisations syndicales. La Commission a décidé à l'unanimité, le 27 janvier 1984, que le personnel réaffecté ou réintégré entrerait en service le lundi 6 février 1984. La Commission se réunira à nouveau en juillet prochain afin d'examiner les demandes que les pouvoirs organisateurs et les agents mis en disponibilité auront introduites en vue d'obtenir le retrait des réaffectations ou réintégrations à partir du 1er septembre 1984.

En application de l'arrêté royal du 27 juillet 1976, tel qu'il a été modifié, les pouvoirs organisateurs des établissements de l'enseignement secondaire et supérieur subventionné de langue néerlandaise ont notifié au département (N) la mise en disponibilité de quelque 6 000 agents. Ce nombre comprend les nombreuses mises en disponibilité dues aux restructurations (fusions, autonomie des « middenscholen », etc.). La plupart des agents mis en disponibilité ont pu reprendre immédiatement leur fonction dans l'établissement restructuré.

La chambre de réaffectation compétente a poursuivi ses activités normales pendant la période du 17 au 27 janvier 1984. Elle a constaté que 980 cas seulement nécessitaient une solution. Par la suite, 320 de ces cas se sont résolus

echter wel een poging om een aantal van deze werklozen bijkomende praktijkervaring te laten opdoen.

Het spreekt vanzelf dat ook moet worden gedacht aan verplichte bijscholing op bepaalde momenten van de onderwijsloopbaan. Deze noodzakelijkheid zal worden onderzocht en uitgewerkt samen met de vernieuwing en herstructurering van de leerkrachtenopleidingen.

Er bestaat echter een hoge graad van vrijwillige en spontane bijscholing in het onderwijs. Er is wellicht geen andere sector waar dit in zo'n hoge mate het geval is. Deze bijscholing moet echter inderdaad — rekening houdend met de pedagogische vrijheid der inrichtende machten — geïnstitutionaliseerd en gecoördineerd worden.

* * *

Een lid wenst inlichtingen betreffende de reaffectaties :

1. Hoe verloopt de reaffectatie van de personeelsleden in het gesubsidieerd onderwijs ? Hoeveel personeelsleden konden worden gereaffecteerd ?
2. Hoe werden de boventallige leerkrachten in het Rijksonderwijs gereaffecteerd ? Wat met boventalligen die niet kunnen worden gereaffecteerd ?

Antwoord van de Minister (N) :

Door een werkgroep waarin de verschillende betrokken partijen vertegenwoordigd waren, werden voorstellen van reaffectatie of wedertewerkstelling uitgewerkt voor de personeelsleden ter beschikking gesteld in het gesubsidieerd (vrij en officieel) gewoon secundair onderwijs, buitengewoon secundair onderwijs en hoger onderwijs buiten de universiteiten.

Het resultaat van de werkzaamheden van de werkgroep werd ter goedkeuring voorgelegd aan de reaffectiecommissie, kamer voor het secundair en het hoger onderwijs. Deze reaffectatiecommissie is samengesteld uit een voorzitter, een secretaris, vertegenwoordigers van de inrichtende machten en vertegenwoordigers van de syndicale organisaties. Door de aanwezige leden in de vergadering van 27 januari 1984 werd eenparig beslist de gereaffecteerde of wedertewerkgestelde personeelsleden in dienst te laten treden op maandag 6 februari 1984. In de loop van de maand juli e.k. zal de commissie opnieuw worden bijeengeroepen om kennis te nemen van de vragen van zowel de inrichtende machten als van de ter beschikking gestelde personeelsleden tot intrekking met ingang van 1 september e.k. van de gedane reaffectaties of wedertewerkstellingen.

De toepassing van het koninklijk besluit van 27 juli 1976, zoals gewijzigd, heeft tot gevolg gehad dat door de inrichtende machten van de Nederlandstalige gesubsidieerde secundaire en hogere onderwijsinstellingen aan het Ministerie van Onderwijs aangifte van terbeschikkingstelling werd gedaan voor ± 6 000 personeelsleden. In dit geval zijn natuurlijk de talrijke terbeschikkingstellingen begrepen die het gevolg zijn van de herstructureringen (o.a. fusie, afsplitsing van middenscholen enz...). De meesten van deze terbeschikkingsgestelden konden onmiddellijk hun ambt weer opnemen binnen de geherstructureerde school.

De bevoegde reaffectatiekamer heeft in de periode van 17 tot 27 januari 1984 haar traditionele werkzaamheden vervuld. Zij heeft mogen vaststellen dat slechts voor 980 gevallen een oplossing diende te worden gezocht. Achteraf

automatiquement (par autoréaffectation). La Commission de réaffectation, chambre de l'enseignement secondaire et de l'enseignement supérieur, a prononcé la réaffectation ou la réintégration dans 564 cas. La désignation s'est avérée inutile ou impossible dans 96 autres cas pour lesquels il faudra prévoir un traitement d'attente.

Un tableau statistique concernant les travaux de la Commission de réaffectation compétente pour l'année scolaire 1983-1984 figure à l'annexe XI.

Réponse du Ministre (F) :

La Commission de réaffectation des membres du personnel de l'enseignement subventionné a pratiquement terminé ses travaux.

Elle se réunit toutefois pour examiner les réclamations introduites par les personnes qui, pour des raisons diverses, ne peuvent occuper l'emploi qui leur a été attribué.

4 035 membres du personnel ont été réaffectés ou remis au travail.

Dans l'enseignement de l'Etat, toutes les réaffectations ont eu lieu au 1er janvier 1984; 610 stagiaires et définitifs ont introduit une demande de réaffectation et 317 d'entre-eux ont pu être réaffectés.

Les membres du personnel qui n'ont pas été réaffectés sont mis en disponibilité par défaut d'emploi.

La plupart d'entre-eux ont toutefois été rappelés provisoirement à l'activité de service dans des emplois qui auraient pu être attribués à des temporaires.

* * *

Un membre pose une série de questions à propos du problème des enseignants en surnombre.

Le Ministre peut-il préciser combien d'enseignants en surnombre il y avait après l'approbation des opérations d'affectation pour l'année scolaire 1983-1984 ?

Combien de ces membres du personnel en surnombre ont-ils été réaffectés ?

Quelle solution a été trouvée ou cherchée pour donner du travail à une partie des enseignants en surnombre ?

Combien y a-t-il de membres du personnel temporaire en service qui possèdent les mêmes titres que les enseignants entièrement ou partiellement en surnombre ?

Dans l'enseignement professionnel, les enseignants de branches axées sur l'exercice d'une profession pourraient être réaffectés à chacune des branches du secteur (par exemple une régente en économie domestique pourrait être orientée vers la coiffure et vice versa). Est-ce exact ? N'est-ce pas complètement illogique ?

On vient d'instaurer une obligation de communication pour les enseignants en surnombre. Ceci signifie-t-il qu'il y a eu des abus précédemment ? Comment ces abus sont-ils combattus ? Quel est à cet égard le rapport entre l'enseignement libre et l'enseignement subventionné ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre (N) renvoie à la réponse qu'il a donnée à la question précédente ainsi qu'au tableau annexé au présent rapport.

En ce qui concerne la réaffectation des professeurs de pratique dans une autre branche, il souligne que seuls des emplois correspondant à leur qualification sont offerts aux intéressés.

is gebleken dat dit voor 320 gevallen (autoreaffectaties) niet meer nodig was. De reaffectatiecommissie, kamer voor het secundair en het hoger onderwijs, heeft voor 564 gevallen een reaffectatie of wedertewerkstelling uitgesproken; voor de andere 96 gevallen is een toewijzing onnodig of onmogelijk gebleken en zal de toekenning van de wachtweddetoelage onvermijdelijk zijn.

In bijlage XI, is een statistisch overzicht van de werkzaamheden van de bevoegde reaffectatiecommissie voor het schooljaar 1983-1984 opgenomen.

Antwoord van de Minister (F) :

De Commissie voor de reaffectatie van de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs heeft haar werkzaamheden vrijwel beëindigd.

Zij komt evenwel nog bijeen voor het onderzoek van de klachten van degenen die om allerlei redenen de hun toegewezen betrekking niet kunnen bekleden.

4 035 personeelsleden zijn gereaffecteerd of opnieuw te werk gesteld.

In het rijksonderwijs hadden alle reaffectaties plaats op 1 januari 1984; 610 stagiairs en vastbenoemden hebben een reaffectatieaanvraag ingediend en 317 onder hen konden opnieuw in dienst worden genomen.

De personeelsleden die niet opnieuw in dienst genomen werden zijn, bij ontstentenis van een betrekking, op non-actief gesteld.

De meesten onder hen werden niettemin voorlopig teruggeroepen om betrekkingen te bekleden die aan tijdelijken hadden kunnen worden toevertrouwd.

* * *

Een lid heeft een aantal vragen betreffende het probleem van de boventallige leerkrachten.

Kan de Minister meedelen hoeveel boventallige leerkrachten er waren na de goedkeuring van de ambtsverrichtingen voor het schooljaar 1983-1984 ?

Hoeveel van deze boventallige personeelsleden werden gereaffecteerd ?

Welke oplossing werd gegeven of wordt nagestreefd om de gedeeltelijk boventalligen op te vangen.

Hoeveel tijdelijke personeelsleden zijn er in dienst die over dezelfde bekwaamheidsbewijzen beschikken als de geheel of gedeeltelijk boventalligen ?

In het beroepsonderwijs kunnen naar verluidt de leerkrachten beroepsgerichte vakken naar ieder vak van de sector gereaffecteerd worden (b.v. regentes huishoudkunde naar haartooi, en vice-versa). Klopt dit ? Is dit niet volkomen onlogisch ?

Er wordt een meldingsplicht voor boventallige leerkrachten ingevoerd. Betekent dit dat er tot nu toe misbruiken zijn geweest ? Hoe wordt daartegen dan opgetreden ? Wat is terzake de verhouding tussen vrij en rijksonderwijs ?

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) verwijst naar zijn antwoord op de vorige vraag en naar de tabel in bijlage.

Wat het reaffecteren van praktijkleraren in een ander vakgebied betreft, merkt de Minister (N) op dat uiteraard alleen betrekkingen worden aangeboden waarvoor men gekwalificeerd is.

Réponse du Ministre (F) :

Il serait certes intéressant de connaître le nombre de temporaires en services ayant les mêmes qualifications que les enseignants mis en disponibilité par défaut d'emploi.

Le Ministre (F) ne peut toutefois apporter de réponse immédiate à cette question. Il essaiera de rassembler les données nécessaires pour la séance publique.

En principe, il ne devrait plus y avoir de temporaires dans des emplois vacants relevant de fonctions pour lesquelles subsisteraient des mises en disponibilité puisque ces emplois ont servi aux réaffectations définitives.

Il se peut toutefois que certaines personnes n'aient pu accepter cette réaffectation en raison, par exemple, d'une situation familiale particulière ou de moyens de communication dificiles.

* * *

Un membre rappelle que les réaffectations ont été effectuées pour la plupart pour le 1er janvier 1984. Bien que cette date corresponde à un moment bien choisi dans le déroulement de l'année scolaire, il n'en reste pas moins qu'il y a rupture dans le processus d'apprentissage subi par les élèves et que c'est donc un pis-aller. L'orateur estime que la plus grande part des réaffectations devrait avoir lieu pour le 1er octobre de l'année scolaire.

Dans l'enseignement libre subventionné, les directions d'écoles, dans le cadre de leur centre d'enseignement secondaire et même dans le cadre plus large encore de « commissions régionales de planification » engagent volontairement et prioritairement dans le courant du mois de septembre, des professeurs d'écoles voisines mis en disponibilité par défaut d'emploi; elles préviennent ainsi les désignations officielles provenant de la commission de réaffectation et épargnent aux enseignants et aux élèves les désagréments de cette procédure.

Ne peut-on imaginer que dans l'enseignement de l'Etat, on puisse, dans le cadre des centres d'enseignement, opérer des réaffectations pendant le mois de septembre ? Cela permettrait de gagner du temps et d'éviter la rupture dans le déroulement de l'année scolaire. Les réaffectations qui n'auraient pu être effectuées au 1er octobre seraient traitées par la commission *ad hoc*.

Réponse du Ministre (F) :

Dans l'enseignement de l'Etat, 300 membres du personnel n'avaient pu être réaffectés au 1er janvier 1983; 287 d'entre eux ont été réaffectés provisoirement dès le début septembre 1983.

La plupart des définitifs et des stagiaires qui ont perdu leur emploi au début de cette année scolaire 1983-1984, ont également été rappelés provisoirement à l'activité de service, avant toute désignation de temporaires.

Dans un souci de continuité pédagogique, ils ont été autorisés à rester en fonction jusqu'au 30 juin 1984 dans l'emploi qui leur a été attribué temporairement même si, entre-temps, ils ont fait l'objet d'une réaffectation définitive.

* * *

A propos des réaffectations, un membre fait observer que les professeurs de pratique se plaignent de ce qu'il ne soit pas tenu compte de l'ancienneté utile — et d'ailleurs requise — dans le secteur privé. Quel est le point de vue des Ministres à ce sujet ?

Antwoord van de Minister (F) :

Het zou alleszins interessant zijn het aantal tijdelijken te kennen die in dienst zijn en dezelfde kwalificaties hebben als degenen die bij ontstentenis van een betrekking op non-actief werden gesteld.

De Minister (F) kan die vraag echter niet onmiddellijk beantwoorden. Hij zal trachten de nodige gegevens in zijn bezit te hebben wanneer het vraagstuk in openbare zitting aan de orde wordt gesteld.

In principe zouden er geen tijdelijken meer mogen zijn in vacante betrekkingen die verband houden met ambten waarvoor er nog personen op non-actief zijn, aangezien die betrekkingen voor vaste reaffectaties in aanmerking kwamen.

Het is nochtans mogelijk dat bepaalde personen die reaffectatie niet hebben kunnen aanvaarden wegens bij voorbeeld een bijzondere gezinstoestand of moeilijke verbindingen.

* * *

Een lid wijst erop dat de meeste nieuwe aanstellingen tegen 1 januari 1984 zijn gedaan. Hoewel deze datum beantwoordt aan een goed gekozen tijdstip in de loop van het schooljaar, is het toch zo dat er bij de leerlingen een breuk is in het leerproces en het dus een noodmaatregel is. Spreker is van oordeel dat het grootste gedeelte van de nieuwe aanstellingen tegen 1 oktober van het schooljaar zouden moeten worden gedaan.

In het vrij gesubsidieerd onderwijs nemen de directies van de scholen, in het kader van hun Centrum voor het secundair onderwijs en zelfs in het ruimere bestek van de « Gewestelijke Planningscommissies » vrijwillig en bij voorrang in de maand september leraren in dienst van naburige scholen die, doordat er geen betrekking meer was, in disponibiliteit werden gesteld; zo voorkomen zij de officiële aanwijzingen door de Commissie voor Reaffectatie en besparen zij de leerkrachten en de leerlingen de onaangenaamheden van deze werkwijze.

Is het denkbaar dat in het Rijksonderwijs, in het kader van de Onderwijscentra, nieuwe aanstellingen gedurende de maand september kunnen worden gedaan ? Dat zou tijdwinst betekenen en een breuk in het schooljaar voorkomen. De nieuwe aanstellingen die per 1 oktober niet gedaan konden worden, zouden door de Commissie *ad hoc* kunnen worden behandeld.

Antwoord van de Minister (F) :

In het Rijksonderwijs zouden 300 personeelsleden op 1 januari 1983 niet gereaffecteerd hebben kunnen worden; van deze 300 werden er 278 sedert begin september 1983 voorlopig gereaffecteerd.

Ook de meeste vast benoemden en stagiairs, die bij het begin van dit schooljaar 1983-1984 hun betrekking verloren, werden voorlopig heropgeroepen vóór de aanwijzing van tijdelijken.

Met het oog op de pedagogische continuïteit kregen ze toestemming tot 30 juni 1984 in functie te blijven in het hun tijdelijk toegewezen ambt, ook al kregen ze ondertussen een definitieve reaffectatie.

* * *

In verband met de reaffectaties merkt een lid op dat de praktijkleraren klagen dat geen rekening wordt gehouden met de nuttige — en trouwens vereiste — anciënniteit in de privé-sector. Wat is de houding van de Ministers dienaangaande ?

Réponse du Ministre (N) :

Les professeurs de pratique doivent posséder 6 années d'expérience professionnelle. Il est tenu compte de cette ancienneté.

* * *

Pour ce qui est du P. A. T. O., un membre aimerait obtenir les précisions suivantes :

1° Combien de membres du P. A. T. O. étaient en service au 1er février 1984 ?
2° Combien de membres du P. A. T. O. exercent une charge à temps plein ?
3° Quels étaient les effectifs du personnel administratif en service au 1er février 1984 ?
4° Combien de membres du personnel administratif exercent une charge à temps plein ?
5° Quel est le nombre autorisé de membres du P. A. T. O. selon les normes ?
6° Quel est le nombre de membres du personnel administratif autorisé selon la réglementation existante ?

Réponse du Ministre (N) :

Au 1er février 1984, il y avait 9 605 membres du P. A. T. O. en service, dont 7 942 exerçaient une charge à temps plein.

Au 1er février 1984, 673 membres du personnel étaient en service comme personnel administratif auxiliaire; sur ce nombre, 632 exerçaient une charge à temps plein.

Réponse du Ministre (F) :

Effectifs en fonction au 15 décembre 1983 :

— personnel de maîtrise, gens de métier et de service : 8 372 personnes (7 436 charges complètes rémunérées);
— personnel administratif : 675 personnes (650 charges complètes rémunérées).

Il n'est pas possible de préciser la situation au 1er février 1984, les membres du personnel temporaires n'étant pas encore rémunérés.
L'arrêté royal du 13 décembre 1983, pris en exécution des arrêtés royaux nos 209, 210 et 211, a fixé à 95 %, pour l'année 1984, le pourcentage d'utilisation du nombre de périodes octroyées pour ces catégories de personnel.

Lors des reconductions du personnel temporaire au 1er janvier 1984, l'effectif global des établissements d'enseignement a été ramené à 95 % du cadre.

Les services du Ministre (F) procèdent actuellement à l'adaptation sur la même base, du cadre de chaque établissement.
Quant au personnel administratif, il a été désigné sur base des normes prévues par les arrêtés royaux nos 61, 66 et 78.

* * *

Un membre constate que l'on s'efforce apparemment de réaliser des économies au détriment du personnel d'entretien par suite de l'insuffisance des crédits pour les bâtiments. Il demande comment évoluent les effectifs du P. A. T. O. ?

Antwoord van de Minister (N) :

Er wordt voor praktijkleraren een anciënniteit van 6 jaar in het bedrijfsleven gevraagd, en daarmee wordt ook rekening gehouden.

* * *

Betreffende het A. M. V. D.-personeel wenst een lid de volgende inlichtingen te verkrijgen :

1° Hoeveel M. V. D.-personeel was er in dienst op 1 februari 1984 ?
2° Hoeveel M. V. D.-personeel oefent een voltijdse opdracht uit ?
3° Hoeveel administratief personeel was er in dienst op 1 februari 1984 ?
4° Hoeveel administratief personeel oefent een voltijdse opdracht uit ?
5° Hoeveel M. V. D.-personeel is er volgens de normen gerechtvaardigd ?
6° Hoeveel administratief personeel is volgens de bestaande reglementering verantwoord ?

Antwoord van de Minister (N) :

Op 1 februari 1984 waren er 9 605 personeelsleden M. V. D. in dienst van wie 7 942 met een voltijdse opdracht.

Op 1 februari 1984 waren er 673 personeelsleden als administratieve hulp in dienst waarvan 632 een voltijdse opdracht vervulden.

Antwoord van de Minister (F) :

Aantal op 15 december 1983 in dienst zijnde personeelsleden :

— meesters-, vak -en dienstpersoneel : 8 372 personen (7 436 bezoldigde volledige opdrachten);
— administratief personeel : 657 personen (650 bezoldigde volledige opdrachten).

Het is niet mogelijk de toestand per 1 februari 1984 te bepalen aangezien de tijdelijke personeelsleden nog niet bezoldigd zijn. –
Het koninklijk besluit van 13 december 1983 dat is genomen ter uitvoering van de koninklijke besluiten nrs 209, 210 en 211, heeft voor het jaar 1984 het gebruikte percentage van het urenpakket dat voor die personeelscategorieën is toegekend op 95 % vastgesteld.
Bij de verlenging van het tijdelijk personeel op 1 januari 1984 werd het totaal aantal personeelsleden van de onderwijsinrichtingen teruggebracht op 95 % van de personeelsformatie.
De diensten van de Minister (F) houden zich momenteel bezig met de aanpassing van de personeelsformatie van elke inrichting op dezelfde grondslag.
Het administratieve personeel werd aangewezen op grond van de bij de koninklijke besluiten nrs 61, 66 en 78 vastgestelde normen.

* * *

Een lid constateert dat men wegens de schaarste van de kredieten voor gebouwen blijkbaar op het onderhoudspersoneel wil bezuinigen. Hoe is de ontwikkeling van de A. M. V. D.-personeelsterkte ?

Réponse du Ministre (N) :

Les données à fournir chaque année par les écoles au sujet des cadres du P. A. T. O. ne sont pas complètes.

Sur la base de données partielles, la situation au 31 janvier 1984 (31 octobre 1983 pour ce qui concerne le P. A. T.O. temporaire) se présentait comme suit :

Antwoord van de Minister (N) :

De gegevens die jaarlijks door de scholen dienen te worden toegestuurd met betrekking tot de formaties van het M. V. D.-personeel zijn nog niet volledig.

Op basis van voorlopige gegevens ziet de toestand er als volgt uit op 31 januari 1984 (31 oktober 1983 wat betreft het tijdelijke M. V. D.-personeel) :

	Personnes — Personen			T. P. — F. T.		
	D. — V.	T. — T.	Total — Totaal	D. — V.	T. — T.	Total — Totaal
Personnel P.A.T.O. — M.V.D.-personeel	7 782	1 823	9 605	6 401	1 541	7 942
Personnel administratif. — Administratief personeel	281	392	673	268	364	632
Total. — Totaal	8 063	2 215	10 278	6 669	1 905	8 574

La réduction réglementaire des normes applicables au P. A. T. O. à 95 % fait apparaître, compte tenu d'une augmentation de la superficie estimée à 2 % par rapport à 1982, un surnombre global de quelque 100 agents à temps plein.

D'après des données non confirmées, 236 membres du personnel définitif et stagiaire seraient en surnombre.

Le personnel des écoles qui doivent faire face à un manque de personnel par suite d'absences de longue durée dues à la maladie est complété en premier lieu par la réaffectation de ces agents en surnombre.

De plus, trois expériences sont en cours : elles consistent à accorder des crédits aux écoles pour la conclusion de contrats d'entretien. Ces expériences feront l'objet d'une évaluation à l'issue d'une première période de 6 mois.

* * *

Un membre demande des précisions sur le recrutement du P. A. T. O.

Les statuts ne prévoient pas l'engagement de temporaires dans la catégorie du P. A. T. O.; néanmoins, ce personnel est remplacé si nécessaire et généralement par des travailleurs qui ne sont pas lauréat d'un examen de recrutement.

De quelle manière et à quelles conditions ces agents sont-ils recrutés ?

Réponse du Ministre (N) :

Il est exact que ces agents sont recrutés actuellement sans examen. Un nouvel examen doit être organisé.

Réponse du Ministre (F) :

Les membres du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement peuvent être recrutés de 3 manières :

1. par admission au stage après réussite de l'épreuve de recrutement conduisant à la fonction considérée;

De reglementaire beperking van de normen M. V. D.-personeel tot 95 % resulteert, rekening houdend met een geraamde toename van de oppervlakte met 2 % t.o.v. 1982, in de boventalligheid van globaal 100 voltijdse personeelsleden.

Volgens nog niet bevestigde gegevens zouden 231 vaste en stagedoende personeelsleden boventallig zijn.

Het personeel van de scholen die te kampen hebben met personeelsgebrek ten gevolge van langdurige afwezigheden wegens ziekte wordt in eerste instantie aangevuld door reaffectatie van deze boventalligen.

Daarenboven lopen op een drietal plaatsen experimenten waarbij een kredietenpakket aan de scholen toegewezen wordt voor het sluiten van onderhoudscontracten. Na een eerste periode van 6 maanden worden deze experimenten geëvalueerd.

* * *

Een lid wenst informatie betreffende de aanwerving van het A. M. V. D.-personeel.

In de aanwerving van tijdelijken in de categorie van het A. M. V. D.-personeel is statutair niet voorzien; nochtans wordt in de vervanging van dit personeel voorzien en meestal door werknemers die geen laureaat zijn van het wervingsexamen.

Op welke wijze en onder welke voorwaarden worden deze personeelsleden aangeworven ?

Antwoord van de Minister (N) :

Deze personeelsleden worden momenteel inderdaad zonder examen aangeworven. Er moet een nieuw examen worden uitgeschreven.

Antwoord van de Minister (F) :

De leden van het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen kunnen op 3 manieren in dienst worden genomen :

1. door toelating tot de proeftijd, nadat zij geslaagd zijn voor de wervingsproef die tot de betrekking in kwestie leidt;

2. par désignation temporaire pour la durée de l'absence du titulaire ou pour un mandat d'un an, du 1er janvier au 31 décembre, renouvelable lorsque l'emploi est vacant;

3. à titre précaire dans le cadre des contrats de louage des services pour des périodes n'excédant pas trois mois; dans ce cas, l'acte d'engagement est signé par le chef d'établissement et l'agent concerné.

* * *

Les possibilités de prendre un congé de convenance personnelle ou pour raisons sociales ont été élargies. Un membre aimerait savoir si ce système est également d'application pour le P. A. T. O. et dans l'administration.

Réponse du Ministre (N) :

L'extension du congé de convenance pour raisons personnelles et familiales s'applique aussi, en vertu de l'arrêté royal n° 83, au P. A. T. O..

Cette extension s'applique également au personnel de l'administration, pour autant qu'il s'agisse d'agents soumis au statut du 2 octobre 1937.

* * *

Un membre aimerait obtenir des indications chiffrées au sujet du nombre de personnes qui, dans les différents réseaux exécutent, avec dispense du pointage, des tâches qui devraient normalement être accomplies par le P. A. T. O. et ce tant dans le secteur néerlandais que dans le secteur français.

Réponse du Ministre (N) :

Le service juridique de mon département rend invariablement des avis négatifs en ce qui concerne la mise au travail de chômeurs bénéficiant d'une exemption de pointage dans le P. A. T. O. et le personnel auxiliaire d'éducation, ce en raison de l'absence de réglementation sérieuse en matière d'assurance contre les accidents et de responsabilité civile.

* * *

Un membre rappelle qu'il avait été convenu qu'en échange de l'approbation du projet T. C. T. pour les internats de l'enseignement libre, on recruterait, dans le cadre d'un projet C. S. T. ou T. C. T., quelque 175 personnes qui seraient chargées de travaux d'entretien des bâtiments scolaires. Ces personnes seraient attachées au Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat.

Quel est le nombre total de personnes recrutées en faveur, d'une part, de l'enseignement libre et, d'autre part, de l'enseignement de l'Etat, dans le cadre d'un projet T. C. T. ? Quel est le nombre de personnes recrutées dans le cadre d'un projet T. C. T. qui furent ensuite intégrées au C. S. T. ? De quelle autorité relèvent les membres du C. S. T. de l'enseignement de l'Etat ? Quelle est la répartition par ressort ? Quelles sont les qualifications des C. S. T. ? Comment ont-ils été recrutés ? Comment fera-t-on pour les mettre à la disposition du Fonds des bâtiments en vue de travaux d'entretien ? Qu'en est-il du matériel et des vêtements de travail de ces membres du personnel ? Quels en sont les fournisseurs et par qui sont-ils payés ?

2. door een tijdelijke aanstelling voor de duur van de afwezigheid van de titularis of voor een mandaat van een jaar, van 1 januari tot 31 december en vernieuwbaar, als de betrekking vacant is;

3. tot wederopneming in het kader van dienstverhuringsovereenkomsten voor perioden die niet langer dan drie maanden zijn; in zo'n geval wordt de tewerkstellingsakte door het hoofd van de inrichting en het betrokken personeelslid ondertekend.

* * *

De mogelijkheid tot het nemen van verlof om persoonlijke of sociale redenen werd uitgebreid. Een lid wenst te vernemen of dit systeem ook van toepassing is voor het A. M. V. D.-personeel en in de administratie.

Antwoord van de Minister (N) :

De uitbreiding van het verlof voor persoonlijke en familiale aangelegenheden is volgens het koninklijk besluit nr 83 tevens van toepassing op het A. M. V. D.-personeel.

Ook op het personeel van de administratie is het van toepassing, althans voor zover het ambtenaren betreft onderworpen aan het statuut van 2 oktober 1937.

* * *

Een lid vraagt cijfers omtrent het aantal personen die in de verschillende netten met vrijstelling van stempelcontrole taken uitvoeren die normaal tot de werkzaamheden van het A. M. V. D.-personeel behoren, een en ander zowel voor de Franstalige als voor de Nederlandstalige sector.

Antwoord van de Minister (N) :

Voor de tewerkstelling van werklozen met vrijstelling van stempelcontrole bij het A. M. V. D.-personeel en opvoedend hulppersoneel geeft de juridische dienst van het departement telkens een negatief advies terwille van het ontbreken van een dergelijke reglementering m.b.t. ongevallenverzekering en burgerlijke aansprakelijkheid.

* * *

Een lid brengt in herinnering dat was afgesproken dat, in ruil voor het D. A. C.-project dat aan het vrij onderwijs is toegekend voor zijn internaten, aan het rijksonderwijs ca. 175 personen in het kader van een B. T. K.- of D. A. C.-project zouden worden toegewezen voor onderhoudswerken aan de schoolgebouwen. Deze personen zouden aan het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen verbonden zijn.

Hoeveel personen werden in totaal respectievelijk aan het vrij en het rijksonderwijs toegekend in het raam van een D. A. C.-project ? Hoeveel D. A. C.'s werden nadien omgezet in B. T. K.'s ? Onder wiens gezag vallen de B. T. K.-ers in het rijksonderwijs ? Hoe is de verdeling per onderwijsdistrict ? Wat zijn de kwalificaties van de B. T. K.-ers ? Op welke wijze werden zij aangeworven ? Hoe zullen zij aan het Gebouwenfonds ter beschikking worden gesteld voor onderhoudswerken ? Hoe zit het met het materieel en de werkkleding van deze personeelsleden ? Door wie worden deze verstrekt en betaald ?

Réponse du Ministre (F) :

En ce qui concerne la compensation accordée à l'enseignement de l'Etat, la gestion du projet C. S. T. est assurée conjointement par le cabinet de l'Education nationale et par le Fonds des Bâtiments scolaires.

175 personnes ont été recrutées dans le cadre de ce projet, dont une partie a été mise à la disposition des internats provinciaux (40).

Les contrats ont été signés par l'O. N. Em.

Ce personnel est réparti à raison de 6 personnes par district : soit 3 peintres, 1 maçon, 1 plombier et 1 menuisier + du personnel administratif.

Les réponses aux questions plus précises du membre lui seront transmises.

* * *

Un membre fait observer que, par l'application de l'arrêté royal n° 269, les enseignants temporaires qui n'ont pas atteint un certain âge ne recevront pas de salaire dit « différé » au cours des mois de juillet et août. Quel est le nombre d'enseignants touchés par cette mesure ?

Le même arrêté royal prévoit que le Roi déterminera à quelles conditions sera payé le salaire différé des enseignants temporaires qui touchent d'autres revenus professionnels au cours de l'été.

Quelles sont les intentions du Ministre en la matière ?

Réponse du Ministre (N) :

Tous les temporaires de l'enseignement (sauf ceux qui sont occupés dans les centres P. M. S.) recevront en principe au cours des mois de juillet et d'août, une rémunération différée proportionnelle au nombre de jours prestés durant l'année scolaire.

Ne recevront toutefois pas de rémunération différée, les enseignants qui n'ont pas atteint l'âge minimum de leur échelle de traitement le premier jour de l'année scolaire et ceux qui, au cours des vacances d'été, bénéficient d'autres revenus du chef d'un autre emploi.

En ce qui concerne cette dernière catégorie, le Roi doit encore déterminer avec précision quels sont les enseignants qui ne bénéficieront pas de cette rémunération et fixer le modalités d'application des décisions de paiement ou de non-paiement.

On peut déduire des informations ci-dessus qu'il est impossible de déterminer pour l'instant le nombre de temporaires qui recevront la rémunération différée.

Réponse du Ministre (F) :

Le nombre de personnes visées par la suppression de la rémunération différée lorsqu'elles n'ont pas atteint l'âge minimum de leur échelle de traitements est évalué à ± 1 870 pour le département F.

Il se répartit comme suit :

Enseignement libre	1 154
Enseignement communal	333
Enseignement provincial	64
Enseignement de l'Etat	319

Le rendement de cette mesure est évalué à 130 millions; il est affecté au recrutement d'un plus grand nombre de stagiaires Education nationale et concrétise la volonté du Gouvernement de répartir le travail disponible.

Antwoord van de Minister (F) :

Wat de compensatie betreft die aan het Rijksonderwijs wordt verleend, wordt het beheer van het B. T. K.-project gezamenlijk waargenomen door het kabinet van Onderwijs en door het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen.

In het kader van dit project zijn 175 personen aangeworven, van wie een gedeelte ter beschikking is gesteld van de provinciale internaten (40).

De contracten zijn getekend door de R. V. A.

Dit personeel wordt verdeeld naar rato van 6 personen per district : namelijk 3 schilders, 1 metselaar, 1 loodgieter et 1 timmerman + administratief personeel.

Het antwoord op de meer preciese vragen wordt het lid overgezonden.

* * *

Krachtens koninklijk besluit nr 269 zal aan tijdelijke leerkrachten die een bepaalde leeftijd nog niet bereikt hebben, tijdens de maanden juli en augustus geen zgn. « uitgesteld loon » worden uitbetaald, aldus een lid. Hoeveel leerkrachten worden door deze maatregel getroffen ?

Volgens hetzelfde koninklijk besluit zal de Koning bepalen onder welke voorwaarden het uitgesteld loon zal worden betaald aan tijdelijke leerkrachten die tijdens de zomer andere beroepsinkomsten hebben.

Wat zijn de voornemens van de Ministers terzake ?

Antwoord van de Minister (N) :

Alle tijdelijken in het onderwijs (behalve in de P. M. S.-centra) zullen in principe een uitgestelde bezoldiging krijgen in de maanden juli en augustus naar rata van het aantal gepresteerde dagen in het schooljaar.

Krijgen echter geen uitgestelde bezoldiging : de leerkrachten die de minimumleeftijd van hun weddeschaal niet hebben bereikt op de eerste dag van het schooljaar en wie in de zomervakantie uit hoofde van een andere betrekking inkomsten heeft.

Voor deze laatste categorie moet de Koning nog bepalen wie juist die bezoldiging niet zal genieten en hoe het mechanisme van al dan niet uitbetaling zal werken.

Uit bovenstaande gegevens blijkt dat op dit ogenblik niet kan worden uitgemaakt hoeveel tijdelijken de uitgestelde bezoldiging zullen ontvangen.

Antwoord van de Minister (F) :

Het aantal personen dat in aanmerking komt voor de afschaffing van de uitgestelde bezoldiging, als zij de minimumleeftijd van weddeschaal niet hebben bereikt, wordt voor het departement op zowat 1 870 geschat.

Het is als volgt onderverdeeld :

Vrij onderwijs	1 154
Gemeenteonderwijs	333
Provinciaal onderwijs	64
Rijksonderwijs	319

De opbrengst van deze maatregel wordt op 130 miljoen geschat; zij wordt besteed voor de indienstneming van een groter aantal stagiairs N. O. en concretiseert het streven van de Regering om de beschikbare arbeid te verdelen.

Un arrêté royal déterminera les modalités selon lesquelles cette allocation différée sera payée aux membres du personnel qui exercent une autre activité professionnelle pendant les vacances.

Cette allocation différée sera partiellement ou totalement supprimée en fonction de la nature et de l'importance de cette autre activité.

* * *

Un membre se réfère à la question écrite n° 91 du 17 janvier 1984 de M. De Batselier (Bull. n° 15, p 1409). Dans sa réponse, le Ministre (N) déclare qu'aucune réduction de traitement ne sera appliquée pour les enseignants nommés à titre définitif et qui n'exercent plus qu'une fonction incomplète à la suite d'une diminution du nombre de périodes-élèves et sont donc mis partiellement en disponibilité.

Cette déclaration semble être en contradiction avec ce qui a été dit précédemment en Commission. Le Ministre (N) peut-il fournir des explications à ce sujet ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre fournit les précisions suivantes au sujet de la mise en disponibilité par défaut d'emploi.

En vertu de l'article 167 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 (statut), le membre du personnel nommé à titre définitif ou accomplissant son stage reste à la disposition du Ministre (N) pour la partie dont sa charge s'est réduite indépendamment de sa volonté.

Il peut être fait appel à lui à tout moment pour exécuter des prestations équivalant à la charge pour laquelle il bénéficie de la mise en disponibilité par défaut d'emploi. Le membre du personnel concerné est tenu d'occuper l'emploi correspondant à cette réaffectation partielle dans les délais fixés par le Ministre. S'il s'abstient d'occuper cet emploi sans motif valable, il est, après dix jours d'absence, considéré comme démissionnaire pour la charge pour laquelle il bénéficie de la mise en disponibilité par défaut d'emploi.

En ce qui concerne le traitement d'attente, il convient de noter que celui-ci est réduit à partir de la troisième année.

* * *

Un membre rappelle qu'en 1983 furent arrêtées toute une série de mesures de modération salariale qui touchent le personnel enseignant. Il s'agit tant de mesures qui s'appliquent spécifiquement à l'enseignement que de mesures générales concernant l'ensemble des agents des services publics. Les effets d'une série de ces mesures ne se feront vraiment sentir qu'en 1984. Le Ministre (N) peut-il fournir un aperçu des efforts de modération salariale que les enseignants fournissent actuellement ?

Réponse du Ministre (N) :

Il a déjà répondu à cette question sous le point 1 « Problèmes budgétaires ».

* * *

Un membre constate qu'un nombre relativement important d'erreurs ont été commises pendant l'année scolaire 1983-1984 lors de la fixation de l'ordre de priorité pour le

Een koninklijk besluit zal bepalen op welke wijze deze uitgestelde uitkering aan de personeelsleden die gedurende de vakantie een andere beroepsactiviteit uitoefenen, zal worden betaald.

Deze uitgestelde uitkering zal ten dele of geheel worden afgeschaft op basis van de aard en de belangrijkheid van deze andere activiteit.

* * *

Een lid herinnert aan schriftelijke vraag nr 91 dd. 17 januari 1984 van de heer De Batselier (Bull. nr 15, blz. 1409). In zijn antwoord op deze vraag stelt de Minister (N) dat geen weddevermindering wordt toegepast voor vastbenoemde leerkrachten die ten gevolge van een daling van het aantal leerlingen-lesuren nog slechts een onvolledige baan uitoefenen en dus gedeeltelijk ter beschikking zijn gesteld.

Dit lijkt niet in overeenstemming te zijn met wat eerder aan de Commissie werd medegedeeld. Kan de Minister (N) dit uitleggen ?

Antwoord van de Minister (N) :

Over de betekenis van gedeeltelijke terbeschikkingstelling bij ontstentenis van een betrekking in het rijksonderwijs verstrekt de Minister (N) de volgende uitleg.

Luidens artikel 167 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 (statuut) blijft het vastbenoemde of stagedoende personeelslid, voor het gedeelte dat zijn lesopdracht verminderde buiten zijn wil om, ter beschikking van de Minister.

Op elk ogenblik kan op hem een beroep worden gedaan voor dienstprestaties gelijk aan de uren-opdracht waarvoor hij geniet van een terbeschikkingstelling bij ontstentenis van een betrekking. Het betrokken personeelslid is verplicht deze part-time reaffectatie te bekleden binnen de termijn vastgesteld door de Minister. Indien hij er zonder geldige reden van afziet de bedoelde betrekking (part-time) te bekleden, wordt hij na tien dagen afwezigheid als ontslagnemend beschouwd voor de uren-opdracht waarvoor hij geniet van een terbeschikkingstelling bij ontstentenis van een betrekking.

M.b.t. de vraag dient nog te worden opgemerkt dat het wachtgeld vanaf het derde jaar wordt verminderd.

* * *

In 1983 werden tal van inleveringsmaatregelen getroffen die het onderwijzend personeel treffen, aldus een lid, zowel specifieke maatregelen voor het onderwijs als algemene maatregelen voor het overheidspersoneel. Een aantal van deze maatregelen laat zich pas werkelijk gevoelen in 1984. Kan de Minister (N) een inventaris geven van de inleveringsdruk die thans op de onderwijskrachten rust ?

Antwoord van de Minister (N) :

Deze vraag werd reeds beantwoord onder punt 1 « Begrotingsaangelegenheden ».

* * *

Een lid constateert dat er in het schooljaar 1983-1984 vrij veel fouten zijn gebeurd bij het opstellen van de rangorde van het nog niet vast benoemde personeel, zodat bij

personnel non encore nommé à titre définitif, de sorte que des personnes ont souvent reçu à tort la priorité lors de désignations, ce qui a donné lieu à des frustrations et à de longues procédures. Le membre engage les Ministres à trancher rapidement tous les litiges et à instruire avec beaucoup de soin les dossiers du personnel afin d'éviter autant que possible ce genre d'erreurs à l'avenir.

Réponse du Ministre (N) :

Les erreurs commises lors de la désignation de temporaires sont dues au fait que le service des désignations ne dispose pas d'une liste récente et précise des personnes classées.

Lorsque des plaintes sont formulées à ce propos, il est demandé à l'Administration d'examiner la question.

Si la painte est justifiée, l'affaire est réglée dans les meilleurs délais.

* * *

Un membre demande au Ministre (F) quel sera, en 1984, le nombre maximum autorisé de chargés de mission ?

Réponse du Ministre (F) :

Il a souvent été fait allusion au nombre exagéré de chargés de mission payés par le département de l'Education nationale.

On a parfois cité le chiffre de plus de 500. Un gros effort a été fait depuis 1982 pour supprimer les missions qui ne répondaient pas à une nécessité impérieuse.

Les chiffres au 1er janvier 1984 s'établissent comme suit :

Missions obligatoires

Etat	Subventionné	Total
182	52	236

Missions autres

Etat	Subventionné	Total
257	96	353

Le Ministre considère que nous sommes arrivés au minimum des missions essentielles.

La répartition des chiffres généraux susmentionnés se fait comme suit :

Missions autres	Etat	Subventionné	Total
Réforme de l'enseignement fondamental	9	18	27
Réforme de l'enseignement professionnel	13	26	39
Inspection hors-cadre	13	—	13
Rat der Deutschen Kulturgemeinschaft	3	—	3
Centres de formation, bureau d'études pédagogiques	24	—	24
Divers	13	—	13
Total	75	44	119
Total général	257	96	353

benoemingen de « verkeerde » persoon vaak voorrang kreeg, wat tot frustraties en lange procedures aanleiding geeft. Spreker spoort de Ministers aan tot een snelle behandeling van alle betwistingen en tot grote zorgvuldigheid bij de behandeling van de personeelsdossiers om fouten in de toekomst zoveel mogelijk te voorkomen.

Antwoord van de Minister (N) :

De fouten bij de aanstelling van tijdelijken zijn te wijten aan het feit, dat de aanstellingsdienst niet beschikt over een recente en juiste lijst van de gerangschikten.

Bij klachten hierover wordt aan de administratie gevraagd de zaak te onderzoeken.

Indien de klacht gerechtvaardigd is, wordt de aangelegenheid zo spoedig mogelijk geregeld.

* * *

Een lid wenst van de Minister (F) te vernemen tot welk aantal hij de personen die in 1984 een andere taak dan de hunne waarnemen zal beperken ?

Antwoord van de Minister (F) :

Er werd vaak gezinspeeld op het overdreven aantal opdrachthouders die betaald worden door het departement van Nationale Opvoeding.

Er werd soms een cijfer van meer dan 500 aangehald. Sedert 1982 werd een grote inspanning gedaan om de opdrachten af te schaffen die niet beantwoorden aan een absolute noodzaak.

De cijfers op 1 januari 1984 zijn als volgt samengesteld :

Verplichte opdrachten

Rijksonderwijs	Gesubsidieerd	Totaal
182	52	236

Andere opdrachten

Rijksonderwijs	Gesubsidieerd	Totaal
257	96	353

De Minister is van oordeel dat men inzake de essentiële opdrachten het minimum bereikt heeft.

De bovenstaande algemene cijfers worden als volgt verdeeld :

Andere opdrachten	Rijksond.	Gesubsidieerd	Totaal
Hervorming van het basisonderwijs	9	18	27
Hervorming van het beroepsonderwijs	13	26	39
Inspectie buiten kader	13	—	13
Rat der Deutschen Kulturgemeinschaft	3	—	3
Opleidingscentra, pedagogische studiebureau	24	—	24
Verscheidene	13	—	119
Totaal	75	44	13
Algemeen totaal	257	96	353

Missions obligatoires	Etat	Subventionné	Total
Commission d'homologation ...	11	25	36
Jury d'Etat	19	17	36
Ecoles européennes	81	1	82
Ecole belge du Shape	53	—	53
A. P. E. F. E.	6	—	6
Loi du 19 juillet 1971	3	6	9
Transports scolaires	9	3	12
Total	182	52	236

* * *

Au début de l'année scolaire, un membre avait interrogé le Ministre (F) par écrit sur le nombre d'A. E. S. I. définitifs mis en disponibilité par défaut d'emploi dans l'enseignement de l'Etat à la suite des mesures prises par son prédécesseur, mesures qui visaient à ne plus permettre, sauf dérogation ministérielle, à des A. E. S. I. d'enseigner dans le secondaire supérieur.

Dans sa réponse provisoire, le Ministre (F) signalait ne pas être en mesure de répondre à cette question avant que la commission de réaffectation ait terminé ses travaux.

Lesdits travaux étant maintenant clôturés, le Ministre (F) peut-il répondre à la question posée ?

Réponse du Ministre (F) :

Le nombre d'A. E. S. I. définitifs qui n'ont pu être réaffectés au 1er janvier 1984 et qui sont mis en disponibilité par défaut d'emploi s'élève à 66 (7 au 31 décembre 1982 + 59 au 31 décembre 1983).

* * *

Un membre constate que l'adaptation des traitements des ingénieurs industriels occupés dans l'enseignement, à laquelle on pouvait s'attendre depuis la réforme des études en question, n'a pas encore eu lieu. Qu'en est-il ?

Réponse du Ministre (N) :

1. L'adaptation du traitement des ingénieurs industriels dansl'enseignement supérieur de type long est réglée par l'arrêté royal du 26 mars 1983.

2. Pour ce qui est de l'enseignement secondaire et de l'enseignement supérieur de type court, cette adaptation fait l'objet d'un projet d'arrêté royal qui ne doit plus être approuvé que par le Ministre de la Fonction publique. Cet arrêté royal pourra donc être pris dans les prochains jours.

* * *

Un membre demande au Ministre (F) si une assimilation barémique des traitements des instituteurs et des institutrices maternelles et primaires est envisagée ?

Réponse du Ministre (F) :

Aucune décision n'a été prise dans ce domaine.

Le caractère unique que l'on pourrait éventuellement donner à ces deux types de formation incitera sans doute les Ministres à reposer, le moment venu, le problème de l'assimilation barémique des traitements visés par la question.

* * *

Verplichte opdrachten	Rijksond.	Gesubsidieerd	Totaal
Homologatiecommissie	11	25	36
Staatsjury	19	17	36
Europese scholen	81	1	82
Belgische Shape-school	53	—	53
A. P. E. F. E.	6	—	6
Wet van 19 juli 1971	3	6	9
Leerlingenvervoer	9	3	12
Totaal	182	52	236

* * *

In het begin van het schooljaar had een lid de Minister (F) een schriftelijke vraag gesteld over het aantal vastbenoemde regenten in disponibiliteit te stellen wegens het ontbreken van werkgelegenheid in het Rijksonderwijs, ten gevolge van de maatregelen die zijn voorganger nam en die ertoe strekten deze regenten niet meer toe te staan in het hoger secundair onderwijs te doceren, behoudens afwijkende maatregel van de Minister.

In zijn voorlopig antwoord wees de Minister (F) erop dat hij niet in staat was deze vraag te beantwoorden voordat de Reaffectatiecommissie haar werk beëindigd had.

Kan de Minister (F) nu deze vraag beantwoorden, aangezien bedoelde werkzaamheden thans geëindigd zijn ?

Antwoord van de Minister (F) :

Er zijn 66 definitieve regenten die op 1 januari 1984 niet gereaffecteerd konden worden en ter beschikking gesteld werden bij ontstentenis van betrekking (7 op 31 december 1982 + 59 op 31 december 1983).

* * *

Een lid stelt vast dat de aanpassing van de wedden voor industrieel ingenieurs in het onderwijs, die op basis van de hervorming van de studie mocht worden verwacht, nog niet heeft plaatsgehad. Wat is de stand van zaken ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. De aanpassing van de wedde van de industrieel ingenieurs in het H. O. L. T. is geregeld door het koninklijk besluit van 26 maart 1983.

2. De aanpassing voor het secundair onderwijs en H. O. K. T. is neergelegd in een ontwerp van koninklijk besluit dat alleen nog de goedkeuring van de Minister van Openbaar Ambt moet verkrijgen. Het koninklijk besluit kan bijgevolg eerstdaags worden uitgevaardigd.

* * *

Een lid stelt aan de Minister (F) de vraag of een gelijkschakeling van de weddeschalen van de onderwijzers en de onderwijszeressen uit het kleuteronderwijs en het lager onderwijs overwogen wordt.

Antwoord van de Minister (F) :

Ter zake is nog geen beslissing genomen.

Aangezien die beide normen van opleiding dezelfde zijn, zal te gepasten tijde wellicht het probleem van de door de vraag bedoelde gelijkschakeling van weddeschalen onder de ogen gezien moeten worden.

* * *

Un membre voudrait savoir si les rumeurs selon lesquelles des personnes de plus de 65 ans sont maintenues en service à certains endroits sont exactes.

Réponse du Ministre (F) :

L'article 76 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977 permet qu'un membre du personnel puisse être rémunéré jusqu'à la fin de l'année scolaire au cours de laquelle il a atteint l'âge de 65 ans.

* * *

7. Communautarisation de l'enseignement

Un membre aimerait poser quelques questions à propos de la communautarisation de l'enseignement.

Où en est l'élaboration d'une position commune du Gouvernement en cette matière ?

Quelle est la position du Ministre (F) au sujet des déclarations du Ministre du Budget relatives au transfert de l'enseignement par correspondance aux Communautés et à son financement par le biais de ristournes ?

Où en est, tant du côté français que du côté néerlandais, le transfert des services aux Communautés pour ce qui concerne :

— l'enseignement artistique;
— l'enseignement par correspondance;
— les services relevant de la section 39 du budget ?

Un membre constate que chacun se déclare partisan de la fédéralisation de l'enseignement, mais que personne n'est manifestement disposé à joindre les actes à la parole et à communautariser les moyens.

L'intervenant estime qu'il est absurde que, du côté flamand, le département de l'Education réalise des économies, de sorte qu'il reste un solde positif au budget, comme ce fut le cas à la fin de 1983, aussi longtemps que ces moyens sont absorbés par le déficit du côté wallon.

Il faut dès lors, estime-t-il, réaliser sans délais la fédéralisation. Quelles sont les intentions des Ministres à ce propos ?

Un autre membre aimerait également savoir où en est la communautarisation de l'enseignement, tant du côté français que du côté néerlandais ?

Réponse du Ministre (N) :

Fédéralisation de l'enseignement

a) *Compétence en matière d'enseignement*

La compétence en matière d'enseignement est régie par l'article *59bis*, § 2, 2°, de la Constitution. Cet article prévoit que « l'enseignement, à l'exclusion de ce qui a trait à la paix scolaire, à l'obligation scolaire, aux structures de l'enseignement, aux diplômes, aux subsides, aux traitements, aux normes de population scolaire » relève de la compétence décrétale des Communautés.

En ce qui concerne le transfert de parties du département de l'Education au département de la Communauté flamande, la définition donnée par la Constitution ne peut servir. La plupart des décisions relatives à la politique à suivre dans l'enseignement concernent en premier lieu les matières confiées au législateur national. Il est difficile, sinon impossible,

Een lid wenst het gerucht te horen bevestigen of ontkennen dat op sommige plaatsen personen boven de leeftijd van 65 jaar in dienst worden gehouden.

Antwoord van de Minister (F) :

Artikel 76 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 laat toe een personeelslid te bezoldigen tot het einde van het schooljaar waarin het 65 jaar is geworden.

* * *

7. Communautarisering van het onderwijs

Een lid heeft enkele vragen omtrent de communautarisering van het onderwijs.

Hoever is men gevorderd met de uitwerking van een gemeenschappelijk regeringsstandpunt terzake ?

Wat is het standpunt van de Minister (F) ten aanzien van de verklaringen van de Minister van Begroting betreffende de overdracht van het schriftelijk onderwijs aan de Gemeenschappen en de financiering ervan via ristorno's ?

Wat is, zowel aan Franstalige als aan Nederlandstalige kant, de stand van zaken voor wat betreft de overheveling van de diensten naar de Gemeenschappen, en dit voor :

— het kunstonderwijs;
— het schriftelijk onderwijs;
— de diensten horende bij sectie 39 van de begroting ?

Een lid constateert dat iedereen zich weliswaar voorstander van de federalisering van het onderwijs verklaart, maar dat blijkbaar niemand bereid is de daad bij het woord te voegen en de middelen te communautariseren.

Volgens spreker is het zinloos dat aan Vlaamse zijde door het onderwijsdepartement bespaard wordt en dat — zoals einde 1983 het geval was — een overschot op de begroting gerealiseerd wordt, zolang deze middelen worden opgeslorpt door het tekort aan Waalse zijde.

De federalisering moet zijns insziens dan ook onverwijld tot stand worden gebracht. Wat zijn de intenties van de Ministers terzake ?

Ook een ander lid wenst te vernemen hoe ver het staat met de communautarisering van het onderwijs, zowel aan Franstalige als aan Nederlandstalige zijde.

Antwoord van de Minister (N) :

Federalisering van het onderwijs

a) *Bevoegdheid over de onderwijsmaterie*

De bevoegdheid over de onderwijsmaterie is vastgelegd in artikel *59bis*, § 2, 2° van de Grondwet. Daar is bepaald dat « het onderwijs met uitsluiting van wat betrekking heeft op de schoolvrede, de leerplicht, de onderwijsstructuren, de diploma's, de toelagen, de wedden, de schoolbevolkingsnormen » tot de decretale bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort.

In verband met de overheveling van gedeelten van het departement van onderwijs naar het departement van de Vlaamse Gemeenschap is de definitie van de Grondwet onbruikbaar. De meeste beleidsbeslissingen i.v.m. onderwijs hebben — in eerste instantie zelfs — te maken met de materies die aan de nationale wetgever zijn toevertrouwd. Het is

d'indiquer quels sont au département les directions et les services qui traitent des matières dont on peut dire qu'elles relèvent exclusivement ou en majeure partie de la compétence de la Communauté.

La loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui précise la répartition des compétences entre les pouvoirs législatif et décrétal, ne nous fournit pas plus d'éclaircissements.

L'article 4 de cette loi précise cependant les matières culturelles visées à l'article *59bis*, § 2, 1° de la Constitution. Un certain nombre de « formations » sont réservées aux Communautés. Ces formations relevaient toutefois auparavant déjà d'autres départements (Culture, Classes moyennes, Emploi et Travail) et sont désormais prises en charge par l'« Administration de l'enseignement et de la Formation permanente » du Ministère de la Communauté flamande.

L'article 5 de la même loi précise les « matières personnalisables » dont la compétence est transférée aux Communautés en vertu de l'article *59bis*, § 2 de la Constitution. Les allocations d'études relèvent de « la politique familiale en ce compris toutes les formes d'aide et d'assistance... ».

Le Service « Allocations d'études » qui dépendait de l'Administration des services communs de l'Education nationale, a été totalement transféré à la direction précitée du département de la Communauté flamande.

b) *Point de vue pratique*

L'enseignement relève depuis 1969, de deux Ministres de l'Education nationale, un de chaque rôle linguistique. En fait, la gestion de l'enseignement est déjà communautarisée.

L'intention est toutefois de transférer au maximum et de préférence intégralement la compétence en matière d'enseignement aux Communautés. Mais pour ce faire, il faut modifier la Constitution.

Pour atteindre cet objectif, on peut adopter un point de vue pratique.

On pourrait dire que les services de l'Education nationale qui traitent des matières pour lesquelles les crédits sont prévus au budget de la Communauté flamande devraient également être transférés à cette Communauté.

Suivant ce critère, les services suivants sont concernés :

— Service des Allocations et Prêts d'études;
— Service de l'Enseignement par correspondance;
— Service des Films et Moyens audio-visuels didactiques et des Activités parascolaires;
— Service de Guidance et des Centres pédagogiques.

Ces Services relevaient ou relèvent tous de l'Administration des services communs du Ministère de l'Education nationale.

Le Service de l'Enseignement artistique, qui dépendait autrefois du département de la Culture et dont les crédits (également ceux relatifs au personnel) figuraient au budget de la culture, doit également être intégré à l'Administration de la Communauté flamande.

moeilijk — zoniet onmogelijk — om in het departement de besturen en diensten aan te wijzen, die materies behandelen waarvan kan worden gesteld dat zij uitsluitend of grotendeels tot de gemeenschapsbevoegdheid behoren.

Ook de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, waarin de bevoegdheidsverdeling tussen de wetgevende en decretale macht nader wordt omschreven, brengt ons niet verder.

In artikel 4 van deze wet wordt wel omschreven wat de culturele aangelegenheden zijn, die bedoeld worden in artikel *59bis*, § 2, 1°. Daarin worden een aantal elementen van « vorming » aan de Gemeenschappen voorbehouden. Die vorming werd echter vroeger reeds door andere departementen (Cultuur, Middenstand, Arbeid en Tewerkstelling) beheerd en is nu opgenomen in de « Administratie van onderwijs en Permanente Vorming » van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Artikel 5 van dezelfde wet van 8 augustus 1980 omschrijft de « persoonsgebonden aangelegenheden » waarover de bevoegdheid aan de Gemeenschappen volgens artikel *59bis*, § 2 van de Grondwet is overgedragen. Tot « het gezinsbeleid met inbegrip van alle vormen van hulp en bijstand » behoren de studietoelagen.

De Dienst « Studietoelagen » — vroeger behorend tot het Bestuur Gemeenschappelijke Diensten voor Nationale Opvoeding van het departement van Onderwijs — werd dan ook volledig overgeheveld naar bovengenoemde directie van het departement van de Vlaamse Gemeenschap.

b) *Een praktisch standpunt*

De onderwijsmaterie wordt sinds 1969 beheerd door twee Ministers van Onderwijs, die tot een verschillende taalrol behoren. In feite is het uitvoeringsbeheer van het onderwijs dus reeds gecommunautariseerd.

De bedoeling is echter dat de onderwijsbevoegdheid zoveel mogelijk — liefst integraal — naar de Gemeenschappen wordt overgeheveld. Daarvoor is echter een grondwetswijziging vereist.

In dit perspectief is het nuttig dat nu reeds een aantal diensten van het departement van Onderwijs kunnen worden overgeheveld naar het departement van de Vlaamse Gemeenschap.

Om deze doelstelling te bereiken kan men een praktisch standpunt innemen. Men kan stellen dat de diensten van het departement van Onderwijs die materies behandelen waarvoor de kredieten uitgetrokken zijn op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, ook overgeheveld moeten worden naar de Vlaamse Gemeenschap.

Volgens dit criterium komen de volgende diensten in aanmerking :

— Dienst Studietoelagen en Leningen;
— Dienst Schriftelijk Onderwijs;
— Dienst Didactische Films en Audio-visuele Media en Bijschoolse Activiteiten;
— Dienst Begeleiding en Pedagogische Centra.

Deze Diensten behoorden of behoren alleen tot het Bestuur Gemeenschappelijke Diensten voor Onderwijs.

De Dienst Kunstonderwijs, die vroeger reeds onder het departement van Cultuur ressorteerde en waarvan de kredieten (ook de personeelskredieten) op de cultuurbegroting geplaatst waren, dient ook in de administratie van de Vlaamse Gemeenschap opgenomen te worden.

c) *Situation actuelle*

La gestion des matières suivantes est transférée à la Communauté flamande :

— allocations et prêts d'études;
— enseignement par correspondance;
— décisions communautaires concernant le Service des films et moyens audio-visuels didactiques;
— l'enseignement artistique.

L'administration du Service des prêts et allocations d'études est déjà transférée à la Communauté flamande et celle de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement artistique le sera prochainement (la procédure est en cours).

* * *

Un membre signale qu'à l'initiative des Ministres, des montants ont été prévus aux trois budgets, à savoir celui du régime néerlandais, celui du régime français et celui du secteur commun, pour le Fonds de la recherche fondamentale collective.
Il s'agit en fait, à l'analyse du contenu, de recherche appliquée dans le domaine de l'enseignement.

En vertu de la Constitution, les Communautés sont compétentes en ce qui concerne l'enseignement, hormis les exceptions prévues explicitement.
Pourquoi ces moyens n'ont-ils jamais été transférés aux Communautés ?

Réponse du Ministre (N) :

Il y a lieu d'observer qu'il s'agit ici du Fonds de la recherche fondamentale collective.

Les activités consistent en des initiatives de recherche au bénéfice de la politique de l'enseignement et en vue de lui apporter un soutien scientifique. Bien que scindée par régime linguistique et communautaire, la politique de l'enseignement est une matière nationale.

Les activités de recherche susmentionnées relèvent donc de la politique nationale pour une double raison :

— cette recherche est qualifiée de recherche « fondamentale »;
— elle est directement liée à la compétence, c'est-à-dire à la politique de l'enseignement, à laquelle elle se conforme.

Un group de travail du C. M. R. I. examine actuellement les crédits afférents à la recherche scientifique qui pourraient être transférés aux Communautés.

Réponse du Ministre (F) :

Au sujet du fonds de la Recherche Fondamentale Collective, le Ministre (F) souligne tout d'abord que comme son nom l'indique bien, l'objet de ces crédits est la recherche fondamentale.
Les crédits qui sont affectés à la fonction « recherche scientifique » sont et restent des moyens nationaux. Il n'y a donc pas lieu de les transférer vers les Communautés.
En ce qui concerne la recherche appliquée et non fondamentale, la compétence des Communautés se limite à la recherche appliquée qui s'effectue dans les domaines qui relèvent de leur compétence.

* * *

c) *Huidige situatie*

Aan de Vlaamse Gemeenschap is het beheer overgeheveld van :

— studietoelagen en -leningen;
— schriftelijk onderwijs;
— de communautaire beslissingen i.v.m. Dienst Didactische Films en Audiovisuele Media;
— kunstonderwijs.

Als administratie is overgeheveld naar Vlaamse Gemeenschap : studietoelagen en -leningen. Worden zeer binnenkort overgeheveld (de procedure is bezig), de diensten schriftelijk onderwijs en kunstonderwijs.

* * *

In de drie begrotingen, Nederlandstalig regime, Franstalig regime en gemeenschappelijke sector, zijn bedragen uitgetrokken voor het Fonds voor Collectief Fundamenteel Onderzoek op ministerieel initiatief, aldus een lid.

In feit gaat het hier qua inhoud over toegepast onderzoek met betrekking tot het onderwijs, of zou het daarover moeten gaan.
Krachtens de grondwettelijke bepalingen zijn de Gemeenschappen evenwel bevoegd voor wat het onderwijs betreft, behalve de uitdrukkelijk vermelde uitzonderingen.
Waarom zijn deze middelen nooit getransfereerd naar de Gemeenschappen ?

Antwoord van de Minister (F) :

De Minister wijst de vraagsteller erop dat het hier, zoals uit de bewoordingen van zijn vraag blijkt, gaat om het fonds voor collectief fundamenteel onderzoek.
Het betreft onderzoeksinitiatieven ten behoeve van en ter wetenschappelijke ondersteuning van het onderwijsbeleid. Het onderwijsbeleid, alhoewel opgedeeld naar taalregime en Gemeenschap, is vooralsnog nationaal.

Genoemde onderzoeksmaterie behoort dus om een dubbele reden tot het nationaal beleid :

— zij kwalificeert zich als zijnde « fundamenteel »;

— zij is rechtstreeks gebonden aan en volgt de bevoegdheid inzake het onderwijsbeleid.

Op dit ogenblik wordt in een werkgroep van het M. C. I. H. onderzocht welke kredieten met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek in aanmerking komen voor overdracht naar de Gemeenschappen.

Antwoord van de Minister (F) :

In verband met het Fonds voor Gezamenlijk Fundamenteel Onderzoek moet in de eerste plaats worden onderstreept dat, zoals de naam goed aangeeft, deze kredieten het Fundamenteel Onderzoek tot doel hebben.
De kredieten bestemd voor de functie « Wetenschappelijk Onderzoek » zijn en blijven nationale middelen. Zij dienen dus niet naar de Gemeenschappen te worden overgeheveld.
De bevoegdheid der Gemeenschappen op het stuk van het toegepast en niet-fundamenteel onderzoek beperkt zich tot het toegepast onderzoek op een gebied dat onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen ressorteert.

* * *

Un membre signale qu'en vertu de l'article 4 de la loi spéciale de réformes institutionnelles, l'encouragement à la formation des chercheurs relève de la compétence des Communautés.

En août dernier, on apprenait que le Ministre de la Recherche scientifique envisageait de mettre sur pied un programme d'encouragement de la formation pour la recherche à des fins industrielles dans les institutions universitaires.

L'orateur suppose que le Ministre de l'Education nationale (N) a été associé à cette initiative (bien que les intéressés soient déjà appelés « les hommes de Maystadt »).

Le membre ne conteste pas l'utilité de cette mesure, mais celle-ci ne constitue-t-elle pas un excès de pouvoir du Gouvernement central ?

Réponse du Ministre (N) :

L'opération à laquelle il a été fait allusion a été organisée sous la forme d'un programme national qui s'inscrit dans le prolongement du programme national R et D, mis sur pied par le Ministre de la Politique scientifique. Ce programme est intégré aux centres d'excellence universitaires, dont l'activité se situe dans le secteur des nouvelles technologies. Il vise principalement à accroître l'effort dans le domaine de la recherche fondamentale en augmentant les effectifs des centres d'excellence, une matière qui est jusqu'à présent restée nationale. Ce programme élargit les possibilités budgétaires trop restreintes dont les universités disposent pour développer ces activités, ce que les institutions apprécient à sa juste valeur.

Compte tenu du contexte dans lequel ce programme s'insère, les Ministres de l'Education nationale ont approuvé cette initiative en accord et en collaboration avec le Ministre de la Politique scientifique.

La répartition des effectifs a été fixée :

a) selon une clé de répartition communautaire 55/45;

b) entre les institutions, sur la base de la norme du personnel scientifique.

La recherche se pratiquant à la fois sur le plan national et sur celui des Communautés, il est par ailleurs normal qu'elle relève de l'instance qui a dans ses compétences la matière à laquelle elle se rapporte.

Réponse du Ministre (F) :

Le Ministre de la Politique scientifique a investi dans les universités de manière à renforcer le potentiel scientifique du pays.

Les universités ont bien accueilli cette aide en capital humain. Il était difficile pour les Ministres de l'Education nationale, dans la situation de restriction où se trouvent les institutions, de s'opposer à la générosité de leur collègue.

A la question de savoir si le Ministre de la Politique scientifique a dépassé les compétences nationales en prenant cette initiative, le Ministre (F) estime pouvoir répondre par la négative.

A son avis, l'opération consiste à renforcer des centres d'excellence en recherche fondamentale ce qui est de la compétence nationale.

Il a été consulté et il n'y a vu aucune objection.

* * *

Krachtens artikel 4 van de bijzondere wet op de staatshervorming behoort de aanmoediging van de opleiding van navorsers tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen, aldus een lid.

In augustus jl. werd aangekondigd dat de Minister van Wetenschapsbeleid voornemens was een programma op te zetten voor de ondersteuning van de opleiding van industrieel-gericht onderzoekswerk in de universitaire instellingen.

Spreker neemt aan dat de Ministers van Onderwijs daarbij betrokken waren (hoewel de betrokkenen nu al « de Maystadt-boys » genoemd worden).

Nu betwist het lid niet het nut van de maatregel als zodanig, maar houdt hij geen bevoegdheidsoverschrijding van de centrale regering in ?

Antwoord van de Minister (N) :

De operatie waarvan sprake werd georganiseerd in de vorm van een nationaal programma dat overeenstemt en aansluit bij de nationale R en D programma's, op het getouw gezet door de Minister van Wetenschapsbeleid. Het sluit aan bij en wordt geïntegreerd in de universitaire uitmuntendheidscentra, actief inzake fundamenteel onderzoek in de domeinen van de nieuwe technologieën. Het voormelde programma beoogt vooral de inspanning inzake fundamenteel onderzoek op te drijven door verruiming van de personeelssterkte van de uitmuntendheidscentra, materie die vooralsnog tot de nationale bevoegdheid behoort. Hierdoor worden de te beperkte budgettaire mogelijkheden van de universiteiten voor ontwikkeling van dergelijke activiteiten verhoogd, wat door de instellingen naar waarde wordt geschat.

Gezien de voornoemde context waarin dit gebeurt, hebben de Ministers van Onderwijs, in overleg en samenwerking met de Minister van Wetenschapsbeleid, hun goedkeuring gegeven aan dit initiatief.

De verdeling van de personele middelen werd vastgelegd :

a) volgens een communautaire verdeelsleutel 55/45;

b) tussen de instellingen, op basis van de personeelsnorm voor het wetenschappelijk personeel.

Overigens wordt onderzoek op dit ogenblik zowel op nationaal als op gemeenschapsniveau bedreven. Het is logisch dat het onderzoek onder de bevoegdheid valt van de instantie die bevoegd is voor het voorwerp ervan.

Antwoord van de Minister (F) :

De Minister van Wetenschapsbeleid heeft in de universiteiten geïnvesteerd om aan de wetenschapslui in ons land meer armslag te geven.

De universiteiten hebben die hulp in menselijk kapitaal gunstig onthaald. In een tijd waarin aan de instellingen allerlei beperkingen worden opgelegd, konden de Ministers van Nationale Opvoeding zich bezwaarlijk tegen dat edelmoedig gebaar van hun collega verzetten.

Op de vraag of de Minister van Wetenschapsbeleid met zijn initiatief de nationale bevoegdheden overschreden heeft, meent de Minister (F) ontkennend te kunnen antwoorden.

Hij is de mening toegedaan dat de best presterende centra voor fundamenteel onderzoek door die operatie meer armslag moeten krijgen en daar is de nationale echelon voor bevoegd.

Hij werd daaromtrent geraadpleegd en oppert er geen bezwaar tegen.

* * *

Un membre constate que dans le budget de l'Education nationale, régime français, un montant de 2,9 millions est prévu pour les auxiliaires de l'enseignement. Est-il exact que tous les crédits de ce service sont inscrits dans le budget de la Communauté française ? Existe-t-il un accord ferme sur le transfert de ce service à la Communauté française ?

D'après certaines informations, tout le matériel installé dans les cinq centres de production de moyens audio-visuels ont été payés avec les crédits de la Communauté française.

Le Ministre (F) a-t-il pris des dispositions pour transférer ce matériel très coûteux à la Communauté française ?

Réponse du Ministre (F) :

Les crédits sont répartis dans la proportion de 10 à la Communauté pour 1 à l'Education nationale F.

Les 3 960 000 F prévus aux articles 12.02 et 12.01 du budget (F) sont nécessaires, d'une part au fonctionnement des Commissions d'avis qui doivent apprécier les films didactiques utilisés dans l'enseignement de l'Etat, d'autre part aux traduction et sous-titrage de ces films.

Le transfert à la Communauté de moyens spécifiques à l'enseignement de l'Etat ne peut être envisagé tant que le Ministre de l'Education nationale est le Pouvoir organisateur de cet enseignement et qu'il garde la maîtrise de son équipement et de sa pédagogie.

* * *

Un membre pose des questions concernant la gestion de l'enseignement de la pêche maritime. Comment celle-ci a-t-elle été réglée dans le cadre de l'article 12 de la loi du 8 août 1980 ? Où en est le transfert à la Communauté flamande ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre répond que la question du transfert des bâtiments sera réglée par un arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

Ce bâtiment n'appartient pas au Ministère de l'Education nationale, mais au Ministère des Travaux publics.

* * *

Un membre aimerait savoir ce qu'il en est de la télévision scolaire. Manifestement, plus personne ne désire la financer. Comment ce problème sera-t-il résolu ? Le ministère de l'éducation nationale continuera-t-il à payer ou la responsabilité de ces émissions sera-t-elle transférée aux Communautés ?

Réponse du Ministre (N) :

La télévision scolaire ne relève plus du pouvoir national et le Ministre (N) ne peut donc prévoir aucun crédit pour ce service. Le Ministre (N) n'ignore toutefois pas que la télévision scolaire diffuse d'excellents programmes, mais que ses ressources sont insuffisantes. Etant donné qu'il lui est impossible d'accorder une aide financière directe, le Ministre (N) met des détachés à la disposition du service en question. Il conviendra toutefois d'arrêter une solution définitive dans le cadre de la répartition des compétences entre les Communautés et le pouvoir national.

* * *

Een lid stelt vast dat op de begroting « Nationale Opvoeding » — Franstalige regime, een bedrag van 2,9 miljoen is uitgetrokken voor hulpkrachten in het onderwijs. Is het juist dat alle kredieten voor die dienst op de begroting van de Franse Gemeenschap zijn geboekt ? Bestaat er een vast akkoord over de overheveling van deze dienst naar de Franse Gemeenschap ?

Volgens bepaalde inlichtingen is het gehele materieel dat in de vijf centra voor de produktie van audiovisuele middelen is geïnstalleerd, betaald met kredieten van de Franse Gemeenschap.

Heeft de Minister (F) voorzieningen getroffen om dit zeer dure materieel aan de Franse Gemeenschap over te dragen ?

Antwoord van de Minister (F) :

De kredieten worden verdeeld naar verhouding van 10 voor de Gemeenschap tegen 1 voor Onderwijs — Franstalig regime.

De 3 960 000 F ingeschreven op de artikelen 12.02 en 12.01 van de begroting zijn nodig voor, enerzijds, de werking van de Commissies van advies die de in het Rijksonderwijs gebruikte didactische films moeten beoordelen en, anderzijds, de vertaling en ondertiteling van die films.

De overdracht aan de Gemeenschap van specifiek aan het Rijksonderwijs toebehorende middelen kan niet overwogen worden zolang de Minister van Onderwijs de inrichtende macht van dit onderwijs is en het beheer behoudt van zijn uitrusting en onderwijsmethode.

* * *

Een lid heeft vragen omtrent het beheer van het zeevisserijonderwijs. Hoe werd dit geregeld in het kader van de wet van 8 augustus 1980, artikel 12 ? Hoever is de overdracht aan de Gemeenschap gevorderd ?

Antwoord van de Minister (N) :

Wat de gebouwenoverdracht betreft, dit zal geregeld worden door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Het gebouw is geen eigendom van het Ministerie van Onderwijs, maar van het Ministerie van Openbare Werken.

* * *

Een lid wenst te vernemen hoe het staat met de schooltelevisie. Blijkbaar wil niemand er nog voor betalen. Hoe zal dit probleem worden opgelost ? Zal het onderwijsdepartement blijven betalen of wordt de verantwoordelijkheid naar de Gemeenschappen afgeschoven ?

Antwoord van de Minister (N) :

De schooltelevisie behoort niet langer tot de nationale bevoegdheid. De Minister (N) kan hiervoor dan ook geen begrotingsmiddelen uittrekken. Wel levert de schooltelevisie, volgens de inlichtingen van de Minister (N), zeer waardevolle programma's af. De dienst beschikt echter over onvoldoende middelen. Daarom stelt de Minister (N), gelet op de onmogelijkheid directe financiële steun te verlenen, via detachering mensen ter beschikking. Op langere termijn moet echter binnen het raam van de bevoegdheidsverdeling tussen de Gemeenschappen en de nationale overheid een definitieve oplossing worden uitgewerkt.

* * *

8. Obligation scolaire

Plusieurs membres s'interrogent sur l'application de la nouvelle loi concernant l'obligation scolaire.

Un membre constate que cette nouvelle loi est d'application progressive. Lors des travaux parlementaires de nombreux chiffres de population scolaire concernée ont été cités. Les Ministres doivent normalement avoir maintenant une vue plus précise de la situation.

Quels sont le nombre et les types d'élèves concernés et quel type d'enseignement suivent-ils ?

Réponse du Ministre (F) :

1) *Nombre d'élèves concernés par la prolongation de la scolarité*

Les tranches d'âge concernées par la prolongation de la scolarité comportent 140 000 élèves dont 60 000 pour la partie francophone du pays.

Actuellement le taux de fréquentation scolaire est le suivant :

15 ans : 94 %	3 600	élèves quittent l'école;
16 ans : 86 %	8 400	élèves quittent l'école;
17 ans : 77 %	14 000	élèves quittent l'école
	26 000	

Dans les années à venir, la prolongation de l'obligation scolaire concernera environ 15 000 jeunes, c'est-à-dire ceux parmi les 26 000 précités qui ne suivront pas une formation des classes moyennes.

Pour la prochaine rentrée scolaire, parmi les 3 600 jeunes qui quittaient précédemment l'école, seuls 2 700 jeunes seront concernés par la prolongation de l'obligation scolaire (les autres suivaient déjà la formation des classes moyennes). Ce nombre sera vraisemblablement inférieur puisqu'on assistait déjà à une prolongation spontanée dans l'enseignement de plein exercice.

2) *Types délèves*

Il s'agit, en majeure partie, d'élèves qui quittaient l'enseignement professionnel, qui sont démotivés par l'école dans ses structures et son fonctionnement actuels.

Le profil de départ de ces jeunes est particulièrement varié :

Ils possèderont :

— le certificat de qualitification de fin du deuxième degré, ou
— le certificat de l'enseignement secondaire inférieur, ou
— le certificat de base de l'enseignement primaire, ou
— même aucun certificat.

3) *Formes d'enseignement proposées*

Ces jeunes prolongeront leur scolarité dans :

— l'enseignement de plein exercice, ou
— l'enseignement à horaire réduit.

Ce dernier sera organisé en modules par l'enseignement de plein exercice et la promotion sociale, mais les jeunes qui les suivront bénéficieront d'une organisation en groupes indépendants des classes existantes.

8. Leerplicht

Verscheidene leden hebben vragen over de toepassing van de nieuwe wet inzake de schoolplicht.

Een lid stelt vast dat deze nieuwe wet op de leerplicht geleidelijk wordt ingevoerd. Bij de parlementaire werkzaamheden werden heel wat cijfers aangehaald betreffende de schoolbevolking. De Ministers moeten normaal gesproken nu een nauwkeuriger kijk op de toestand hebben.

Wat is het aantal en wat zijn de betrokken types van leerlingen en welk soort van onderwijs volgen zij ?

Antwoord van de Minister (F) :

1) *Aantal leerlingen op wie de verlengde leerplicht betrekking heeft*

De leertijdstranches waarop de verlenging van de leerplicht van toepassing is, omvatten 140 000 leerlingen van wie 60 000 voor het Franstalige landsgedeelte.

De percentages van het schoolbezoek laten zich thans als volgt aanzien :

15 jaar : 94 %	3 600	schoolverlaters;
16 jaar : 86 %	8 400	schoolverlaters;
17 jaar : 77 %	14 000	schoolverlaters
	26 000	

In de komende jaren zal de verlenging van de leerplicht betrekking hebben op circa 15 000 jongeren, met name degenen onder de 26 000 voornoemde leerlingen die geen door de Middenstand georganiseerde opleiding genieten.

Bij de aanstaande heropening der scholen zal de verlenging van de leerplicht slechts betrekking hebben op 2 700 jongeren van de 3 600 die voorheen de school verlieten (de anderen volgden reeds de opleiding van de middenstand). Dit aantal zal waarschijnlijk lager liggen aangezien de verlenging in het onderwijs met volledig leerplan reeds spontaan toegepast wordt.

2) *Leerlingentypes*

Het betreft voor het merendeel leerlingen die het beroepsonderwijs verlieten en die het niet meer met de huidige structuren en werking van de school eens zijn.

Het modaal portret van die jongeren is buitengewoon gevarieerd :

Zij zullen in het bezit zijn van :

— het bekwaamheidsgetuigschrift van het einde van de tweede graad, of
— het getuigschrift van het lager secundair onderwijs, of
— het basisgetuigschrift van het lager onderwijs, of
— zelfs geen enkel getuigschrift.

3) *Voorgestelde onderwijsvormen*

Die jongeren zullen hun studies voortzetten in :

— het onderwijs met volledig leerplan, of
— het onderwijs met beperkt leerplan.

Laatstgenoemd onderwijs zal georganiseerd worden door het onderwijs met volledig leerplan en het onderwijs voor sociale promotie, maar de jongeren die dat onderwijs volgen, zullen genieten van een organisatie in groepen die los staat van de bestaande klassen.

Des unités de formation seront proposées entre autres dans les secteurs de l'électricité, de la mécanique, du bâtiment, de l'habillement, du garage et de l'hôtellerie.

Un module de remise à niveau en langue maternelle et mathématique sera prévu pour ceux qui ne possèdent pas les prérequis indispensables.

* * *

A présent que la date de l'entrée en vigueur de la prolongation de l'obligation scolaire (1er septembre 1984) approche, un membre aimerait savoir si les accords conclus à cet égard au sein de la Commission du Pacte scolaire sont effectivement respectés. C'est pourquoi il pose les questions suivantes :

— Où en est l'organisation de l'obligation scolaire à temps partiel et plus particulièrement le développement de l'enseignement de promotion sociale ? Celui-ci répondra-t-il aux conditions requises pour accueillir les élèves tenus de fréquenter l'école à temps partiel ?

— Le Gouvernement et les pouvoirs organisateurs sont-ils parvenus à un accord permettant d'intégrer dans l'enseignement professionnel une forme d'enseignement à programme limité ?

— En tant que responsable de l'enseignement de l'Etat, le Ministre (N) s'était engagé à prendre avant le 1er septembre 1984 des initiatives destinées à garantir le libre choix en matière d'obligation scolaire à temps partiel. Quelles initiatives ont déjà été prises ?

— Insistera-t-on auprès des Exécutifs de la Communauté française et de la Communauté néerlandaise — qui ont dans leurs attributions un certain nombre de types d'enseignement pouvant faire l'objet d'un programme limité, pour que la diversité philosophique soit respectée ?

Un autre membre se demande également si on a pris des mesures suffisantes dans l'enseignement de l'Etat pour garantir effectivement le libre choix à la nouvelle catégorie d'élèves tenus de fréquenter l'école dans le cadre de la prolongation de l'obligation scolaire. Où en sont les prénégociations avec l'industrie ? Où en est l'organisation de l'obligation scolaire à temps partiel dans le cadre de l'enseignement de promotion sociale d'une part et de l'enseignement en alternance d'autre part ? Contraitement à son collègue, le Ministre (N) ne fait pas état dans son exposé introductif de ses intentions en la matière. Quelles sont ces intentions ?

Réponse du Ministre (N) :

a) *Organisation de l'enseignement à temps partiel dans les établissements de l'Etat*

Aux termes de l'article 45 de la loi du 19 juillet 1983, la formation théorique complémentaire et la formation économique et sociale prodiguée dans le cadre de la loi sur l'apprentissage de professions exercées par les travailleurs salariés doivent être organisées dans un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné. Une fois que les comités paritaires d'apprentissage seront constitués comme il est prévu à l'article 49 de ladite loi, les établissements de l'Etat seront notamment mis dans le circuit. Le nombre d'heures de cours organisées devra répondre aux exigences posées pour l'obligation scolaire à temps partiel.

Des programmes seront prévus pour les jeunes fréquentant l'enseignement à temps partiel et travaillant à temps partiel sans contrat d'apprentissage. Ces programmes seront organisés par réseau d'enseignement et en un nombre limité d'endroits par province compte tenu d'une répartition géographique justifiée : la formule de l'organisation par centre d'enseignement est trop vaste, certainement dans une première phase.

Opleidingsmogelijkheden worden voorgesteld onder meer in de sectoren elektriciteit, werktuigkunde, bouwnijverheid, kleding, garage en hotelwezen.

Degenen die niet de elementaire kennis bezitten kunnen bijlessen moedertaal en wiskunde volgen.

* * *

Nu de datum van de inwerkingtreding van de leerplichtverlenging (1 september 1984) nadert, wenst een lid te vernemen of de akkoorden die terzake in de Schoolpactcommissie werden gesloten ook worden nageleefd. Daarom stelt hij de volgende vragen :

— Hoever staat het met de organisatie van de deeltijdse leerplicht, en met name met de ontwikkeling van het onderwijs voor sociale promotie ? Zal dit aan de voorwaarden voldoen om de deeltijds leerplichtigen op te vangen ?

— Zijn de Regering en de inrichtende machten tot een akkoord kunnen komen om in het beroepsonderwijs een vorm van onderwijs met beperkt leerplan in te bouwen ?

— Als beheerder van het rijksonderwijs had de Minister (N) zich ertoe verbonden vóór 1 september 1984 initiatieven te nemen om de vrije keuze inzake deeltijdse leerplicht te vrijwaren. Welke initiatieven werden al genomen ?

— Zal er bij de Franstalige en Nederlandstalige Gemeenschapsexecutieven — die een aantal onderwijsvormen onder hun bevoegdheid hebben die in aanmerking komen om het onderwijs met beperkt leerplan te organiseren — op worden aangedrongen de levensbeschouwelijke verscheidenheid te respecteren ?

Ook een ander lid vraagt zich af of in het rijksonderwijs toereikende voorbereidselen worden getroffen om in het kader van de verlenging van de leerplicht aan de nieuwe categorie van schoolplichtigen die vrije keuze ook daadwerkelijk te waarborgen. Hoever zijn de voorbesprekingen met de nijverheid gevorderd ? Hoever staat het met de organisatie van de deeltijdse leerplicht in het kader van het onderwijs voor sociale promotie enerzijds, en van het alternerend leren anderzijds ? In tegenstelling tot zijn collega maakt de Minister (N) in zijn inleiding geen gewag van zijn plannen terzake. Wat zijn zijn intenties ?

Antwoord van de Minister (N) :

a) *Organisatie van het deeltijds leren in het rijksonderwijs*

De aanvullende theoretische opleiding en de economische en sociale opleiding in het kader van de wet op het leercontract voor arbeiders in loondienst dient volgens artikel 45 van de wet van 19 juli 1983, in een rijks- of gesubsidieerde inrichting te gebeuren. Wanneer de paritaire leercomités eenmaal zijn samengesteld, zoals wordt voorgeschreven in artikel 49 van dezelfde wet, zullen o.a. ook de rijksinrichtingen ingeschakeld worden. Het aantal georganiseerde lesuren zal moeten voldoen aan de eisen gesteld voor de deeltijdse leerplicht.

Voor de jongeren die deeltijds leren en deeltijds werken zonder leercontract zullen lespakketten aangeboden worden. De organisatie van deze lespakketten zal gebeuren per onderwijsnet en op een beperkt aantal plaatsen per provincie, rekening houdend met een verantwoorde geografische spreiding : organisatie per scholengemeenschap is te ruim, zeker in een eerste fase.

Pour ce qui est de l'organisation, le Ministre se basera sur les avis émis par le groupe de coordination de l'E. S. P. au sein duquel siègent à la fois des délégués des trois réseaux d'enseignement, des milieux socio-économiques, des parents, du P. M. S. et des syndicats d'enseignants.

La rationalisation et la programmation de l'enseignement de promotion sociale permettront également de réaliser une meilleure répartition dans l'enseignement de l'Etat et d'améliorer l'offre dans ce type d'enseignement.

La mise en œuvre de la rationalisation et de la programmation au 1er septembre 1984 dépendra du point de vue adopté par les partis politiques vis-à-vis de la rationalisation et de la programmation de l'enseignement fondamental.

b) *Concertation enseignement-industrie*

— Il n'est pas possible de renouveler le contenu de l'enseignement professionnel sans recueillir les avis des milieux socio-économiques; c'est ce qui explique que le groupe de coordination nationale de l'enseignement professionnel est composé de représentants des trois réseaux d'enseignement, des associations de parents, des centres P. M. S., des organisations patronales et des organisations (interprofessionnelles) de travailleurs et des syndicats d'enseignants.

— Il est nécessaire de repenser en profondeur les programmes tant de l'enseignement professionnel que de l'enseignement technique.

Ces programmes seront désormais déterminés en partie par les profils professionnels définis pour les différents secteurs.

— Comme aucune étude n'a été réalisée jusqu'à ce jour sur cette matière, le Ministre (N) a décidé de constituer plusieurs commissions de secteur regroupant des représentants de l'enseignement et des milieux socio-économiques, secondés par une équipe scientifique sélectionnée parmi les différentes institutions universitaires et ayant comme tâche primordiale de définir les profils professionnels qui devront permettre d'adapter le contenu de la formation de base ainsi que les formations plus spécialisées et de mettre éventuellement en place des sections mieux adaptées (certainement en ce qui concerne les orientations spécifiquement réservées aux jeunes filles).

— Les commissions de secteur suivantes entameront leurs travaux sous la direction de l'inspection responsable de l'Etat à partir de mars 1984 :

- secteur graphique;
- textile;
- coiffure et soins de beauté;
- agriculture et horticulture;
- bureaux - ventes;
- habillement;
- secteur paramédical et de dispensation de soins aux personnes;
- alimentation - hôtellerie;
- métaux - électricité - technique automobile;
- bâtiments;
- aménagement et décoration;
- bois;
- sous-commissions : sanitaire et chauffage central; diamant; mines.

Une liste reprenant la composition de ces commissions de secteur peut être consultée au secrétariat de la Commission.

c) Le travail à temps partiel relève de la compétence du Ministre de l'Emploi et du Travail.

Des négociations se déroulent au sein du Gouvernement pour limiter à un travail à temps partiel (et même à mi-temps estiment le Ministre et son collègue) le travail qui

Voor de organisatie zal de Minister (N) zich baseren op de adviezen, uitgebracht door de stuurgroep B. S. O. waarin zowel vertegenwoordigers van de drie onderwijsnetten, van de socio-économische milieus, van de ouders en van het P. M. S. als van de onderwijsvakbonden zitting hebben.

Een rationalisatie en programmatie van het onderwijs voor sociale promotie zal ook voor het rijksonderwijs een betere spreiding en een beter aanbod van dit onderwijs mogelijk maken.

Of de rationalisatie en programmatie erkomt op 1 september 1984, hangt af van het standpunt dat de politieke partijen aannemen ten aanzien van de rationalisatie en programmatie van het basisonderwijs.

b) *Overleg onderwijs-industrie*

— Een inhoudelijke vernieuwing van het beroepsonderwijs kan niet zonder adviezen van de socio-economische milieus, vandaar dat de nationale stuurgroep beroepsonderwijs samengesteld is uit vertegenwoordigers van de drie onderwijsnetten, de oudervereenigingen, de P. M. S.-centra, de werkgevers- en werknemersorganisaties (interprofessioneel) en de onderwijsvakbonden.

— Een grondig herdenken van de leerprogramma's in zowel het beroeps- als het technisch onderwijs, is noodzakelijk.

De leerinhouden zullen, althans gedeeltelijk, bepaald worden door uitgetekende beroepsprofielen voor de verschillende sectoren.

— Daar tot hiertoe geen enkel onderzoek heeft plaatsgevonden omtrent deze materie heeft de Minister (N) besloten verschillende sectorcommissies samen te stellen met vertegenwoordigers uit het onderwijs en de socio-economische milieus, ondersteund door een wetenschappelijk team uit de verschillende universitaire instellingen, met als eerste opgave de beroepsprofielen te bepalen die zullen leiden tot een aanpassing van de inhoud van de basisopleiding en de meer gespecialiseerde opleidingen en eventueel tot het tot stand komen van meer aangepaste afdelingen (zeker wat de specifieke meisjesrichtingen betreft).

— Volgende sectorcommissies zullen hun werkzaamheden starten onder leiding van de verantwoordelijke rijksinspectie vanaf maart 1984 :

- grafische sector;
- textiel;
- haartooi en schoonheidszorgen;
- land- en tuinbouw;
- kantoor - verkoop;
- kleding;
- persoonsverzorgende en paramedische sector;
- voeding - hotel;
- metaal - elektriciteit - autotechniek;
- bouw;
- inrichting en decoratie;
- hout;
- subcommissies : sanitair en centrale verwarming; diamant; mijnbouw.

Een lijst met de samenstelling van deze sectorcommissies ligt op het commissiesecretariaat ter inzage.

c) De realisatie van de deeltijdse arbeid is de bevoegdheid van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Binnen de Regering wordt onderhandeld om de arbeidstijd na de voltijdse leerplicht en vóór de leeftijd van 18 jaar te beperken tot deeltijdse arbeid (naar zijn mening en

sera presté entre la fin de l'obligation scolaire à temps plein et l'âge de 18 ans de telle sorte que le jeune puisse satisfaire à l'obligation scolaire dans le cadre d'un horaire de travail minimum.

Le principe qui s'applique en l'occurrence est : « temps d'étude = temps de travail ».

La réduction du temps de travail constitue d'ailleurs une nécessité pour pouvoir organiser l'obligation scolaire à temps partiel.

d) En ce qui concerne la conclusion d'un accord garantissant la diversité philosophique dans le cadre des formations organisées par les Communautés, le Ministre précise que les tendances philosophiques seront respectées lors de l'organisation par les Communautés de formations qui satisfont aux règles en matière d'obligation scolaire.

Un accord conclu sur la base d'une discussion n'offre pas des garanties suffisantes.

En exécution de l'article 2 de la loi du 29 juin 1980, l'administration a entrepris d'élaborer un arrêté royal déterminant la composition de la commission ainsi que les critères objectifs d'agréation. Le nombre de représentants du Ministre de l'Education nationale sera limité de même que, par conséquent, le nombre de représentants de l'Exécutif communautaire compétent et aucune tendance idéologique ou philosophique ne sera majoritaire.

Un arrêté ministériel déterminera les procédures à suivre.

* * *

Les propos relatifs à la prolongation l'obligation scolaire que le Ministre (F) a avancés dans son exposé, suscitent plusieurs questions de la part d'un membre.

1. Le Ministre (F) énonce comme première conséquence de l'application progressive de la loi du 29 juin un accroissement de la population scolaire de 9 134 unités.

Sur quels critères avance-t-il ce chiffre ? S'agit-il de critères objectifs ? Comment le Ministre (F) peut-il affirmer qu'il y ait eu « un passage plus rapide de l'enseignement primaire vers l'enseignement secondaire » ?

2. Si ses chiffres sont plausibles, comment le Ministre (F) explique-t-il la montée en flèche de l'enseignement libre par rapport à l'enseignement officiel : 67,3 % contre 32,7 % ?

Ces chiffres ne sont-il pas alarmants pour l'avenir de l'enseignement officiel en général et pour l'enseignement de l'Etat en particulier ?

Quelles mesures le Ministre (F) compte-t-il prendre ?

3. Lorsque le Ministre (F) rappelle que de 15 à 16 ans, l'obligation scolaire pourra se limiter à 360 heures/année, soit 12 heures/semaine, cela veut-il dire qu'il envisage de limiter l'année scolaire à trente semaines de cours effectifs ?

Est-ce qu'il compte réintroduire des sessions complètes d'examen précédées de semaines de préparation à Noël, à Pâques et en fin d'année ?

4. Lorsque le Ministre (F) estime souhaitable pour les élèves qui choisiront l'enseignement à horaire réduit, que celui-ci serve d'appui à une formation pratique en s'appuyant sur « toute sorte d'emplois », n'élude-t-il pas complètement le chômage en général (+ de 500 000 chômeurs) et celui de jeunes en particulier (+ de 50 %).

5. Si on poursuit le raisonnement du Ministre (F), la conclusion s'impose que le jeune de plus de 16 ans (voire de 15 ans s'il a terminé les deux premières années de l'enseignement secondaire) ne pourra quitter l'enseignement de plein exercice que si, et seulement si, il a un emploi ?

deze van zijn collega zelfs tot halftijds) zodat de jongere aan de leerplicht kan voldoen binnen de minimale werkuren.

Daarbij wordt het principe « leertijd = arbeidstijd » gehuldigd.

De beperking van de arbeidstijd is trouwens noodzakelijk om het deeltijds leren te kunnen organiseren.

d) Wat het sluiten van een akkoord over de levensbeschouwelijke verscheidenheid in de opleidingen van de Gemeenschappen betreft, lijkt het de Minister (N) evident dat bij de organisatie van vormingen door de Gemeenschappen die voldoen aan de leerplicht, de levensbeschouwelijke aspecten zullen worden gegarandeerd.

Een akkoord op basis van een gesprek biedt onvoldoende garanties.

Op grond van artikel 2 van de wet van 29 juni 1983 werkt de onderwijsadministratie een koninklijk besluit uit waarin zowel de samenstelling van de commissie als de objectieve erkenningscriteria worden vastgelegd. Het aantal vertegenwoordigers van de Minister van Onderwijs zal beperkt zijn (dus eveneens het aantal vertegenwoordigers van de bevoegde gemeenschapsexecutieve) en geen enkele ideologische of filosofische strekking zal de meerderheid hebben.

Een ministerieel besluit zal de te volgen procedures vastleggen.

* * *

Wat de Minister (F) in zijn uiteenzetting heeft gezegd over de verlenging van de leerplicht roept bij een lid verscheidene vragen op.

1. De Minister (F) noemt als eerste gevolg van de geleidelijke toepassing van de wet van 29 juni 1983 een aangroei van de schoolbevolking met 9 134 eenheden.

Op welke criteria steunt dat cijfer ? Zijn het objectieve criteria ? Hoe kan de Minister (F) zeggen dat er een snellere overgang van het lager naar het secundair onderwijs is geweest ?

2. Als die cijfers aannemelijk zijn, hoe verklaart de Minister (F) dan de geweldige aanwinst voor het vrij ten opzichte van het officieel onderwijs, nl. met 67,3 tegenover 32,7 % ?

Zijn die cijfers niet verontrustend voor de toekomst van het officieel onderwijs in het algemeen en van het Rijksonderwijs in het bijzonder ?

Welke maatregelen denkt de Minister (F) te treffen ?

3. Als de Minister (F) erop wijst dat de leerplicht van 15 tot 16 jaar tot 360 uren/jaar of 12 uren/week beperkt mag zijn, wil hij daarmee dan zeggen dat hij overweegt het schooljaar tot 30 weken werkelijke les te beperken ?

Betekent dat dat hij eraan denkt terug te keren tot de door weken voorbereiding voorafgegane volledige examenzittingen tegen Kerstmis, Pasen en het einde van het schooljaar ?

4. Als de Minister (F) het wenselijk acht dat het onderwijs met beperkt leerplan voor de leerlingen die dat kiezen een steun is bij hun praktische opleiding, waarbij alle soorten van betrekkingen te pas komen, ontwijkt hij dan niet volledig de werkloosheid in het algemeen (meer dan 500 000 werklozen) en die van de jongeren in het bijzonder (meer dan 50 %) ?

5. Wie de redenering van de Minister (F) volgt, moet tot het besluit komen dat de jongere van meer dan 16 jaar (zelfs 15 jaar als hij de eerste twee jaar van het secundair onderwijs heeft beëindigd) het onderwijs met volledig leerplan enkel en alleen mag verlaten wanneer hij een betrekking heeft.

Quid alors des formations prévues par la loi ?

Le jeune sans emploi doit-il être maintenu entre 15 et 18 ans dans l'enseignement de plein exercice ?

6. Lorsque le Ministre (F) envisage des possibilités d'accueil fournies par les établissements existants, ne craint-il pas :

6.1 dans l'enseignement de plein exercice, de déstabiliser les grosses écoles techniques qui, au cours des 15 dernières années sont entrées dans la rénovation.

Comment croit-il que les parents des enfants de 12-13 ans percevront la présence, à côté de l'enseignement de transition par exemple, d'un enseignement à horaire réduit qui réunira des jeunes au travail sous différents statuts et par conséquent rémunérés ainsi que des jeunes chômeurs indemnisés voire demandeurs d'emploi.

N'y a-t-il pas là un danger à voir se vider nos grandes écoles techniques relevant de l'enseignement officiel (essentiellement des provinces et grandes villes) si des orientations d'études « temps partiel » sont introduites ?

6.2. dans l'enseignement de promotion sociale, de provoquer automatiquement la programmation de nouvelles sections et par conséquent, de créer un risque de prolifération sinon d'institutions du moins de sections.

7. Lorsque le Ministre (F) déclare que, pour l'horaire réduit, « en matière de formation générale les acquis du départ sont ceux des deux premières années de l'enseignement secondaire », il postule que tous les mineurs auront terminé le 1er degré.

La loi ne prescrit pourtant pas qu'à 16 ans le mineur doit avoir terminé les deux premières années de l'enseignement secondaire.

Dans l'esprit du Ministre (F), il ne sera donc plus possible de doubler plus de deux fois entre six et seize ans.

Dans ce cas, comment le Ministre (F) compte-t-il améliorer l'encadrement pédagogique de l'école primaire ?

8. Enfin, le membre ne peut que souscrire à la volonté du Ministre (F) d'offrir « la possibilité de délivrer le certificat d'enseignement secondaire inférieur aux élèves de l'enseignement professionnel sans risque de voir ce certificat dévalorisé ».

Il aimerait cependant savoir si le Ministre (F) estime devoir le délivrer à tous les élèves de l'enseignement professionnel mais aussi à quel moment de leur scolarité.

9. Dans le même ordre d'idées, le Ministre (F) ne pourrait-il pas étudier la possibilité de permettre aux élèves qui terminent le 3e degré de l'enseignement professionnel de présenter un examen en vue d'obtenir le C. E. S. S. ?

Différentes possibilités sont envisageables : par exemple, autoriser l'ouverture d'une 7e année de l'enseignement professionnel par centre d'enseignement secondaire (ou par district et par réseau). Cette 7e année serait préparatoire au C. E. S. S. et l'examen préalable à l'obtention éventuelle du titre se ferait devant un jury qui siégerait au niveau du district (ou de la province ?).

Si le Ministre (F) tient à ne pas maintenir les mineurs fréquentant cette quatrième forme d'enseignement secondaire reconnue par la loi de 1970 dans un cul-de-sac, il fera bien d'étudier cette proposition.

Hoe zit dat dan met de opleiding waarin de wet voorziet ?

Moet de jongere zonder betrekking van 15 tot 18 jaar in het onderwijs met volledig leerplan blijven ?

6. Wanneer de Minister (F) aan de opvangmogelijkheden van de bestaande inrichtingen denkt, vreest hij dan niet :

6.1. in het onderwijs met volledig leerplan de grote technische scholen die de laatste 15 jaar vernieuwd zijn, te ontredderen ?

Hoe verwacht hij dat ouders van kinderen van 12-13 jaar zullen reageren wanneer er bij voorbeeld naast het overgangsonderwijs onderwijs met beperkt leerplan wordt verstrekt aan o.m. jongeren die onder allerlei statuten aan het werk zijn en dus geld verdienen, steuntrekkende jonge werklozen, enz. ?

Bestaat er geen gevaar dat de grote technische scholen van het officieel onderwijs (hoofdzakelijk van de provincies en de grote steden) leeglopen als er « deeltijdse » studierichtingen worden ingevoerd ?

6.2. in het onderwijs voor sociale promotie automatisch de programmatie van nieuwe afdelingen uit te lokken en dus aanleiding te geven tot de vermenigvuldiging van instellingen of althans van afdelingen ?

7. Wanneer de Minister (F) verklaart dat voor het beperkte leerplan voor de algemene vorming van de eerste twee jaar van het secundair onderwijs wordt vertrokken, dan onderstelt hij dat alle minderjarigen de eerste graad hebben beëindigd.

De wet zegt niet dat de 16-jarige de eerste twee jaar van het secundair onderwijs beëindigd moet hebben.

Het zal volgens de Minister (F) dus niet meer mogelijk zijn tussen zes en zestien jaar meer dan tweemaal te blijven zitten.

Hoe denkt de Minister (F) in dat geval de pedagogische begeleiding van de lagere school te verbeteren ?

8. Het lid kan ten slotte slechts de wens van de Minister (F) delen dat de mogelijkheid zal worden geboden om aan de leerlingen van het beroepsonderwijs het getuigschrift van lager secundair onderwijs uit te reiken zonder gevaar voor ontwaarding van dat getuigsschrift.

Gaarne vernam hij nochtans of de Minister (F) meent het aan alle leerlingen van het beroepsonderwijs te moeten uitreiken, en ook op welk ogenblik van de schooltijd.

9. Zou de Minister (F) in dat verband de mogelijkheid niet kunnen onderzoeken om leerlingen die de 3e graad van het beroepsonderwijs beëindigen, toe te laten tot een examen voor het bekomen van het G. H. S. O. ?

Er kan aan verschillende mogelijkheden worden gedacht : bij voorbeeld de opening van een 7e jaar beroepsonderwijs per centrum van secundaire scholen (of per district en per net). Dat 7e jaar zou voorbereiden op het G. H. S. O. en het examen voor het bekomen van het bekwaamheidsgetuigschrift zou plaatsgrijpen tegenover een examencommissie op het vlak van het district (of de provincie ?).

Als de Minister (F) de minderjarigen die de bij de wet van 1970 bepaalde vierde vorm van onderwijs volgen, niet de weg wil afsnijden, dan zou hij er goed aan doen dat voorstel te onderzoeken.

Réponse du Ministre (F) :

1. Cette estimation est fournie par l'Inspection des Finances, qui observe que le budget 1983-1984 a été établi sur base d'un effectif constant alors que la rentrée de septembre enregistre 9 134 inscriptions supplémentaires.

Le passage de l'enseignement primaire à l'enseignement secondaire a été accéléré pour ± 2 000 adolescents. C'est le calcul de l'administration.

2. La répartition de l'augmentation révèle le succès de l'enseignement libre. Le Ministre (F) l'attribue, pour sa part, à l'équipement dont cet enseignement dispose dans ses filières techniques et professionnelles et aux contrats qu'il a pu établir avec les entreprises privées.

La défense de l'enseignement dont le Ministre (F) a la responsabilité directe lui fait un devoir d'en accroître la qualité pour en accroître l'attrait.

3. Il a été convenu de considérer que 240 h/année représentaient 8 h/semaine pendant 30 semaines et que 360 h/année représentaient 12 h/semaine pendant 30 semaines. Il n'y a pas d'autres conclusions à tirer.

4. Pour les jeunes qui entre 15/16 ans et 16 ans opteront pour l'E. H. R., il est évident que le support d'un emploi, même à temps partiel, est la formule souhaitable. Il est malheureusement impossible de garantir ces recrutements.

5. L'enseignement de plein exercice est limité à 15 ou 16 ans selon les cas prévus par la loi. Il ne peut être question de maintenir à l'école — contre leur gré — les jeunes qui veulent la quitter, même s'ils n'ont pas d'emploi.

6.1 L'application de la loi du 29 juin 1983 a un caractère progressif. Il n'y aura pas de choc sur l'enseignement secondaire en septembre 1984.

Pour le reste, le statut social des jeunes de moins de 18 ans sortis des écoles doit encore faire l'objet de négociations à l'initiative des Ministres des Affaires sociales et de l'Emploi et du Travail.

Le souci commun est d'harmoniser les différentes situations.

6.2. L'enseignement de promotion sociale devra partager avec l'enseignement secondaire et les Centres d'apprentissage l'accueil des jeunes de moins de 18 ans. On peut être rassuré, le risque d'explosion de nouvelles orientations d'études me paraît limité.

7. Le doublement de classe à l'école primaire est généralement dénoncé par les pédagogues. On s'oriente vers un doublement au terme du degré. On peut donc conclure qu'en général l'adolescent quittera l'enseignement primaire à 14 ans, après deux doublements seulement.

Commence alors le premier degré de l'enseignement secondaire. C'est là qu'il faut mettre en œuvre une pédagogie d'échec à l'échec. En d'autres termes, l'échec au-delà de la première B doit être exceptionnel. Ainsi, l'adolescent âgé de 16 ans sortira du secondaire après un premier degré de l'enseignement professionnel, degré réussi ou non.

Antwoord van de Minister (F) :

1. Deze raming is bezorgd door de Inspectie van Financiën, die opmerkt dat de begroting 1983-1984 opgemaakt werd, uitgaande een constant aantal terwijl aan het einde van de vakantie, in september 9 134 inschrijvingen meer werden genoteerd.

De overgang van het lager naar het secundair onderwijs werd voor ± 2 000 jongelui versneld, dit volgens berekeningen van het bestuur.

2. De verdeling van de stijging bewijst het succes van het vrij onderwijs. De Minister (F) van zijn kant schrijft ze toe aan de apparatuur waarover dit onderwijs in zijn technische en beroepsafdelingen beschikt en aan de contacten die het met particuliere ondernemingen tot stand bracht.

De verdediging van het onderwijs waarvoor hij rechtstreeks verantwoordelijk is legt hem op de kwaliteit ervan te verbeteren, om het aantrekkelijker te maken.

3. Er is overeengekomen dat 240 jaaruren 8 weekuren gedurende 30 weken vertegenwoordigen en 360 jaaruren 12 weekuren gedurende 30 weken. Andere besluiten kunnen er niet uit getrokken worden.

4. Voor jongeren die tussen hun vijftiende en zestiende jaar voor het onderwijs met beperkt leerplan kiezen, is het overduidelijk dat de steun van een betrekking, al was het een deeltijdse, een ideale formule is. Het is ongelukkig onmogelijk indienstneming te waarborgen.

5. Het onderwijs met volledig leerplan is beperkt tot vijftien of zestien jaar, al naar de gevallen die de wet bepaalt. Er kan geen sprake van zijn jongeren die de school willen verlaten, ook als zij geen baan hebben, op school te houden.

6.1. De toepassing van de wet van 24 juni 1983 gebeurt progressief. Er zal in september 1984 geen schokeffect zijn op het secundair onderwijs.

Voor het overige moet over het sociaal statuut van de schoolverlaters van minder dan 18 jaar op intitiatief van de Minister van Sociale Zaken en Tewerkstelling en die van Arbeid nog worden onderhandeld.

Het is de zorg van alle Ministers de verschillende toestanden te harmoniseren.

6.2. Het onderwijs voor sociale promotie moet samen met het secundair onderwijs en de Leercentra zorgen voor de opvang van jongeren onder de 18 jaar. Men kan er staat op maken : het gevaar voor explosie van nieuwe studierichtingen lijkt gering.

7. Zittenblijven in de lagere school wordt algemeen door de pedagogen als een kwaad beschouwd. Er wordt gestreefd naar zittenblijven aan het einde van de graad. Er kan dus worden besloten dat de jongere in het algemeen na niet meer dan tweemaal een klasse te hebben overgedaan, op zijn veertiende jaar het lager onderwijs achter de rug heeft.

Dan begint de eerste graad van het secundair onderwijs. Daar moet worden gezorgd voor een pedagogie die de mislukking tegengaat. Met andere woorden, een mislukking na 1 B moet een uitzondering zijn. Zo zal de zestienjarige na de eerste graad in het beroepsonderwijs al of niet te hebben voltooid, het secundair onderwijs verlaten.

8. La réforme de l'arrêté royal du 30 juillet 1976 est à l'étude. Elle est envisagée dans le souci de reconnaître et donc de valoriser l'enseignement professionnel mais aussi de préserver le niveau de certification dans l'enseignement technique.

9. Enfin, le Ministre (F) prend bonne note de la proposition du membre d'instaurer un examen final dans l'enseignement professionnel. Il la met à l'étude dans son cabinet et à l'administration de l'enseignement secondaire.

* * *

Un membre signale que dans de nombreux milieux, des inquiétudes se sont élevées quant au grand nombre possible de parents qui souhaiteraient voir leur enfant entrer dès 5 ans dans l'enseignement primaire.

Des dispositions seront-elles prises pour les informer au mieux de leur responsabilité ?

D'une manière plus générale, comment le Ministre (F) voit-il la mise en place du régime dérogatoire voulu par l'article 1, § 4, de la loi ?

Réponse du Ministre (N) :

Avant l'entrée en vigueur de la loi du 29 juin 1983, il était également possible de placer les enfants un an plus tôt dans l'enseignement primaire. Ainsi, pour l'année scolaire 1981-1982, 997 élèves sont, pour le secteur néerlandais, entrés dans l'enseignement primaire à l'âge de 5 ans (sur un total de 72 921).

Renseignements pris, il y aurait une très légère augmentation du nombre des enfants de 5 ans dans l'enseignement primaire.

Ci-après figurent quelques indications basées sur la population scolaire de 1983-1984 :

Pour le ressort principal de Roulers : enseignement communal 3; enseignement libre 5.

Pour le ressort principal de Hasselt : enseignement communal 2; enseignement libre 15.

Pour le ressort principal de Malines : enseignement communal 10; enseignement libre 23.

Pour le ressort principal de Louvain : enseignement communal 10; enseignement libre 26.

Pour le ressort principal de Turnhout : enseignement communal 28; enseignement libre 17.

Ces données sont incomplètes, étant donné que l'administration n'a pas terminé l'examen de tous les dossiers scolaires. Elles montrent néanmoins à quel point ce nombre est faible.

Ce sont les parents eux-mêmes qui décident si leur enfant fréquentera l'enseignement primaire à 5 ans, mais pour qu'ils ne prennent pas de décision irréfléchie, la loi prévoit qu'il faudra préalablement recueillir l'avis de la direction de l'école fréquentée par l'enfant ainsi que celui du centre psycho-médico-social compétent.

Réponse du Ministre (F) :

C'est la loi du 29 juin 1983 qui autorise les enfants de 5 ans à fréquenter l'enseignement primaire. Bien que le centre P. M. S. et le chef d'établissement puissent donner leur avis, la décision appartient toujours aux parents.

8. De hervorming van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 wordt bestudeerd. Zij wordt overwogen in een streven naar erkenning en herwaardering dus van het beroepsonderwijs, maar ook om in het technisch onderwijs het niveau van het getuigschrift te handhaven.

9. Tenslotte is het voorstel van de heer Ylieff om in het beroepsonderwijs een examen in te voeren niet vergeten. Het Kabinet zal het bestuderen evenals het bestuur van het secundair onderwijs.

* * *

Een lid wijst er op dat in heel wat kringen ongerustheid is ontstaan over het mogelijke groot aantal ouders dat hun kind van zijn vijfde jaar af in het lager onderwijs wil zien.

Zullen voorzieningen worden getroffen om ze zo goed mogelijk in te lichten over hun verantwoordelijkheid ?

Hoe ziet de Minister (F) meer in het algemeen de invoering van de afwijkende regeling, volgens artikel 1, § 4, van de wet ?

Antwoord van de Minister (N) :

Vóór de wet van 29 juni 1983 was het ook mogelijk om een jaar vroeger aan het lager onderwijs te beginnen. Zo waren er voor het schooljaar 1981-1982 in de Nederlandstalige sector 997 leerlingen die op vijfjarige leeftijd het lager onderwijs hebben aangevat (op een totaal van 72 921).

Bij navraag zou een heel lichte stijging van vijfjarigen in het lager onderwijs vast te stellen zijn.

Enkele gegevens, gebaseerd op de schoolbevolking van 1983-1984 :

Voor het hoofdgebied Roeselare : gemeentelijk 3; vrij onderwijs 5.

Voor het hoofdgebied Hasselt : gemeentelijk 2; vrij onderwijs 15.

Voor het hoofdgebied Mechelen : gemeentelijk 10; vrij onderwijs 23.

Voor het hoofdgebied Leuven : gemeentelijk 10; vrij onderwijs 26.

Voor het hoofdgebied Turnhout : gemeentelijk 28; vrij onderwijs 17.

De gegevens zijn onvolledig, aangezien de administratie niet alle schooldossiers heeft afgewerkt. Toch tonen deze gedeeltelijke gegevens aan hoe beperkt dit aantal is.

Het zijn de ouders zelf die beslissen of hun kind op 5 jaar het lager onderwijs instapt, maar opdat er geen onbezonnen beslissingen kunnen worden genomen, schrijft de wet voor dat vooraf het advies moet worden ingewonnen van de directie van de school die door het kind wordt bezocht en eveneens van het bevoegd psycho-medisch sociaal centrum.

Antwoord van de Minister (F) :

De wet van 29 juni 1983 laat vijfjarige kinderen toe lagere school te lopen. Ofschoon het P. M. S.-centrum en het inrichtingshoofd hun advies kunnen geven komt de beslissing altijd aan de ouders toe.

Dans sa circulaire du 7 août 1983 le Ministre (F) rappelle déjà que la possibilité offerte par la loi d'entrer à 5 ans dans l'enseignement primaire doit avoir un caractère exceptionnel dans l'intérêt même des enfants. Des instructions ont été données pour n'accepter que les enfants ayant 5 ans accomplis au 31 août 1983. Une nouvelle circulaire va rappeler incessamment ces dispositions car un recensement récent dans les écoles des trois réseaux a fait apparaître que ± 1 800 enfants de 5 ans se trouvent actuellement dans le primaire.

* * *

Un membre demande instamment quand on résoudra clairement le problème des adaptations des possibilités d'enseignement offertes par la loi sur la prolongation de l'obligation scolaire. L'avenir de l'enseignement porfessionnel en dépend. Quel certificat les élèves recevront-ils après avoir fait une sixième année d'enseignement secondaire professionnel ?

Réponse du Ministre (N) :

L'adaptation des structures de l'enseignement secondaire requiert que des modifications soient apportées à l'arrêté royal du 30 juillet 1976. La loi relative à la prolongation de l'obligation scolaire impose de modifier les conditions d'admission aux différentes années d'études de l'enseignement secondaire professionnel. Les possibilités d'instaurer un enseignement à horaire réduit dans l'enseignement du jour à temps plein impliquent également une modification structurelle et, partant, une adaptation de l'arrêté royal de 1976.

En ce qui concerne les sanctions des études, le groupe national de coordinaton E. S. P. (N) recommande de délivrer le certificat homologué de l'enseignement secondaire du cycle inférieur à ceux qui ont réussi la 4e année de l'enseignement professionnel pour l'ensemble des études, c'est-à-dire qui ont obtenu le certificat d'études et le certificat de qualification et ont également suivi avec fruit une première, une deuxième et une troisième années de l'enseignement secondaire. Cette dernière spécification est nécessaire, étant donné que la 3e E. S. P. sera accessible à tous les élèves âgés de 16 ans. Le groupe national de coordination E. S. P. (N) recommande également de délivrer le certificat de l'enseignement secondaire du cycle supérieur aux élèves qui ont réussi une 7e année professionnelle, laquelle ne sera accessible qu'aux élèves qui ont suivi une 6e année professionnelle avec fruit. Au cours de cette 7e année, une grande importance sera accordée à la fonction générale. La délivrance du certificat de l'enseignement secondaire du cycle supérieur à l'issue de la 6e année d'E. S. P. comporte le risque que trop d'élèves devraient avoir atteint un niveau d'études trop élevé et ne seraient pas à même de réussir, même s'ils sont compétents sur le plan professionnel. Le certificat d'études et le certificat de qualification sanctionnant la 6e année d'E. S. P. sont maintenus.

Les deux Ministres de l'Education nationale soumettront le texte modifié de l'arrêté royal aux pouvoirs organisateurs dans les toutes prochaines semaines.

* * *

Un membre signale que dans les circulaires relatives à la rénovation de l'enseignement professionnel, le Ministre de l'Education nationale (F) insiste sur l'importance de l'animation. C'est ainsi que, tant dans la circulaire concernant l'enseignement de l'Etat (I/JD/SN/83/1377 du 2 août 1983) que dans celle concernant l'enseignement subventionné (C/83/9/P du 10 août 1983), on peut lire ce qui suit :

In zijn omzendbrief van 7 augustus 1983 herinnerde de Minister (F) er reeds aan dat de door de wet geboden mogelijkheid om op vijfjarige leeftijd naar de lagere school te gaan in het belang zelf van de kinderen een uitzonderlijk karakter dient te hebben. Er werden reeds onderrichtingen verstrekt om alleen de kinderen te aanvaarden die op 31 augustus 1983 ten volle vijf jaar oud waren. Een nieuwe omzendbrief zal eerlang aan die bepalingen herinneren aangezien uit een recente telling in de scholen van de drie netten gebleken is dat ± 1 800 vijfjarige kinderen thans lager onderwijs volgen.

* * *

Een lid stelt met nadruk de vraag wanneer duidelijkheid zal worden geschapen omtrent de aanpassingen van de onderwijsmogelijkheden op grond van de wet op de verlenging van de leerplicht. De toekomst van het beroepsonderwijs hangt hiermee samen. Wat zullen de leerlingen na een 6e jaar B. S. O. als getuigschrift krijgen ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het lid weet dat aanpassingen aan de structuren van het secundair onderwijs leiden tot wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 juli 1976. Ter uitvoering van de wet op de verlengde leerplicht moeten wijzigingen gebeuren aan de voorwaarden van toelating tot de verschillende leerjaren van het beroepssecundair onderwijs. De mogelijkheden tot het invoeren van onderwijs met een beperkt leerplan in het voltijds dagonderwijs betekent eveneens een structuurwijziging en dus een aanpassing van het koninklijk besluit van 1976.

Wat de sancties van de studies betreft, adviseert die nationale stuurgroep B. S. O. (N) het gehomologeerd getuigschrift lager secundair onderwijs uit te reiken aan diegenen die geslaagd zijn in het 4e jaar van het beroepsonderwijs voor het geheel van de studies, d.w.z. die het studieattest en het kwalificatiegetuigschrift behaald hebben en tevens het 1e, 2e en 3e jaar van het secundair onderwijs met vrucht gevolgd hebben. Deze laatste specificatie is noodzakelijk omdat het 3e B. S. O. voor alle 16-jarigen toegankelijk zal worden gemaakt. De nationale stuurgroep B. S. O. (N) adviseert tevens het uitreiken van het getuigschrift hoger secundair onderwijs na het geslaagd zijn in een 7e jaar beroeps, dat slechts toegankelijk zal zijn voor leerlingen die een 6e beroeps met vrucht gevolgd hebben. Dit 7e jaar zal een groot pakket algemene vorming bevatten. Het uitreiken van het getuigschrift hoger secundair onderwijs na het 6e jaar B. S. O. houdt het gevaar in dat teveel leerlingen een té hoog studiepeil zouden moeten bereiken en niet zouden slagen, ook al zijn ze beroepsbekwaam. Het studieattest en het kwalificatiegetuigschrift na het 6e jaar B. S. O. blijven bestaan.

De Ministers van Onderwijs zullen de gewijzigde tekst van bovengenoemd koninklijk besluit binnen enkele weken voorleggen aan de Inrichtende Machten.

* * *

In de omzendbrieven over de vernieuwing van het beroepsonderwijs, legt de Minister van Onderwijs (F) de nadruk op de betekenis van de stimulering. Zo lezen wij zowel in de omzendbrief over het Rijksonderwijs (I/JD/SN/83/1377 van 2 augustus 1983) als in die over het gesubsidieerd onderwijs (C/83/9/P van 10 augustus 1983), wat volgt :

« A l'échelon local, dans chacune de nos Communautés d'éducation donc, une animation de la rénovation est hautement souhaitable. Toutes les expériences antérieures ont montré l'importance du rôle joué par les coordinateurs locaux, quand ceux-ci étaient choisis pour leur capacité d'animer le travail en équipe. »

Et cependant, malgré l'application au 1er septembre 1983 de la loi concernant l'obligation scolaire, on constate que le nombre d'heures-professeurs attribuées par classe de 1er B et de 2e P a baissé de 11 % par rapport à 1979-1980. Cette diminution est due aux mesures suivantes :

— suppression d'une heure de travail en équipe par enseignant;

— suppression des demi-classes;

— suppression des heures de coordination pédagogiques en 2e P;

— diminution de 2 % du volume horaire global organisable.

Le membre conclut qu'à son avis, afin d'éviter que les enseignants ne se laissent décourager, il importe de maintenir deux heures de coordination au minimum.

Réponse du Ministre (F).

Dans le cadre de la prolongation de l'obligation scolaire et en application de l'article 14, § 2, de la loi du 29 juin 1983, le Ministre (F) souhaite voir la réforme de l'enseignement professionnel se généraliser.

En effet, dans un système souple tel que l'exigera l'enseignement à horaire réduit il est d'un grand intérêt de voir à la fois l'enseignement à horaire réduit et celui de plein exercice appliquer les principes nouveaux de la classe-atelier et de la pédagogie du projet pour en citer les caractéristiques principales.

En effet cette réforme a pour but essentiel de reconcilier les jeunes avec l'école et de leur proposer une forme d'enseignement moins scolaire et moins formelle.

Dans cette optique, des contacts seront pris avec le Ministre de l'Emploi et du Travail pour mettre en place des structures d'accueil à partir du personnel des C. P. M. S., de certains enseignants et de chefs d'établissement qui à partir du 15 juin s'occuperont de façon plus spécifique des jeunes de 15 à 16 ans pour les conseiller, les orienter, leur trouver du travail si nécessaire.

Les professeurs concernés pourront être dégagés de certaines de leurs prestations habituelles par le crédit d'heures.

Il s'agit là d'une procédure d'accueil et d'information qui pourrait être assurée par C. S. T., par exemple. Le Ministre (F) proposera à ses collègues un projet associant, dans les aires des C. P. M. S., un assistant social et un enseignant.

Cette formule permettra de réaliser certaines tâches qui paraissent essentielles à la réussite de l'opération : contacts avec les employeurs, les milieux économiques, l'O. N. Em., avec les entreprises. Elle permettra également d'assurer la coordination pédagogique propre à cette réforme.

« Op plaatselijk niveau is in iedere van onze Opvoedingsgemeenschappen dan ook een stimulering van de vernieuwing hoogst wenselijk. Alle vorige experimenten toonden de betekenis aan van de rol die de plaatselijke coördinatoren speelden, als zij wegens hun bekwaamheid om het groepswerk te stimuleren waren gekozen. »

En toch wordt in weerwil van de toepassing sinds 1 september 1983 van de wet betreffende de schoolplicht vastgesteld dat het aantal per klasse 1 B en 2 P toegekende uren-leraren ten opzichte van 1979-1980 met 11 % gedaald is. Deze vermindering is toe te schrijven aan de volgende maatregelen :

— afschaffing van een uur ploegwerk per leerkracht;

— afschaffing van halve klassen;

— afschaffing van de pedagogische coördinatie-uren in 2 P;

— vermindering met 2 % van het totale aantal te plannen uren.

Het lid besluit dat het, zijns inziens, zaak is ten minste twee coördinatie-uren te handhaven.

Antwoord van de Minister (F):

In het raam van de verlengde leerplicht en in toepassing van artikel 14, § 2, van de wet van 29 juni 1983 wenst de Minister de hervorming van het beroepsonderwijs te veralgemenen.

Wil men een soepel systeem uitbouwen dat verenigbaar is met het onderwijs met beperkt leerplan, dan is het van belang zowel in het onderwijs met beperkt leerplan als in het onderwijs met volledig leerplan de nieuwe principes toe te passen ondermeer inzake de « klas-werkplaats » en de pedagogie van het ontwerp, om enkel de voornaamste karakteristieken aan te halen.

Deze hervorming strekt er immers voornamelijk toe de jongeren te verzoenen met de school en hun een onderwijsvorm te bieden die minder schools en minder formeel is.

Met het oog daarop zal onderhandeld worden met de Minister van Arbeid en Tewerkstelling ten einde de onthaalstructuren uit te bouwen met de medewerking van personeelsleden van de P. M. S.-centra, evenals van bepaalde leerkrachten en inrichtingshoofden die zich, vanaf 15 juni, meer speciaal zullen bezighouden met de jongeren van 15 tot 16 jaar; zij zullen ze adviseren, oriënteren en hun, zo nodig, ander werk bezorgen.

De betrokken leraars zullen van een gedeelte van hun gewone prestaties kunnen ontlast worden dank zij het systeem van het urenkrediet.

Het gaat hier om een onthaal- en voorlichtingsfunctie waarvoor bij voorbeeld een B. T. K. zou kunnen instaan. De Minister zal aan zijn collega's een project voorstellen waarin, binnen de werkkring van de P. M.S .-centra, een maatschappelijk assistent en een leerkracht zullen betrokken worden.

Die formule zal het mogelijk maken bepaalde opdrachten uit te voeren die blijkbaar van essentieel belang zijn wil men de operatie doen slagen : contacten met de werkgevers, de economische milieus, de R. V. A. en de ondernemingen. Zij zal eveneens de pedagogische coördinatie waarborgen die voor deze hervorming vereist is.

a) *Classe atelier*

La « classe atelier » s'adresse, par priorité, aux élèves de 1e B et de 2e professionnelle.

Dans un local unique appelé « classe », on groupe différents ateliers. Les élèves sont rendus responsables de l'ensemble de la classe, à tous points de vue : aménagement de l'espace pour les ateliers, propreté du local, par exemple.

Le but est d'observer les élèves pratiquant les diverses activités qui ne sont pas divisées en séquences de 50 minutes et de noter leurs aptitudes et leurs difficultés à travers diverses approches.

Les divers professeurs s'occupent tour à tour des élèves, leur donnent des conseils, les aident, transmettent leur savoir-faire.

A proximité de la classe-atelier ou dans la classe elle-même, un ou deux emplacements sont prévus pour la formation correspondant à ce qu'on appelle généralement les cours généraux (première langue - mathématiques).

Ce système fonctionne avec succès à titre expérimental dans certaines écoles. Il permet de sensibiliser l'enfant à l'interaction des techniques et de toutes formations. Il s'efforce également de réconcilier l'enfant avec l'école car celui-ci vit la nécessité d'un apprentissage global, y compris la formation en français et en calcul qui sous-tendent les nécessités techniques.

b) *La pédagogie du projet*

La pédagogie du projet a été pratiquée dans les classes d'accueil depuis un certain temps avec quelque succès.

Elle sera également proposée dans la classe-atelier afin de motiver l'élève par le travail, depuis la conception jusqu'à la réalisation de l'objet.

Cette dernière nécessite non seulement une habileté manuelle mais également une précision des calculs, une précision des gestes à accomplir, etc.

Plus l'objet sera complexe, plus les diverses options techniques seront impliquées. On peut, dès lors, envisager des projets exigeant la participation de l'ensemble des cours, y compris l'éducation physique et les cours généraux. C'est une pédagogie qui s'applique idéalement dans la classe-atelier.

* * *

Un membre fait observer qu'il revient à l'enseignement de promotion sociale, c'est-à-dire à l'enseignement à horaire réduit d'occuper le terrain de l'obligation scolaire à temps partiel, en ce qui concerne l'enseignement. Le Ministre (F) peut-il faire le point sur la préparation du plan de rationalisation et de programmation de cet enseignement en Commission nationale du Pacte scolaire ?

Compte tenu de la souplesse d'organisation de l'enseignement de promotion sociale, des soucis de répartition du travail disponible dans des formules variables « à la carte » de travail à temps partiel, des expériences actuelles d'enseignement en alternance, mi-temps école, mi-temps industrie, compte tenu également du climat psychologique et de la pédagogie pratiquée, l'intervenant pense qu'il faut réserver à l'enseignement de promotion sociale l'organisation, dans le cadre de la formation obligatoire à temps partiel, de l'offre d'enseignement. Il pense aussi que la présence d'adultes en recyclage, reconversion, programme de complément de formation à côté des jeunes sera de nature à créer un climat scolaire autre, mieux adapté à ces jeunes en rupture de scolarité.

a) *Klas-werkplaats*

De klas-werkplaats richt zich bij voorrang tot de leerlingen van 1 B en van het 2e beroeps.

In een enkel lokaal, « klas » genaamd, worden verschillende werkplaatsen samengebracht. De leerlingen zijn verantwoordelijk voor de hele klas, in alle opzichten : schikking van de ruimte voor de werkplaatsen, netheid van het lokaal, bijvoorbeeld.

Het ligt in de bedoeling de leerlingen te observeren terwijl ze de verschillende activiteiten verrichten, die niet in blokken van 50 minuten zijn onderverdeeld, en hun aanleg en moeilijkheden via diverse benaderingen te noteren.

De verschillende leraars houden zich om beurten met de leerlingen bezig, geven hen raad, helpen hen, brengen hun know-how over.

In de buurt van de klas-werkplaats of in de klas zelf zijn er een of twee hoekjes voor de opleiding die overeenstemt met wat men over het algemeen de algemene vakken noemt (eerste taal - wiskunde).

In experimentele vorm werkt deze regeling met succes in sommige scholen. De kinderen worden gesensibiliseerd voor de interactie van de technieken en van alle vakken. Ze wil ook de kinderen opnieuw met de school verzoenen, want die ondervinden de noodzaak van een algemene opleiding, met inbegrip van het Frans en de rekenkunde, die als basis voor de technische kennis dienen.

b) *Pedagogie van het project*

De pedagogie van het project werd met enig succes sinds enkele tijd in de onthaalklassen toegepast.

Ze zal eveneens voor de klas-werkplaats worden voorgesteld om de leerlingen vanaf de conceptie tot de uitvoering van het werkstuk door arbeid te motiveren.

Voor de uitvoering is niet alleen handigheid nodig, maar ook precisie in de berekeningen, in de te verrichten handelingen, enz.

Hoe ingewikkelder het werkstuk zal zijn, des te meer zullen de verschillende technische opties er worden bij betrokken. Bijgevolg mag aan projecten gedacht worden die de deelneming van alle vakken, ook lichamelijke opvoeding en de algemene vakken, vergen. Het is een pedagogie die ideaal is voor de klas-werkplaats.

* * *

— Het komt het onderwijs voor sociale promotie, d.w.z. het onderwijs met beperkt leerplan toe zich wat het onderwijs betreft op het gebied van de deeltijdse schoolplicht te begeven, zo stelt een lid vast. Kan de Minister (F) het bestek opmaken inzake de voorbereiding van het plan tot rationalisering en programmering van dit onderwijs in de Nationale Schoolpactcommissie ?

Rekening houdend met de soepele inrichting van het onderwijs voor sociale promotie, het streven naar verdeling van de beschikbare arbeid volgens verschillende formules; naar keuze, deeltijds werk, de huidige experimenten inzake onderwijs met beurtwisseling, halftijds op school, halftijds in de industrie, rekening houdend ook met het psychologisch klimaat en de toegepaste pedagogie, is spreker van oordeel dat aan het onderwijs voor sociale promotie de inrichting van het onderwijsaanbod binnen het kader van de verplichte deeltijdse opleiding moet worden voorbehouden. Hij meent ook dat de aanwezigheid van volwassenen naast jongeren in de omscholing, de aanpassing, de aanvullende opleiding, kan bijdragen tot een ander schoolklimaat, dat beter aangepast is aan jongeren die met het schoolbezoek willen breken.

Cela signifie aussi qu'il convient de faire de l'enseignement de promotion sociale un enseignement à part entière et pour cela l'organiser sous forme modulaire et en y pratiquant la capitalisaiton des attestations de réussite, lui donner la possibilité de délivrer les mêmes certificats que l'enseignement de plein exercice.

Le membre estime que la programmation de l'enseignement de promotion sociale peut être basée sur une idée simple : chaque réseau disposerait au moins d'un chef d'établissement de promotion sociale, en fonction principale, dans chaque arrondissement qui organiserait cet enseignement en s'appuyant le plus souvent sur les établissements de plein exercice.

Interlocuteur également des autres formateurs : O. N. Em., Classes moyennes, etc..., il animerait un établissement libéré dans le temps (soir, jour, vacances) et dans l'espace (appui sur les diverses implantations du réseau dans l'arrondissement).

Ceci postule trois préalables :

— l'adaptaiton des programmes : la formation générale, sociale et civique doit être présente en promotion sociale. Le Ministre (F) y a-t-il pensé ? Où en est-il ?

— l'uniformisation des régimes pécuniaires des enseignants en fonction principale soit en promotion sociale, soit dans le plein exercice.

— l'élaboration d'un régime pécuniaire pour les « vacataires » ou « conférenciers » c'est-à-dire les spécialistes dont la promotion sociale a occasionnellement besoin et qui ne font pas carrière dans cet enseignement.

Réponse du Ministre (F) :

Rationalisation et programmation de l'enseignement de promotion sociale

1) En matière de rationalisation, les dispositions de l'arrêté royal n° 64 du 20 juillet 1982 sont de nature à provoquer la disparition des sections défaillantes (arrêté royal n° 64 fixant les minima de population scolaire de certaines sections de l'enseignement de promotion sociale).

2) Pour ce qui concerne la programmation, la Banque d'heures, par la souplesse de transformation et les limites qu'elle impose, en constitue le fondement. Il n'y a donc pas urgence à conclure. Le Ministre (F) préfère laisser l'E.H.R. dans la double mouvance de l'enseignement secondaire et de la promotion sociale avant de restructurer le secteur de la promotion sociale.

* * *

Un membre souligne l'importance de la première année B dans l'enseignement professionnel (destiné à accueillir les élèves éprouvant des difficultés scolaires) dans le cadre de la prolongation de l'obligation scolaire. Cette année suscite des difficultés particulières et exige dès lors des enseignants motivés, étant donné que la lassitude scolaire est très prononcée chez la plupart des jeunes en question. La première année B mérite dès lors une attention toute particulière; ainsi par exemple, il faudrait tenir compte du caractère problématique des normes de dédoublement.

Des initiatives ont-elles déjà été prises pour accomplir les nouvelles missions prévues dans le cadre de la première année B ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre partage le point de vue du membre en ce qui concerne l'hétérogénéité de la population scolaire de la 1e année B. C'est d'ailleurs en tenant compte de cet élément

Dit betekent ook dat het onderwijs voor sociale promotie tot een volwaardig onderwijs dient te worden gemaakt en hiertoe te worden ingericht in een gemoduleerde vorm en met vergaring van getuigschriften, met de mogelijkheid ook dezelfde getuigschriften af te leveren, als het onderwijs met volledig leerplan.

Het lid meent dat de programmering van het onderwijs voor sociale promotie op een eenvoudige gedachte moet steunen, dat in elk net ten minste één inrichtingshoofd in elk arrondissement in hoofdambt voor sociale promotie aanwezig moet zijn, om dit onderwijs vooral steunend op de inrichtingen met volledig leerplan te organiseren.

Als gesprekspartner van andere opleidingsinrichtingen : R. V. A., Middenstand, enz. zou hij de drijvende kracht zijn in een inrichting die vrijkomt in de tijd (avond, dag, vakantie) en in een ruimte (steunend op allerlei vestigingen van het net in het arrondissement).

Hiervoor zijn drie dingen vereist :

— aanpassing van de leerplannen : algemene ontwikkeling, sociale en burgeropleiding moeten in de sociale promotie voorkomen. Heeft de Minister (F) hieraan gedacht ? Hoever staat het ermee ?

— eenmaking van de bezoldigingen van de leerkrachten met een hoofdambt, ofwel in het onderwijs voor sociale promotie ofwel in dat met volledig leerplan;

— uitwerking van een geldelijk statuut voor « hulpkrachten » of « lectoren », dit zijn specialisten die de sociale promotie bij gelegenheid nodig heeft en die geen carrière in dat onderwijs maken.

Antwoord van de Minister (F) :

Rationalisering en programmatie van het sociale promotie-onderwijs

1) Inzake rationalisering kunnen de bepalingen van koninklijk besluit nr 64 van 20 juli 1982 de verdwijning van in gebreke blijvende afdelingen veroorzaken (koninklijk besluit nr 64 houdende vaststelling van de minimale schoolbevolking van bepaalde afdelingen van het onderwijs voor sociale promotie).

2) Wat de programmatie betreft, de urenbank met de soepelheid van omvorming en de perken die ze oplegt, vormt er de grondslag van. De beslissing moet dus dringend worden genomen. De Minister (F) verkiest het O. B. L. in de dubbele richting van het secundair onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie te laten evolueren alvorens de sector van de sociale promotie te herstructureren.

* * *

Een lid beklemtoont het belang van het eerste B-jaar in het beroepsonderwijs (dat bestemd is om den leerzwakke leerlingen op te vangen) in het kader van de leerplichtverlenging. Dit jaar stelt bijzondere moeilijkheden en vergt dan ook gemotiveerde leerkrachten, daar de afkeer voor het schoolgaan bij de meeste van de betrokken jongeren groot is. Het 1e B-jaar verdient dan ook bijzondere aandacht, en met name inzake splitsingsnormen zou met de problematische aard ervan rekening moeten worden gehouden.

Zijn er al initiatieven genomen om ervoor te zorgen dat het 1e B-jaar zijn nieuwe taken aankan ?

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) is het met het lid volledig eens over het gedifferentieerd publiek dat in 1B terecht komt. Vandaar overigens ook zijn maatregel om vanaf 1 september

qu'il a instauré, en plus du programme existant, un programme alternatif (comportant surtout plus d'heures d'activités techniques) à partir du 1er septembre 1983 (voir tableau ci-après). Etant donné que la norme de dédoublement pour la 1e B et pour toutes les matières est de 16 élèves, il est possible à partir du 1er septembre 1983 d'organiser conjointement deux programmes de cours pourvu que 16 élèves au moins soient inscrits.

Lorsque ce n'est pas le cas, il est possible d'organiser des cours différenciés au sein du centre d'enseignement.

Le Ministre considère qu'il serait inutile et irréalisable d'abaisser encore la norme de dédoublement.

A) *E. S. R. — Premier degré*

Première année B — Programme normal

En tant que classe d'adaptation, la première année B a une fonction bien déterminée et est axée sur le rattrapage de techniques fondamentales (enseignement fondamental) et sur une large initiation aux matières technologiques.

1. Horaire hebdomadaire : 32 heures.

2. Formation commune :

2.1. Total nombre d'heures : 32

2.2. Répartition des heures suivant les matières :

Religion/Morale non confessionnelle	2	—
Néerlandais	6	CG
Français	3	CG
Mathématique	5	CG
Sciences intégrées	2	CS
Formation plastique et aptitude au dessin	2	CS
Formation musicale	1	CS
Activités techniques	8	CG
Education physique et sport	3	CT + PP

3. Remarque :

Répartition suivant les formes d'enseignement :

Etant donné que la première année B est une année commune, il n'est mentionné aucune forme d'enseignement.

E. S. R. — Premier degré

Première année B — Proposition alternative

1. Horaire hebdomadaire : 32 heures.
2. Formation commune :

2.1. Total nombre d'heures : 32.

2.2. Répartition des heures suivant les matières :

Religion/Morale non confessionnelle	2	—
Néerlandais	5	CG
Français	1	CG
Mathématique	4	CG
Sciences intégrées	2	CG
Formation plastique et aptitude au dessin	2	CS
Formation musicale	1	CS
Activités techniques	10	CT + PP
Education physique et sport	3	CS
Histoire et sociologie	2	CG

* * *

1983 een alternatieve lessentabel in te voeren naast de reeds bestaande (vooral méér uren technische activiteiten) (zie onderstaande tabel). Aangezien de splitsingsnormen voor 1B en voor alle vakken 16 lln. bedragen is het vanaf 1 september 1983 mogelijk de 2 lessentabellen naast elkaar in te richten indien ten minste 16 leerlingen ingeschreven zijn.

Indien dit niet het geval is bestaat de mogelijkheid van een gedifferentieerd aanbod binnen de scholengemeenschap.

Het komt de Minister voor dat nog lagere splitsingsnormen onnodig en onhaalbaar zijn.

A) *V. S. O. — Eerste graad*

Eerste leerjaar B. — Normale lessentabel

Het eerste leerjaar B heeft als aanpassingsklas een duidelijke taak en zal gericht zijn op het bijwerken van fundamentele technieken (basisonderwijs)en op ruime initiatie in de technologische materie.

1. Wekelijkse lessentabel : 32 u.

2. Gemeenschappelijke vorming :

2.1. Totaal aantal uren : 32

2.2. Verdeling der uren over de leervakken :

Godsdienst/Niet-Conf. Zedenleer	2	—
Nederlands	6	AV
Frans	3	AV
Wiskunde	3	AV
Geïntegreerde wetenschappen	2	BV
Plastische opvoeding en tekenvaardigheid	2	AV
Muzikale opvoeding	1	BV
Technische activiteiten	8	BV
Lichamelijke opvoeding en sport	3	TV + BP

3. Opmerking :

Indeling per onderwijsvorm :

Vermits het eerste leerjaar B een gemeenschappelijk leerjaar is, wordt geen onderwijsvorm vermeld.

B) *V. S. O. — Eerste graad*

Eerste leerjaar B — Alternatief voorstel

1. Wekelijkse lessentabel : 32 u.
2. Gemeenschappelijke vorming :

2.1. Totaal aantal uren : 32.

2.2. Verdeling der uren over de leervakken :

Godsdienst/Niet-conf. zedenleer	2	—
Nederlands	5	AV
Frans	1	AV
Wiskunde	4	AV
Geïntegreerde wetenschappen	2	AV
Plastische opvoeding en tekenvaardigheid	2	BV
Muzikale opvoeding	1	BV
Technische activiteiten	10	TV + BP
Lichamelijke opvoeding en sport	3	BV
Geschiedenis en maatschappijleer	2	AV

* * *

Un membre estime que dans le cadre de la prolongation de l'obligation scolaire, l'enseignement à plein temps dans le troisième degré de l'enseignement primaire mérite une attention toute particulière. Il convient d'améliorer la qualité de cet enseignement, afin de permettre un choix d'études ou de profession justifié en fin de cycle. A cet égard, il faut, selon l'orateur, tenir compte de l'évolution des professions techniques, ainsi d'ailleurs que de la formation générale et sociale. Quelles initiatives ont été prises en ce domaine ?

Réponse du Ministre (N) :

Le groupe national de coordination de la rénovation de l'enseignement professionnel s'est prononcé pour l'instauration à titre expérimental d'un troisième degré d'E. S. P. à structure modulaire.

Un système modulaire devant être basé sur des profils professionnels et les programmes du troisième degré devant être adaptés à ces derniers, le groupe de coordination a conseillé au Ministre de faire débuter dès à présent les discussions préparatoires et d'associer des écoles à ces discussions, sur une base de volontariat, de telle sorte que les expériences puissent être lancées dès le 1er septembre 1985.

Le Ministre précise qu'il accorde un grand intérêt à l'avis du groupe national de coordination.

* * *

Un membre signale que la nouvelle loi postule une révision de l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire. En vertu de l'article 5 de la loi du Pacte scolaire, une concertation avec les pouvoirs organisateurs doit intervenir. Est-elle programmée ? Le membre insiste pour que cette concertation ne soit pas de pure forme. Le Ministre (F) mettra-t-il les membres de la Commission au courant de son résultat ?

A cette occasion aussi, il conviendra, selon l'orateur, de tirer les conséquences en matière de sanction des études en ce qui concerne l'enseignement professionnel.

C'est le moment où jamais de valoriser cette forme d'enseignement. Comment le Ministre (F) compte-t-il s'y prendre ?

Réponse du Ministre (N) :

Le certificat délivré aux enfants qui suivent un enseignement obligatoire prolongé dépendra naturellement des études suivies dans le cadre de l'enseignement ou en dehors de celui-ci.

L'Exécutif de la Communauté déterminera quels certificats seront délivrés par les établissements de formation agréés conformément aux dispositions de l'article 2 de la loi sur la prolongation de l'obligation scolaire.

Le Ministère de l'Education nationale continuera à délivrer des certificats homologués ou agréés pour l'enseignement à temps plein d'une part et l'enseignement de promotion sociale d'autre part.

Les jeunes suivant un enseignement à temps partiel recevront des attestations après avoir achevé un cycle d'études déterminé.

Ces attestations pourront être capitalisées et auront la valeur d'un certificat agréé, voire d'un certificat homologué, à condition que le jeune fréquentant l'enseignement à temps partiel ait assimilé l'équivalent des programmes de l'enseignement de jour. Ceci implique donc un étalement des études dans le temps et s'il veut obtenir le certificat, le jeune devra poursuivre ses études après l'âge de 18 ans.

Binnen het raam van de leerplichtverlenging verdient, volgens een lid, het voltijds onderwijs in de derde graad van het lager onderwijs bijzondere aandacht. De kwaliteit dient te worden verbeterd, ten einde een verantwoorde studie- of beroepskeuze aan het einde ervan mogelijk te maken. Daarbij dient volgens spreker rekening te worden gehouden met de ontwikkeling van beroepen en technieken, en mag ook de algemene en maatschappelijke vorming niet worden verwaarloosd. Welke initiatieven zijn er op dit gebied genomen ?

Antwoord van de Minister (N) :

De nationale stuurgroep voor de vernieuwing van het beroepsonderwijs opteerde voor het experimenteel invoeren van een derde graad B. S. O. in modulair systeem.

Daar een modulair systeem dient te vertrekken van beroepsprofielen en de leerinhouden van de derde graad daaraan dienen te worden aangepast, adviseerde de stuurgroep de Minister (N) nu reeds met de voorbereidende besprekingen te beginnen en scholen, op basis van vrijwilligheid, bij deze besprekingen te betrekken met als doel de experimenten operationeel te maken vanaf 1 september 1985.

Het advies van de nationale stuurgroep lijkt de Minister (N) zeer waardevol.

* * *

Een lid wijst erop dat de nieuwe wet een herziening van het koninklijk besluit van 30 juli1 976 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs onderstelt. Krachtens artikel 5 van de wet op het Schoolpact moet met de inrichtende machten worden overlegd. Is dit overleg gepland ? Het lid dringt erop aan dat dit geen louter vormelijk overleg zou zijn. Zal de Minister (N) de leden van de Commissie van het resultaat op de hoogte brengen ?

Volgens spreker zal het geraden zijn bij die gelegenheid de besluiten te trekken op het stuk van einddiploma in het beroepsonderwijs.

Nu of nooit moet deze onderwijsvorm geherwaardeerd worden. Hoe meent de Minister (F) tewerk te gaan ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het certificaat dat kinderen die verlengde leerplicht volgen ontvangen, zal uiteraard afhangen van de gevolgde studierichting en dit al of niet binnen onderwijs.

De Gemeenschapsexecutieve zal bepalen welke getuigschriften uitgereikt worden door de vormingsinstellingen erkend conform artikel 2 van de wet op de verlengde leerplicht.

Het Ministerie van Onderwijs zal gehomologeerde of erkende getuigschriften blijven afleveren voor enerzijds het voltijds onderwijs en anderzijds het onderwijs voor sociale promotie.

Aan jongeren die deeltijds leren zullen attesten worden afgeleverd na het voleindigen van een bepaald studiepakket.

Deze attesten kunnen gekapitaliseerd worden tot een erkend getuigschrift of zelfs tot een gehomologeerd getuigschrift indien het equivalent van de leerinhoud voor het dagonderwijs door de jongere in deeltijds leren verwerkt is. Dit betekent dus een spreiding van de studies in de tijd en houdt in dat de jongere, wil hij het getuigschrift behalen, verder zal studeren na 18 jaar.

Réponse du Ministre (F) :

Il s'agit essentiellement de l'arrêté royal du 30 juillet 1976 sur l'enseignement secondaire (il réglemente les conditions de passage dans cet enseignement).

Des modifications sont nécessaires depuis la loi du 29 juin 1983 sur l'obligation scolaire; cette loi oblige en effet les élèves à fréquenter au moins les deux premières années de l'enseignement secondaire.

De ce fait, les possibilités d'entrer dans certaines classes de l'enseignement professionnel sous la seule condition d'âge doivent être revues.

D'autre part, les dispositions nouvelles devront être prises conjointement par les deux cabinets de l'Education nationale après consultation des représentants de nos trois réseaux.

Des contacts qui ont eu lieu entre les cabinets, il ressort que certains grands principes se sont déjà dégagés :

— possibilité de donner le certificat de base après une première année de secondaire (A ou B) suivie avec fruit;

— nouvelles conditions d'accès en 2e P et en 3e P basées sur la réussite de l'année précédente;

— passerelles possibles entre l'enseignement professionnel et l'enseignement technique dans la même orientation d'études;

— possibilité de donner un titre reconnu (le certificat secondaire inférieur) aux élèves ayant atteint un certain niveau dans l'enseignement professionnel.

Il reste évidemment certains points à préciser :

— A quel niveau du professionnel établir cette équivalence du certificat d'enseignement secondaire inférieur ?

— Faut-il abandonner définitivement le critère de l'âge pour les élèves de 16 ans ?

— Comment fixer de façon précise les conditions d'accès en 1re A et en 1re B au sortir de l'enseignement fondamental ?

Les consultations continuent sur ces sujets.

Le Ministre (F) approfondit quelques aspects du problème.

I. *Nouvelles conditions d'accès en 2e P et en 3e P*

Pour entrer en 2e P, il faudra désormais avoir réussi une 1e (A ou B). Ceci exclut l'entrée directe d'élèves venant par exemple du primaire sans certificat, comme cela pouvait se pratiquer jusqu'en 1982-1983.

But de l'opération : avoir en 2e P des classes plus homogènes, c'est-à-dire des classes avec des élèves ayant des acquis à peu près semblables et permettant un démarrage plus rapide dans leur formation générale et professionnelle. Le même principe est appliqué à l'entrée de la 3e P où commence effectivement l'orientation spécifique vers un métier déterminé. En bref, cela permettra d'éviter des pertes de temps.

Antwoord van de Minister (F) :

Deze materie is voornamelijk geregeld door het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende het secundair onderwijs (dit besluit regelt de in dit onderwijs geldende overgangsvoorwaarden).

Sinds de wet van 29 juni 1983 op de leerplicht zijn bepaalde wijzigingen noodzakelijk. Deze wet verplicht immers de leerlingen ten minste de twee eerste jaren van het secundair onderwijs te volgen.

Derhalve moet de mogelijkheid om toegang te krijgen tot bepaalde klassen van het beroepsonderwijs en waarvoor thans enkel een leeftijdsgrens gesteld is, worden herzien.

Anderzijds zullen nieuwe maatregelen moeten genomen worden in overleg met de beide kabinetten van Nationale Opvoeding en na raadpleging van de vertegenwoordigers van de drie onderwijsnetten.

Uit het overleg dat reeds tussen de kabinetten heeft plaatsgevonden blijkt dat reeds enkele grote principes werden vastgelegd :

— mogelijkheid een basisgetuigschrift te verlenen na een eerste jaar secundair onderwijs (A of B) dat met vrucht gevolgd is;

— Nieuwe toegangsvoorwaarden voor het tweede B en derde B; men moet geslaagd zijn in het voorgaande jaar;

— overgang mogelijk tussen het beroepsonderwijs en het technisch onderwijs in dezelfde studierichting;

— mogelijkheid een erkend getuigschrift af te leveren (getuigschrift van lager secundair onderwijs) aan de leerlingen die in het beroepsonderwijs een bepaald niveau hebben bereikt.

Vanzelfsprekend blijven bepaalde punten nader te preciseren :

Welke niveau van het beroepsonderwijs wordt gelijkgesteld met het getuigschrift van lager secundair onderwijs ?

— Moet het leeftijdscriterium van 16 jaar definitief worden afgeschaft ?

— Hoe moeten de toegangsvoorwaarden tot het eerste A en het eerste B nauwkeurig gepreciseerd worden voor de leerlingen die het basisonderwijs hebben verlaten.

Het overleg over al die punten gaat verder.

De Minister (F) gaat nader in op enkele aspecten van het probleem.

I. *Nieuwe toegangsvoorwaarden betreffende het tweede B en het derde B*

Om in het tweede B te worden toegelaten moet men voortaan geslaagd zijn in een eerste (A of B). Daardoor wordt aan de leerlingen die bijvoorbeeld uit het lager onderwijs komen zonder getuigschrift, de toegang ontzegd in tegenstelling met hetgeen tot in 1982-1983 wel mogelijk was.

Het is de bedoeling in het tweede B tot meer homogene klassen te komen, d.w.z. klassen met leerlingen die ongeveer dezelfde vorming genoten hebben, zodat sneller een aanvang kan worden gemaakt met hun algemene en hun beroepsvorming. Hetzelfde principe wordt toegepast voor de toegang tot het derde B waar een aanvang wordt gemaakt met een specifieke oriëntering die naar een bepaald beroep is gericht. Kortom, het is de bedoeling tijdverlies te besparen.

II. *Possibilité de donner un titre reconnu aux élèves de l'enseignement professionnel*

Pour permettre des reconversions vers l'enseignement technique, voire général, les élèves du professionnel pourront obtenir le certificat de base après la 1e B et le certificat secondaire inférieur après la 6e P au moins.

III. *Les passerelles vers l'enseignement technique et même général*

En plus des possibilités offertes au point II, aux niveaux des 2e P, 3e P, 4e P et 6e P, l'intention est de permettre le passage vers les formations de même nature mais ressortissant à l'enseignement technique par exemple; le principe retenu est le parallélisme.

Ces principes apparaîtront dans l'arrêté royal qui remplacera celui du 30 juillet 1976 sur les passages de classe. Les dispositions pratiques sont encore en discussion.

* * *

En ce qui concerne l'accomplissement de l'obligation scolaire à temps partiel dans le cadre d'une formation dispensée par les classes moyennes, un membre aimerait savoir s'il est concevable que cette « relation d'apprentissage » s'établisse dans le cadre d'un contrat. Ne serait-il pas préférable de constituer (par exemple au niveau provincial) les listes de patrons, qui doivent répondre à certaines conditions ? La qualité des patrons ainsi que la possibilité d'apprendre réellement quelque chose doivent aussi être garanties. Ne risque-t-on pas de manquer de patrons valables ?

Réponse du Ministre (N) :

La formation des Classes moyennes relève incontestablement de la compétence du Ministre Poma.

Le Ministre reconnaîtra la formation organisée dans les instituts de formation permanente des Classes moyennes comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire (art. 2 de la loi du 29 juin 1983), du moins si la commission émet un avis positif. La compétence du Ministre s'arrête là.

Dans le cadre du contrat d'apprentissage des Classes moyennes, l'étude et le travail constituent un ensemble. Il faut donc en déduire qu'aucun contrat d'apprentissage ne peut être conclu sans patron.

* * *

Pour ce qui est du contrat d'apprendissage industriel, un membre a l'impression que les grandes entreprises ne sont pas très intéressés par cette formule, à moins qu'elles ne reçoivent également des subsides en cas d'engagement. Quelles sont les intentions des Ministres à cet égard ?

Il faut également éviter que les jeunes soient uniquement utilisés pour mener à bien de menues besognes. Selon l'orateur, les Ministres devraient dès lors prévoir l'obligation de dispenser une formation efficace. Ceci exige toutefois un contrôle. Quel contrôle les Ministres envisagent-ils d'organiser dans cette optique ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre n'a pas connaissance que des subsides aient été demandés. En ce qui concerne les entreprises, l'élaboration du contrat d'apprentissage pour les travailleurs salariés relève du Ministre de l'Emploi et du Travail.

II. *Mogelijkheid om een erkend getuigschrift te verlenen aan de leerlingen uit het beroepsonderwijs*

Om de leerlingen uit het beroepsonderwijs toe te laten over te schakelen naar het technisch onderwijs zullen zij na het eerste B het basisgetuigschrift kunnen bekomen en ten minste na het zesde B het getuigschrift van lager middelbaar onderwijs.

III. *De overgang naar het technisch en zelfs naar het algemeen onderwijs*

Naast de mogelijkheden geboden in punt II, op niveau van het tweede, derde, vierde en zesde B, is het de bedoeling de overgang mogelijk te maken naar gelijkaardige opleidingen die evenwel tot het technisch onderwijs behoren; het gehuldigde principe is het parallellisme.

Deze principes zullen opgenomen worden in een nieuw koninklijk besluit dat het koninklijk besluit van 30 juli 1976 zal vervangen. Over de praktische schikkingen wordt nog overleg gepleegd.

* * *

Wat de vervulling van de deeltijdse leerplicht in het kader van een middenstandsopleiding betreft, vraagt een lid zich af of het nog wel aanvaardbaar is dat deze « leerrelatie » via een contract tot stand komt. Zou het niet beter zijn dat (b.v. op provinciaal niveau) lijsten van patroons worden aangelegd, die aan bepaalde voorwaarden moeten voldoen ? De kwaliteit van de patroons en de mogelijkheid er werkelijk ook wat te leren moeten oog gegarandeerd zijn, aldus het lid. Zal er geen tekort aan (valabele) patroons ontstaan ?

Antwoord van de Minister (N) :

De middenstandsopleiding valt duidelijk onder de bevoegdheid van Gemeenschapsminister Poma.

De Minister (N) zal de vorming, georganiseerd in de instituten voor permanente vorming van de middenstand erkennen als toereikend om te voldoen aan de leerplicht, tenminste indien de commissie (art. 2, wet van 29 juni 1983) een eensluitend advies uitbrengt. Verder strekt de bevoegdheid van de Minister (N) niet.

Bij het leercontract van de middenstand vormen werken en leren één geheel waaruit de Minister (N) besluit dat zonder patroon geen leercontract kan worden afgesloten.

* * *

Met betrekking tot het industrieel leercontract heeft een lid de indruk dat de grote bedrijven er niet erg happig op zijn, tenzij zij bij aanwerving ook subsidies ontvangen. Wat zijn de intenties van de Ministers ?

Ook moet worden voorkomen dat de jongeren alleen worden gebruikt om klusjes op te knappen. De Ministers moeten volgens spreker dan ook de verplichting opleggen dat een degelijke opleiding wordt verstrekt. Dit vereist echter controle. Welke controle hierop denken de Ministers te organiseren ?

Antwoord van de Minister (N) :

De vraag naar subsidies is de Minister (N) onbekend. De uitwerking van het leercontract voor arbeiders in loondienst gebeurt voor wat de bedrijven betreft, door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Etant donné que tant la formation théorique complémentaire que la formation économique et sociale seront dispensées dans des établissements d'enseignement de l'Etat ou subventionnés, (art. 45 de la loi du 19 juillet 1983), le Ministre ne voit pas quels subsides seraient octroyés aux entreprises par l'Education nationale.

En ce qui concerne la garantie que les apprentis ne seront pas employés comme hommes à tout faire, le Ministre (N) souligne que le travail à temps partiel dans le cadre d'un contrat d'apprentissage comporte des obligations contractuelles que le patron doit respecter (cf. contrat d'apprentissage des travailleurs salariés — art. 21 à 31). Si les intéressés travaillent dans le cadre d'un contrat de travail ordinaire, le patron assume les obligations normales de l'employeur. Compte tenu de leur formation restreinte, ces jeunes gens risquent d'être utilisés pour l'accomplissement de toutes sortes de menues besognes. C'est également le cas actuellement, et ce même à temps plein et sans qu'ils poursuivent leur formation.

La loi relative à l'obligation scolaire oblige ces jeunes à poursuivre leur formation, si bien qu'ils ne doivent pas rester des hommes (ou des femmes) à tout faire.

Les entreprises qui participent à des expériences d'études alternées acceptent de se conformer à certaines obligations spécifiques en accord avec le département de l'enseignement. Le travail s'effectuant de manière alternée, ces jeunes ne pourront pas être utilisés exclusivement pour l'exécution de menues besognes.

* * *

En ce qui concerne la formule de l'enseignement alterné comme une des possibilités de satisfaire à l'obligation scolaire à temps partiel, un membre aimerait connaître le coût social d'un tel projet. Les projets d'enseignement alterné (par exemple chez Ford-Genk) sont généralement destinés aux jeunes qui ont un diplôme A 3 voire A 2. Cela signifie que les jeunes pour lesquels est instaurée l'obligation scolaire à temps partiel sont tout de même généralement laissés pour compte.

L'orateur ajoute que l'industrie est extrêmement intéressée par l'enseignement alterné, parce qu'elle espère pouvoir former des jeunes en vue de la robotisation. Ce processus risque toutefois d'aboutir à des pertes d'emplois. Les Ministres sont-ils déjà en mesure de faire une évaluation provisoire de l'enseignement alterné ? Est-il exact qu'un organisme externe a été sollicité en vue d'établir une évaluation ? Dans l'affirmative, quel en est le coût ? Comment le problème du détachement d'enseignants est-il réglé dans le cadre d'un tel projet ?

Réponse du Ministre (N) :

La première phase du projet d'enseignement alterné prévoit l'occupation par Ford-Genk de jeunes qui sont porteurs des diplômes suivants :

1. E. S. S. : 15 jeunes ayant une formation en mécanique et en techniques de production;
2. A2 : 18 jeunes ayant une formation en mécanique et en automatisation;
3. A3 : 16 jeunes ayant une formation en techniques d'entretien.

Ces jeunes gens reçoivent une formation complémentaire et ne sont évidemment pas engagés en vue d'accélérer le processus de robotisation. Cela appert d'ailleurs du fait que les enseignants et la direction demandent que ceux de la première et de la deuxième catégorie se voient délivrer un diplôme de l'enseignement supérieur.

Aangezien zowel de aanvullende theoretische opleiding als de economische en sociale opleiding zal worden gegeven in onderwijsinstellingen, opgericht of gesubsidieerd door Minister (N) niet in welke subsidies door Onderwijs aan de bedrijven zouden worden gegeven.

Wat de garanties betreft dat de leerlingen niet gebruikt worden als klusjesmannen, stelt de Minister (N) dat er bij deeltijdse arbeid in het kader van een leercontract contractuele verbintenissen bestaan, die door de patroon dienen te worden nageleefd (zie leercontract voor arbeiders in loondienst art. 21 tot en met 31). Indien de jongeren werken met een gewoon werknemerscontract neemt de patroon de gewone verplichtingen van werkgever op zich. Het gevaar bestaat dat deze jongere als klusjesmannen (-vrouwen) gebruikt worden wegens hun lage scholingsgraad. Dit is nu ook het geval, en dan nog voltijds en zonder verdere scholing.

De wet op de leerplicht verplicht hen zich verder te scholen, zodat ze geen klusjesmannen (-vrouwen) moeten blijven.

Bedrijven die meewerken aan vormen van alternerend leren nemen specifieke verplichtingen op zich, in afspraak met het onderwijsdepartement. Daar het werken alternerend zal zijn, zullen de jongeren nooit uitsluitend als klusjesmannen kunnen worden gebruikt.

* * *

Wat de formule van het alternerend leren als een van de mogelijkheden om te voldoen aan de deeltijdse leerplicht betreft, vraagt een lid zich af wat de sociale kost van een dergelijk project is. Projecten voor alternerend leren worden doorgaans (b.v. bij Ford-Genk) opgezet voor jongeren die al een A 3 of zelfs een A 2-diploma hebben. Aldus vallen de jongeren voor wie de deeltijdse leerplicht wordt ingevoerd meestal toch nog uit de boot.

De industrie pikt volgens het lid gretig in op het alternerend leren, in de hoop jonge mensen meteen te kunnen opleiden met het oog op robotisering. Dit dreigt echter arbeidsplaatsen te zullen kosten. Kunnen de Ministers al een voorlopige evaluatie van het alternerend leren geven ? Klopt het dat een externe instelling werd aangetrokken om een evaluatie op te stellen ? Zo ja, wat is daarvan de kost ? Hoe wordt de detachering van leerkrachten in een dergelijk project geregeld ?

Antwoord van de Minister (N) :

In een eerste fase zijn in het project alternerend leren bij Ford-Genk jongeren ingeschakeld met volgende diploma's :

1. H. S. O. : 15 jongeren met een opleiding mechanica en produktie-technieken.
2. A2 : 18 jongeren met een opleiding mechanica en automatisatie.
3. A3 : 16 jongeren met een opleiding onderhoudstechnieken.

Deze jonge mensen krijgen een bijkomende opleiding en worden zeker niet zomaar ingezet om het robotiseringsproces te versnellen. Dit blijkt mede uit de vraag van leerkrachten en directie om aan de eerste en tweede categorie een diploma van hoger onderwijs af te leveren.

Ces projets permettent également d'acquérir une expérience utile en vue de projets ultérieurs d'enseignement alterné pour les élèves qui travailleront à temps partiel dans le cadre de la prolongation de la scolarité.

Le Ministre (N) estime qu'il serait prématuré de vouloir procéder à une évaluation des expériences d'études alternées. Ces expériences ont en effet débuté au plus tôt le 1er octobre 1983. Or, il faut au moins une année de travail avant de pouvoir procéder à une évaluation provisoire valable.

L'expérience organisée avec la Communauté européenne porte sur trois années scolaires. Le rapport d'évaluation final doit être établi pour fin 1986.

La confection du rapport a été confiée à l'Institut supérieur du travail qui disposera à cet effet d'un budget annuel de 2 960 000 F (deux collaborateurs scientifiques + frais).

Il s'agira d'une évaluation globale portant donc également sur les travailleurs-élèves. L'évaluation se fera sur la base d'une interrogation des intéressés, mais aussi de leurs progrès au travail, à l'école et, éventuellement, sur le plan du travail de formation.

Les conclusions provisoires indiquent un résultat positif, mais il faudra toutefois attendre les résultats de l'évaluation scientifique.

* * *

Un membre rappelle que la loi précise en son article 2 que pour être reconnue la formation doit comporter au moins 360 h/années dès 15 ans et 240 h/années de 16 à 18 ans. Comment le Ministre (F) conçoit-il l'offre d'enseignement à cet égard ? Ne conviendrait-il pas, de manière à favoriser la fréquentation des établissements scolaires, de présenter aux intéressés des horaires d'enseignement à temps partiel leur maintenant le droit aux allocations familiales ?

Réponse du Ministre (F) :

L'enseignement à horaire réduit devra être mis en place au 1er septembre 1984.

Il sera organisé sous forme d'un enseignement de 360 h/année ou de 12 h/semaine, soit dans l'enseignement de plein exercice soit en promotion sociale, mais de préférence dans le premier de ces enseignements, car il est le seul à assurer le libre choix.

Certaines formations pourront évidemment être assurées par les classes moyennes, comme la loi le permet.

Dans l'enseignement de l'Etat, les 360 heures seront assurées sous forme d'unités capitalisables, car seul un enseignement souple bien adapté et individualisé permettra de remotiver des jeunes qui ont rejeté l'enseignement de plein exercice.

La formule des unités capitalisables permet en plus, si elle est appliquée à la fois dans l'enseignement à horaire réduit et dans le plein exercice, de repasser d'une de ces formes d'enseignement vers l'autre.

Un inventaire des orientations d'études qui pourront être offertes en enseignement à horaire réduit est en cours d'élaboration à l'administration. Il suffira de déterminer les écoles qui les offriront pour situer le schéma de l'organisation que le Ministre (F) compte donner à cet enseignement.

L'administration s'est vue charger d'une série de tâches propres à mettre tout le système en place pour la rentrée scolaire.

La mise au point des textes juridiques nécessaires fait également partie de ces tâches prioritaires.

Met deze projecten kan men ook nuttige ervaring opdoen met het oog op latere projecten inzake alternerend leren voor leerlingen die in het kader van de leerplichtverlenging deeltijds zullen werken.

Het lijkt de Minister (N) nog wat te vroeg om een objectieve evaluatie te willen geven van de projecten alternerend leren. Deze experimenten zijn ten vroegste gestart op 1 oktober 1983. Een zinnige en voorlopige evaluatie kan slechts gegeven worden na minstens een werkjaar.

Het experiment in samenwerking met de Europese Gemeenschap loopt gedurende drie schooljaren. Het eindevaluatierapport moet klaar zijn eind 1986.

De opdracht voor het opmaken van dit rapport werd gegeven aan het H. I. V. A. (Hoger Instituut voor de Arbeid) en heeft een jaarlijkse begroting van 2 960 000 F (twee wetenschappelijke medewerkers + alle kosten).

Het betreft een totale evaluatie, dus ook deze van de werknemers-leerlingen. De evaluatie zal gebeuren door ondervraging van de betrokkenen maar ook op basis van hun vorderingen op het werk, in de school en eventueel in het vormingswerk.

Op basis van voorlopige bevindingen, kan men stellen dat de resultaten positief zijn. Men moet evenwel wachten op de wetenschappelijke evaluatie.

* * *

Een lid herinnert eraan dat artikel 2 van de wet bepaalt dat de opleiding, om te worden erkend, ten minste 360 jaaruren moet omvatten, vanaf het 15e jaar, en 240 tussen het 16e en het 18e jaar. Hoe vat de Minister (F) het onderwijsaanbod in dat verband op ? Zou het, om het bezoeken van schoolinrichtingen te begunstigen, niet passen aan hen die in aanmerking komen, lesroosters voor deeltijds onderwijs voor te stellen waarbij zij het recht op kinderbijslag behouden ?

Antwoord van de Minister (F) :

Het onderwijs met beperkt leerplan zal tegen 1 september 1984 moeten georganiseerd zijn.

Het zal de vorm krijgen van 360 uur/jaar of 12 uur/week in het onderwijs met volledig leerplan ofwel in het sociale promotie-onderwijs, maar de voorkeur gaat uit naar de eerste oplossing, omdat die de enige is die de vrije keuze waarborgt.

Sommige types van opleiding kunnen uiteraard door Middenstand worden verstrekt, zoals de wet overigens toestaat.

In het rijksonderwijs zullen de 360 uren gegeven worden in de vorm van kapitaliseerbare eenheden, want alleen een soepel, goed aangepast en geïndividualiseerd onderwijs zal de jongeren die het onderwijs met volledig leerplan de rug hebben toegekeerd, opnieuw kunnen motiveren.

De formule van de kapitaliseerbare eenheden biedt bovendien de mogelijkheid — wanneer ze zowel in het onderwijs met beperkt leerplan als in dat met volledig leerplan wordt toegepast — om van de ene onderwijsvorm naar de andere over te schakelen.

Een lijst van de studierichtingen die wij in het onderwijs met beperkt leerplan kunnen bieden, wordt thans door het bestuur opgemaakt. Het zal volstaan het aanbod van elke school afzonderlijk te bepalen om het organisatieschema te schetsen dat de Minister aan dit onderwijs wenst te geven.

Het bestuur heeft een reeks specifieke opdrachten gekregen om de hele regeling tegen volgend schooljaar te doen werken.

Ook het uitschrijven van de nodige rechtsteksten maakt deel uit van die prioritaire opdrachten.

Une dernière réunion de mise au point a eu lieu au cabinet du Ministre (F) avec le Secrétaire général et les Directeurs généraux de son Administration le 10 février 1984.

* * *

La commission voulue par l'article 2 de ladite loi est-elle constituée ? Où en est le Ministre (F) à cet égard, dans ses contacts avec la Communauté ? Peut-on avoir au moins une première idée des critères retenus pour apprécier si une formation est reconnue ?

Réponse du Ministre (N) :

Pour satisfaireà l'obligation scolaire partielle, la formation par les Communautés peut être reconnue par le Roi de l'avis conforme de la Commission d'agréation, créée dans le cadre de chaque Ministère de l'Education nationale et composée paritairement de délégués du Ministre compétent de l'Education nationale et de délégués de l'Exécutif concerné. L'arrêté royal portant création de cette Commission d'agréation fixera également les critères objectifs auxquels la formation doit répondre. Un arrêté ministériel définira la procédure que les demandeurs devront suivre ainsi qu'une procédure d'urgence prévue pour l'agréation des formations susceptibles d'être prises en considération dans l'optique de la prolongation de l'obligation scolaire à partir du 1er septembre 1984.

Réponse du Ministre (F) :

Reconnaissance de la Formation des Communautés.

Le 17 janvier dernier, le Ministre (F) a invité le Président de l'Exécutif de la Communauté française et le Président de la Commission de concertation et de perfectionnement de l'enseignement secondaire à lui faire part de leurs propositions en ce qui concerne la composition de la commission pour la partie représentative de la Communauté française pour l'un, et de l'Education nationale pour l'autre. Dès le 2 février 1984, le Président de la Commission de concertation a informé le Ministre (F) des critères proposés pour la reconnaissance des formations des Communautés.

Enfin, le 14 février, l'Institut des Classes moyennes a présenté son nouveau programme de formation au cabinet du Ministre (F).

Tous les éléments se mettent en place pour que l'obligation scolaire à temps partiel puisse effectivement fonctionner dès le 1er septembre 1984.

* * *

A qui sera confié le contrôle voulu par l'article 3 ? Le Ministre (F) peut-il garantir qu'il sera opéré de manière à ne pas porter atteinte à l'un des réseaux ? Comment estime-t-il pouvoir éviter l'entrée en possession par un réseau des listes d'enfants fréquentant les autres ?

Réponse du Ministre (N) :

Précédemment, le contrôle du respect de l'obligation scolaire devait uniquement être effectué pour les élèves de moins de 14 ans fréquentant l'enseignement à temps plein.

A l'avenir, il faudra exercer un contrôle sur les inscriptions tant dans l'enseignement à temps plein que dans l'enseignement à temps partiel, tel qu'ils sont organisés ou reconnus par l'Etat, et dans les types de formation, tels qu'elles sont organisées ou reconnues par les Communautés et agréées par le Roi pour safistaire à l'obligation scolaire.

Op 10 februari 1984 had op het kabinet een laatste vergadering met de secretaris-generaal en met de directeurs-generaal van het bestuur plaats.

* * *

Is de Commissie waarin artikel 2 van bedoelde wet voorziet samengesteld ? Wat bereikte de Minister (F) in dat verband in zijn contacten met de Gemeenschap ? Kan er althans een eerste idee worden gegeven van de criteria die in aanmerking komen, als men moet nagaan of een opleiding erkend zal worden ?

Antwoord van de Minister (N) :

Voor de vervulling van de deeltijdse leerplicht kan de vorming georganiseerd door de Gemeenschappen door de Koning worden erkend op eensluidend advies van de erkenningscommissie, opgericht bij elk onderwijsministerie en paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de bevoegde Minister van Onderwijs en vertegenwoordigers van de betrokken executieve. Het koninklijk besluit tot oprichting van deze erkenningscommissie zal eveneens de objectieve criteria vastleggen waaraan de vorming moet voldoen. Een ministerieel besluit zal de procedure bepalen die de aanvragers dienen te volgen alsmede in een spoedprocedure voorzien voor de erkenning van de vormingen, welke in aanmerking wensen te komen voor de verlengde leerplicht vanaf 1 september 1984.

Antwoord van de Minister (F) :

Erkenning van de Vorming der Gemeenschappen.

Op 17 januari ll. heeft de Minister (F) de voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap en de voorzitter van de overleg- en vervolmakingscommissie van het secundair onderwijs uitgenodigd hem in kennis te stellen van hun voorstellen betreffende de samenstelling van de Commissie voor de ene wat de Franse Gemeenschap en voor de andere wat Nationale Opvoeding betreft. Reeds op 2 februari 1984 heeft de voorzitter van de overleg- en vervolmakingscommissie hem op de hoogte gebracht van de criteria die voor de erkenning van de vormingscriteria in de Gemeenschappen voorgesteld worden.

Ten slotte wijst de Minister er op dat het Instituut voor de Middenstand op 14 februari zijn nieuw vormingsprogramma aan zijn kabinet heeft voorgesteld.

Men beschikt geleidelijk over alle elementen om de effectieve werking van de deeltijdse schoolplicht vanaf 1 september 1984 mogelijk te maken.

* * *

Aan wie zal het toezicht worden opgedragen waarvan artikel 3 spreekt ? Kan de Minister (F) waarborgen dat zo zal worden opgetreden dat geen van de netten wordt geschaad. Hoe meent zij te kunnen voorkomen dat een net de lijsten van de kinderen in andere netten in handen krijgt ?

Antwoord van de Minister (N) :

In het verleden diende de controle op de leerplicht alleen te geschieden voor leerlingen jonger dan 14 jaar in het voltijds onderwijs.

In de toekomst zal de controle op de inschrijvingen zowel in het voltijds als in het deeltijds onderwijs, zoals georganiseerd of erkend door het Rijk, en in de vormingen, zoals georganiseerd of erkend door de Gemeenschappen en erkend door de Koning om aan de leerplicht te voldoen, dienen te gebeuren.

Un régime transitoire dans le cadre duquel le contrôle des inscriptions est confié aux communes est prévu tant dans le secteur français que dans le secteur néerlandais. Ce contrôle s'appuie entièrement sur la réglementation en vigueur. En ce qui concerne le contrôle du respect de l'obligation scolaire, des mesures répressives ne seront prises que si aucune suite n'est donnée à l'injonction du délégué compétent du Ministre de l'Education nationale.

Un système définitif sera élaboré dans les deux secteurs après que ces mesures transitoires auront fait l'objet d'une évaluation.

Réponse du Ministre (F) :

a) *Contrôle de l'inscription et de la fréquentation scolaire dans le cadre du contrat d'apprentissage.*

En ce qui concerne l'inscription, il n'y a aucun problème. Les centres d'apprentissage, et l'Administration des Classes moyennes ont une liste exhaustive et à jour des jeunes en contrat d'apprentissage.

En ce qui concerne la fréquentation, le contrôle est exercé à plusieurs niveaux :

1) *au premier niveau :*

— par le patron qui signale au centre les absences;

— par le centre qui relève les absences et en informe les parents et le patron;

2) *au second niveau :*

— par les services régionaux qui contrôle les centres;

3) *au troisième niveau :*

— par les conseillers pédagogiques de l'Institut permanent de formation des Classes moyennes;

4) *au quatrième niveau :*

— par l'Administration elle-même.

Par ailleurs, 3 absences successives non motivées, peuvent entraîner la rupture du contrat d'apprentissage.

Le Ministre (F) attend des propositions de son administration pour régler le problème de l'accueil obligatoire des jeunes soumis à l'obligation scolaire dans l'enseignement à horaire réduit.

b) *Contrôle de l'inscription et de la fréquentation proprement scolaire*

Deux projets d'arrêtés royaux sont en cours d'élaboration à l'administration de l'Education nationale (F). Une concertation est organisée entre les deux départements.

Modèle de certificat d'études de base.

Ce modèle a été mis au point par les deux administrations française et flamande.

Il pourra donc être soumis incessamment à la signature royale.

* * *

Er wordt zowel voor Nederlandstalige als voor Franstalige zijde een overgangsregeling uitgewerkt waarbij de controle op de inschrijvingen door de gemeenten gebeurt. Dit sluit nauw aan bij de vigerende reglementering. Wat de controle op de naleving van de leerplicht betreft zal een repressief optreden gebeuren indien geen gevolg wordt gegeven aan de aanmaning van de daartoe bevoegde afgevaardigde van de Minister van Onderwijs.

Na evaluatie van deze overgangsmaatregelen zal een definitieve regeling voor zowel Nederlandstalige als Franstalige zijde uitgewerkt worden.

Antwoord van de Minister (F) :

a) *Controle op de inschrijving en het schoolbezoek in het raam van het leercontract.*

De inschrijving is geen probleem. De leercentra en de Administratie van de Middenstand bezitten een volledige en bijgehouden lijst van de jongeren die door een leercontract gebonden zijn.

De controle op het schoolbezoek wordt op verscheidene niveaus uitgeoefend :

1) *op het eerste niveau :*

— door de werkgever die de afwezigheden aan het Centrum mededeelt;

— door het Centrum dat de afwezigheden optekent en er de ouders en de werkgevers van op de hoogte brengt;

2) *op het tweede niveau :*

— door de gewestelijke diensten die de Centra controleren;

3) *op het derde niveau :*

— door de opvoedkundige consulenten van het Permanent vormingsinstituut voor de Middenstand;

4) *op het vierde niveau :*

— door de Administratie zelf.

Drie opeenvolgende ongewettigde afwezigheden kunnen trouwens de verbreking van het leerovereenkomst meebrengen.

De Minister wacht op voorstellen van zijn administratie om het probleem te regelen van de verplichte opneming van schoolplichtige jongeren in het onderwijs met beperkt leerplan.

b) *Toezicht op de inschrijving en op de reële aanwezigheid in de school*

De administratie van Nationale Opvoeding (F) werkt thans 2 koninklijke besluiten uit. Daaromtrent gebeurt overleg tussen de beide departementen.

Model van het basistudiegetuigschrift.

Dit model werd opgesteld in overleg met de Franstalige en de Nederlandstalige administratie.

Het zal binnenkort ter goedkeuring aan de Koninng worden voorgelegd.

* * *

Un membre estime que si le contrôle de l'obligation scolaire à temps partiel était entièrement confié à l'inspection cantonale qui est déjà surchargée, celle-ci ne pourrait sans doute plus faire face à ses obligations. Ne conviendrait-il dès lors pas de scinder le contrôle, comme on l'a déjà demandé précédemment et de confier le contrôle des inscriptions à l'administration communale, tandis que l'inspection cantonale continuerait à exercer le contrôle sur les présences ? Le Ministre de l'époque avait promis que ce problème serait réglé par arrêté royal. Où en sont les choses sur ce point ?

Réponse du Ministre (N) :

L'inspection cantonale a toujours contrôlé le respect de l'obligation scolaire de manière scrupuleuse et très humaine. La prolongation de l'obligation scolaire entraîne effectivement un alourdissement de cette tâche.

Un groupe de travail du département de l'Education nationale étudie ces problèmes.

Tant qu'une nouvelle réglementation n'aura pas été arrêtée, ce contrôle sera exercé comme il l'a toujours été. Il est logique que l'on demande l'avis de l'inspection cantonale, celle-ci possédant une expérience considérable en ce domaine. Sur la base de cet avis, qui n'a pas encore été rendu, le Ministre espère pouvoir rédiger un projet d'arrêté royal qui comportera toutes les garanties nécessaires pour assurer un contrôle correct mais aussi très humain.

* * *

L'obligation scolaire à temps partiel postule la définition du statut social des jeunes gens et jeunes filles qui y sont soumis, dit un membre. Seront-ils des étudiants-travailleurs ou des travailleurs-étudiants ?

La réglementation ne devrait-elle pas comporter une disposition limitant la durée totale de leurs activités (temps de formation + temps de travail) ?

Le Ministre (F) a-t-il déjà à cet égard pris contact avec ses collègues intéressés du Gouvernement ?

Réponse du Ministre (N) :

Le statut de ces jeunes doit être élaboré par le Ministre des Affaires sociales et le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Ce sera un statut d'élève-travailleur.

Comme entre l'âge de 15-16 ans et celui de 18 ans, les jeunes ont la faculté de suivre un enseignement à temps partiel, il va de soi que le but recherché est de donner à ces jeunes la possibilité de travailler à temps partiel comme travailleurs à part entière avec tous les droits et tous les devoirs que cela implique.

Le jeune demeure toutefois partiellement élève et a dès lors également droit à des prestations familiales partielles.

De toute manière, le statut en cause doit être élaboré de telle façon que les conséquences financières de la conclusion d'un contrat d'apprentissage ou de la combinaison d'un travail à temps partiel et d'un enseignement à temps partiel soient environ identiques. Ceci n'est toutefois possible que si le Ministre de l'Emploi et du Travail limite le temps de travail entre l'âge de 15-16 ans et celui de 18 ans.

Réponse du Ministre (F) :

Plusieurs séances de travail ont été consacrées à l'unification du statut social des jeunes par les départements intéressés.

Wanneer de controle op de deeltijdse leerplicht volledig op de schouders van de toch al zwaar belaste kantonnale inspectie zou worden gelegd, zou deze haar taak wellicht niet meer aankunnen, aldus een lid. Verdient het daarom geen aanbeveling om, zoals vroeger reeds werd gevraagd, de controle te splitsen, en de controle op de inschrijvingen toe te vertrouwen aan het gemeentebestuur, terwijl de kantonnale inspectie het toezicht op de aanwezigheid zou blijven uitoefenen ? Destijds werd toegezegd dat dit bij koninklijk besluit zou worden geregeld. Hoe staat het hiermee ?

Antwoord van de Minister (N) :

De kantonnale inspectie heeft steeds met nauwgezetheid en op een zeer humane wijze de leerplichtcontrole uitgevoerd. De verlenging van de leerplicht brengt inderdaad een verzwaring van deze taak met zich mee.

Een werkgroep van de onderwijsadministratie (N) buigt zich over deze problemen.

Tot op het ogenblik van een nieuwe regeling blijft de controle bestaan zoals ze steeds plaats heeft gehad. Het is logisch dat, gezien de grote ervaring van de kantonnale inspectie, advies wordt gevraagd aan dit inspectiecorps. Dit advies is nog niet ingekomen. De Minister (N) hoopt op basis van dit advies een ontwerp van koninklijk besluit te kunnen opstellen, waarin alle waarborgen zitten voor een correcte maar ook zeer humane controle.

* * *

De deeltijdse schoolplicht onderstelt een bepaling van het sociale statuut van de jongens en meisjes die eraan onderworpen zijn, aldus een lid. Zullen die jongeren leerlingen-werknemers of werknemers-leerlingen zijn ?

Zou in de reglementering geen bepaling moeten voorkomen om de totale duur (duur van de opleiding + werktijd) te beperken ?

Heeft de Minister (F) daaromtrent reeds contact opgenomen met zijn belanghebbende collega's ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het statuut van deze jongeren dient te worden uitgewerkt door de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Het wordt een statuut van leerling-werknemer.

Aangezien tussen 15-16 en 18 jaar jongeren deeltijds kunnen leren, is het duidelijk de bedoeling deze jongeren de kans te geven deeltijds te werken en dit als volwaardige werknemers met alle rechten en plichten vandien.

De jongere blijft echter deeltijds leerling en heeft bijgevolg ook recht op gedeeltelijke gezinsbijslagen.

Het statuut dient in ieder geval zo uitgewerkt te worden dat de financiële gevolgen van het afsluiten van een leercontract of de combinatie van deeltijds werken en deeltijds leren ongeveer dezelfde zijn. Dit is echter slechts mogelijk indien de Minister van Tewerkstelling en Arbeid de arbeidstijd tussen 15-16 en 18 jaar beperkt.

Antwoord van de Minister (F) :

De betrokken departementen hebben verschillende werkvergaderingen gewijd aan de eenmaking van het sociaal statuut van de jongeren.

La question est actuellement de savoir laquelle des qualités d'étudiant ou de travailleur primera dans le statut et surtout, d'en tirer les conséquences logiques sur le plan de la sécurité sociale.

Le Ministre (F) rappelle, enfin, qu'en cette matière, l'initiative ne lui appartient pas mais bien plutôt aux Ministres de l'Emploi et du Travail et des Affaires sociales.

* * *

Un membre fait observer que le régime de vacances pour les jeunes qui travaillent à mi-temps et fréquentent l'école à mi-temps pose un certain nombre de difficultés. Ces jeunes doivent-ils également obtenir des congés de leur employeur lorsqu'ils ont leurs vacances scolaires ? Comment cette question est-elle réglée ?

Réponse du Ministre (N) :

Le département n'organisera pas d'enseignement à temps partiel pendant les mois de vacances.

Les données relatives aux modalités et aux périodes d'organisation de cet enseignement seront communiquées par région.

Le jeune qui travaille à temps partiel devra fixer la date et la durée de ses vacances avec l'accord de son employeur conformément aux règles du contrat de travail.

Ce problème doit être réglé dans le cadre de la législation du travail et de la législation sur la sécurité sociae.

* * *

Un membre demande ce qui se passe lorsqu'un jeune soumis à l'obligation scolaire à temps partiel ne trouve pas de travail à l'expiration de son contrat d'apprentissage. Se voit-il dans ce cas imposer un stage d'attente de 150 jours par l'O. N. Em. ?

Réponse du Ministre (N) :

Le jeune qui travaille à temps partiel et dont le contrat de travail est rompu unilatéralement a droit, après la période normale de préavis, à un revenu de remplacement.

Le montant de ce revenu de remplacement dépendra évidemment du salaire et du nombre de jours prestés.

Le jeune qui travaille à temps partiel a le statut de travailleur-élève. Il bénéficie donc de tous les droits mais doit respecter toutes les obligations qui sont liées à sa qualité de travailleur.

9. Transports scolaires

Par la loi du 15 juillet 1983, une solution a été apportée au problème du transport scolaire.

Un membre rappelle que l'article 13 de la loi prévoit que « chaque année, les Ministres de l'Education nationale informeront conjointement les commissions compétentes de la Chambre et du Sénat de l'application de la présente loi ».

Il lui paraît que la discussion des budgets de l'Education nationale en commission peut être l'occasion de présenter un bilan provisoire en cette matière.

Il invite donc les Ministres de l'Education nationale à faire connaître aux membres de la Commission ce qu'ils ont réalisé dans le cadre de la loi instituant le S. N. T. S. depuis le vote de celle-ci.

De vraag is nu of het de hoedanigheid van student, dan wel die van werknemer is die in het statuut de voorrang zal krijgen; het belangrijkste is daaruit de logische conclusies te trekken op het vlak van de sociale zekerheid.

Terzake behoort het initiatief eerder aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Sociale Zaken.

* * *

De vakantieregeling voor de jongeren die deeltijds werken en deeltijds schoollopen stelt een aantal moeilijke problemen aan de orde, aldus een lid. Moeten zij tijdens de schoolvakanties ook vrij hebben op het werk ? Hoe wordt dit geregeld ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het deeltijds leren zal voor wat onderwijs betreft niet georganiseerd worden in de vakantiemaanden.

Per regio zal meegedeeld worden hoe en wanneer het onderwijsaanbod georganiseerd wordt.

Indien de jongere deeltijds werkt zal zijn verlof voor dit gedeelte in samenspraak met de patroon worden geregeld, zoals dit steed het geval is bij een werknemerscontract.

Dit probleem moet in het kader van de arbeidswetgeving en de sociale zekerheidswetgeving geregeld worden.

* * *

Een lid vraagt zich af wat er gebeurt wanneer een jongere die onder de deeltijdse leerplicht valt aan het einde van een leercontract geen werk vindt. Moet hij dan een wachtijd van 150 dagen doorlopen bij de R. V. A. ?

Antwoord van de Minister (N) :

Een jongere die deeltijds werkt en van wie het arbeidscontract eenzijdig verbroken wordt, heeft na de gewone opzegperiode recht op een vervangingsinkomen.

Uiteraard zal dit vervangingsinkomen afhankelijk zijn van het loon en van het aantal gepresteerde dagen.

De jongere die deeltijds werkt heeft het statuut van werknemer-leerling. Voor het gedeelte werknemer heeft hij alle rechten en plichten vandien.

9. Leerlingenvervoer

De wet van 15 juli 1983 betekende een oplossing voor het probleem van het leerlingenvervoer.

Een lid wijst erop dat artikel 13 van deze wet bepaalt dat de Ministers van Nationale Opvoeding elk jaar gezamenlijk bij de bevoegde commissies van Kamer en Senaat over de toepassing van deze wet verslag zullen uitbrengen.

Het dunkt hem dat de bespreking van de begrotingen van Nationale Opvoeding in de commissie de gelegenheid kan zijn een voorlopige balans op dat stuk voor te leggen.

Hij verzoekt dan ook de Ministers van Nationale Opvoeding de leden van de commissie mee te delen wat zij in het kader van de wet tot oprichting van de N. M. L. V. sinds de goedkeuring ervan hebben bewerkstelligd.

Un membre demande des précisions sur les mesures prises en vertu de la loi sur le transport scolaire. Qu'en est-il exactement en matière de rationalisation de ce transport ? Est-il exact que les zones existantes ne sont pas toutes rationalisées ? Quels sont les élèves qui n'ont pas droit au transport gratuit ? Sur quelle base l'indemnité est-elle calculée s'ils utilisent tout de même le S. N. T. S. ?

Un membre fait observer qu'au moment où la loi portant création du Service national de transport scolaire a été adoptée, les Ministres ne disposaient pas des moyens nécessaires pour la mettre en application. Où en est-on actuellement ? Quelles initiatives pourront être prises et quels moyens pourront y être affectés ? Que signifie la notion de « zones coordonnées » ?

Un membre aimerait connaître les intentions des Ministres en ce qui concerne le Service national de transport scolaire — S. N. T. S. Ce service sera-t-il étendu à l'ensemble du pays ? Dans l'affirmative, dans quel délai ? Les Ministres peuvent-ils préciser quelles seront les charges financières supplémentaires par an en cas d'instauration de ce service en cinq ou en dix ans ?

Un membre fait observer que l'article 61.03 de la section 38 prévoit un crédit pour diverses dépenses relatives à la création d'un service de transport scolaire. A quelles dépenses précises ce crédit est-il destiné ?

Où en sont les choses dans ce domaine ?

Réponse du Ministre (N) :

Le *Moniteur belge* du 2 septembre 1983 a publié la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de transport scolaire.

Les services du Ministre (N) sont occupés à traduire cette loi en textes réglementaires, de sorte qu'il sera assez rapidement possible de mettre sur pied un système organique.

Pour garantir le succès de l'opération, la loi ne sera pas exécutée entièrement en une seule fois mais de manière progressive et ce avec la collaboration de tous les intéressés. En effet, conformément à son article 13, ladite loi sera appliquée par zone, à une date à fixer par le Ministre de l'Education nationale.

Toute autre formule est d'ailleurs à exclure pour des raisons d'ordre financier et matériel.

Pour l'instant, le département a demandé l'avis de l'Inspection des Finances sur une proposition ayant pour but de faire fixer et définir comme zone par arrêté ministériel les cinq expériences en cours à Boutersem, Dixmude, Herk-de-Stad, Lummen, Olen et Audenarde.

Une évaluation de ces expériences a permis de constater que le coût par élève a sensiblement baissé et que la dépense globale nécessitée par le transport scolaire a diminué.

Comme il est prévu au § 2 de l'article 13 de la loi précitée, les Ministres de l'Education nationale informeront chaque année les Commissions compétentes de la Chambre et du Sénat de l'application de la loi.

A cette occasion, on examinera de plus près à quel stade en est l'exécution de la loi.

Réponse du Ministre (F) :

La loi créant le Service National des Transports scolaires a été votée le 15 juillet 1983.

Le projet de cadre est prêt et sera soumis incessamment aux diverses instances qui doivent donner leur avis avant qu'il ne soit approuvé.

Een lid verlangt meer inlichtingen omtrent de maatregelen genomen op grond van de wet op het leerlingenvervoer. Hoe is precies de toestand op het stuk van rationalisatie van het leerlingenvervoer ? Is het juist dat niet alle bestaande zones worden gerationaliseerd ? Welke leerlingen hebben geen recht op kosteloos vervoer ? Op welke basis wordt de vergoeding berekend indien zij toch gebruik maken van de N. D. L. V. ?

Op het ogenblik dat de wet tot oprichting van de Nationale Dienst voor het Leerlingenvervoer werd goedgekeurd beschikten de Ministers niet over de middelen om haar ten uitvoer te leggen, aldus een lid. Hoe is de stand van zaken thans ? Wat zal kunnen worden gerealiseerd, en met welke middelen ? Wat betekent het begrip « gecoördineerde zones » ?

Een lid wenst te vernemen wat de bedoelingen van de Ministers met de Nationale Dienst voor het Leerlingenvervoer (N. D. L. V.) zijn. Wordt de dienst volledig, voor het hele land uitgebouwd ? Zo ja, over welke tijdsspanne ? Kunnen de Ministers meedelen hoeveel de bijkomende financiële lasten, bij invoering over 5 resp. 10 jaar, per jaar zullen bedragen ?

Een lid merkt op dat in artikel 61.03 van sectie 38 een krediet is opgenomen voor « allerhande uitgaven in verband met de oprichting van een dienst « leerlingenvervoer ». Waartoe dient dit krediet ?

Wat is de stand van zaken op dit gebied ?

Antwoord van de Minister (N) :

In het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 1983 werd de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer gepubliceerd.

De diensten van de Minister (N) zijn volop aan het werk om deze in reglementaire teksten om te zetten zodat vrij spoedig de mogelijkheid zal bestaan in een organiek systeem over te stappen.

Om een reële kans op succes te waarborgen zal de wet niet volledig in één keer worden uitgevoerd, maar geleidelijk aan, en dit met de medewerking van alle betrokkenen. Inderdaad, overeenkomstig artikel 13 van voornoemde wet treedt zij in werking per zone, op een datum die door de Minister van Onderwijs wordt bepaald.

Trouwens, om financiële en materiële redenen zou dit ook niet anders mogelijk zijn.

Momenteel wordt het advies van de Inspectie van Financiën ingewonnen omtrent een voorstel ertoe strekkende de vijf lopende experimenten te Boutersem, Diksmuide, Herk-de Stad-Lummen, Olen en Oudenaarde bij ministerieel besluit als zone vast te stellen en te omschrijven.

Uit een evaluatie van deze experimenten is gebleken dat de kostprijs per leerling enorm is gedaald en dat de totale uitgave voor leerlingenvervoer is afgenomen.

Zoals bepaald wordt in paragraaf 2 van artikel 13 van deze wet, zullen de Ministers van Onderwijs gezamenlijk jaarlijks verslag uitbrengen over de toepassing van de wet bij de bevoegde Commissie van de Kamer en Senaat.

Bij die gelegenheid zal de stand van zaken i.v.m. de uitvoering van de wet nader worden toegelicht en besproken.

Antwoord van de Minister (F) :

De wet tot oprichting van de Nationale Dienst voor het Schoolvervoer werd op 15 juli 1983 goedgekeurd.

Het kaderontwerp is klaar en zal eerlang worden voorgelegd aan de diverse instanties die hun advies moeten uitbrengen alvorens het aangenomen wordt.

Une réunion intercabinet et administration s'est tenue le mercredi 15 février au cabinet du Ministre (F) afin d'arrêter un plan pour l'élaboration des autres arrêtés royaux qui doivent être pris en exécution de la loi.

La plupart de ces projets sera élaborée pour le 8 mars 1984.

En attendant, les travaux de la mission de coordination des transports scolaires continuent.

En effet, plusieurs nouvelles zones ont été coordonnées cette année scolaire-ci, comme Namur, Profondeville, Soignies, Braine-le-Comte, le Brabant wallon, Seraing-Ougrée.

Le tableau reprenant l'ensemble des zones coordonnées :

1) pour l'enseignement spécial seul;
2) pour l'enseignement spécial et l'enseignement ordinaire, est repris ci-après.

Si toutes les zones existantes ne sont pas encore rationalisées, c'est qu'une bonne rationalisation et coordination ne peuvent se faire que progressivement et que le service est relativement réduit.

La raison pour laquelle une priorité est accordée à l'enseignement spécial, est que dans cet enseignement, l'Etat finance les transports pour tous les réseaux d'enseignement déjà depuis 1974.

Une rationalisation et une coordination limitées à cet enseignement permettent dès lors la réalisation rapide d'importantes économies.

En revanche, la coordination de l'enseignement ordinaire accroît le budget puisque le transport dans l'enseignement subventionné n'a jamais été financé par l'Etat. Ce financement ne pourra se faire qu'avec notamment les ressources tirées de la rationalisation et de la coordination effectuées dans l'enseignement spécial.

En ce qui concerne les écoles non catégorisables de l'enseignement spécial, on se trouve en situation transitoire. Ce vaste problème doit être discuté en Commission nationale du Pacte scolaire.

Le Ministre (F) demande à la Commission de comprendre que les élèves qui ne peuvent trouver que dans une école dite non catégorisable le type ou la pédagogie répondant au handicap dont ils souffrent, ne peuvent être pénalisés financièrement pour des raisons qu'eux et leurs parents pourraient ne pas comprendre et qui reposent sur une absence de définition claire du libre choix.

Zones rationalisées

Spécial + ordinaire

Stavelot	(09.76)
Vielsalm	(09.76)
Butgenbach/St Vith	(11.76)
Rochefort	(04.77)
Marche	(05.77)
Barvaux-Bomal	(06.77)
Bastogne/St Hubert	(09.77)
Fosses la Ville et Raeren	(10.77)
Couvin/Doische/Walcourt	(11.77)
La Roche/Florennes/Philippeville	(11.77)
Welkenraedt	(01.78)
Waimes	(04.78)
Malmédy	(09.78)
Sud Est Luxembourg	(01.79)
Beaumont/Rance	(02.79)
Chimay/Momignies	(04.79)
Eupen	(09.79)

Op woensdag 15 februari ha din het kabinet van de Minister (F) een vergadering met de adminsitratie plaats om een plan uit te werken voor de voorbereiding van andere koninlijke besluiten die ter uitvoering van de wet dienen te worden genomen.

De meeste van die ontwerpen zullen tegen 8 maart gereed zijn.

In afwachting worden de werkzaamheden van de welrkgroep voor de coördinatie van het schoolvervoer voortgezet.

Dit schooljaar werden inderdaad verscheidene nieuwe zones gecoördineerd. Die zones, zijn de volgende : Namen, Profondeville, Soignies, Braine-le-Comte, Waals-Brabant en Seraing-Ougree.

Hierna volgt een tabel met alle gecoördineerde zones :

1) voor het buitengewoon onderwijs alleen;
2) voor het buitengewoon en het gewoon onderwijs.

Het feit dat de bestaande zones nog niet gerationaliseerd zijn, is er hieraan te wijten dat een dergelijke rationalisatie en coördinatie slechts progressief kan geschieden en de dienstbezetting tamelijk beperkt is.

Het buitengewoon onderwijs krijgt voorrang omdat de Staat reeds sedert 1974 het vervoer voor alle netten van het onderwijs financiert.

Een tot dat onderwijs beperkte rationalisatie en coördinatie maken het derhalve mogelijk spoedig aanzienlijke besparingen te doen.

Aan de andere kant doet de coördinatie van het gewoon onderwijs de begroting aangroeien aangezien het vervoer in het gesubsidieerd onderwijs nooit door het Rijk gefinancierd werd. Die financiering zal slechts mogelijk zijn met de door de rationalisatie en de coördinatie van het buitengewoon onderwijs opgebrachte inkomsten.

Wat de niet in categorieën onder te brengen scholen van het buitengewoon onderwijs betreft, verkeren wij thans in een overgangssituatie. Dit veelzijdig vraagstuk dient in de Nationale commissie voor het schoolpact te worden besproken.

De Minister (F) verzoekt de Commissie te willen begrijpen dat de leerlingen die alleen in een zogenaamde « niet-categoriseerbare school » het onderwijs- of opvoedkundig type vinden dat met hun handicap overeenstemt, niet financieel bestraft mogen worden om redenen die zij en hun ouders wellicht niet verstaan en die te wijten zijn aan het ontbreken van een duidelijke definitie van de vrije keuze.

Gerationaliseerde zones

Buitengewoon + gewoon

Stavelot	(09.76)
Vielsalm	(09.76)
Butgenbach/St Vith	(11.76)
Rochefort	(04.77)
Marche	(05.77)
Barvaux-Bomal	(06.77)
Bastogne/St Hubert	(09.77)
Fosses la Ville en Raeren	(10.77)
Couvin/Doische/Walcourt	(11.77)
La Roche/Florennes/Philippeville	(11.77)
Welkenraedt	(01.78)
Waimes	(04.78)
Malmédy	(09.78)
Sud Est Luxembourg	(01.79)
Beaumont/Rance	(02.79)
Chimay/Momignies	(04.79)
Eupen	(09.79)

Gerpinnes/Nalinnes	(03.80)
Dinant	(10.81)
Basse-Sambre	(01.83)
Beauraing/Gedinne	(10.83)
Profondeville	(04.84)

Zones rationalisées

Spécial seulement

Ath/Tournai	(01.77)
Ciney	(09.83)
Braine/Soignies	(01.84)
Flémalle/Seraing	(02.84)
Brabant wallon	(01.84)
Amay/Andenne	(09.83)
Verviers/Spa	(04.84)
Mons/Borinage	(04.84)
Charleroi	(en préparation)
Namur	(09.83)

Les autres zones n'ont pas encore pu être réalisées faute de temps.

* * *

Un membre déclare que grâce à la loi du 15 juillet 1983, le Service national de transport scolaire est devenu enfin une réalité. Toutefois, il faudra avoir acquis une certaine expérience pour pouvoir mesurer les avantages et les inconvénients pratiques du transport scolaire collectif.

Le Ministre dispose-t-il déjà de données en la matière ?

Quel est, par rapport au budget de 1983, le montant supplémentaire inscrit au budget de 1984 ?

Un membre demande au Ministre (N) quels sont les résultats des expériences de transport scolaire coordonné effectuées notamment à Dixmude et à Herk-de-Stad.

Réponse du Ministre (N) :

1. L'évaluation des expériences en cours en matière de transport scolaire commun a démontré que le coût par élève a fortement baissé.

Gerpinnes/Nalinnes	(03.80)
Dinant	(10.81)
Basse-Sambre	(01.83)
Beauraing/Gedinne	(10.83)
Profondeville	(04.84)

Gerationaliseerde zone

Gewoon alleen

Ath/Tournai	(01.77)
Ciney	(09.83)
Braine/Soignies	(01.84)
Flémalle/Seraing	(02.84)
Brabant wallon	(01.84)
Amay/Andenne	(09.83)
Verviers/Spa	(04.84)
Mons/Borinage	(04.84)
Charleroi	(in voorbereiding)
Namur	(09.83)

Wegens tijdsgebrek konden de overige zones nog niet gerealiseerd worden.

* * *

De Nationale Dienst voor het Leerlingenvervoer is er dank zij de wet van 15 juli 1983 eindelijk gekomen, aldus een lid. De ervaring zal echter moeten uitwijzen wat de voor- en nadelen van het gemeenschappelijk leerlingenvervoer in de praktijk zijn.

Hebben de Ministers hierover reeds enige gegevens ?

Welke begrotingssom werd voor 1984 meer voorzien in vergelijking met 1983 ?

Een lid vraagt de Minister (N) wat de resultaten zijn van de experimenten met gecoördineerd leerlingenvervoer die o.m. te Diksmuide en Herk-de-Stad hebben plaatsgevonden.

Antwoord van de Minister (N) :

1. De evaluatie van de lopende experimenten inzake gemeenschappelijk leerlingenvervoer heeft aangetoond dat de kostprijs per leerling enorm is gedaald.

	Avant l'expérience. — Voor het experiment		Après l'expérience. — Na het experiment	
	Nombre d'élèves transportés — Aantal vervoerde leerlingen	Coût par élève sur base annuelle — Kostprijs per leerling op jaarbasis	Nombre d'élèves transportés — Aantal vervoerde leerlingen	Coût par élève sur base annuelle — Kostprijs per leerling op jaarbasis
Dixmude. — Diksmuide	435	9 955	977	8 184
Olen	226	7 333	430	5 432
Audenarde. — Oudenaarde	454	14 853	778	10 728
Boutersem	115	11 142	380	6 686
Herk-de-Stad-Lummen	465	13.047	1 366	5 596

En consentant un effort budgétaire supplémentaire relativement peu important, il est possible d'augmenter énormément le rendement en ce qui concerne le nombre d'élèves transportés par kilomètre parcouru. On constate également que la dépense globale engagée pour le transport scolaire a diminué.

Met één in verhouding vrij geringe supplementaire budgettaire inspanning kan aldus het rendement qua aantal vervoerde leerlingen per afgelegde kilometer enorm opgedreven worden. Ook stelt men vast dat de totale uitgave voor leerlingenvervoer is afgenomen.

2. Par rapport à l'année budgétaire 1983, un montant supplémentaire de 2,6 millions a été prévu en 1984 pour financer le fonctionnement du Service national de transport scolaire.

Il est clair que lorsque de nouvelles initiatives seront prises pour tous les réseaux en matière de transport scolaire commun, on sera contraint d'effectuer les transferts de crédits nécessaires entre les articles afférents aux frais de fonctionnement prévus pour le transport scolaire et l'article 01.03 de la Section 38.

Réponse du Ministre (F) :

Aucun crédit particulier n'a été inscrit suite au vote de cette loi.

Elle ne doit en effet entraîner aucune dépense nouvelle.

* * *

Un membre affirme que les expériences réalisées par les prédécesseurs du Ministre (F) en matière de coordination des transports scolaires ont montré à suffisance qu'il était bien plus rentable de rationaliser tous les transports existant à l'intérieur d'une zone déterminée, donc de ne pas faire de différence entre l'enseignement spécial et l'enseignement ordinaire. Cette façon de procéder à de plus l'avantage de mettre les élèves du spécial en rapport avec les élèves de l'ordinaire et donc de les sortir du ghetto à l'intérieur duquel on a parfois trop tendance à les enfermer.

Le membre estime d'autre part que, si l'on commence à coordonner les transports dans une zone selon les implantations géographiques du seul enseignement spécial, on court le risque de devoir recommencer le travail lorsqu'il s'agira d'y intégrer l'enseignement ordinaire. L'orateur est donc résolument partisan d'une coordination globale par zone, rationalisation qui concerne tous les niveaux d'enseignement.

Le Ministre (N) peut-il informer la Commission sur la manière dont la coordination se pratique dans son secteur et communiquer les conclusions qu'il en tire.

Réponse du Ministre (F) :

La rationalisation des transports de l'enseignement spécial explique la réduction des crédits inscrits aux articles 12.22.01 pour l'Etat, 43.04 pour l'officiel et 44.04 pour le libre.

Mais elle entraîne l'augmentation du crédit prévu pour le service du transport expérimental et pluraliste.

Dans l'enseignement ordinaire, le Ministre (F) ne comprend vraiment pas comment le membre peut soutenir que les transports scolaires dans une zone puisse coûter après coordination le même prix ou moins cher qu'avant coordination.

La coordination implique en effet une charge pour le budget de l'Etat du transport des élèves de tous les réseaux alors qu'avant la coordination cette charge est limitée aux élèves de l'Etat.

Exemple :

avant coordination, 50 élèves (de l'Etat) sont transportés à charge du budget Education nationale;

après coordination, 200 élèves (de tous les réseaux) sont transportés à charge du budget Education nationale.

La différence du coût saute aux yeux. Celui-ci est quadruplé.

* * *

2. Ten overstaan van het begrotingsjaar 1983 werd voor 1984 2,6 miljoen meer voorzien voor de werking van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer.

Het is duidelijk dat wanneer nieuwe initiatieven inzake gemeenschappelijk leerlingenvervoer voor alle netten zullen worden genomen, men ertoe genoopt zal zijn de nodige kredietttransferten tussen de artikelen voor werkingskosten voor het leerlingenvervoer en artikel 01.03 van Sectie 38 uit te voeren.

Antwoord van de Minister (F) :

Er is ten gevolge van de goedkeuring van deze wet geen enkel bijzonder krediet uitgetrokken.

Die wet brengt immers geen nieuwe uitgaven teweeg.

* * *

Een lid beweert dat de experimenten van de voorgangers van de Minister (F) inzake coördinatie van het leerlingenvervoer voldoende hebben aangetoond dat het heel wat rendabeleer zou zijn elk vervoer binnen een bepaalde zone te rationaliseren, dus geen onderscheid te maken tussen het buitengewoon en het gewoon onderwijs. Bovendien beidt deze gang van zaken het voordeel de leerlingen van het buitengewoon onderwijs in contact te brengen met die van het gewoon onderwijs en ze zo uit het getto te halen, waarin men ze soms al te gemakkelijk wil opsluiten.

Het lid is voorts van oordeel dat, indien er een begin wordt gemaakt met de coördinatie van het vervoer in een zone, volgens de geografische spreiding van het buitengewoon onderwijs alleen, het gevaar bestaat dat het werk opnieuw moet worden begonnen, wanneer het erom zal gaan het gewoon onderwijs te integreren. Spreker is dan ook een resoluut voorstander van een alles omvattende coördinatie per zone, een coördinatie die voor alle onderwijsniveaus zal gelden.

Kan de Minister (N) de Commissie inlichtingen geven over de wijze waarop in zijn sector gecoördineerd wordt en de besluiten meedelen die hij eruit trekt.

Antwoord van de Minister (F) :

De rationalisatie van het vervoer in het buitengewoon onderwijs verklaart waarom de kredieten ingeschreven in de artikelen 12.22.01 voor het Rijksonderwijs, 43.04 voor het officieel onderwijs en 44.04 voor het vrij onderwijs gedaald zijn.

Zij veroorzaakt echter geen stijging van het krediet dat voor de dienst experimenteel en pluralistisch vervoer uitgetrokken werd.

Wat het gewoon onderwijs betreft, begrijpt de Minister waarlijk niet hoe het lid kan stellen dat het leerlingenvervoer in een zone na coördinatie evenveel of minder kan kosten dan vóór de coördinatie.

Coördinatie houdt immers voor de Rijksbegroting de last in van het vervoer van de leerlingen van alle netten, terwijl vóór de coördinatie deze last tot de leerlingen van het Rijksonderwijs beperkt bleef.

Voorbeeld :

vóór de coördinatie worden 50 leerlingen (Rijksonderwijs) vervoerd ten laste van de begroting Nationale Opvoeding;

na de coördinatie worden 200 leerlingen (van alle netten) vervoerd ten laste van de begroting Nationale Opvoeding.

Het verschil is opvallend. De kosten zijn verviervoudigd.

* * *

Un membre aimerait obtenir des précisions sur la réduction de dépenses que permettra de réaliser la mise en place du S. N. T. S. pour le secteur subventionné.

En vertu de l'article 32 de la loi sur le pacte scolaire, les subventions de fonctionnement servent en effet notamment à financer le transport scolaire.

Pour l'année scolaire 1976-1977, on a réalisé une étude dont il ressort que les dépenses de transport représentaient 3,53 % des subventions de fonctionnement.

Est-il tenu compte de ce facteur ? Des subventions de fonctionnement devront-elles éventuellement être reversées au S. N. T. S. ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre (N) renvoie à ce propos au rapport de la Chambre sur le projet de loi portant création du Service national de transport scolaire (Doc. Chambre n° 200/18, 1981-1982, p. 32).

Il a précisé à l'époque que le montant des subventions de fonctionnement était débattu et fixé chaque année au sein de la Commission du Pacte scolaire.

A cette occasion, les membres de la Commission peuvent faire valoir que la prise en charge des frais de transport des élèves par l'Etat doit entraîner une réduction des subventions de fonctionnement.

Selon le Ministre, il est actuellement pour le moins prématuré de tirer de semblables conclusions, vu le caractère limité des expériences en ce domaine.

* * *

Un membre aimerait savoir quelle indemnité ou quel salaire horaire les accompagnateurs de bus scolaires reçoivent :

a) dans le cadre du transport scolaire intégré « ordinaire » (organisé sur la base de la loi de 1983);

b) dans le cadre du transport scolaire de l'enseignement spécial.

Selon les informations dont le membre dispose, cette rémunération serait inférieure au salaire minimum. Cela est-il exact ?

Réponse du Ministre (N) :

Le montant de l'indemnité d'accompagnement des bus scolaires est de 135 F l'heure, et ce aussi bien dans l'enseignement ordinaire que dans l'enseignement spécial.

10. Internats

Un membre demande aux Ministres de lui communiquer une série d'informations concernant les internats de l'Etat :

1° De combien d'internats l'Etat dispose-t-il pour l'année scolaire en cours ?

2° Quel est le nombre d'élèves (garçons-filles) inscrits dans ces internats (évolution de leur population au cours des trois dernières années scolaires) ?

3° Quel est le nombre de surveillants (masculins/féminins) occupés dans ces institutions ?

Een lid wenst inlichtingen omtrent de minderuitgaven die de oprichting van de N. D. L. V. voor de gesubsidieerde sector zal meebrengen.

Op grond van artikel 32 van de Schoolpactwet dienen de werkingstoelagen immers o.m. voor het leerlingenvervoer.

Voor het schooljaar 1976-1977 werd een studie uitgevoerd waaruit bleek dat de vervoeruitgaven 3,53 % van de werkingstoelagen bedroegen.

Wordt hiermee rekening gehouden ? Zullen eventueel werkingstoelagen moeten worden teruggestort aan de N. D. L. V. ?

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) verwijst dienaangaande naar het Kamerverslag over het wetsontwerp dat de wet op het leerlingenvervoer zou worden (Stuk nr 200/18, 1981-1982, blz. 32).

Toen heeft hij verklaard dat het bedrag van de werkingstoelagen elk jaar in de Schoolpactcommissie besproken en vastgesteld wordt.

Bij die gelegenheid kunnen de leden van de Commissie doen gelden dat het ten laste nemen van de vervoerkosten van de leerlingen door de Staat, een vermindering van de werkingstoelagen met zich moet brengen.

Naar zijn gevoelen is het thans op zijn minst voorbarig dergelijke conclusies te trekken, gelet op de beperktheid van de experimenten terzake.

* * *

Een lid wenst te vernemen welke vergoeding of welk uurloon de begeleiders van schoolbussen ontvangen :

a) in het « gewoon » geïntegreerd leerlingenvervoer (georganiseerd op grond van de wet van 1983);

b) in het leerlingenvervoer van het buitengewoon onderwijs.

Volgens inlichtingen waarover het lid beschikt zou deze bezoldiging beneden het minimumloon liggen. Klopt dat ?

Antwoord van de Minister (N) :

De vergoeding voor busbegeleiding bedraagt 135 F per uur, en dit zowel in het gewoon als in het buitengewoon onderwijs.

10. Internaten

Een lid verzoekt de Ministers om een aantal gegevens betreffende de rijksinternaten :

1° Over hoeveel internaten beschikt het Rijk in het huidige schooljaar ?

2° Hoeveel leerlingen (jongens-meisjes) zijn er in deze internaten ingeschreven (verloop van de bezetting over de voorbije drie schooljaren) ?

3° Hoeveel studiemeesters (mannelijke/vrouwelijke) zijn in deze instellingen werkzaam ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre (N) communique les tableaux suivants concernant l'évolution du nombre d'internes dans les internats de l'Etat.

1. *Année scolaire 1980-1981*

Provinces	Garçons	Filles	Totaux
Anvers	617	223	840
Brabant	667	461	1 128
Limbourg	617	412	1 029
Flandre orientale ...	424	300	724
Flandre occidentale ...	728	382	1 110
Allemagne	109	102	211
Totaux	3 162	1 880	5 042

2. *Année scolaire 1981-1982*

Provinces	Garçons	Filles	Totaux
Anvers	563	224	787
Brabant	604	469	1 073
Limbourg	532	348	880
Flandre orientale ...	402	265	667
Flandre occidentale ...	578	433	1 011
Allemagne	134	123	257
Totaux	2 813	1 862	4 675

3. *Année scolaire 1982-1983*

Provinces	Garçons	Filles	Totaux
Anvers	521	181	702
Brabant	530	403	933
Limbourg	508	347	855
Flandre orientale ...	275	390	665
Flandre occidentale ...	577	420	997
Allemagne	132	129	261
Totaux	2 543	1 870	4 413

4. *Année scolaire 1983-1984*

Provinces	Garçons	Filles	Totaux
Anvers	473	185	658
Brabant	547	429	976
Limbourg	344	239	583
Flandre orientale ...	255	301	556
Flandre occidentale ...	492	383	875
Allemagne	110	116	226
Totaux	2 221	1 653	3 874

Le nombre d'internes en 1983-1984 est donc inférieur de 519, soit 12 %, à celui de 1982-1983.

Pour l'année scolaire 1983-1984, 503 maîtres d'étude internes sont en service, dont 17 en vertu d'une dérogation aux normes.

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) verstrekt onderstaande tabellen betreffende de ontwikkeling van het aantal internen in de rijksinternaten :

1. *Schooljaar 1980-1981*

Provincies	Jongens	Meisjes	Totalen
Antwerpen	617	223	840
Brabant	667	461	1 128
Limburg	617	412	1 029
Oost-Vlaanderen ...	424	300	724
West-Vlaanderen ...	728	382	1 110
Duitsland	109	102	211
Totalen	3 162	1 880	5 042

2. *Schooljaar 1981-1982*

Provincies	Jongens	Meisjes	Totalen
Antwerpen	563	224	787
Brabant	604	469	1 073
Limburg	532	348	880
Oost-Vlaanderen ...	402	265	667
West-Vlaanderen ...	578	433	1 011
Duitsland	134	123	257
Totalen	2 813	1 862	4 675

3. *Schooljaar 1982-1983*

Provincies	Jongens	Meisjes	Totalen
Antwerpen	521	181	702
Brabant	530	403	933
Limburg	508	347	855
Oost-Vlaanderen ...	275	390	665
West-Vlaanderen ...	577	420	997
Duitsland	132	129	261
Totalen	2 543	1 870	4 413

4. *Schooljaar 1983-1984*

Provincies	Jongens	Meisjes	Totalen
Antwerpen	473	185	658
Brabant	547	429	976
Limburg	344	239	583
Oost-Vlaanderen ...	255	301	556
West-Vlaanderen ...	492	383	875
Duitsland	110	116	226
Totalen	2 221	1 653	3 874

Er zijn in 1983-1984 dus in totaal 539 of 12 % internen minder dan in 1982-1983.

Voor het schooljaar 1983-1984 zijn er 503 intern-studiemeesters in dienst, van wie 17 in afwijking van de normen.

Le Ministre (N) communique également des chiffres concernant les internats libres :

Année scolaire 1982-1983

	Nombre d'internats	Nombre d'élèves
Flandre orientale	64	6 502
Flandre occidentale	74	7 962
Anvers	44	3 562
Limbourg	35	2 761
Brabant	26	1 960
		22 747

Année scolaire 1983-1984

	Nombre d'internats	Nombre d'élèves
Flandre orientale	64	5 762
Flandre occidentale	68	7 102
Anvers	41	3 396
Limbourg	33	2 402
Brabant	22	1 786
		20 448 = 90 %

On constate par conséquent une diminuition de 10 % en un an.

Réponse du Ministre (F) :

Evolution du nombre des internats de l'Etat

Il existe 105 internats de l'Etat (nombre inchangé depuis trois ans), sans compter 10 internats dépendant de l'enseignement supérieur.

Population

1981-1982 : 6 846)
1982-1983 : 6 529) soit environ 6 à 7 % d'internes
1983-1984 : 6 849)

Encadrement

L'arrêté royal 153 prévoit :
1 éducateur-interne de base;
1 éducateur-interne supplémentaire par tranche de 21 internes.

Mixité des internats

Depuis trois ans, la situation est inchangée. Aucune nouvelle création de mixité n'est intervenue. Il faut, en effet, dès la première année, 21 élèves de l'autre sexe.

Dérogations des normes d'encadrement accordées en 1983-1984 : 4 (soit 1 %).

* * *

Un membre déclare qu'en ce qui concerne les internats, divers plans et avant-projets ont déjà été rendus publics. Où en est-on réellement ?

Dans l'enseignement libre, des voix s'élèvent pour réclamer une solution rapide. Bientôt, les internats du secteur libre seront devenus trop coûteux, alors que la situation sociale contraint de plus en plus de parents à envoyer leurs

De Minister (N) verstrekt ook cijfergegevens betreffende de vrije internaten :

Schooljaar 1982-1983

	Aantal internaten	Aantal leerlingen
Oost-Vlaanderen	64	6 502
West-Vlaanderen	74	7 962
Antwerpen	44	3 562
Limburg	35	2 761
Brabant	26	1 960
		22 747

Schooljaar 1983-1984

	Aantal internaten	Aantal leerlingen
Oost-Vlaanderen	64	5 762
West-Vlaanderen	68	7 102
Antwerpen	41	3 396
Limburg	33	2 402
Brabant	22	1 786
		20 448 = 90 %

Men constateert derhalve een daling van 10 % op één jaar.

Antwoord van de Minister (F) :

Evolutie van het aantal Rijksinternaten

Er zijn 105 rijksinternaten (aantal ongewijzigd sedert drie jaar) afgezien van 10 internaten die van het hoger onderwijs afhangen.

Bevolking

1981-1982 : 6 846)
1982-1983 : 6 529) zijnde ongeveer 6 à 7 % internen
1983-1984 : 6 849)

Begeleiding

Het koninklijk besluit nr 153 voorziet in :
1 interne basisopvoeder;
1 bijkomende interne opvoeder per tranche van 21 internen.

Gemengde internaten

Sedert drie jaar is de toestand onveranderd gebleven. Er werd geen enkel nieuw gemengd internaat opgericht. Daartoe zijn vanaf het eerste jaar immers 21 leerlingen van het andere geslacht vereist.
Aantal in 1983-1984 toegestane afwijkingen van de begeleidingsnormen : 4 (zegge 1 %).

* * *

Met betrekking tot de internaten werden reeds diverse plannen en voorontwerpen bekend gemaakt, aldus een lid. Hoe ver staat het hiermee nu eigenlijk ?

Vanuit het vrij onderwijs wordt aangedrongen op een spoedige regeling. De internaten in de vrije sector zullen weldra niet meer betaalbaar zijn, en dit terwijl de sociale omstandigheden meer en meer mensen dwingen hun kinde-

enfants dans des pensionnats. Selon l'intervenant, il faut trouver d'urgence une solution définitive sur le plan législatif pour pouvoir sauvegarder le niveau actuel.

Un autre membre voudrait savoir ce que le Ministre (N) pense, en termes politiques, de la mise sur un pied d'égalité en matière de subvention des internats libres et des internats de l'Etat. L'intervenant se réfère au système appliqué en Ecosse, où les internats sont en quelque sorte assimilés à des familles d'accueil. Il souligne également qu'il faut éviter l'apparition de « pensionnats élitaires ».

Réponse du Ministre (N) :

Le programme actuel d'extension et de financement rationnels des internats prévoit que tous les internats de tous les réseaux qui répondent aux conditions en matière d'occupation, de pension, de sécurité et d'hygiène ainsi qu'aux exigences prévues par les lois linguistiques peuvent bénéficier d'un financement.

Ce financement comporte les aspects suivants :

1) il couvre les dépenses relatives au personnel d'éducation. Pour la détermination du nombre d'éducateurs-maîtres d'étude subventionnés dans les internats subventionnés libres et officiels, l'échelle de normes prévues pour les internats de l'Etat est appliquée à raison de 50 %;
2) il couvre les frais afférents au gestionnaire de l'internat;
3) les internats reçoivent, par élève, une subvention de fonctionnement qui tient compte du prix de la pension demandé par l'internat;
4) les internats subventionnés libres et officiels ont accès au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires pour la construction de nouveaux bâtiments d'internat ou pour l'exécution de travaux d'aménagement;
5) des garanties sont accordées au personnel des internats de l'Etat.

L'application de ces principes permet de traiter tous les internats sur un pied d'égalité.

* * *

Plusieurs internats de l'Etat sont vides. Un membre voudrait savoir ce que les Ministres ont l'intention d'en faire ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre déclare qu'à sa connaissance, il n'y a pour l'instant aucun internat inoccupé. Il ajoute cependant que plusieurs « internats » actuellement inoccupés étaient des bâtiments loués dont le bail a été résilié. Il y a aussi des internats qui ne sont occupés qu'à concurrence d'un quart de leur capacité, de sorte qu'ils donnent l'impression d'être inoccupés.

Par contre, les écoles de l'Etat qui sont vides sont transférées à l'Enregistrement et aux Domaines afin d'être vendues. Ces bâtiments intéressent surtout les administrations publiques, pour autant qu'elles disposent des moyens financiers nécessaires.

C'est ainsi qu'à Louvain, plusieurs bâtiments intéressent la ville, le Ministère des Travaux publics ainsi que l'université. « Het Huis van 't Sestich » est cédée à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, avec priorité à la Région flamande, dont le service des Monuments et des Sites a manifesté de l'intérêt pour ce bâtiment.

* * *

ren op kostschool te doen. Om het niveau te kunnen behouden is volgens het lid een definitieve wettelijke regeling dringend noodzakelijk.

Ook een ander lid wenst te vernemen wat de beleidsopvatting van de Minister (N) is inzake gelijkschakeling van de vrije en de Rijksinternaten op het stuk van subsidiëring. Spreker verwijst naar het in Schotland toegepaste systeem, waar de internaten a.h.w. worden gelijkgesteld met gastgezinnen. Hij wijst ook op de noodzaak te voorkomen dat er « elitekostscholen » ontstaan.

Antwoord van de Minister (N) :

Volgens het huidige plan tot rationele uitbouw en financiering van de internaten zouden alle internaten van alle netten die voldoen aan de voorwaarden die gesteld zijn i.v.m. bezetting, kostgeld, veiligheid en hygiëne en die voldoen aan de taalwetgeving, toegang krijgen tot de financiering.

Die financiering houdt in dat :

1) het opvoedend personeel bekostigd wordt. Voor het bepalen van het aantal gesubsidieerde studiemeesters-opvoeders in de vrije en officieel gesubsidieerde internaten wordt de normenschaal die geldt voor de rijksinternaten naar rata van 50 % toegepast;
2) de beheerder van het internaat wordt bekostigd;
3) de internaten krijgen per leerling een werkingstoelage die rekening houdt met het door het internaat gevraagde kostgeld;
4) de vrije en officieel gesubsidieerde internaten krijgen toegang tot het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen voor de nieuwbouw van of aanpassingswerken aan internaatsgebouwen;
5) waarborgen worden verstrekt aan het personeel van de rijksinternaten.

Door toepassing van deze principes slaagt men erin alle internaten gelijk te behandelen.

* * *

Verscheidene rijksinternaten staan leeg. Een lid wenst te vernemen wat de Ministers voornemens zijn ermee te doen ?

Antwoord van de Minister (N) :

Voor zover bekend zijn er momenteel geen leegstaande internaten. Hierbij dient wel te worden opgemerkt dat veel « internaten » welke nu missschien leeg staan ingehuurde gebouwen waren, waarvan de huur is opgezegd. Ook zijn er internaten die slechts voor 1/4 bezet zijn, zodat zij de indruk geven van leegstand.

De rijksscholen die leegstaan daarentegen worden overgedragen aan de Registratie der Domeinen voor verkoop. In deze gebouwen zijn vooral openbare besturen geïnteresseerd, voor zover de financiële middelen reiken.

In Leuven zijn er zo verschillende gebouwen waar zowel de stad, het Ministerie van Openbare Werken als de universiteit interesse voor betonen. Het « Huis van 't Sestich » wordt overgedragen aan de Registratie der Domeinen met prioriteit voor het Vlaamse Gewest. De dienst Monumenten en Landschappen heeft namelijk belangstelling voor dit gebouw getoond.

* * *

11. Etudiants étrangers et minerval

Un membre rappelle les problèmes qu'a posés le jugement du tribunal de première instance de Liège en matière de paiement du minerval exigé de certains élèves étrangers.

Fin décembre 1983, le président du tribunal a invoqué le droit européen et interrogé la Cour de Luxembourg sur la question de savoir s'il est conforme au droit communautaire de considérer que les Etats membres de la Communauté européenne qui se rendent sur le territoire d'un autre Etat membre dans le seul but d'y suivre régulièrement des cours dans un établissement qui met en œuvre un enseignement concernant notamment la formation professionnelle, se trouvent à l'égard de cet établissement, dans le champ d'application de l'article 7 du Traité de Rome. Cet article stipule que toute discrimination exercée en raison de la nationalité est interdite.

Le Ministre (F) n'estime-t-il pas que, à l'avenir, les dispositions en matière de minerval devraient faire l'objet d'un arrêté royal, de manière à éviter les contestations ?

Cet arrêté devrait, bien sûr, tenir compte non seulement de la décision prise par la Cour européenne mais aussi des conventions et des règlements en vigueur dans la C. E. E. et dont les circulaires s'éloignent parfois, dit le membre. Par exemple, pourquoi la circulaire du 30 juin 1983 (enseignement artistique) ne prévoit-elle pas d'exemption au niveau secondaire, pour les élèves ressortissant d'un pays signataire de la Convention européenne d'établissement ?

Comment le Ministre (F) justifie-t-il, dans la circulaire du 1er août 1983 (établissements d'enseignement préscolaire, primaire, secondaire, spécial et de promotion sociale), la différence de traitement appliquée selon que les élèves et étudiants sont Allemands ou Luxembourgeois (qui sont exemptés de la totalité du minerval), Français (réduction d'un quart seulement), Hollandais (pas de réduction) ?

En ce qui concerne cette dernière circulaire, il est réclamé aux candidats réfugiés une attestation postérieure au 1er janvier 1983. Que se passe-t-il alors si la durée de la procédure subie par ces élèves ou étudiants est supérieure à un an ?

L'exemption prévue pour certains élèves et étudiants des pays signataires de la convention européenne d'établissement peut-elle être limitée aux élèves soumis à l'obligation scolaire à temps plein et qui suivent l'enseignement de plein exercice ?

Réponse du Ministre (N) :

a) *Réglementation du droit d'inscription des étudiants étrangers par arrêté royal*

1. Au niveau universitaire, le droit d'inscription complémentaire réclamé aux étudiants étrangers est réglé par l'arrêté royal n° 171 modifiant l'article 27, § 4 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

2. Pour l'enseignement gardien, primaire, secondaire ainsi que pour l'enseignement de promotion sociale et l'E. S. N. U. de type court et de type long, on pourrait également envisager de régler le droit d'inscription complémentaire imposé aux étudiants et aux élèves étrangers par un arrêté royal ou un arrêté d'exécution, étant donné que cette matière relève de la compétence nationale (L'article 12-4 de la loi de 1959 sur le Pacte scolaire pourrait servir de fondement légal).

11. Vreemde studenten en schoolgeld

Een lid herinnert aan de problemen die het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Luik inzake de betaling van het schoolgeld dat van sommige buitenlandse leerlingen wordt geëist, heeft doen rijzen.

Einde december 1983 beriep de voorzitter van de rechtbank zich op het Europees recht en stelde hij het Hof te Luxemburg de vraag of het conform het communautair recht is, dat leerlingen uit de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap die zich op het grondgebied van een andere Lid-Staat begeven, uitsluitend om er geregeld lessen te volgen in een inrichting die bepaaldelijk op het stuk van beroepsopleiding, onderwijs biedt, ten opzichte van deze inrichting binnen de toepassingssfeer vallen van artikel 7 van het Verdrag van Rome. Dit artikel bepaalt dat elke discriminatie wegens de nationaliteit verboden is.

Is de Minister (F) niet van mening dat de bepalingen inzake schoolgeld voortaan het voorwerp van een koninklijk besluit moeten uitmaken, zodat betwistingen worden voorkomen ?

Dit besluit zou zeker niet alleen rekening moeten houden met de beslissing van het Europees Hof, maar ook met de in de E. E. G. geldende overeenkomsten en verordeningen, waarvan de omzendbrieven wel eens afwijken, aldus het lid. Waarom bijvoorbeeld kent de omzendbrief van 30 juni 1983 (kunstonderwijs) geen vrijstelling op secundair niveau toe, voor leerlingen die onderhorigen zijn van een land dat de Europese Conventie inzake vestiging ondertekende ?

Hoe verantwoordt de Minister (F) in de omzendbrief van 1 augustus 1983 (inrichtingen voor voorschools, lager, secundair, buitengewoon onderwijs en dat voor sociale promotie) de verschillende behandeling al naar leerlingen en studenten Duitsers of Luxemburgers (vrijgesteld van het volledige schoolgeld), Fransen (maar 1/4 vermindering) en Nederlanders (geen vermindering) zijn ?

Bij deze laatste omzendbrief wordt van kandidaten die vluchtelingen zijn een attest van na 1 januari 1983 gevraagd. Wat gebeurt er dan, indien de procedure voor zulke leerlingen of studenten meer dan één jaar duurt ?

Kan de vrijstelling toegestaan voor bepaalde leerlingen en studenten uit landen die de Europese Conventie inzake vestiging ondertekenden, beperkt worden tot leerlingen die aan de schoolplicht met volledig leerplan zijn onderworpen en onderwijs met volledig leerplan volgen.

Antwoord van de Minister (N) :

a) *Regeling van het inschrijvingsgeld voor buitenlandse studenten bij koninklijk besluit.*

1. Op universitair niveau is het aanvullend inschrijvingsgeld, opgelegd aan buitenlandse studenten, geregeld bij het koninklijk besluit nr 171 tot wijziging van artikel 27, § 4, van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

2. Voor het kleuter-, lager, en secundair onderwijs en voor het onderwijs voor sociale promotie alsook het H. O. B. U. van het korte en het lange type, kan eveneens overwogen worden (aangezien deze materie tot de nationale bevoegdheid behoort) het bijkomend inschrijvingsgeld, opgelegd aan buitenlandse studenten en leerlingen, wettelijk te regelen bij een koninklijk besluit of uitvoeringsbesluit (De schoolpactwet van 1959, art. 12-4 zou hierbij als wettelijke basis kunnen dienen).

b) *Le Traité de Rome et les dispositions de la circulaire concernant plus particulièrement les étudiants orginaires de France et des Pays-Bas*

— Pour autant qu'il s'agisse d'étudiants originaires de France ou des Pays-Bas et auxquels les dispositions du Traité de Rome sont applicables (1), la circulaire n'établit pas de distinction entre ces étudiants. En effet, tant les étudiants français que les étudiants néerlandais sont dispensés du paiement de tout droit d'inscription complémentaire, ce qui signifie qu'ils sont mis sur le même pied que les étudiants belges.

— Les étudiants originaires d'autres pays de la C. E. E. et auxquels les dispositions du Traité de Rome ne sont pas applicables doivent payer un droit d'inscription complémentaire. Pour les ressortissants néerlandais et français, ce droit a été fixé sur la base du principe de réciprocité, ce qui implique que les étudiants habitant près de la frontière néerlandaise paient l'équivalent du droit d'inscription que les Belges doivent payer aux Pays-Bas.

Les étudiants habitant près de la frontière française paient le droit d'inscription exigé en France dans l'enseignement semi-public ou privé.

Réponse du Ministre (F) :

a) *Minerval en général*

La question porte sur la conformité de la réglementation actuelle en vigueur avec l'article 7 du Traité de Rome. Cette disposition de portée générale se limite au champ d'application du Traité qui vise essentiellement l'établissement d'un Marché commun et un rapprochement progressif des politiques économiques des établissements.

Les circulaires en matière de minerval sont donc en totale conformité avec cet article et aussi avec l'article 12 du règlement (C. E. E.) n° 1612/68 du Conseil des Ministres de la Communauté européenne. Le travailleur ressortissant d'un Etat membre de la C. E. E. et sa famille, jouissent en matière d'enseignement des mêmes avantages que les travailleurs belges.

La seconde question concerne le support légal qui doit véhiculer la réglementation en matière de minerval. Aux termes mêmes des lois budgétaires successives, les Ministres de l'Education nationale sont habilités à prendre les mesures d'exécution nécessaires; il n'a pas été juridiquement démontré que la forme actuellement en usage est déficiente. Enfin, le Ministre (F) rappelle que les circulaires d'application pour l'année scolaire 1983-1984, ont été publiés au *Moniteur* du 26 janvier 1984 — encore reste-t-il à démontrer que la publication était nécessaire — en rupture avec l'usage en vigueur depuis que le Ministre Humblet, instaura pour la première fois un minerval pour certains étudiants étrangers en 1977.

b) *Minerval pour les frontaliers*

1) *En ce qui concerne les Luxembourgeois* : ceux-ci sont totalement exemptés du paiement du minerval quelle que soit la distance à laquelle ils habitent de la frontière belgo-luxembourgeoise. Cette exemption résulte d'une convention bilatérale entre la Belgique et le Luxembourg, ce pays ne pouvant pas offrir toutes les orientations et possibilités d'études à ses ressortissants.

(1) Sont visés en l'occurrence, les Français et les Néerlandais dont les parents sont domiciliés en Belgique et y exercent une activité professionnelle et qui sont soumis au champ d'application du traité de Rome en vertu du droit qu'ils détiennent de leurs parents.

b) *Het Verdrag van Rome en de bepalingen van de circulaire meer bepaald met betrekking tot studenten afkomstig uit Frankrijk en Nederland.*

— Voor zover het studenten betreft afkomstig uit Frankrijk of Nederland, die binnen het toepassingsgebied van het Verdrag van Rome vallen (1), zitten er geen verschillen in de circulaire. Inderdaad, ze worden allebei vrijgesteld van het betalen van een bijkomend inschrijvingsgeld, m.a.w. ze worden gelijkgesteld met de Belgische studenten.

— De overige studenten, afkomstig uit E. E. G.-landen, die onder de toepassing van het E. E. G.-Verdrag vallen, dienen een bijkomend inschrijvingsgeld te betalen. Dit bedrag werd voor Nederlanders en Fransen vastgesteld op basis van het principe van wederkerigheid, d.w.z. de Nederlandse grensbewoners betalen wat de Belgen in Nederland dienen te betalen.

De Franse grensbewoners betalen wat in het semi-publiek of privé onderwijs in Frankrijk moet worden betaald.

Antwoord van de Minister (F) :

a) *Algemeen*

De vraag heeft betrekking op de overeenstemming tussen de thans van kracht zijnde reglementering en artikel 7 van het Verdrag van Rome. Die algemene bepaling blijft beperkt tot de toepassingssfeer van het Verdrag dat hoofdzakelijk de oprichting van een Gemeenschappelijke Markt en een geleidelijke toenadering van het economisch beleid der inrichtingen op het oog heeft.

Onze omzendbrieven met betrekking tot het schoolgeld stroken dus volkomen met dat artikel en met artikel 12 van de (E. E. G.)-verordening nr 1612/68 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschap. Op het stuk van het onderwijs geniet en de werknemer die onderdaan is van een lidstaat van de E. E. G. en diens gezin dezelfde voordelen als de Belgische werknemers.

De tweede vraag heeft betrekking op de wettelijke grond waarop de reglementering inzake schoolgeld behoort te steunen. Conform de opeenvolgende begrotingswetten zijn de Ministers van Nationale Opvoeding bevoegd om de noodzakelijke uitvoeringsmaatregelen te nemen en men heeft nooit juridisch kunnen aantonen dat de thans gehanteerde procedure te wensen overlaat. Ten slotte herinnert de Minister eraan dat de voor het schooljaar 1983-1984 geldende omzendbrieven in het *Staatsblad* van 26 januari 1984 bekendgemaakt werden ofschoon het nog niet bewezen is dat die bekendmaking noodzakelijk was aangezien zij volkomen afweek van wat gebruikelijk geworden is sinds mijn voorganger Minister Humblet dat schoolgeld in 1977 voor bepaalde buitenlandse studenten ingevoerd heeft.

b) *Schoolgeld voor grensarbeiders*

1) *De Luxemburgers* zijn helemaal geen schoolgeld verschuldigd ongeacht de afstand waarop zij van de Belgisch-Luxemburgse grens wonen. Die vrijstelling is het gevolg van een bilaterale overeenkomst tussen België en Luxemburg want de studiemogelijkheden en -richtingen zijn in het Groothertogdom eerder beperkt.

(1) Bedoeld worden Fransen en Nederlanders wier ouders in België gevestigd zijn en er een beroepsactiviteit uitoefenen, die via het recht, afgeleid van hun ouders, binnen het toepassingsgebied van het E. G.-Verdrag van Rome vallen.

2) *En ce qui concerne les Allemands* : les élèves allemands frontaliers relevant de l'enseignement primaire et secondaire sont exonérés totalement du paiement du minerval.

Il s'agit aussi d'un accord bilatéral entre la Belgique et l'Allemagne, ce pays offrant en compensation la gratuité dans ses écoles d'enseignement spécial aux élèves belges germanophones.

En revanche, en ce qui concerne l'enseignement maternel, un minerval est réclamé, à la demande expresse de la R. F. A., du fait que l'enseignement maternel est payant en Allemagne.

3) *En ce qui concerne les Français* : aucune convention bilatérale n'est intervenue. Toutefois, notre pays a accordé la gratuité dans l'enseignement spécial et la réduction du minerval à un quart dans l'enseignement ordinaire.

Il ne faut pas oublier que l'enseignement est payant en France dans les écoles semi-publiques et dans les écoles privées et que l'enseignement de l'Etat n'accepte qu'un nombre limité d'élèves. D'où la nécessité de maintenir le paiement d'un minerval même réduit aux enfants français.

En réponse à un membre qui s'étonne de l'inexistence d'une convention franco-belge, le Ministre (F) affirme qu'il existe certes une convention franco-belge, mais uniquement au niveau de l'architecture, c'est la convention du 15 octobre 1954 relative à l'exercice de la profession d'architecte.

En vertu de cette convention, il y a égal accès à la profession et équivalence des diplômes.

Mais il reste bien entendu que les étudiants en architecture paient le minerval. Le quota des 2 % ne leur a toutefois pas été appliqué.

Quant aux autres étudiants français, il a été effectivement rapporté au prédécesseur du Ministre (F) que des accords au niveau des relations culturelles internationales auraient été conclus mais ni la Belgique ni la France n'a pu produire aucun texte de ces accords.

Ils doivent donc être tenus pour inexistants.

c) *Minerval pour les réfugiés*

Il a été décidé que l'attestation délivrée par le Haut Commissariat aux Réfugiés ne pouvait remonter à une date antérieure au 1er janvier 1983, pour l'année scolaire 1983-1984, pour éviter que des candidats réfugiés ne puissent continuer à se prévaloir de ce titre, alors qu'en fait, la qualité de réfugié leur a été refusée.

La procédure normale de reconnaissance de la qualité de réfugié ne dure pas plus d'un an en principe. S'il s'avérait en être autrement, rien n'empêche le candidat réfugié de demander de recevoir une nouvelle attestation plus récente du Haut Commissariat. C'est d'ailleurs en accord avec celui-ci que la disposition a été prise.

* * *

Un membre constate que les recettes du minerval sont prises en compte afin de diminuer les crédits nécessaires pour le fonctionnement des établissements.

A sa connaissance, les sommes perçues antérieurement restent toujours thésaurisées au département.

Le Ministre (F) peut-il communiquer la destination qu'il compte leur donner ? Resteront-elles affectées au niveau d'enseignement qui les a produites ? A cet égard, le membre aimerait également connaître les montants des sommes perçues par niveau d'enseignement.

2) *De Duitse leerlingen* uit het grensgebied die lager en secundair onderwijs genieten, zijn volledig vrijgesteld van schoolgeld.

Ook hier gaat het om een bilaterale overeenkomst tussen België en Duitsland waarbij laatstgenoemd land als compensatie in de scholen voor buitengewoon onderwijs kosteloos onderricht geeft aan Duitstalige Belgische leerlingen.

Voor het kleuteronderwijs daarentegen wordt op uitdrukkelijk verzoek van de Bondsrepubliek schoolgeld gevraagd aangezien in Duitsland voor dat onderwijs betaald moet worden.

3) *Voor de Fransen* werd nooit een bilaterale overeenkomst gesloten. België geeft nochtans gratis onderricht aan leerlingen van het buitengewoon onderwijs en in het gewoon onderwijs betalen de Fransen slechts één vierde van het schoolgeld.

Men mag niet vergeten dat in Frankrijk voor het onderwijs in de semi-openbare en particuliere scholen betaald moet worden en dat het rijksonderwijs slechts een beperkt aantal leerlingen opneemt. Het is dan ook noodzakelijk dat men aan de Franse kinderen een weliswaar beperkt schoolgeld blijft vragen.

In antwoord op de vraag van een lid dat er zijn verwondering over uitdrukt dat er geen Frans-Belgische overeenkomst bestaat, bevestigt de Minister (F) dat een dergelijke overeenkomst wel bestaat, maar uitsluitend in verband met de architectuur, met name de conventie van 15 oktober 1954 betreffende de uitoefening van het beroep van architect.

Krachtens deze conventie is er gelijke toegang tot het beroep en gelijkwaardigheid van de diploma's.

Maar het blijft een feit dat de studenten in de architectuur collegegeld betalen. Het percentage van 2 % werd echter op hen niet toegepast.

Wat de overige Franse studenten betreft werd werkelijk aan mijn voorganger gezegd dat er op het niveau van de internationale culturele betrekkingen akkoorden werden gesloten, maar België noch Frankrijk heeft de tekst van deze akkoorden kunnen voorleggen.

Zij moeten dus als onbestaande worden beschouwd.

c) *Schoolgeld voor vluchtelingen*

Er werd beslist dat het door het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen voor het schooljaar 1983-1984 uitgereikte getuigschrift niet verder mag reiken dan een vóór 1 januari 1983 gelegen datum om te voorkomen dat kandidaat-vluchtelingen zich op die status blijven beroepen terwijl hij hun in feite geweigerd werd.

De normale procedure voor de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling duurt in principe niet langer dan één jaar. Mocht dat niet het geval zijn dan belet niets de kandidaat-vluchteling om bij het Hoog Commissariaat een nieuw recenter getuigschrift aan te vragen. Deze regeling werd trouwens getroffen na ruggespraak met het Commissariaat.

* * *

Een lid stelt vast dat de opbrengsten van het schoolgeld aangerekend worden om de nodige kredieten voor de werking van de inrichtingen te verminderen.

Bij zijn weten blijven de bedragen die vroeger werden geïnd, nog altijd opgespaard in het departement.

Kan de Minister (F) zeggen welke bestemming hij eraan zal geven ? Zullen zij bestemd blijven voor het onderwijsniveau dat ze opbracht ? In deze samenhang had het lid ook gaarne vernomen hoeveel per onderwijsniveau is geïnd.

Réponse du Ministre (F) :

Les recettes du minerval sont prises en compte afin de diminuer les crédits nécessaires pour les frais de fonctionnement et les subventions de fonctionnement.

Elles ont déjà été utilisées depuis 1981 pour payer des factures ou des subventions de fonctionnement.

Elles ne restent pas spécialement affectées à un niveau d'enseignement mais sont réparties d'après les besoins.

En tenant compte des dépenses et des recettes actuellement comptabilisées (jusqu'au troisième trimestre 1983), elles atteignent actuellement par niveau (en millions de F) :

9,9 : fondamental
1,4 : spécial
143,7 : secondaire
155,1 : supérieur.

* * *

Un membre constate que le pourcentage d'étrangers inscrits dans les universités de langue française est supérieur à celui des étrangers inscrits dans les universités flamandes. Il suppose que si, dans certains cas, on admet facilement les étrangers, c'est pour pouvoir maintenir en service le personnel existant. Selon lui, ce système est intenable du point de vue financier. Ne faut-il pas être plus sélectif lors de l'admission d'étrangers ?

Réponse du Ministre (N) :

a) *Inscription d'élèves ou d'étudiants étrangers*

Conformément à notre tradition d'hospitalité, les étudiants étrangers appartenant à la Communauté en vertu des règles légales et des principes énoncés ci-après, sont assimilés aux étudiants belges en ce qui concerne leur inscription dans notre enseignement.

Sont visés en l'occurrence, les étudiants :

1. de nationalité luxembourgeoise;

2. dont l'un des parents ou l'une des personnes ayant la garde légale ou de fait (en cas de décès des parents ou de déchéance des droits parentaux) est domicilié en Belgique ou y réside en vertu d'une autorisation de séjour régulière ou possède la nationalité belge;

3. originaires d'un Etat membre de la C. E. E. ou d'un pays ayant signé l'Accord européen relatif au droit d'établissement et le protocole du 13 décembre 1955, à condition que ces élèves résident en Belgique en vertu d'une autorisation de séjour régulière pendant toute la période durant laquelle ils sont soumis à l'obligation scolaire à temps plein;

4. qui sont des travailleurs originaires d'un pays de la C. E. E., à condition qu'ils exercent une activité professionnelle en Belgique, de même que leur conjoint;

5. qui (ou dont le père ou la mère) bénéficient du statut reconnu de réfugié ou de candidat réfugié.

En outre, les élèves ou étudiants habitant près de la frontière bénéficient d'un régime particulier équivalant, dans la mesure du possible, au régime appliqué aux étudiants habitant près de la frontière belge.

Les autres étudiants ou élèves étrangers doivent payer un droit d'inscription complémentaire, dont le montant est fixé pour chaque niveau d'enseignement.

Le pouvoir organisateur peut toutefois dispenser l'intéressé du paiement de ce droit d'inscription complémentaire.

Antwoord van de Minister (F) :

Met de ontvangsten inzake schoolgeld wordt rekening gehouden om de kredieten te verminderen die voor de werkingskosten en de werkingstoelagen noodzakelijk zijn.

Sedert 1981 werden die ontvangsten reeds besteed aan de betaling van rekeningen of van werkingstoelagen.

Zij blijven niet beperkt tot een bepaald onderwijsniveau doch worden volgens de behoeften verdeeld.

Rekening houdende met de thans geboekte ontvangsten en uitgaven (tot het derde trimester 1983) bedragen zij thans per niveau :

9,9 : basis
1,4 : buitengewoon
143,7 : secundair
155,1 : hoger.

* * *

Een lid constateert dat aan de Franstalige universiteiten procentueel veel meer vreemdelingen ingeschreven zijn dan aan de Vlaamse. Spreker vermoedt dat in sommige gevallen vreemdelingen gemakkelijk worden toegelaten om de bestaande personeelsbezetting te kunnen handhaven. Dergelijk systeem is zijns inziens financieel niet houdbaar. Moet er niet meer selectiviteit aan de dag worden gelegd bij het toelaten van vreemdelingen ?

Antwoord van de Minister (N) :

a) *Inschrijving van buitenlandse leerlingen of studenten*

Conform de Belgische traditie van gastvrijheid, worden de buitenlandse studenten die op basis van de wettelijke regels en hiernavermelde principes tot onze Gemeenschap behoren, op het vlak van hun inschrijving in ons onderwijs, gelijkgesteld met de Belgische studenten.

Bedoeld worden de studenten :

1. van Luxemburgse nationaliteit;

2. van wie een der ouders of personen die de wettelijke of feitelijke bewaring over het kind hebben (bij overlijden van de ouders of bij ontzetting uit de ouderlijke macht) in België gevestigd zijn of er verblijven met een regelmatige verblijfsvergunning of de Belgische nationaliteit hebben;

3. afkomstig uit een E. E. G.-Lid-Staat of een land dat het Europees Vestigingsverdrag en het Protocol van 13 december 1955 ondertekende, op voorwaarde dat deze leerlingen gedurende de gehele periode dat ze onderworpen zijn aan de voltijdse leerplicht, in België verblijven met een regelmatige verblijfsvergunning;

4. die werknemers zijn, afkomstig uit een E. E. G.-Lid-Staat, op voorwaarde dat ze in België een beroepsactiviteit uitoefenen, alsook hun echtgeno(o)t(e);

5. die (of wiens vader of moeder) het erkende statuut van vluchteling of kandidaat-vluchteling geniet.

Daarenboven genieten leerlingen of studenten die grensbewoners zijn van een bijzonder stelsel, gelijkwaardig, in de mate van het mogelijke, aan het stelsel, toegepast op Belgische grensbewoners.

De overige buitenlandse studenten of leerlingen dienen een bijkomend inschrijvingsgeld te betalen, waarvan het bedrag vastligt per onderwijsniveau.

De inrichtende macht kan evenwel vrijstelling van het aanvullend inschrijvingsgeld verlenen.

b) *Intervention de l'Etat*

I. Au *niveau universitaire*, l'Etat prend en charge les étudiants étrangers suivants :

1° les étudiants de nationalité luxembourgeoise;

2° les étudiants de nationalité étrangère, dont les parents ou le tuteur légal sont domiciliés en Belgique et qui y exercent ou y ont exercé leur activité professionnelle principale;

3° les étudiants bénéficiant du statut reconnu de réfugié;

4° les étudiants bénéficiant d'une bourse de l'A.G.C.D.;

5° les étudiants bénéficiant dans le cadre d'un accord culturel d'une bourse d'étude octroyée par le Commissariat général à la coopération culturelle internationale;

6° les étudiants étrangers, autres que ceux visés aux points 1° à 5° ci-dessus, sans que leur nombre puisse toutefois dépasser 2 % du nombre total des étudiants belges, inscrits régulièrement dans une discipline pour l'année académique précédente.

II. Dans *l'enseignement supérieur non universitaire*, l'Etat belge prend en charge 2 % des étudiants étrangers, dans les mêmes conditions que les étudiants belges. Ces étudiants sont tenus de payer le droit d'inscription complémentaire. Ce droit est versé au Trésor.

Dans l'enseignement supérieur de type court, les établissements sont autorisés à accueillir les étudiants étrangers au-delà de cette limite de 2 %. Ces étudiants doivent payer le droit d'inscription complémentaire. Ce droit est versé au Trésor. De plus, l'Etat prend en charge les frais de fonctionnement et d'équipement mais en aucun cas les frais de personnel.

Dans l'enseignement supérieur de type long, les établissements peuvent accueillir les étudiants étrangers au delà de la limite des 2 %. Ces étudiants ne peuvent en aucun cas bénéficier d'une intervention de l'Etat. Les établissements ont la faculté de leur faire payer un droit d'inscription complémentaire destiné au patrimoine de l'établissement.

Réponse du Ministre (F) :

Au membre qui souligne la présence d'étudiants étrangers dans les universités francophones, le Ministre (F) fait observer que, rentrés chez eux et restant en contact avec la Belgique, ces étudiants profitent à tous, néerlandophones comme francophones.

Il ajoute que plusieurs milliers d'étudiants néerlandophones, habitant la région flamande, étudient dans les universités francophones, leur coûtent et leur rapportent. Est-ce intolérable ? Au contraire, dit le Ministre (F).

12. Bâtiments scolaires

Plusieurs membres font observer que les crédits destinés au secteur commun ont fortement augmenté par rapport à ceux qui sont destinés aux deux autres régimes. C'est surtout en ce qui concerne le Fonds de garantie que l'on note une hausse remarquable, puisqu'elle atteint 54 % (on n'y consacre pas moins de 2,5 milliards). Est-il possible d'obtenir des précisions à ce sujet ?

Un membre souhaite obtenir un certain nombre d'informations au sujet du Fonds de garantie. Quel est le montant total des prêts garantis ? Quel est le nombre de prêts con-

b) *Staatstussenkomst*

I. Op *universitair niveau* neemt het Rijk volgende buitenlandse studenten ten laste :

1° studenten van Luxemburgse nationaliteit;

2° studenten van vreemde nationaliteit, wier ouders of wettelijke voogd in België gevestigd zijn en er hun hoofdberoepsactiviteiten uitoefenen of uitgeoefend hebben;

3° studenten die het erkende statuut van vluchteling genieten;

4° studenten die A. B. O. S.-bursaal zijn;

5° studenten die binnen de grenzen van een cultureel akkoord, een studiebeurs genieten van het Commissariaatgeneraal voor Internationale Culturele Samenwerking;

6° buitenlandse studenten, andere dan deze genoemd onder 1° tot 5° hierboven, zonder dat dit aantal evenwel de 2 % mag overschrijden van het totaal aantal Belgische studenten, die het vorige academiejaar regelmatig in een studierichting zijn ingeschreven.

II. In *het hoger onderwijs buiten de universiteit* neemt de Belgische Staat 2 % van de buitenlandse studenten, in dezelfde mate als de Belgische studenten, voor zijn rekening. Deze studenten dienen het bijkomend inschrijvingsgeld te betalen. Dit bijkomend inschrijvingsgeld wordt gestort aan de Schatkist.

In het hoger onderwijs van het korte type kunnen de instellingen buitenlandse studenten boven deze 2 % toelaten. Deze studenten dienen het bijkomend inschrijvingsgeld te betalen. Dit bijkomend inschrijvingsgeld wordt aan de Schatkist gestort. Daarenboven neemt de Staat de kosten van werking en uitrusting ten laste, maar geenszins de personeelskosten.

In het hoger onderwijs van het lange type kunnen de instellingen buitenlandse studenten boven de 2 % toelaten. Deze studenten komen in geen geval in aanmerking voor een staatstussenkomst. Het staat de instellingen vrij van hen een bijkomend inschrijvingsgeld te vorderen, dat toegevoegd wordt aan het patrimonium van de onderwijsinrichting.

Antwoord van de Minister (F) :

Aan een lid dat wijst op de aanwezigheid van buitenlandse studenten in de Franstalige universiteiten antwoordt de Minister (F) dat die studenten, wanneer zij, nadat zij naar hun land teruggekeerd zijn in contact blijven met België, allen, zowel Nederlandstaligen en Franstaligen, daar baat bij hebben.

Hij voegt eraan toe dat verscheidene duizenden Nederlandstalige studenten die het Vlaamse Gewest bewonen aan Franstalige universiteiten studeren en uitgaven en inkomsten meebrengen. De Minister (F) meent dat zulks verantwoord is.

12. Schoolgebouwen

Verscheidene leden merken op dat de kredieten voor de gemeenschappelijke sector in vergelijking met de beide andere regimes sterk zijn gestegen. Vooral het Waarborgfonds vertoont een opmerkelijke stijging met 54 % (er wordt niet minder dan 2,5 miljard voor uitgetrokken). Kan dit nader worden toegelicht ?

Een lid wenst een aantal inlichtingen in verband met het Waarborgfonds. Hoe groot is het totaal bedrag aan gewaarborgde leningen ? Hoeveel leningen werden in 1983

sentis en 1983 ? Quels sont les dossiers qui ont été approuvés en 1983 (quel est le montant total auquel ils correspondent) ? Quel est le montant des charges d'intérêts à payer en 1983, 1984, 1985 et 1986 ?

Réponse du Ministre (N) :

a) Chaque année, des crédits doivent être inscrits au budget de l'Etat pour payer les subventions en intérêts des emprunts contractés depuis 1975 par les écoles de l'enseignement officiel et libre subventionné pour le financement de leurs travaux de construction (cf. art. 22, § 1er et art. 22*ter*, § 1er de la loi sur le Pace scolaire).

L'évolution du Fonds de garantie est fonction de celle de cette charge d'intérêts.

b) Montant total des emprunts garantis (N) : 10 752 064 131 F. En 1983, ce montant s'élevait à 2 221 954 369 F (N).

Nombre de dossiers (N) approuvés en 1983 :

— libre subventionné ...	1 898 976 389	nombre : 44
— officiel subventionné ...	187 451 034	nombre : 25
Total	2 086 427 432	

c) Estimation des subventions en intérêts pour 1985 et 1986 (N + F) :

1985	3 200 000 000
1986	3 900 000 000

Réponse du Ministre (F) :

L'augmentation du budget du secteur commun de 29,4 % par rapport à 1983 s'explique par le taux de croissance de 54 % du crédit du Fonds de garantie.

Ce crédit consomme 56 % des dépenses courantes du secteur commun. Ce crédit couvre les charges d'emprunts (soit la différence entre 1,25 % et le taux du marché) à supporter par l'Etat suite aux prêts contractés par l'enseignement subventionné.

A la lecture du tableau en annexe XII, il apparaît que la capacité d'emprunt n'est pas encore épuisée.

L'administration a fait une prévision reprenant les montants des subventions-intérêts à payer par l'Etat lorsque la totalité (soit 51 milliards) de la capacité d'emprunt sera épuisée.

Le Ministre (F) en déduit que le crédit pour le Fonds de garantie atteindra les 6 milliards dans un proche avenir.

* * *

Un membre souhaite obtenir un complément d'informations au sujet de la politique en matière d'investissements dans l'enseignement de l'Etat : quelles sont les constructions nouvelles en voie de réalisation et les travaux d'extension et de modernisation de bâtiments en cours ?

Les crédits de construction de l'enseignement de l'Etat seront-ils bloqués. Les droits de tirage sur le Fonds de garantie ont été augmentés de manière continue de 1973 à 1982. Cette évolution peut-elle se poursuivre indéfiniment ?

toegestaan ? Welke dossiers (voor welk totaal bedrag) werden in 1983 goedgekeurd ? Hoeveel bedraagt, voor zover bekend, de te betalen intrestlast in 1983, 1984, 1985 en 1986 ?

Antwoord van de Minister (N) :

a) Jaarlijks dienen op de rijksbegroting kredieten te worden ingeschreven om de rentetoelagen te betalen van de leningen die sedert 1975 werden aangegaan door scholen van het gesubsidieerd officieel en vrij onderwijs voor de financiering van hun bouwwerken (cfr. art. 22, §1 en art. 22*ter*, § 1 van de schoolpactwet).

De ontwikkeling van deze rentelast bepaalt de ontwikkeling van het Waarborgfonds.

b) Totaal bedrag aan gewaarborgde leningen (N) : 10 752 064 131 F. Voor 1983 omvat dit : 2 221 954 369 F (N).

Het aantal dossiers (N) goedgekeurd in 1983 :

— vrij gesubsidieerd	1 898 976 389	aantal : 44
— officieel gesubsidieerd ...	187 451 034	aantal : 25
Totaal	2 086 427 423	

c) Raming van te voorziene rentesubsidies voor 1985 en 1986 (N en F samen) :

1985	3 200 000 000
1986	3 900 000 000

Antwoord van de Minister (F) :

De verhoging van de begroting van de gemeenschappelijke sector met 29,4 % ten opzichte van 1983 wordt verklaard door het groeipercentage van 54 % van het krediet van het Waarborgfonds.

Dat krediet verbruikt 56 % van de lopende uitgaven van de gemeenschappelijke sector en dekt de leningskosten (te weten het verschil tussen 1,25 % en de marktkoers) die door het Rijk worden gedragen als gevolg van de leningen die door het gesubsidieerd onderwijs werden aangegaan.

Uit de in de bijlage opgenomen tabel XII blijkt dat het bedrag van de toegestane lening nog niet werd opgenomen.

De administratie heeft een berekening gemaakt die de bedragen weergeeft van de rentesubsidies die het Rijk moet betalen wanneer het hele bedrag van de toegestane lening zal zijn opgenomen (te weten 51 miljard).

De Minister (F) leidt daaruit af dat het krediet voor het Waarborgfonds in een nabije toekomst 6 miljard zal bedragen.

* * *

Een lid wenst meer inlichtingen omtrent het investeringsbeleid in het rijksonderwijs : wat wordt er nog aan nieuwbouw, uitbreiding en modernisering van het gebouwenbestand gedaan ?

Komt er een blokkering van de bouwkredieten in het Rijksonderwijs ? De trekkingsrechten op het Waarborgfonds zijn van 1973 tot 1982 bestendig opgetrokken. Kan dit echter onbeperkt worden verlengd ?

Réponse du Ministre (N) :

Les crédits de l'enseignement de l'Etat ne peuvent pas être bloqués, étant donné que la loi sur le pacte scolaire prévoit une dotation permanente et indexée de 3 milliards.

Les autorisations d'emprunt susceptibles d'être accordées par le Fonds de garantie pour la période 1973-1982 s'élèvent à 3 milliards de F maximum par an et sont indexées. Pour l'instant, les réserves sont encore suffisantes pour répondre aux demandes des écoles concernées.

* * *

Toujours en matière d'investissements, un membre voudrait savoir quelles sont les écoles qui ont pu faire appel au Fonds de garantie en 1981, 1982 et 1983.

Le membre fait observer par ailleurs que le recours au Fonds de garantie crée, pour ce qui est des possibilités d'investissements, une distorsion au détriment de l'enseignement de l'Etat. Les charges d'intérêts ont en effet très fortement augmenté depuis 1973. Le système qui consiste à faire supporter les charges d'intérêts supérieures à 1,5 % par le Fonds de garantie entraîne actuellement une charge beaucoup plus lourde pour la Communauté : jadis, le taux d'intérêt normal était de quelque 4 %, alors qu'il atteint maintenant 10 ou 12 %. Cela signifie que le poids budgétaire du coût des nouvelles constructions a très fortement augmenté. Quel est le point de vue du Ministre (N) à ce sujet ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre communique les listes des écoles qui ont obtenu en 1981, 1982 et 1983 un accord de principe du Comité ministériel des bâtiments scolaires, ainsi que la ventilation entre l'enseignement officiel subventionné et l'enseignement libre subventionné.

Ces listes peuvent être consultées au secrétariat de la Commission.

En ce qui concerne les charges d'intérêts, le Ministre (N) souligne que les premiers emprunts furent contractés (en 1975) à un taux d'intérêt de 10,45 %. Actuellement, ce taux est de 12,25 %. La proportion n'a donc pas été fondamentalement modifiée. Il ne faut pas perdre de vue que le capital doit également être remboursé par l'école.

* * *

Un membre déclare que la subvention au Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires est en augmentation constante depuis 3 années.

L'article 41.20 de la section 35 du budget 1984 (secteur commun) prévoit une subvention de 2 507,5 millions alors qu'en 1983, la subvention était de 1 709,1 millions et de 1 299,7 millions en 1982.

Quelles sont les raisons exactes de cette augmentation ?

D'autre part, est-ce que le Gouvernement va procéder à la fusion des quatre Fonds des Bâtiments scolaires ou va-t-il laisser subsister quatre Fonds autonomes ?

Qu'en est-il de la composition du Conseil d'administration du Fonds national de Garantie ?

Réponse du Ministre (N) :

Depuis le déblocage du Fonds de garantie le 9 janvier 1981, le nombre d'écoles qui font appel à ce Fonds a considérablement augmenté. L'intervention consiste en une subvention en intérêts pour un emprunt de 30 années au maxi-

Antwoord van de Minister (N) :

Er kan geen blokkering van de kredieten in het rijksonderwijs geschieden, aangezien de schoolpactwet in een doorlopende dotatie van 3 miljard, geïndexeerd, voorziet.

De leningsmachtigingen die door het Waarborgfonds kunnen worden toegestaan voor de periode 1973-1982 bedragen maximaal 3 miljard F per jaar en zijn geïndexeerd. Op dit ogenblik zijn de reserves nog voldoende om aan de aanvragen van de betrokken scholen te kunnen voldoen.

* * *

Nog op het stuk van investeringen wenst een lid te vernemen welke scholen in 1981, 1982 en 1983 een beroep hebben kunnen doen op het Waarborgfonds.

Het lid merkt voorts op dat door de techniek van het Waarborgfonds de investeringsmogelijkheden ten nadele van het rijksonderwijs worden scheefgetrokken. De rentelasten zijn sedert 1973 immers enorm gestegen. Het systeem om de rente boven de 1,5 % door het Waarborgfonds te laten dekken brengt thans een veel zwaardere last voor de Gemeenschap mee : destijds bedroeg de normale rentevoet ca. 4 %, thans 10 à 12 %. Dit betekent dat de druk van nieuwbouw op de begroting enorm is toegenomen. Wat is de visie van de Minister (N) terzake ?

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) bezorgt lijsten van de scholen welke in 1981, 1982 en 1983 een principieel akkoord hebben bekomen van het Ministerieel Comité voor Schoolgebouwen, onderverdeeld volgens gesubsidieerd officieel en gesubsidieerd vrij onderwijs.

Deze lijsten liggen op het Commissiesecretariaat ter inzage.

Wat de rentelasten betreft, merkt de Minister (N) op dat de eerste leningen (in 1975) werden afgesloten aan een intrestvoet van 10,45 %. De huidige intrestvoet bedraagt 12,25 %. De verhouding is dus niet ingrijpend gewijzigd. Ook het kapitaal dient immers door de school afbetaald te worden.

* * *

Een lid verklaart dat de toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor de Schoolgebouwen sinds 3 jaar voortdurend stijgt.

Artikel 41.20 van afdeling 35 van de begroting 1984 (gemeenschappelijke sector) voorziet in een toelage van 2 507,5 miljoen, terwijl deze in 1983 1 709,1 miljoen en in 1982 1 299,7 miljoen bedroeg.

Wat zijn de juiste oorzaken van deze stijging ?

Zal aan de andere kant de Regering overgaan tot de samensmelting van de vier Fondsen voor de Schoolgebouwen of zal zij ze alle vier zelfstandig laten voortbestaan ?

Wat met de samenstelling van de raad van beheer van het Nationaal Waarborgfonds ?

Antwoord van de Minister (N) :

Sinds de deblokkering van het Waarborgfonds voor het secundair onderwijs op 9 januari 1981, is het aantal scholen dat een beroep op dit Fonds doet sterk verhoogd. De subsidie bestaat in een rentetoelage voor een lening van maxi-

mum. La subvention est par conséquent échelonnée sur la durée de l'emprunt et diminue chaque année, à mesure que le capital est amorti. La subvention en intérêts pour les nouveaux emprunts doit s'ajouter à la somme des subventions en intérêts dues pour les emprunts en cours.

Le Gouvernement s'en tient aux accords conclus en 1973 au sein de la Commission du Pacte scolaire et qui prévoyaient la création de quatre fonds des bâtiments scolaires.

Les discussions sur la composition du Conseil d'administration du Fonds de garantie sont pratiquement achevées. L'arrêté royal requis pourra être publié sous peu.

* * *

L'augmentation de 54 % des crédits du F. N. G. est évidemment la conséquence de l'ouverture de ce Fonds à l'enseignement subventionné suite à la rationalisation de l'enseignement secondaire.

A cet égard, un membre souhaite rappeler deux choses :

— les rationalisations, à l'origine, devaient être d'application dès janvier 1974. En fait, l'enseignement secondaire libre subventionné a attendu huit ans la concrétisation de l'accord de 1973 en matière d'intervention de l'Etat pour ses constructions et d'autres niveaux d'enseignement attendent toujours;

— par ailleurs, la Cour des comptes a rappelé à plusieurs reprises la nécessité d'exécuter la loi et de mettre en place le Conseil d'administration et l'administration du F. N. G. D'après ce que l'orateur pense savoir, la procédure réglementaire est, pour ce faire, achevée.

Qu'attend le Ministre (F) ?

Réponse du Ministre (F) :

Le Ministre (F) attend d'être au bout de ses réflexions sur l'efficacité et la rentabilité des Fonds.

N'est-il pas normal que le Ministre de l'Education nationale se demande si les Fonds ne peuvent pas être organisés d'une autre manière, et se posant cette question à l'approche de la révision du Pacte scolaire, qu'il se garde de toute précipitation ?

* * *

Un membre constate que l'on fait appel, pour l'entretien de propriétaire des bâtiments scolaires de l'Etat, aux moyens financiers du Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat. Il estime que c'est contraire aux accords en matière de constructions scolaires qu'ont été conclus dans le cadre du Pacte scolaire. En effet, l'objectif avait été manifestement de mettre au point une réglementation concernant non pas les crédits d'entretien mais les crédits de construction.

Le même membre rappelle que, le 18 janvier dernier, le Ministre a déclaré à ce sujet, en réponse à une interpellation de M. Baldewijns, qu'il s'efforcerait de trouver une solution au problème des frais d'entretien au sein du Conseil des ministres. Qu'en est-il ?

Réponse du Ministre (N) :

En ce qui concerne l'entretien de propriétaire, le membre doit savoir que, depuis 10 ans déjà, un montant identique est inscrit au budget, ce qui montre que de nombreux travaux sont exécutés à charge de la dotation.

Par ailleurs, la loi sur le Pacte scolaire considère l'entretien de propriétaire (art. 19, 5°) mais également l'entretien (art. 20) comme des investissements.

mum 30 jaar. De toelage is dus gespreid over de duurtijd van de lening en vermindert elk jaar, naar gelang meer kapitaal afgelost wordt. De rentetoelage voor de nieuwe afgesloten leningen moet gevoegd worden bij de som van de rentetoelagen verschuldigd voor de lopende leningen.

De Regering houdt zich aan de in 1973 gesloten akkoorden in de Schoolpactcommissie waarbij tot de oprichting van vier schoolgebouwenfondsen werd besloten.

De besprekingen over de samenstelling van de raad van beheer van het Waarborgfonds zijn bijna afgerond. Het vereiste koninklijk besluit zal binnenkort kunnen worden uitgevaardigd.

* * *

In zijn ontleding van de begroting van de gemeenschappelijke sector heeft de Minister (F) erop gewezen dat de kredieten van het Nationaal Waarborgfonds ten opzichte van 1983 met 54 % stijgen. Dit is natuurlijk het gevolg van het openstellen van dit fonds voor het gesubsidieerd onderwijs, ten gevolge van de rationalisering van het secundair onderwijs.

In dat verband wenst een lid op twee dingen te wijzen :

— de rationaliseringen moesten aanvankelijk in januari 1974 al van toepassing zijn. In feite heeft het vrij gesubsidieerd secundair onderwijs acht jaar gewacht op de concretisering van het akkoord van 1973, wat de Rijkstegemoetkoming voor bouwwerken betreft en andere onderwijsniveaus wachten nog altijd;

— overigens herinnerde het Rekenhof herhaaldelijk aan de noodzaak de wet ten uitvoer te leggen en de raad van beheer en het bestuur van het N. W. F. te installeren. Volgens spreker meent te weten is de reglementaire procedure hiervoor voltooid.

Waarop wacht de Minister (F) ?

Antwoord van de Minister (F) :

De Minister (F) heeft nog niet voldoende nagedacht over de efficiëntie en de rentabiliteit van de Fondsen.

Is het niet normaal dat de Minister van Nationale Opvoeding zich afvraagt of de fondsen niet op een andere wijze georganiseerd kunnen worden en dat hij, wanneer hij dat doet op een ogenblik dat de herziening van het Schoolpact nakend is, er prijs op stelt niet overhaast te werk te gaan.

* * *

Een lid constateert dat voor het eigenaaronderhoud van de schoolgebouwen van het rijksonderwijs een beroep wordt gedaan op de middelen van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen. Dit houdt zijns inziens een scheeftrekking in van de schoolpactakkoorden inzake scholenbouw. Het was immers duidelijk de bedoeling een regeling te treffen omtrent bouwkredieten, en niet omtrent onderhoudskredieten.

Het lid herinnert eraan dat de Minister op 18 januari jl., in antwoord op een interpellatie van de heer Baldewijns, terzake heeft verklaard binnen de Ministerraad naar een oplossing van het probleem van de onderhoudskosten te zullen zoeken. Hoever staat het hiermee ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het lid dient er zich van bewust te zijn dat voor eigenaarsonderhoud sinds 10 jaar eenzelfde bedrag wordt ingeschreven in de begroting, hetgeen erop wijst dat vele werken op de dotatie werden uitgevoerd.

De schoolpactwet spreekt enerzijds over het eigenaarsonderhoud (in zijn art. 19, 5°), maar anderzijds ook over het onderhoud (art. 20) als investering.

Le Ministre estime que le remplacement d'une chaudière de chauffage central hors d'usage est un investissement.

* * *

En ce qui concerne l'utilisation des locaux scolaires de l'enseignement de l'Etat à des fins socio-culturelles, un membre rappelle qu'il avait été promis l'année dernière qu'une concertation serait organisée avec les utilisateurs et avec le membre de l'Exécutif de la Communauté flamande qui est chargé des affaires culturelles.

Les mesures arrêtées seront-elles assouplies ?

Réponse du Ministre (N) :

A l'époque, des pourparlers ont été menés avec les cabinets de M. Poma et de M. Galle. Après un examen plus approfondi, il est apparu que les tarifs appliqués par le Bloso et ceux figurant dans la circulaire n'étaient pas tellement différents. Au contraire. Certes, la circulaire fournissait plus d'explications sur l'utilisation de locaux spéciaux. A ce propos, les délégués du département ont fait valoir que les tarifs comprenaient également l'utilisation des appareils (cuisine didactique).

Après ce complément d'information, les services du département n'ont plus formulé de propositions, étant donné que les locaux n'ont pas été sous-utilisés.

* * *

13. Equipement et informatique

Un membre se réjouit qu'un crédit de 110 millions soit consacré, par le biais de l'article 12 du projet de loi (N) (Doc. n° 4-XIX-B/1, p. 7), à l'achat de matériel didactique moderne dans l'enseignement secondaire et dans l'enseignement supérieur non universitaire. Il y avait en effet un retard important à combler en la matière. L'intervenant signale à titre d'exemple que l'apprentissage de la dactylographie se fait toujours au moyen de machines mécaniques.

Un autre membre voudrait savoir quelle sera la part du crédit de 110 millions destiné au matériel didactique, et prévu à l'article 12 du projet de loi (N), qui reviendra à l'enseignement de l'Etat.

Selon quelle clé ces moyens seront-ils répartis ? Selon certaines informations, le nombre d'élèves serait choisi comme critère. L'intervenant estime qu'il s'agirait là d'une totale innovation qui mériterait d'être examinée au sein de la Commission du pacte scolaire. Quel est le point de vue du Ministre (N)? Pourquoi choisirait-on comme critère le nombre d'élèves ?

Au budget du régime français, il est prévu un montant de 90 millions pour des crédits et subventions d'équipements pour projets de sélectivité industrielle (art. 01.01 du titre II, Doc. n° 4-XIX-A/1, p. 213).

Comment ce montant est-il réparti entre les différents réseaux ?

Un membre rappelle la question écrite n° 42 du 6 janvier 1984 de M. Ylieff au Ministre (F) (voir Bull. n° 14, p. 1312), question restée sans réponse jusqu'à présent.

Le membre reprend l'essentiel de cette question : Une somme importante (200 millions, dont 90 pour le régime français) a été réservée pour équiper en matériel didactique de pointe les écoles des trois réseaux d'enseignement (enseignement libre, enseignement subventionné officiel et enseignement de l'Etat).

De Minister (N) is van oordeel dat als een ketel van de centrale verwarming compleet uitvalt en dient te worden vervangen door een nieuwe, dit een investering is.

* * *

Inzake het gebruik van de schoollokalen van het Rijksonderwijs voor socio-culturele doeleinden herinnert een lid eraan dat vorig jaar was toegezegd dat overleg zou worden gepleegd met de gebruikers en met het lid van de Vlaamse Gemeenschapsexecutieve, belast met cultuur.

Zullen de genomen maatregelen worden verzacht ?

Antwoord van de Minister (N) :

Destijds werden gesprekken gevoerd met het kabinet van de Gemeenschapsministers Poma en Galle. Bij nader onderzoek bleek hieruit dat de tarieven van Bloso en deze van de omzendbrief niet zo verschillend waren, integendeel. Wel werd hier meer uitleg verstrekt omtrent het gebruik van speciale lokalen. Daarop hebben de vertegenwoordigers van de Minister (N) uitgelegd dat in de tarieven ook het gebruik van de toestellen (didactische keuken) begrepen is.

Na deze bijkomende uitleg werden geen voorstellen meer gedaan vanuit de administratie aangezien het gebruik van de lokalen niet achteruit gelopen is.

* * *

13. Uitrusting en informatica

Een lid verheugt zich erover dat via artikel 12 van het wetsontwerp (N) (Stuk nr 4-XIX-B/1, blz. 7) een krediet van 110 miljoen ter beschikking wordt gesteld om in het secundair en het niet-universitair hoger onderwijs modern didactisch materiaal aan te schaffen. Er moest terzake immers een aanzienlijke achterstand worden ingelopen. Spreker wijst er, bij wijze van voorbeeld, op dat typen nog steeds wordt aangeleerd op mechanische machines.

Een ander lid wenst te vernemen wat het aandeel van het rijksonderwijs zal zijn in het krediet van 110 miljoen voor didactisch materiaal, bedoeld in artikel 12 van het wetsontwerp (N).

Welke verdelingscoëfficiënt zal voor het toewijzen van deze middelen worden toegepast ? Naar verluidt zou het leerlingenaantal als criterium worden gehanteerd. Dit zou wel een volkomen nieuwigheid zijn, die in de Schoolpactcommissie verdient te worden besproken, aldus het lid. Wat is de zienswijze van de Minister (N) ? Waarom het criterium van het leerlingenaantal ?

Ook op de begroting voor het Franstalig regime wordt een bedrag van 90 miljoen uitgetrokken voor uitrustingskredieten en -toelagen voor projecten van industriële selectiviteit (art. 01.01 van titel II, Stuk nr 4-XIX-A/1, blz. 213).

Hoe wordt dit bedrag verdeeld over de verschillende netten ?

Een lid herinnert aan de schriftelijke vraag nr 42 d.d. 6 januari 1984 van de heer Ylieff aan de Minister (F) (zie Bull. nr 14, blz. 1312), een vraag die totnogtoe zonder antwoord bleef.

Het lid herhaalt de kern van deze vraag. Een aanzienlijk bedrag (200 miljoen waarvan 90 voor het Franstalig stelsel) werd voorbehouden om de scholen van de drie onderwijsnetten (vrij, officieel gesubsidieerd en rijksonderwijs) van didactisch materiaal te voorzien.

Le Ministre (F) peut-il communiquer si l'équipement en informatique des écoles de l'enseignement subventionné sera supporté intégralement par l'Etat.

Dans l'affirmative, l'article 34 de la loi du 29 mai 1959 serait violé, dit le membre.

Un membre demande au Ministre (F) si le crédit de 90 millions pour l'achat de matériel didactique de pointe est destiné à l'acquisition d'ordinateurs ?

Est-il tenu compte des intentions de l'Exécutif de la Communauté française dans ce domaine ?

Il y a-t-il coopération ou faut-il craindre des doubles emplois ? N'il y a-t-il pas dans ce domaine des compétences qui se chevauchent ?

Réponse du Ministre (N) :

Le crédit de 110 millions est destiné à financer le renouvellement d'appareils sophistiqués devant permettre de suivre l'évolution technologique dans l'enseignement. Ce crédit a été obtenu dans le cadre de la tranche sélective du programme d'investissement de 1984 et peut être affecté selon les procédures prescrites au développement de projets d'innovation technologique axés sur l'exportation.

Le crédit global de 200 millions a été réparti sur la base de la clé de répartition communautaire 55N/45F.

En ce qui concerne l'enseignement néerlandophone, le crédit sera réparti entre les réseaux compte tenu du critère du nombre d'élèves et de la capacité d'investissement inhérente au type d'affectation du Fonds, c'est-à-dire des crédits (100 %) accordés à l'enseignement de l'Etat et des subventions (60 % ou 50 % environ hors T. V. A.).

Réponse du Ministre (F) :

Ce crédit est destiné à promouvoir dans l'industrie belge la production d'équipement didactique de pointe exportable.

Matériel de pointe implique recherche et production industrielle d'une ampleur suffisante.

L'Etat prend donc tous les risques.

Les autres pouvoirs organisateurs, certes, ne pourront être subventionnés qu'à 60 % en raison de la loi du 25 mai 1959 mais se verront offrir un produit fini à prix de série grâce à un accroissement de leurs moyens.

En outre, vu les besoins, une partie de ce matériel sera mis dans des centres à la disposition de tous les réseaux.

* * *

Un membre estime qu'il serait probablement plus utile d'affecter le crédit de 110 millions destiné au matériel didactique à l'achat d'un matériel non pas de pointe, mais moderne sans plus et correspondant à celui que l'on utilise dans les entreprises. Dans l'enseignement professionnel et dans les cours de dactylographie, on se sert encore souvent d'un matériel désuet que l'on ne trouve plus dans aucune entreprise.

Le Ministre (N) répond à ce propos que, dans l'enseignement de l'Etat, on a prévu un crédit de 361 millions destiné exclusivement au matériel didactique. Ce crédit doit suffire pour que l'on puisse toujour travailler sur un matériel moderne et de bonne qualité. Il est possible qu'en raison d'une centralisation excessive au niveau du processus de décision, les achats ne soient pas toujours réalisés avec la même efficacité. Il s'indique, par conséquent, de permettre aux écoles de choisir elles-mêmes le matériel didactique à l'achat duquel elles affecteront le montant qui leur revient.

Kan de Minister (F) zeggen of de informatica-apparatuur voor de scholen van het gesubsidieerd onderwijs integraal door het Rijk zal worden bekostigd ?

Is dat zo, aldus het lid, dan wordt artikel 34 van de wet van 29 mei 1959 geschonden.

Een lid wenst van de Minister (F) te vernemen of het krediet van 90 miljoen voor geavanceerd didactisch materiaal bestemd is voor computers.

Wordt rekening gehouden met de voornemens van de Franse Gemeenschapsexecutieve op dit gebied ?

Is er samenwerking of vallen er doublures te vrezen ? Bestaat er terzake een overlappende bevoegdheid ?

Antwoord van de Minister (N) :

Het krediet van 110 miljoen is bestemd voor het vernieuwen van gesofisticeerde apparatuur teneinde de technologische ontwikkeling in het onderwijs te volgen. Dit krediet werd verkregen in het kader van selectieve tranche van het investeringsprogramma 1984 en kan volgens de voorgeschreven procedures aangewend worden voor de ontwikkeling van technologisch innoverende projecten die daarenboven exportgericht zijn.

Het totale krediet van 200 miljoen werd verdeeld volgens de communautaire verdeelsleutel 55N/45F.

Wat het Nederlandstalig onderwijs betreft, zal het krediet verdeeld worden tussen de netten op basis van het leerlingencriterium en rekening houdend met de investeringscapaciteit die voortvloeit uit de aard van de toewijzing van de gelden, nl. kredieten (100 %) aan het rijksonderwijs, toelagen (60 % of exclusief B. T. W. ca. 50 %) aan het gesubsidieerd onderwijs.

Antwoord van de Minister (F) :

Dit krediet moet de produktie van voor de uitvoer geschikt didactisch speerpuntmaterieel in de Belgische industrie aanmoedigen.

Speerpuntmaterieel impliceert industrieel onderzoek en produktie van een voldoende omvang.

De Staat neemt bijgevolg alle risico's.

De andere inrichtende machten kunnen weliswaar op grond van de wet van 25 mei 1959 slechts naar rato van 60 % worden gesubsidieerd, maar ze ontvangen daarentegen een afgewerkt produkt tegen serieprijs dank zij een toename van hun middelen.

Gezien de behoeften zal een gedeelte van dat materieel bovendien in de centra ter beschikking van alle netten worden gesteld.

* * *

Een lid stelt dat het krediet van 110 miljoen voor didactisch materiaal wellicht nuttiger zou kunnen worden gebruikt voor de aankoop van materiaal dat minder geavanceerd is, maar dat gewoon modern is en overeenstemt met hetgeen in de bedrijven wordt gebruikt. Thans wordt in het beroepsonderwijs en in typcursussen veelal nog gewerkt met verouderd materiaal dat geen enkel bedrijf nog gebruikt.

De Minister (N) antwoordt hierop dat in het rijksonderwijs een krediet van 361 miljoen is uitgetrokken, uitsluitend bestemd voor didactisch materiaal. Dit krediet moet volstaan om steeds met degelijk en modern materiaal te kunnen werken. Wellicht geschieden de aankopen ingevolge een te grote centralisering van de besluitvorming, echter niet altijd even doelmatig. Het verdient daarom aanbeveling de scholen zelf te laten beslissen wat zij met het hun toekomende bedrag aan didactisch materiaal zullen kopen.

Selon le Ministre (N), le crédit de 110 millions est un crédit spécial qui ne fait pas partie de l'enveloppe normale de moyens destinés au matériel didactique (361 millions pour l'enseignement de l'Etat, 38,1 millions pour l'enseignement officiel subventionné et 126,7 millions pour l'enseignement libre subventionné).

* * *

Plusieurs membres s'interrogent sur le manque de cohérence dans l'introduction de l'informatique à l'école. Quelle est la politique des Ministres à cet égard ?

Réponse du Ministre (F) :

Un réseau interuniversitaire (le réseau O. S. E.) de 5 centres d'information sur l'enseignement et l'apprentissage assistés par ordinateur — un par université — a été créé en 1983.

Il était en effet nécessaire, vue les enthousiasmes, le caractère désordonné et anarchique des expériences tentées ici et là, de tenter d'élaborer une politique cohérente.

Le succès rencontré par ces centres démontre que leur création répondait à un besoin.

Ces centres disposent d'une documentation sur l'E. A. O., répondent aux demandes d'information sur l'appareillage, les langages et les didacticiels, et organisent des démonstraéions d'E. A. O.

Ils sont aussi chargés de la formation et de l'étude des normes de vue de l'agréation des didacticiels et du matériel.

* * *

Un membre souhaite savoir si un organe de coordination est prévu au niveau du département pour l'introduction de l'informatique à l'école.

Comment se fera :

a) le choix des implantations ?
b) le choix et le contrôle des programmes pédagogiques ?

c) le choix et le contrôle des logiciels ?
d) la production des logiciels (soit des cassettes, soit des disquettes) ?

Quel est le rôle de la Communauté en matière d'initiation à l'informatique ? Une proposition de décret introduisant des notions d'informatique dans l'enseignement sera incessament votée par le Conseil.

Le membre déclare que d'après cette proposition de décret, il appartient à la Communauté de fixer les programmes d'informatique.

Réponse du Ministre (N) :

Il existe au département une Commission des programmes d'enseignement de l'informatique et une Commission d'acquisition de matériel informatique. Ces deux commissions se composent d'enseignants, d'inspecteurs et de fonctionnaires et sont compétentes en ce qui concerne l'enseignement de l'Etat.

La Communauté flamande n'a encore pris aucune initiation directe en ce qui concerne l'enseignement de l'informatique.

Il existe, dans le cadre de l'action « D. I. R. V. », un projet I. N. V. O. M. E. C. concernant la transmission par réseau, aux universités et aux établissements de l'enseignement supérieur industriel, de programmes destinés à l'enseignement de la technologie des microprocesseurs.

* * *

Het krediet van 110 miljoen is volgens de Minister (N) een bijzonder krediet, dat buiten het normale pakket van middelen voor didactisch materiaal valt (361 miljoen voor het rijksonderwijs, 38,1 miljoen voor het officieel gesubsidieerd onderwijs en 126,7 miljoen voor het vrij gesubsidieerd onderwijs).

* * *

Verscheidene leden stellen vragen omtrent de incoherente invoering van de informatica op school. Welk beleid voeren de Ministers op dat gebied ?

Antwoord van de Minister (F) :

In 1983 werd een interuniversitair net (het O. S. E.-net) met 5 informatiecentra (één per universiteit) opgericht voor het onderwijs en de beroepsopleiding met behulp van computers.

Gezien de geestdrift die dat plan gewekt heeft en de slordige en geïmproviseerde experimenten die hier en daar op touw gezet werden diende immers een samenhangend beleid gevoerd te worden.

Het succes van die centra toont aan dat de oprichting ervan in een behoefte voorzag.

Die centra beschikken over een documentatie betreffende het onderwijs met een computer, zij beantwoorden de aanvragen om informatie over de apparatuur, de terminologie en de didactische procédés en houden demonstraties.

Zij zijn tevens belast met de opleiding en de studie van de normen met het oog op de erkenning van de didactische procédés en van het materieel.

* * *

Een lid wenst te weten of op het niveau van het departement een coördinatie-orgaan is gepland voor het invoeren van de informatica op school.

Hoe zal er worden gekozen :

a) voor de vestigingen ?
b) voor de pedagogische programma's en hoe zal erop worden toegezien ?
c) voor de software en wat is het toezicht erop ?
d) de produktie van software (ofwel cassetten, ofwel disks) ?

Welke rol speelt de Gemeenschap in het inwijden van de informatica ? De Raad zal eerlang een voorstel van decreet tot invoering van begrippen van informatica in het onderwijs goedkeuren.

Het lid verklaart dat het, volgens dit voorstel van decreet, aan de Gemeenschap toekomt de leerplannen m.b.t. de informatica vast te leggen.

Antwoord van de Minister (N) :

Op het niveau van het departement bestaat een leerplancommissie voor informatica en een aankoopcommissie voor computermateriaal. Beiden zijn samengesteld uit leerkrachten, inspectie en ambtenaren en hebben bevoegdheid over het rijksonderwijs.

De Vlaamse Gemeenschap heeft nog geen rechtstreekse initiatieven voor het onderwijs in de informatica genomen.

Wel is er binnen de D. I. R. V.-actie een project I. N. V. O. M. E. C., dat via een netwerk programma's zal doorsturen naar universiteiten en industriële hogescholen ten behoeve van het onderwijs in de chip-engineering.

* * *

Un commissaire se pose des questions à propos du groupe-pilote C. O. R. A. dans le domaine de l'informatique dans l'enseignement. Il présume en effet que l'informatique ne sera pas uniquement utilisée au département, mais aussi dans l'enseignement de l'Etat.

Le groupe-pilote C. O. R. A. se compose de représentants du département, d'experts et de délégués des trois réseaux de l'enseignement. Ceci signifie que des délégués des autres réseaux seront associés à l'étude d'une question qui, en fait, relève de la gestion d'un des réseaux. Quel est le point de vue du Ministre (N) à ce sujet ?

Juge-t-il cela admissible ?

Quelles sont en fait les missions du groupe C. O. R. A. ?

Réponse du Ministre (N) :

Les missions du groupe de coordination C. O. R. A. concernent la codification, l'organisation, l'automatisation et l'exécution du projet informatique.

Soucieux d'améliorer les rapports entre l'administration et les écoles, le Ministre a installé récemment le groupe de coordination C. O. R. A., instrument de travail en matière de gestion, en vue de regrouper les initiatives prises et de garantir une approche globale et intégrée des différentes composantes de gestion.

A cet effet, le schéma général de travail suivant a été mis au point :

1. Codification : rassemblement de la législation, des arrêtés d'exécution, des circulaires, des notes interprétatives, etc. Dans la mesure du possible les textes sont coordonnés.

2. Organisation : implique une analyse des problèmes (comment appliquer exactement la législation et la réglementation) ainsi qu'une analyse de la transmission de l'information (comment assurer une application aussi efficace que possible). Ces analyses déboucheront éventuellement sur la formulation de propositions de restructuration.

3. Automatisation : examiner dans quel cas le traitement de texte et les applications informatiques sont possibles et rentables.

Le groupe de coordination, composé de représentants mandatés de l'administration et des pouvoirs organisateurs, émettra des avis comportant des conclusions pratiques et immédiatement réalisables. Des représentants de la Communauté flamande seront également associés à cette initiative.

Il est évident que l'élément organisationnel joue un rôle important dans la stratégie de ce groupe de coordination. Un programme d'automatisation ne pourra aboutir que s'il est basé sur les résultats d'une analyse approfondie des problèmes et de la transmission de l'information.

Trois groupes de travail ont été créés :

1. Formulaires — documents : collecte examen critique et propositions de rationalisation portant sur les quelque 300 documents en circulation.

2. Titres-diplômes : le groupe de travail est chargé d'établir un aperçu complet de la relation existant en vertu de la réglementation en vigueur entre les certificats de capacité et les emplois à conférer.

3. Réseaux : mission d'exploration concernant l'organisation de la transmission des données. Les options définitives devront être prises en fonction des résultats de l'analyse des problèmes et des flux d'informations.

Een lid heeft vragen in verband met de stuurgroep C. O. R. A. inzake informatica in het onderwijs. De informatica zal immers, naar spreker vermoedt, niet alleen op het departement, maar ook in het rijksonderwijs zelf worden aangewend.

De stuurgroep C. O. R. A. is echter samengesteld uit vertegenwoordigers van het departement, deskundigen en afgevaardigden van die onderwijsnetten. Dit betekent dat afgevaardigden van de andere netten betrokken zullen worden bij een aangelegenheid die in feite tot de beheersbevoegdheid van een van de netten behoort. Wat is de visie van de Minister (N) dienaangaande ?

Acht hij zulks toelaatbaar ?

Wat zijn de taken van C. O. R. A. eigenlijk ?

Antwoord van de Minister (N) :

De taken van de C. O. R. A.-stuurgroep bestaan uit codificatie, organisatie, automatisering, kortom de uitvoering van het informaticaplan.

Uitgaande van een verder streven naar een schoolvriendelijke werking van de administratie, heeft de Minister (N) onlangs de stuurgroep C.O.R.A. geïnstalleerd, als een werkinstrument inzake beheer, met het oog op een bundeling van de genomen initiatieven en teneinde een globale, geïntegreerde aanpak van de beheerscomponenten te waarborgen.

Hierbij wordt volgend algemeen werkschema gevolgd :

1. Codificeren : samenbrengen van wetgeving, uitvoeringsbesluiten, circulaires, interpretatieve nota's, enz. Waar mogelijk worden teksten gecoördineerd.

2. Organiseren : dit impliceert probleemanalyse (hoe wetgeving en reglementering exact toepassen) en informatiestroomanalyse (hoe toepassing op de meest efficiënte manier). Eventueel volgen hieruit herstructureringsvoorstellen.

3. Automatiseren : onderzoeken waar tekstverwerking en informaticatoepassing mogelijk én rendabel zijn.

De stuurgroep, samengesteld uit gemandateerde vertegenwoordigers van administratie en Inrichtende Machten, zal adviezen geven die onmiddellijk realiseerbare, praktische conclusies bevatten. Vertegenwoordigers van de Vlaamse Gemeenschap worden eveneens bij dit initiatief betrokken.

Het is duidelijk dat in het opzet van deze stuurgroep het organisatorisch element een belangrijke rol speelt. Een automatiseringsprogramma kan slechts slagen indien het wordt gebouwd op de resultaten van een grondige probleem- en informatiestroomanalyse.

Drie werkgroepen werden gecreëerd :

1. formulieren — documenten : verzameling kritisch onderzoek en formulering van rationalisatievoorstellen met betrekking tot de ca. 300 in omloop zijnde documenten.

2. bekwaamheidsbewijzen — diploma's : de werkgroep heeft als opdracht een volledig overzicht op te stellen van de krachtens de vigerende reglementering bestaande relatie tussen bekwaamheidsbewijzen en te begeven ambten.

3. Netwerken : terreinverkennende opdracht met betrekking tot de organisatie van de gegevensdoorstroming. De uiteindelijke opties dienen genomen in functie van resultaten van de probleem- en informatiestroomanalyse.

En ce qui concerne les codifications, il convient de noter que depuis octobre 1983, on a mis en chantier un projet C. S. T. (n° 20.875) visant la mise au point d'une codification officielle de la législation et de la réglementation sur l'enseignement.

* * *

Un membre demande s'il n'y a pas lieu de faire de l'informatique une matière d'enseignement. N'est-il pas souhaitable, étant donné la grande importance de l'informatique et l'intérêt que lui portent les jeunes, d'organiser un cours d'informatique à l'école ?

Réponse du Ministre (N) :

La relation informatique-enseignement porte sur les aspects suivants :

a) Enseignement de la technologie de l'information : enseignement informatique.

Cet enseignement peut être dispensé à trois niveaux :

— formation à l'approche analytique préparatoire devant être exercée dans toutes les matières et à tous les niveaux d'enseignement;
— informatique courante : introduction à l'informatique pour tous les élèves au cours d'une année intermédiaire de l'enseignement secondaire (par exemple 2 heures);
— informatique spécialisée pour programmeurs, analystes, experts en ordinateurs.
Dans les deux derniers cas, l'informatique constitue une matière ou une série de matières séparées.

b) Informatique au service de la formation professionnelle (enseignement secondaire et supérieur). Application pratique de l'informatique dans les formations de secrétaire, comptable, économiste, ingénieur industriel, etc. Il ne s'agit pas ici d'une matière séparée, mais d'applications dans les diverses spécialités.

c) Enseignement assisté par ordinateur (tous les niveaux d'enseignement).
L'informatique est utilisée comme un moyen didactique dans tous les cours pour recueillir et traiter des informations, effectuer des opérations, créer des simulations, etc.

d) Enseignement par ordinateur.

Dans ce cas, l'ordinateur conduit lui-même le processus d'étude de l'élève. Il s'agit ici de l'utilisation de cours programmés. Peut être appliqué à tous les niveaux d'enseignement, mais est surtout indiqué pour individualiser la formation des adultes (recyclage) et l'enseignement extraordinaire.

e) Enseignement géré par ordinateur.

L'informatique est utilisée pour l'administration de l'école et la gestion de l'enseignement en général.
Un plan de gestion est à l'étude afin d'intégrer de manière coordonnée ces différents aspects de l'informatique dans l'enseignement.

* * *

Un membre considère qu'à l'heure actuelle, les enfants sont familiarisés très tôt avec l'informatique. Ne faudrait-il pas en tenir compte dès l'enseignement primaire ?

Wat betreft de codificatie dient te worden aangestipt dat sinds oktober 1983 een B. T. K.-project (nr 20.875) loopt met als opdracht het opstellen van een officiële codificatie van de onderwijswetgeving en -reglementering.

* * *

Een lid vraagt zich af of de computerkunde geen leervak moet worden. Is het, gezien het grote belang ervan en de belangstelling van de jongeren ervoor, niet wenselijk op school informatica-onderricht te geven ?

Antwoord van de Minister (N) :

De relatie informatica-onderwijs omvat volgende deelaspecten :

a) het geven van onderwijs over de informatietechnologie : informatica-onderwijs.

Dit onderwijs kan gegeven worden op 3 niveaus :

— voorbereidend probleemanalyserend denken dat in alle vakken en op alle onderwijsniveaus moet beoefend worden;

— burgerinformatica : een inleiding in de informatica voor alle studenten in een middenjaar van het secundair onderwijs (bv. 2 uur);
— specialistische informatica voor programmeurs, analysten, computerdeskundigen.
In beide laatste gevallen is de informatica een leervak of een reeks leervakken afzonderlijk.

b) Informatica in dienst van beroepsopleiding (secundair en hoger onderwijs). Hier wordt de informatica toegepast aangeboden in de opleidingen secretariaat, boekhouden, economie, industrieel ingenieur, enz. Het gaat hier niet om een vak apart, maar om toepassingen in de specialiteitsvakken.

c) Het geven van onderwijs met behulp van computer (alle onderwijsniveaus).
De informatica wordt hier gebruikt als didactisch hulpmiddel in alle lessen om informatie te vergaren, te verwerken, berekeningen uit te voeren, simulaties op te wekken, enz.

d) Computerondersteund onderwijs.

In dit geval leidt de computer het leerproces voor de leerling. Het betreft hier het gebruik van geprogrammeerde cursussen. Dit kan op elk onderwijsniveau worden toegepast, maar is in de eerste plaats aangewezen voor individualisering in de volwassenenvorming (bijscholing) en in het buitengewoon onderwijs.

e) Computerbeheerd onderwijs

De informatica wordt gebruikt voor de administratie van de school en het onderwijsbeleid in het algemeen.
Er wordt gewerkt aan een beleidsplan om die verschillende aspecten van de informatica gecoördineerd te integreren in het onderwijs.

* * *

Een lid meent dat kinderen heden ten dage al zeer vroeg met de informatica vertrouwd geraken. Moet daarop niet reeds vanaf het lager onderwijs worden ingespeeld ?

Réponse du Ministre (N) :

Le risque l'introduire trop précipitamment l'informatique dans l'enseignement doit nous inciter à prendre un certain recul et à bien examiner ce qui est faisable, utile et efficace.

Le professeur E. Decorte estime, sur la base d'une étude détaillée qu'il a consacrée à cette question, que l'on dispose, pour l'instant, de peu d'éléments empiriques à l'appui de l'affirmation selon laquelle l'apprentissage précoce de la programmation à l'aide du logo influence favorablement le développement intellectuel des enfants.

Le Ministre déclare que ce n'est pas sans inquiétude qu'il voit les écoles assaillies de toutes parts par des offres d'achat d'ordinateurs. Il espère qu'on ne les affecte qu'à des fins utiles et justifiées sur le plan didactique et que les parents ne se laissent pas abuser par les écoles qui se servent des ordinateurs pour assurer leur propre publicité.

* * *

Un membre estime que l'introduction de l'informatique à l'administration de l'Education nationale peut favoriser l'efficacité mais risque par ailleurs de se faire au détriment de la souplesse et d'entraîner une uniformité forcée, ce qui serait contraire à l'autonomie la plus large recherchée pour les écoles. Quelles mesures seront prises afin d'éviter ces effets négatifs ?

Réponse du Ministre (F) :

Quant aux rigidités, néfastes pour l'enseignement, que l'introduction de l'ordinateur à l'école pourrait entraîner, le Ministre (F) répond par une citation :

« Les adolescents devraient être entrainés à exercer une véritable activité avec les machines et à partir d'elles, ce qui suppose, en plus de la formation technique, une éducation de l'esprit (...) un véritable entraînement de l'intelligence par et avec l'ordinateur et non pour l'ordinateur. »

Cette phrase est extraite du « Rapport sur l'enseignement du français » qui a été établi à la demande du Ministre (F). Tous les membres de la Commission l'ont reçu. La lecture de ce rapport peut rassurer le membre sur les intentions du département de l'Education nationale car les préoccupations du Ministre (F) rejoignent les siennes.

La qualité de la formation générale doit redevenir l'objectif principal de l'enseignement secondaire.

* * *

Un membre voudrait savoir si l'on créera un corps de personnel spécialisé pour introduire l'informatique dans l'administration de l'enseignement.

Le statut du personnel de l'informatique n'est pas encore réglé.

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre déclare qu'il est exact que le statut du personnel administratif (perforatrices) qui manie les systèmes informatiques dans les écoles de l'Etat n'est toujours pas réglé.

Il ajoute qu'à la fin de la présente année scolaire, ces écoles seront dotées d'un nouveau système informatique qui rendra superflue une grande partie de ce personnel. Selon lui, ce personnel pourra alors être intégré au personnel administratif des écoles de l'Etat.

Antwoord van de Minister (N) :

Het gevaar om de informatica al te voortvarend in het onderwijs in te voeren, moet ons ertoe aanzetten even afstand te nemen en goed te overwegen wat kan, wat zinvol is en wat efficiënt is.

Prof. E. Decorte zegt, na een grondige studie daarover, het volgende : « Er is vooralsnog weinig empirische evidentie voorhanden die de bewering ondersteunt dat het vroegtijdig leren programmeren met logo een positief effect heeft op de intellectuele ontwikkeling van kinderen ».

De Minister (N) kijkt met bezorgdheid toe hoe van alle kanten zo maar computers aan de scholen worden aangeboden. Hij hoopt dat die alleen zinvol en alleen didactisch verantwoord worden gebruikt en dat ouders zich niet laten misleiden door scholen, die computers als reclame-uithangborden zouden gebruiken.

* * *

De invoering van de informatica in de onderwijsadministratie kan weliswaar de doelmatigheid bevorderen, aldus een lid, maar dreigt aan de andere kant een grotere stroefheid en gedwongen uniformiteit mee te brengen, wat strijdig zou zijn met het streven naar een grotere autonomie van de scholen. Welke maatregelen zullen worden genomen om dit negatieve effect te voorkomen ?

Antwoord van de Minister (F) :

Met betrekking tot de voor het onderwijs schadelijke strakheid waartoe de invoering van de computer op school zou kunnen leiden, antwoordt de Minister (F) met een citaat :

« Alle opgroeiende jongeren zouden moeten worden geoefend om met de machines te leren werken en daarvan uitgaande een werkelijke bedrijvigheid aan de dag te leggen, wat, naast de technische opleiding, een vorming van de geest onderstelt, en een oefening van het verstand door en met maar niet voor de computer ».

Deze zin is ontleend aan het « Rapport sur l'enseignement du français » dat op verzoek van de Minister (F) werd opgesteld en aan alle leden van de Commissie ter hand gesteld. Dat verslag kan het commissielid gerust stellen wat de bedoelingen van het Departement van Onderwijs betreft, want de Minister (F) deelt zijn bezorgdheid.

De kwaliteit van de algemene vorming moet opnieuw het hoofddoel van het secundair onderwijs worden.

* * *

Een lid wenst te vernemen of een gespecialiseerde staf van personeelsleden zal worden gecreëerd om de informatica in te voeren in de onderwijsadministratie.

Thans is het statuut van het informaticapersoneel naar verluidt niet geregeld.

Antwoord van de Minister (N) :

Het is juist dat het statuut van het administratief personeel (ponssters) dat de informatica in de rijksscholen bedient, niet is geregeld.

Bedoelde scholen krijgen einde dit schooljaar een nieuwe computerconfiguratuur, waardoor dit personeel voor een groot deel overbodig wordt. Ik meen dat deze personen dan kunnen geïntegreerd worden in het gewoon administratief personeel van de rijksscholen.

Il faudra évidemment examiner s'il n'y avait pas lieu de recruter pour l'avenir un nombre limité d'informaticiens qualifiés que l'on chargerait du maniement et de l'entretien des systèmes informatiques des écoles (éventuellement de plusieurs écoles en même temps). Aucune décision n'a encore été prise ni au sujet de ce type de personnel ni au sujet de son statut.

Réponse du Ministre (F) :

Quatre contractuels sont actuellement employés par le service d'informatique du département : 1 ingénieur et 3 opérateurs.
Cette situation découle du manque aigu d'informaticiens et de personnel dont dispose le C. T. I. du département.

Elle démontre la nécessité d'une extension du cadre de l'administration, suivie de recrutements.

* * *

Un membre rappelle que l'article 12.04 (budget F) est consacré à la location d'installations mécanographiques. Si l'on examine les différentes sections, on constate, par rapport au budget ajusté de 1983, les variations suivantes :

Administration générale	+ 6,65 %
Spécial	− 40,44 %
Secondaire	+ 6,40 %
Supérieur non universitaire	+ 6,83 %
Promotion sociale	+ 105 %

Le Ministre (F) peut-il expliquer les variations relatives au Spécial (section 33) et à la Promotion sociale (section 39), qui appartiennent par ailleurs tous deux à la même direction générale ?

Réponse du Ministre (F) :

Les taux d'augmentation par rapport à l'initial 1983 sont normaux puisqu'ils sont respectivement de 8 % pour la section 33 et de 6 % pour la section 39.
La comparaison doit en effet se faire sur base de ces crédits initiaux 1983 et non sur les crédits ajustés.

L'ajustement 1983 provient en effet d'un transfert ponctuel de crédit de la section 39 à la section 33 dû à un retard des opérations d'informatisation de l'enseignement de promotion sociale en raison de sa complexité, les efforts d'informatisation de l'enseignement spécial étant accrus.

* * *

14. Divers

A propos du document « L'enseignement du français » émanant des services du Ministre (F) un membre fait observer que la connaissance de la seconde langue nationale est actuellement, en Flandre également, mauvaise au point d'être préoccupante. A son avis, une des causes en est la méthode d'enseignement employée : au lieu de mettre l'accent, dans les dernières années du secondaire, sur l'enseignement de la littérature, il faudrait un enseignement de la langue française plus axé sur la pratique.

Er zal wel moeten bekeken worden of voor de toekomst niet een beperkt aantal geschoolde computerspecialisten zal moeten worden aangetrokken om de computerconfiguraties van de scholen (misschien in meerdere scholen tegelijk) te bedienen en te onderhouden. Over dit soort personeel en hun statuut is nog geen beslissing getroffen.

Antwoord van de Minister (F) :

Vier tijdelijken werken nu op de dienst informatica van het departement : 1 ingenieur en 3 operators.

Die toestand vloeit voort uit het grote gebrek aan informatici en aan personeel waarover het C. I. V. van het departement beschikt.
Daaruit volgt dat de personeelsformatie van de administratie nu moet worden uitgebreid en dat nieuwe personeelsleden aangeworven moeten worden.

* * *

Artikel 12.04 (begroting F) heeft betrekking op de huur van de mekanografische installaties, aldus een lid. Bij het nagaan van de verschillende afdelingen stellen wij de volgende schommelingen ten opzichte van de aangepaste begroting van 1983 vast :

Algemeen bestuur	+ 6,65 %
Buitengewoon onderwijs	− 40,44 %
Secundair onderwijs	+ 6,40 %
Hoger onderwijs buiten de universiteit ...	+ 6,83 %
Sociale promotie	+ 105 %

Kan de Minister (F) de schommelingen die betrekking hebben op het Buitengewoon Onderwijs (sectie 33) en dat voor Sociale Promotie (sectie 39) die overigens beide tot dezelfde algemene directie behoren uitleggen ?

Antwoord van de Minister (F) :

De verhogingen zijn normaal. Tegenover begin 1983 bedragen ze namelijk 8 % voor sectie 33 en 6 % voor sectie 39.

De vergelijking moet namelijk geschieden met de aanvankelijke kredieten als basis en niet met de aangepaste kredieten.
De aanpassing van 1983 komt voort uit een punctuele kredietoverdracht van sectie 39 naar sectie 33, te wijten aan een vertraging bij het informatiseren van het onderwijs voor sociale promotie. Die vertraging vloeit voort uit de complexiteit van dit onderwijs, gezien ook voor het informatiseren van het buitengewoon onderwijs een extra-inspanning is gedaan.

* * *

14. Varia

Met betrekking tot het document « L'enseignement du français » van de Minister (F) merkt een lid op dat de kennis van de tweede landstaal, ook in Vlaanderen, op dit ogenblik zorgwekkend slecht is. Zijns inziens is de toegepaste onderwijsmethode daarvan een van de oorzaken : in plaats van de nadruk in de laatste jaren van de middelbare school geheel te leggen op het literatuuronderricht, zou men een meer praktijk gericht Frans moeten onderwijzen.

Qu'en est-il par ailleurs de l'enseignement et de la connaissance du néerlandais en Wallonie ? Quelles initiatives les Ministres ont-ils l'intention de prendre pour améliorer la connaissance de la seconde langue nationale ?

Réponse du Ministre (N) :

a) *Connaissance de la deuxième langue*

Sous la conduite et à l'instigation des inspections de français et d'anglais, d'importants progrès ont été réalisés au cours des dernières années dans tous les réseaux d'enseignement, en ce qui concerne la méthodologie et la didactique de l'enseignement des langues étrangères. Les moyens audio-visuels se sont avérés fort uitiles dans la réalisation de cet objectif.

L'accent a été mis principalement sur l'acquisition des aptitudes : écouter, lire, parler, écrire.

Il ressort de tous les sondages et des rapports des pédagogues que les élèves sont actuellement plus aptes à parler une langue étrangère. En ce qui concerne l'écriture — mais cette constatation vaut également par la langue maternelle — les résultats sont moins convaincants. Il semblerait que cela soit imputable dans une langue neuve à la mentalité des jeunes : ils ne se sentent que fort peu concernés par les règles, l'ordre, le formalisme.

Ces différences d'intérêt se traduisent par des résultats fort inégaux au niveau de la connaissance du français et de l'anglais.

Nonante pour cent des élèves flamands choisissent toujours le français comme première langue étrangère. Le nombre d'heures consacrées au français est donc beaucoup plus important que pour l'anglais. Néanmoins, les élèves atteignent un niveau de connaissance nettement plus élevé en anglais.

Le degré de difficulté distinct de chacune de ces langues est sans doute un élément dont il faut tenir compte, mais il est certain que les élèves sont beaucoup plus motivés par l'anglais que par le français.

Le Ministre (N) continuera cependant à souligner l'importance de la connaissance du français.

b) *Principes généraux de l'enseignement des langues étrangères : anglais - français - allemand*

— En tant que membres d'une communauté linguistique restreinte (20 millions), située au cœur de l'Europe occidentale, entourée de trois communautés linguistiques importantes, les néerlandophones doivent déployer (beaucoup) plus d'efforts que les autres, en ce qui concerne l'enseignement des langues étrangères.

— La situation de la Flandre est très différente de celle de la Wallonie et de la Communauté francophone de Bruxelles, étant donné que celles-ci font partie d'une grande communauté linguistique.

— Demander aux élèves de choisir une langue au début de l'enseignement secondaire a peut-être un sens pour les francophones, mais certainement pas pour les flamands qui doivent connaître le français :(deuxième langue nationale, langue d'un grand pays limitrophe au riche passé historique et culturel, langue universelle (à diffision plus restreinte) et l'anglais (langue d'un grand pays limitrophe, au riche passé historique et culturel; langue de nombreux pays dispersés partout dans le monde; moyen de communication international indubitablement le plus important).

Hoe staat het overigens met het onderwijs en de kennis van het Nederlands in Wallonië ? Welke initiatieven denken beide Ministers te nemen om de kennis van de tweede landstaal te verbeteren ?

Antwoord van de Minister (N) :

a) *Kennis van de tweede taal*

Onder leiding en aansporing van de inspecties Frans en Engels is de jongste jaren in alle onderwijsnetten grote vooruitgang geboekt wat de methodiek en de didactiek van het vreemde-talenonderwijs betreft. Moderne audio-visuele middelen zijn hierbij van groot nut gebleken.

De nadruk werd vooral gelegd op de verwerving van vaardigheden : luisteren, lezen, spreken, schrijven.

Uit alle peilingen en verslagen van onderwijsdeskundigen blijkt dat de leerlingen nu in het algemeen heel wat vaardiger zijn in het spreken van een vreemde taal. Over het schrijven — maar dat geldt evenzeer voor de moedertaal — kunnen we minder opgetogen zijn. In niet geringe mate moet dit worden toegeschreven aan de bekende mentaliteit onder de jongere mensen : regels, orde, allerlei formalismen boeien hen maar matig !

Met dat meer (of minder) « geboeid » zijn hangt ook het ongeijk resultaat samen m.b.t. de beheersing van het Frans en van het Engels.

Frans wordt nog door 90 % van onze Vlaamse leerlingen als eerste vreemde taal gestudeerd. Er worden dus heel wat uren meer aan besteed dan aan Engels. Toch bereiken de leerlingen in deze laatste taal een duidelijk hoger niveau.

De verschillende moeilijkheidsgraad kan hiermee wel te maken hebben, maar zeker is dat de leerlingen opvallend beter gemotiveerd zijn t.o.v. het Engels dan t.o.v. het Frans.

De Minister (N) zal echter het belang van de kennis van het Frans blijven verdedigen.

b) *Algemene principes omtrent het onderricht in vreemde talen : Engels - Frans - Duits*

— Als leden van een beperkte taalgemeenschap (20 miljoen), gelegen in het hart van West-Europa tussen drie grote taalgemeenschappen, moeten Nederlandstaligen op het stuk van het vreemde-talenonderwijs (veel) meer inspanningen leveren dan die anderen.

— De Vlaamse situatie is zeer verschillend van die in Wallonië en Franstalig Brussel, aangezien deze laatsten deel uitmaken van een grote taalgemeenschap.

— De leerlingen bij de aanvang van het secundair onderwijs voor een taalkeuze plaatsen heeft misschien zin voor de Vlamingen : zijn moeten Frans kennen (tweede landstaal; taal van een groot buurland met rijke geschiedenis en cultuur; (kleine) wereldtaal én Engels (taal van een groot buurland met rijke geschiedenis en cultuur; taal van talrijke landen over de wereld verspreid; onbetwistbaar het belangrijkste internationaal communicatiemiddel).

— Une conséquence absurde du choix de la langue qui est prévu par la loi, a toujours été à ce jour que les élèves flamands qui ont tous suivi le cours de français pendant deux ans à l'école primaire, n'ont plus de français en première année de « middenschool » (degré d'observation), s'ils choisissent l'anglais comme deuxième langue !

— En outre, un principe fondamental de l'E. S. R. est que les choix ne doivent pas être effectués trop tôt. Il est donc préférable que le choix entre le français et l'anglais soit reporté jusqu'au début du second degré (orientation), de sorte que les élèves aient déjà pu « goûter » des deux langues et qu'ils soient donc à même de choisir !

La solution préconisée par le Ministre (N) :

— en 5e et 6e années de l'école primaire :

le français pour tous les élèves (la qualité de l'enseignement pourrait être améliorée par l'instauration de critères plus sévères quant à la maîtrise du français par les enseignants).

— en 1e et 2e année de la « middenschool » (degré d'observation) :
trois heures de français (charnière avec l'école primaire) et trois heures d'anglais pour tous les élèves :

— en 1e année du degré d'orientation :

— choix entre le français et l'anglais comme deuxième ou troisième langue, avec un nombre d'heures/semaine différent.

— choix entre l'allemand, l'espagnol, etc... comme quatrième langue.

Remarques :

— la loi relative au choix linguistique n'est pas « violée » mais « neutralisée » lorsque deux langues sont placées sur un pied d'égalité.

— on ne peut prévoir plus de 3 heures de cours de français et 3 heures de cours d'anglais, si l'on veut respecter le rapport entre les langues et les autres branches (4 heures de néerlandais + 3 heures de français + 3 heures d'anglais = 10 heures/semaines : soit 1/3 du total).

— Le nombre global d'heures de cours/semaine a été fixé à 30 (+ 2 heures religion/morale) par arrêté royal numéroté de juillet 1979. Cet arrêté royal avait été pris dans le cadre de mesures d'économie. Il ne peut donc être remis en question.

En Wallonie, le choix de la seconde langue en première année de l'enseignement secondaire se traduit par le rapport suivant : ± 60 % d'anglais, ± 40 % de néerlandais.

Dans les deux cas, le nombre d'élèves est toujours suffisant pour justifier la formation des groupes ou des classes ou le cas échéant leur maintien.

En Flandre, le rapport 60/40 est loin d'être atteint. Pour l'ensemble des réseaux de l'enseignement, moins de 10 % des élèves choisissent l'anglais comme deuxième langue. Dans l'enseignement de l'Etat : ± 17 %.

— Les causes de cette situation sont de toute évidence :

- le prestige du français, qui est beaucoup plus grand en Flandre que celui du néerlandais en Wallonie;
- une hostilité voulue de nombreuses directions (qui passen tout simplement sous silence la possibilité de choix ou qui enlèvent au départ toute illusion aux parents en déclarant que « choisir l'anglais comme seconde langue n'a aucun sens, car de toute façon la norme nécessaire pour pouvoir organiser le cours ne sera jamais atteinte »).

— Een absurd gevolg van de wettelijk opgelegde taalkeuze is tot nog toe, dat de Vlaamse leerlingen, die in de lagere school allemaal twee jaar Frans hebben gekregen; nu in het eerste jaar van de middenschool (observatiegraad) helemaal geen Frans meer krijgen wanneer ze als tweede taal Engels kiezen !

— Een grondprincipe van het V. S. O. is bovendien, dat keuzen niet te vroeg mogen gebeuren. Kiezen tussen Frans en Engels wordt dus ook beter uitgesteld tot bij de aanvang van de tweede graad (oriëntering), nadat ze van de twee talen hebben « geproefd » ... en dus in staat zijn te kiezen !

De « oplossing » die de Minister (N) voorstelt :

— in het vijfde en zesde leerjaar van de lagere school :

voor iedereen Frans (wellicht kan de kwaliteit van dit onderwijs opgevoerd worden door aan de leerkrachten hogere eisen te stellen m.b.t. hun taalvaardigheid in het Frans).

— in het eerste en tweede leerjaar van de middenschool (observatiejaren):
voor iedereen 3 u. Frans (voortbouwend op het lager onderwijs) en 3 u. Engels.

— in het eerste leerjaar van de oriënteringsgraad :

— keuze tussen Frans en Engels als tweede of derde taal, met verschillend aantal lesuren/week;

— keuze tussen Duits en Spaans als vierde taal.

Bedenkingen

— de wet op de taalkeuze wordt niet « overtreden », wel « geneutraliseerd », wanneer de twee talen in gelijke mate worden aangeboden;

— meer lesuren dan 3 voor Frans en 3 voor Engels kunnen niet worden uitgetrokken, wil men de verhouding talenpakket/andere vakken niet nodeloos verstoren. (4 u. Nederlands + 3 u. Frans + 3 u. Engels = 10 u./week = zoals tot nog toe een derde van het geheel.)

— Het totale aantal lessen/week werd per genummerd koninklijk besluit in juli 1979 vastgesteld op 30 (+ 2 u. godsdienst/zedenleer). Dit koninklijk besluit werd toen al door bezuinigingsoverwegingen geïnspireerd. Er kan dus wel geen sprake van zijn hier nu op terug te komen.

— In Wallonië leidt de tweede-taalkeuze in het eerste jaar van het secundair onderwijs tot een verhouding ± 60 % Engels, ± 40 % Nederlands.

Daardoor zijn er in de beide gevallen altijd wel leerlingen genoeg om verantwoorde groepen of klassen te vormen, respectievelijk in stand te houden.

In Vlaanderen wordt de verhouding 60/40 op geen stukken na bereikt. Over het gehele onderwijs : minder dan 10 % voor Engels als tweede taal. In het rijksonderwijs : ± 17 %.

— De oorzaken hiervan zijn duidelijk :

- het veel grotere prestige van het Frans bij ons dan van het Nederlands in Wallonië;
- bewuste tegenwerking van niet weinig directies (die ofwel de keuzemogelijkheid gewoon verzwijgen, ofwel de ouders bij voorbaat alle illusies ontnemen door bijv. te zeggen : « Het heeft geen zin Engels te kiezen, want we halen de norm toch nooit en zullen de cursus dus niet kunnen opzetten »).

- le fait absurde que les élèves qui ont choisi l'anglais comme deuxième langue, n'ont plus de français en première année ... et perdent tout le bénéfice de ce qu'ils ont appris à l'école primaire.

— Les conséquences sont souvent gênantes.

Etant donné que le nombre d'élèves choisissant l'anglais comme deuxième langue est déjà réduit au départ, la norme (10) est rarement atteinte pour les années d'études suivantes (à cause des abandons, doubleurs, etc...).

Il s'ensuit que des difficultés surgissent au niveau de l'encadrement des élèves qui sont contraints d'abandonner l'anglais, seconde langue pour suivre un cours de français, seconde langue inadapté à leur niveau.

c) *Pour terminer le Ministre (N) émet encore certaines considérations à propos de l'enseignement du néerlandais*

L'enseignement de la langue maternelle constitue la base de tout enseignement.

Langue maternelle : outil de première importance

— pour la pensée (« ce qui se conçoit bien, s'énonce clairement », Boileau).

— pour la « communication »

réceptive : apprendre à tout comprendre, saisir et assimiler ce qu'on peut entendre et lire dans la communauté de 20 millions de néerlandophones.

productive : apprendre à communiquer de façon claire et intelligente (parfois même attrayante, émouvante, ...) avec les autres par la parole et l'écriture.

— pour susciter un intérêt liguistique (= très utile pour l'étude d'autres langues) !

— on peut donc conclure de ce qui précède que l'apport, l'enrichissement et l'approfondissement de la maîtrise de la langue maternelle est une matière qui concerne chacun et pour laquelle chacun a un rôle à remplir : les parents et la famille, les compagnons de jeu et les adultes, les directions des écoles, les éducateurs, les instituteurs, les professeurs des diverses disciplines et bien sûr le professeur de néerlandais.

Mais il ne serait pas raisonnable de faire porter l'entière responsabilité de la qualité de la maîtrise du néerlandais par le professeur de néerlandais et d'enfermer l'acquisition des aptitudes linguistiques dans le carcan d'un nombre (important ou réduit) de leçons de langue maternelle !

Ce n'est pas le nombre qui importe. Ce qui importe le plus, c'est la qualité du langage de tous les membres du personnel enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation à l'école (et à l'extérieur). On ne peut insister assez sur ce point.

(En ce qui concerne le nombre d'heures de langue maternelle, il convient de souligner que celui-ci ne dépasse jamais 4 heures par semaine dans les pays limitrophes).

Réponse du Ministre (F) :

Enseignement du néerlandais

Année scolaire 1982-1983

Enseignement secondaire : nombre d'élèves	
Deuxième langue	161 837
Troisième langue	24 341
Quatrième langue	1 732
Total	187 910

(sur une population totale de 337 212 élèves).

* * *

- de absurde situatie, waarbij de leerlingen die Engels als tweede taal gekozen hebben, het hele eerste jaar geen woord Frans meer te horen krijgen... en dus alles wat ze op dit gebied in het lager onderwijs hebben opgestoken, bijna volledig verloren zien gaan !

— De gevolgen zijn dikwijls heel vervelend.

Door het geringe aantal leerlingen dat met Engels als tweede taal start, wordt de norm (10) in de volgende leerjaren zelden bereikt (door uitval, overzitten, enz...).

Hieruit spruiten dan weer allerlei moeilijkheden van organisatorische aard voort... en rijst het pedagogisch probleem van de opvang van de « uit de boot vallende » leerlingen Engels-tweede-taal in de voor hen onaangepaste cursus Frans-tweede-taal !

c) *Tenslotte knoopt de Minister (N) hieraan ook enkele bedenkingen vast inzake het onderwijs van het Nederlands*

Moedertaalonderwijs is de basis van alle onderwijs.

De moedertaal is het eerste belangrijke instrument

— voor het « denken » (« ce qui se conçoit bien, s'énonce clairement », zie Boileau);

— voor de « communicatie »

receptief : alles leren begrijpen, vatten, inzien wat in de ruimere gemeenschap van 20 miljoen Nederlandssprekenden te beluisteren en te lezen valt.

productief : alles via spreken en schrijven op een heldere, bevattelijke (soms ook bekoorlijke, aandoenlijke, ...) wijze leren meedelen aan de anderen.

— voor het scheppen van taalgevoel (= ook uiterst nuttig voor de sprong naar andere talen !).

Uit wat voorafgaat volgt vanzelf, dat het aanbrengen, uitbreiden, verdiepen van moedertaalbeheersing een aangelegenheid is waarbij iedereen betrokken wordt; waarin iedereen een rol speelt en invloed heeft : gezin en familie, speelmakkertjes en volwassenen, schooldirecties, opvoeders, onderwijzers, alle vakleraren en — uiteraard ook — de leraar Nederlands. Maar het heeft geen zin de verantwoordelijkheid voor de kwaliteit van de beheersing van de moedertaal alleen op de schouders van de leraar Nederlands te leggen en de verwerving van taalvaardigheid op te sluiten in het enge keurslijf van een (groot of klein) aantal moedertaallessen !

Dit aantal is niet eens zo belangrijk. Wél van het grootste belang is de kwaliteit van de taal die door alle opvoedende en onderwijzende personeelsleden op de school (en daarbuiten) ten gehore wordt gebracht. Hierop kan nooit genoeg gehamerd worden.

(Wat het aantal lessen moedertaal betreft, dient de aandacht erop te worden gevestigd, dat dit in de ons omringende landen nergens meer dan 4 week bedraagt.

Antwoord van de Minister (F) :

Onderwijs van het Nederlands

Schooljaar 1982-1983

Secundair onderwijs : aantal leerlingen	
Tweede taal	161 837
Derde taal	24 341
Vierde taal	1 732
Totaal	187 910

(op een totale bevolking van 337 212 leerlingen).

* * *

Un membre constate que l'enseignement de l'allemand, qui est la troisième langue nationale, rencontre encore moins de succès dans l'E. S. R. que ce n'était le cas auparavant. Quelle politique les Ministres entendent-ils mener en la matière ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Ministre (N) souligne que dans la structure de l'enseignement secondaire du type I, tant dans la formation générale que dans les options d'une orientation d'études, à part quelques exceptions, on retrouve uniquement les notions de « deuxième langue », de « troisième langue » et de « quatrième langue ».

On laisse ainsi à l'élève le libre choix de la langue, prévu légalement par l'arrêté royal du 16 juillet 1979 réglementant le choix des deuxième, troisième et quatrième langues dans l'enseignement secondaire dont la langue de l'enseignement est le néerlandais.

L'article 1er de cet arrêté prévoit que pour le cours de deuxième langue, les élèves peuvent choisir entre le français, l'anglais et l'allemand, auxquels s'ajoutent l'espagnol et l'italien, pour la troisième langue et le russe pour la quatrième.

Les dispositions relatives au choix de l'enseignement des langues étrangères sont en fait subordonnées aux dispositions de l'arrêté royal du 2 juillet 1982 sur les normes de population scolaire, tel qu'il a eté modifié, ainsi qu'aux dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 1982 relatif au plan de rationalisation et de programmation.

Que l'importance de l'enseignement des langues n'a pas échappé à l'attention du Ministre, est notamment prouvé par le fait que, l'année passée, un groupe de travail a été créé pour examiner l'ensemble des problèmes de l'enseignement des langues et pour suggérer des adaptations éventuelles.

Réponse du Ministre (F) :

Les normes de création des cours de langues germaniques sont fixées par l'article 7 de l'arrêté royal n° 49 du 2 juillet 1982.

Normes de création pour les cours de 2e et 3e langues

10 élèves aux premier et deuxième degrés.
8 élèves au troisième degré.

Normes de création pour un cours de 4e langue

8 élèves en quatrième année.
6 élèves au troisième degré.

Un régime particulier est prévu pour le cours de néerlandais ou de français (2e, 3e et 4e langue) sur base de la norme 5. Ce régime est applicable au cours d'allemand dans les arrondissements de Verviers, Bastogne, Arlon et les communes à régime spécial prévues par les lois linguistiques de 1963.

Les langues modernes sont les seules options qui peuvent être maintenues sans limitation de temps en-dessous des normes de maintien aux 2e et 3e degrés (option de base 4 h/semaine au moins).

Toutes ces dispositions prouvent, à suffisance, le constant souci du Ministre de maintenir l'enseignement des langues modernes, dans l'enseignement secondaire, dans les meilleures conditions.

Een lid constateert dat het onderricht van het Duits, dat toch de derde landstaal is, in het V. S. O. nog minder aan bod komt dan vroeger al het geval was. Wat zijn de beleidsinzichten van de Ministers terzake ?

Antwoord van de Minister (N) :

De Minister (N) vestigt er de aandacht op dat, op enkele uitzonderingen na, binnen de structuur van het secundair onderwijs van het type I zowel in de gemeenschappelijke vorming als in het optioneel gedeelte van een studierichting, uitsluitend de begrippen « tweede taal », « derde taal » en « vierde taal » kunnen worden teruggevonden.

De leerling wordt aldus een vrije taalkeuze geboden, welke wettelijk besloten ligt in het koninklijk besluit van 16 juli 1979 tot regeling van de keuze tweede, derde en vierde taal in het secundair onderwijs, waarvan het Nederlands de onderwijstaal is.

Artikel 1 van voornoemd besluit stelt dat als tweede taal het Frans, het Engels en het Duits mag worden gekozen, als derde taal het Frans, het Engels, het Duits, het Spaans en het Italiaans, terwijl als vierde taal, benevens de vorige talen, ook nog voor het Russisch kan worden geopteerd.

De bepalingen betreffende de keuze van het vreemde talenonderricht zijn wél ondergeschikt aan die van het koninklijk besluit van 2 juli 1982 betreffende de schoolbevolkingsnormen, zoals gewijzigd, en aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 1982 betreffende het rationalisatie- en programmatieplan.

Dat het belang van het talenonderwijs mij terdege bekend is, moge blijken uit het feit dat vorig jaar een werkgroep in het leven werd geroepen om de problematiek van het talenonderwijs in zijn totaliteit te onderzoeken en eventuele bijsturingen te suggereren.

Antwoord van de Minister (F) :

De normen voor het oprichten van cursussen Germaanse talen zijn bepaald bij artikel 7 van het koninklijk besluit nr 49 van 2 juli 1982.

Oprichtingsnormen voor de cursussen 2e en 3e taal

10 leerlingen in de eerste en tweede graad.
8 leerlingen in de derde graad.

Oprichtingsnormen voor een cursus 4e taal

8 leerlingen in het vierde jaar.
6 leerlingen in de derde graad.

In een bijzonder stelsel is voorzien voor het Nederlands of het Frans (2e, 3e en 4e taal) op basis van norm 5. Dat stelsel is van toepassing op het Duits in de arrondissementen van Verviers, Bastenaken, Aarlen en in de gemeenten met een bijzonder stelsel waarin de taalwetten van 1963 voorzien.

De moderne talen zijn de enige keuzevakken die zonder beperking naar de tijd beneden de handhavingsnormen in de tweede en de derde graad mogen blijven (basisoptie ten minste 4 uur per week).

Al die bepalingen bewijzen ten overvloede de voortdurende bezorgdheid van de Minister om het onderwijs van de moderne talen in het secundair onderwijs naar best vermogen in stand te houden.

Quelques statistiques

(celles de 1983-1984 ne sont pas encore disponibles)

Deuxième langue

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
—	—	7 101	6 648

Troisième langue

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
3 091	3 633	3 172	2 909

Quatrième langue

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
17 321	17 235	15 142	13 395

* * *

Le Ministre (F) peut-il fournir des renseignements sur l'organisation du cours de langue espagnole dans l'enseignement secondaire ?

Réponse du Ministre (F) :

En vertu de l'article 7 de l'arrêté royal n° 49 du 2 juillet 1982, les normes de création sont les suivantes :

Création pour la troisième langue

10 élèves au 2e degré;
8 élèves au 3e degré.

Création pour la quatrième langue

8 élèves en 4e année;
6 élèves au 3e degré.

La fréquentation des cours d'espagnol (3e et 4e langue) ressort des tableaux suivants.

Troisième langue

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
1 163	521	478	420

Quatrième langue

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
3 409	3 457	3 731	4 042

Nombre d'écoles d'enseignement secondaire de plein exercice où l'espagnol est enseigné comme ...

Enkele statistieken

(die voor 1983-1984 zijn nog niet beschikbaar)

Tweede taal

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
—	—	7 101	6 648

Derde taal

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
3 091	3 633	3 172	2 909

Vierde taal

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
17 321	17 235	15 142	13 395

* * *

Kan de Minister (F) inlichtingen verstrekken over de organisatie van cursussen in de Spaanse taal in het secundair onderwijs ?

Antwoord van de Minister (F) :

Krachtens artikel 7 van het koninklijk besluit nr 49 van 2 juli 1982 zijn de oprichtingsnormen de volgende :

Oprichting voor de derde taal

10 leerlingen voor de 2e graad;
8 leerlingen voor de 3e graad.

Oprichting voor de vierde taal

8 leerlingen in het 4e jaar;
6 leerlingen in de 3e graad.

Het aantal leerlingen dat Spaanse lessen volgt (3e en 4e taal) blijkt uit onderstaande tabellen.

Derde taal

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
1 163	521	478	420

Vierde taal

1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
3 409	3 457	3 731	4 042

Aantal scholen van het secundair onderwijs met een volledige cursus Spaans ...

	1980-1981	1981-1982	1982-1983	1980-1981	1981-1982	1982-1983	1980-1981	1982-1983	1981-1982	
	... 3e langue uniquement enkel als 3e taal			... 4e langue uniquement enkel als 4e taal			... 3e et 4e langue als 3e en 4e taal			
Ecoles de l'Etat	3	2	2	61	63	63	13	11	9	Staatsscholen.
Ecoles provinciales et écoles communales .	—	1	—	15	16	19	6	5	5	Provinciale en gemeentescholen.
Ecoles libres	3	2	2	43	45	56	3	6	2	Vrije scholen.
Total	6	5	4	119	124	138	22	22	16	Totaal.

* * *

* * *

Un membre constate que le Conseil supérieur de l'Enseignement pluraliste est installé et a entamé ses activités. Quel est l'état de ses travaux ?

Pourquoi est-il nécessaire de prévoir un crédit pour le fonctionnement de ce Conseil ? Un crédit est-il prévu au bénéfice d'un réseau d'enseignement pour en assurer la gestion ? D'après l'intervenant, cela serait inadmissible. Ce crédits sera-t-il encore inscrit les années suivantes ou ne s'agit-il que d'un crédit de démarrage ?

Un autre membre aimerait également savoir où en est l'installation du Conseil supérieur pour l'enseignement pluraliste ainsi que les travaux relatifs à la charte de l'enseignement pluraliste dans le cadre de ce Conseil.

Réponse du Ministre (N) :

Le Conseil supérieur de l'enseignement pluraliste fonctionne de manière autonome et il n'appartient pas au Ministre de contrôler ou d'évaluer son fonctionnement.

Neuf mois se sont écoulés depuis que le Conseil a été installé par les deux Ministres, le 31 mai 1983.

Malgré cette grossesse menée à terme il ne nous a pas été donné d'assister à la naissance d'une charte de l'enseignement pluraliste. Tout comme le membre le Ministre espérait que cette charte allait être prête afin que la discussion sur l'enseignement pluraliste puisse passer du niveau académique au niveau concret.

A la demande du Conseil, les Ministres ont prévu un crédit visant à assurer à celui-ci toutes les facilités de gestion.

Les moyens pour le démarrage ont été accordés mais le subventionnement des secrétariats groupant les pouvoirs organisateurs n'a pas été prévu.

Réponse du Ministre (F) :

Un crédit de 1,1 million est inscrit à l'article 01.05 de la section 35 pour les dépenses du conseil supérieur de l'enseignement pluraliste.

* * *

Un membre demande au Ministre (N) quel est le nombre d'analphabètes en Flandre ? Quels projets d'alphabétisation sont actuellement en cours de réalisation ? L'intervenant souligne que de tels projets créent des possibilités d'emploi intéressantes pour de nombreux enseignants sans emploi.

Réponse du Ministre (N) :

Nombre d'analphabètes en Flandre.

Ce nombre varie sensiblement selon les sources. Tout dépend notamment de la définition exacte de la notion d'analphabète.

Si l'on entend par analphabète toute personne qui ne sait ni lire ni écrire, deux interprétations sont toujours possibles :

a) il peut s'agir de personnes qui sont techniquement incapables de lire, qui ne peuvent pas déchiffrer les mots et qui n'arrivent pas à relier les lettres entre elles pour pouvoir lire des mots;

b) il peut s'agir de personnes qui sont capables de lire et d'écrire des mots, mais qui ne les comprennent pas ou qui les comprennent insuffisamment. Il est évident que l'on peut citer des chiffres assez variés.

De Hoge Raad voor het Pluralistisch Onderwijs is geïnstalleerd en heeft zijn werkzaamheden aangevat, zo constateert een lid. Hoe ver is men gevorderd ?

Waarom is het nodig voor de werking van deze raad een krediet uit te trekken ? Wordt hier ten voordele van een onderwijsnet een krediet uitgetrokken om het beheer ervan te voeren ? Zulks zou volgens spreker onaanvaardbaar zijn. Zal het krediet ook de volgende jaren worden ingeschreven of is het slechts een startkrediet ?

Een ander lid wenst eveneens te vernemen hoe ver het staat met de installatie van de Hoge Raad voor Pluralistisch Onderwijs en met de uitwerking, in het kader van die Hoge Raad, van het charter voor het pluralistisch onderwijs.

Antwoord van de Minister (N) :

De Hoge Raad voor het Pluralistisch Onderwijs werkt autonoom en het komt de Ministers niet toe zijn werking te controleren of te evalueren.

De Raad werd door de Ministers van Onderwijs geïnstalleerd op 31 mei 1983, dit is ongeveer negen maand geleden.

Ondanks deze voldragen zwangerschapsperiode mochten wij de geboorte van een keure van het Pluralistisch Onderwijs nog niet meemaken. De Minister (N) had gehoopt dat die keuze er al zou zijn, ten einde de discussie over het Pluralistisch Onderwijs van het academische naar het realistische niveau te kunnen brengen.

Een krediet werd door beide Ministers uitgetrokken op vraag van de Raad zelf en met als bedoeling alle beheersfaciliteiten te verlenen.

Voor de « take-off » worden de middelen ter beschikking gesteld, maar er wordt niet gedacht aan een subsidiëring van secretariaten die inrichtende machten groeperen.

Antwoord van de Minister (F) :

Op artikel 01.05 van sectie 35 betreffende de uitgaven van de Hoge Raad voor het Pluralistisch Onderwijs is een krediet uitgetrokken van 1,1 miljoen F.

* * *

Een lid wenst van de Minister (N) te vernemen hoeveel analfabeten Vlaanderen nog telt. Welke alfabetiseringsprojecten lopen er op dit ogenblik ? Het lid onderstreept dat met dergelijke projecten tevens een zinvolle bezigheid voor enkele van de talloze werkloze leerkrachten wordt gecreëerd.

Antwoord van de Minister (N) :

Naargelang de bron zullen de cijfers betreffende het aantal analfabeten in Vlaanderen enorm verschillen. Dit hangt o.m. af van de juiste definitie van analfabeet.

Indien onder analfabeet gewoon wordt begrepen « een persoon die lezen noch schrijven kan », dan nog zijn er twee interpretaties mogelijk :

a) iemand die technisch niet kan lezen, m.a.w. die niet in staat is om een woord te ontcijferen, om door de letters aan elkaar te binden tot het lezen van een woord te komen;

b) iemand die wel de woorden leest en schrijft, maar die ze niet begrijpt of niet ten volle begrijpt. Het is duidelijk dat er nogal uiteenlopende aantallen kunnen worden geciteerd.

Pour réunir malgré tout un certain nombre d'informations objectives, il a fallu s'adresser à l'armée, en l'invitant à fournir quelques précisions sur l'évolution de l'analphabétisme. A l'armée, les analphabètes bénéficient d'un accueil spécial et suivent un enseignement spécial pendant quatre mois. Rien n'indique de manière directe que l'analphabétisme est plus important chez les jeunes filles et les femmes que chez les jeunes gens et les hommes.

Certes, les données sont très différentes du chiffre de 200 000 pour la Flandre dont la presse a récemment fait état.

Le Ministre déclare que pour les années 1979 à 1983 les chiffres communiqués par l'armée sont les suivants :

	Secteur néerlandais	Secteur français	Total
1980	53	58	111
1981	61	52	113
1982	69	41	110
1983	71	52	123

Le Ministre ajoute qu'il y a un grand nombre de projets valables en région flamande, notamment à Termonde. Comme ces projets ne relèvent pas directement du Ministère de l'Education nationale, il ne lui est pas possible de communiquer des informations précises à ce sujet.

Dans l'enseignement fondamental, on fait de sérieux efforts pour initier les élèves à la lecture et à l'écriture. C'est en matière de lecture que la différenciation et l'individualisation sont le plus poussées et ce, grâce aux efforts déployés dans le cadre de l'enseignement primaire rénové et à l'expérience qui y est acquise.

Il est évident que le ministère de l'Education nationale doit mener, en la matière, une politique de prévention. Cette politique consiste à :

— renforcer l'enseignement fondamental en ce sens qu'il faut offrir à toutes les écoles la possibilité de détecter les difficultés d'apprentissage et d'y remédier, et ce, en veillant à une répartition plus équitable des possibilités offertes aux maîtres de classe d'adaptation;

— améliorer l'enseignement fondamental (notamment pour ce qui est de l'enseignement de la lecture et de l'écriture) (notamment par l'E. P. R.);

— prolonger l'obligation scolaire ainsi qu'à mettre au point et agréer d'autres formules de formation pour les jeunes de 16 à 18 ans qui ne sont pas très attirés par le modèle scolaire traditionnel;

— réorienter l'action des centres P. M. S. (veiller davantage à offrir une guidance aux jeunes qui en ont le plus besoin).

La politique visant à remédier par la voie d'initiatives de formations non sanctionnées par un diplôme, aux difficultés qu'éprouvent certains adultes à lire et à écrire, relève de la compétence des Communautés.

Le Ministre déclare enfin qu'il a informé récemment « l'Alfabetiseringswerk Vlaanderen » qu'il entendait examiner la possibilité d'organiser, par exemple dans le cadre de l'enseignement de promotion scoiale, des cours de perfectionnement du personnel chargé de la guidance de groupes d'alphabétisation. Il espère qu'il pourra examiner la question avec « l'Alfabetiseringswerk » dans les prochains jours.

* * *

Quelle politique les Ministres entendent-ils mener à propos du problème des écoles de Fourons et de Comines ?

Om toch enige objectieve informatie te geven werd navraag gedaan bij het leger, om het verloop van het analfabetisme even te verduidelijken. De analfabeten worden in het leger speciaal opgevangen en krijgen gedurende 4 maanden een speciale onderwijscursus. Er zijn geen rechtstreekse aanwijzingen dat de analfabetisme groter is bij meisjes en vrouwen dan bij jongens en mannen.

De gegevens zijn natuurlijk erg afwijkend van het getal 200 000 voor Vlaanderen, dat onlangs in de pers werd vermeld.

Voor de jaren 1979 tot en met 1983 verstrekt het leger de volgende gegevens :

	Nederlandstalige sector	Franstalige sector	Totaal
1980	53	58	111
1981	61	52	113
1982	69	41	110
1983	71	52	123

In het Vlaamse land zijn er heel wat verdienstelijke projecten, o.a. in Dendermonde. Die ressorteren niet rechtstreeks onder Onderwijs, zodat de Minister (N) daarover geen nauwkeurige informatie kan verstrekken.

In het basisonderwijs wordt heel wat gedaan om lees- en schrijfvaardigheid te verwerven. De differenciëring en individualisering is wat betreft het lezen het verst gevorderd, mede dank zij de inspanningen en voorlichting in het kader van het Vernieuwd Lager Onderwijs.

Het is duidelijk dat Onderwijs terzake een « voorkomingsbeleid » moet voeren. Dit gebeurt door :

— de versterking van het basisonderwijs, waarbij (door een rechtvaardiger spreiding van de mogelijkheden inzake taakleraars) aan alle scholen de mogelijkheid geboden wordt om leermoeilijkheden te deteccteren en te verhelpen;

— de verbetering van het basisonderwijs (o.m. lees- en schrijfonderricht, met name via het V. L. O.);

— de verlenging van de leerplicht en het uitwerken en erkennen van andere scholings- en vormingsformules voor 16/18-jarigen die minder door het traditionele schoolse model aangesproken worden;

— de reoriëntering van de werking van de P. M. S.-centra (meer gericht op begeleiding van de jongeren die het meeste behoefte aan begeleiding hebben).

Het remediëringsbeleid, d.w.z. het opvangen door niet-diploma-gerichte vormingsinitiatieven van lees- en schrijfmoeilijkheden bij volwassenen ressorteert onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

Wel heeft de Minister (N) onlangs aan het Alfabetiseringswerk Vlaanderen laten weten dat hij wil onderzoeken of, in het kader bv. van het onderwijs voor sociale promotie, cursussen kunnen worden georganiseerd om de begeleiders van alfabetiseringsgroepen een grotere deskundigheid bij te brengen. De Minister (N) hoopt eerstdaags met het Alfabetiseringswerk hierover een gesprek te hebben.

* * *

Wat zijn de beleidsintenties van de Ministers met betrekking tot de scholenproblematiek te Voeren resp. Komen ?

Réponse du Ministre (N) :

1. *Comines*

A Comines, il y a actuellement une école fondamentale de l'Etat qui compte 9 élèves à la maternelle et 15 élèves en primaire.

En vertu d'une réglementation provisoire datant de l'année scolaire 1980-1981 l'école est gérée et financée par le secteur néerlandais de l'Education nationale. Cette réglementation provisoire est une décision prise par le Gouvernement en réponse au refus (toujours persistant) du secteur français de l'Education nationale de reconnaître l'école. Certains estiment à tort, que l'école ne répond pas aux normes de population scolaire.

2. *Fourons*

Il n'y a pas de problèmes pour l'instant. En ce qui concerne les locaux de l'école communale, la situation antérieure a été rétablie après les troubles du début de l'année.

Le projet de construction d'une école fondamentale communale francophone et néerlandophone a été refusé : l'administration communale devra introduire un nouveau plan qui sera examiné suivant la procédure normale.

En ce qui concerne les écoles fondamentales à Fourons, les chiffres de fréquentation sont les suivants :

Enseignement en néerlandais :

— Ecole gardienne communale : 16 élèves.

Ecole fondamentale libre subventionnée De Plank :

— Gardienne : 12 élèves.
— Primaire : 26 élèves.
— Ecole fondamentale provinciale : 32 élèves.

Enseignement en français :

Ecole principale communale :

— Gardienne : 24 élèves.
— Primaire : 90 élèves.
— Ecole de quartier : 14 élèves.

Totaux :

N. : 71 élèves dans le gardien et 123 élèves dans le primaire.

F. : 38 élèves dans le gardiens et 90 élèves dans le primaire.

Ecole secondaire provinciale Fourons.

E. S. R. :

1e année A ... ... 51)
2e année ... ... 51) 102

Antwoord van de Minister (N) :

1. *Komen*

In Komen bestaat op dit ogenblik een Nederlandstalige rijksbasisschool. De school telt 9 kleuters en 15 lagere schoolleerlingen.

In een voorlopige regeling daterend van het schooljaar 1980-1981 wordt de school door het Nederlandstalig departement van Onderwijs beheerd en bekostigd. Deze voorlopige regeling is een beslissing van de Regering als antwoord op de (nu nog voortdurende) weigering van het Franstalige onderwijsdepartement om de school te erkennen. Men oordeelt — ten onrechte — dat de school niet voldoet aan de leerlingennormen.

2. *Voeren*

Te Voeren doen zich momenteel geen problemen voor. De vroegere situatie i.v.m. de klaslokalen van de gemeentelijke school is hersteld na de strubbelingen begin dit jaar.

Het ontwerp voor de bouw van de Franstalige én Nederlandstalige gemeentelijke basisschool werd afgekeurd; er zal door het gemeentebestuur een nieuw plan moeten worden ingediend, dat op de normale manier zal worden behandeld.

Wat de basisscholen in Voeren betreft zijn de leerlingencijfers de volgende :

Nederlandstalige :

— Gemeentelijke kleuterschool : 16 kleuters.

Vrije gesubsidieerde basisschool De Plank :

— Kleuterschool : 12 kleuters,
— Basisschool : 26 leerlingen lager onderwijs.
— Provinciale basisschool : 32 kleuters.

Franstalige :

Gemeentelijke hoofdschool :

— Kleuterschool : 24 kleuters.
— Basisschool : 90 leerlingen lager onderwijs.
— Wijkafdeling : 14 kleuters.

Totalen :

N. : 71 kleuters en 123 leerlingen lager onderwijs.

F. : 38 kleuters en 90 leerlingen lager onderwijs.

Provinciale secundaire school Voeren.

V. S. O. :

1e jaar A ... ... 51)
2e jaar ... ... 51) 102

Type II :

3e année moderne	34	
4e année scientifique B	19)	
5e année scientifique B	17)	50
6e année scientifique B	14)	
		186

Réponse du Ministre (F) :

Les chiffres de population relevés fin septembre 1982 par les inspecteurs linguistiques ont fait apparaître que l'école néerlandophone à Comines ne remplissait pas les conditions pour être subventionnée.

Le 22 novembre 1982, le prédécesseur du Ministre (F) en a avisé le Directeur général de l'enseignement fondamental.

L'école a toutefois continué à fonctionner sous la responsabilité du Ministre (N).

Aucune nouvelle demande d'ouverture n'a été enregistrée pour l'année scolaire 1983-1984.

* * *

Un membre rappelle que la décision du conseil communal de Mouscron de transférer une école primaire officielle à l'ensignement libre a été annulée par le Ministre (F). Le conseil communal envisage toutefois à nouveau de décider ce transfert. L'annulation de la décision précédente n'était-elle basée que sur des vices de forme et le conseil communal peut-il dès lors encore entériner en droit sa décision précédente par un nouveau scrutin, ou bien l'annulation était-elle basée sur des motifs plus fondamentaux ? oCmment peut-on justifier qu'une école officielle soit cédée au réseau de l'enseignement libre ?

Réponse du Ministre (F) :

En ce qui concerne la motivation de sa décision, le Ministre (F) renvoie au texte de l'arrêté royal d'annulation du 20 décembre 1983.

« (...)

Vu la délibération du 8 juillet 1983 du conseil communal de Mouscron décidant de supprimer deux classes maternelles et quatre classes primaires dépendant de l'école communale du Centre, 40, rue Léopold à Mouscron et implantés rue Dassonville, 38 à Luingne, et les transférer à l'école maternelle et primaire mixte libre subventionnée St Charles, rue Curiale, 2 à Luingne;

Vu la délibération du 8 juillet 1983 du conseil communal de Mouscron décidant de supprimer l'école communale primaire, rue des Ecoles, 64, à Dottignies et de la transférer à l'école maternelle et primaire mixte libre subventionnée St Charles, Place de la Résistance, 10 à Dottignies;

Vu la délibération du 8 juillet 1983 du conseil communal de Mouscron décidant de supprimer les deux classes maternelles de l'école communale du Centre, rue Léopold, 40 à Mouscron et implantées rue des Ecoles 62 A à Dotti-

Type II :

3e jaar moderne	34	
4e jaar wetenschappelijke B ...	19)	
5e jaar wetenschappelijke B ...	17)	50
6e jaar wetenschappelijke B ...	14)	
		186

Antwoord van de Minister (F) :

Het eind september 1982 door de taalinspecteurs genoteerde schoolbevolkingscijfer wijst erop dat de Nederlandstalige school te Komen niet aan de vereisten beantwoordt om subsidies te kunnen ontvangen.

Op 22 november 1982 heeft de voorganger van de Minister (F) de directeur-generaal van het basisonderwijs daarover ingelicht.

De school bleef niettemin open onder de verantwoordelijkheid van de Minister (N).

Voor het schooljaar 1983-1984 werd geen nieuwe aanvraag om opening ingediend.

* * *

Een lid herinnert eraan dat de beslissing van de gemeenteraad van Moeskroen om een officiële lagere school over te dragen aan het vrij onderwijs, door de Minister (F) werd vernietigd. De gemeenteraad neemt zich echter voor opnieuw tot die overdracht te besluiten. Was de vernietiging van de vorige beslissing alleen gebaseerd op vormgebreken en kan de gemeenteraad dus zijn vorig besluit door een nieuwe stemmming alsnog rechtskracht verlenen, of waren er meer fundamentele motieven voor de nietigverklaring ? Hoe is het te rechtvaardigen dat een officiële school aan het vrije onderwijsnet wordt afgestaan ?

Antwoord van de Minister (F) :

Voor de motieven van zijn beslissing verwijst de Minister (F) naar de bewoordingen van het koninklijk besluit van 20 december 1983 dat de nietigverklaring uitspreekt.

« (...)

Gelet op de beslissing dd. 8 juli 1983 van de gemeenteraad van Moeskroen tot afschaffing van twee kleuterklassen en vier lagere klassen rue Dassonville 38, te Luingne, die behoren tot de « école communale du Centre », rue Léopold 40, te Moeskroen, èn overdracht ervan aan de gesubsidieerde vrije gemengde kleuter- en lagere school « Saint-Charles », rue Curiale 2, te Luingne;

Gelet op de beslissing dd. 8 juli 1983 van de gemeenteraad van Moeskroen waarbij de lagere gemeenteschool, rue des Ecoles 64, te Dottenijs, wordt opgeheven en overgedragen aan de gesubsidieerde vrije gemengde kleuter- en lagere school « Saint-Charles », place de la Résistance 10, te Dottenijs;

Gelet op de beslissing dd. 8 juli 1983 van de gemeenteraad van Moeskroen waarbij beide kleuterklassen, rue des Ecoles 62A, te Dottenijs, die behoren tot de « école communale du Centre », rue Léopold 40, te Dottenijs, worden op-

gnies et de les transférer à l'école maternelle et primaire mixte libre subventionnée St Charles, Place de la Résistance 10, à Dottignies;

Vu l'avis de la Députation permanente du Hainaut reçu par Notre Ministre de l'Education le 23 septembre 1983;

Vu l'arrêté du 18 novembre 1983 du Gouverneur de la Province du Hainaut suspendant l'exécution de la délibération du 3 octobre 1983 par laquelle le Conseil Communal de Mouscron approuve, avec effet au 1er septembre 1983, deux conventions passées entre l'A. S. B. L. Institut St Charles à Dottignies et l'Administration Communale de Mouscron, conventions relatives à la reprise des écoles et classes faisant l'objet des délibérations du 8 juillet précitées du Conseil Communal;

Considérant que la motivation de l'arrêté du 18 novembre 1983 susvisé est fondée, car il y a effectivement « violation de l'article 68, 1° de la loi communale par le simple fait de la présence de l'échevin Gadenne à une délibération sur des objets dans lesquels deux parents à un degré prohibé pouvaient trouver un intérêt personnel »;

Considérant que les motivations données par le Conseil Communal sont irrelevantes car d'une part une école communale est une école officielle et l'origine des diplômes de ses enseignants ne joue que dans le cadre de l'article 4 de la loi du 29 mai 1959, et d'autre part, le transfert à l'enseignement libre n'est pas de nature à assurer le maintien de l'emploi;

Considérant pour le surplus que la procédure prévue par l'article 27 des lois coordonnées sur l'enseignement primaire n'a pas été respectée par les autorités communales en ce que la résolution du Conseil Communal a été appliquée sans attendre l'avis et la décision des autorités de tutelle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article 1er. — La délibération du 8 juillet 1983 du Conseil Communal de Mouscron décidant de supprimer deux classes maternelles et quatre classes primaires dépendant de l'école communale du Centre, 40, rue Léopold à Mouscron et implantées rue Dassonville, 38 à Luingne, et de les transférer à l'école maternelle et primaire mixte libre subventionnée St Charles, rue Curiale, 2 à Luingne, est improuvée;

Article 2. — La délibération du 8 juillet 1983 du Conseil Communal de Mouscron décidant de supprimer l'école communale primaire, rue des Ecoles, 64 à Dottignies et de la transférer à l'école maternelle et primaire mixte libre subventionnée St Charles, Place de la Résistance, 10 à Dottignies, est improuvée;

Article 3. — La délibération du 8 juillet 1983 du Conseil Communal de Mouscron décidant de supprimer les deux classes maternelles de l'école communale du Centre, rue Léopold, 40 à Mouscron et implantées rue des Ecoles, 62 A à Dottignies et de les transférer à l'école maternelle et primaire mixte subventionnée St Charles, Place de la Résistance, 100 à Dottignies, est improuvée.

Article 4. — Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté. »

* * *

geheven en overgedragen aan de gesubsidieerde vrije gemengde kleuter- en lagere school « Saint-Charles », place de la Résistance 10, te Dottenijs;

Gelet op het advies van de Bestendige Deputatie van Henegouwen waarvan onze Minister van Nationale Opvoeding op 23 september 1983 in kennis werd gesteld;

Gelet op het besluit van 18 november 1983 van de Provinciegouverneur van Henegouwen tot opschorting van de uitvoering van de beraadslaging van 3 oktober 1983 waarbij twee tussen de V. Z. W. Institut St Charles te Dottignies en het Gemeentebestuur van Moeskroen afgesloten overeenkomsten goedkeurt; deze overeenkomsten betreffen de overname van de scholen en klassen waarop de voornoemde beraadslagingen van 8 juli 1983 van de Gemeenteraad betrekking hadden;

Overwegende dat de motivering van het hoger genoemd besluit van 18 november 1983 gegrond is omdat « artikel 68, 1° van de gemeentewet wel degelijk overtreden werd door de aanwezigheid van schepen Gadenne bij een beraadslaging over aangelegenheden waaruit verwanten in een verboden graad persoonlijk voordeel konden halen »;

Overwegende dat de door de Gemeenteraad ingeroepen motieven irrelevant zijn aangezien een gemeenteschool een officiële school is en de oorsprong van de diploma's van haar leerkrachten slechts belang heeft in het raam van artikel 4 van de wet van 29 mei 1959 enerzijds en de overheveling naar het vrij onderwijs het behoud van de werkgelegenheid geenszins waarborgt anderzijds;

Overwegende dat de in artikel 27 van de gecoördineerde wetten op het lager onderwijs voorziene procedure niet door de gemeentelijke overheid werd nageleefd en de resolutie van de gemeenteraad toegepast werd zonder het advies en de beslissing van de toezicht houdende overheden af te wachten;

Op voorstel van onze Minister van Onderwijs,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1. — De beslissing van 8 juli 1983 van de Gemeenteraad van Moeskroen waarbij twee kleuterklassen en vier lagere klassen van de école communale du Centre, rue Léopold 40 te Moeskroen en gelegen in de rue Dassonville, 38 te Luigne, worden opgeheven en overgedragen aan de gemengde vrije gesubsidieerde kleuter- en lagere school St Charles, rue Curiale, 2 te Luingne, nietig is;

Article 2. — De beslissing van 8 juli 1983 van de Gemeenteraad van Moeskroen waarbij de lagere gemeenteschool, rue des Ecoles, 64, te Dottenijs wordt opgeheven en overgedragen aan de gesubsidieerde vrije gemengde kleuter- en lagere school « Saint Charles », place de la Résistance 10 te Dottenijs, nietig is;

Artikel 3. — De beslissing van 8 juli 1983 van de Gemeenteraad van Moeskroen waarbij de beide kleuterklassen, rue des Ecoles, 62 A te Dottenijs, die behoren tot de « école communale du Centre », rue Léopold, 40, te Dottenijs worden opgeheven en overgedragen aan de gesubsidieerde vrije gemengde kleuter- en lagere school « Saint-Charles », place de la Résistance, 10, te Dottenijs, nietig is.

Artikel 4. — Onze Minister van Onderwijs wordt met de uitvoering van onderhavig besluit belast. »

* * *

Un membre évoque l'existence, en Flandre, de 15 « écoles de méthode » différentes (Steiner, Montessori, ...). Ces écoles qui servent de laboratoires dans le domaine de l'enseignement méritent, à son avis, dans le cadre de la liberté de l'enseignement, la même protection que les écoles des grands réseaux. Il fait en outre remarquer qu'elles fonctionnent à bien meilleur compte que les écoles « ordinaires ».

Où en est la reconnaissance de ces écoles ? Quelles est l'attitude du Ministre (N) à leur égard ?

Réponse du Ministre (N) :

En Flandre, les écoles qui pratiquent une méthode d'enseignement particulière sont des écoles alternatives créées par des groupes de parents et d'enseignants qui s'inspirent, pour l'élaboration du modèle de formation, de conceptions philosophiques, anthroposophiques ou religieuses définies par des pédagogues célèbres tels que Steiner, Montessori, Decroly et Freinet.

Les mérites et les inconvénients de l'une ou l'autre approche peuvent sans doute faire l'objet d'un débat passionné. Le fait est que cette quinzaine d'écoles jouent un rôle en Flandre, même s'il n'y a pas lieu d'y accorder une importance excessive.

Le Ministre (N) déclare qu'il a une conception très simple (mais manifestement pas admise dans tous les milieux politiques) de ce type d'enseignement : toutes ces écoles satisfont aux critères objectifs de subventionnement (par exemple nombre d'élèves, niveau d'étude minimum — ce qui est souvent le cas —, sécurité et hygiène des locaux, diplômes du personnel enseignant) et doivent par conséquent pouvoir être subventionnées au même titre que les autres écoles.

Le Ministre (N) applique la même logique en ce qui concerne la rationalisation et la programmation de l'enseignement fondamental. Il est donc possible que ces écoles pourront être subventionnées dès septembre prochain comme les autres écoles.

Réponse du Ministre (F) :

Les écoles primaires libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles sont au nombre de deux. Il s'agit des écoles Hamaïde et Decroly. Ces deux écoles perpétuent et développent la pensée des plus grands penseurs de la pédagogie moderne. Leur réputation internationale a justifié et justifie encore, par la pertinence et la valeur des rapports annuels fournis l'octroi du subside spécial qui leur est alloué.

* * *

Un membre constate que le budget (F) prévoit, à l'article 33.03 de la section 35, une subvention à l'A. S. B. L. « Sport, culture, école et solidarité » et, à l'article 33.04 de la même section, une subvention à l'Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française à l'étranger. Il demande quel est le statut juridique de ces associations, quels sont les projets qu'elles patronnent et qui y participe.

Réponse du Ministre (F) :

1. *A. P. E. F. E.*

Les renseignements demandés au sujet de l'A. P. E. F. E. figurent dans le projet de rapport d'activité 1983 qui est tenu à la disposition des membres au Secrétariat des commissions.

Een lid wijst op het bestaan van 15 verschillende « methodescholen » (Steiner, Montessori, ...) in Vlaanderen. Deze scholen, die een « labo-functie » hebben op onderwijsgebied, verdienen zijns inziens in het kader van de vrijheid van onderwijs dezelfde bescherming als de scholen van de grote netten. Hij wijst erop dat zij ook veel goedkoper werken dan de « gewone » scholen.

Hoe staat het met de erkenning van deze scholen ? Wat is de houding van de Minister (N) terzake ?

Antwoord van de Minister (N) :

Methodenscholen zijn in Vlaanderen het sympathieke verschijnsel van een groep ouders en leerkrachten die een alternatieve school opzetten en zich bij het uitwerken van het opvoedingsmodel inspireren op een eigen wereldbeschouwing van filosofische, anthroposofische, of religieuze aard, die dan meestal vertolkt is door befaamde pedagogen zoals Steiner, Montessori, Decroly, Freinet.

Een boeiend debat kan ongetwijfeld gevoerd worden rond de voor- en nadelen van één of andere aanpak. Feit is dat dit 15-tal scholen in Vlaanderen een eigen inbreng heeft al moet er nu ook niet mee gedweept worden.

De Minister (N) heeft hierover een zeer eenvoudige (maar in politieke milieus blijkbaar niet overal aanvaarde) opvatting : als deze scholen voldoen aan objectieve criteria voor subsidiëring (vb. aantal leerlingen, minimum studiepeil — wat meestal het geval is —, veiligheid en hygiëne van de lokalen, diploma's, leerkrachten) dan moeten zij, net als andere scholen, kunnen worden gesubsidieerd.

Ook voor de rationalisatie en programmatie van het basisonderwijs past de Minister (N) dezelfde logica toe, zodat deze scholen — hopelijk in september a.s. — zullen kunnen gesubsidieerd worden zoals andere scholen.

Antwoord van de Minister (F) :

In twee vrije lagere scholen wordt geëxperimenteerd met de toepassing van nieuwe methodes. Het gaat om de Hamaïde en Decrolyscholen. Die beide scholen zetten de denkbeelden voort en ontwikkelen de ideëen van die beroemdste denkers op het gebied van de moderne opvoedkunde. Hun internationale reputatie rechtvaardigde en rechtvaardigt nog steeds, gelet op het pertinente karakter en de degelijkheid van hun jaarverslagen, dat hun een bijzondere subsidie toegekend wordt.

* * *

Op de begroting (F) komt onder artikel 33.03 van sectie 35 een toelage aan de V. Z. W. « Sport, culture, école et solidarité » voor, en onder artikel 33.04 van dezelfde sectie een toelage aan de « Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française à l'étranger », zo stelt een lid vast. Wat is het juridische statuut van deze verenigingen ? Welk soort projecten zetten zij op ? Wie neemt eraan deel ?

Antwoord van de Minister (F) :

1. *A. P. E. F. E.*

De gevraagde inlichtingen betreffende het A. P. E. F. E. komen voor in het ontwerp van activiteitsverslag 1983 dat op het secretariaat van de commissies ter inzage van de leden ligt.

2. *S. C. E. S.*

Depuis sa fondation, le S. C. E. S. a toujours chapeauté les activités du S. S. E. E. (Secrétariat aux sport des écoles de l'Etat).

La vocation du S. C. E. S. est cependant toute différente : ses préoccupations sont avant tout sociales.

Les responsables du S. S. E. E. ont récemment proposé de se constituer en A. S. B. L. séparée pour des raisons bien précises; devenue une fédération sportive à part entière, elle pourra obtenir de nombreux subsides à l'A. D. E. P. S. ou dans d'autres organismes encourageant les sports (banques, etc...).

Le Ministre (F) a approuvé le projet de statut de cette nouvelle A. S. B. L. qui devra disposer dès 1985 de son budget propre. Pour 1984, un arrangement à l'amiable sera négocié entre les deux associations.

* * *

Un membre demande ce qu'est la V. V. O. B., pour laquelle un crédit de 30 millions est inscrit à l'article 33.01 de la section 34 du budget (N).

Réponse du Ministre (N) :

La « Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het Buitenland » (Association flamande pour les programmes de formation à l'étranger) est une A. S. B. L. fondée à l'initiative de trois parties :

— le Ministre de l'Education nationale (N);
— le « Vlaamse Raad » (Conseil flamand), représenté par un membre de chacun des quatre groupes parlementaires principaux;
— l'organisation « Vlamingen in de Wereld (V. I. W. » (Flamands dans le monde).

Cette A. S. B. L. est dirigée par un conseil d'administration où siègent, outre les membres-fondateurs, un représentant désigné par le Ministre de l'Education nationale (N), un représentant des différents réseaux d'enseignement, un représentant du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et un représentant du Ministre de la Communauté chargé des Affaires culturelles.

L'affectation de l'allocation dont bénéficie l'A. S. B. L., fait l'objet d'un double contrôle :

a) *Un contrôle interne de la « V. V. O. B. »*

Le contrôle des deniers est effectué par l'assemblée générale et par le conseil d'administration, sur la base d'un rapport rédigé par les commissaires, qui sont désignés par l'assemblée générale.

b) *Un contrôle externe de la « V. V. O. B. »*

La procédure est la même que pour tous les autres postes budgétaires. Ainsi donc, l'accord du Ministre du Budget est requis pour l'octroi de l'allocation de 30 millions de FB. La première tranche de l'allocation a été libérée après avis de l'Inspecteur. Avant de procéder à la liquidation, les services administratifs compétents du Ministère de l'Education nationale (N) doivent être en possession du document justificatif.

Celui-ci est nécessaire pour pouvoir libérer la tranche annuelle suivante de l'allocation.

Le Ministre (N) a demandé au secrétaire général de la « V. V. O. B. » de transmettre une copie du rapport d'activité aux membres de la Commission. Une brochure concer-

2. *S. C. E. S.*

Sinds zijn oprichting heeft het S. C. E. S. altijd de activiteiten van het G. G. E. E. (sport-secretariaat van de Rijksscholen) gesponsord.

Toch is de taak van het S. C. E. S. geheel verschillend : in de allereerste plaats is zijn bezorgdheid van sociale aard.

De leiders van het Sportsecretariaat stelden onlangs voor een afzonderlijke V. Z. W. op te richten om welbepaalde redenen; als volwaardige sportbond zouden bij het A. D. E. P. S. of andere organisaties die de sport aanmoedigen (banken e.d.) heel wat toelagen kunnen worden bekomen.

De Minister heeft dan ook het ontwerp van statuut van deze nieuwe V. Z. W. goedgekeurd, die van 1985 af haar eigen begroting zou hebben. Voor 1984 zal tussen de twee verenigingen over een minnelijke schikking worden onderhandeld.

* * *

Een lid wenst te vernemen wat de V. V. O. B. is waarvoor in artikel 33.01 van sectie 34 op de begroting (N) een krediet van 30 miljoen wordt uitgetrokken.

Antwoord van de Minister (N) :

De « Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het buitenland » is een V. Z. W. opgericht door drie instanties :

— de Minister van Onderwijs;
— de Vlaamse Raad, vertegenwoordigd door een lid van elk van de 4 voornaamste fracties;
— de organisatie « Vlamingen in de Wereld » (V. I. W.).

Deze V. Z. W. wordt geleid door een raad van beheer waarin naast de stichtende leden tevens een vertegenwoordiger werd aangeduid van het Ministerie van Onderwijs,van de verschillende onderwijsnetten en van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking en de Gemeenschapsminister belast met de Culturele Aangelegenheden.

De controle op het gebruik van de toegekende toelage is dubbel :

a) *Interne controle door de V. V. O. B.*

De controle op de gelden gebeurt door de algemene vergadering en door de raad van beheer op basis van een verslag opgesteld door de commissarissen, aangesteld door de algemene vergadering.

b) *Externe controle van de V. V. O. B.*

Zoals alle posten van de begroting wordt voor de toelage van 30 miljoen BF het akkoord bekomen van de Minister van Begroting. Voor het vrijmaken van de eerste schijf van de toelage werd door de Inspectie van Financiën advies gegeven. Voor de afrekening dient aan de bevoegde administratieve diensten van het Ministerie van Onderwijs een verantwoording toegestuurd.

Deze verantwoording is ook noodzakelijk voor de vrijmaking van een volgende jaarschijf van de toelage.

De Minister (N) heeft aan het secretariaat-generaal van de V. V. O. B. gevraagd de leden van de commissie een copie van het werkingsverslag op te sturen. Bij het commis-

nant la V. V. O. B. peut être consultée au secrétariat de la Commission. Le projet de budget de la « V. V. O. B. » relatif à l'exercice 1983 prévoit un montant de 5,1 millions de FB pour couvrir les dépenses du personnel. Ces crédits concernent cinq membres du personnel.

* * *

M. Vansteenkiste a déjà interpellé le Ministre en date du 22 novembre 1982 au sujet de l'ensemble des périodiques dans l'enseignement secondaire. Un membre aimerait savoir où en est cette question aujourd'hui.

Réponse du Ministre (N) :

Dans l'enseignement de l'Etat un abonnement complet aux périodiques suivants a été souscrit en 1982 et 1983 : « Dietsche Warande en Belfort », « De Vlaamse Gids », « Nieuw Vlaams Tijdschrift », « Ons Erfdeel », « Unesco Koerier ». Les textes relatifs aux émissions scolaires de la B. R. T. ont également été mis à la disposition des établissements scolaires.

A partir de 1984, les chefs d'établissements décideront en la matière dans les limites de leurs crédits de fonctionnement.

Le secteur subventionné ne relève pas de la compétence du Ministre de l'Education nationale.

La décision n'est entrée en vigueur qu'à partir de l'année 1984 pour permettre aux écoles et aux éditeurs des périodiques de s'adapter à la nouvelle situation. Par ailleurs, il faut souligner que toutes les décisions relatives à l'achat de tous les autres périodiques et publications ont toujours été prises, à juste titre, au niveau de l'école.

* * *

Un membre a appris qu'il est question d'une reprise des écoles belges en Afrique par le département de l'Education nationale. Quelle est la position des Ministres à ce sujet ?

Réponse du Ministre (N) :

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement a demandé aux Ministres de l'Education nationale, secteurs français et néerlandais, si le département de l'Education nationale était disposé à reprendre les écoles belges d'Afrique centrale. Les deux Ministres sont en principe favorables à cette reprise, à condition que ce transfert n'entraîne pas de charges financières pour l'Education nationale.

Un groupe de travail, composé de fonctionnaires de l'Education nationale, de délégués de la Coopération au développement et de cadres du V. V. O. B., qui en assurent le secrétariat, fonctionne en ce moment sous la direction du Secrétaire général du département de l'Education nationale. Ce groupe de travail a pour mission d'étudier toutes les implications financières, statutaires et organisationnelles de ce transfert. Il est évident que, dans une phase suivante, il faudra prendre contact avec les pouvoirs organisateurs des associations locales afin de connaître leur position à ce sujet.

Enfin, le Ministre précise encore que le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement a l'intention de créer une commission comportant des représentants des deux départements, afin de concrétiser ces intentions à la lumière des résultats de l'étude du groupe de travail. Le rôle que des organisations telles que le V. V. O. B. et l'A. P. E. F. E. peuvent jouer en ce domaine sera fonction des modalités du transfert. Aucune décision n'a encore été prise à ce sujet.

siesecretariaat ligt een brochure over het V. V. O. B. ter inzage. De ontwerpbegroting van de V. V. O. B. voor het boekjaar 1983 voorziet in personeelsuitgaven van 5,1 miljoen BF, kredieten die de personeelskosten moeten dekken van 5 personeelsleden.

* * *

Over het tijdschriftenpakket in het middelbaar onderwijs werd door de heer Vansteenkiste reeds geïnterpelleerd op 22 november 1982. Een lid wenst te vernemen hoe het thans hiermee staat.

Antwoord van de Minister (N) :

Wat betreft het rijksonderwijs werd in 1982 en 1983 op volgende tijdschriften een globaal abonnement genomen : Dietsche Warande en Belfort, De Vlaamse Gids, Nieuw Vlaams Tijdschrift, Ons Erfdeel, Unesco Koerier. De teksten met betrekking tot de schooluitzendingen van de B. R. T. werden eveneens ter beschikking gesteld.

Vanaf 1984 zullen de inrichtingshoofden, binnen de perken van hun werkingskredieten, hierover beslissen.

Wat betreft de gesubsidieerde sector heeft de Minister van Onderwijs geen enkele bevoegdheid.

De beslissing is pas ingegaan vanaf 1984 om scholen en tijdschriften de kans te geven zich aan hun nieuwe situatie aan te passen. Overigens dient opgemerkt te worden dat over de aankoop van alle andere tijdschriften en publikaties — en terecht — altijd reeds beslist werd op het niveau van de school.

* * *

Een lid heeft vernomen dat er sprake is van de overname van de Belgische scholen in Afrika door het onderwijsdepartement. Wat is hiervan aan ? Wat is het standpunt van de Ministers ?

Antwoord van de Minister (N) :

Door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking werd aan de Minister van Onderwijs, Nederlandstalige en Franstalige sector, de vraag gesteld of het departement Onderwijs bereid is om de Belgische Scholen in Centraal-Afrika over te nemen. De beide Ministers staan hier principieel positief tegenover, op voorwaarde dat deze overdracht geen financiële lasten met zich meebrengt voor Onderwijs.

Op dit ogenblik functioneert een werkgroep onder de leiding van de Secretaris-generaal van het departement Onderwijs, en samengesteld uit ambtenaren van Onderwijs, uit afgevaardigden van Ontwikkelingssamenwerking, en uit stafleden van de V. V. O. B., die het secretariaat waarnemen van deze werkgroep. De werkgroep heeft tot doel alle financiële, statutaire en organisatorische implicaties van deze overdracht na te gaan. Uiteraard zal in een volgende fase eveneens contact dienen te worden genomen met de Inrichtende Machten van de lokale verenigingen teneinde hun standpunt hierover te kennen.

Tenslotte kan ik u nog mededelen dat het in de bedoeling van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking ligt om, voortbouwend op de resultaten van de werkgroep, een commissie op te richten met vertegenwoordigers van beide departementen, teneinde naar een operationalisering van deze intenties toe te werken. De rol die organisaties als V. V. O. B. en A. P. E. F. E. daarin kunnen spelen zal vastgelegd worden met inachtneming van de overnamemodaliteiten. Hierover werd op dit ogenblik nog geen enkele beslissing genomen.

Réponse du Ministre (F) :

Le groupe de travail « Ecoles belge d'Afrique », qui réunit des représentants de l'Education nationale, de la Coopération, de la Communauté et de l'A P. E. F. E. et qui examine depuis novembre tous les aspects et les conséquences d'une éventuelle reprise de ces écoles par l'Education nationale, vient de remettre au Ministre (F) son premier rapport intérimaire.

De nombreuses questions concernant le personnel de la Coopération et les incidences financières d'un éventuel transfert demeurent encore sans réponse et interdisent une conclusion immédiate.

* * *

Un membre demande des informations aux Ministres au sujet des écoles belges en Allemagne :

1° Comment les crédits sont-ils répartis entre le secteur français et le secteur néerlandais ?

2° Quel est le nombre d'élèves des réseaux francophone et néerlandophone et comment se répartissent-ils entre :

— l'enseignement maternel et primaire;
— l'enseignement secondaire.

3° Quel est le nombre de bâtiments scolaires disponibles ?

4° Quel est le nombre de civils occupés dans ces écoles, par nationalité et rôle linguistique (A. R. Rösrath et Duren en particulier) ?

Réponse du Ministre (N) :

1. Tous les crédits de fonctionnement destinés aux écoles belges en Allemagne figurent sous un même article, à savoir l'article 12.29, section 33, qui couvre les diverses dépenses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de R. F. A.

2. L'enseignement néerlandais en R. F. A. compte :

1 135 élèves dans l'enseignement gardien;
1 455 élèves dans l'enseignement primaire;
1 365 élèves dans l'enseignement secondaire.

3. Les bâtiments scolaires relèvent du Ministère de la Défense nationale.

Le Ministre de l'Education est cependant responsable de la programmation et de l'entretien, c'est-à-dire l'extension des locaux, l'installation de restaurants, l'organisation d'internats ainsi que l'entretien des bâtiments de même que les études préliminaires portant sur la nécessité de louer des locaux supplémentaires.

4. Les écoles belges en Allemagne occupent quotidiennement 215 civils, dont :

— 151 sous contrat belge et 64 sous contrat allemand;

— 130 sont néerlandophones et 21 francophones.

Ce personnel se répartit comme suit entre les centres :

Bensberg :

— 98 dont 69 avec contrat belge (59N-10F) et 29 avec contrat allemand.

Antwoord van de Minister (F) :

De werkgroep « Belgische Scholen in Afrika », die de vertegenwoordigers van Nationale Opvoeding, van de Ontwikkelingssamenwerking, van de Gemeenschap, en van de A. P. E. F. F. bijeenbrengt en die sinds november alle kenmerken en gevolgen van een eventuele overname van deze scholen door Nationale Opvoeding onderzocht, heeft aan de Minister haar eerste tussentijds verslag overhandigd.

Vele vragen betreffende het personeel van de Ontwikkelingssamenwerking en de financiële gevolgen van een eventuele overbrenging blijven onbeantwoord, zodat nog geen onmiddellijke beslissing genomen kan worden.

* * *

Een lid verzoekt de Ministers om informatie betreffende de Belgische scholen in Duitsland :

1° Hoe worden de kredieten gespreid over de Franstalige en de Nederlandstalige sector ?

2° Wat is het aantal leerlingen in het Franse, resp. Nederlandse scholennet, met opsplitsing :

— kleuter- en basisonderwijs;
— secundair.

3° Welk is het aantal schoolgebouwen dat ter beschikking staat ?

4° Welk is het aantal burgerlijke arbeidskrachten tewerkgesteld in de scholen, naar nationaliteit en taalrol (K. A. Rösrath en Duren, meer bepaald) ?

Antwoord van de Minister (N) :

1. Voor de Belgische scholen in Duitsland zijn alle werkingskredieten opgenomen onder één artikel nl. 12.29, sectie 33. In dit artikel zijn de diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen, gevestigd op het grondgebied van de D. B. R., opgenomen.

2. Het Nederlandstalige onderwijs in de D. B. R. telt :

1 135 leerlingen in het kleuteronderwijs;
1 455 leerlingen in het lager onderwijs;
1 365 leerlingen in het secundair onderwijs.

3. De schoolgebouwen staan onder toezicht van het Ministerie van Landsverdediging.

Voor de programmatie en onderhoud is de Minister van Onderwijs verantwoordelijk, d.w.z. uitbreiding van lokalen, inrichten van installatie voor restaurant en internaat, alsmede het onderhoud van de gebouwen en de voorstudie over de noodzakelijkheid van bijkomende inhuringen.

4. Er fungeren in totaal 215 burgerlijke arbeidskrachten in de Belgische scholen in Duitsland :

— 151 daarvan werken onder een Belgisch contract en 64 daarvan werken onder een Duits contract;
— 130 daarvan zijn Nederlandstalig en 21 daarvan zijn Franstalig.

Deze personeelsleden zijn verdeeld over de centra :

Bensberg :

— 98 waarvan 69 met Belgisch contract (59N-10F) en 29 met Duits contract.

Rösrath et Duren :

— 117 dont 82 avec contrat belge (71N-11F) et 35 avec contrat allemand.

Réponse du Ministre (F) :

Le Ministre (F) fournit le tableau suivant :

Population scolaire en F. B. A.

	Ecoles Maternelles	Ecoles primaires	Ecoles secondaires
L. E. Arnsberg ...	151	388	53
A. R. Duren ...	182	503	361
A. R. Rösrath ...	471	1 373	574
L. E. Siegen	215	501	76
Total	1 019	2 765	1 064

Total : 4 848

Nombre de travailleurs civils en F. B. A.

213 personnes, pour 157 unités.

* * *

Un membre souhaite savoir à quoi sont destinés les 46,3 millions attribués au Collège d'Europe (art. 33.04.01 de la section 32 du budget 1984, secteur commun).

Réponse du Ministre (F) :

Le Collège de Bruges, institution européenne, n'a pas pour seuls revenus, les crédits alloués par la Belgique. Il bénéficie également de recettes provenant de la Province de Flandre occidentale, de la C. E. E., de la République fédérale d'Allemagne, de la République française, de la République italienne, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume Uni.

Les comptes 1983 de l'institution s'établissent comme suit :

1. Administration	19 340 000
2. Enseignement	32 975 000
3. Résidence	22 785 000
4. Activités extraordinaires	410 000
5. Activités de recherche	3 295 000
6. Réserves	300 000
	79 105 000

* * *

Un membre souhaite savoir en quoi consiste l'accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE ? A quoi servent les 2,3 millions inscrits à l'article 34.04 de la section 34 (écoles européennes — écoles bilingues — Budget 1984 du secteur commun).

Quel est le statut administratif des agents de l'école internationale du SHAPE ? Quels sont les avantages extra-légaux ?

Rösrath en Duren :

— 117 waarvan 82 met Belgisch contract (71N-11F) en 35 met Duits contract.

Antwoord van de Minister (F) :

De Minister (F) verstrekt de volgende tabel :

Schoolbevolking in B. S. D.

	Kleuterscholen	Lagere scholen	Middelbare scholen
L. E. Arnsberg ...	151	388	53
A. R. Duren ...	182	503	361
A. R. Rösrath ...	471	1 373	574
L. E. Siegen	215	501	76
Totaal	1 019	2 765	1 064

Totaal : 4 848

Aantal civiele werknemers in B. S. D.

213 personen voor 157 eenheden.

* * *

Een lid wenst te weten waarvoor het aan het Europacollege toegekende bedrag van 46,3 miljoen (art. 33.04.01 van afdeling 32 van de begroting 1984 — gemeenschappelijke sector) bestemd is.

Antwoord van de Minister (F) :

De door België verleende kredieten vormen niet de enige inkomsten van het College van Brugge, een Europese instelling. Het geniet tevens van inkomsten welke afkomstig zijn van de Provincie West-Vlaanderen, de E. E. G., de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Koninkrijk der Nederlanden en het Verenigd Koninkrijk.

De rekening van de instelling voor het jaar 1983 is samengesteld als volgt :

1. Administratie	19 340 000
2. Onderwijs	32 975 000
3. Standplaats	22 785 000
4. Buitengewone activiteiten	410 000
5. Onderzoeksactiviteiten	3 295 000
6. Reserves	300 000
	79 105 000

* * *

Een lid wenst te weten waarin het akkoord tussen België en SHAPE bestaat ? Waartoe dient het bedrag van 2,3 miljoen dat op artikel 34.04 van de afdeling 34 (Europese scholen — tweetalige scholen — Begroting 1984 van de gemeenschappelijke sector) is geboekt.

Wat is het administratief statuut van de personeelsleden van de internationale school van SHAPE ? Wat zijn de extra-legale voordelen ?

Réponse du Ministre (F) :

— Il n'existe aucun avantage extra-légal accordé aux enseignants belges attachés à la section belge de l'Ecole internationale du Shape.

— Leur statut et l'organisation de l'école ont été fixés par un accord signé le 19 mars 1968 par le Ministre de l'Education nationale et le général en chef Lemnitzer, commandant des troupes de l'OTAN en 1968.

— La concrétisation de cet accord a été faite par l'arrêté royal du 10 octobre 1969 qui fixe la situation administrative des agents. Ce sont des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat mis en disponibilité pour mission spéciale. Ils sont payés par le département de l'Education nationale. Leur nombre actuel s'élève à 53.

— L'inspection est assurée par les inspecteurs de l'Etat. Les programmes et les normes sont celles de l'enseignement de l'Etat. Les dépenses de fonctionnement et d'équipement sont assurées par le département de l'Education nationale.

Le texte de l'accord du 19 mars 1967 est tenu à la disposition des membres au secrétariat des commissions.

* * *

Un membre constate qu'à l'article 01.02 de la section 33 (Recherche scientifique) du budget du secteur commun pour 1984, il est prévu une subvention exceptionnelle de 100 000 F en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le Musée du Rwanda à Butare.

S'agit-il d'une somme symbolique ?

Est-ce que des crédits ont été prévus dans les budgets précédents ? Si oui, combien ?

Est-ce que le Musée n'est pas construit ?

Réponse du Ministre (N) :

— A l'article 01.02.01, il est prévu un crédit de 6 millions pour le fonctionnement du Centre de recherche de Butare (Rwanda) conformément à un accord bilatéral conclu entre la Belgique et le Ruanda.

— A l'article 01.02.02, secteur commun, section 33, un crédit de 100 000 F est inscrit pour mémoire depuis une dizaine d'années pour l'aménagement du Musée de Butare.

Le plan en vue de la construction de ce Musée a été approuvé en mars 1983, de telle sorte que les travaux puissent débuter en 1984.

Les moyens budgétaires destinés à cette construction doivent être inscrits au budget de la Coopération au développement.

Après l'achèvement des travaux de construction du Musée, le crédit de 100 000 F pourra êttre utilisé pour poursuivre son aménagement.

Réponse du Ministre (F) :

1° A l'article 01.02.01 est inscrit un crédit de 6 millions pour le fonctionnement du Centre de Recherche de Butaré (Rwanda), en vertu d'un accord bilatéral entre la Belgique et le Rwanda.

2° A l'article 01.02.02 est inscrit un crédit provisoire de 100 000 F qui permettrait des aménagements immobiliers dans le Centre s'ils se révélaient nécessaires. Ce crédit, inscrit depuis 15 ans, n'a jamais été utilisé.

* * *

Antwoord van de Minister (F) :

— Aan de Belgische leerkrachten die verbonden zijn aan de Belgische afdeling van de Internationale School van de Shape wordt geen enkel bovenwettelijke voordeel toegekend.

— Hun statuut en de organisatie van de school werden vastgelegd door een akkoord dat op 11 maart 1968 werd ondertekend door de Minister van Onderwijs en door generaal Lemnitzer, bevelhebber van de NAVO-strijdkrachten in 1968.

— Aan dit akkord werd concreet gestalte gegeven door het koninklijk besluit van 10 oktober 1969 dat de administratieve situatie van de ambtenaren vaststelt. Zij zijn personeelsleden van het Rijksonderwijs die ter beschikking zijn gesteld voor een bijzondere opdracht. Zij worden betaald door het departement van Onderwijs. Hun aantal bedraagt momenteel 53.

— Voor de inspectie wordt ingestaan door Rijksinspecteurs. De programma's en de normen zijn die van het Rijksonderwijs. De werkings- en uitrustingskosten worden gedragen door het departement van Onderwijs.

De tekst van het akkoord ligt ter inzage bij het Commissiesecretariaat.

* * *

En lid stelt vast dat op artikel 01.02 vn de afdeling 33 (Wetenschappelijk Onderzoek) Begroting 1984 — gemeenschappelijke sector een uitzonderlijke toelage van 100 000 F is uitgetrokken met het oog op het optrekken van een nieuw gebouw voor het museum van Rwanda te Butare.

Gaat het om een symbolisch bedrag ?

Waren op de vorige begrotingen kredieten uitgetrokken ? Zo ja, hoeveel ?

Is het Museum niet gebouwd ?

Antwoord van de Minister (N) :

— Op artikel 01.02.01 is een krediet ingeschreven van 6 miljoen voor de werking van het Onderzoekscentrum, te Butare (Rwanda) overeenkomstig een bilateraal akkoord tussen België en Rwanda.

— Op artikel 01.02.02, gemeenschappelijke sector, sectie 33 wordt sinds een tiental jaren pro memorie een krediet van 100 000 F ingeschreven ten behoeve van de inrichting van het Museum te Butare.

Het plan tot constructie van genoemd Museum werd in maart 1983 goedgekeurd met het oog op een aanvang van de werken in 1984.

De budgettaire middelen voor de bouw dienen te worden ingeschreven op de begroting van Ontwikkelingssamenwerking.

Het krediet van 100 000 F zal na het beëindigen van de bouw van het Museum kunnen worden opgenomen en aangewend voor de verdere inrichting ervan.

Antwoord van de Minister (F) :

1° Bij artikel 01.02.01 is een krediet van 6 miljoen voor de werking van het Onderzoekscentrum te Butare (Rwanda) ingeschreven krachtens een bilateraal akkoord tussen België en Rwanda.

2° Bij artikel 01.02.02 is een voorlopig krediet van 100 000 F ingeschreven voor eventuele onroerende aanpassingen indien die nodig zouden zijn. Het krediet staat al 15 jaar op de begroting maar is nog nooit gebruikt.

* * *

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

1. Budget du régime français

M. Kuijpers présente un amendement au tableau de la loi (Doc. n° 4-XIX-A/2-II) visant à réduire les crédits pour les dépenses de cabinet du Ministre (F).

L'auteur fait observer que les dépenses totales de cabinet (F) augmenteraient de 4,06 % en 1984, alors que les dépenses de cabinet (N) diminueraient de 17 % pendant la même année. Il souligne que les frais de fonctionnement proprement dits du cabinet francophone sont supérieurs de 50 % à ceux du cabinet néerlandophone, alors que le nombre de membres est quasiment identique.

MM. Beysen et consorts proposent, par voie d'amendement (Doc. n° 4-XIX-A/2-I), de remplacer le texte de l'article 17 afin de préciser les modalités de perception du minerval par l'Etat à partir de 1976-1977.

Le Ministre (F) se rallie à l'objectif de l'amendement.

2. Budget du régime néerlandais

Le Gouvernement présente un amendement au tableau de la loi (Doc. n°-XIX-B/2), visant à adapter les montants prévus pour les subventions de fonctionnement dans divers articles.

Le Ministre (N) justifie sont amendement en indiquant que les crédits inscrits au budget 1984 pour les subventions de fonctionnement (10 945,7 millions) sont suffisants pour exécuter les obligations légales.

3. Budget du secteur commun

M. Kuijpers présente des amendements au tableau de la loi (Doc. n° 4-XIX-C/2) visant :

1) à insérer une section 31 dans le titre I.

L'auteur justifie cet amendement comme suit :

1. Sans tenir compte des instituts médico-pédagogiques, des établissements pour les enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe ni des instituts supérieurs de nursing, notre pays comptait en 1980, dans les divers régimes linguistiques et pour les divers réseaux et niveaux, environ 60 000 internes qui se répartissaient entre plus ou moins 600 établissements. Ce nombre a diminué d'année en année suite aux mesures de gestion insuffisantes, de sorte qu'une structure intéressante de l'enseignement est réellement menacée.

2. Le coût dans l'enseignement de l'Etat est 3,5 fois (N) et 4,5 fois (F) supérieur à celui constaté dans l'enseignement subventionné, où il n'existe pas de système adéquat de subventionnement des internats.

3. Cinquante-huit pour cent au moins des étudiants internes proviennent de catégories sociales défavorisées.

Le Ministre (N) déclare que le Gouvernement résoudra le problème des internats en se basant sur la disposition de l'accord de gouvernement qui prévoit qu'il faut réaliser le libre choix en ce domaine. Il convient cependant de tenir compte des possibilités, et c'est pourquoi le Gouvernement va mettre au point un plan équilibré qui sera soumis sans délai au Parlement. Il n'est pas nécessaire de créer une commission pour étudier ce problème. Dès lors, le Ministre (N) s'oppose à l'amendement.

IV. — BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

1. Begroting van het Franstalig regime

Door de heer Kuijpers wordt een amendement (Stuk nr 4-XIX-A/2-II) ingediend op de wetstabel, welke beoogt de kredieten voor kabinetsuitgaven van de Minister (F) te verminderen.

De auteur merkt op dat de totale kabinetsuitgaven (F) voor 1984 zouden stijgen met 4,06 %, terwijl de kabinetsuitgaven (N) voor 1984 zouden dalen met 17 %. De eigenlijke werkingskosten voor het Franstalig kabinet, met ongeveer hetzelfde aantal leden, liggen 50 % hoger dan het Nederlandstalige.

De heer Beysen c.s. stellen bij wijze van amendement voor (Stuk nr 4-XIX-A/2-I) de tekst van artikel 17 te vervangen ten einde de wijze van inning van het collegeld door het Rijk vanaf 1976-1977 nauwkeurig weer te geven.

De Minister (F) stemt met de strekking van het amendement in.

2. Begroting van het Nederlandstalig regime

Door de Regering worden amendementen (Stuk nr 4-XIX-B/2) ingediend op de wetstabel, ertoe strekkende de bedragen voor werkingstoelagen in diverse artikelen aan te passen.

Ter verantwoording wijst de Minister (N) erop dat de in de begroting 1984 ingeschreven kredieten voor werkingstoelagen (10 945,7 miljoen) volstaan om de wettelijke verplichtingen na te komen.

3. Begroting voor de gemeenschappelijke sector

Door de heer Kuijpers worden amendementen (Stuk nr 4-XIX-C/2) ingediend op de wetstabel ertoe strekkende :

1) een sectie 31 in te voegen in titel I.

De auteur licht dit amendement als volgt toe :

1. Zonder de M. P. I.'s, de instellingen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben of de Hogere Instituten voor Verpleegkunde mede te rekenen, telde ons land in 1980 voor de verschillende taalstelsels, netten en niveaus, ongeveer 60 000 internen verdeeld over ± 600 instellingen. Dit aantal daalde van jaar tot jaar wegens onvoldoende beleidsmaatregelen, zodat een interessante structuur van het onderwijs werkelijk bedreigd is.

2. De kostprijs ligt in het rijksonderwijs N (3,5 keer) en F (4,5 keer) hoger dan in het gesubsidieerd onderwijs, waar geen aangepast toelagenstelsel voor de internaten bestaat.

3. Zeker 58 % van alle internaatsleerlingen komen uit de minderbegoede leefgroepen in onze samenleving.

De Minister (N) verklaart dat de internaatsproblematiek door de Regering zal worden opgelost, uitgaande van de bepaling van het regeerakkoord, dat op dit vlak de vrije keuze tot stand moet worden gebracht. Er moet echter rekening worden gehouden met de mogelijkheden en daarom zal de Regering een evenwichtig plan uitwerken, dat spoedig aan het Parlement zal worden voorgelegd. Er is geen behoefte aan een commissie om dit te bestuderen. Daarom wijst de Minister (N) het amendement van de hand.

2) à insérer un nouvel article 33.04.05 dans la section 32 du titre I. L'auteur considère qu'il est logique de donner aux universitaires la possibilité de se perfectionner dans la région de langue néerlandaise en y suivant des cours postuniversitaires et de créer à cet effet une fondation analogue à la Fondation Biermans-Lapôtre de Paris;

3) à augmenter le crédit inscrit à l'article 11.03 de la section 33 du titre I. Cette augmentation de crédit a pour but de porter le crédit pour les Archives générales du Royaume de 173,3 à 180 millions de F. L'auteur déclare que, selon l'UNESCO, le rapport normal entre le personnel universitaire et le personnel non universitaire dans un service d'archives devrait être de 1 pour 2,5. Aux Archives du Royaume, ce rapport est de 1 pour 0,8 ! Le recrutement à effectuer dans les limites des cadres actuels n'est pas suffisant. C'est pourquoi il est proposé de majorer ce crédit.

Le Ministre (N) reconnaît qu'il faut s'efforcer d'améliorer le fonctionnement des Archives de l'Etat. Ce problème est toutefois très complexe, et de nombreuses instances ainsi que d'autres ministres sont concernés. Le Ministre (N) s'oppose dès lors à l'amendement.

V. VOTES

1. Budget du régime français

L'amendement (Doc. n° 4-XIX-A/2-II) de M. Kuijpers est rejeté par 13 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 1 est adopté par 12 voix contre 5 et une abstention.

Les articles 3 à 16 sont adoptés par 13 voix contre 5.

L'amendement (Doc. n° 4-XIX-A/2-I) de M. Beysen et consorts visant à remplacer l'article 17 est adopté par 13 voix contre 5.

Les autres articles ainsi que le budget ainsi amendé sont adoptés par 13 voix contre 5.

2. Budget du régime néerlandais

Les amendements (Doc. n° 4-XIX-B/2) du Gouvernement, les articles ainsi que le budget ainsi amendé sont adoptés par 13 voix contre 5.

3. Budget du secteur commun

Les amendements (Doc. n° 4-XIX-C/2) de M. kuijpers sont rejetés par 12 voix contre une et 4 abstentions.

Les articles ainsi que le budget sont adoptés sans modification par 12 voix contre 5.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité.

Les Rapporteurs, *Le Président,*

W. DEMEESTER-DE MEYER
D. D'HONDT

J. RAMAEKERS

2) in sectie 32 van titel I een nieuw artikel 33.04.05 in te voegen. Het komt de auteur logisch voor dat aan de universitairen de mogelijkheid wordt geboden om zich in het Nederlandse taalgebied — analoog met wat in Parijs met de Stichting Biermans-Lapôtre gebeurt — verder te bekwamen via allerlei postgraduate opleidingen.

3) in sectie 33 van titel I het krediet uitgetrokken op artikel 11.03 te verhogen. Deze kredietverhoging moet dienen om het krediet voor het Algemeen Rijksarchief van 173,3 op 180 miljoen F te brengen. Volgens de Unesco zou, aldus de auteur, de normale verhouding tussen het universitair en het niet-universitair personeel in een archief 1 op 2,5 moeten zijn. In ons Rijksarchief is dit 1 op 0,8 ! De aanwervingen binnen de perken van de huidige personeelsformatie volstaan niet : vandaar dit voorstel van kredietverhoging.

De Minister (N) is het ermee eens dat naar een verbetering van het Rijksarchief moet worden gestreefd. Dit probleem is echter zeer ingewikkeld, en allerlei instanties, ook andere ministers, zijn erbij betrokken. De Minister (N) wijst het amendement dan ook van de hand.

V. STEMMINGEN

1. Begroting voor het Franstalig regime

Het amendement (Stuk nr 4-XIX-A/2-II) van de heer Kuijpers wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 1 wordt aangenomen met 12 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 3 tot 16 worden aangenomen met 13 tegen 5 stemmen.

Het amendement (Stuk nr 4-XIX-A/2-I) van de heer Beysen c.s. tot vervanging van artikel 17 wordt aangenomen met 13 tegen 5 stemmen.

De overige artikelen en de aldus gewijzigde begroting worden aangenomen met 13 tegen 5 stemmen.

2. Begroting voor het Nederlandstalig regime

De amendementen (Stuk nr 4-XIX-B/2) van de Regering, de artikelen en de aldus gewijzigde begroting worden aangenomen met 13 tegen 5 stemmen.

3. Begroting voor de gemeenschappelijke sector

De amendementen (Stuk nr 4-XIX-C/2) van de heer Kuijpers worden verworpen met 12 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

De artikelen en de ongewijzigde begroting worden aangenomen met 12 tegen 5 stemmen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Rapporteurs, *De Voorzitter,*

W. DEMEESTER-DE MEYER
D. D'HONDT

J. RAMAEKERS

I. — AMENDEMENTS ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

A. au budget de l'Education nationale — régime français — pour l'année budgétaire 1984

Art. 17

Le texte de cet article est remplacé par ce qui suit :

« Art. 17. — A partir de l'année scolaire 1976-1977, par dérogation à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les élèves et les étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement de l'Etat ou subventionné par l'Etat des niveaux préscolaire, primaire, spécial ,secondaire et technique supérieur des 2e et 3e degrés.

A partir de l'année scolaire 1976-1977, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement de l'Etat ou subventionné par l'Etat du niveau supérieur de type court ou de type long. »

B. au budget de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1984

TITRE I

DEPENSES COURANTES

PARTIE I

Section 31

Enseignement fondamental

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales officielles subventionnées* (p. 21).

Le crédit de « 747,4 millions de francs » est ramené à *« 735,9 millions de francs ».*

(Diminution de 11,5 millions de francs.)

Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement au écoles fondamentales libres subventionnées* (p. 21).

Le crédit de « 2 411,0 millions de francs » est ramené à *« 2 378,4 millions de francs ».*

(Diminution de 32,6 millions de francs.)

I. — AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

A. op de begroting van Onderwijs — franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1984

Art. 17

De tekst van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 17. — Vanaf het schooljaar 1976-1977, in afwijking van artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, mag de Minister van Onderwijs een collegegeld invoeren voor de vreemde leerlingen en studenten wier ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die een Rijksinrichting of een door het Rijk gesubsidieerde inrichting bezoeken van het voorschools, lager, buitengewoon, secundair en hoger technisch niveau van de 2de en de 3de graad.

Vanaf het schooljaar 1976-1977, mag de Minister van Onderwijs een collegegeld invoeren voor de vreemde studenten wier ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die een Rijksinrichting of een door het Rijk gesubsidieerde inrichting bezoeken van het hoger niveau, van het korte of het lange type. »

B. op de begroting van Onderwijs — nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1984

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

DEEL I

Sectie 31

Basisonderwijs

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen* (blz. 21).

Het krediet van « 747,4 miljoen frank » wordt teruggebracht op *« 735,9 miljoen frank ».*

(Vermindering met 11,5 miljoen frank.)

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen* (blz. 21).

Het krediet van « 2 411,0 miljoen frank » wordt teruggebracht op *« 2 378,4 miljoen frank ».*

(Vermindering met 32,6 miljoen frank.)

Section 32

Enseignement spécial

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Tranferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial* (p. 25).

1) A l'article 43.02.01 « Enseignement fondamental spécial » le crédit de « 36,9 millions de francs » est ramené à « *32,8 millions de francs* ».

(Diminution de 4,1 millions de francs.)

2) A l'article 43.02.02 « Enseignement secondaire spécial » le crédit de « 95,3 millions de francs » est porté à « *96,5 millions de francs* ».

(Augmentation de 1,2 millions de francs.)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial* (p. 25).

1) A l'article 44.02.01 « Enseignement fondamental spécial » le crédit de « 144,4 millions de francs » est ramené à « *135,3 millions de francs* ».

(Diminution de 9,1 millions de francs.)

2) A l'article 44.02.02 « Enseignement secondaire spécial » le crédit de « 325 millions de francs » est ramené à « *321,4 millions de francs* ».

(Diminution de 3,6 millions de francs.)

Section 33

Enseignement secondaire

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire* (p. 28).

Le crédit de « 714,1 millions de francs » est porté à « *718,3 millions de francs* ».

(Augmentation de 4,2 millions de francs.)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire* (p. 28).

Le crédit de « 5 416,7 millions de francs » est ramené à « *5 408,7 millions de francs* ».

(Diminution de 8 millions de francs.)

Sectie 32

Buitengewoon onderwijs

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs* (blz. 25).

1) Bij artikel 43.02.01 « Buitengewoon basisonderwijs » wordt het krediet van « 36,9 miljoen frank » teruggebracht op « *32,8 miljoen frank* ».

(Vermindering met 4,1 miljoen frank.)

2) Bij artikel 43.02.02. « Buitengewoon secundair onderwijs » wordt het krediet van « 95,3 miljoen frank » verhoogd tot « *96,5 miljoen frank* ».

(Vermeerdering met 1,2 miljoen frank.)

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs* (blz. 25).

1) Bij artikel 44.02.01 « Buitengewoon basisonderwijs » wordt het krediet van « 144,4 miljoen frank » teruggebracht op « *135,3 miljoen frank* ».

(Vermindering met 9,1 miljoen frank.)

2) Bij artikel 44.02.02 « Buitengewoon secundair onderwijs » wordt het krediet van « 325 miljoen frank » teruggebracht op « *321,4 miljoen frank* ».

(Vermindering met 3,6 miljoen frank.)

Sectie 33

Secundair Onderwijs

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (blz. 28).

Het krediet van « 714,1 miljoen frank » wordt verhoogd tot « *718,3 miljoen frank* ».

(Vermeerdering met 4,2 miljoen frank.)

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (blz. 28).

Het krediet van « 5 416,7 miljoen frank » wordt teruggebracht op « *5 408,7 miljoen frank* ».

(Vermindering met 8 miljoen frank.)

Section 35

Enseignement universitaire

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.02. — *Allocations de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)* (p. 34).

Le crédit de « 4 954,3 millions de francs » est porté à « *4 980,4 millions de francs* ».

(Augmentation de 26,1 millions de francs.)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Allocations de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)* (p. 35).

Le crédit de « 3 364,5 millions de francs » est porté à « *3 390,6 millions de francs* ».

(Augmentation de 26,1 millions de francs.)

Section 36

Enseignement supérieur non universitaire

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire* (p. 37).

Le crédit de « 188,9 millions de francs » est porté à « *196,7 millions de francs* ».

(Augmentation de 7,8 millions de francs.)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire* (p. 37).

Le crédit de « 730,4 millions de francs » est porté à « *754,4 millions de francs* ».

(Augmentation de 24,0 millions de francs.)

Sectie 35

Universitair Onderwijs

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 44.02. — *Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)* (blz. 34).

Het krediet van « 4 954,3 miljoen frank » wordt verhoogd tot « *4 980,4 miljoen frank* ».

(Vermeerdering met 26,1 miljoen frank.)

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)* (blz. 35).

Het krediet van « 3 364,5 miljoen frank » wordt verhoogd tot « *3 390,6 miljoen frank* ».

(Vermeerdering met 26,1 miljoen frank.)

Sectie 36

Niet-universitair Hoger Onderwijs

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs* (blz. 37).

Het krediet van « 188,9 miljoen frank » wordt verhoogd tot « *196,7 miljoen frank* ».

(Vermeerdering met 7,8 miljoen frank.)

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs* (blz. 37).

Het krediet van « 730,4 miljoen frank » wordt verhoogd tot « *754,4 miljoen frank* ».

(Vermeerdering met 24,0 miljoen frank.)

Section 40

Enseignement de promotion sociale

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de promotion sociale* (p. 44).

Le crédit de « 47,0 millions de francs » est porté à « *64,7 millions de francs* ».

(Augmentation de 17,7 millions de francs.)

Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de promotion sociale* (p. 44).

Le crédit de « 88,6 millions de francs » est porté à « *102,6 millions de francs* ».

(Augmentation de 14,0 millions de francs.)

II. — ERRATA

Budget de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1984

A. Au projet de loi

Page 9 :

Art. 19

Dans le premier alinéa, à la quatrième ligne lire « *article 17* » au lieu de « article 16 ».

Art. 20

A la deuxième et la quatrième lignes lire chaque fois « *article 17* » au lieu de « article 16 ».

Art. 21

Dans le premier alinéa, quatrième ligne lire « *article 17* » au lieu de « article 16 ».

Art. 22

Dans le premier alinéa, quatrième ligne lire « *article 17* » au lieu de « article 16 ».

Sectie 40

Onderwijs voor sociale promotie

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie* (blz. 44).

Het krediet van « 47,0 miljoen frank » wordt verhoogd tot « *64,7 miljoen frank* ».

(Vermeerdering met 17,7 miljoen frank.)

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie* (blz. 44).

Het krediet van « 88,6 miljoen frank » wordt verhoogd tot « *102,6 miljoen frank* ».

(Vermeerdering met 14,0 miljoen frank.)

II. — ERRATA

Begroting van Onderwijs — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1984

A. In het wetsontwerp

Bladzijde 9 :

Art. 19

In het eerste lid, op de vierde regel leze men « *artikel 17* » in de plaats van « artikel 16 ».

Art. 20

Op de tweede en vierde regel leze men telkens « *artikel 17* » in de plaats van « artikel 16 ».

Art. 21

In het eerste lid, op de vierde regel leze men « *artikel 17* » in de plaats van « artikel 16 ».

Art. 22

In het eerste lid, op de vierde regel leze men « *artikel 17* » in de plaats van « artikel 16 ».

B. Au tableau de la loi

TITRE II

Dépenses de Capital

Section 34

Administration des services communs de l'Education nationale

Total pour les articles 74 (p. 55) :

En regard de cette rubrique, dans la colonne « Crédits » lire « *20,4* » au lieu de « 22,0 ».

B. In de wetstabel

TITEL II

Kapitaaluitgaven

Sectie 34

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten van Nationale Opvoeding

Totaal voor de artikelen 74 (blz. 55) :

Tegenover deze rubriek leze men in de kolom « Kredieten » « *20,4* » in de plaats van « 22,0 ».

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

6 MARS 1984

BUDGET

de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — pour l'année budgétaire 1984

BUDGET

de l'Education nationale — régime français — pour l'année budgétaire 1984

BUDGET

de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1984

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EDUCATION, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE ET DE LA CULTURE

PAR Mme DEMEESTER-DE MEYER ET M. D'HONDT

ANNEXES

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

6 MAART 1984

BEGROTING

van Onderwijs — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1984

BEGROTING

van Onderwijs — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1984

BEGROTING

van onderwijs — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1984

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE OPVOEDING, HET WETENSCHAPSBELEID EN DE CULTUUR

UITGEBRACHT DOOR Mevr. DEMEESTER- DE MEYER EN DE HEER D'HONDT.

BIJLAGEN

ANNEXE I

Comparaison des budgets de l'Education nationale de la Belgique, de la France et des Pays-Bas

A. PRESTATIONS DES ENSEIGNANTS

	Belgique	Pays-Bas	France
Primaire	26 heures (1)	25 heures	27 heures
Secondaire inférieur . .	21 heures)	29 heures (2)	18 heures (3)
Secondaire supérieur .	19 heures)		15 heures (4)

(1) Dans les publications des Communautés, il est spécifié que les heures de cours en Belgique et aux Pays-Bas sont de 50 minutes. On ne dit rien pour la France.
(2) Dans ces 29 heures, il y a des heures de cours et des heures consacrées à des prestations supplémentaires non précisées. La ventilation entre les deux n'apparaît pas.
(3) Pour les professeurs certifiés.
(4) Pour les professeurs agréges. Les professeurs agrégés et certifiés sont aidés par des maîtres auxiliaires dont les prestations, non précisées, sont beaucoup plus importantes. D'autre part, les professeurs ont des « obligations de service », non définies dans le texte de référence.

B. NORMES

1. France

a) *Enseignement secondaire*

Les données de base ne peuvent être déterminées avec précision car les normes dépendent des budgets et il n'y a pas d'ajustement automatique en fonction de la population scolaire.

Quelques éléments ponctuels de référence pour les seuils de dédoublement :

— en 4e : 34 élèves;
— en 5e : 40 élèves;
— terminale : « si les moyens disponibles le permettent », un maximum de 35. Mais il n'est pas rare qu'une classe compte 40 élèves;

— dans les lycées d'enseignement professionnel, L.E.P. (trois dernières années du secondaire) : 35 élèves.

Le minimum autorisé est de 16 élèves.

Rapport entre le nombre d'élèves et le nombre de postes :
1980-1981 — lycées : 13,7;
— L.E.P. : 12,3.

Toutefois, différents facteurs peuvent modifier ce rapport :
— horaires des classes (nombre d'heures hebdomadaires d'enseignement à assurer par les professeurs dans chaque division, compte tenu des dédoublements);
— effectif des divisions (seuil de dédoublement);
— obligations de service des professeurs.

Toute action sur l'une de ces variables modifie naturellement le rapport élèves/postes, et par conséquent les besoins en emplois.

BIJLAGE I

Vergelijking van de Belgische, de Franse en de Nederlandse Onderwijsbegrotingen

A. PRESTATIES VAN DE LEERKRACHTEN

	België	Nederland	Frankrijk
Lager	26 uren (1)	25 uren	27 uren
Lager secundair	21 uren)	29 uren (2)	18 uren (3)
Hoger secundair . . .	19 uren)		15 uren (4)

(1) In de publikatiebladen van de Gemeenschappen wordt gezegd dat de lesuren in België en in Nederland 50 minuten duren. Over Frankrijk wordt niets gezegd.
(2) In die 29 uren zijn lesuren begrepen alsmede uren die aan niet nader bepaalde bijkomende prestaties besteed worden. Een desbetreffende verdeling wordt niet gedaan.
(3) Voor de leraren met een getuigschrift.
(4) Voor de geagregeerde leraren. De geagregeerde leraren en die met een getuigschrift worden bijgestaan door hulpleraren wier niet-gepreciseerde prestaties veel aanzienlijker zijn. Anderzijds hebben de leraren « dienstverplichtingen » die in de refertetekst niet omschreven worden.

B. NORMEN

1. Frankrijk

a) *Secundair onderwijs*

De basisgegevens kunnen niet nauwkeurig bepaald worden aangezien de normen afhangen van de begrotingen en er geen automatische aanpassing geschiedt met inachtneming van de schoolbevolking.

Ziehier enkele gegevens in verband met de ontdubbelingsdrempels :

— in het 4de : 34 leerlingen;
— in het 5de : 40 leerlingen;
— hoogste klas : « indien de beschikbare middelen het toelaten » maximum 35. Het gebeurt echter niet zelden dat er 40 leerlingen in één klas zitten;
— in de lycea voor beroepsonderwijs, L.E.P. (drie laatste jaren van het secundair) : 35 leerlingen.

Het toegestane minimum is 16 leerlingen.

Verhouding tussen het aantal leerlingen en het aantal opdrachten :
1980-1981 — lycea : 13,7;
— L.E.P. : 12,3.

Een aantal factoren kunnen die verhouding evenwel wijzigen :
— uurroosters (aantal uren die de leraren in elke afdeling wekelijks moeten presteren, met inachtneming van de ontdubbelingen);
— bezettingsgraad van de afdelingen (ontdubbelingsdrempel);
— dienstverplichtingen van de leraars.

Iedere beïnvloeding van één van die veranderlijke gegevens wijzigt uiteraard de verhouding leerlingen/opdrachten en bijgevolg de behoeften op het gebied van de betrekkingen.

b) *Enseignement primaire* :

Nombre de classes élémentaires	Nombre de classes à 25 élèves	Effectifs pour le nombre de classes correspondant	
		Minimum (1)	Maximum (2)
1	1	9 (3)	29 (26**)
2	"	25 (23*)	58 (54**)
3	"	55 (51*)	89 (87**)
4	"	85	120
5	"	115	153
6	2	146	182
7	"	171	215
8	"	201	248
9	"	231	281
10	"	261	314
11	3	291	339
12	"	316	372
13	"	346	405
14	"	376	438
15	"	406	471
16	4	436	496
17	"	461	529
18	"	491	562
19	"	521	595
20	"	551	628
21	5	581	653
22	"	606	686
23	"	636	719
24	"	666	752
25	"	696	785

(1) Au-dessous duquel une classe doit être fermée.
(2) Au-delà duquel une nouvelle classe peut être ouverte.
(3) Cf. conditions particulières prévues pour la fermeture des écoles à classe unique par la circulaire du 16 décembre 1970.
(*) Sueil de fermeture dans les Ecoles de l'Enseignement Elementaire situées dans des communes rurales n'appartenant pas à une Zone de Peuplement Industriel ou Urbain.
(**) Seuil au-delà duquel la réouverture d'une classe est possible dans les Ecoles de l'Enseignement Elémentaire situées dans des communes rurales n'appartenant pas à une Zone de Peuplement Industriel ou Urbain.

2. Pays-Bas

A l'école maternelle :

Un deuxième enseignant est requis à partir de 32 élèves.
Un troisième enseignant est requis à partir de 63 élèves.
L'arrêté royal de 1978 est toujours en vigueur en 1981.

A l'Ecole primaire :

Un deuxième enseignant est requis à partir de 23 élèves.
Un troisième enseignant est requis à partir de 51 élèves.
Un quatrième enseignant est requis à partir de 85 élèves.
Aucun chiffre maximum par classe n'a cependant été imposé. Les seuils de dédoublement peuvent donc être dépassés.

b) *Lager onderwijs* :

Aantal elementaire klassen	Aantal klassen met 25 leerlingen	Personeelsleden voor het overeenstemmend aantal klassen	
		Minimum (1)	Maximum (2)
1	1	9 (3)	29 (26**)
2	"	25 (23*)	58 (54**)
3	"	55 (51*)	89 (87**)
4	"	85	120
5	"	115	153
6	2	146	182
7	"	171	215
8	"	201	248
9	"	231	281
10	"	261	314
11	3	291	339
12	"	316	372
13	"	346	405
14	"	376	438
15	"	406	471
16	4	436	496
17	"	461	529
18	"	491	562
19	"	521	595
20	"	551	628
21	5	581	653
22	"	606	686
23	"	636	719
24	"	666	752
25	"	696	785

(1) Minimun waaronder een klas moet worden opgeheven.
(2) Maximum waarboven een nieuwe klas kan worden gecreëerd.
(3) Zie de bijzondere voorwaarden, vastgesteld in de omzendbrief van 16 december 1970, m.b.t. de sluiting van de scholen met enkele klas.
(*) Grens vastgesteld voor de sluiting in de « Ecoles de l'Enseignement Elémentaire » die gelegen zijn in landelijke gemeenten die niet in een industriële of stadbevolkingszone gelegen zijn.
(**) Grens waarboven de heropening mogelijk is in de « Ecoles de l'Enseignement Eléméntaire » welke gelegen zijn in landelijke gemeenten die niet in een industriële of stadsbevolkingen gelegen zijn.

2. Nederland

Kleuterscholen :

Een tweede leerkracht is vereist vanaf 32 leerlingen.
Een derde leerkracht is vereist vanaf 63 leerlingen.
Het koninklijk besluit van 1978 is nog steeds van kracht in 1981.

Lager onderwijs :

Een tweede leerkracht is vereist vanaf 23 leerlingen.
Een derde leerkracht is vereist vanaf 51 leerlingen.
Een vierde leerkracht is vereist vanaf 85 leerlingen.
Er is echter geen enkel maximumcijfer per klas vastgesteld. De grenzen voor de ontdubbeling van klassen mogen dus worden overschreden.

TABLEAU 1

Classes selon le nombre d'élèves

TABEL 1

Klassen naar klassegrootte

	Nombre. — Absoluut.				%			
	1971	1974	1977	1978	1971	1974	1977	1978
Nombre de classes. — Totaal klassen	16 442	18 481	19 213	18 853	100	100	100	100
De: / W. v. met:								
1 — 14 élèves. — leerlingen . . .	103	272	678	941	0.6	1.5	3,5	5,0
15 — 19 élèves. — leerlingen . . .	755	1 369	3 055	3 640	4,6	7,4	15,9	19,3
20 — 24 élèves. — leerlingen . . .	2 330	3 573	6 103	6 423	14,2	19,3	31,8	34,1
25 — 29 élèves. — leerlingen . . .	4 086	5 045	5 558	5 162	24,9	27,3	28,9	27,4
30 — 34 élèves. — leerlingen . . .	4 431	7 101	3 646	2 558	26,9	38,4	19,0	13,6
35 — 39 élèves. — leerlingen . . .	4 630	1 065	160	120	28,2	5,8	0,8	0,6
40 — 44 élèves. — leerlingen . . .	107	56	13	9	0,7	0,3	0,1	0,0

TABLEAU 2

Nombre d'élèves par classes

Enseignement gardien

TABEL 2

Leerlingen naar klassegrootte

Kleuteronderwijs

	Nombre. — Absoluut.				%			
	1971	1974	1977	1978	1971	1974	1977	1978
Nombre d'élèves. — Totaal leerlingen	491 509	513 606	465 992	438 175	100	100	100	100
Dans des classes comptant. — W.v. in klassen met:								
1 — 14 élèves. — leerlingen . . .	1 283	3 226	8 345	11 598	0,3	0,6	1,8	2,6
15 — 19 élèves. — leerlingen . . .	13 274	24 016	53 117	63 084	2,7	4,7	11,4	14,4
20 — 24 élèves. — leerlingen . . .	51 874	79 343	134 503	141 329	10,6	15,4	28,9	32,3
25 — 29 élèves. — leerlingen . . .	110 442	135 963	149 108	133 032	22,5	26,5	32,0	31,5
30 — 34 élèves. — leerlingen . . .	141 044	230 553	114 647	79 470	28,7	44,9	24,6	18,1
35 — 39 élèves. — leerlingen . . .	169 269	38 265	5 737	4 272	34,4	7,5	1,2	1,0
40 — 44 élèves. — leerlingen . . .	4 319	2 240	535	390	0,9	0,4	0,1	0,1

TABLEAU 6

Classes selon le nombre d'élèves

TABEL 6

Klassen naar klassegrootte

	Nombre. — Absoluut.					%				
	1970	1971	1974	1977	1978	1970	1971	1974	1977	1978
Nombre de classes. — Totaal klassen	48 610	49 580	51 472	53 086	52 972	100	100	100	100	100
De: / W. v. met:										
1 — 9 élèves — leerlingen	25	40	45	66	87	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
10 — 14 élèves — leerlingen	455	477	601	711	848	0,9	1,0	1,2	1,3	1,6
15 — 19 élèves — leerlingen	2 136	2 437	3 260	4 105	4 507	4,4	4,9	6,3	7,7	8,5
20 — 24 élèves — leerlingen	7 297	7 785	9 896	12 100	12 724	15,0	15,7	19,2	22,8	24,0
25 — 29 élèves — leerlingen	11 954	13 119	15 615	17 743	17 689	24,6	26,5	30,3	33,4	33,4
30 — 34 élèves — leerlingen	13 878	14 369	14 716	14 011	13 124	28,5	29,0	28,6	26,4	24,8
35 — 39 élèves — leerlingen	9 607	9 100	6 493	4 055	3 731	19,8	18,4	12,6	7,6	7,0
40 — 44 élèves — leerlingen	2 880	2 063	800	286	244	5,9	4,2	1,6	0,5	0,5
45 et plus d'élèves — 45 en meer leerlingen	378	191	46	9	18	0,8	0,4	0,1	0,0	0,0

TABLEAU 7

Nombre d'élèves par classe

TABEL 7

Leerlingen naar klassegrootte

	Nombre. — Absoluut.					%				
	1970	1971	1974	1977	1978	1970	1971	1974	1977	1978
Nombre de classes. — Totaal klassen	1 462 376	1 464 484	1 448 177	1 434 705	1 413 277	100	100	100	100	100
Dans les classes comptant. — W.v. in klassen met										
1—9 élèves — leerlingen	211	327	359	495	695	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
10 — 14 élèves — leerlingen	5 832	6 042	7 675	9 072	10 807	0,4	0,4	0,5	0,6	0,8
15 — 19 élèves — leerlingen	37 492	42 775	57 377	72 046	79 132	2,6	2,9	4,0	5,0	5,6
20 — 24 élèves — leerlingen	162 418	173 462	220 231	269 602	283 217	11,1	11,8	15,2	18,8	20,0
25 — 29 élèves — leerlingen	324 135	355 922	422 896	480 186	477 640	22,2	24,3	29,2	33,5	33,8
30 — 34 élèves — leerlingen	443 291	458 700	468 123	444 253	415 856	30,3	31,3	32,3	31,0	29,4
35 — 39 élèves — leerlingen	352 508	333 610	236 631	146 989	135 089	24,1	22,8	16,3	10,2	9,6
40 — 44 élèves — leerlingen	118 978	84 778	32 731	11 645	9 980	8,1	5,8	2,3	0,8	0,7
45 et plus d'élèves — 45 en meer leerlingen	17 511	8 868	2 154	417	861	1,2	0,6	0,1	0,0	0,1

ANNEXE II

Crédits gérés par le F. B. S. E. et engagements définitifs

BIJLAGE II

Kredieten beheerd door het G.F.R.S. en definitieve vastleggingen

	Dotation — Dotatie	Crédits disponibles — Beschikbare kredieten	Engagement dotation — Vastlegging dotatie	Engagements 72.09 — Vastleggingen 72.09	Engagements 72.04 — Vastleggingen 72.04	Total engagements 12.18 + 12.21 — Totaal vastleggingen 12.18 + 12.21	Engagements crédits — Vastleggingen kredieten
1976	4 129 650	6 371 870	4 450 073	25 967	44 142	101 434	4 621 616
1977	4 430 700	6 379 949	4 831 353	28 848	29 767	91 773	4 981 741
1978	5 276 610	6 908 602	5 511 526	78 781	60 090	132 484	5 782 881
1979	5 218 020	6 710 766	4 364 571	35 515	35 200	115 057	4 550 343
1980	5 569 020	7 969 377	4 567 989	62 911	21 576	106 004	4 758 480
1981	6 096 330	9 559 301	6 565 693	64 077	20 163	64 558	6 714 491
1982	6 630 120	9 691 727	5 927 481	62 889	18 666	217 963	6 226 999
1983	3 729 375	7 627 467	5 856 185	63 627	20 035	93 523	6 033 378
Totaux. — Totalen . .	41 079 825		42 074 871	439 471	323 168	1 229 521	44 867 031

Répartition des engagements définitifs selon la nature des dépenses
(en milliers de F)

Verdeling van de definitieve vastleggingen volgens de aard van de uitgaven
(in duizenden F)

	Traitements bruts — Bruto-wedden	Indemnités diverses — Diverse vergoedingen	Traitements nets — Netto-wedden	Frais de fonctionnement — Werkings-kosten	Constructions — Gebouwen	Travaux — Werken	Travaux et constructions — Werken en gebouwen	Honoraires — Erelonen	Décomptes + révisions — Afrekeningen + herzieningen	Honoraires + décomptes — Erelonen + afrekeningen	Acquisitions + reprises — Verwervingen + overnemingen	Locations — Verhuringen	Locations + acquisitions + décomptes + honoraires — Verhuringen + verwervingen + afrekeningen + erelonen
1976	323 903	0	323 903	340 774	—	—	2 644 326	198 133	465 083	663 216	206 202	68 691	938 109
1977	344 137	12 797	344 137	145 294	2 841 211	674 099	3 515 310	122 236	468 461	590 697	139 540	84 093	814 338
1978	367 487	13 091	263 138	156 830	3 109 703	767 662	3 877 365	140 398	553 171	693 569	132 011	87 830	913 410
1979	401 389	13 533	285 349	76 263	2 255 374	734 761	2 990 135	246 999	474 456	721 455	68 591	93 207	883 253
1980	443 120	16 668	307 964	60662	2 065 482	704595	2 770 077	205 826	696 466	902 292	104 427	139 114	1 145 833
1981	465 157	14 814	319 258	51 768	3 802 133	865 336	4 667 469	264 318	692 791	957 109	231 302	178 073	1 366 484
1982	491 549	15 485	328 205	103 771	3 010 378	949 128	3 959 506	296 377	670 155	966 532	214 541	176 097	1 357 170
1983	489 677	17 156	323 361	70 900	2 979 052	851 133	3 830 185	305 015	682 991	988 006	273 556	185 158	1 446 720
Totaux Totalen	3 326 419	103 544	2 495 515	1 006 262			28 254 373	1 779 302	4 703 574	6 482 876	1 370 170	1 012 263	8 865 309

Répartition des engagements définitifs selon la nature des dépenses
En % par rapport aux crédits de la dotation
(engagements définitifs à charge de la dotation

Verdeling van de definitieve vastleggingen volgens de aard van de uitgaven
In % vergeleken met de kredieten van de dotatie
(definitieve vastleggingen ten laste van de dotatie)

	Traitements bruts — Bruto-wedden	Indemnités diverses — Diverse vergoedingen	Traitements nets — Netto-wedden	Frais de fonctionnement — Werkings-kosten	Constructions — Gebouwen	Travaux — Werken	Travaux et constructions — Werken en gebouwen	Honoraires — Erelonen	Décomptes + révisions — Afrekeningen + herzieningen	Honoraires + décomptes — Erelonen + afrekeningen	Acquisitions + reprises — Verwervingen + overnemingen	Locations — Verhuringen	Locations + acquisitions + décomptes + honoraires — Verhuringen + verwervingen + afrekeningen + erelonen
1976	7,3	0,0	7,3	7,7	—	—	59,4	4,5	10,5	14,9	4,6	1,5	21,1
1977	7,4	0,3	7,1	3,0	58,8	14,0	72,8	2,5	9,7	12,2	2,9	1,7	16,9
1978	6,9	0,2	4,8	2,8	56,4	13,9	70,4	2,5	10,0	12,6	2,4	1,6	16,6
1979	9,5	0,3	6,5	1,7	51,7	16,8	68,5	5,7	10,9	16,5	1,6	2,1	20,2
1980	10,1	0,4	6,7	1,3	45,2	15,4	60,6	4,5	15,2	19,8	2,3	3,0	25,1
1981	7,3	0,2	4,9	0,8	57,9	13,2	71,1	4,0	10,6	14,6	3,5	2,7	20,8
1982	8,6	0,3	5,5	1,8	50,8	16,0	66,8	5,0	11,3	16,3	3,6	3,0	22,9
1983	8,7	0,3	5,5	1,2	50,9	14,5	65,4	5,2	11,7	16,9	4,7	3,2	24,7
Totaux Totalen	8,2	0,2	5,9	2,4	—	—	67,6	4,2	11,2	15,4	3,3	2,4	21,1

Répartition des engagements définitifs selon la nature des dépenses
En % par rapport à la totalité des crédits gérés par le F. B. S. E.
(engagements)

Verdeling van de definitieve vastleggingen volgens de aard van de uitgaven
In % vergeleken met de totalen door het G. F. R. S.
(vastleggingen)

	Traitements bruts — Bruto-wedden	Indemnités diverses — Diverse vergoedingen	Traitements nets — Netto-wedden	Frais de fonctionnement — Werkings-kosten	Constructions — Gebouwen	Travaux — Werken	Travaux et constructions — Werken en gebouwen	Honoraires — Erelonen	Décomptes + révisions — Afrekeningen + herzieningen	Honoraires + décomptes — Erelonen + afrekeningen	Acquisitions + reprises — Verwervingen + overnemingen	Locations — Verhuringen	Locations + acquisitions + décomptes + honoraires — Verhuringen + verwervingen + afrekeningen + erelonen
1976	7,01	0,00	7,01	7,37	—	—	57,22	4,29	10,06	14,35	4,46	1,49	20,30
1977	7,16	0,26	6,91	2,92	57,03	13,53	70,56	2,45	9,40	11,86	2,80	1,69	16,35
1978	6,58	0,23	4,55	2,71	53,77	13,27	67,05	2,43	9,57	11,99	2,28	1,52	15,80
1979	9,12	0,30	6,27	1,68	49,56	16,15	65,71	5,43	10,43	15,85	1,51	2,05	19,41
1980	9,66	0,35	6,47	1,27	43,41	14,81	58,21	4,33	14,64	18,96	2,19	2,92	24,08
1981	7,15	0,22	4,75	0,77	56,63	12,89	69,51	3,94	10,32	14,25	3,44	2,65	20,35
1982	8,14	0,25	5,27	1,67	48,34	15,24	63,59	4,76	10,76	15,52	3,45	2,83	21,79
1983	8,40	0,28	5,36	1,18	49,38	14,11	63,48	5,06	11,32	16,38	4,53	3,07	23,98
Totaux Totalen	7,78	0,23	5,66	2,28	—	—	64,70	4,04	10,67	14,71	3,11	2,30	20,12

Engagements définitifs selon la nature des crédits

(en milliers de F)

Definitieve vastleggingen volgens de aard van de kredieten

(in duizenden F)

	Traitements — Wedden	Frais de fonctionnement — Werkingskosten	Investissements — Investeringen	Hébergement. — Huisvesting	
				Crédits nécessaires aux travaux en cours ou en préparation — Kredieten vereist voor aan de gang of in voorbereiding zijnde werken	Location — Verhuring
1976	323 903	340 774	1 663 358	869 418	68 691
1977	344 137	145 294	3 515 310	743 034	84 093
1978	263 138	156 830	3 877 365	838 671	87 830
1979	285 349	76 262	2 990 135	803 579	93 207
1980	307 964	60 662	2 770 077	1 023 387	139 114
1981	319 258	51 768	4 667 469	1 203 225	178 073
1982	328 205	103 771	3 959 506	1 196 558	176 097
1983	323 361	70 900	3 830 185	1 278 718	185 158
Total. — Totaal	2 495 315	1 006 262	27 273 405	7 956 590	1 012 263

Engagements définitifs selon la nature des crédits

(en % des engagements à charge de la dotation)

Definitieve vastleggingen volgens de aard van de kredieten

(in % van de vastleggingen ten laste van de dotatie)

	Traitements — Wedden	Frais de fonctionnement — Werkingskosten	Investissements — Investeringen	Hébergement. — Huisvesting	
				Crédits nécessaires aux travaux en cours ou en préparation — Kredieten vereist voor aan de gang of in voorbereiding zijnde werken	Location — Verhuring
1976	7,3	7,7	59,4	19,5	1,5
1977	7,1	3,0	72,8	15,4	1,7
1978	4,8	2,8	70,4	15,2	1,6
1979	6,5	1,7	68,5	18,4	2,1
1980	6,7	1,3	60,6	22,4	3,0
1981	4,9	0,8	71,1	18,3	2,7
1982	5,5	1,8	66,8	20,2	3,0
1983	5,5	1,2	65,4	21,8	3,2
Total. — Totaal	5,9	2,4	67,6	18,9	2,4

Engagements définitifs selon la nature des crédits (en % des engagements pour tous les crédits gérés par le F. B. S. E.)

Definitieve vastleggingen volgens de aard van de kredieten (in % van de vastleggingen voor al de door het G. F. R. S. beheerde kredieten)

	Traitements — Wedden	Frais de fonctionnement — Werkingskosten	Hébergement — Huisvesting		
			Investissements — Investeringen	Crédits nécessaires à travaux en cours ou en préparation — Kredieten vereist voor de aan de gang of in voorbereiding zijnde werken	Location — Verhuring
1976	7,01	7,37	57,2	18,8	1,49
1977	6,91	2,92	70,56	14,9	1,69
1978	4,55	2,71	67,05	14,5	1,52
1979	6,27	1,68	65,71	17,1	2,05
1980	6,47	1,27	58,21	21,5	2,92
1981	4,75	0,77	69,51	17,9	2,65
1982	5,27	1,67	63,59	19,2	2,83
1983	5,36	1,18	63,48	21,2	3,07
Total. — Totaal	5,66	2,28	64,7	18,1	2,30

ANNEXE III

Subventions de fonctionnement enseignement

Reports de crédits
en vertu de dispositions particulières

(en millions de F)

BIJLAGE III

Werkingstoelagen onderwijs

kredietoverdrachten
krachtens bijzondere wettelijke bepalingen

(in miljoenen F)

Sections, articles — Secties, artikels	1974-1975	1975-1976	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Section 31 : Enseignement fondamental. — Sectie 31 : Basisonderwijs										
— art. 43.02	38,3	10,8	7,9	9,8	6,8	7,2	18,1	19,4	10,1	4,8
— art. 44.02	115,8	42,8	20,2	56,0	6,7	10,8	63,9	9,8	4,9	9,7
Section 32 : Enseignement spécial. Sectie 32 : Buitengewoon onderwijs										
— art. 43.02.01	2,5	5,7	1,6	1,1	5,6	2,1	2,6	0,4	1,1	0,6
— art. 43.02.02	7,3	15,2	8,7	7,2	10,6	10,9	19,9	18,9	14,7	16,9
— art. 44.02.01	6,6	17,4	3,1	1,8	6,3	6,5	4,4	3,4	0,9	1,6
— art. 44.02.02	26,4	39,2	31,3	9,8	15,4	5,1	25,2	2,2	30,0	38,2
Section 33 : Enseignement secondaire. — Sectie 33 : Secundair onderwijs										
— art. 43.02	189,7	124,3	153,7	122,2	107,1	15,2	135,8	75,0	203,7	372,9
— art. 44.02	588,2	223,5	226,9	198,6	116,1	40,1	462,5	400,8	501,2	780,7
Section 36 : Enseignement supérieur non universitaire. — Sectie 36 : Niet-universitair hoger onderwijs										
— art. 43.02	3,4	2,8	10,5	11,0	23,4	17,3	15,3	14,7	4,3	14,3
— art. 44.02	11,4	30,0	83,0	14,0	29,6	45,8	71,4	26,7	84,5	103,9

Subventions de fonctionnement centres P. M. S.

Reports de crédits
en vertu de dispositions légales particulières

(en millions de F)

Werkingstoelagen P. M. S.-centra

Kredietoverdrachten
krachtens bijzondere wettelijke bepalingen

(in miljoenen F)

Sections, articles — Secties, artikels	1974-1975	1975-1976	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Section 34 : Administration des services communs de l'Education nationale. — Sectie 34 : Bestuur van de gemeenschappelijke diensten van Nationale Opvoeding										
— art. 43.02	3,1	5,5	7,3	8,4	8,9	4,8	0,3	5,9	6,9	1,7
— art. 44.02	38,7	44,8	53,4	65,8	67,9	30,9	2,2	62,4	66,4	8,3
Totaux subventions de fonctionnement centres P. M. S. — Totalen werkingstoelagen P. M. S.-centra	41,8	50,3	60,7	74,2	76,8	35,7	2,5	68,3	73,3	10,0

Allocations de fonctionnement enseignement

Reports de crédits
en vertu de dispositions légales particulières

(en millions de F)

Werkingstoelagen onderwijs

Kredietoverdrachten
krachtens bijzondere wettelijke bepalingen

(in miljoenen F)

Sections, articles — Secties, artikels	1974-1975	1975-1976	1976-1977	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	1983-1984
Section 40: Enseignement de promotion sociale. — Sectie 40: Onderwijs voor sociale promotie										
— art. 43.02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,7
— art. 44.02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,7
Totaux subventions de fonctionnement enseignement. — Totalen werkingstoelagen onderwijs	989,6	511,7	546,9	431,5	327,6	161,0	819,1	571,3	855,4	1 362,0

ANNEXE IV

Budget Education nationale (F)

Budget Control janvier-février 1984
(Arriérés 1981, 1982 et 1983)

BIJLAGE IV

Begroting Nationale Opvoeding (F)

Budget Control januari-februari 1984
(Achterstallen 1981, 1982 en 1983)

Sections articles — Secties artikelen	1981			1982			1983		
	Sur articles courants — Op lopende artikelen	Sur report anciens articles — Op overdracht vroegere artikelen	Sur anciens articles — Op vroegere artikelen	Sur articles courants — Op lopende artikelen	Sur report anciens articles — Op overdracht vroegere artikelen	Sur anciens articles — Op vroegere artikelen	Sur articles courants — Op lopende artikelen	Sur report anciens articles — Op overdracht vroegere artikelen	Sur anciens articles — Op vroegere artikelen
32									
11.03.01	0,9	—	—	2,0	—	—	1,3	—	—
11.03.02	76,6	—	—	83,8	—	—	32,3	22,0	—
11.03.03	0,3	—	—	1,4	—	—	2,9	—	0,5
43.01	66,8	—	—	65,1	250,0	—	—	334,2	—
44.01	24,0	—	—	23,6	30,0	—	—	67,7	—
Total. — Totaal	168,6	—	—	175,9	280,0	—	36,5	423,9	—
33									
11.03.01	0,1	—	—	0,1	—	—	0,3	—	—
11.03.02	9,9	—	—	6,5	—	—	6,5	9,4	—
11.03.03	0,8	—	—	1,5	—	—	0,2	2,0	—
43.01	100,1	—	—	433,1	50,0	—	156,0	30,0	81,6
44.01	27,1	—	—	14,2	25,0	—	21,3	—	—
Total. — Totaal	138,0	—	—	455,4	75,0	—	184,3	41,4	81,6
34									
11.03.01	0,1	—	—	1,3	—	—	0,3	98,1	—
11.03.02	88,3	—	—	78,1	—	—	72,1	—	—
11.03.03	10,9	—	—	16,3	—	—	—	16,6	—
43.01	—	—	—	—	450,0	—	—	600,8	133,4
44.01	—	—	—	—	200,0	—	87,7	200,0	20,1
Total. — Totaal	99,3	—	—	95,7	650,0	—	160,1	915,5	153,5
35									
11.03.01	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—
11.03.02	—	—	—	—	—	—	0,8	0,6	—
11.03.03	1,3	—	—	0,9	—	—	12,1	1,0	—
43.01	7,6	—	—	4,5	—	—	0,9	—	—
44.01	0,6	—	—	1,1	—	—	—	—	—
Total. — Totaal	9,8	—	—	6,5	—	—	13,8	1,6	—
37									
11.03.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11.03.02	25,0	—	—	32,9	—	—	43,7	14,3	—
11.03.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43.01	282,4	—	—	269,9	—	—	325,8	160,4	39,1
44.01	94,5	—	—	106,1	—	—	194,4	194,6	77,7
Total. — Totaal	401,9	—	—	408,9	—	—	563,9	369,3	116,8
39									
11.03.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11.03.02	9,1	—	—	2,8	—	—	21,3	33,0	—
11.03.03	0,5	—	—	0,4	—	—	79,0	0,1	—
43.01	127,8	—	—	100,7	—	—	88,7	—	33,3
44.01	3,6	—	—	6,2	—	—	28,1	54,0	21,6
Total. — Totaal	141,0	—	—	110,1	—	—	217,1	87,1	54,9
	958,6	—	1 005,0 (délib. 2781) (beraadslaging 2781)	1 252,5	1 005,0	1 838,8	1 175,7	1 838,8 (délib. 2828) (beraadslaging 2828)	407,3

ANNEXE V

Population scolaire 1981-1982

Fondamental — Basisonderwijs	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	1266	728	212	281	—	—	—	1267	3754
Officiel. — Officieel .	942	220	315	222	248	96	105	3005	5153
Libre. — Vrij . . .	1991	753	952	219	204	61	234	1761	6175
Total. — Totaal . .	4199	1701	1479	722	452	157	339	6033	15082

Secondaire — Secundair onderwijs	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	2948	801	160	65	—	—	—	—	3974
Officiel. — Officieel .	1450	323	201	348	20	93	147	—	2852
Libre. — Vrij . . .	4367	1015	1490	30	—	60	123	—	7085
Total. — Total . . .	8765	2139	1851	443	20	153	270	—	13641

Total général — Algemeen totaal	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	4214	1529	372	346	—	—	—	1267	7728
Officiel. — Officieel .	2392	543	516	570	268	189	252	3005	7735
Libre. — Vrij . . .	6358	1768	2442	249	204	121	357	1761	13260
Total. — Totaal . .	12964	3840	3330	1165	472	310	609	6033	28723

BIJLAGE V

Schoolbevolking 1981-1982

1982-1983

Fondamental — Basisonderwijs	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	1192	687	249	258	—	—	—	1266	3652
Officiel. — Officieel .	821	213	286	225	285	93	113	2823	4859
Libre. — Vrij . . .	1805	762	928	220	236	65	226	1750	5992
Total. — Totaal . .	3818	1662	1463	703	521	158	339	5839	14503

Secondaire — Secundair onderwijs	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	2988	825	160	70	—	—	—	—	4043
Officiel. — Officieel .	1474	347	207	352	25	85	132	—	2622
Libre. — Vrij . . .	4497	1036	1558	30	—	65	127	—	7313
Total. — Totaal . .	8959	2208	1925	452	25	150	259	—	13978

1982-1983

Total général — Algemeen totaal	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	4180	1512	409	328	—	—	—	1266	7695
Officiel. — Officieel .	2295	560	493	577	310	178	245	2823	7481
Libre. — Vrij . . .	6302	1798	2486	250	236	130	353	1750	13305
Total. — Totaal . .	12777	3870	3388	1155	546	308	598	5839	28481

1983-1984

1983-1984

Fondamental — Basisonderwijs	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	1057	660	295	239	—	—	—	1249	3500
Officiel. — Officieel .	808	192	349	234	270	81	118	2627	4679
Libre. — Vrij . . .	1587	763	938	221	330	60	224	1646	5769
Total. — Totaal . .	3452	1615	1582	694	600	141	342	5522	13948

Secondaire — Secundair onderwijs	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	3087	808	227	92	—	—	—	—	4214
Officiel. — Officieel .	1428	342	209	350	18	94	133	—	2574
Libre. — Vrij . . .	4458	1018	1552	34	—	63	140	—	7265
Total. — Totaal . .	8973	2168	1988	476	18	157	273	—	14053

Total général — Algemeen totaal	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Total — Totaal
Etat. — Staat . . .	4144	1468	522	331	—	—	—	1249	7714
Officiel. — Officieel .	2236	534	558	584	288	175	251	2627	7253
Libre. — Vrij . . .	6045	1781	2490	255	330	123	364	1646	13034
Total. — Totaal . .	12425	3783	3570	1170	618	298	615	5522	28001

Cadre du personnel

Administratif et enseignant

Personeelsformatie

Administratief en onderwijzend

Enseignement spécial fondamental et secondaire — Bijzonder onderwijs basisonderwijs secundair onderwijs	1981-1982		1982-1983		1983-1984	
	Nombre de charges complètes — aanvullende lasten	Aantal van personnes employées — tewerkgesteld personeel	Nombre de charges complètes — aanvullende lasten	Aantal van personnes employées — tewerkgesteld personeel	Nombre de charges complètes — aanvullende lasten	Aantal van personnes employées — tewerkgesteld personeel
Etat. — Staat . . .	1 717	1 781	1 689	1 771	1 690	1 769
Officiel. — Officieel .	1 425	1 628	1 430	1 602	Non déterminable à ce jour — Nog niet bekend	
Libre. — Vrij . . .	2 907	3 172	2 900	3 144	2 944	3 187

Cadre du personnel

Paramédical

Personeelsformatie

Paramedisch

Enseignement spécial fondamental et secondaire — Bijzonder onderwijs basisonderwijs secundair onderwijs	1981-1982		1982-1983		1983-1984	
	Nombre de charges complètes — aanvullende lasten	Aantal van personnes employées — tewerkgesteld personeel	Nombre de charges complètes — aanvullende lasten	Aantal van personnes employées — tewerkgesteld personeel	Nombre de charges complètes — aanvullende lasten	Aantal van personnes employées — tewerkgesteld personeel
Etat. — Staat . . .	236	263	248	275	257	288
Officiel. — Officieel .	162	194	173	213	Non déterminable à ce jour — Nog niet bekend	
Libre. — Vrij . . .	194	277	181	259	191	267

ANNEXE VI

—

Plans d'assainissement des institutions universitaires

Soldes budgétaires annuels et cumulés prévus

BIJLAGE VI

—

Saneringsplan voor de universitaire instellingen

Prognoses inzake jaarlijkse en gecumuleerde begrotingssaldo's

		1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
U.Lg	1 . . .	—	- 107	0	+ 20	+ 22	+ 27	+ 31	+ 32
	2 . . .	—	- 107	- 107	- 87	- 65	- 38	- 7	+ 25
U.C.L.	1 . . .	- 283,4	- 104,6	+ 30	+ 39,4	+ 67,4	+ 69	+ 134,8	+ 105,5
	2 . . .	- 339,8	- 444,4	- 414,4	- 375	- 307,6	- 238,6	- 103,8	+ 1,7
U.L.B.	1 . . .	- 53,9	- 62,1	+ 21,87	+ 55,61	+ 107,02	+ 168,63	+ 195,72	+ 209,9
	2 . . .	- 692,5	- 754,6	- 732,73	- 677,12	- 570,10	- 401,47	- 205,75	+ 4,15
F.U.C.A.M.	1 . . .	- 13,475	- 2,233	+ 1,22	+ 1,013	0	0	0	0
	2 . . .	0	- 2,233	- 1,013	0	0	0	0	0
F.A.P.O.M.	1 . . .	—	- 0,399	+ 1,551	+ 1,077	+ 0,867	- 3,858	0	0
	2 . . .	+ 0,762	+ 0,363	+ 1,914	+ 2,991	+ 3,858	0	0	0
U.E.M.	1 . . .	—	+ 4,493	+ 4,864	+ 3,386	+ 14	0	+ 2,275	+ 1,356
	2 . . .	- 12,743	- 8,250	- 3,386	0	+ 14	+ 14	+ 2,289	+ 3,645

1) Résultat de l'exercice (en millions de francs).
2) Résultat cumulé avec les soldes antérieurs (en millions de francs).

1) Resultaat van het dienstjaar (in miljoenen franken).
2) Gecumuleerd resultaat met de vroegere resultaten (in miljoenen franken).

Personnel administratif, technique et ouvrier des institutions universitaires soumises à un plan d'assainissement

Effectif maximum envisagé

Administratief, technisch en werkliedenpersoneel in de universitaire instellingen waarvoor een saneringsplan geldt

In uitzicht gesteld maximum personeelsbestand

	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
U.Lg	1 442	1 368	1 325	1 264	1 212	1 148	1 095	1 031
U.L.B.	1 179	1 152	1 114	1 069	1 029	980	953	952
F.U.C.A.M.	34	34	34	34	34	34	33	33
F.A.P.O.M.	163	160	160	159	159	158	157	153
U.E.M..	229	229	228	226	223	220	218	212

N.B.: L'U.C.L. n'a pas communiqué l'effectif maximum envisagé, mais l'incidence budgétaire annuelle.

N.B.: De U.C.L. heeft het maximun personeelsbestand dat in uitzicht werd gesteld, niet medegedeeld maar wel de jaarlijkse budgetaire last.

ANNEXE VII

Personnel du département (N)

Cadre organique du personnel ventilé par:

— administration générale;
— direction;
— niveau I.

BIJLAGE VII

Personeel van het departement (N)

Organieke personeelsformatie opgesplitst per:

— algemeen bestuur;
— directie;
— niveau I.

	Niveau d'occupation du cadre par administration générale par niveau Bezetting van de formatie per algemeen bestuur per niveau							
	organique. — organiek				effectif. — effectief			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
29 mars 1982: Arrêté royal fixant le cadre organique du personnel du Secrétariat général à l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise. — 29 maart 1982: Koninklijk besluit tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Secretariaat-generaal bij het Hoofdbestuur van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.								
Secrétaire général. — Secretaris-generaal 1								
Service du secrétariat. — Secretariaatsdienst								
Directeur 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 1	4	1	2	—	6	5	1	—
29 mars 1982: Arrêté royal fixant le cadre organique du personnel des services administratifs généraux — Secteur Education nationale — et des services de l'éducation nationale de l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise. — 29 maart 1982: Koninklijk besluit tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van de algemene administratieve diensten — sector Nationale Opvoeding — en van de diensten voor nationale opvoeding van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.								
I. Services administratifs généraux. — I. Algemene administratieve diensten								
Secteur Education nationale. — Sector Nationale Opvoeding								
A. Service juridique. — A. Juridische dienst								
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Conseiller juridique. — Rechtskundig adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 1								
B. Service de traduction. — B. Vertaaldienst								
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Traducteur-reviseur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-directeur (1). — Vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur (1) 5								
Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (1). — Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (1) 1								
C. Services généraux. — Algemene diensten								
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Directeur général. — Directeur-generaal 1								
1. Statuts, affaires syndicales, documentation administrative. — Statuten, syndicale zaken, administratieve documentatie:								
Directeur 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
2. Personnel, affaires sociales et générales, statistiques administratives. — Personeel, sociale, algemene zaken, administratieve statistieken:								
Directeur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
3. Organisation, comptabilité, bâtiments, sécurité et hygiène. — Organisatie, boekhouding, gebouwen, veiligheid en hygiëne:								
Directeur 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration statisticien. — Bestuurssecretaris-statisticus 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 3								

	Niveau d'occupation du cadre par administration générale par niveau — Bezetting van de formatie per algemeen bestuur per niveau							
	organique. — organiek				effectif. — effectief			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
4. Centre de calcul. — Rekencentrum:								
Informaticien-directeur ou. — Informaticus-directeur of 1								
Directeur 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Informaticien principal. — Eerstaanwezend informaticus 1								
Informaticien. — Informaticus 3	27	100	56	111	22	106	45	68
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Directeur général. — Directeur-generaal 1								
Directeur d'administration. — Bestuursdirecteur 1								
Législation. — Wetgeving:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 1								
Etablissements de l'Etat. — Rijksinrichtingen:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 1								
Etablissements subventionnés — Organisation. — Gesubsidieerde inrichtingen — Organisatie:								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 1								
Enseignement spécial. — Buitengewoon onderwijs:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 1	10	25	5	1	8	22	8	4
B. Administration de l'enseignement secondaire B. Bestuur van het secundair onderwijs								
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Directeur général. — Directeur-generaal 1								
Directeur d'administration. — Bestuursdirecteur 1								
Législation et réglementation. — Wetgeving en reglementering:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 4								
Enseignement de l'Etat. — Rijksonderwijs:								
Directeur 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Enseignement subventionné. — Gesubsidieerd onderwijs:								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2	15	37	10	1	12	34	14	4
C. Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique C. Bestuur van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek								
Directeur général. — Directeur-generaal 1								
Directeur d'administration. — Bestuursdirecteur 2								
Enseignement supérieur universitaire. — Universitair hoger onderwijs:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Financement et contrôle des institutions universitaires. — Financiering en controle van de universitaire instellingen								
Inspecteur général. — Inspecteur-generaal 1								
Architecte en chef-directeur. — Hoofdarchitect-directeur 1								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Entité administrative pour les commissaires du Gouvernement et les délégués aux universités. — Administratieve entiteit voor de Regeringscommissarissen en afgevaardigden bij de universiteiten								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 3								
Enseignement supérieur non universitaire. — Niet-universitair hoger onderwijs:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 2								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 3								

	Niveau d'occupation du cadre par administration générale par niveau — Bezetting van de formatie per algemeen bestuur per niveau							
	organique. — organiek				effectif. — effectief			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Recherche scientifique. — Wetenschappelijk onderzoek:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Etablissements scientifiques de l'Etat. Promotion de la recherche scientifique et activités scientifiques internationales. — Wetenschappelijke Rijksinstellingen. Bevordering van het wetenschappelijk onderzoek en internationale wetenschappelijke activiteiten								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 3	31	46	27	2	26	37	22	4
D. Administration des services communs de l'éducation nationale. — D. Bestuur gemeenschappelijke diensten van nationale opvoeding								
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Directeur général. — Directeur-generaal 1								
Directeur d'administration. — Bestuursdirecteur 1								
Enseignement par correspondance. — Schriftelijk onderwijs:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Films didactiques et moyens audio-visuels et activités parascolaires. — Didactische films en audio-visuele middelen en bijschoolse activiteiten:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 3								
Statistiques de l'enseignement. — Onderwijsstatistieken:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Information et documentation. — Informatie en documentatie:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Documentaliste. — Documentalist 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Bibliothèque centrale. — Centrale bibliotheek:								
Bibliothécaire. — Bibliothecaris 1								
Orientation professionnelle, centres P. M. S. — Beroepsoriëntering, P. M. S.-centra:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2	24	64	43	23	16	68	44	32
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Directeur général. — Directeur-generaal 1								
Directeur d'administration. — Bestuursdirecteur 1								
a) Gestion de la carrière administrative. — Beheer administratieve loopbaan:								
Personnel directeur et enseignant — Recrutements temporaires et promotions. — Bestuurs- en onderwijzend personeel — Aanwervingen tijdelijken en bevorderingen:								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Personnel directeur et enseignant — Secteurs Anvers, Brabant et Limbourg. — Bestuurs- en onderwijzend personeel — Sectoren Antwerpen, Brabant en Limburg:								
Directeur 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Personnel directeur et enseignant — Secteurs Flandre orientale et occidentale et secteur statuts spéciaux. — Bestuurs- en onderwijzend personeel — Sectoren Oost- en West-Vlaanderen en sector bijzondere statuten:								
Directeur 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Personnel administratif, personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel:								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								

	Niveau d'occupation du cadre par administration générale par niveau — Bezetting van de formatie per algemeen bestuur per niveau							
	organique. — organiek				effectif. — effectief			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
b) Gestion de la carrière pécuniaire. — Beheer geldelijke loopbaan:								
Directeur 1								
Personnel directeur et enseignant — Nommés à titre définitif et stagiaires. — Bestuurs- en onderwijzend personeel — Vastbenoemenden en stagiairs:								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 3								
Personnel administratif, personnel de maîtrise, gens de métier et de service. Personnel directeur et enseignant — Temporaires. — Administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel. Bestuurs- en onderwijzend personeel — Tijdelijken:								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Affaires communes. — Gemeenschappelijke zaken:								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 1	26	193	27	12	15	149	24	20
F. Administration gestion du personnel de l'enseignement subventionné. — F. Bestuur beheer personeel gesubsidieerd onderwijs								
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Directeur général. — Directeur-generaal 1								
Directeur d'administration. — Bestuursdirecteur 1								
a) Gestion de la carrière administrative. — Beheer administratieve loopbaan:								
Enseignement maternel et primaire (enseignement ordinaire et spécial). — Kleuter- en lager onderwijs (gewoon en buitengewoon onderwijs):								
Directeur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Enseignement secondaire, secondaire spécial et supérieur (à l'exclusion de l'enseignement universitaire). — Secundair, buitengewoon secundair en hoger onderwijs (met uitzondering van het universitair onderwijs):								
Directeur 2								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 4								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 4								
Service central de mise en disponibilité et de réaffectation, pensions. — Centrale dienst terbeschikkingstelling en reaffectatie, pensioenen:								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
b) Gestion de la carrière pécuniaire. — Beheer geldelijke loopbaan:								
Enseignement maternel et primaire (enseignement ordinaire et spécial). — Kleuter- en lager onderwijs (gewoon en buitengewoon onderwijs):								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 2								
Enseignement secondaire, secondaire spécial et supérieur (à l'exclusion de l'enseignement universitaire). — Secundair, buitengewoon secundair en hoger onderwijs (met uitzondering van het universitair onderwijs):								
Directeur 2								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 2								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 5	30	325	13	11	21	269	33	14
G. Administration de l'organisation matérielle et financière. — G. Bestuur materiële en financiële organisatie								
Personnel administratif. — Administratief personeel:								
Directeur général. — Directeur-generaal 1								
Equipement des écoles et des internats. — Uitrusting van de scholen en internaten:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 3								
Transports scolaires, service d'intendance, fixation et liquidation des subventions de fonctionnement et d'équipement. — Leerlingenvervoer, intendantie, vaststelling en vereffening van de werkings- en uitrustingstoelagen:								
Conseiller-chef de service. — Adviseur-hoofd van dienst 1								
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur 1								
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris 3	11	144	21	1	11	125	18	8

— le cadre organique du personnel du département est fixé par les arrêtés royaux suivants:

— arrêté royal du 29 mars 1982 fixant le cadre organique du personnel des services administratifs généraux (Secteur Education nationale) et des services de l'Education nationale de l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise (publié au *Moniteur belge* du 24 avril 1982), modifié par l'arrêté royal du 29 juin 1982 (publié au *Moniteur belge* du 30 juin 1982);

— arrêté royal du 29 mars 1982 fixant le cadre organique du personnel du Secrétariat général à l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise (publié au *Moniteur belge* du 24 avril 1982);

institution extérieure:

— arrêté royal du 8 novembre 1978 fixant le cadre organique du personnel de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België » (publié au *Moniteur belge* du 18 janvier 1979), modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 1979 (publié au *Moniteur belge* du 22 janvier 1980);

— le cadre organique par administration est le suivant:

Cadre organique:	*Effectif réel*
Secrétariat général:	*Secrétariat général:*
N 1: 6 N 2: 1 N 3: 2 N 4: —	N 1: 6 N 2: 5 N 3: 1 N 4: 3
Services administratifs généraux	*Services administratifs généraux*
Service juridique:	*Service juridique:*
N 1: 2 N 2: 9 N 3: 3 N 4: 1	N 1: 3 N 2: 15 N 3: 3 N 4: 3
Service de traduction:	*Service de traduction*
N 1: 5 N 2: 1 N 3: — N 4: —	N 1: 5 N 2: 1 N 3: — N 4: 1
Services généraux:	*Services généraux:*
N 1: 20 N 2: 90 N 3: 53 N 4: 110	N 1: 14 N 2: 90 N 3: 42 N 4: 64
Contractuels (nettoyeuses salariées): 14	
Administration de l'enseignement fondamental:	*Administration de l'enseignement fondamental:*
N 1: 10 N 2: 25 N 3: 5 N 4: 1	N 1: 8 N 2: 22 N 3: 8 N 4: 4
Administration de l'enseignement secondaire:	*Administration de l'enseignement secondaire:*
N 1: 15 N 2: 37 N 3: 10 N 4: 1	N 1: 12 N 2: 34 N 3: 14 N 4: 4
Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique:	*Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique:*
N 1: 31 N 2: 46 N 3: 27 N 4: 2	N 1: 26 N 2: 37 N 3: 22 N 4: 4

— de organieke personeelsformatie van het departement wordt vastgesteld bij onderstaande koninklijke besluiten:

— koninklijk besluit van 29 maart 1982 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van de algemene administratieve diensten — sector Nationale Opvoeding en van de diensten voor nationale opvoeding van het hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur (gepubliceerd in *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1982) en gewijzigd bij koninklijk besluit van 29 juni 1982 (gepubliceerd in *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1982);

— koninklijk besluit van 29 maart 1982 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Secretariaat-generaal bij het hoofdbestuur van het Ministerie van Nederlandse Opvoeding en Nederlandse Cultuur (gepubliceerd in *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1982);

buiteninrichting:

— koninklijk besluit van 8 november 1978 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België (gepubliceerd in *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1979), gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 december 1979 (gepubliceerd in *Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1980);

— de organieke formatie per bestuur ziet eruit als volgt:

Organieke formatie:	*Reële bezetting:*
Secretariaat-generaal:	*Secretariaat-generaal:*
N 1: 6 N 2: 1 N 3: 2 N 4: —	N 1: 6 N 2: 5 N 3: 1 N 4: 3
Algemene administratieve diensten:	*Algemene administratieve diensten:*
Juridische Dienst:	*Juridische Dienst:*
N 1: 2 N 2: 9 N 3: 3 N 4: 1	N 1: 3 N 2: 15 N 3: 3 N 4: 3
Vertaaldienst:	*Vertaaldienst:*
N 1: 5 N 2: 1 N 3: — N 4: —	N 1: 5 N 2: 1 N 3: — N 4: 1
Algemene Diensten:	*Algemene Diensten:*
N 1: 20 N 2: 90 N 3: 53 N 4: 110	N 1: 14 N 2: 90 N 3: 42 N 4: 64
Contractueel (loontrekkende schoonmaaksters): 14	
Bestuur van het Basisonderwijs:	*Bestuur van het Basisonderwijs:*
N 1: 10 N 2: 25 N 3: 5 N 4: 1	N 1: 8 N 2: 22 N 3: 8 N 4: 4
Bestuur van het Secundair Onderwijs:	*Bestuur van het Secundair Onderwijs:*
N 1: 15 N 2: 37 N 3: 10 N 4: 1	N 1: 12 N 2: 34 N 3: 14 N 4: 4
Bestuur Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek:	*Bestuur Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek:*
N 1: 31 N 2: 46 N 3: 27 N 4: 2	N 1: 26 N 2: 37 N 3: 22 N 4: 4

Administration des services communs de l'Education nationale:

N 1: 24
N 2: 64
N 3: 43
N 4: 23

Administration des services communs de l'Education nationale:

N 1: 16
N 2: 68
N 3: 44
N 4: 32

Administration gestion du personnel de l'enseignement de l'Etat:

N 1: 26
N 2: 193
N 3: 27
N 4: 12

Administration gestion du personnel de l'enseignement de l'Etat:

N 1: 15
N 2: 149
N 3: 24
N 4: 20

Administration gestion du personnel de l'enseignement subventionné:

N 1: 30
N 2: 325
N 3: 13
N 4: 11

Administration gestion du personnel de l'enseignement subventionné:

N 1: 21
N 2: 269
N 3: 33
N 4: 14

Administration de l'organisation matérielle et financière:

N 1: 11
N 2: 144
N 3: 21
N 4: 1

Administration de l'organisation matérielle et financière:

N 1: 11
N 2: 125
N 3: 18
N 4: 8

Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique:

N 1: 1
N 2: 5
N 3: 2
N 4: 2

Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique:

N 1: 1
N 2: 5
N 3: —
N 4: 2

Cet effectif réel se répartit comme suit:

Secrétariat général:

Niveau I: Définitif: 5
Stag.: 1
Niveau II: Définitif: 5
Niveau III: Définitif: 1
Niveau IV: Définitif: 2
Temp.: 1

Services administratifs généraux + Service juridique:

Niveau I: Définitif: 1
Stag.: 2
Niveau II: Définitif: 15
Niveau III: Définitif: 3
Niveau IV: Définitif: 3

+ Service de traduction:

Niveau I: Définitif: 5
Niveau II: Définitif: 1
Niveau III: —
Niveau IV: Définitif: 1

+ Services généraux:

Niveau I: Définitif: 10
Stag.: 3
Temp.: —
(autres stat. temp.): 1
Niveau II: Définitif: 79
Stag.: 5
Temp.: 3
(autres stat. temp.): 3
Niveau III: Définitif: 39
Stag.: 1
Temp.: 1
(autres stat. temp.): 1

Bestuur Gemeenschappelijke Diensten voor Nationale Opvoeding:

N 1: 24
N 2: 64
N 3: 43
N 4: 23

Bestuur Gemeenschappelijke Diensten voor Nationale Opvoeding:

N 1: 16
N 2: 68
N 3: 44
N 4: 32

Bestuur Beheer Personeel Rijksonderwijs:

N 1: 26
N 2: 193
N 3: 27
N 4: 12

Bestuur Beheer Personeel Rijksonderwijs:

N 1: 15
N 2: 149
N 3: 24
N 4: 20

Bestuur Beheer Personeel Gesubsidieerd Onderwijs:

N 1: 30
N 2: 325
N 3: 13
N 4: 11

Bestuur Beheer Personeel Gesubsidieerd Onderwijs:

N 1: 21
N 2: 269
N 3: 33
N 4: 14

Bestuur Materiële en Financiële Organisatie:

N 1: 11
N 2: 144
N 3: 21
N 4: 1

Bestuur Materiële en Financiële Organisatie:

N 1: 11
N 2: 125
N 3: 18
N 4: 8

Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België:

N 1: 1
N 2: 5
N 3: 2
N 4: 2

Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België:

N 1: 1
N 2: 5
N 3: —
N 4: 2

Deze reële bezetting ziet er onderverdeeld uit als volgt:

Secretariaat-generaal:

Niveau I: Vast: 5
Stag.: 1
Niveau II: Vast: 5
Niveau III: Vast: 1
Niveau IV: Vast: 2
Tijd.: 1

Algemene administratieve diensten + Juridische dienst:

Niveau I: Vast: 1
Stag.: 2
Niveau II: Vast: 15
Niveau III: Vast: 3
Niveau IV: Vast: 3

+ Vertaaldienst:

Niveau I: Vast: 5
Niveau II: Vast: 1
Niveau III: —
Niveau IV: Vast: 1

+ Algemene diensten:

Niveau I: Vast: 10
Stag.: 3
Tijd.: —
(and. stat. tijd.): 1
Niveau II: Vast: 79
Stag.: 5
Tijd.: 3
(and. stat. tijd.): 3
Niveau III: Vast: 39
Stag.: 1
Tijd.: 1
(and. stat. tijd.): 1

Niveau IV : Définitif : 56
Stag. : 4
Temp. : 1
(autres stat. temp.) : 3
Contractuels (nettoyeuses salariées) : 14.

Administration de l'enseignement fondamental :

Niveau I : Définitif : 8
Niveau II : Définitif : 20
Stag. : 1
Temp. : 1
Niveau III : Définitif : 7
(autres stat. temp.) : 1
Niveau IV : Définitif : 3
(autres stat. temp.) : 1

Administration de l'enseignement secondaire :

Niveau I : Définitif : 10
Temp. : 1
(autres stat. temp.) : 1
Niveau II : Définitif : 32
Stag. : 1
Temp. : 1
Niveau III : Définitif : 13
Stag. : 1
Niveau IV : Définitif : 4

Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique :

Niveau I : Définitif : 25
Stag. : 1
Niveau II : Définitif : 34
Stag. : 2
(autres stat. temp.) : 1
Niveau III : Définitif : 20
(autres stat. temp.) : 2
Niveau IV : Définitif : 4

Administration des services communs de l'Education nationale :

Niveau I : Définitif : 13
Stag. : 2
Temp. : 1
Niveau II : Définitif : 64
Stag. : —
Temp. : 3
(autres stat. temp.) : 1
Niveau III : Définitif : 43
Stag. : —
Temp. : 1
Niveau IV : Définitif : 30
Stag. : 1
Temp. : 1

Administration gestion du personnel de l'enseignement de l'Etat :

Niveau I : Définitif : 13
Stag. : 2
Niveau II : Définitif : 131
Stag. : 6
Temp. : 7
(autres stat. temp.) : 5
Niveau III : Définitif : 23
Stag. : 1
Niveau IV : Définitif : 19
Temp. : 1

Administration gestion du personnel de l'enseignement subventionné :

Niveau I : Définitif : 18
Temp. : 2
(autres stat. temp.) : 1
Niveau II : Définitif : 244
Stag. : 7
Temp. : 5
(autres stat. temp.) : 13
Niveau III : Définitif : 32
(autres stat. temp.) : 1
Niveau IV : Définitif : 13
Temp. : 1

Administration de l'organisation matérielle et financière :

Niveau I : Définitif : 11
Niveau II : Définitif : 122
Stag. : 2
Temp. : 1

Niveau IV : Vast : 56
Stag. : 4
Tijd. : 1
(and. stat. tijd.) : 3
Contractueel (loontrekkende schoonmaaksters) : 14.

Bestuur van het basisonderwijs :

Niveau I : Vast : 8
Niveau II : Vast : 20
Stag. : 1
Tijd. : 1
Niveau III : Vast : 7
(and. stat. tijd.) : 1
Niveau IV : Vast : 3
(and. stat. tijd.) : 1

Bestuur van het secundair onderwijs :

Niveau I : Vast : 10
Tijd. : 1
(and. stat. tijd.) : 1
Niveau II : Vast : 32
Stag. : 1
Tijd. : 1
Niveau III : Vast : 13
Stag. : 1
Niveau IV : Vast : 4

Bestuur hoger onderwijs en wetenschappelijke onderzoek :

Niveau I : Vast : 25
Stag. : 1
Niveau II : Vast : 34
Stag. : 2
(and. stat. tijd.) : 1
Niveau III : Vast : 20
(and. stat. tijd.) : 2
Niveau IV : Vast : 4

Bestuur gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding :

Niveau I : Vast : 13
Stag. : 2
Tijd. : 1
Niveau II : Vast : 64
Stag. : —
Tijd. : 3
(and. stat. tijd.) : 1
Niveau III : Vast : 43
Stag. : —
Tijd. : 1
Niveau IV : Vast : 30
Stag. : 1
Tijd. : 1

Bestuur beheer personeel Rijksonderwijs :

Niveau I : Vast : 13
Stag. : 2
Niveau II : Vast : 131
Stag. : 6
Tijd. : 7
(and. stat. tijd.) : 5
Niveau III : Vast : 23
Stag. : 1
Niveau IV : Vast : 19
Tijd. : 1

Bestuur beheer personeel gesubsidieerd onderwijs :

Niveau I : Vast : 18
Tijd. : 2
(and. stat. tijd.) : 1
Niveau II : Vast : 244
Stag. : 7
Tijd. : 5
(and. stat. tijd.) : 13
Niveau III : Vast : 32
(and. stat. tijd.) : 1
Niveau IV : Vast : 13
Tijd. : 1

Bestuur materiële en financiële organisatie :

Niveau I : Vast : 11
Niveau II : Vast : 122
Stag. : 2
Tijd. : 1

Niveau III: Définitif: 17
(autres stat. temp.): 1
Niveau IV: Définitif: 8

Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique:

Niveau I: Définitif: 1
Niveau II: Définitif: 5
Niveau III: —
Niveau IV: Définitif: 2

— en ce qui concerne les niveaux 2,3 et 4, il n'y a pas de répartition par direction;

— en ce qui concerne le niveau 1, la répartion par direction du nombre de personnes occupées se présente comme suit:

Secrétariat général: 1.
Service du secrétariat: 3.
Cellule du budget et de la programmation:3.

Services administratifs généraux:

— service juridique: 3;
— service de traduction: 5;
— services généraux: (total 13);
— directeur général: 1;
— statuts, affaires syndicales, documentation administrative: 4;
— personnel, affaires sociales et générales, statistiques administratives: 2;
— organisation, comptabilité, bâtiments, sécurité et hygiène: 2;
— centre de calcul: 4;

Administration de l'enseignement fondamental:

Directeur général:

Directeur d'administration: 2;

— législation: 2;
— établissement de l'Etat: 1;
— établissements subventionnés — organisation: 2;
— enseignement spécial: 2;

Administration de l'enseignement secondaire:

Directeur général: (2)

Directeur d'adminstration:

— législation, réglementation: 4;
— enseignement de l'Etat: 3;
— enseignement subventionné: 2;

Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique:

Directeur général: (3) + 1 mission.

Directeur d'administration:

— enseignement supérieur universitaire: 5 + 1 mission;
— financement et contrôle des institutions universitaires: 4;
— entité administrative pour les Commissaires du Gouvernement et les délégués du Gouvernement auprès des universités: 4;
— enseignement supérieur non universitaire: 4;
— recherche scientifique: 1;
— institutions scientifiques de l'Etat promotion de la recherche scientifique et des activités scientifiques internationales: 3;

Administration des services communs de l'Education nationale:

Directeur général: 1.

Directeur d'administration:

— enseignement par correspondance;
— films didactiques, moyens audio-visuel et activités parascolaires: 4;

— statistiques enseignement: 4;
— information et documentation: 1;
— bibliothèque centrale: 0;
— orientation professionnelle Centres P. M. S.: 4;
— encadrement et centres pédagogiques: 1.

Administration gestion personnel de l'enseignement de l'Etat:

Directeur général: (2).

Directeur d'administration:

— *gestion de la carrière administrative:*

— personnel administratif et enseignant — recrutements de temporaires — promotions: 1;
— personnel administratif et enseignant — secteurs d'Anvers, du Brabant et du Limbourg: 3;

Niveau III: Vast: 17
(and. stat. tijd.): 1
Niveau IV: Vast: 8

Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België:

Niveau I: Vast: 1
Niveau II: Vast: 5
Niveau III: —
Niveau IV: Vast: 2

— wat de niveaus 2, 3 et 4 betreft is er geen opsplitsing per directie;

— wat niveau 1 betreft ziet de opsplitsing per directie van het aantal tewerkgestelde personen eruit als volgt:

Secretariaat-generaal: 1.
Secretariaatsdienst: 3.
Cel voor begroting en programmatie: 3.

Algemene Administratieve Diensten:

— jurisdische dienst: 3;
— vertaaldienst: 5;
— algemene diensten: (totaal 13);
— directeur-generaal: 1;
— statuten, syndicale zaken, administratieve documentatie: 4;
— personeel, sociale, algemene zaken, administratieve statistieken: 2;

organisatie, boekhouding, gebouwen, veiligheid en hygiëne: 2;
— rekencentrum: 4;

Bestuur van het Basisonderwijs:

Directeur'generaal:

Bestuurdirecteur: 2;

— wetgeving: 2;
— rijksinrichting: 1;
— gesubsidieerde inrichtingen — organisatie: 2;
— Buitengewoon onderwijs: 2;

Bestuur van het Secundair Onderwijs:

Directeur-generaal: (2)

Bestuursdirecteur:

— wetgeving, reglementering: 4;
— Rijksonderwijs: 3;
— gesubsidieerd onderwijs: 2;

Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek:

Directeur-generaal: (3) + 1 opdracht.

Bestuursdirecteur:

— univestitaire Hoger Onderwijs: 5 + 1 opdracht;
— financiering en controle van de universitaire instellingen: 4;
— administratieve entiteit voor de Regeringscommissarisssen en -afgevaardigden bij de universiteiten: 4;
— niet-universitair Hoger Onderwijs: 4;
— wetenschappelijk Onderzoek: 1;
— wetenschappelijke rijksinstellingen, bevordering van het wetenschappelijk onderzoek en internationale wetenschappelijke activiteiten: 3;

Bestuur Gemeenschappelijke Diensten voor Nationale Opvoeding:

Directeur-generaal: 1.

Bestuurdirecteur:

— schriftelijke onderwijs: 1;
— didactische films en audio-visuele middelen en bijschoolse activiteiten: 4;
— onderwijsstatistieken: 4;
— informatie en documentatie: 1;
— centrale bibliotheek: 0;
— Beroepsoriëntering — P. M. S.-centra: 4;
— Begeleiding en pedagagogische centra: 1.

Bestuur beheer personeel Rijksonderwijs:

Directeur-generaal: (2).

Bestuurdirecteur:

— *beheer administratieve loopbaan:*

— bestuurs- en onderwijzend pesoneel — aanwervingen tijdelijken — bevorderingen: 1;
— bestuurs- en onderwijzend personeel — sectoren Antwerpen, Brabant-Limburg : 3;

— personnel administratif et enseignant — secteurs de Flandres orientale et occidentale et secteur des statuts spéciaux : 3;
— personnel administratif, de maîtrise, gens de métier et de service : 2;

— *gestion de la carrière pécuniaire :*
— directeur : 1;
— personnel administratif et enseignement — définitifs et satgiaires : 2;
— personnel administratif, de maîtrise, gens de métien de service : personnel administratif et enseignant — temporaires : 2;
— affaires communes : 0;

Administration gestion personnel de l'enseignement subventionné :

Directeur général (2);
Directeur d'administration :

— *gestion de la carrière administrative :*
— enseignement gardien et primaire (enseignement ordinaire et spécial) : 2;
— enseignement secondaire spécial et enseignement supérieur (à l'exception de l'enseignement universitaire) : 9;
— service central — mise à diposition et réaffection, pensions : 0;

— *gestion de la carrière pécuniaire :*
— enseignement gardien et primaire (enseignement ordinaire et spécial). 1;
— enseignement secondaire, secondaire spécial et enseignement supérieur (à l'exception de l'enseignement universitaire) : 6;

Administration organisation matérielle et financière :

Directeur général : 1.

— Equipement des écoles et des internats : 6;
— Transport des élèves, intendance, détermination et liquidation des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement : 5;

Académie Royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique : 1;

— Pas de services déconcentrés;

— *professeurs détachés — autres personnes :*
— administration services communs pour l'Education nationale — enseignement par correspondance : 9 (professeurs);
— administration de l'organistion matérielle et financière — transport des élèves. Deux personnes détachées de l'enseignement accomplissent une mission déterminée;
— administration des services communs de l'enseignement. Direction générale 1 personne détachée de l'enseignement accomplit une mission

— administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique. Direction générale : 1 personne détachée de l'enseignement accomplit une mission;
— administration de l'enseignement secondaire — législation et réglementation. 1 personne détachée de l'enseignement accomplit une mission.

— bestuurs- en onderwijzend personeel — sectoren Oost- en West-Vlaanderen en sector bijzondere statuten : 3;
— administratief, meesters- vak- en dienstpersoneel : 2;

— *beheer geldelijke loopbaan :*
— directeur : 1;
— bestuurs- en onderwijzend personeel — vast benoemden en stagiairs : 2;
— administratief, meesters- vak- en dienstpersoneel — bestuurs- en onderwijzend personeel — Tijdelijken : 2;
— gemeenschappelijke zaken : 0;

Bestuur beheer personeel gesubsidieerd onderwijs :

Directeur-generaal (2);
Bestuursdirecteur :

— *beheer administratieve loopbaan :*
— kleuter- en lager onderwijs (gewoon en buitengewoon onderwijs) : 2;
— secundair buitengewoon secundair en hoger onderwijs (met uitzondering van het universitair onderwijs) : 9;
— centrale dienst — ter beschikkingstelling en reaffectatie, pensioenen : 0;

— *beheer geldelijke loopbaan :*
— kleuter- en lager onderwijs (gewoon en buitengewoon onderwijs : 1;
— secundair, buitengewoon secundair en hoger onderwijs (met uitzondering van het universitair onderwijs) : 6;

Bestuur materiële en financiële organisatie :

Directeur-generaal : 1.

— uitrusting van de scholen en internaten : 6;
— leerlingenvervoer, intendantie, vaststelling en vereffening van de werkingstoelagen en uitrustingstoelagen : 5;

Koninklijk Academie voor wetenschappen, letteren en schone kunsten van België : 1;

— geen gedeconcentreerde diensten;

— *gedetacheerde leraren — andere personen :*
— bestuur gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding — schriftelijk onderwijs : 9 (leraren);
— bestuur materiële en financiële organisatie — leerlingenvervoer : 2 personen uit het onderwijs oefenen een bepaalde opdracht uit;

— bestuur gemeenschappelijke diensten van onderwijs directie-generaal : 1 persoon uit het onderwijs oefent een bepaalde opdracht uit;
— bestuur van het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek. Directie-generaal : 1 persoon uit het onderwijs oefent een bepaalde opdracht uit;
— bestuur van het secundair onderwijs — wetgeving en reglementering : 1 persoon uit het onderwijs oefent een bepaalde opdracht uit.

ANNEXE VIII

Personnel du département (F)

	Cadre	Effectifs réels
1. Secrétariat général	12	19
2. Affaires juridiques et contentieuses + Service de la traduction	13	18
3. Direction générale des Personnels des Statuts et de l'Organisation Administrative	199	189
4. Direction générale des Affaires budgétaires et financières	103	95
5. Direction générale de l'enseignement préscolaire et primaire	143	127
6. Direction générale de l'enseigenement secondaire	193	180
7. Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique	109	75
8. Direction générale de l'enseignement spécial, de la promotion sociale et de l'enseignement par correspondance	89	80
9. Direction générale de l'organisation des études	111	84
10. Enseignement artistique et service des affaires culturelles	41	48
Total	1013	915

BIJLAGE VIII

Personeel van het departement (F)

	Personeels-formatie	Reële bezetting
1. Secretariaat-generaal	12	19
2. Juridische aangelegenheden en geschillen + Vertaaldienst	13	18
3. Algemene diensten, Personeel, Statuten en administratieve organismen	199	189
4. Algemeen bestuur voor budgettaire en financiële aangelegenheden	103	95
5. Bestuur van voorschools- en lager onderwijs	143	127
6. Bestuur van het secundair onderwijs	193	180
7. Bestuur van het lager onderwijs en wetenschappelijk onderzoek	109	75
8. Bestuur voor buitengewoon onderwijs, sociale promotie en schriftelijk onderwijs	89	80
9. Bestuur voor de organisatie van de studies	111	84
10. Kunstonderwijs en Culturele aangelegenheden	41	48
Totaal	1013	915

	Stagiaires O. N. Em. — Stagiairs R. V. A.	Chômeurs mis au travail — Tewerkgestelde werklozen	C. S. T. — B. T. K.	Temporaires deux ans — Tijdelijken twee jaar	Total — Totaal
Secrétariat général. — Secretariaat-generaal:					
Niveau I	—	—	—	—	—
II	—	1	—	—	1
III	2 × 1/2	1	—	1	3
IV	—	—	—	—	—
					4
Service juridique. Service traduction. — Juridische dienst. Vertaaldienst:					
Niveau I	—	—	—	2	2
II	1/2	—	—	1	1 1/2
III	1/2	1	1	—	2 1/2
IV	—	—	—	—	—
					6
D. G. Pr. S. O. A. — A. D. Pers. S. A. O.:					
Niveau I	—	—	—	—	—
II	5	1	—	5	11
III	1	—	—	1	2
IV	—	5	—	—	5
					18
D. G. Ens. Prim. — A. D. Lager Onderwijs:					
Niveau I	—	—	1	—	1
II	3	3	1	2	9
III	1	3	1	—	5
IV	—	—	—	—	—
					15
D. G. Ens. Sec. — A. D. Sec. Ond.:					
Niveau I	—	—	—	—	—
II	6	2	—	5	13
III	—	2	—	—	2
IV	—	—	—	—	—
					15
D. G. Ens. S. R. Sc. — A. D. H. W. Ond.:					
Niveau I	1	—	—	—	1
II	2 × 1/2	2	—	—	3
III	—	5	—	—	5
IV	—	—	—	—	—
					9
D. G. Ens. Sp. Cor. et P. S. — A. D. Bijz. O. Schrift. O. en S. P.:					
Niveau I	—	—	—	—	—
II	1/2	2	—	1	3 1/2
III	—	—	—	—	—
IV	—	—	—	—	—
					3 1/2
Service Culture Ens. art. — Kunstond. en Cult.:					
Niveau I	—	—	—	—	—
II	3 × 1/2	—	1	2	4 1/2
III	1	1	—	—	2
IV	1	—	—	—	1
					7 1/2
D. G. Org. des Et. — A. D. Org. der Studies:					
Niveau I	—	—	—	—	—
II	—	3	2	1	6
III	—	3	—	1	4
IV	—	2	—	—	2
					12
D. G. A. B. F. — A. D. B. F. A.:					
Niveau I	—	—	—	1	1
II	4	1	—	1	6
III	—	2	—	—	2
IV	—	7	—	—	7
					16
Total. — Totaal	28	47	7	24	106

	Effectif global — Globaal personeels-bestand	Service militaire — Militaire dienst	Cabinet — Kabinet	Congé pour maladie — Ziekte-verlof	Travail mi-temps — Halftijdse arbeid	Mission syndicale — Syndicale opdracht	Congé pour stage — Verlof voor stage	Autres services de S. G. — Andere diensten S. G.	Mise en disponibilité pour conv. pers. — In disp. voor pers. red.	Missions diverses — Versch. opdr.	Transports scolaires — School-vervoer	Congé familial — Familiaal verlof	Effectif réel — Werkelijk personeels-bestand
Secrétariat général. — Secretariaat-generaal :													
Niveau I	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
II	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
III	7	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
IV	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
P. A. T. O. — A. M. V. D.-personeel	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Service juridique, service traduction. — Juridische dienst, vertaaldienst :													
Niveau I	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
II	3 1/2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 1/2
III	5 1/2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	3 1/2
IV	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
D. C. Pr. S. O. A. — A. D. Pers. S. A. O. :													
Niveau I	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
II	112	—	3	—	—	—	—	5	—	—	—	—	104
III	35	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	32
IV	21	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
P. A. T. O. — A. M. V. D.-personeel	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
D. G. Ens. Prim. — A. D. Lager Ond. :													
Niveau I	11	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
II	91	—	—	1	2 × 1/2	2	1	1	—	—	2	—	83
III	26	—	—	—	2 × 1/2	—	1	—	—	—	—	—	24
IV	11	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	10
D. G. Ens. Sec. — A. D. Sec. Ond. :													
Niveau I	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
II	142	—	2	—	—	1	7	3	—	4	1	—	124
III	34	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	33
IV	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	12
D. G. Ens. S. R. Sc. — A. D. H. Ond. Wet. Ond. :													
Niveau I	20	—	2	—	—	—	—	4	—	—	1	—	13
II	47	—	1	—	—	—	1	6	—	—	1	—	38
III	23 1/2	—	1	—	1/2	—	—	4	—	—	—	—	18
IV	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6

	Effectif global — Globaal personeels-bestand	Service militaire — Militaire dienst	Cabinet — Kabinet	Congé pour maladie — Ziekte-verlof	Travail mi-temps — Halftijdse arbeid	Mission syndicale — Syndicale opdracht	Congé pour stage — Verlof voor stage	Autres services de S. G. — Andere diensten S. G.	Mise en disponibilité pour conv. pers. — In disp. voor pers. red.	Missions diverses — Versch. opdr.	Transports scolaires — School-vervoer	Congé familial — Familiaal verlof	Effectif réel — Werkelijk personeels-bestand
D.G. Ens. Sp. Cor. et P.S. — A.D. Bijz. O. Schrift. O. en S.P.:													
Niveau I	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
II	47	—	—	1	4 × 1/2	—	—	3	—	—	—	—	41
III	19 1/2	—	2	1	1 × 1/2	1	—	—	—	—	—	—	15
IV	14	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	11
Service Culture Ens. art. — Dienst Cultuur Kunstonderwijs:													
Niveau I	7	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	6
II	29	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	28
III	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
IV	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
D.G. Org. des Et. — A.D. Org. der Studies:													
Niveau I	14	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
II	33 1/2	—	—	—	1 × 1/2	—	—	2	1	—	—	—	30
III	22 1/2	1	—	—	1 × 1/2	—	—	2	—	—	2	—	17
IV	15	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	13
P.A.T.O. — A.M.V.D.-personeel . .	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
D.G. A.B.F. — A.D. B.F.A.:													
Niveau I	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
II	29	—	—	—	1 × 1/2	—	—	—	—	—	—	—	28 1/2
III	21	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	—	18
IV	21	—	—	—	1 × 1/2	—	—	—	—	—	—	—	20 1/2
P.A.T.O. — A.M.V.D.-personeel . .	24	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	20
Total. — Totaal . . .	1021	1	18	8	7	4	10	41	2	5	8	2	915

BUREAUX REGIONAUX

I. *Remarques préalables*

C'est par sa circulaire du 21 août 1975 que le Ministre Humblet a pris la décision de mettre en application certaines mesures de déconcentration administrative en créant cinq bureaux régionaux respectivement à Bruxelles, Namur, Mons, Liège et Arlon et en leur attribuant certaines compétences dont l'essentiel peut être résumé comme suit :

1. la collecte, le premier contrôle et la transmission à l'Administration centrale des documents relatifs aux subventions-traitements;
2. la collecte, le premier contrôle et la transmission à l'Administration centrale des documents relatifs aux subventions de fonctionnement;
3. la collecte des demandes d'éclaircissement des pouvoirs organisateurs au sujet de leurs dossiers de subvention et la collecte des demandes de renseignements et des réclamations des membres du personnel bénéficiaires d'une subvention-traitement;
4. la réception des demandes de pension des membres du personnel bénéficiaires d'une subvention-traitement et leur transmission pour suite utile à l'Administration centrale.

Ces bureaux avaient comme objectifs au niveau local de rapprocher les requérants des services de l'Administration.

Depuis leur création, ces bureaux régionaux ont fonctionné sans cadre, les agents ayant été prélevés au départ, sur les effectifs des directions générales et sans qu'il ait toujours été tenu compte des qualifications professionnelles.

Par sa note du 2 mai 1978, le Ministre Michel a prescrit l'élaboration d'un projet de cadre tenant compte des effectifs en place à l'époque et des besoins en personnel des directions générales.

De plus, il a précisé que l'effectif global de ces bureaux devait se situer aux alentours de quatre-vingts unités (en ce compris un conseiller chef de service) parmi lesquelles devraient figurer du personnel d'encadrement (1 Secrétaire d'Administration, 1 chef administratif ou 1 sous-chef de bureau) les autres emplois des niveaux II, III et IV étant répartis selon l'importance des affaires à traiter.

Le projet de cadre des bureaux régionaux mis au point par l'Administration, a été soumis au Ministre Michel qui l'a approuvé le 6 décembre 1978.

Toutefois, ce n'est qu'en date du 12 février 1980, que les Ministres Hoyaux et Hansenne, ont transmis à leur collègue de la Fonction publique le projet d'arrêté royal créant des bureaux régionaux au sein de l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française, fixant leur cadre organique et modifiant l'arrêté royal fixant le cadre organique du personnel des deuxième, troisième et quatrième niveaux du Secrétariat général, des services communs du département et des services de l'Education nationale.

Ce projet de cadre est actuellement à la Fonction publique.

GEWESTELIJKE BUREAUS

I. *Voorafgaande opmerkingen*

Met zijn rondzendbrief van 21 augustus 1975 heeft Minister Humblet beslist sommige maatregelen van administratieve decentralisatie toe te passen door de oprichting van vijf gewestelijke bureaus, respectievelijk te Brussel, Namen, Bergen, Luik en Aarlen en door hun bepaalde bevoegdheden toe te kennen, waarvan de voornaamste als volgt kunnen worden samengevat :

1. het verzamelen, de eerste controle en het overzenden naar het Hoofdbestuur van de stukken met betrekking tot de weddetoelagen;
2. het verzamelen, de eerste controle en het overzenden naar het Hoofdbestuur van de stukken met betrekking tot de werkingstoelagen;
3. het verzamelen van de verzoeken tot opheldering ingediend door de inrichtende machten met betrekking tot hun dossiers en het verzamelen van de verzoeken om inlichtingen en de klachten ingediend door personeelsleden die genieten van een weddetoelage.
4. het in ontvangst nemen van pensioenaanvragen ingediend door personeelsleden die van een weddetoelage genieten en het overzenden ervan voor dienstig gevolg naar het Hoofdbestuur.

Op plaatselijk vlak hadden die bureaus tot doel de verzoekers dichter bij het Hoofdbestuur te brengen.

Sedert hun oprichting hebben die gewestelijke bureaux zonder kader gewerkt, aangezien het personeel aanvankelijk uit het personeelsbestand van de algemene directies was gelicht, zonder dat daarbij steeds rekening werd gehouden met de beroepsbekwaamheid.

Met zijn nota van 2 mei 1978 heeft Minister Michel de uitwerking gelast van een ontwerp van formatie, rekening houdende met het destijds bestaande personeelsbestand en met de behoeften aan personeel van de algemene directies.

Bovendien heeft hij gepreciseerd dat de globale bezetting van die bureaus om en bij de tachtig eenheden diende te bevatten (met inbegrip van een adviseur-hoofd van dienst), waaronder kaderpersoneel (1 Bestuurssecretaris, 1 Bestuurhoofd of 1 Onderbureauchef), terwijl de andere betrekkingen van de niveaus II, III en IV verdeeld worden al naargelang van het belang van de te behandelen zaken.

Het door de Administratie uitgewerkte ontwerp van formatie van de gewestelijke besturen, werd voorgelegd aan Minister Michel, die het goedkeurde op 6 december 1978.

Pas op 12 februari 1980 hebben de Ministers Hoyaux en Hansenne aan hun collega van Openbaar Ambt het ontwerp van koninklijk besluit overgezonden tot oprichting van gewestelijke bureaus binnen het Hoofdbestuur van het Ministerie van Onderwijs en Franse Cultuur, tot vaststelling van hun organiek kader en tot wijziging van het koninklijk besluit houdende het organiek kader van het personeel van niveau twee, drie en vier van het Secretariaat-generaal, de gemeenschappelijke diensten van het departement en de diensten van Onderwijs.

Dit ontwerp van formatie bevindt zich thans bij Openbaar Ambt.

Enseignement fondamental

(Bureaux régionaux et déconcentrés)

	Namur	Liège	Eupen	Mons	Arlon
1er niveau	—	1	—	—	—
2e niveau	5	12 + 1 (O.N.Em.)	1	7	4
3e niveau	1	1	—	3	1
4e niveau	1	1	—	1	—
Total	7	16	1	11	5

Basisonderwijs

(Regionale en gedeconcentreerde bureaus)

	Namen	Luik	Eupen	Bergen	Aarlen
1ste niveau	—	1	—	—	—
2de niveau	5	12 + 1 (R.V.A.)	1	7	4
3de niveau	1	1	—	3	1
4de niveau	1	1	—	1	—
Totaal	7	16	1	11	5

Enseignants détachés au Département		Total — Totaal	Total enseignement Etat — Totaal rijks-onderwijs	Op het Departement gedetacheerde leerkrachten
Commission d'homologation :				*Homologatiecommissie :*
Enseignement Etat	12			Net Rijk
Libre	18			Vrij
Officiel	7	37	12	Officieel
Jury d'Etat :				*Rijksexamencommissie :*
Enseignement secondaire inférieur				Lager secundair onderwijs
Enseignement Etat	2	2	2	Rijksonderwijs
Enseignement secondaire supérieur				Hoger secundair onderwijs
Enseignement Etat	17			Net Rijk
Libre	16			Vrij
Provincial	1	34	17	Provinciaal
Mission dans le cadre de la C. R. E. F. :				*Opdracht in het raam van de C. H. B. O. :*
Loi du 14 juin 1978				Wet van 14 juni 1978
Enseignement Etat	11			Net Rijk
Communal	11			Gemeente
Libre	11	33	11	Vrij
Organisation de l'enseignement secondaire :				*Organisatie van het secundair onderwijs*
Loi du 19 juillet 1971 — article 10 § 2				Wet van 19 juli 1971 — artikel 10 § 2
Enseignement Etat	3			Net Rijk
Officiel subventionné	3			Gesubsidieerd officieel
Libre	3	9	3	Vrij
Transports scolaires :				*Leerlingenvervoer :*
7.1 Mission préparatoire	9	9	6	7.1 Voorbereidende opdracht
Cellule transport	3	3	3	Vervoercel
Inspection du personnel auxiliaire d'éducation	3	3	3	Inspectie van het opvoedend hulppersoneel
Inspection de l'enseignement de promotion sociale	4	4	4	Inspectie van het onderwijs voor sociale promotie
Personnel enseignant inapte à enseigner mais apte à une fonction administrative	10	10	10	Voor onderwijs ongeschikte maar voor administratief ambt geschikte leerkrachten
Secrétariat général		2	2	Algemeen secretariaat
Direction générale enseignement préscolaire et primaire		1	1	Algemene directie voorschools en lager onderwijs
Direction générale enseignement supérieur et recherche scientifique		2	2	Algemene directie hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek
Direction générale enseignement spécial et de promotion sociale		4 5 1/2	4 5 1/2	Algemene directie buitengewoon onderwijs en onderwijs voor sociale promotie
Direction générale des services pour la culture		1	1	Algemene directie van de diensten voor de cultuur
Enseignements chargés d'une mission d'inspection en surplus du cadre		10	10	Leerkrachten met overtallige inspectieopdracht

ANNEXE IX

Aperçu C. S. T.-T. C. T.

Nombre total C. S. T. emplois à temps plein par réseau d'enseignement
Année scolaire 1983-1984

Nombre total T. C. T. emplois à temps plein par réseau d'enseignement
Année scolaire 1983-1984

BIJLAGE IX

Overzicht B. T. K.-D. A. C.

Totaal aantal B. T. K. full-time ambten per onderwijsnet
Schooljaar 1983-1984

Totaal aantal D. A. C. full-time ambten per onderwijsnet
Schooljaar 1983-1984

	E. E. — R. O.	O. S. — O. G.	E. L. — V. O.	Totaal — Total
C. S. T. — B. T. K. :				
Enseignement primaire. — Lager onderwijs	277	215	582	1 074
Migrants. — Migranten	59,5	39,5	99	198
Enseignement secondaire. — Secundair onderwijs	61	41	101	203
Enseignement supérieur. — Hoger onderwijs	3	—	4	7
P. M. S.	1	6	88	95
Encadrement pédagogique I. M. P. de l'Etat. — Pedagogische begeleiding M. P. I.'s van de Staat	45	—	—	45
Rénovation enseignement artistique. — Vernieuwing kunstonderwijs	3	2	—	5
Codifications E. E. — Codificaties R. O.	8	—	—	8
Inventarisation et rationalisation de la gestion dans l'E. E. — Inventarisatie en beheersrationalisatie in het R. O.	5	—	—	5
Enseignement intégré. — Geïntegreerd onderwijs	4	4	6	14
Internats libres non fédérés. — Niet-gefedereerde vrije internaten	—	—	10	10
Internats libres. — Vrije internaten	—	—	330	330
Internats officiels subventionnés. — Officieel gesubsidieerde internaten	—	20	—	20
T. C. T. — D. A. C. :				
Internats libres. — Vrije internaten	—	—	195	195
Internats officiels subventionnés. — Officieel gesubsidieerde internaten	—	9	—	9
C. S. T. + T. C. T. (inconnu). — B. T. K. + D. A. C. (onbekend)	—	—	7	7
Totaux. — Totalen	466,5	336,5	1 422	2 225
Pourcent. — Procenten	20,96 %	15,12 %	63,91 %	100 %

\+ enseignement de deuxième chance: 14 C. S. T.
indépendants: 43 C. S. T.

\+ tweedekansonderwijs: 14 B. T. K.-ers.
onafhankelijken: 43 B. T. K.-ers.

Aperçu des projets C. S. T. pour l'année scolaire 1983-1984

20.851: Rénovation de l'enseignement fondamental en Flandre.

20.852: Aide aux implantations ou aux écoles gardiennes autonomes ne disposant que d'une seule institutrice gardienne.

20.853: Aide aux écoles primaires qui n'atteignent pas la norme organique pour un emploi de maître en éducation physique.

20.854: Aide aux écoles primaires qui n'atteignent pas la norme organique pour un emploi de maître de classe d'adaptation chargé d'aider les enfants à rattraper leur retard.

20.855: Evaluation de l'enseignement primaire rénové.

20.856: Expression corporelle.

20.857: Relation E. P. R.-P. M. S.

20.858: Aide à la mission administrative des directions des écoles de l'enseignement fondamental.

20.859: Enseignement interculturel.

20.860: Projet-pilote classes de langue dans l'enseignement secondaire.

20.861: Aide spéciale aux écoles primaires et gardiennes fréquentées par de nombreux enfants de migrants.

20.862: Interprètes migrants dans les centres P. M. S.

20.863: Rénovation de l'enseignement secondaire et in-service-training.

20.864: Encadrement et rénovation enseignement professionnel.

20.865: Encadrement de l'enseignement de promotion sociale lors de la conversion des cours en unités capitalisables.

20.866: Expérience langue maternelle fonctionnelle dans l'enseignement professionnel de l'Etat.

Overzicht B. T. K.-projecten voor het schooljaar 1983-1984

20.851: Vernieuwing van het basisonderwijs in Vlaanderen.

20.852: Hulp aan vestigingsplaatsen of autonome kleuterscholen met slechts één leid(st)er.

20.853: Hulp aan lagere scholen die niet de organieke norm behalen voor een bijzondere leermeester(es) lichamelijke opvoeding.

20.854: Hulp aan lagere scholen die niet de organieke norm bereiken voor een betrekking van taakleraar om kinderen met achterstand bij te werken.

20.855: Evaluatie van het vernieuwd lager onderwijs.

20.856: Lichaamsbeweging.

20.857: Relatie V. L. O.-P. M. S.

20.858: Hulp bij de administratieve opdracht van schooldirecties van het basisonderwijs.

20.859: « Elkaar ontmoetend onderwijs ».

20.860: Pilootproject taalklassen in het secundair onderwijs.

20.861: Speciale hulp aan lagere en kleuterscholen met veel kinderen van migranten.

20.862: Migrantentolken in de P. M. S.-centra.

20.863: Vernieuwing secundair onderwijs en in-service-training.

20.864: Begeleiding en vernieuwing beroepsonderwijs.

20.865: Begeleiding van het onderwijs voor sociale promotie bij het overschakelen naar het werken met kapitaliseerbare eenheden.

20.866: Experiment functionele moedertaal in het beroepsonderwijs van het Rijk.

20.867 : Design dans la formation habillement et utilisation de nouvelles technologies.

20.868 : Recyclage enseignants cours techniques et pratique professionnelle.

20.869 : Interaction entre E.S.P./E.S.T. et les milieux socio-économiques.

20.870 : Evaluation de l'enseignement supérieur hormis les universités.

20.871 : Traitement données études et professions.

20.872 : Enregistrement et traitement des implications administratives dans les centres P.M.S. subventionnés.

20.873 : Encadrement pédagogique dans les I.M.P. de l'Etat.

20.874 : Rénovation enseignement artistique.

20.875 : Codifications enseignement de l'Etat.

20.876 : Inventarisation et rationalisation de la gestion de l'équipement de l'enseignement de l'Etat.

20.877 : Coordination du règlement organique de l'enseignement intégré.

20.878 : Encadrement pédagogique et administratif des élèves des internats libres non fédérés.

20.879 : Enseignement de la deuxième chance.

20.880 : Fédération des écoles indépendantes de l'enseignement primaire.

20.867 : Vormgeving in de opleidingen kleding en gebruik van nieuwe technologieën.

20.868 : Bijscholing leerkrachten technische vakken en beroepspraktijk.

20.869 : Interactie tussen B.S.O./T.S.O. en de socio-economische milieus.

20.870 : Evaluatie van het hoger onderwijs buiten de universiteiten.

20.871 : Verwerking studie- en beroepengegevens.

20.872 : Registratie en verwerking van de administratieve implicaties in de gesubsidieerde P.M.S.-centra.

20.873 : Pedagogische begeleiding in de M.P.I.'s van het Rijk.

20.874 : Vernieuwing kunstonderwijs.

20.875 : Codificaties rijksonderwijs.

20.876 : Inventarisatie en beheersrationalisatie van de uitrusting van het rijksonderwijs.

20.877 : Coördinatie van de organieke regeling van het geïntegreerd onderwijs.

20.878 : Pedagogische en administratieve begeleiding van de leerlingen in de niet-gefedereerde vrije internaten.

20.879 : Tweedekansonderwijs.

20.880 : Federatie onafhankelijke scholen lager onderwijs.

Enseignement primaire — Lager onderwijs		Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Enseignement officiel subventionnné — Officieel gesubsidieerd onderwijs	Enseignement libre subventionné — Vrij gesubsidieerd onderwijs
20.851	10 m.	7 licenciés. — licentiaten. 1 assistant social. — maatsch. assistent. 33 instituteurs. — onderwijzers. 13 institutrices gardiennes. — kleuterleidsters. 2 commis dactylographes. — klerk-typisten. 56 C. S. T. à temps plein. — B. T. K.-ers full-time.	8 licenciés. — licentiaten. 28 instituteurs. — onderwijzers. 17 institutrices gardiennes. — kleuterleidsters. 1 rédacteur. — opsteller. 54 C. S. T. à temps plein. — B. T. K.-ers full-time.	10 licenciés. — licentiaten. 1 assistant social. — maatsch. assistent. 45 instituteurs. — onderwijzers. 26 institutrices gardiennes. — kleuterleidsters. 1 A6/A3. 1 A6/A1. 84 C. S. T. à temps plein. — B. T. K.-ers full-time.
20852	9 m.	60 institutrices gardiennes ou puéricultrices, c'est-à-dire 80 C. S. T. dans des fonctions à 3/4 temps. — kleuterleidsters of kinderverzorgsters (F. T.), d.w.z. 80 B. T. K.-ers in 3/4-ambten.	30 institutrices gardiennes ou puéricultrices, c'est-à-dire 40 C. S. T. dans des fonctions à 3/4 temps. — kleuterleidsters of kinderverzorgsters (F. T.), d.w.z. 40 B. T. K.-ers in 3/4-ambten.	85 institutrices gardiennes ou puéricultrices, c'est-à-dire 113 C. S. T. dans des fonctions à 3/4 temps. — kleuterleidsters of kinderverzorgsters (F. T.), d.w.z. 113 B. T. K.-ers in 3/4-ambten.
		Dans une fonction à 3/4 temps, la durée des prestations d'une institutrice gardienne est de 20 heures de 60 min. (T. P. = 26 heures). — In een 3/4 tijdse betrekking presteert een kleuterleidster 20 uren van 60 min. (F. T. = 26 uren). Dans une fonction à 3/4 temps, la durée des prestations d'une puéricultrice est de 27 heures de 60 min. (T. P. = 36 heures). — In een 3/4 tijdse betrekking presteert een kinderverzorgster 27 uren van 60 min. (F. T. = 36 uren).		
20853	9 m.	45 régents en éducation physique (T. P.). — regenten lichamelijke opvoeding (F. T.) 60 % T. P. — F. T. = 27 C. S. T. — B. T. K.-ers 20 % à mi-temps. — 1/2-tijds = 18 C. S. T. — B. T. K.-ers 20 % à 3/4 temps. — 3/4-tijds = 12 C. S. T. — B. T. K.-ers Total. — Totaal = 57 C. S. T. — B. T. K.ers	45 régents en éducation physique (T. P.). — regenten lichamelijke opvoeding (F. T.) 60 % T. P. — F. T. = 27 C. S. T. — B. T. K.-ers 20 % à mi-temps. — 1/2-tijds = 18 C. S. T. — B. T. K.-ers 20 % à 3/4 temps. — 3/4-tijds = 12 C. S. T. — B. T. K.-ers Total. — Totaal = 57 C. S. T. — B. T. K.ers	113 régents en éducation physique (T. P.). — regenten lichamelijke opvoeding (F. T.) 60 % T. P. — F. T. = 68 C. S. T. — B. T. K.-ers 20 % à mi-temps. — 1/2-tijds = 45 C. S. T. — B. T. K.-ers 20 % à 3/4 temps. — 3/4-tijds = 143 C. S. T. — B. T. K.-ers Total. — Totaal = 143 C. S. T. — B. T. K.ers
		Dans le cadre de ce projet, la durée d'un emploi à temps plein est de 26 heures, d'un emploi à mi-temps de 13 heures et d'un emploi aux 3/4 du temps de 20 heures. — In dit project bedraagt een full-time betrekking 26 u., een halftijdse betrekking 13 u., en een 3/4 tijdse betrekking 20 u.		
20854	9 m.	20 instituteurs (T. P.). — onderwijzers (F. T.). 60 % T. P. — F. T. = 12 C. S. T. — B. T. K.ers 40 % à mi-temps. — 1/2-tijds = 16 C. S. T. — B. T. K-ers Total. — Totaal. = 28 C. S. T. — B. T. K.-ers	20 instituteurs (T. P.). — onderwijzers (F. T.). 60 % T. P. — F. T. = 12 C. S. T. — B. T. K.ers 40 % à mi-temps. — 1/2-tijds = 16 C. S. T. — B. T. K-ers Total. — Totaal. = 28 C. S. T. — B. T. K.-ers	53 instituteurs (T. P.). — onderwijzers (F. T.). 60 % T. P. — F. T. = 31 C. S. T. — B. T. K.-ers 40 % à mi-temps. — 1/2-tijds = 44 C. S. T. — B. T. K-ers Total. — Totaal. = 75 C. S. T. — B. T. K.-ers
		Dans le cadre de ce projet, la durée d'un emploi à temps plein est de 26 heures et d'un emploi à mi-temps de 13 heures de prestations. — In dit project bedraagt een full-time betrekking 26 prestatie-uren, en een halftijdse betrekking 13 prestatie-uren.		
20855	9 m.	3 licenciés. — licentiaten. 3 C. S. T. (T. P.). — B. T. K.-ers (F. T.).		3 licenciés. — licentiaten. 3 C. S. T. (T. P.). — B. T. K.-ers (F. T.).

Enseignement primaire — Lager onderwijs		Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Enseignement officiel subventionnné — Officieel gesubsidieerd onderwijs	Enseignement libre subventionné — Vrij gesubsidieerd onderwijs
20.856	10 m.	2 licenciés. — licentiaten. 6 régents. — regenten. 2 instituteurs. — onderwijzers. 1 rédacteur. — opsteller. 11 C.S.T. (T.P.) — B.T. K.-ers (F.T.)	2 licenciés. — licentiaten. 4 régents. — regenten. 1 instituteurs — onderwijzer. 1 rédacteur. — opsteller. 11 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	5 licenciés. — licentiaten. 8 régents. — regenten. 4 instituteurs. — onderwijzers. 1 rédacteur. — opsteller. 18 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
20857	10 m.	15 licenciés. — licentiaten. 17 assistants sociaux ou assistants en psychologie. — maatsch. assistenten of assistenten in de psychologie. 32 C.S.T. — B.T.K.-ers.	2 licenciés. — licentiaten. 3 assistants sociaux ou assistants en psychologie. — maatsch. assistenten of assistenten in de psychologie 5 C.S.T. — B.T.K.-ers.	32 licenciés. — licentiaten. 30 assistants sociaux ou assistants en psychologie. — maatsch. assistenten of assistenten in de psychologie. 1 opsteller 63 C.S.T. — B.T.K.-ers.
20858	10 m.	50 rédacteurs (T.P.). — opstellers (F.T.).	50 rédacteurs (T.P.). — opstellers (F.T.).	166 rédacteurs (T.P.). — opstellers (F.T.).
		80 % de ces fonctions sont divisées en emplois à temps partiel, soit 12 heures, 16 heures, 18 heures, 20 heures et 28 heures. — 80 % van deze functies worden opgedeeld in deeltijdse betrekkingen, hetzij 12 u., 16 u., 18 u., 20. en 28 u. La durée d'un emploi à temps plein est de 38 heures par semaine. — Een voltijdse betrekking bedraagt 38 u. per week. La combinaison de deux des emplois à temps partiel est autorisée; toutefois, le nombre total d'heures ne peut être supérieur à 38. — Een combinatie van twee van de deeltijdse betrekkingen is mogelijk; maar het totaal aantal uren mag niet meer dan 38 u. bedragen. Une fonction C.S.T.d'une durée de 38 heures est considérée comme une fonction à temps plein même si elle résulte de la combinaison de deux emplois à temps partiel. — Een B.T.K.-opdracht die 38 u. bedraagt, ook al is deze het gevolg van een combinatie van twee deeltijdse ambten, wordt gezien als een full-time opdracht.		
20859	10 m.	1 instituteur. — onderwijzer 2 régents. — regenten. 1 × 1/2 emploi de régent techn. — × 1/2 betrekking van techn. regent 3 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.). 1 C.S.T. (mi-temps) — B.T.K.-er 1/2-tijds	1 instituteur. — onderwijzer 2 régents. — regenten. 1/2 emploi de régent techn. — betrekking van techn. regent. 3 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.). 1 C.S.T. (mi-temps) — B.T.K.-er 1/2-tijds	1 licencié. — licentiaat. 2 instituteurs. — onderwijzers. 1 régent. — regent. 3 × 1/2 emploi de régent. — × 1/2betrekking van regent. 3 × 1/2 emploi de régent technique. — × 1/2betrekking van techn. regent. 4 C.S.T. (T.P.) — B.T.K.-ers (F.T.) 6 C.S.T. (mi-temps) — B.T.K.-ers 1/2-tijds
20860	10 m.	4 régents. — regenten. 2 instituteurs. — onderwijzers. 2 enseignants auxiliaires (enseignement secondaire complet). — hulpleerkrachten (volledig secundair onderwijs) 8 C.S.T. (T.P.) — B.T.K.-ers (F.T.)	1 licencié. — licentiaat. 2 instituteurs. — onderwijzers. 4 régents. — regenten. 7 C.S.T. (T.P.) — B.T.K.-ers (F.T.)	7 régents. — regenten. 7 C.S.T. (T.P.) — B.T.K.-ers (F.T.).
20.861	9 m.	18 institutrices gardiennes. — kleuterleidsters. 25 instituteurs. — onderwijzers. 43 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	15 institutrices gardiennes. — kleuterleidsters. 12 instituteurs. — onderwijzers. 27 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	30 institutrices gardiennes. — kleuterleidsters. 50 instituteurs. — onderwijzers. 80 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).

Enseignement primaire — Lager onderwijs		Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Enseignement officiel subventionnné — Officieel gesubsidieerd onderwijs	Enseignement libre subventionné — Vrij gesubsidieerd onderwijs
20 862	10 m.	2 × 1 emploi à mi-temps d'interprète itinérant enseignement secondaire inférieur. — × 1/2-tijdse betrekking van migrantentolken lager secundair onderwijs. 8 × 1 emploi à mi-temps d'interprète itinérant enseignement secondaire supérieur. — × 1/2-tijdse betrekking van migrantentolk hoger secundair onderwijs. 10 C.S.T. — B.T.K.-ers.	4 × 1 emploi à mi-temps d'interprète itinérant enseignement secondaire supérieur. — × 1/2-tijdse betrekking van migrantentolk hoger secundair onderwijs. 4 C.S.T. — B.T.K.-ers.	10 × 1 emploi à mi-temps d'interprète itinérant enseignement secondaire supérieur. — × 1/2-tijdse betrekking van migrantentolk hoger secundair onderwijs. 10 C.S.T. — B.T.K.-ers.
		La durée d'un emploi à mi-temps est de 19 heures (T.P. = 38 heures). — 1/2-tijdse betrekking bedraagt 19 uren (F.T. = 38 uren).		
20 863	10 m.	4 licenciés. — licentiaten. 12 régents. — regenten. 4 rédacteurs. — opstellers. 1 commis dactylographe. — klerk-typist. 21 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	6 licenciés. — licentiaten. 14 régents. — regenten. 2 commis dactylographes. — klerk-typisten. 1 1 technicien A 2. — technicus A 2. 1 rédacteur. — opsteller. 24 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	20 licenciés. — licentiaten. 18 régents. — regenten. 1 commis dactylographe. — klerk-typist. 3 rédacteurs. — opstellers. 3 ingénieurs industriels. — industr. ingenieurs. 46 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
20 864	10 m.	2 régents. — regenten. 1 rédacteur. — opsteller. 3 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	2 régents. — regenten. 2 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	1 licencié. — licentiaat. 4 régents. — regenten. 5 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
20 865	10 m.	2 licenciés. — licentiaten. 3 régents. — regenten. 1 régent A 2 + D. — regent A 2 + D. 6 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	2 licenciés. — licentiaten. 2 régents. — regenten. 1 régent A 2 + D. — regent A 2 + D. 5 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	2 licenciés ou ingénieurs industriels. — licentiaten of industr. ingenieurs. 1 commis dactylographe. — klerk-typist. 1 régent cours généraux. — regent algemene vakken. 1 régent A 2 + D. — regent A 2 + D. 5 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
20 866	10 m.	8 régents. — regenten. 8 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).		
20 867	10 m.	2 régents(tes) habillement. — regenten(essen) kleding 2 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	2 régents(tes) habillement. — regenten(essen) kleding 2 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	2 régents(tes) habillement. — regenten(essen) kleding 2 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
20 868	8 m.	7 régents techn. — techn. regenten 5 professeurs techn. A 2 + D. — techn. leraars A 2 + D. 12 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	3 professeurs techn. A 2 + D. — techn. leraars A 2 + D. 3 régents techn. — techn. regenten. 6 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	4 licenciés ou ingénieurs industr. — licentiaten of industr. ingenieurs. 13 régents. — regenten. 8 professeurs techn. A 2 + D. — techn. leraars A 2 + D. 10 régents techn. — techn. regenten. 35 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).

Enseignement primaire — Lager onderwijs		Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Enseignement officiel subventionnné — Officieel gesubsidieerd onderwijs	Enseignement libre subventionné — Vrij gesubsidieerd onderwijs
20 869	10 m.	7 rédacteurs. — opstellers. 2 assist. sociaux. — maatsch. werkers. 9 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	2 licenciés. — licentiaten. 2 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	4 licenciés. — licentiaten. 4 régents. — regenten. 8 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
20 870	10 m.	1 licencié. — licentiaat. 1 rédacteur. — opsteller. 1 commis dactylographe. — klerk-typist. 3 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).		3 licenciés. — licentiaten. 1 rédacteur. — opsteller. 4 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
P.M.S.				
20 871	10 M.	1 commis dactylographe. — klerk-typist 1 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).		1 licencié. — licentiaat. 3 assist. sociaux. — maatsch. assistenten. 1 rédacteur. — opsteller. 1 commis dactylographe. — klerk-typist. 6 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
20 872	10 m.		6 emplois de rédacteurs (T.P.) devenant 10 emplois à mi-temps et 1 emploi à temps plein. — opstellers (F.T.) die opgedeeld worden in 10 halftijdse ambten en 1 full-time ambt. 11 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	82 emplois de rédacteurs (T.P.) devenant 104 emplois à mi-temps et 30 emplois à temps plein. — opstellers (F.T.) die opgedeeld worden in 104 halftijdse betrekkingen en 30 full-time betrekkingen. 134 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).
La durée d'un emploi à temps plein est de 38 heures et celle d'un emploi à mi-temps de 19 heures. — Een full-time ambt bedraagt 38 uren en een halftijdse betrekking bedraagt 19 uren.				
20 873	9 m.	32 instituteurs. — onderwijzers. 10 puéricultrices. — kinderverzorgsters. 2 institutrices gardiennes. — kleuterleidsters. 1 employé E.S.S. — bediende H.S.O. 45 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).		
20 874	9 m.	2 licenciés. — licentiaten. 1 commis dactylographe. — klerk-typist. 3 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	1 licencié. — licentiaat. 1 régent. — regent. 2 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	
20 875	9 m.	7 juristes. — juristen. 1 rédacteur. — opsteller. 8 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).		

Enseignement primaire — Lager onderwijs		Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Enseignement officiel subventionnné — Officieel gesubsidieerd onderwijs	Enseignement libre subventionné — Vrij gesubsidieerd onderwijs
20 876	9 m.	1 régent techn. — techn. regent. 1 commis dactylographe. — klerk-typist. 3 licenciés. — licentiaten. 5 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).		
20 877	10 m.	1 régent. — regent. 1 assist. social. — maatsch. assistent. 1 licencié. — licentiaat. 2 × 1/2 emploi A 6/A 2. — × 1/2-betrekking A 6/A 2. 3 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.). 2 C.S.T. (mi-temps). — B.T.K.-ers (1/2-tijds).	2 licenciés. — licentiaten. 2 assist. sociaux. — maatsch. assistenten. 4 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.).	1 licencié. — licentiaat. 3 régents. — regenten. 1 instituteur. — onderwijzer. 2 × 1/2 emploi de rédacteur. — × 1/2-betrekking opsteller. 5 C.S.T. (T.P.). — B.T.K.-ers (F.T.). 2 C.S.T. (mi-temps). — B.T.K.-ers (1/2-tijds).
20 878	10 m.			10 instituteurs. — onderwijzers. 10 C.S.T. (T.P.). — B.T.K. (F.T.).

20 879

Enseignement de deuxième chance :
Louvain : 5 licenciés, 3 régents
Elcker-ik : 3 licenciés, 3 régents
14 fonctions à temps plein

Tweede kans-onderwijs :
Leuven : 5 licentiaten, 3 regenten
Elcker-ik : 3 licentiaten, 3 regenten
14 full-time functies

La moitié de l'ensemble de ces fonctions doivent être reprises dans le cadre d'emplois à temps partiel. — De helft van dit totaal aantal functies moeten opgenomen worden in deeltijdse betrekkingen.
Les diverses initiatives E.D.C. peuvent être combinées de manière à attribuer 8 charges d'E..D..C. sous forme d'emplois à temps partiel (la répartition doit être communiquée par écrit au Ministre). — De verschillende T.K.O.-initiatieven kunnen met elkaar contact opnemen zodanig dat er globaal 8 functies voor T.K.O. in deeltijdse betrekkingen worden opgebruikt (verdeling moet schriftelijk aan de Minister gemeld worden).

20 880

28 instituteurs dont	22 T.P.	
	12 mi-temps	
2 éducateurs dont	1 T.P.	
	2 mi-temps	
13 institutrices gardiennes dont	10 T.P.	
	6 mi-temps	
Total	53 C.S.T.	

28 onderwijzers waarvan	22 F.T.	
	12 1/2-tijds	
2 opvoeders waarvan	1 F.T.	
	2 1/2-tijds	
13 kleuterleidsters waarvan	10 F.T.	
	6 1/2-tijds	
Totaal	53 B.T.K.-ers.	

Année scolaire 1983-1984

Nombre de C.S.T. :

— à temps plein	1 094	
	53	(20 858)
	7	(20 879)
	1 154	
— à temps partiel	614	
	365	(20 858)
	12	(20 879)
	991	

Total : 2 145 C.S.T.

Schooljaar 1983-1984

Aantal B.T.K.-ers :

— voltijds	1 094	
	53	(20 858)
	7	(20 879)
	1 154	
— deeltijds	614	
	365	(20 858)
	12	(20 879)
	991	

Totaal : 2 145 B.T.K.-ers.

ANNEXE X

Charges partielles

Tableau 1 :

— indique les totaux pour les différents réseaux;
— tous les membres du personnel ayant une charge partielle n'ont effectivement qu'une tâche partielle (ils ne sont donc pas comptés 2, 3... fois quand ils cumulent des charges incomplètes qui, ensemble, n'équivalent pas à une charge complète); les fonctions accessoires ne sont pas non plus comptées séparément.

Tableau 2 :

— concerne seulement le personnel enseignant et le personnel auxiliaire d'éducation;
— il s'agit de chiffres réels : les pourcentages indiquent la proportion réelle de personnel ayant une charge partielle par rapport au personnel ayant une charge complète.

Tableau 3 :

— formules de travail à temps partiel (emplois dédoublés, emplois à temps partiel en début de carrière) par niveau d'enseignement.

Tableau 4 :

— stagiaires dans les centres P. M. S.

Tableau 5 :

— stagiaires dans les centres P. M. S. (par sexe).

BIJLAGE X

Deeltijdse arbeid

Tabel 1 :

— totalen over de netten;
— alle personen met deeltijdse opdracht hebben werkelijk alleen een deeltijdse taak (zij worden dus geen 2, 3... maal geteld als zij onvolledige opdrachten cumuleren, die samen geen voltijdse opdracht opleveren); ook de bijambten zijn niet afzonderlijk geteld.

Tabel 2 :

— alleen onderwijzend en hulpopvoedend personeel;

— hier geldt ook dat het gaat om reële cijfers : de procenten geven de werkelijke verhouding weer tussen voltijds en deeltijds werkenden.

Tabel 3 :

— vormen van deeltijdse arbeid (duo-banen, ingroeibanen) per onderwijsniveau.

Tabel 4 :

— stagiairs in de P. M. S.-centra.

Tabel 5 :

— stagiairs in de P. M. S.-centra (per geslacht).

TABLEAU 1

Nombre de charges partielles (1)

	Nombre de personnes avec charge complète — Aantal personen volledige opdracht			Nombre de personnes avec charge partielle — Aantal personen deeltijdse opdracht			Total général — Algemeen totaal
	M	F. — V	T	M	F. — V	T	A
Enseignement de l'Etat. — Rijksonderwijs	14773	13632	28405	1469	6149	7645 (21 % de/van A)	36050
Enseignement officiel subventionné. — Gesubsidieerd officieel onderwijs	7776	6538	14314	1889	1966	3855 (21 % de/van A)	18169
Enseignement libre subventionné. — Gesubsidieerd vrij onderwijs . .	27668	34488	62156	5692	12848	18540 (23 % de/van A)	80696
Total. — Totaal			104875			30040 (22 % de/van A)	134916

(1) *Source :* Centre de calcul Enseignement — Effectif du personnel au 31 janvier 1984.
Tous les niveaux d'enseignement, excepté l'enseignement universitaire.

TABEL 1

Aantal deeltijdse opdrachten (1)

(1) *Bron :* Rekencentrum Onderwijs — Personeelsbezetting op 31 januari 1984.
Alle onderwijsniveaus behalve universitair onderwijs.

TABLEAU 2

Nombre de charges partielles — Personnel enseignant et personnel auxiliaire d'éducation
Date de référence : 31 décembre 1983

TABEL 2

Aantal deeltijdse opdrachten — Onderwijzend en hulpopvoedend personeel
Refertedatum : 31 december 1983

	Nombre de personnes avec charge complète — Aantal personen voltijdse opdracht			Nombre de personnes avec charge partielle — Aantal personen deeltijdse opdracht			Total général — Algemeen totaal
	M	F. — V	T	M	F. — V	T	
Enseignement gardien. — Kleuteronderwijs 1	0	1 398	1 398	0	53	53 (3,6 %)	1 451
2	2	1 486	1 488	1	90	91 (5,7 %)	1 579
3	10	6 882	6 892	0	414	414 (5,6 %)	7 306
Enseignement primaire. — Lager onderwijs 1	2 133	2 142	4 275	52	231	283 (6,2 %)	4 558
2	3 263	2 376	5 639	101	454	555 (8,9 %)	6 194
3	5 792	9 272	15 064	197	880	1 077 (6,6 %)	16 141
Enseignement spécial. — Buitengewoon-onderwijs 1	573	877	1 450	22	75	97 (6,3 %)	1 547
2	512	444	956	19	91	110 (10,3 %)	1 066
3	2 173	2 328	4 501	115	620	735 (14,0 %)	5 236
Enseignement secondaire (y compris promotion sociale. — Secundair onderwijs (inclusief sociale promotie) 1	8 718	6 006	14 724	953	1 143	2 096 (12,5 %)	16 820
2	2 937	1 664	4 601	681	669	1 350 (22,6 %)	5 451
3	16 746	13 623	30 369	3 992	9 950	13 942 (31,5 %)	44 311
Enseignement supérieur (y compris promotion sociale). — Hoger onderwijs (inclusief sociale promotie) 1	816	344	1 160	244	75	319 (21,6 %)	1 478
2	488	223	711	295	77	312 (30,4 %)	1 023
3	2 036	1 282	3 318	1 254	710	1 964 (57,1 %)	5 282

TABLEAU 3

Emplois dédoublés dans l'enseignement fondamental
(situation au 1er janvier 1983)

	Hommes	Femmes	Total
Etat	7	86	93
Officiel subventionné	11	87	98
Libre subventionné	14	735	749
Totaux . . .	32	908	940

Stagiaires-jeunes. Emplois à temps partiel en début de carrière
(situation au 1er février 1984)

Enseignement fondamental ordinaire :			
Etat	28	234	262
Officiel subventionné	40	269	309
Libre subventionné	129	829	958
Totaux . . .	197	1 332	1 529
Enseignement spécial :			
Etat	3	12	15
Communal et provincial . .	6	7	13
Libre subventionné	9	55	64
Totaux . . .	18	74	92

TABEL 3

Duo-banen in het basisonderwijs
(toestand per 1 december 1983)

	Mannen	Vrouwen	Totaal
Rijk	7	86	93
Officieel gesubsidieerd . . .	11	87	98
Vrij gesubsidieerd	14	735	749
Totalen . . .	32	908	940

Stagiairs-jongeren. Ingroeibanen
(toestand per 1 februari 1984)

Gewoon basisonderwijs :			
Staat	28	234	262
Officieel gesubsidieerd . . .	40	269	309
Vrij gesubsidieerd	129	829	958
Totalen . . .	197	1 332	1 529
Buitengewoon onderwijs :			
Staat	3	12	15
Gemeentelijk en provinciaal .	6	7	13
Vrij gesubsidieerd	9	55	64
Totalen . . .	18	74	92

Stagiaires. Emplois à temps partiel en début de carrière

Enseignement secondaire :			
Etat	29	118	147
Communal et provincial . .	10	41	51
Libre subventionné	51	270	321
Totaux . . .	90	429	519
Enseignement supérieur non universitaire :			
Etat	4	7	11
Communal et provincial . .	—	—	—
Libre subventionné	7	25	32
Totaux . . .	11	32	43

Stagiairs. Ingroeibanen

Secundair onderwijs :			
Staat	29	118	147
Gemeentelijk en provinciaal .	10	41	51
Vrij gesubsidieerd	51	270	321
Totalen . . .	90	429	519
Hoger onderwijs buiten de universiteit :			
Staat	4	7	11
Gemeentelijk en provinciaal .	—	—	—
Vrij gesubsidieerd	7	25	32
Totalen . . .	11	32	43

TABLEAU 4

Stagiaires dans les centres P. M. S. (exercice 1983-1984)

	Centres de l'Etat — Rijks-centra	Officiel subventionné — Officieel gesubsidieerde	Libre subventionné — Vrij gesubsidieerde	Total — Totaal	
Conseiller psycho-pédagogique	2	2	4	8	Psycho-pedagogisch consulent.
Auxiliaire social	6	—	10	16	Maatschappelijk werker.
Auxiliaire psycho-pédagogique	3	—	4	7	Psycho-pedagogisch werker.
Total . . .	11	2	18	31	Totaal.

Travaillant actuellement emploi 4/5 :
— Etat : 2;
— officiel subventionné : 2;
— libre subventionné : 15.

TABEL 4

Stagiairs in de P. M. S.-centra (dienstjaar 1983-1984)

Momenteel werkend in 4/5 ambt :
— Staat : 2;
— officieel gesubsidieerde : 2;
— vrij gesubsidieerde : 15.

TABLEAU 5

Stagiaires dans les centres P. M. S., par sexe

	Centres de l'Etat — Rijks-centra	Officiel subventionné — Officieel gesubsidieerde	Libre subventionné — Vrij gesubsidieerde	Total — Totaal	
Hommes	1	—	5	6	Mannelijk geslacht.
Femmes	10	2	13	25	Vrouwelijk geslacht.
Total . . .	11	2	18	31	Totaal.

TABEL 5

Stagiairs in de P. M. S.-centra opgedeeld per geslacht

Réaffectations — Reaffectaties

Type d'enseignement — Type van onderwijs	Province — Provincie	Fonctions de recrutement — Wervingsambten				Fonctions de sélection — Selectieambten				Fonctions de promotion — Bevorderingsambten				Fonctions de direction — Directieambten				Ensemble des fonctions — Alle ambten			
		M.E.D. (*) — T.B.S. (*)	Réaffectation — Reaffectatie			M.E.D. (*) — T.B.S. (*)	Réaffectation — Reaffectatie			M.E.D. (*) — T.B.S. (*)	Réaffectation — Reaffectatie			M.E.D. (*) — T.B.S. (*)	Réaffectation — Reaffectatie			M.E.D. (*) — T.B.S. (*)	Réaffectation — Reaffectatie		
			Auto — Auto	Comm — Comm	Néant — Geen		Auto — Auto	Comm — Comm	Néant — Geen		Auto — Auto	Comm — Comm	Néant — Geen		Auto — Auto	Comm — Comm	Néant — Geen		Auto — Auto	Comm — Comm	Néant — Geen
Secondaire libre — Vrij secundair	Anvers. — Antwerpen	150	33	113	4	12	2	10	—	11	—	7	4	4	2	1	1	177	37	131	9
	Brabant.	117	44	67	6	14	3	8	3	12	—	11	1	2	—	—	2	145	47	86	12
	Flandre occidentale. — West-Vlaanderen	104	33	62	9	11	2	8	1	8	1	6	1	2	1	—	1	125	37	76	12
	Flandre orientale. — Oost-Vlaanderen	164	52	95	17	14	1	13	—	17	4	13	—	2	1	1	—	197	58	122	17
	Limbourg. — Limburg	131	34	86	11	13	3	8	2	12	1	9	2	1	—	1	—	157	38	104	15
	Total. — Totaal	666	196	423	47	64	11	47	6	60	6	46	8	11	4	3	4	801	217	519	65
Secondaire officiel — Officieel secundair	Anvers. — Antwerpen	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
	Brabant.	19	8	5	6	1	1	—	—	3	1	1	1	—	—	—	—	23	10	6	7
	Flandre occidentale. — West-Vlaanderen	5	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3	—	2
	Flandre orientale. — Oost-Vlaanderen	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
	Limbourg. — Limburg	4	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	2	1
	Total. — Totaal	30	12	8	10	1	1	—	—	3	1	1	1	—	—	—	—	34	14	9	11
Spécial libre — Vrij buitengewoon	Anvers. — Antwerpen	17	4	4	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	4	4	9
	Brabant.	40	24	12	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	26	12	4
	Flandre orientale. — Oost-Vlaanderen	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	2	—
	Flandre occidentale. — West-Vlaanderen	21	19	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	19	—	2
	Limbourg. — Limburg	8	4	4	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	9	5	4	—
	Total. — Totaal	89	52	22	15	2	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	92	55	22	15
Spéc. off. — Off. buiten.	Brabant.	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
	Limbourg. — Limburg	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
	Total. — Totaal	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—
E.S.N.U. libre — Vrij hoger buiten univ.	Anvers. — Antwerpen	5	3	1	1	7	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	6	5	1
	Brabant.	10	6	4	—	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	7	6	—
	Flandre orientale. — Oost-Vlaanderen	6	6	—	—	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	8	1	—
	Flandre occidentale. — West-Vlaanderen	1	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—
	Limbourg. — Limburg	3	2	1	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3	2	—
	Total. — Totaal	25	18	6	1	16	8	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41	26	14	1
E.S.N.U. officiel — Off. hoger buiten univ.	Anvers. — Antwerpen	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
	Flandre orientale. — Oost-Vlaanderen	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—
	Limbourg. — Limburg	4	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	4
	Total. — Totaal	10	6	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	6	—	4
	Total général enseignement subventionné. — Algemeen totaal gesubsidieerd onderwijs	822	286	459	77	83	22	55	6	64	8	47	9	11	4	3	4	980	320	564	96

(*) Mises en disponibilité.

(*) Ter beschikkingstelling.

ANNEXE XII

Tableau d'amortissement

Montant total des dépenses: 51 milliards (34 + 17)

Taux actuel: 14,8 %
1,25 à charge du pouvoir organisateur
13,55 à charge du Fonds national de garantie

Durée: 30 ans

BIJLAGE XII

Delgingstabel

Totaal bedrag der uitgaven: 51 miljard (34 + 17)

Huidig percentage: 14,8 %
1,25 ten laste van de inrichtende macht
13,55 ten laste van het Rijkswaarborgfonds

Duur: 30 jaar

Années — Jaren	Pouvoir organisateur (P. O.) — Inrichtende macht (I. M.)		Total à payer par le P. O. — Totaal bedrag te betalen door de I. M.	Intérêts au taux de 13,55 % à payer par le F. N. G. — Interesten van 13,55 % te betalen door het R. W. B.
	Amortissement — Delging	Intérêts au taux de 1,25 % — Interesten van 1,25 % te betalen		
1	122 032 850	637 526 684	759 559 534	6 910 525 726
2	140 135 970	635 983 467	776 119 437	6 893 965 820
3	160 850 700	634 202 832	795 053 532	6 874 972 380
4	184 651 850	632 184 779	816 836 629	6 853 189 279
5	211 954 920	629 929 308	841 884 228	6 828 141 680
6	243 353 450	627 258 356	870 611 806	6 799 414 102
7	279 381 640	624 231 276	903 612 916	6 766 472 354
8	320 751 720	620 729 361	941 481 081	6 728 604 183
9	368 175 970	616 693 255	984 869 225	6 685 156 689
10	422 663 410	612 122 958	1 034 786 368	6 635 239 555
11	485 223 050	606 840 408	1 092 063 458	6 577 962 462
12	557 041 990	600 786 249	1 157 828 239	6 512 257 031
13	639 687 180	593 782 418	1 233 469 598	6 436 758 107
14	734 155 810	585 828 915	1 319 984 734	6 350 100 537
15	842 833 900	576 628 957	1 419 462 867	6 250 622 395
16	967 537 720	566 063 866	1 533 601 586	6 136 424 337
17	1 110 760 100	554 014 903	1 664 775 003	6 005 310 246
18	1 275 112 700	540 125 950	1 815 238 650	5 854 846 589
19	1 463 860 000	524 159 589	1 988 019 589	5 682 065 639
20	1 680 504 000	505 878 403	2 186 382 403	5 483 702 909
21	1 929 199 300	484 866 910	2 414 066 210	5 255 959 684
22	2 214 753 800	460 768 983	2 675 522 783	4 994 562 466
23	2 542 509 400	433 050 432	2 975 559 832	4 694 466 114
24	2 918 817 000	401 295 774	3 320 112 774	4 349 972 596
25	3 350 799 000	364 792 757	3 715 591 757	3 954 493 562
26	3 846 705 900	322 947 834	4 169 653 734	3 500 431 637
27	4 416 034 300	274 811 335	4 690 845 635	2 979 180 418
28	5 069 586 700	219 611 650	5 289 198 350	2 380 827 704
29	5 819 886 900	156 280 398	5 976 167 298	1 693 918 075
30	6 681 239 100	83 511 781	6 764 750 881	905 334 188
	51 000 000 000	15 126 000 000	66 127 000 000	163 974 878 464

2/3 pour l'enseignement libre, soit:	109 316 000 000
1/3 pour l'enseignement officiel subventionné, soit:	54 658 333 000

2/3 voor het vrij onderwijs, dit is:	109 316 000 000
1/3 voor het officieel gesubsidieerd onderwijs, dit is:	54 658 333 000

Fonds national de garantie des bâtiments scolaires

Situation au 7 décembre 1983

Rijkswaarborgfonds voor de schoolgebouwen

Toestand op 7 december 1983

Année — Jaar	Coefficient — Coëfficient	LIBRE Secteur commun — VRIJ Gemeenschappelijke sector	OFFICIEL Secteur commun — OFFICIEEL Gemeenschappelijke sector	LIBRE Secteur français — VRIJ Franstalige sector	OFFICIEL Secteur français — OFFICIEEL Franstalige sector
1973		2 000 000 000	1 000 000 000	900 000 000	600 000 000
1974		2 000 000 000	1 000 000 000	900 000 000	600 000 000
1975	1,3057	2 611 400 000	1 305 700 000	1 175 130 000	783 420 000
1976	1,5195	3 039 000 000	1 519 500 000	1 367 550 000	911 700 000
1977	1,6566	3 313 200 000	1 656 600 000	1 490 940 000	993 960 000
1978	1,8431	3 686 200 000	1 843 100 000	1 658 790 000	1 105 860 000
1979	1,9326	3 865 200 000	1 932 600 000	1 739 340 000	1 159 560 000
1980	2,0626	4 125 200 000	2 062 600 000	1 856 340 000	1 237 560 000
1981	2,2580	4 516 000 000	2 258 000 000	2 032 200 000	1 354 800 000
1982	2,4555	4 911 000 000	2 455 500 000	2 209 950 000	1 473 300 000
		34 067 200 000	17 033 600 000	A 15 330 240 000	10 220 160 000

Promesse de principe. — Principiële toezeggingen

Situation au 7 décembre : — Toestand op 7 december 1983 :		
Montant des avenants de clôture. — Bedrag bij de afsluiting	4 383 500 424	1 332 407 879
Conventions financières. — Financiële overeenkomsten	2 137 457 165	778 036 396
Promesses de principe non encore suivies de conventions. — Principiële toezeggingen niet gevolgd door overeenkomsten	2 000 623 902	2 100 078 638
Dossiers approuvés lors du C.M.B.S. du 25 octobre 1983. — Dossiers goedgekeurd tijdens de vergadering van het M.C.S.G. van 25 oktober 1983 . . .	182 093 504	161 725 068
	B 8 703 674 995	4 372 247 981
Reliquat au 7 décembre 1983. — Overschot op 7 december 1983	6 626 565 005	847 912 019

ANNEXE XIII

Classes de 30 élèves ou plus

Total pour l'enseignement fondamental de l'Etat et pour le subventionné, compte non tenu des classes visées par l'article 34:

A. Enseignement gardien (moyenne de septembre 1983)

28 élèves et moins	1 508 (E) +	8 511 (S) =	10 019	classes
29 en moyenne	18 (E) +	163 (S) =	181	classes
30 en moyenne	14 (E) +	152 (S) =	166	classes
31 en moyenne	6 (E) +	72 (S) =	78	classes
32 et plus en moyenne . .	29 (E) +	148 (S) =	177	classes
Total . . .	1 575 (E) +	9 046 (S) =	10 621	classes

Il reste 421 classes gardiennes de 30 élèves ou plus (d'après la moyenne de septembre 1983). Dérogation accordées: 61 — Reste 360

B. Enseignement primaire (situation au 30 septembre 1943)

28 élèves et moins . . .	2 955 (E) +	16 190 (S) =	19 145	classes
29 élèves	39 (E) +	317 (E) =	356	classes
30 élèves	43 (E) +	216 (S) =	259	classes
31 élèves	33 (E) +	186 (E) =	219	classes
32 élèves et plus	84 (E) +	521 (S) =	605	classes
Total . . .	3 154 (E) +	17 430 (S) =	20 584	classes

Il reste 1 083 classes primaires de 30 élèves ou plus (d'après les données du 30 septembre 1983). Dérogations accordées: 700. Reste: 383

Il y a au total 1 504 classes de 30 élèves ou plus dans l'enseignement fondamental.

BIJLAGE XIII

Klassen met 30 leerlingen of meer

Rijks- en gesubsidieerd basisonderwijs samen, zonder rekening te houden met de klassen volgens artikel 34:

A. Kleuteronderwijs (septembergemiddelde 1983)

28 en minder kleuters . .	1 508 (R) +	8 511 (G) =	10 019	klassen
29 gemiddelde	18 (R) +	163 (G) =	181	klassen
30 gemiddelde	14 (R) +	152 (G) =	166	klassen
31 gemiddelde	6 (R) +	72 (G) =	78	klassen
32 en meer gemiddelde .	29 (R) +	148 (G) =	177	klassen
Totaal . . .	1 575 (R) +	9 046 (G) =	10 621	klassen

Er zijn nog 421 kleuterklassen met 30 of meer kleuters, berekend op het septembergemiddelde 1983. Toegestane afwijkingen: 61 — blijft 360

B. Lager onderwijs (toestand 30 sepember 1983)

28 en minder lln	2 955 (R) +	16 190 (G) =	19 145	klassen
29 leerlingen	39 (R) +	317 (G) =	356	klassen
30 leerlingen	43 (R) +	216 (G) =	259	klassen
31 leerlingen	33 (R) +	186 (G) =	219	klassen
32 en meer lln	84 (R) +	521 (G) =	605	klassen
Totaal . . .	3 154 (R) +	17 430 (G) =	20 584	klassen

Er zijn nog 1083 lagere klassen met 30 of meer leerlingen, op basis van de gegevens van 30 september 1983. Toegestane afwijkingen: 700 — blijft 383

In het totaal zijn er in het basisonderwijs 1 504 klassen met 30 of meer leerlingen.

ANNEXE XIV

Analyse des budgets

A. — Département ordonnateur — Education nationale — Secteur commun aux régimes français et néerlandais

REPARTITION DES CREDITS SELON LES SERVICES ORDONNATEURS ET LES CATEGORIES DE DEPENSES

Observations préliminaires

L'analyse présentée dans les tableaux repris ci-après repose sur les données du budget déposé à la Chambre des Représentants (doc. 4-XIX-C, 1983-1984, n° 1).
La comparaison avec l'exercice 1983 tient compte des ajustements des crédits prévus dans le projet de feuilleton également déposé à la Chambre des Représentants (doc. 5-XIX-C, 1983-1984, n° 1).

La répartition des crédits entre le régime néerlandophone et le régime francophone a été réalisée en fonction des liquidations effectuées ou des engagements pris (crédits dissociés) durant l'année 1981, par chacun de ceux-ci, sur le budget commun de l'année budgétaire 1981, à l'exception toutefois des services suivants:

— Fonds national de garantie des bâtiments scolaires;
— Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat: 55 % N, 45 % F
+ crédits réservés à la construction d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques: 2/3 N, 1/3 F;
— Fonds des bâtiments provinciaux et communaux: 40 % N, 60 % F;
— Fonds général des bâtiments scolaires.
Ce fonds n'étant pas encore opérationnel, aucune distinction n'a été faite entre les deux régimes linguistiques.

Bien que les crédits alloués à ces trois derniers fonds soient repris sous la rubrique 60 (transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public), ils ont été classés dans les tableaux sous le vocable « investissements » vu la mission confiée à ces fonds.

Constatations générales

Le crédit total pour 1984 est évalué à 16 779,3 millions. Les dépenses courantes pour biens et services ne représentent qu'une partie peu importante de ce montant (1 438,4 millions de F sur 16 779,3 millions de F, soit 8,57 %). Les transferts des revenus et des capitaux atteignent 18,13 %.
Les dépenses d'investissements constituent, avec 73,30 % du total, l'élément principal du budget.

Citons tout spécialement comme utilisateurs de crédits:

3	le service de la recherche scientifique (régime francophone)		996,640 millions
4	le service de la recherche scientifique (régime néerlandophone)		996,360 millions
6	Fonds national de garantie des bâtiments scolaires (régimes francophone et néerlandophone)		2 507,500 millions
7	Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat (régime francophone)		3 938,220 millions
		+	22,700 millions
8	Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat (régime néerlandophone)		4 813,380 millions
		+	45,400 millions
9	Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (régime francophone)		1 750,380 millions
10	Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (régime néerlandophone)		1 166,920 millions
11	Fonds général des bâtiments scolaires (régimes francophone et néerlandophone)		409,700 millions

Note explicative concernant les analyses du budget pour 1984

1. Les crédits sont répartis par service ordonnateur chargé de l'exécution d'une partie du budget. Tous les postes de crédits budgétaires ne sont pas, dans leur ensemble, directement attribuables à un seul service ou administration.
Ces crédits sont alors, de l'autorité du Ministre ou du Secrétaire d'Etat, répartis sur plusieurs services ou administrations en fonction d'une clé de répartition interne.

BIJLAGE XIV

Analyse van de begrotingen

A. — Ordonnanceringsdepartement — Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige stelsels

VERDELING VAN DE KREDIETEN VOLGENS ORDONNANCERENDE DIENSTEN EN PER UITGAVENCATEGORIE

Voorafgaande opmerkingen

De hierna volgende analyse is gebaseerd op de gegevens van het begrotingsontwerp (Stuk 4-XIX-C, 1983-1984, nr 1) dat bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers is ingediend.
Voor de vergelijking met het dienstjaar 1983 is rekening gehouden met de kredietaanpassingen die opgenomen zijn in het ontwerp-aanpassingsblad (Stuk 5-XIX-C, 1983-1984, nr 1) dat eveneens bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend is.

De verdeling van de kredieten tussen het Nederlandstalige en het Franstalige stelsel is uitgevoerd volgens de vereffeningen en de vastleggingen (gesplitste kredieten) die elk ervan tijdens het jaar 1981 op de gemeenschappelijke begroting van het jaar 1981 heeft gedaan, met uitzondering evenwel van de volgende diensten:

— Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen;
— Gebouwenfonds voor de rijksscholen: 55 % N, 45 % F
+ kredieten voorbehouden aan de scholen die krachtens de taalwetten opgericht dienen te worden: 2/3 N, 1/3 F;
— Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen: 40 % N, 60 % F;
— Algemeen Fonds voor schoolgebouwen.
Daar dat fonds nog niet operationeel is, is er geen onderscheid tussen de taalstelsels gemaakt.

Hoewel de aan die drie laatste fondsen toegekende kredieten in rubriek 60 (vermogensoverdrachten binnen de openbare sector) opgenomen zijn, zijn ze wegens de aan die fondsen toevertrouwde opdrachten, in de tabellen onder de benaming « investeringen » geclasseerd.

Algemene vaststellingen

Het totale krediet voor 1984 wordt op 16 779,3 miljoen geraamd. De lopende verrichtingen vertegenwoordigen slechts een weinig belangrijk deel van het bedrag (1 438,4 miljoen F op 16 779,3 miljoen m.a.w. 8,57 %). De inkomens- en vermogensoverdrachten bereiken 18,13 %.

Met 73,30 % vertegenwoordigen de investeringsuitgaven het voornaamste deel van de begroting.

We citeren in het bijzonder als kredietgebruikers:

3	de dienst voor het wetenschappelijk onderzoek (Franstalig stelsel)		996,640 miljoen
4	de dienst voor het wetenschappelijk onderzoek (Nederlandstalig stelsel)		996,360 miljoen
6	het nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen (Franstalig en Nederlandstalig stelsel)		2 507,500 miljoen
7	het gebouwenfonds voor de rijksscholen (Franstalig stelsel)		3 938,220 miljoen
		+	22,700 miljoen
8	het gebouwenfonds voor de rijksscholen (Nederlandstalig stelsel)		4 813,380 miljoen
		+	45,400 miljoen
9	het fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (Franstalig stelsel)		1 750,380 miljoen
10	het fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (Nederlandstalig stelsel)		1 166,920 miljoen
11	het algemeen fonds voor schoolgebouwen		409,700 miljoen

Toelichtende nota bij de analyse van de begroting voor 1984

1. De kredieten worden verdeeld per ordonnancerende dienst, belast met de uitvoering van een gedeelte van de begroting. Niet alle kredietposten van de begrotingen zijn, in hun geheel, direct toewijsbaar aan één dienst of bestuur.
Deze laatste worden dan volgens een interne verdelingsregeling, onder het gezag van de Minister of de Staatssecretaris omgeslagen over verscheidene diensten of besturen.

2. Il est établi un tableau uniforme par service (dans la mesure du possible, sinon par administration) qui tient compte des principes suivants :

a) les montants « 1984 » sont basés sur des projets ou des avant-projets de budget;
b) pour la comparaison avec l'année précédente, les chiffres de l'année 1983 ont été adaptés en fonction des projets ou avant-projets de feuilletons; les pourcentages indiqués (% en + ou en −) sont arrondis à l'unité; les variations de moins de 1 % sont indiquées par un zéro (0) tandis que le signe « égale » (=) indique un crédit inchangé;
c) les chiffres représentent les autorisations de dépenses : à cet effet, il n'est tenu compte, pour les crédits dissociés, que des plafonds d'engagement, le même raisonnement s'applique aux autorisations spéciales d'engagement figurant dans le dispositif de la loi;
d) pour autant que les évaluations de dépenses de la section particulière ne fassent pas double emploi avec les crédits proprement dits (transferts), elles figurent également dans les tableaux (moyennant répartition en fonction de leur nature, comme il est indiqué ci-dessous);
e) les dépenses courantes de biens et de services (dépenses de consommation) comportent les rubriques 11 et 12 des budgets; les rubriques 30, 40, 50 et 60 (1) concernent les transferts de revenus et de capitaux (subventions); enfin, les rubriques 70 et 80 représentent les investissements. Les crédits non répartis sur une base économique sont néanmoins dissociés selon leur nature;
f) chaque tableau donne un bref aperçu de la mission du service (ou de l'administration);
g) par service, un relevé des articles budgétaires a été dressé; dans une première colonne, il y est indiqué le montant du crédit pour 1984, le second chiffre correspond à la modification des crédits par rapport au budget ajusté de 1983.

3. Outre les analyses par service (ou par administration), chaque document contient une récapitulation des services (totaux par service), ainsi qu'un aperçu global.

Régime francophone

Numéro de code du service : 1.

Dénomination : Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique.
Service des établissements d'enseignement de l'Etat.

Exposé de la mission :

— organisation, financement et contrôle des institutions universitaires de l'Etat;
— financement et contrôle des institutions universitaires subventionnées par l'Etat;
— gestion pédagogique, administrative, matérielle et financière des autres établissements d'enseignement supérieur de l'Etat.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
400	− 20	20 000	+ 7,5	—	—	20 400 (1)	+ 6,8

En millions de F

(1) *Titre I — dépenses courantes*
Section 32 — Enseignement supérieur
Chapitre III

33.02 : Subvention au service social de la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles	0,6	0
33.04.04 : Subvention à la Fondation universitaire	2,2	+ 0,2

(1) A propos de la rubrique 60, voir ci-avant le dernier alinéa des « observations préliminaires ».

Per dienst (indien mogelijk, zo niet per bestuur) wordt een eenvormige tabel aangelegd, die rekening houdt met volgende beginselen :

a) de bedragen « 1984 » steunen op ontwerpen of voorontwerpen van begroting;
b) voor de vergelijking met 1983 werden de cijfers van dat begrotingsjaar aangepast in functie van de ontwerpen of voorontwerpen van bijbladen; de vermelde percentages (% in + of −) zijn afgerond tot de eenheid, de schommelingen van minder dan 1 % zijn aangeduid door nul (0), terwijl het gelijkheidsteken (=) op een onveranderd krediet wijst;
c) de cijfers vertegenwoordigen de uitgavenmachtigingen : daartoe worden voor de gesplitste kredieten alleen rekening gehouden met de vastleggingsplafonds; dezelfde redenering geldt voor de speciale vastleggingsmachtigingen in het beschikkend gedeelte van de wet;
d) in zover de uitgavenramingen van de afzonderlijke sectie niet dubbel gaan met de eigenlijke kredieten (= transferten) worden ze eveneens verwerkt in de tabellen (mits opsplitsing volgens de aard ervan, zoals hierna vermeld);
e) de lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen) omvatten de rubrieken 11 en 12 van de begrotingen; de inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen) worden bepaald door de rubrieken 30, 40, 50 en 60 (1) tenslotte de investeringen, door de rubrieken 70 en 80. De economisch niet-verdeelde kredieten worden toch opgesplitst volgens de aard;
f) elke tabel geeft een bondige toelichting bij de opdracht van de dienst (of het bestuur);
g) per dienst is een lijst van de begrotingsartikels opgesteld in de eerste kolom is het bedrag van het krediet voor 1984 opgenomen, het tweede cijfer komt overeen met de wijziging van de kredieten tegenover de aangepaste begroting voor 1983.

3. Behalve de analyses per dienst (of per bestuur) omvat elk werkstuk nog een recapitulatie van de diensten (totalen per dienst).

Franstalig stelsel

Codenummer van de dienst : 1.

Benaming : Algemene direktie van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek.
Dienst onderwijsinrichtingen van het Rijk.

Toelichting bij de opdracht :

— organisatie, financiering en controle van de rijksuniversitaire instellingen;
— financiering en controle van de door de staat gesubsidieerde universitaire instellingen;
— pedagogisch, administratief, materieel en financieel beheer van de andere rijksinstellingen voor hoger onderwijs.

(Kredieten in duizenden frank)

In miljoen F

(1) *Titel I — Lopende uitgaven*
Sectie 32 — Hoger onderwijs
Hoofdstuk III

33.02 : Toelage aan de sociale dienst van de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel	0,6	0
33.04.04 : Toelage aan de Universitaire Stichting	2,2	+ 0,2

(1) Betreffende rubriek 60, zie hierboven het laatste lid van de « voorafgaande opmerkingen ».

	En millions de F	
Chapitre IV		
44.03: Subvention à la Faculté de Théologie protestante	14,7	+ 1
Chapitre 01		
01.01: Administration de l'Enseignement supérieur: dépenses généralement quelconques concernant la réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement de la commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires créée par la loi du 21 mars 1964	0,4	− 0,1
01.02: Fondation universitaire — Frais de publication des statistiques universitaires en application de la loi du 27 juillet 1971	2,5	− 0,2
	20,4	

	In miljoen F	
Hoofdstuk IV		
44.03: Toelage aan de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel	14,7	+ 1,0
Hoofdstuk 01		
01.01: Bestuur van het Hoger Onderwijs: allerhande uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1964	0,4	− 0,1
01.02: Universitaire Stichting — Publikatiekosten van de universitaire statistieken in uitvoering van de wet van 27 juli 1971	2,5	+ 0,2
	20,4	

Régime néerlandophone

Numéro de code du service: 2.

Dénomination: Direction de l'enseignement supérieur universitaire (Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique).

Exposé de la mission:

— organisation de l'enseignement universitaire (législation et réglementation, financement, statuts);
— gestion des établissements d'enseignement universitaire de l'Etat;
— assurer les rapports avec les établissements d'enseignement et de recherche universitaire subventionnés par l'Etat.

Nederlandstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 2.

Benaming: Dienst van het universitair hoger onderwijs (Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek).

Toelichting bij de opdracht:

— organisatie van het universitair onderwijs (wetgeving en reglementering, financiering, statuten);
— beheer van de rijksinrichtingen voor universitair onderwijs.
— regeling van de betrekkingen met de door de Staat gesubsidieerde inrichtingen voor universitair onderwijs en onderzoek.

(Crédits en milliers de francs) / (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
400	− 20	68 700	+ 6,5	—	—	69 100 (1)	+ 6,31

	En millions de F	
(1) *Titre I — Dépenses courantes*		
Section 32 — Enseignement supérieur		
Chapitre III		
Art. 33.04: Subventions:		
01: Collège d'Europe	46,3	+ 2,5
02: Fondation Biermans-Lapôtre	5,8	+ 2,2
03: Institut universitaire européen à Florence	16,6	− 0,5
Chapitre 01		
01.01: Administration de l'enseignement supérieur: dépenses, généralement quelconques concernant la réforme de l'enseigement supérieur et notamment de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires, créée par le loi du 21 mars 1964	0,4	− 0,1
	69,1	

	In miljoen F	
(1) *Titel I — Lopende uitgaven*		
Sectie 32 — Hoger onderwijs		
Hoofdstuk III		
Art. 33.04: Toelagen:		
01: Europa-College	46,3	+ 2,5
02: Stichting Biermans-Lapôtre	5,8	+ 2,2
03: Europese Universitaire Instelling te Florence	16,6	− 0,5
Hoofdstuk 01		
01.01: Bestuur van het Hoger Onderwijs. Allerhande uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1954	0,4	− 0,1
	69,1	

Régime francophone

Numéro de code du service: 3

Dénomination: Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique.
Service de la recherche scientifique.

Exposé de la mission:

— traiter les problèmes de politique générale en matière de recherche scientifique;
— promouvoir les études et actions nécessaires dans ce domaine;
— traiter les problèmes d'organisation et de gestion adminisatrative, matérielle et financière des établissements scientifiques de l'Etat et de l'Académie royale des sciences d'outre-mer;
— financer la recherche scientifique fondamentale collective;

— octoyer les subsides pour le soutien d'activités scientifiques en Belgique;
— financer la coopération scientifique internationale.

Franstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 3

Benaming: Algemene directie van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek.
Dienst wetenschappelijk onderzoek.

Toelichting bij de opdracht:

— behandeling van de problemen van algemeen beleid inzake het wetenschappelijk onderzoek;
— bevorderen van de vereiste studies en initiatieven in dat vlak;
— behandeling van de problemen inzake de organisatie en het administratief, materieel en financieel beheer van de wetenschappelijke rijkinstellingen en de Académie royale des sciences d'outre-mer;
— financiering van het collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek;
— toekenning van de subsidies voor steun aan wetenschappelijke werkzaamheden in België;
— financiering van de internationale wetenschappelijke samenwerking.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
865 140	+ 6,88	54 480	− 1,27	77 020	+ 8,89	996 640 (1)	+ 6,54

en millions de F

(1) Titre I — Dépenses courantes

Section 33 — Recherche scientifique

Chapitre I

11.03: Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):

Etablissements scientifiques et autres institutions 542,22 + 44,98

11.04: Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:
Etablissements scientifiques et autres institutions 3,83 + 0,25

12.01: Honoraires des avocats et des médecins - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat - Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers:
Etablissements scientifiques et autres institutions 23,18 + 1,76

12.02: Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux - à l'exclusion des dépenses énergétiques - et dépenses d'entretien - Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:
Etablissements scientifiques et autres institutions 123,50 + 6,84

12.03: Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon:
Etablissements scientifiques et autres institutions 79,31 0

in miljoenen F

(1) Titel I — Lopende uitgaven

Sectie 33 — Wetenschappelijk onderzoek

Hoofdstuk I

11.03: Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hoger en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijke of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen)

Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen 542,22 + 44,98

11.04: Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel
Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen 3,83 + 0,25

12.01: Erelonen van advokaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden:
Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen 23,18 + 1,76

12.02: Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud - Leveringen van goederen den diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven:
Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen 123,50 + 6,84

12.03: Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen:
Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen 79,31 0

	En millions de F	
12.04: Location d'installations mécanographiques:		
Etablissements scientifiques	57,05	+ 0,58
12.05: Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux):		
Etablissements scientifiques et autres institutions	5,25	+ 0,33
12.06: Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dûs à la Régie des Bâtiments - Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par iui en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	0	0
12.07: Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs, etc.):		
Etablissements scientifiques et autres institutions	5,68	+ 0,41
12.90-01: Dépenses de participation aux missions à l'étranger des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat (congrès et missions de travail)	4,00	0
12.90-02: Missions scientifiques résultant de la convention qui lie la Belgique au Rwanda	0,60	0
Chapitre III		
32.02: Subvention à l'Institut national de Cinématographie scientifique	0	0
33.01: Subventions en vue d'assurer le financement des prix et des bourses et la participation à des activités et manifestations scientifiques	1,68	0
33.02: Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale	21,2	+ 1,3
33.03: Subvention de fonctionnement de la cafétaria de la Bibliothèque royale	0	− 3,2
34.01: Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique	0	0
34.02: Subvention à l'Institut européen de Recherches et d'Etudes supérieures en Management	0	0
34.03: Institut international de pathologie cellulaire et moléculaire	0	0
34.04: Instituts internationaux de physique et de chimie	0	0
34.05: Subvention à l'Institut européen d'Administration publique	0	0
Chapitre IV		
41.02: Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective:		
01: Financement de programmes de recherche fondamentale dûs à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagoqiques et sociologiques pour le compte de l'Etat	0	0
02: Financement de programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat	0	0
03: Financement de programmes de recherche fondamentale collective dûs à l'initiative des chercheurs (pour mémoire)	—	—
41.03: Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat et de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer en vue d'assurer le financement des publications scientifiques	26	+ 1

	In miljoen F	
12.04: Huur van mechanografische installaties:		
Wetenschappelijke instellingen	59,05	0,58
12.05: Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):		
Wetenschappelijke insteliingen en andere inrichtingen	5,25	+ 0,33
12.06: Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden retributies en vergoedingen - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	0	0
12.07: Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade, enz.):		
Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	5,68	+ 0,41
12.90-01: Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland van leden van het personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen (congressen en werkopdrachten)	4,00	0
12.90-02: Wetenschappelijke opdrachten voortvloeiend uit de overeenkomst die België aan Rwanda verbindt	0,6	0
Hoofdstuk III		
32.02: Toelage aan het Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Cinematografie	0	0
33.01: Toelagen voor de financiering van prijzen en beurzen en deelname aan wetenschappelijke activiteiten en manifestaties	1,68	0
33.02: Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog	21,2	+ 1,3
33.03: Werkingstoelage van de cafetaria van de Koninklijke Bibliotheek	0	− 3,2
34.01: Toelagen aan intergouvernementele en internationale instellingen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek	0	0
34.02: Toelage aan het Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onderwijs in Management	0	0
34.03: Internationaal Instituut voor cellulaire en moleculaire pathologie	0	0
34.04: Internationale instituten voor fysika en scheikunde	0	0
34.05: Toelage aan het Europees Instituut voor Bestuurkunde	0	0
Hoofdstuk IV		
41.02: Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek:		
01: Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat (zie art. 60.21.A van Titel IV)	0	0
02: Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken (zie art. 60.22.A van Titel IV)	0	0
03: Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers (pro memorie) (zie art. 60.23.A van Titel Iv)	—	—
41.03: Toelagen ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat en van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen voor de financiering van wetenschappelijke publicaties	26	+ 1

	En millions de F	
41.04 : Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le financement de publications scientifiques des commissions	4,5	+ 0,2
41.06 : Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives	1	0
41.07 : Subvention à la « Belgian-American Educational Foundation »	0	0
Chapitre 01		
01.01 : Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique	7,92	0
01.02		
01 : Dépenses de personnel et de service en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales	6,5	0
02 : Subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le Musée du Rwanda à Butare	0,1	0
01.05 : Dépenses de personnel et de fonctionnement du Service de Documentation en Agronomie tropicale et Développement rural (S. E. R. D. A. T.)	6,1	+ 0,5
01.07 : Dépenses de route nature en vue de l'exécution de conventions de coopération scientifique entre laboratoires et services belges et étrangers (pour mémoire)	—	—
Titre II. — Dépenses de capital.		
Partie I.		
Section 33. — Recherche scientifique.		
Chapitre VII		
74.05 : Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et technique :		
Crédits d'engagement	18,41	0
Partie II.		
Chapitre VII		
74.01 : Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.		
Etablissements scientifiques et autres institutions	18,44	+ 6,29
74.80 : Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements scientifiques (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être réparti à titre de subvention entre les caisses des divers établissements)	6,66	0
74.81 : Achats d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique	33,51	0
		996,64

	In miljoen F	
41.04 : Toelagen ten bate van het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique » voor de financiering van wetenschappelijke publicaties van de commissies	4,5	+ 0,2
41.06 : Toelagen aan het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen	1	0
41.07 : Toelage aan de « Belgian-American Educational Foundation »	0	0
Hoofdstuk 01		
01.01 : Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid	7,92	0
01.02		
01 : Uitgaven voor personeel en diensten in verband met de navorsingswerken overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen	6,5	0
02 : Buitengewone toelage met het oog op de nieuwbouw van het « Musée du Rwanda » te Butare	0,1	0
01.05 : Personeels- en werkingsuitgaven van de Documentatiedienst voor Tropische Landbouwkunde en Plattelandsontwikkeling (S. E. R. D. A. T.)	6,1	0,4
01.07 : Allerhande uitgaven voor de uitvoering van overeenkomsten van wetenschappelijke samenwerking tussen Belgische en buitenlandse laboratoria en diensten (pro memorie)	—	—
Titel II. — Kapitaaluitgaven.		
Deel I.		
Sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek.		
Hoofdstuk VII		
74.05 : Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat :		
Vastleggingskredieten	18,41	0
Deel II.		
Hoofdstuk VII		
74.01 : Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.		
Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	18,44	+ 6,29
74.80 : Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de wetenschappelijke inrichtingen (het eventueel overschot van het krediet kan als toelage onder de kassen van de verschillende inrichtingen verdeeld worden) (zie art. 70.01.A, 70.02.A, 70.05.A en 70.06.A van Titel IV)	6,66	0
74.81 : Aankoop van werken en gewone verzamelingen door de Koninklijke Bibliotheek van België	33,51	0
		996,64

Régime néerlandophone

Numéro de code du service : 4.

Dénomination : Service « Recherche scientifique » (Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique).

Exposé de la mission :

— politique générale du département dans le domaine de la recherche scientifique et promotion des actions nécessaires dans ce domaine;

— organisation et gestion des établissements scientifiques de l'Etat.

Nederlanstalig stelsel

Codenummer van de dienst : 4.

Benaming : Dienst « Wetenschappelijk Onderzoek » (Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek).

Toelichting bij de opdracht :

— algemeen beleid van het departement op gebied van het wetenschappelijk onderzoek en bevordering van werkzaamheden die op dat gebied noodzakelijk zijn;

— organisatie en beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
572460	+ 8,25	387920	+ 15,10	35980	+ 3,77	996360(1)	+ 10,64

	En millions de F		In miljoenen F	
Titre I. — Dépenses courantes			Titel I. — Lopende uitgaven	
Section 33. — Recherche scientifique			Sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek	
Chapitre I			Hoofdstuk I	
11.03: Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — et ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):			11.03: Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen):	
Etablissements scientifiques et autres institutions	492,18	+ 40,82	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	492,18 + 40,82
11.04: Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:			11.04: Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:	
Etablissements scientifiques et autres institutions	0,77	+ 0,05	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	0,77 + 0,05
12.01: Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers:			12.01: Erelonen van advocaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden:	
Etablissements scientifiques et autres institutions	1,82	+ 0,14	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	1,82 + 0,14
12.02: Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:			12.02: Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de localen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven:	
Etablissements scientifiques et autres institutions	17,30	+ 0,96	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	17,30 + 0,96
12.03: Dépenses de consommation d'énergie: mazout, gaz, essence, électricité, charbon:			12.03: Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen:	
Etablissements scientifiques et autres institutions	33,09	0	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	33,09 0
12.04: Location d'installations mécanographiques:			12.04: Huur en mechanografische installaties:	
Etablissements scientifiques	1,55	+ 0,02	Wetenschappelijke instellingen	1,55 + 0,02
12.05: Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux):			12.05: Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):	
Etablissements scientifiques et autres institutions	0,95	+ 0,07	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	0,95 + 9,07
12.06: Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dûs à la Régie des Bâtiments — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	21,5	+ 1,5	12.06: Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	21,5 + 1,5
12.07: Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs, etc.):			12.07: Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe localen, verhuizingskosten, huurschade, enz.):	
Etablissements scientifiques et autres institutions	1,32	+ 0,09	Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	1,32 + 0,09

	En millions de F	
12.90		
01 : Dépenses de participation aux missions à l'étranger des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat (congrès et missions de travail)	0	0
02 : Missions scientifiques résultant de la convention qui lie la Belgique au Rwanda	0	0
Chapitre III		
32.02 : Subvention à l'Institut national de Cinématographie scientifique	0,4	0
33.01 : Subventions en vue d'assurer le financement des prix et des bourses et la participation à des activités et manifestations scientifiques	1,72	0
33.02 : Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale	0	0
33.03 : Subvention de fonctionnement de la cafétaria de la Bibliothèque royale	0	0
34.01 : Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique	221,4	+ 28,9
34.02 : Subvention à l'Institut européen de Recherches et d'Etudes supérieures en Management	12	0
34.03 : Institut international de pathologie cellulaire et moléculaire	13	—
34.04 : Instituts internationaux de physique et de chimie	13	—
34.05 : Subvention à l'Institut européen d'administration publique	3,1	0
Chapitre IV.		
41.02 : Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective :		
41.02.01 : Financement de programmes de recherche fondamentale dûs à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat.	44,—	+ 2,—
41.02.02 : Financement de programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat	76,80	− 6,—
41.02.03 : Financement de programmes de recherche fondamentale collective dûs à l'initiative des chercheurs (pour mémoire)		
41.03 : Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat et de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer en vue d'assurer le financement des publications scientifiques	0	0
41.04 : Subventions au patimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le financement des publications scientifiques des commissions	0	0
41.06 : Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives	0	0
41.07 : Subvention à la « Belgian-American Educational Foundation »	2,50	0
Chapitre 01		
01.01 : Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique	1,98	0
01.02.01 : Dépenses de personnel et de recherche en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales	0	0
01.02.02 : Subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le Musée du Rwanda à Butare	0	0
01.05 : Dépenses de personnel et de fonctionnement du Service de Documentation en Agronomie tropicale et Développement rural (SERDAT)	0	0
01.07 : Dépenses de toute nature en vue de l'exécution de conventions de coopération scientifique entre laboratoires et services belges et étrangers (pour mémoire)	—	—

	In miljoen F	
12.90		
01 : Uitgave voor deelneming aan zendingen in het buitenland van leden van het personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen (congressen en werkopdrachten)	0	0
02 : Wetenschappelijke opdrachten voortvloeiend uit de overeenkomst die België aan Rwanda verbindt	0	0
Hoofdstuk III		
32.02 : Toelage aan het Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Cinematografie	0,4	0
33.01 : Toelagen voor de financiering van prijzen en beurzen en deelname aan wetenschappelijke activiteiten en manifestaties	1,72	0
33.02 : Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog	0	0
33.03 : Werkingstoelage van de cafetaria van de Koninklijke Bibliotheek	0	0
34.01 : Toelagen aan intergouvernementele en internationale instellingen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek	221,4	+ 28,9
34.02 : Toelage aan het Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onderwijs en Management	12	0
34.03 : Internationaal Instituut voor cellulaire en moleculaire pathologie	13	—
34.04 : Internationale instituten voor fysika en scheikunde	13	—
34.05 : Toelage aan het Europees Instituut voor Bestuurkunde	3,1	—
Hoofdstuk IV.		
41.02 : Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappenlijk onderzoek :		
41.02.01 : Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat (zie art 60.21.A. van Titel IV) :	44,—	+ 2,—
41.02.02 : Financiering van programma's van fundumenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken (zie art. 60.22.1 van Titel IV)	76,80	6,—
41.02.03 : Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers (pro memorie) (zie art. 60.23.A van Titel IV) :		
41.03 : Toelagen ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat en van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen voor de financiering van wetenschappelijke publikaties	0	0
41.04 : Toelagen ten bate van het patrimonium van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique » voor de financiering van wetenschappelijke publikaties van de commissies	0	0
41.06 : Toelagen aan het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen	0	0
41.07 : Toelage aan de « Belgian American Educational Foundation »	2,50	0
Hoofdstuk 01		
01.01 : Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het Wetenschapsbeleid	1,98	0
01.02.01 : Uitgaven voor personeel en diensten in verband met de navorsingswerken overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen	0	0
01.02.02 : Buitengewone toelagen met het oog op de nieuwbouw van het « Musée du Rwanda » te Butare	0	0
01.05 : Pesoneels- en werkingsuitgaven van de Documentatiedienst voor Tropische Landbouw en Plattelandsontwikkeling (SERDAT)	0	0
01.07 : Allerlei uitgaven voor de uitvoering van overeenkomsten van wetenschappelijke samenwerking tussen Belgische en buitenlandse laboratoria en diensten (pro memorie)	—	—

	En millions de F	
Titre II — Dépenses de capital		
Partie I		
Section 33 — Recherche scientifique		
Chapitre VII		
Achats de biens meubles durables		
74.05: Etablissements scientifiques de l'Etat: équipement scientifique et technique: Crédits d'engagement	11,09	0,—
Partie II		
Chapitre VII		
74.01: Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre: Etablissements scientifiques et autres institutions	3,86	+ 1,31
74.80: Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements scientifiques (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être reparti à titre de subvention entre les caisses des divers établissements)	1,54	0,—
74.81: Achats d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique	19,49	0,—
	996,36	

	In miljoen F	
Titel II — Kapitaaluitgaven		
Deel I		
Sectie 33 — Wetenschappelijk onderzoek		
Hoofdstuk VII		
74.05: Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat: wetenschappelijke en technische uitrusting: Vastleggingskredieten:	11,09	0,—
Deel II		
Hoofdstuk VII		
74.01: Aankoop van de machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land: Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen	3,86	+ 1,31
74.80: Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de wetenschappelijke inrichtingen (het eventueel overschot van het krediet kan als toelage onder de kassen van de verschillende inrichtingen verdeeld worden) (zie art. 70.01.A, 70.02.A, 70.05.A en 70.06.A van Titel IV)	1,54	0,—
74.81: Aankoop van werken en gewone verzamelingen door de Koninklijke Bibliotheek van België	19,49	0,—
	996,36	

Régime francophone

Numéro de code du service: 5.

Dénomination: Direction générale de l'enseignement secondaire. Service des établissements de l'Etat.

Exposé de la mission:

Traiter les problèmes de gestion pédagogique, administrative, matérielle et financière des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Franstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 5.

Benaming: Algemene diensten van het secundair onderwijs. Dienst rijksinrichtingen.

Toelichting bij de opdracht:

Behandelen van de problemen inzake het pedagogisch, administratief, materieel en financieel beheer over de rijksinstellingen voor secundair onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	3 800	+ 5,56	—	—	3 800 (1)	+ 5,56

	En millions de F	
(1) *Titre I — Dépenses courantes*		
Section 34 — Ecoles européennes		
Chapitre III		
34.01: Subvention à l'école européenne de Bruxelles (Uccle)	0,5	0
34.02: Subvention à l'ecole européenne à Mol	0,5	0
34.03: Subvention à l'école européenne de Bruxelles (Woluwé-St-Lambert)	0,5	0
34.04: Subvention à l'école internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le Shape	2,3	+ 0,2
	3,8	

	In miljoen F	
(1) *Titel I — Lopende uitgaven*		
Sectie 34 — Europese scholen		
Hoofdstuk III		
34.01: Toelage aan de Europese School te Brussel (Ukkel)	0,5	0
34.02: Toelage aan de Europese School te Mol	0,5	0
34.03: Toelage aan de Europese School te Brussel (St-Lambrechts-Woluwe)	0,5	0
34.04: Toelage aan de internationale school in uitvoering van tussen België en de Shape tot stand gekomen akkoord	2,3	+ 0,2
	3,8	

Régimes francophone et néerlandophone

Numéro de code du service: 6.

Dénomination: Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959, modifiée par celle du 11 juillet 1973, art. 22).

Exposé de la mission:

— garantir le remboursement en capital, intérêts et accessoires de prêts contractés en vue du financement des travaux d'aménagement, de modernisation et d'agrandissement de bâtiments existants destinés aux établissements scolaires subventionnés ou d'une nouvelle localisation d'un établissement existant;
— accorder à l'organisme financier, pour les mêmes prêts, une subvention en intérêts égale à la différence entre 1,25 % et le taux d'intérêt à payer pour ces emprunts, sans que ce taux puisse dépasser le taux normal du marché des capitaux tel qu'il est appliqué par les organismes de crédit public pour des opérations similaires.

Franstalig en Nederlandstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 6.

Benaming: Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973, art. 22).

Toelichting bij de opdracht:

— de terugbetaling van kapitaal, interesten en bijhorende onkosten te waarborgen van de leningen aangegaan met het oog op de financiering van geschiktmakings-, moderniserings- en uitbreidingswerken in bestaande gebouwen bestemd voor de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen of van een nieuwe vestiging van een bestaande inrichting;
— voor dezelfde leningen een rentetoelage te verlenen gelijk aan het verschil tussen 1,25 % en de rentevoet die voor deze leningen bepaald moet worden, zonder dat deze de normale rentevoet op de kapitaalmarkt zoals die voor gelijkaardige verrichtingen door de openbare kredietinstellingen wordt toegepast, mag overschrijden.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	2 507 500	+ 46,7	—	—	2 507 500 (1)	+ 46,7

En millions de F — In miljoenen F

(1) Titre I — Dépenses courantes
Section 35 — Administration générale
Chapitre IV
41.20: Subvention au Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973) 2 507,5 + 798,4

(1) Titel I — Lopende uitgaven
Sectie 35 — Algemeen bestuur
Hoofdstuk IV
41.20: Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) 2 507,5 + 798,4

Régime francophone

Numéro de code du service: 7.

Dénomination: Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat.

Exposé de la mission:

Article 19 de la loi du 29 mai 1959 (loi du 11 juillet 1973).
Assurer l'hébergement des établissements et internats de l'Etat (construction, acquisition, aménagement, modernisation, agrandissement et entretien des bâtiments).

Franstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 7.

Benaming: Gebouwenfonds voor de Rijksscholen.

Toelichting bij de opdracht:

Artikel 19 van de wet van 29 mei 1959 (wet van 11 juli 1973).
Verzorging van de behuizing van de rijksinrichtingen en internaten (bouw, aankoop, geschiktmaking, modernisering, uitbreiding en onderhoud van gebouwen).

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	3 938 220 22 700	+ 5,6 =	3 938 220 (1) 22 700 (2)	+ 5,6 0

(Voir notes page suivante.)

(Zie nota volgende bladzijde.)

En millions de F

Titre II — Dépenses de capital — Partie I

Section 35 — Administration générale

Chapitre VI

(1) 61.07: Crédit à verser aux comptes spéciaux de la Banque nationale, à mettre à la disposition des Ministres de l'Education nationale (dotations au Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat, loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973) 3 938 220 + 208,845

Chapitre VII

(2) 72.04: Constructions d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques 22,7 =

Régime néerlandophone

Numéro de code du service: 8.

Dénomination: Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat.

Exposé de la mission:

Article 19 de la loi du 29 mai 1959 (loi du 11 juillet 1973).
Assurer l'hébergement des établissements et internats de l'Etat (construction, acquisition, aménagement, modernisation, agrandissement et entretien des bâtiments).

In miljoen F

Titel II — Kapitaaluitgaven — Deel I

Sectie 35 — Algemeen bestuur

Hoofdstuk VI

(1) 61.07: Krediet te storten op de speciale rekeningen van de Nationale Bank, ter beschikking te stellen van de Ministers van Onderwijs (dotaties aan het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen, wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) (zie art. 60.02.A van Titel IV) 3 938 220 + 208,845

Hoofdstuk VII

(2) 72.04: Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten 22,7 =

Nederlandstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 8.

Benaming: Gebouwenfonds voor de Rijksscholen.

Toelichting bij de opdracht:

Artikel 19 van de wet van 29 mei 1959 (wet van 11 juli 1973).
Verzorging van de behuizing van de rijksinrichtingen en internaten (bouw, aankoop, geschiktmaking, modernisering, uitbreiding en onderhoud van gebouwen).

(Crédits en milliers de francs) (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	4 813 380 45 400	+ 5,6 =	4 813 380 (1) 45 400 (2)	+ 5,6

En millions de F

Titre II — Dépenses de capital — Partie I

Section 35 — Administration générale

Chapitre VI

(1) 61.07: Crédit à verser aux comptes spéciaux de la Banque nationale, à mettre à la disposition des Ministres de l'Education nationale (dotations au Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat, loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973) 4 813,38 + 255,255

Chapitre VII

(2) 72.04: Constructions d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques 45,4 =

Régime francophone

Numéro de code du service: 9.

Dénomination: Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (exécution de la loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973, art. 20).

Exposé de la mission: Subventionner à concurrence de 60 % les travaux de construction, de modernisation, d'agrandissement et d'aménagement de bâtiments destinés aux établissements scolaires provinciaux et communaux subventionnés.

In miljoenen F

Titel II — Kapitaaluitgaven — Deel I

Sectie 35 — Algemeen bestuur

Hoofdstuk VI

(1) 61.07: Krediet te storten op de speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de Ministers van Onderwijs (dotaties aan het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen, wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) (zie art. 60.02.A van Titel IV) 4 813,38 + 255,255

Hoofdstuk VII

(2) 72.04: Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten 45,4 =

Franstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 9.

Benaming: Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973, art. 20).

Toelichting bij de opdracht: Betoelaging ten belope van 60 % van de bouw-, moderniserings-, uitbreidings- en geschiktmakingswerken van gebouwen bestemd voor de gesubsidieerde provinciale en gemeentelijke onderwijsinrichtingen.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	1 750 380	+ 5,6	1 750 380 (1)	+ 5,6

(Kredieten in duizenden frank)

En millions de F

(1) Titre II — Dépenses de capital — Partie I

Section 35 — Administration générale

Chapitre VI

61.08: Crédit à verser au Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (exécution de la loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973) 1 750,380 + 92,88

In miljoenen F

(1) Titel II — Kapitaaluitgaven — Deel I

Sectie 35 — Algemeen bestuur

Hoofdstuk VI

61.08: Krediet te storten op het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) 1 750,380 + 92,88

Régime néerlandophone

Numéro de code du service: 10.

Dénomination: Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (exécution de la loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973, art. 20).

Exposé de la mission: Subventionner à concurrence de 60 % les travaux de construction, de modernisation, d'agrandissement et d'aménagement des bâtiments destinés aux établissements scolaires provinciaux et communaux subventionnés.

Nederlandstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 10.

Benaming: Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973, art. 20).

Toelichting bij de opdracht: Betoelaging ten belope van 60 % van de bouw-, moderniserings-, uitbreidings- en geschiktmakingswerken van gebouwen bestemd voor de gesubsidieerde provinciale en gemeentelijke onderwijsinrichtingen.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	1 166,920	+ 5,6	1 166,920 (1)	+ 5,6

(Kredieten in duizenden frank)

En millions de F

(1) Titre II — Dépenses de capital — Partie I

Section 35 — Administration générale

Chapitre VI

61.08: Crédit à verser au Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (exécution de la loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973) 1 166,92 + 61,92

In miljoenen F

(1) Titel II — Kapitaaluitgaven — Deel I

Sectie 35 — Algemeen bestuur

Hoofdstuk VI

61.08: Krediet te storten op het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) 1 166,92 + 61,92

Régime francophone et néerlandophone

Numéro de code du service: 11.

Dénomination: Fonds général des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959, modifiée par la loi du 11 juillet 1973).

Franstalig en Nederlandstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 11.

Benaming: Algemeen Fonds voor Schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973).

Exposé de la mission :

— à la demande d'un pouvoir organisateur et pour les établissements scolaires créés après le 1er janvier 1973, ainsi que pour les internats de l'enseignement de l'Etat créés après cette date;
— réaliser l'infrastructure définitive;
— assurer l'hébergement ultérieur.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	409 700	+ 5,59	409 700 (1)	+ 5,59

En millions de F

(1) Titre II — Dépenses de capital — Partie I
Section 35 — Administration générale
Chapitre VI
61.09 : Dotation annuelle au Fonds général des bâtiments scolaires 409,7 + 21,7

Régime francophone

Numéro de code du service : 12.

Dénomination : Direction générale des Affaires budgétaires et financières. Affaires budgétaires et financières.

Exposé de la mission :

— traiter les problèmes relatifs à la politique générale du département dans le domaine budgétaire et promouvoir les études et les actions nécessaires dans ce domaine;
— établir le projet de budget du département;
— assurer la comptabilisation des engagements et des dépenses, effectuer la liquidation des dépenses, tenir la comptabilité patrimoniale et la comptabilité des recettes, procéder aux recouvrements et exécuter les saisies-arrêts.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	18 000	=	18 000 (1)	=

En millions de F

(1) Titre II — Dépenses de capital — Partie I
Section 35 — Administration générale
Chapitre VIII
83.01 : Construction de classes et écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande (il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense nationale, chargé de l'exécution des travaux) 18 —

Toelichting bij de opdracht :

— op verzoek van een inrichtende macht en voor de onderwijsinrichtingen die na 1 januari 1973 worden opgericht, alsook voor de internaten van het Rijksonderwijs opgericht na deze datum;
— de definitieve infrastructuur tot stand te brengen;
— de verdere behuizing te verzekeren.

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	409 700	+ 5,59	409 700 (1)	+ 5,59

In miljoenen F

(1) Titel II — Kapitaaluitgaven — Deel I
Sectie 35 — Algemeen Bestuur
Hoofdstuk VI
61.09 : Jaarlijkse dotatie aan het Algemeen Fonds voor Schoolgebouwen 409,7 + 21,7

Franstalig stelsel

Codenummer van de dienst : 12.

Benaming : Algemene directie voor begrotings- en financiële aangelegenheden. Begrotings- en financiële aangelegenheden.

Toelichting bij de opdracht :

— behandeling van de problemen inzake het algemene begrotingsbeleid van het departement en bevordering van de in dat vlak vereiste studies en initiatieven;
— opmaken van het begrotingsontwerp van het departement;
— de boeking van de vastleggingen en uitgaven verzekeren, vereffenen van de uitgaven, houden van de patrimoniale- en inkomenscomptabiliteit, invorderingen en uitvoering van het verslag onder derden.

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	18 000	=	18 000 (1)	=

In miljoenen F

(1) Titel II — Kapitaaluitgaven — Deel I
Sectie 35 — Algemeen Bestuur
Hoofdstuk VIII
83.01 : Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek (over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging die belast is met de uitvoering der werken) 18 —

Régime néerlandophone

Numéro de code du service: 13.

Dénomination: Service « Organisation, Comptabilité, Bâtiments, Sécurité et Hygiène ». Secteur Education nationale (Administration des Services généraux administratifs).

Exposé de la mission:

— Organisation matérielle de l'administration centrale (locaux, fournitures de bureau, véhicules, archives, inventaire, imprimés, etc.).
— Etablissement du projet de budget du département.
— Comptabilité des engagements et des dépenses, liquidation des dépenses, tenue de la comptabilité patrimoniale et de la comptabilité des recettes, recouvrement et exécution des saisies-arrêts.
— Contrôle de l'application du Règlement général sur la protection du travail dans les bâtiments du département (administration centrale).

Nederlandstalig stelsel

Codenummer van de dienst: 13.

Benaming: Dienst « Organisatie, Boekhouding, Gebouwen, Veiligheid en Hygiëne ». Sector Nationale Opvoeding (Algemene Administratieve Diensten).

Toelichting bij de opdracht:

— Materiële organisatie van het hoofdbestuur (lokalen, bureaubenodigdheden, voertuigen, archief, inventaris, drukwerken, enz.).
— Opmaken van het ontwerp van begroting van het departement.
— Boekhouding van vastleggingen en uitgaven, vereffening der uitgaven, houden van vermogensboekhouding en boekhouding der ontvangsten, invordering ontvangsten en uitvoering van beslagleggingen.
— Controle over de toepassing van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming in de gebouwen van het departement (hoofdbestuur).

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	—	—	20 800	=	20 800 (1)	=

En millions de F

(1) Titre II — Dépenses de capital — Partie I

Section 35 — Administration générale

Chapitre VIII

83.01: Construction de classes et écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande (il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense nationale, chargé de l'exécution des travaux) 20,8 —

In miljoenen F

(1) Titel II — Kapitaaluitgaven — Deel I

Sectie 35 — Algemeen Bestuur

Hoofdstuk VIII

83.01: Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek (over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging die belast is met de uitvoering der werken) 20,8 —

RECAPITULATION DES SERVICES — BUDGET 1984

(Crédits en milliers de francs)

RECAPITULATIE VAN DE DIENSTEN — BEGROTING 1984

(Kredieten in duizenden frank)

Nos de code des services — Codenummers diensten	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
1	400	– 20	20 000	+ 7,5	—	—	20 400	+ 6,8
2	400	– 20	68 700	+ 6,5	—	—	69 100	+ 6,31
3	865 140	+ 6,88	54 480	– 1,27	77 020	+ 8,89	996 640	+ 6,55
4	572 460	+ 8,25	387 920	+ 15,10	35 980	+ 3,77	996 360	+ 10,64
5	—	—	3 800	+ 5,56	—	—	3 800	+ 5,56
6	—	—	2 507 500	+ 46,71	—	—	2 507 500	+ 46,71
7	—	—	—	—	3 938 220	+ 5,6	3 938 220	+ 5,6
	—	—	—	—	22 700	=	22 700	=
8	—	—	—	—	4 813 380	+ 5,6	4 813 380	+ 5,6
	—	—	—	—	45 400	=	45 400	=
9	—	—	—	—	1 750 380	+ 5,6	1 750 380	+ 5,6
10	—	—	—	—	1 166 920	+ 5,6	1 166 920	+ 5,6
11	—	—	—	—	409 700	+ 5,59	409 700	+ 5,59
12	—	—	—	—	18 000	=	18 000	=
13	—	—	—	—	20 800	=	20 800	=
	1 438 400	+ 7,40	3 042 400	+ 44,40	12 298 500	+ 4,84	16 779 300	+ 10,55

B. Département ordonnateur: Education nationale — Régime néerlandais —

REPARTITION DES CREDITS SELON LES SERVICES ORDONNATEURS ET LES CATEGORIES DE DEPENSES

Observations préliminaires

L'analyse présentée dans les tableaux repris ci-après repose sur les données du projet déposé au Sénat (doc. 4-XIX-B (1983-1984) - N° 1).

La comparaison avec l'exercice 1983 tient compte des ajustements des crédits prévus dans le projet de feuilleton également déposé au Sénat (doc. 5-XIX-B (1983-1984) - N° 1).

L'analyse se limite aux crédits «nationaux» et néglige donc les dotations culturelles inscrites à la partie II du budget et destinées au financement du budget de la Communauté flamande.

Elle ne tient cependant pas compte du fait que le budget de l'Etat contient apparemment toujours des crédits qui, suite à la réforme de l'Etat, devraient être transférés au budget de la Communauté flamande (par exemple pour l'enseignement par correspondance).

Constatations générales

1. Le crédit total disponible pour 1984 est évalué à quelque 146,6 milliards de F.

L'on obtient ce montant en additionnant les données budgétaires suivantes:

Partie I, Titre I, dépenses courantes	143 550,6 millions
Partie II, Titre IV, dépenses de capital	
— crédits non dissociés	825,8 millions
— crédits d'engagement	504,4 millions
Partie IV, Section particulière: crédits ne provenant pas des titres I & II	1 753,4 millions
Total:	145 634,2 millions

Comparativement au budget initial pour 1983 cela correspond à une augmentation d'environ 10,3 milliards de F, soit 8 %.
Par rapport au budget ajusté pour 1983, la majoration s'élève à environ 10,7 milliards, soit 8 %

2. Le budget se caractérise par la part très importante qu'y prennent les dépenses courantes: une somme globale de quelque 145,1 milliards de F, dont 40 milliards pour les dépenses de consommation et 105,2 milliards pour les dépenses de transfert ou les subventions.
Ces dépenses de transfert portent surtout sur le financement de l'enseignement subventionné.
Comparativement au budget initial de 1983, l'ensemble des dépenses courantes connaissent une augmentation de 10,23 milliards, soit 7,58 %, et par rapport au budget ajusté, cette augmentation est de 10,43 milliards, soit 7,74 %.
Les dépenses de consommation enregistrent une croissance d'environ 6,02 % et les dépenses de transfert de 8,27 % en moyenne.

3. Les dépenses de capital ne représentent qu'une faible part de l'ensemble du budget (1,5 milliard, soit 1,03 %).
Par rapport au budget initial 1983, on constate une augmentation de 5,82 %. Par rapport au budget ajusté, la majoration s'élève même à 31,36 %.

4. Les principaux utilisateurs de crédits pour 1984 concernent les services suivants:

Code	Service	Crédit
2 + 3	Services administratifs généraux du secteur Education nationale	2 449 millions
7 + 8	Services de l'enseignement supérieur universitaire	15 240 millions
17	Service orientation professionnelle, centre P.M.S.	1 965 millions
18	Service des traitements (enseignement de l'Etat)	29 638 millions
19	Service des subventions-traitements (enseignement subventionné)	81 151 millions
20	Service de l'équipement des écoles et des internats (enseignement de l'Etat)	2 687 millions
21	Service du transport des élèves et de l'intendance	1 335 millions
22	Service des subventions de fonctionnement et d'équipement (enseignement subventionné)	11 313 millions

B. Ordonnancerend departement: Onderwijs — Nederlandstalig regime —

VERDELING VAN DE KREDIETEN VOLGENS ORDONNANCERENDE DIENSTEN EN PER UITGAVENCATEGORIE

Voorafgaande opmerkingen.

De hiernavolgende analyse werd gebaseerd op de gegevens van het begrotingsontwerp (Stuk 4-XIX-B (1983-1984) - Nr 1) ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
Voor de vergelijking met het voorgaande jaar 1983 werd rekening gehouden met de kredietaanpassingen zoals die voorzien werden in het ontwerp van bijblad (Stuk 5-XIX-B (1983-1984) - Nr 1) eveneens ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
De analyse is beperkt tot de «nationale» kredieten, d.w.z. dat geen aandacht besteed werd aan de culturele dotaties ingeschreven onder deel II van de begroting, die bestemd zijn voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenshap.
De omstandigheid dat in de nationale begroting blijkbaar nog steeds kredieten voorkomen die, ingevolge de staatshervorming, zouden moeten overgeheveld worden naar de begroting van de Vlaamse Gemeenschap (bvb. voor schriftelijk onderwijs), wordt evenwel niet in aanmerking genomen.

Algemene vaststellingen

1. Het totale beschikbare krediet voor 1984 wordt geraamd op circa 146,6 miljard F.

Dit cijfer wordt bekomen door optelling van navolgende begrotinsgegevens:

Deel I, Titel I, Lopende uitgaven	143 550,6 miljoen
Deel I, Titel II, Kapitaaluitgaven	
— niet-gesplitste kredieten	825,8 miljoen
— vastleggingskredieten	504,4 miljoen
Deel IV, Afzonderlijke Sectie — Kredieten niet afkomstig van Titel I en II	1 753,4 miljoen
Samen	145 634,2 miljoen

In vergelijking met de oorspronkelijke begroting voor 1983 betekent dit een stijging met ongeveer 10,3 miljard F of 8 %.
In vergelijking met de aangepaste begroting voor 1983 betekent de verhoging circa 10,7 miljard F of 8 %.

2. Kenmerkend voor deze begroting blijft het zeer hoge aandeel van de *lopende uitgaven*, voor een gezamenlijk bedrag van circa 145,1 miljard F, waarvan 40 miljard voor consumptieve bestedingen en 105,2 miljard voor transfertuitgaven of toelage.
Deze transfertuitgaven hebben vooral betrekking op de financiering van het gesubsidieerd onderwijs.
In vergelijking met de oorspronkelijke begroting 1983 zijn de totale lopende uitgaven vermeerderd met 10,23 miljard of 7,58 % en ten opzichte van de aangepaste begroting met 10,43 miljard of 7,74 %.

De consumptieuitgaven stegen met ongeveer 6,02 % en de transfertuitgaven met gemiddeld 8,27 %.

3. De *kapitaaluitgaven* vertegenwoordigen slechts een miniem gedeelte in het totaal van de begroting (1,5 miljard of 1,03 %).
Ten opzichte van de oorspronkelijke begroting 1983 is er een vermeerdering vast te stellen van 5,82 %. Ten opzichte van de aangepaste begroting bedraagt deze stijging zelfs 31,36 %.

4. De voornaamste kredietgebruikers voor 1984 betreffen de volgende diensten:

Code	Dienst	Krediet
2 + 3	Algemene administratieve diensten van de sector Nationale Opvoeding	2 449 miljoen
7 + 8	Diensten universitair hoger onderwijs	15 240 miljoen
17	Dienst Beroepsoriëntering, P.M.S.-centra	1 965 miljoen
18	Dienst beheer geldelijke loopbaan personeel rijksonderwijs	29 638 miljoen
19	Dienst beheer geldelijke loopbaan personeel gesubsidieerd onderwijs	81 151 miljoen
20	Dienst uitrusting scholen en internaten (rijksonderwijs)	2 687 miljoen
21	Dienst leerlingenvervoer, intendentie	1 335 miljoen
22	Dienst werkings- en uitrustingstoelagen gesubsidieerd onderwijs	11 313 miljoen

Note explicative concernant l'analyse du budget pour 1984

1. Les crédits sont répartis par service ordonnateur chargé de l'exécution d'une partie du budget. Tous les postes de crédits budgétaires ne sont pas, dans leur ensemble, directement attribuables à un seul service ou une seule administration.
Ces crédits sont alors, de l'autorité du Ministre ou du Secrétaire d'Etat, répartis sur plusieurs services ou administrations en fonction d'une clé de répartition interne.

2. Il est établi un tableau uniforme par service (dans la mesure du possible, sinon par administration) qui tient compte des principes suivants:

a) les montants « 1984 » sont basés sur des projets ou des avant-projets de budget;
b) pour la comparaison avec l'année 1983, les chiffres de cette année ont été adaptés en fonction des projets ou d'avant-projets de feuilleton; les pourcentages indiqués (% en + ou en −) sont arrondis à l'unité; les variations de moins de 1 % sont indiquées par un zéro (0) tandis que le signe « égale » (=) indique un crédit inchangé;
c) les chiffres représentant les autorisations de dépenses: à cet effet, il n'est tenu compte, pour les crédits dissociés, que des plafonds d'engagement, le même raisonnement s'applique aux autorisations spéciales d'engagement figurant dans le dispositif de la loi (par ex. F. E. E. R. R., préfinancement);
d) pour autant que les évaluations de dépenses de la section particulière ne fassent pas double emploi avec les crédits proprement dits (= transferts), elles figurent également dans les tableaux (moyennant répartition en fonction de leur nature, comme il est indiqué ci-dessous);
e) les dépenses courantes de biens et de services (dépenses de consommation) comportent les rubriques 11 et 12 des budgets; les rubriques 30, 40, 50 et 60 concernent les transferts de revenus et de capitaux (subventions); enfin, les rubriques 70 et 80 représentent les investissements.
Les crédits non répartis sur un base économique sont néanmoins dissociés selon leur nature;
f) chaque tableau donne un bref aperçu de la mission du service (ou de l'administration).

3. Outre les analyses par service (ou par administration), chaque document contient une récapitulation des services (totaux par service).
En outre, des tableaux distincts mentionnent d'une part les crédits accordés aux titres I et II du budget et, d'autre part, les autres fonds mis à disposition du titre IV — Section particulière (cfr. point 2d ci-dessus).

Numéro de code du service: 1.

Dénomination: Cabinet du Ministre de l'Education nationale.

Toelichtende nota bij de analyse van de begroting voor 1984

1. De kredieten worden verdeeld per ordonnancerende dienst, belast met de uitvoering van een gedeelte van de begroting. Niet alle kredietposten van de begrotingen zijn, in hun geheel, direct toewijsbaar aan één dienst of bestuur.
Deze laatste worden dan volgens een interne verdelingsregeling, onder het gezag van de Minister of de Staatssecretaris omgeslagen over verscheidene diensten of besturen.

2. Per dienst (indien mogelijk, zo niet per bestuur) wordt een eenvormige tabel aangelegd, die rekening houdt met volgende beginselen:

a) de bedragen « 1984 » steunen op ontwerpen of voorontwerpen van begroting;
b) voor de vergelijking met 1983 werden de cijfers van dat begrotingsjaar aangepast in functie van de ontwerpen of voorontwerpen van bijbladen; de vermelde percentages (% in + of −) zijn afgerond tot de eenheid, de schommelingen van minder dan 1 % zijn aangeduid door nul (0), terwijl het gelijkheidsteken (=) op een onveranderd krediet wijst;
c) de cijfers vertegenwoordigen de uitgavenmachtigingen: daartoe worden voor de gesplitste kredieten alleen rekening gehouden met de vastleggingsplafonds; dezelfde redenering geldt voor de speciale vastleggingsmachtigingen in het beschikkend gedeelte van de wet (bvb. F. E. E. R. R., prefinancieringen);
d) in zover de uitgavenramingen van de afzonderlijke sectie niet dubbel gaan met de eigenlijke kredieten (= transferten) worden ze eveneens verwerkt in de tabellen (mits opsplitsing volgens de aard ervan zoals hierna vermeld);
e) de lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen) omvatten de rubrieken 11 en 12 van de begrotingen; de inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen) worden bepaald door de rubrieken 30, 40, 50 en 60; tenslotte de investeringen door de rubrieken 70 en 80.
De economisch niet-verdeeldte kredieten worden toch opgesplitst volgens de aard;
f) elke tabel geeft een bondige toelichting bij de opdracht van de dienst (of het bestuur).

3. Behalve de analyses per dienst (of per bestuur) omvat elk werkstuk nog een recapitulatie van de diensten (totalen per dienst).
Bovendien worden in afzonderlijke tabellen enerzijds de kredieten vermeld die in de titels I en II van de begroting worden toegestaan en anderzijds de fondsen die daarbuiten ter beschikking gesteld worden in titel IV — Afzonderlijke Sectie (cfr. punt 2d supra).

Codenummer van de dienst: 1.

Benaming: Kabinet van de Minister van Onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
26 500	− 18	—	—	1 000	=	27 500	− 17

Numéro de code du service: 2.

Dénomination: Service « Personnel. Affaires générales et sociales. Statistiques administratives ». Secteur Education nationale (Administration des Services généraux administratifs).

Exposé de la mission:

— Gestion de la carrière administrative et pécuniaire de tout le personnel de l'administration centrale et des établissements extérieurs relevant du département.
— Traitement des problèmes liés à l'organisation administrative, matérielle et financière de l'administration centrale.
— Gestion du service social du département.

Codenummer van de dienst: 2.

Benaming: Dienst « Personeel, Algemene en Sociale Zaken, Administratieve Statistieken ». Sector Nationale Opvoeding (Algemene Administratieve Diensten).

Toelichting bij de opdracht:

— Beheer van de administratieve en geldelijke loopbaan van al het personeel van het hoofdbestuur en van de buiteninrichtingen afhangend van het departement.
— Behandeling van de problemen inzake administratieve, materiële en financiële organisatie van het hoofdbestuur.
— Beheer van de sociale dienst van het departement.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
1 102 600	+ 8	5 500	− 60	300	=	1 108 400	+ 7

Modifications majeures par rapport à 1983:

Titre I, Section 38, art. 11.03	+ 67 600
art. 11.11 (nouveau)	+ 21 800

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Titel I, Sectie 38, art. 11.03	+ 67 600
art. 11.11 (nieuw)	+ 21 800

Numéro de code du service: 3.

Dénomination: Service « Organisation, Comptabilité, Bâtiments, Sécurité et Hygiène ». Secteur Education nationale (Administration des services généraux administratifs).

Exposé de la mission:

— Organisation matérielle de l'administration centrale (locaux, fournitures de bureau, véhicules, archives, inventaire, imprimés, etc.).
— Etablissement du projet de budget du département.
— Comptabilité des engagements et des dépenses, liquidation des dépenses, tenue de la comptabilité patrimoniale et de la comptabilité des recettes, recouvrement et exécution des saisies-arrêts.
— Contrôle de l'application du Règlement général sur la protection du travail dans les bâtiments du département (administration centrale).

Codenummer van de dienst: 3.

Benaming: Dienst « Organisatie, Boekhouding, Gebouwen, Veiligheid en Hygiëne ». Sector Nationale Opvoeding (Algemene Administratieve Diensten).

Toelichting bij de opdracht:

— Materiële organisatie van het hoofdbestuur (lokalen, bureaubenodigdheden, voertuigen, archief, inventaris, drukwerken, enz.).
— Opmaken van het ontwerp van begroting van het departement.
— Boekhouding van vastleggingen en uitgaven, vereffening der uitgaven, houden van de vermogensboekhouding en boekhouding der ontvangsten, invordering ontvangsten en uitvoering van beslagleggingen.
— Controle over de toepassing van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming in de gebouwen van het departement (hoofdbestuur).

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
1 323 400	− 4	400	=	16 900	− 11	1 340 700	− 4

Modifications majeures par rapport à 1983:

Titre II, Section 38, art. 12.02	+ 9 500
art. 12.04	+ 5 700
art. 12.06	+ 55 000
Titre IV, Section particulière, art. 66.13.C	− 14 800

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Titel I, Sectie 38, art. 12.02	+ 9 500
art. 12.04	+ 5 700
art. 12.06	+ 55 000
Titel IV, Afzonderlijke Sectie, art. 66.13.C	− 14 800

Numéro de code du service: 4.

Dénomination: Service juridique. Secteur Education nationale (Administration des Services généraux administratifs).

Exposé de la mission:

— Avis juridiques pour les divers services du département et défense des intérêts de l'Etat en cas de litige.

— Traitement des dossiers relatifs aux accidents de roulage, aux accidents du travail, aux accidents survenus sur le chemin du travail et aux maladies professionnelles, ainsi que des dossiers relatifs aux assurances « responsabilité civile » du personnel enseignant et assimilés et « accidents-élèves ».

Codenummer van de dienst: 4.

Benaming: Juridische Dienst. Sector Nationale Opvoeding (Algemene Administratieve Diensten).

Toelichting bij de opdracht:

— Uitbrengen van juridische adviezen voor de verschillende diensten van het departement en verdediging van de belangen van de Staat in geval van betwistingen.
— Behandeling van de dossiers betreffende de verkeersongevallen, de arbeidsongevallen, de ongevallen overkomen op de weg van en naar het werk en de beroepsziekten, alsook de dossiers betreffende de verzekering « burgerlijke aansprakelijkheid » van het onderwijzend en daarmee gelijkgesteld personeel en de ongevallenverzekering van de leerlingen.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
2 260	− 15	6 100	=	—	—	8 360	− 5

Numéro de code du service: 5.

Dénomination: Administration de l'enseignement fondamental (direction).

Exposé de la mission:

— Organisation de l'enseignement fondamental et de l'enseignement spécial, organisés ou subventionnés par l'Etat (législation et réglementation, structures, organisation pédagogique).
— Gestion des établissements d'enseignement fondamental et d'enseignement spécial de l'Etat.
— Rapports à assurer avec les établissements d'enseignement fondamental et d'enseignement spécial, subventionnés par l'Etat.

Codenummer van de dienst: 5.

Benaming: Bestuur van het basisonderwijs (directie).

Toelichting bij de opdracht:

— Organisatie van het basisonderwijs en van het buitengewoon onderwijs, ingericht of gesubsidieerd door de Staat (wetgeving en reglementering, structuren, pedagogische organisatie).
— Beheer van de Rijksinrichtingen voor het basis- en buitengewoon onderwijs.
— Regeling van de betrekkingen met de door de Staat gesubsidieerde inrichtingen voor het basisonderwijs en het buitengewoon onderwijs.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
9 800	− 39	1 200	=	—	—	11 000	− 37

Modifications majeures par rapport à 1983:

Titre I, Section 31, art. 12.05.01 − 7 400

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Titel I, Sectie 31, art. 12.05.01 − 7 400

Numéro de code du service: 6.

Dénomination: Administration de l'enseignement secondaire (direction).

Exposé de la mission:

— Organisation de l'enseignement secondaire, organisé ou subventionné par l'Etat (législation et réglementation, structures, organisation pédagogique).
— Assurer les rapports avec les établissements d'enseignement secondaire agréés, reconnus et subventionnés par l'Etat.
— Gestion des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Codenummer van de dienst: 6.

Benaming: Bestuur van het secundair onderwijs (directie).

Toelichting bij de opdracht:

— Organisatie van het secundair onderwijs, ingericht of gesubsidieerd door de Staat (wetgeving en reglementering, structuren, pedagogische organisatie).
— Regeling van de betrekkingen met de door de Staat aangenomen, erkende en gesubsidieerde inrichtingen voor het secundair onderwijs.
— Beheer van de Rijksinrichtingen voor het secundair onderwijs.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
48 800	+ 13	—	—	—	—	48 800	+ 13

Modifications majeures par rapport à 1983

Titre I, Section 33, art. 12.05.01 + 3 300
01.01 (nouveau) + 5 000

Numéro de code du service: 7.

Dénomination: Service de l'enseignement supérieur universitaire (Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique).

Exposé de la mission:

— Organisation de l'enseignement universitaire (législation et réglementation, financement, statuts).
— Gestion des établissements d'enseignement universitaire de l'Etat.
— Assurer les rapports avec les établissements d'enseignement et de recherche universitaires subventionnés par l'Etat.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
4 095 900	+ 4	9 358 500	+ 8	44 700	− 44	13 499 100	+ 6

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983.

Titel I, Sectie 33, art. 12.05.01 + 3 000
art. 01.01 (nieuw) + 5 000

Codenummer van de dienst: 7.

Benaming: Dienst van het universitair hoger onderwijs (Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek).

Toelichting bij de opdracht:

— Organisatie van het universitair onderwijs (wetgeving en reglementering, financiering, statuten).
— Beheer van de rijksinrichtingen voor universitair onderwijs.
— Regeling van de betrekkingen met de door de Staat gesubsidieerde inrichtingen voor universitair onderwijs en onderzoek.

(Kredieten in duizenden frank)

Modifications majeures par rapport à 1983

Augmentation des allocations annuelles de fonctionnement pour les universités.

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983.

De verhoging van de jaarlijkse werkingstoelagen voor de universiteiten.

Numéro de code du service: 8.

Dénomination: Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des établissements universitaires (Administration de l'enseignement supérieur et de le recherche scientifique).

Exposé de la mission:

Application et contrôle des lois d'expansion universitaire (financement et contrôle des investissements).

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
39 300	− 8	966 000	+ 12	735 900	+ 96	1 741 200	+ 36

Codenummer van de dienst: 8.

Benaming: Dienst voor de financiering en controle van de universitaire instellingen (Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek).

Toelichting bij de opdracht:

Uitvoering en controle van de wetten op de universitaire expansie (financiering en controle van de investeringen).

(Kredieten in duizenden frank)

Modifications majeures par rapport à 1983

Titre I, Section 35, art. 44.07.02 + 126 200
Titre IV, Section particulière, art. 60.17 A − 197 000
60.18 a + 40 000

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983.

Titel I, Sectie 35, art. 44.07.02 + 126 200
Titel IV, Afzonderlijke Sectie, art. 60.17. A + 197 000
art. 60.18. A − 40 000

Numéro de code du service: 9.

Dénomination: Service « Enseignement supérieur non universitaire » (Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique).

Exposé de la mission:

— Organisation de l'enseignement non universitaire (législation, réglementation, statuts).
— Gestion des établissements d'enseignement supérieur non universitaire de l'Etat.
— Assurer les rapports avec les établissements d'enseignement supérieur non universitaire agréés, reconnus et subventionnés par l'Etat.

Codenummer van de dienst: 9.

Benaming: Dienst « Niet-universitair Hoger Onderwijs » (Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijke Onderzoek).

Toelichting bij de opdracht:

— Organisatie van het niet-universitair onderwijs (wetgeving, reglementering, statuten).
— Beheer van de rijksinrichtingen voor het niet-universitair hoger onderwijs.
— Regeling van de betrekkingen met de door de Staat aangenomen, erkende en gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.

(Crédits en milliers de francs) (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
5 400	+ 6	—	—	—	—	5 400	+ 6

Numéro de code du service: 10.

Dénomination: Service « Recherche scientifique » (Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique).

Exposé de la mission:

— Politique générale du département dans le domaine de la recherche scientifique et promotion des actions nécessaires dans ce domaine.

— Organisation et gestion des établissements scientifiques de l'Etat.

Codenummer van de dienst: 10.

Benaming: Dienst « Wetenschappelijk Onderzoek » (Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek).

Toelichting bij de opdracht:

— Algemeen beleid van het departement op gebied van het wetenschappelijk onderzoek en bevordering van werkzaamheden die op dat gebied noodzakelijk zijn.
— Organisatie en beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat.

(Crédits en milliers de francs) (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	− 100	461 500	+ 9	—	—	461 500	+ 9

Modifications majeures par rapport à 1983.

Titre I, Section 37, art.	41.02.01	+ 8 200
	41.02.02	+ 29 000

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983.

Titel I, Sectie 37,	art. 41.02.01	+ 8 200
	art. 41.02.02	+ 29 000

Numéro de code du service: 11.

Dénomination: Administration des services communs de l'Education nationale (direction).

Exposé de la mission:

— Gestion générale des divers services ne concernant pas un niveau déterminé d'enseignement (Enseignement par correspondance, Films didactiques et moyens audiovisuels, Activités parascolaires, Documentation pédagogique, Orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux, encadrement et centres pédagogiques).
— Attributions spéciales comme l'inspection linguistique et les semaines de travail intégrées.

Codenummer van de dienst: 11.

Benaming: Bestuur Gemeenschappelijke Diensten voor Nationale Opveding (directie).

Toelichting bij de opdracht:

— Algemene leiding van de onderscheiden diensten die niet bij een bepaald onderwijsniveau zijn ingedeeld (Schriftelijk onderwijs, didactische films en audiovisuele middelen, bijschoolse activiteiten, pedagogische documentatie, beroepsoriëntering en P. M. S.-centra, begeleiding en pedagogische centra).
— Bijzondere bevoegdheden zoals taalinspectie en geïntegreerde werkweken.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
270	+ 4	37 000	+ 1	100	=	37 370	+ 1

Numéro de code du service: 12.

Dénomination: Service « Enseignement par correspondance » (Administration des services communs de l'Education nationale).

Exposé de la mission:

— Organisation de l'enseignement par correspondance, organisé et subventionné par l'Etat.
— Assurer les rapports avec les établissements d'enseignement par correspondance agréés, reconnus et subventionnés par l'Etat.

Codenummer van de dienst: 12.

Benaming: Dienst « Schriftelijk onderwijs » (Bestuur Gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding).

Toelichting bij de opdracht:

— Organisatie van het schriftelijk onderwijs, ingericht en gesubsidieerd door de Staat.
— Regeling van de betrekkingen met de door de Staat aangenomen, erkende en gesubsidieerde inrichtingen voor schriftelijk onderwijs.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
370	– 99	—	—	—	—	370	– 99

Modifications majeures par rapport à 1983:

Titre I, Section 34, art. 11.04.02 – 43 800
12.63 – 28 800

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Titel I, Sectie 34, art. 11.04.02 – 43 800
art. 12.63 – 28 000

Numéro de code du service: 13.

Dénomination: Service « Films didactiques et moyens audiovisuels » (Administration des services communs de l'Education nationale).

Exposé de la mission:

— Acquisition et prêt de films pédagogiques et de moyens audiovisuels.
— Organisation de journées d'études et de stages concernant les films pédagogiques et les moyens audiovisuels.

Codenummer van de dienst: 13.

Benaming: Dienst « Didactische films en audio-visuele middelen » (Bestuur Gemeenschappelijke Diensten van Nationale Opvoeding).

Toelichting bij de opdracht:

— Aankoop en terbeschikkingstelling van pedagogische films en van audio-visuele uitrusting.
— Organiseren van studiedagen en stages i.v.m. pedagogische films en audio-visuele middelen.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
7 200	– 1	—	—	—	—	7 200	– 1

Numéro de code du service: 14.

Dénomination: Service « Activités parascolaires » (Administration des services communs de l'Education nationale).

Exposé de la mission:

— Organisation des activités diverses auxquelles les élèves de l'enseignement de l'Etat participent en dehors de leurs activités scolaires habituelles (manifestations pédagogiques, voyages de la jeunesse, associations de parents, etc.).

Codenummer van de dienst: 14.

Benaming: Dienst « Bijschoolse activiteiten » (Bestuur Gemeenschappelijke Diensten van Nationale Opvoeding).

Toelichting bij de opdracht:

— Organisatie van allerlei activiteiten waarbij de leerlingen van het Rijksonderwijs buiten de gewone schoolbedrijvigheid betrokken zijn (opvoedkundige manifestaties, jeugdreizen, oudervereningingen, enz.).

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
4 400	+ 7	—	—	—	—	4 400	+ 7

Numéro de code du service: 15.

Dénomination: Services « Statistiques », « Information et documentation » et « Bibliothèque centrale » (Administration des services communs de l'Education nationale).

Exposé de la mission:

— Etablissement et prêt de documentation et d'information pédagogique (bibliothèque, publication de bibliographies, information pédagogique, statistiques, etc.).

Codenummer van de dienst: 15.

Benaming: Diensten « Onderwijsstatistieken », « Informatie en documentatie » en « Centrale Bibliotheek » (Bestuur Gemeenschappelijke Diensten van Nationale Opvoeding).

Toelichting bij de opdracht:

— Aanleggen en terbeschikkingstelling van pedagogische documentatie en informatie (bibliotheek, publicaties van bibliografiën, pedagogische voorlichting, statistieken, enz.).

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
9 300	+ 1	—	—	—	—	9 300	+ 1

Numéro de code du service: 16.

Dénomination: Service « Encadrement et centres pédagogiques » (Administration des services communs de l'Education nationale).

Exposé de la mission:

— Perfectionnement professionnel et formation pour adultes, destinés aux enseignants de l'enseignement de l'Etat.
— Organisation de réunions des commissions des programmes, etc.
— Recherche scientifique appliquée relative aux programmes et aux structures.
— Organisation matérielle de l'inspection de l'enseignement de l'Etat.
— Gestion des centres pédagogiques.

Codenummer van de dienst: 16.

Benaming: Dienst « Begeleiding en pedagogische centra » (Bestuur Gemeenschappelijke Diensten van Nationale Opvoeding).

Toelichting bij de opdracht:

— Beroepsvolmaking en volwassenvorming van leerkrachten van het Rijksonderwijs.
— Inrichting bijeenkomsten leerplancommissies e.d.
— Toegepast wetenschappelijk onderzoek i.v.m. leerplannen en structuren.
— Materiële organisatie inspectie Rijksonderwijs.
— Beheer pedagogische centra.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
47 400	+ 4	—	—	100	=	47 500	+ 4

Numéro de code du service: 17.

Dénomination: Service « Orientation professionnelle et centres P. M. S. » (Administration des services communs de l'Education nationale).

Exposé de la mission:

— Etude des problèmes d'organisation de ces services, aussi bien pour l'Etat que pour le secteur subventionné (programmes de travail, normes de prestations, rapports annuels, qualifications, établissement de cadres, inspection médicale scolaire).
— Gestion des centres P. M. S. de l'Etat.
— Contrôle et subventionnement des centres P. M. S. et des services d'orientation scolaire et professionnelle provinciaux, communaux et libres.

Codenummer van de dienst: 17.

Benaming: Dienst « Beroepsoriëntering P. M. S.-centra » (Bestuur Gemeenschappelijke Diensten van Nationale Opvoeding).

Toelichting bij de opdracht:

— Studie over de organisatie van deze diensten, zowel voor de Rijks- als voor de gesubsidieerde sector (werkprogramma's, prestatienormen, jaarrapporten, kwalificatie, vaststelling kaders, medisch schooltoezicht).

— Beheer van de P. M. S.-Rijkscentra.
— Toezicht en subsidiëring van de provinciale, gemeentelijke en vrije P. M. S.-centra en diensten voor studie-beroepsoriëntering.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
687 300	+ 4	1 213 700	+ 7	63 500	=	1 964 500	+ 6

Modifications majeures par rapport à 1983:

Titre I, Section 34, art. 11.03.04	+ 26 600
art. 44.01	+ 56 100
art. 44.02	+ 14 300

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Titel I, Sectie 34, art. 11.03.04	+ 26 600
art. 44.01	+ 56 100
art. 44.02	+ 14 300

Numéro de code du service: 18.

Dénomination: Service « Gestion de la carrière pécuniaire » (Administration de la gestion du personnel de l'enseignement de l'Etat).

Exposé de la mission:

— Fixation et liquidation des traitements de tout le personnel des établissements d'enseignement de l'Etat (sauf l'enseignement universitaire), des centres P. M. S., des établissements scientifiques et culturels relevant du département.

Codenummer van de dienst: 18.

Benaming: Dienst « Beheer geldelijke loopbaan » (Bestuur beheer personeel Rijksonderwijs).

Toelichting bij de opdracht:

— Vaststelling en vereffening der wedden van al het personeel verbonden aan de onderwijsinrichtingen van het Rijk (universitair onderwijs uitgezonderd), de P. M. S.-centra, de wetenschappelijke en culturele inrichtingen afhangend van het departement.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
29 638 400	+ 8	—	—	—	—	29 638 400	+ 8

Majorations majeures par rapport à 1983:

Titre I, Section 31,	art. 11.03.02	+ 386 400
	art. 11.03.03	+ 63 700
Section 32,	art. 11.03.03	+ 54 900
	art. 11.03.04	+ 41 100
Section 33,	art. 11.03.02	+ 1 297 600
	art. 11.03.03	+ 152 100
Section 34,	art. 11.03.02 (nouveau)	+ 161 500
Section 36,	art. 11.03.02	+ 125 300
Section 40,	art. 11.03.02	− 84 600

Numéro de code du service: 19.

Dénomination: Service « Gestion de la carrière pécuniaire » (Administration de la gestion du personnel de l'enseignement subventionné).

Exposé de la mission:

— Fixation et liquidation des subventions-traitements pour tout le secteur de l'enseignement subventionné (sauf l'enseignement universitaire).

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	81 150 600	+ 9	—	—	81 150 600	+ 9

Modifications majeures par rapport à 1983:

Augmentation générale des crédits pour les subventions-traitements.

Numéro de code du service: 20.

Dénomination: Service « Equipement des écoles et des internats » (Administration de l'organisation matérielle et financière).

Exposé de la mission:

— Gestion matérielle et financière de tous les établissements d'enseignement de l'Etat (sauf l'enseignement universitaire), c'est-à-dire achat d'équipement didactique et général, octroi d'avances de fonds aux établissements pour l'acquisition d'équipement, liquidation des factures et des indemnités, contrôle des comptes d'intendance et des comptes des comptables des écoles, utilisation des locaux, etc.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptive bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
2 304 100	+ 4	—	—	383 200	0	2 687 300	+ 4

Modifications majeures par rapport à 1983:

Augmentation générale des crédits pour les dépenses de consommation (art. 12.02 et 12.03 des sections 31, 32, 33 et 36).

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Titel I, Sectie 31,	art. 11.03.02	+ 386 400
	art. 11.03.03	+ 63 700
Sectie 32,	art. 11.03.03	+ 54 900
	art. 11.03.04	+ 41 100
Sectie 33,	art. 11.03.02	+ 1 297 600
	art. 11.03.03	+ 152 100
Sectie 34,	art. 11.03.02 (nieuw)	+ 161 500
Sectie 36,	art. 11.03.02	+ 125 300
Sectie 40,	art. 11.03.02	− 84 600

Codenummer van de dienst: 19.

Benaming: Dienst « Beheer geldelijke loopbaan » (Bestuur beheer personeel gesubsidieerd onderwijs).

Toelichting bij de opdracht:

— Vaststelling en vereffening van de weddetoelagen voor de ganse sector van het gesubsidieerd onderwijs (universitair onderwijs uitgezonderd).

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	81 150 600	+ 9	—	—	81 150 600	+ 9

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Algemene verhoging van de kredieten voor weddetoelagen.

Codenummer van de dienst: 20.

Benaming: Dienst « Uitrusting van de scholen en internaten » (Bestuur materiële en financiële organisatie).

Toelichting bij de opdracht:

— Materieel en financieel beheer van alle Rijksinrichtingen voor onderwijs (universitair onderwijs uitgezonderd), d.w.z. aankoop van didactische en algemene uitrusting, toekenning van geldvoorschotten aan de instellingen voor aankoop uitrusting, vereffening facturen en vergoedingen, controle op de intendantierekeningen en de rekeningen van de rekenplichtigen der scholen, gebruik der localen, enz.).

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptive bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
2 304 100	+ 4	—	—	383 200	0	2 687 300	+ 4

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Algemene verhoging van de kredieten voor verbruiksuitgaven (art. 12.02 en 12.03 in de secties 31, 32, 33 en 36).

Numéro de code du service: 21.

Dénomination: Service « Transport des élèves et intendance » (Administration de l'organisation matérielle et financière).

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes concernant le transport des élèves.
— Contrôle et liquidation des factures des transporteurs professionnels.
— Organisation des classes de plein air et des colonies de vacances.
— Fixation des frais de pension dans les internats et réglementation des restaurants scolaires

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
580 900	+ 6	739 000	+ 9	14 900	nouveau nieuw	1 334 800	+ 9

Modifications majeures par rapport à 1983:

Dépenses courantes:

Titre I, Section 31, art. 12.25.01 + 13 100
Section 32, art. 12.25.01 + 10 300
art. 12.25.02 + 11 300

Dépenses de transfert:

Titre I, Section 32, art. 43.04 + 56 300

Codenummer van de dienst: 21.

Benaming: Dienst « Leerlingenvervoer, intendantie » (Bestuur materiële en financiële organisatie).

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen i.v.m. het leerlingenvervoer.
— Nazicht en vereffening van de facturen van de beroepsvervoerders.
— Inrichting van openluchtklassen en vakantiecolonies.
— Vaststelling kostgeld internaten en reglementering van schoolrestaurants.

(Kredieten in duizenden frank)

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Lopende uitgaven:

Titel I, Sectie 31, art. 12.25.01 + 13 100
Sectie 32, art. 12.25.01 + 10 300
art. 12.25.02 + 11 300

Transfertuigaven:

Titel I, Sectie 32, art. 43.04 + 56 300

Numéro de code du service: 22.

Dénomination: Service « Fixation et liquidation des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement » (Administration de l'organisation matérielle et financière).

Exposé de la mission:

— Fixation, liquidation et contrôle des subventions de fonctionnement et d'équipement pour les établissements de l'enseignement subventionné, à l'exception de l'enseignement universitaire et l'enseignement artistique.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	11 224 700	+ 3	87 800	nouveau nieuw	11 312 500	+ 4

Modifications majeures par rapport à 1983:

Augmentation générale des subventions de fonctionnement (art. 43.02 et 44.02) prévues aux Sections 31 (enseignement fondamental), 32 (enseignement spécial), 33 (secondaire), 36 (E. S. N. U.) et 40 (promotion sociale).

Titre II, Section 34, art. 62.02 (nouveau) + 76 800
art. 63.02 (nouveau) + 11 000

Codenummer van de dienst: 22.

Benaming: Dienst « Vaststelling en vereffening van de werkings- en uitrustingstoelagen » (Bestuur materiële en financiële organisatie).

Toelichting bij de opdracht:

— Vaststelling, vereffening en controle van de werkings- en uitrustingstoelagen voor de inrichtingen van het gesubsidieerd onderwijs met uitzondering van het universitair en het kunstonderwijs.

(Kredieten in duizenden frank)

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Algemene verhoging van de werkingstoelagen (art. 43.02 en 44.02) in de Secties 31 (basisonderwijs), 32 (buitengewoon onderwijs), 33 (secundair), 36 (N. U. H. O.) en 40 (sociale promotie).

Titel II, Sectie 34, art. 62.02 (nieuw) + 76 800
art. 63.02 (nieuw) + 11 000

Numéro de code du service: 23.

Dénomination: Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat.

Exposé de la mission:

— Article 19 de la loi du 29 mai 1959 (loi du 11 juillet 1973). Assurer l'hébergement des établissements et internats de l'Etat (construction, acquisition, aménagement, modernisation, agrandissement et entretien des bâtiments).

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
25 000	− 78	—	—	163 000	− 28	188 000	− 45

Modifications majeures par rapport à 1983:

Titre I, Section 38, art. 12.20 − 106 800

Codenummer van de dienst: 23.

Benaming: Gebouwenfonds voor de Rijksscholen.

Toelichting bij de opdracht:

— Artikel 19 van de wet van 29 mei 1959 (wet van 11 juli 1973). Verzorging van de behuizing van de Rijksinrichtingen en internaten (bouw, aankoop, geschiktmaking, modernisering, uitbreiding en onderhoud van gebouwen).

(Kredieten in duizenden frank)

Belangrijkste wijzigingen t.o.v. 1983:

Titel I, Sectie 38, art. 12.20 − 106 800

DETAIL DES CREDITS ACCORDES AUX TITRES I ET II

(Crédits en milliers de francs)

DETAIL VAN DE KREDIETEN TOEGESTAAN IN DE TITELS I EN II

(Kredieten in duizenden frank)

Nos de code des services — Codenummers diensten	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
1	26 500	– 18	—	—	1 000	=	27 500	– 17
2	1 093 600	+ 9	5 000	=	300	=	1 098 900	+ 9
3	359 800	– 10	400	=	9 800	=	370 000	– 10
4	2 260	– 14	6 100	=	—	—	8 360	– 4
5	9 800	– 39	1 200	=	—	—	11 000	– 37
6	48 800	+ 13	—	—	—	—	48 800	+ 13
7	4 095 900	+ 4	9 358 500	+ 8	38 800	=	13 493 200	+ 7
8	37 200	– 4	934 200	+ 15	447 900	+ 44	1 419 300	+ 22
9	5 400	+ 6	—	—	—	—	5 400	+ 6
10	—	—	461 500	+ 9	—	—	461 500	+ 9
11	270	+ 4	37 000	+ 1	100	=	37 370	+ 1
12	370	– 99	—	—	—	—	370	– 99
13	7 200	– 1	—	—	—	—	7 200	– 1
14	4 400	+ 7	—	—	—	—	4 400	+ 7
15	9 300	+ 1	—	—	—	—	9 300	+ 1
16	47 400	+ 4	—	—	100	=	47 500	+ 4
17	687 300	+ 4	1 213 700	+ 7	63 500	=	1 964 500	+ 6
18	29 437 400	+ 8	—	—	—	—	29 437 400	+ 8
19	—	—	81 100 600	+ 9	—	—	81 100 600	+ 9
20	2 299 100	+ 4	—	—	383 200	0	2 682 300	+ 3
21	457 900	+ 4	739 000	+ 9	14 900	nouveau nieuw	1 211 800	+ 8
22	—	—	11 224 700	+ 4	87 800	nouveau nieuw	11 312 500	+ 5
23	25 000	– 67	—	—	97 000	nouveau nieuw	122 000	– 42
	38 654 900	+ 6	105 081 900	+ 8	1 144 400	+ 26	144 881 200	+ 8

DETAIL DES CREDITS DISPONIBLES AU TITRE IV — SECTION PARTICULIERE NON ALIMENTES PAR DES CREDITS BUDGETAIRES AUX TITRES I ET II

(Crédits en milliers de francs)

DETAIL VAN DE KREDIETEN BESCHIKBAAR ONDER TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE EN DIE NIET GESPIJSD WERDEN DOOR BEGROTINGSKREDIETEN VAN TITEL I EN II

(Kredieten in duizenden frank)

Nos de code des services — Codenummers diensten	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
2	9 000	—	500	– 94	—	—	9 500	—
3	963 600	– 1	—	—	7 100	– 30	970 700	– 1
7	—	—	—	—	5 900	– 86	5 900	– 86
8	2 100	– 43	31 800	– 33	288 000	+ 340	321 900	+ 277
18	201 400	– 6	—	—	—	—	201 400	– 6
19	—	—	50 000	– 50	—	—	50 000	– 50
20	5 000	+ 47	—	—	—	—	5 000	+ 47
21	123 000	+ 11	—	—	—	—	123 000	+ 11
22	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	66 000	– 49	66 000	+ 49
	1 304 100	– 1	82 300	– 47	367 000	+ 49	1 753 400	+ 2

RECAPITULATION DES SERVICES

(Crédits en milliers de francs)

RECAPITULATIE VAN DE DIENSTEN

(Kredieten in duizenden frank)

Nos de code des services — Codenummers diensten	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
1	26 500	– 18	—	—	1 000	=	27 500	– 17
2	1 102 600	+ 8	5 500	– 60	300	=	1 108 400	+ 7
3	1 323 400	– 4	400	=	16 900	– 11	1 340 700	– 4
4	2 260	– 14	6 100	=	—	—	8 360	– 4
5	9 800	– 39	1 200	=	—	—	11 000	– 37
6	48 800	+ 13	—	—	—	—	48 800	+ 13
7	4 095 900	+ 4	9 358 500	+ 8	44 700	– 44	13 499 100	+ 6
8	39 300	– 8	966 000	+ 12	735 900	+ 96	1 741 200	+ 36
9	5 400	+ 6	—	—	—	—	5 400	+ 6
10	—	—	461 500	+ 9	—	—	461 500	+ 9
11	270	+ 4	37 000	+ 1	100		37 370	+ 1
12	370	– 99	—	—	—	—	370	– 99
13	7 200	– 1	—	—	—	—	7 200	– 1
14	4 400	+ 7	—	—	—	—	4 400	+ 7
15	9 300	+ 1	—	—	—	—	9 300	+ 1
16	47 400	+ 4	—	—	100	=	47 500	+ 4
17	687 300	+ 4	1 213 700	+ 7	63 500	=	1 964 500	+ 6
18	29 638 400	+ 8	—	—	—	—	29 638 400	+ 8
19	—	—	81 150 600	+ 9	—	—	81 150 600	+ 9
20	2 304 100	+ 4	—	—	383 200	0	2 687 300	+ 4
21	500 900	+ 6	739 000	+ 9	14 900	—	1 334 800	+ 9
22	—	—	11 224 700	+ 3	87 800	—	11 312 500	+ 4
23	25 000	– 78	—	—	163 000	– 28	188 000	– 45
	39 958 600	+ 6,20	105 164 200	+ 8,27	1 511 400	+ 31,36	146 634 200	+ 7,57

C. — Département ordonnateur: Education nationale — régime français

REPARTITION DES CREDITS SELON LES SERVICES ORDONNATEURS ET LES CATEGORIES DE DEPENSES

Observations préliminaires

L'analyse présentée dans les tableaux ci-après repose sur les données du projet de budget déposé à la Chambre des Représentants (Doc. 4-XIX-A (1983-1984) — N° 1).

La comparaison avec l'exercice 1984 tient compte des ajustements des crédits prévus pour 1983 dans le projet de feuilleton déposé à la Chambre des Représentants (Doc. 5-XIX-A (1983-1984) — N° 1).

L'analyse se limite aux crédits « nationaux » et néglige donc les dotations culturelles inscrites à la partie II, Section 42, du budget et destinées au financement du budget de la Communauté française d'une part et dont le Conseil de la Communauté culturelle allemande règle l'affectation d'autre part.

Constatations générales

1. Le crédit total disponible pour 1984 est évalué à quelque 117,826 milliards de F.

L'on obtient ce montant en additionnant les données budgétaires suivantes:

Partie I, Titre I, dépenses courantes	115 218,4
Partie II, Titre II, dépenses de capital	
— crédits non dissociés	749,2
— crédits d'engagement	517,5
Partie IV — Section particulière: crédits ne provenant pas des Titres I et II	1 342,0
Total:	117 826,1

Comparativement au budget initial pour 1983 cela correspond à une augmentation d'environ 8,136 milliards de F, soit 7,4 %

Par rapport au budget ajusté de 1983, la majoration s'élève à environ 7,86 milliards, soit 7,15 %.

2. Le budget se caractérise par la part très importante qu'y prennent les dépenses courantes: une somme globale de quelque 116,731 milliards dont 32,972 milliards pour les dépenses de consommation et 83,76 milliards pour les dépenses de transfert ou les subventions.

Ces dépenses de transfert portent surtout sur le financement de l'enseignement subventionné. Comparativement au budget initial de 1983, l'ensemble des dépenses courantes connait une augmentation de 8,347 milliards, soit 7,70 % et par rapport au budget ajusté, cette augmentation est de 7,795 milliards, soit 7,16 %.

3. Les dépenses de capital ne représentent qu'une faible part de l'ensemble du budget (1,095 milliards soit 0,93 %).

Par rapport au budget initial de 1983, on constate un réduction de 16 % environ.

4. Les principaux utilisateurs de crédits pour 1984 concernent les services suivants:

Code	Service	Crédit
5	Service de gestion des personnels administratifs et assimilés de l'Etat	882,8 millions
8	Service de gestion des personnels enseignants et assimilés de l'Etat	26 786,7 millions + 156,0 millions
14	Service des établissements primaires subventionnés par l'Etat	23 523,0 millions
15	Service de l'enseignement spécial	4 503,1 millions
17	Service des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat	2 560,4 millions
18	Service des établissements d'enseignement secondaire subventionné par l'Etat	33 193,3 millions
19	Service de guidance psychologique médicale et sociale	1 115,2 millions
25	Service des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat	13 220,8 millions
26	Service des établissements d'enseignement supérieur subventionnés par l'Etat	4 366,8 millions
27	Service de financement et de contrôle des investissements universitaires	2 747,5 millions
29	Service de l'enseignement de promotion sociale	1 538,3 millions

C. — Ordonnancerend departement: Nationale Opvoeding — Franstalig stelsel

VERDELING VAN DE KREDIETEN VOLGENS ORDONNANCERENDE DIENSTEN EN PER UITGAVENCATEGORIE

Voorafgaande opmerkingen

De hiernavolgende analyse werd gebaseerd op de gegevens van het begrotingsontwerp (Stuk. 4-XIX-A (1983-1984) — Nr 1), ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Voor de vergelijking met het voorgaande jaar 1984 werd rekening gehouden met de kredietaanpassingen zoals die voorzien werden in het ontwerp van bijblad (Stuk. 5-XIX-A (1983-1984) — Nr 1) eveneens ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De analyse is beperkt tot de « nationale » kredieten, d.w.z. dat geen aandacht besteed werd aan de culturele dotaties ingeschreven onder deel II, sectie 42, van de begroting, die bestemd zijn voor de financiering van de begroting van de Franse Gemeenschap ernerzijds en waarvan de Raad van de Duitse cultuurgemeenschap de bestemming regelt, anderzijds.

Algemene vaststellingen

1. Het totale beschikbare krediet voor 1983 wordt geraamd op circa 117,826 miljard F.

Dit cijfer wordt bekomen door optelling van navolgende begrotingsgegevens:

Deel I, Titel I, Lopende uitgaven	115 218,4
Deel II, Titel IV, kapitaaluitgaven	
— niet-gesplitste kredieten	749,2
— vastleggingskredieten	517,5
Deel IV, Afzonderlijke Sectie: Kredieten niet afkomstig van Titel I en II	1 342,0
	117 826,1

In vergelijking met de oorspronkelijke begroting voor 1983 betekent dit een stijging met ongeveer 8,136 miljard F of 7,4 %.

In vergelijking met de aangepaste begroting voor 1983 betekent de verhoging circa 7,86 miljard F of 7,15 %.

2. Kenmerkend voor deze begroting blijft het zeer hoge aandeel van de *lopende uitgaven*, voor een gezamenlijk bedrag van circa 116,731 miljard F, waarvan 32,972 miljard voor consumptieve bestedingen en 83,76 miljard voor transfertuitgaven of toelagen.

Deze transfertuitgaven hebben vooral betrekking op de financiering van het gesubsidieerd onderwijs. In vergelijking met de oorspronkelijke begroting 1984 zijn de totale lopende uitgaven vermeerderd met 8,347 miljard of 7,7 % en ten opzichte van de aangepaste begroting met 7,795 miljard of 7,16 %.

3. De *kapitaaluitgaven* vertegenwoordigen slechts een miniem gedeelte in het totaal van de begroting (1,095 miljard of 0,93 %).

Ten opzichte van de oorspronkelijke begroting 1983 stelt men een vermindering met ongeveer 16 % vast.

4. De voornaamste kredietgebruikers voor 1983 betreffen de volgende diensten:

Code	Dienst	Krediet
5	Dienst beheer over het administratief en het daarmee gelijkgestelde rijkspersoneel	882,8 miljoen
8	Dienst beheer over het onderwijzend en het daarmee gelijkgestelde rijkspesoneel	26 786,7 miljoen + 156,0 miljoen
14	Dienst door de staat gesubsidieerde inrichtingen voor basisonderwijs	23 523,0 miljoen
15	Dienst buitengewoon onderwijs	4 503,1 miljoen
17	Dienst rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	2 560,4 miljoen
18	Dienst door de staat gesubsidieerde inrichtingen voor secundair onderwijs	33 193,3 miljoen
19	Dienst psychologische, medische en sociale begeleiding	1 115,2 miljoen
25	Dienst rijksinrichtingen voor hoger onderwijs	13 220,8 miljoen
26	Dienst door de staat gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs	4 366,8 miljoen
27	Dienst financiering en controle van de investeringen van de universiteiten	2 747,5 miljoen
29	Dienst onderwijs voor sociale promotie	1 538,3 miljoen

Note explicative concernant l'analyse du budget pour 1984

1. Les crédits sont répartis par service ordonnateur chargé de l'exécution d'une partie du budget. Tous les postes de crédits budgétaires ne sont pas, dans leur ensemble, directement attribuables à un seul service ou une seule administration. Ces services sont alors, de l'autorité du Ministre ou du Secrétaire d'Etat, répartis sur plusieurs services ou administrations en fonction d'une clé de répartition interne.

2. Il est établi un tableau uniforme par service (dans la mesure du possible sinon par administration) qui tient compte des principes suivants :

a) les montants « 1984 » sont basés sur le projet de budget;
b) pour la comparaison avec l'année 1984, les chiffres de 1983 ont été adaptés en fonction du projet de feuilleton; les pourcentages indiqués (% en + ou −) sont arrondis à l'unité; les variations de moins 1 % sont indiqués par un zéro (0) tandis que le signe « égale » (=) indique un crédit inchangé;
c) les chiffres représentent les autorisations de dépenses : à cet effet, il n'est tenu compte, pour les crédits dissociés, que des plafonds d'engagement; le même raisonnement s'applique aux autorisations spéciales d'engagement figurant dans le dispositif de la loi;
d) pour autant que les évaluations de dépenses de la section particulière ne fassent pas double emploi avec les crédits proprement dits (= transferts), elle figurent également dans les tableaux (moyennant répartition en fonction de leur nature, comme il est indiqué ci-dessus);
e) les dépenses courantes de biens et de services (dépenses de consommation) comportent les rubriques 11 et 12 des budgets; les rubriques 30, 40, 50 et 60 concernent les transferts de revenus et de capitaux (subventions); enfin, les rubriques 70 et 80 représentent les investissements. Les crédits non répartis sur une base économique sont néanmoins dissociés selon leur nature;
f) chaque tableau donne un bref aperçu de la mission du service (ou de l'administration).

3. Outre les analyses par service (ou par administration), chaque document contient une récapitulation des services (totaux par service).
En outre, des tableaux distincts mentionnent, d'une part les crédits accordés aux titres I et II du buget et, d'autre part, les autres fonds mis à disposition du titre IV — Section particulière (cfr. point 2 d) ci-dessus).

N.B. Le même numéro de code est, dans la mesure du possible, maintenu d'une année à l'autre, pour chaque service; de cette façon, il peut arriver que la numérotation ne soit pas continue. Il en est ainsi cette année suite à la suppression des cabinets ministériels de l'économie wallonne et de la région wallonne.

Numéro de code du service : 1.

Dénomination : Cabinet du Ministre de l'Education nationale.

Toelichtende nota bij de analyse van de begroting voor 1984

1. De kredieten worden verdeeld per ordonnancerende dienst, belast met de uitvoering van een gedeelte van de begroting. Niet alle kredietposten van de begrotingen zijn, in hun geheel, direct toewijsbaar aan één dienst of bestuur. Deze laatste worden dan volgens een interne verdelingsregeling onder het gezag van de Minister of de Staatssecretaris omgeslagen over verscheidene diensten of besturen.

2. Per dienst (indien mogelijk, zo niet per bestuur) wordt een eenvormige tabel aangelegd, die rekening houdt met volgende beginselen :

a) de bedragen « 1984 » steunen op het begrotingsontwerp;
b) voor de vergelijking met 1983 werden de cijfers van dat begrotingsjaar aangepast overeenkomstig het ontwerpbijblad; vermelde percentages (% in + of −) zijn afgerond tot de eenheid, de schommelingen van minder dan 1 % zijn aangeduid door nul (0), terwijl het gelijkheidsteken (=) op een onveranderd krediet wijst;
c) de cijfers vertegenwoordigen de uitgavenmachtigingen : daartoe worden voor de gesplitste kredieten alleen rekening gehouden met de vastleggingsplafonds; dezelfde redenering geldt voor de speciale vastleggingsmachtingen in het beschikkend gedeelte van de wet;
d) in zover de uitgavenramingen van de afzonderlijke sectie de eigenlijke kredieten (= transferten) niet overlappen, worden ze eveneens verwerkt in de tabellen (mits opslitsing volgens de aard ervan, zoals hierna vermeld);
e) de lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen) omvatte de rubrieken 11 en 12 van de begroting; de inkomens- en vermogenoverdrachten (toelagen) worden bepaald door de rubrieken 30, 40, 50 en 60; tenslotte de investeringen, door de rubrieken 70 en 80. De economisch niet-verdeelde kredieten worden toch opgesplitst volgens de aard;
f) elke tafel geeft een bondige toelichting bij de opdracht van de dienst (of het bestuur).

3. Behalve de analyses per dienst (of per bestuur) omvat elk werkstuk nog een recapitulatie van de diensten (totalen per dienst).
Bovendien worden in afzonderlijke tabellen enerzijds de kredieten vermeld die in de titels I en II van de begroting worden toegestaan en anderzijds de fondsen die daarbuiten ter beschikking gesteld worden in titel IV — Afzonderlijke Sectie (cfr. punt 2 d supra).

N.B. Voor zover mogelijk is hetzelfde codenummer van het ene jaar op het andere voor dezelfde dienst behouden; het kan dan ook gebeuren dat de nummering niet doorloopt. Dit jaar is dat het geval wegens de schrapping van de ministeriële kabinetten van Waalse economie en het Waalse gewest.

Codenummer van de dienst : 1.

Benaming : Kabinet van de Minister van Onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
83 000	+ 5,33	—	—	1 600	− 36	84 600	+ 4,06

Modifications majeures :

Art. 74.01 :

Crédit initial 1983	1,600 million
Ajustement 1983	0,900 million
Crédit 1984	1,600 million

Belangrijkste wijzigingen :

Art. 74.01 :

Oorspronkelijk krediet 1983	1,600 miljoen
Aanpassing 1983	0,900 miljoen
Krediet 1984	1,600 miljoen

Numéro de code du service: 4.

Dénomination: Service des affaires juridiques et contentieuses et Secrétariat général.

Exposé de la mission:

— Emettre des avis et considérations sur les incidences ou les conséquences juridiques de l'activité des divers services du département et assurer la défense des intérêts de l'Etat dans les contestations dont le pouvoir judiciaire est saisi.
— Traiter les dossiers relatifs aux accidents de roulage, aux accidents du travail, aux accidents survenus sur le chemin du travail et aux maladies professionnelles, ainsi que les dossiers relatifs aux assurances « responsabilité civile » du corps enseignant et assimilés et « accidents élèves ».

Codenummer van de dienst: 4.

Benaming: Dienst juridische aangelegenheden en geschillen en algemeen secretariaat.

Toelichting bij de opdracht:

— Uitbrengen van adviezen en beschouwingen aangaande de juridische weerslag en gevolgen van de activiteit van de verschillende diensten van het departement en verdediging van de belangen van de Staat in geval van betwistingen, die bij de rechterlijke macht aanhangig zijn gemaakt.
— Behandeling van de dossiers betreffende de verkeersongevallen, de arbeidsongevallen, de ongevallen overkomen op de weg van en naar het werk en de beroepsziekten, alsook de dossiers betreffende de verzekering « burgerlijke aansprakelijkheid » van het onderwijzend en daarmee gelijkgesteld personeel en de ongevallenverzekering van de leerlingen.

(Crédits en milliers de francs) (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
8 160	+ 8,8	—	—	—	—	8 160	+ 8,8

Numéro de code du service: 5.

Dénomination: Direction générale des personnels des statuts et de l'organisation administrative. Service de gestion des personnels administratifs et assimilés de l'Etat.

Exposé de la mission:

— Gérer, sous tous ses aspects, la carrière des différents personnels administratifs et assimilés composant les divers services et établissements de l'Etat qui relèvent du département.

Codenummer van de dienst: 5.

Benaming: Algemene directie personeel, statuten en administratieve organisatie. Dienst beheer van het administratief en het daarmee gelijkgestelde Rijkspersoneel.

Toelichting bij de opdracht:

— Beheer, in al zijn aspecten, m.b.t. de loopbaan van het administratief en het daarmme gelijkgestelde personeel van de diverse Rijksdiensten en inrichtingen van het departement afhangen.

(Crédits en milliers de francs) (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
882 800	0	—	—	—	—	882 800	0

Numéro de code du service: 6.

Dénomination: Direction générale des personnels, des statuts et de l'organisation administrative. Service des affaires statutaires, générales et sociales.

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes relatifs à la politique générale du département dans le domaine des personnels de l'Etat et promouvoir les études et les actions nécessaires dans ce domaine.
— Promouvoir la documentation administrative, l'information administrative des personnels de l'Etat et le perfectionnement des personnels administratifs et de maîtrise.
— Traiter les problèmes d'organisation administrative, matérielle et financière de l'administration centrale du département.
— Assurer la gestion du service social du département.

Codenummer van de dienst: 6.

Benaming: Algemene directie personeel, statuten en administratieve organisatie. Dienst statutaire, algemene en sociale aangelegenheden.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen met betrekking tot het algemene beleid van het departement inzake het Rijkspersoneel en bevordering van de in dat vlak vereiste studies en initiatieven.
— Bevordering van de administratieve documentatie, de administratieve informatie van het Rijkspersoneel en vervolmaking van het administratief en meesterspersonen.
— Behandeling van de problemen inzake de administratieve, materiële en financiële organisatie van de hoofdbestuur van het departement.
— Beheer over de sociale dienst van het departement.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
316 090	– 3,4	9 200 (1)	– 6,12	6 400	=	331 690	– 3,41

(1) Ce montant comprend les 2 500 millions d'octroi de prêts prévus à l'article 63.02.C de la section particulière du budget, Titre IV, Chapitre II. Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.

(1) Dat bedrag bevat de 2,500 miljoen voor toe te kennen leningen, die onder artikel 63.02.C van de afzonderlijks sectie van de begroting titel IV, hoofdstuk II uitgetrokken zijn. Kas voor leningen aan personeelsleden in dienstactiviteit, met pensioen en aan hun weduwe die een overlevingspensioen ontvangen.

Numéro de code du service: 7.

Dénomination: Direction générale des personnels, des statuts et de l'organisation administrative. Service du recrutement, de la sélection et de la promotion des personnels de l'Etat.

Exposé de la mission:

— Organiser les procédures de recrutement, de sélection et de promotion des personnels des établissements et services de l'Etat.

Codenummer van de dienst: 7.

Benaming: Algemene directie personeel, statuten en administratieve organisatie. Dienst aanwerving, selectie en bevordering van het Rijkspersoneel.

Toelichting bij de opdracht:

— Organisatie van de procedures voor de aanwerving, selectie en bevordering van het personeel van de Rijksinrichtingen en -diensten.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
2 000	=	—	—	—	—	2 000	=

Numéro de code du service: 8.

Dénomination: Direction générale des personnels, des statuts et de l'organisation administrative. Service de gestion des personnels enseignants et assimilés de l'Etat.

Exposé de la mission:

— Gérer, sous tous ses aspects, la carrière des différents personnels enseignants et assimilés composant les divers services et établissements de l'Etat qui relèvent du département.

Codenummer van de dienst: 8.

Benaming: Algemene directie personeel, statuten en administratieve organisatie. Dienst beheer over het onderwijzend en het daarmee gelijkgestelde rijkspersoneel.

Toelichting bij de opdracht:

— Beheer, in al zijn aspecten, m.b.t. de loopbaan van het onderwijzend en daarmee gelijkgestelde personeel van de diverse rijksdiensten en inrichtingen die van het departement afhangen.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
26 786 700 + 156 000 (1)	+ 4	—	—	—	—	26 786 700 + 156 000	+ 4

(1) Article 11.03.02: Stagiaires de l'enseignement de l'Etat, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux (loi de redressement économique).

(1) Artikel 11.03.02: Stagiairs van het Rijksonderwijs, van de diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (economische herstelwet).

Service : 8.

Bien que non inscrits à la section 31, administration générale, les crédits repris ci-après sont gérés par ce service (en millions de F).

Titre 1:			
Section 32: Enseignement fondamental			
article 11.03.01: Inspection	190,9	+	13,0
02: Personnel enseignant et surveillant	3 388,1	+	301,8
03: Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	239,3	+	12,9
	3 818,3	+	327,7
Section 33: Enseignement spécial			
article 11.03.01: Inspection	18,1	+	2,0
02: Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	1 505,3	+	129,3
03: Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	338,9	+	25,2
	1 862,3	+	156,5
Section 34: Enseignement secondaire			
article 11.03.01: Inspection	151,1	+	18,2
02: Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	15 284,6	+	376,1
03: Personnel ouvrier et de maîtrise	2 626,3	+	94,8
	18 062,0	+	489,1
Section 35: Organisation des études			
article 11.03.01: Inspection (contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement — Inspection de l'organisation des études — Inspection des centres P.M.S. et offices d'orientation professionnelle)	21,7	+	1,7
03: Centres psycho-médico-sociaux	564,9	+	6,2
	586,6	+	7,9
Section 37: Enseignement supérieur non universitaire			
article 11.03.01: Inspection	3,4	+	0,1
02: Personnel directeur, enseignant, auxiliaire, d'éducation et paramédical	1 228,6	+	66,3
03: Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	663,5	+	11,2
	1 895,5	+	77,6
Section 39: Enseignement de promotion sociale			
article 11.03.01: Inspection	15,2	+	8,1
02: Personnel enseignant et auxiliaire	510,3	–	9,2
03: Personnel ouvrier et de maîtrise	36,5	–	2,0
	562,0	–	3,1
Section 40: Enseignement par correspondance			
article 11.03.03: Inspection (transféré à la Communauté française)		–	6,0
Total général	26 786,7	+	1 049,7

Dienst : 8.

Alhoewel zij niet onder sectie 31, algemeen bestuur, zijn ingeschreven worden de hierna volgende kredieten door die dienst beheerd (in miljoenen F).

Titel I:			
Sectie 32: Basisonderwijs			
artikel 11.03.01: Inspectie	190,9	+	13,0
02: Onderwijzend personeel en studiemeesters	3 388,2	+	301,8
03: Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel	239,3	+	12,9
	3 818,3	+	327,7
Sectie 33: Sectie 33: Buitengewoon onderwijs			
artikel 11.03.01: Inspectie	18,1	+	2,0
02: Onderwijzend en hulponderwijzend personeel	1 505,3	+	129,3
03: Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel	338,9	+	25,2
	1 862,3	+	156,5
Sectie 34: Secundair onderwijs			
artikel 11.03.01: Inspectie	151,1	+	18,2
02: Onderwijzend en hulponderwijzend personeel	15 284,6	+	376,1
03: Werklieden en meesterspersoneel	2 626,3	+	94,8
	18 062,0	+	489,1
Sectie 35: Bestuur van het onderwijs			
artikel 11.03.01: Inspectie (controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs — Inspectie van het bestuur van het onderwijs — Inspectie van de P.M.S.-centra en diensten voor beroepsoriëntering)	21,7	+	1,7
03: Psycho-medisch-sociale centra	564,9	+	6,2
	586,6	+	7,9
Sectie 37: Niet-universitair hoger onderwijs			
artikel 11.03.01: Inspectie	3,4	+	0,1
02: Leidend en onderwijzend personeel, opvoedend personeel en paramedisch personeel	1 228,6	+	66,3
03: Meesters-, vak- en dienstpersoneel	663,5	+	11,2
	1 895,5	+	77,6
Sectie 39: Onderwijs voor sociale promotie			
artikel 11.03.01: Inspectie	15,2	+	0,1
02: Onderwijzend en hulponderwijzend personeel	510,3	–	9,2
03: Werklieden- en meesterspersoneel	36,5	–	2,0
	562,0	–	3,1
Sectie 40: Schriftelijk onderwijs			
artikel 11.03.03: Inspectie (overgeschreven naar Franstalige gemeenschap)		–	6,0
Algemeen totaal	26 786,7	+	1 049,7

Numéro de code du service: 9.

Dénomination: Direction générale des affaires budgétaires et financières. Service de la mécanographie, de l'informatique et de la liquidation des dépenses (C. T. I.).

Exposé de la mission:

— Gérer le centre de traitement de l'information et le centre mécanographique du département.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
124 300	+ 6,79	—	—	2 300	=	126 600	+ 6,66

Codenummer van de dienst: 9.

Benaming: Algemene directie voor begrotings- en financiële aangelegenheden. Dienst mecanografie, informatica en vereffening der uitgaven (C. T. I.).

Toelichting bij de opdracht:

— Beheer over het centrum voor informatieverwerking en het mecanografisch centrum van het departement.

(Kredieten in duizenden frank)

Numéro de code du service: 10.

Dénomination: Direction générale des affaires budgétaires et financières. Affaires budgétaires et financières.

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes relatifs à la politique générale du département dans le domaine budgétaire et promouvoir les études et les actions nécessaires dans ce domaine.
— Etablir le projet de budget du département.
— Assurer la comptabilisation des engagements et des dépenses, effectuer la liquidation des dépenses, tenir la comptabilité patrimoniale et la comptabilité des recettes, procéder aux recouvrements et exécuter les saisies-arrêts.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
15 550 (1)	+ 42,66	2 500 ((2)	=	—	—	18 050	+ 34,7

Modification majeure:

Article 12.01.01:

Crédit initial 1983	9 millions
Ajustement 1983	1,6 millions
Crédits 1984	15,250 millions

(1) Y compris les 300 000 F relatifs au paiement des rémunérations aux commissaires du Gouvernement et reviseurs dont question à l'article 66.10.C de la Section particulière (Titre IV, Chapitre III). Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

(2) Montant des dépenses prévues à l'article 67.02.B de la Section particulière du budget (Titre IV, Chapitre III, « Fondations, donations, legs et prix ».

Codenummer van de dienst: 10.

Benaming: Algemene directie voor begrotings- en financiële aangelegenheden. Begrotings- en financiële aangelegenheden.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen inzake het algemene begrotingsbeleid van het departement en bevordering van de in dat vlak vereiste studies en initiatieven.
— Opmaken van het begrotingsontwerp van het departement.
— De boeking van de vastleggingen en uitgaven, verrekenen, vereffenen van de uitgaven, houden van de patrimoniale — en inkomenscomptabiliteit, invorderingen en uitvoering van het beslag onder derden.

(Kredieten in duizenden frank)

Belangrijkste wijziging:

Artikel 12.01.01:

Oorspronkelijk krediet 1983	9 miljoen
Aanpassing 1983	1,6 miljoen
Krediet 1984	15,250 miljoen

(1) Met inbegrip van de 300 000 F voor de uitkering van de bezoldigingen van de regeringscommissarissen en revisoren bedoeld in artikel 66.10.C van de afzonderlijke sectie (Titel IV, Hoofdstuk III). Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut die onderworpen zijn aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

(2) Bedrag van de uitgaven ingeschreven onder artikel 67.02.B van de afzonderlijke sectie van de begroting, Titel IV, Hoofdstuk III, « Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen ».

Numéro de code du service: 10*bis*.

Dénomination: Direction générale des affaires budgétaires et financières.

Exposé de la mission:

— Transports scolaires.
— Traiter les problèmes concernant le transport des élèves.
— Contrôle et liquidation des factures des transporteurs professionnels.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
738 300 (1)	+ 50,51	142 300	− 43,92	44 000	=	924 600	+ 7,7

Modifications majeures:

Article 11.03.02	+ 25,9 millions
Article 12.22.01	− 70,4 millions
Article 12.22.02	+ 286,3 millions
Article 43.04	− 111,6 millions
Article 44.04	− 70,1 millions

(1) Y compris le montant des dépenses prévues à l'article 66.26.A de la Section particulière du budget, Titre IV, Section I, Chapitre III: Fonds destiné à l'affectation des recettes provenant des abonnements pour le transport d'élèves non bénéficiaires de la gratuité avec des véhicules de l'Etat: 11 millions.

Codenummer van de dienst: 10*bis*.

Benaming: Algemene directie voor begrotings- en financiële aangelegenheden.

Toelichting bij de opdracht:

— Leerlingenvervoer.
— Behandeling van de problemen inzake leerlingenvervoer.
— Nazicht en vereffening van de facturen van de beroepsvervoerders.

(Kredieten in duizenden frank)

Belangrijkste wijzigingen:

Artikel 11.03.02	+ 25,9 miljoen
Artikel 12.22.01	− 70,4 miljoen
Artikel 12.22.02	+ 286,3 miljoen
Artikel 43.04	− 111,6 miljoen
Artikel 44.04	− 70,1 miljoen

(1) Inbegrepen de uitgaven voorzien op artikel 66.26.A van de afzonderlijke sectie van de begroting, Titel IV, Sectie I, Hoofdstuk III: Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de abonnementsgelden voor het vervoer van niet-rechthebbende leerlingen met rijksvoertuigen: 11 miljoen.

Numéro de code du service: 11.

Dénomination: Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
85 400	− 41,30	—	—	68 600	+ 6,52	154 000	− 26,63

Modifications majeures:

Article 12.18:

Crédit initial 1983	219,9 millions
Ajustement 1983	− 130 millions
Crédits 1984	25 millions

Codenummer van de dienst: 11.

Benaming: Gebouwenfonds voor de Rijksscholen.

(Kredieten in duizenden frank)

Belangrijkste wijzigingen:

Artikel 12.18:

Oorspronkelijk krediet 1983	219,9 miljoen
Aanpassing 1983	− 130 miljoen
Krediet 1984	25 miljoen

Numéro de code du service: 12.

Dénomination: Direction générale de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire. Service des établissements de l'Etat.

Exposé de la mission: Traiter les problèmes de gestion pédagogique, administrative, matérielle et financière des établissements d'enseignement préscolaire et d'enseignement primaire de l'Etat.

Codenummer van de dienst: 12.

Benaming: Algemene directie van het voorschools en het lager onderwijs. Dienst rijksinrichtingen.

Toelichting bij de opdracht: Behandelen van de problemen inzake het pedagogische, administratieve, materiële en financiële beheer over de rijksinrichtingen voor voorschools en lager onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
206 100 (1)	+ 3,36	—	—	16 800	=	222 900	+ 3,10

(1) Y compris le montant des dépenses prévues à l'article 66.28 C de la Section particulière du budget Titre IV Section I Chapitre III : Services d'intendance de l'enseignement fondamental : 49 millions

Titre I — dépenses courantes

Section 32 — Les dépenses de personnel des établissements de l'Etat ne sont pas reprises dans les dépenses courantes dont question dans le tableau. Bien qu'elles soient inscrites à la section 32 Enseignement fondamental, elles sont gérées par les services d'administration générale.

Le détail de ces crédits se répartit comme suit :

11.03.01 : Inspection	190,9	+ 13,0
11.03.02 : Personnel enseignant et surveillants	3 388,1	+ 301,8
11.03.03 : Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	239,3	+ 12,9
	3 818,3	+ 327,7

Numéro de code du service : 13.

Dénomination : Direction générale de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire. Service de l'organisation de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire.

Exposé de la mission : Traiter les problèmes d'organisation de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire organisé et subventionné par l'Etat.

(Kredieten in duizenden frank)

(1) Inbegrepen de uitgaven voorzien op artikel 66.28 C van de afzonderlijke sectie van de begroting Titel IV sectie I Hoofdstuk III : Intendancediensten van het basisonderwijs : 49 miljoen.

Titel — lopende uitgaven

Sectie 32 — De personeelsuitgaven voor de rijksinrichtingen zijn niet opgenomen in de lopende uitgaven waarvan in de tabel sprake is. Alhoewel zij ingeschreven zijn onder sectie 32 Basisonderwijs, worden zij door de diensten algemeen bestuur beheerd.

Die kredieten worden gedetailleerd als volgt :

11.03.01 : Inspectie	190,9	+ 13,0
11.03.02 : Onderwijzend personeel en studiemeesters	3 388,1	+ 301,8
11.03.03 : Werklieden- en de meesters-personeel en administratief personeel	239,3	+ 12,9
	3 818,3	+ 327,7

Codenummer van de dienst : 13.

Benaming : Algemene directie van het voorschools en het lager onderwijs. Dienst inrichting van het voorschools- en het lager onderwijs.

Toelichting bij de opdracht : Behandelen van de problemen inzake de organisatie van het door de staat ingericht of gesubsidieerde voorschools en lager onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
26 400	+ 2,32	—	—	200	=	26 600	+ 2,31

Numéro de code du service : 14.

Dénomination : Direction générale de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire. Service des établissements subventionnés par l'Etat.

Exposé de la mission :

— Assurer les rapports entre l'Etat et les pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement préscolaire et d'enseignement primaire subventionnés par l'Etat.

(Kredieten in duizenden frank)

Codenummer van de dienst : 14.

Benaming : Algemene directie van het voorschools en het lager onderwijs. Dienst door de staat gesubsidieerde inrichtingen.

Toelichting bij de opdracht :

— Onderhouden van de contacten tussen de Staat en de inrichtende machten van de door de Staat gesubsidieerde voorschoolse en lagere onderwijsinrichtingen.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	23 523 000	+ 6,79	—	—	23 523 000	+ 6,79

Titre I — Dépenses courantes millions

Postes importants repris dans ce montant

Section 32 — Enseignement fondamental

Art. 43.01: Subventions traitements aux écoles officielles subventionnées	12 020,9	+ 688,6
Art. 43.02: Subventions fonctionnement des écoles officielles subventionnées	1 300,6	+ 107,1
Art. 43.03: Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées	35,5	+ 0,6
Art. 43.06: Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles officielles subventionnées	49,4	+ 0,2
Art. 44.01: Subventions traitements aux écoles libres subventionnées	8 888,7	+ 599,7
Art. 44.02: Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées	1 149,2	+ 99,7
Art. 44.03: Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées	32,0	− 0,5
Art. 44.06: Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles libres subventionnées	42,8	=

Titel I — Lopende uitgaven miljoenen

Belangrijke in dat bedrag opgenomen posten.

Sectie 32 — Basisonderwijs

Art. 43.01: Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen	12 020,9	+ 688,6
Art. 43.02: Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen	1 300,6	+ 107,1
Art. 43.03: Bijdrage van de staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde scholen	35,5	+ 0,6
Art. 43.06: Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde scholen	49,4	+ 0,2
Art. 44.01: Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen	8 888,7	+ 599,7
Art. 44.02: Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen	1 149,2	+ 99,7
Art. 44.03: Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde scholen	32,2	− 0,5
Art. 44.06: Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde scholen	42,8	=

Numéro de code du service: 15.

Dénomination: Direction générale des enseignement spécial, enseignement par correspondance et enseignement de promotion sociale. Service de l'enseignement spécial.

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes d'organisation de l'enseignement spécial, organisé et subventionné par l'Etat.
— Traiter les problèmes de gestion pédagogique, administrative, matérielle et financière des établissements d'enseignement spécial de l'Etat.
— Assurer les rapports entre l'Etat et les pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement spécial agréés, reconnus et subventionnés par l'Etat.

Codenummer van de dienst: 15.

Benaming: Algemene directie van het buitengewoon onderwijs, het schriftelijk onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie. Dienst buitengewoon onderwijs.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen inzake de organisatie van het door de Staat ingerichte en gesubsidieerde buitengewoon onderwijs.
— Behandeling van de problemen inzake het pedagogisch, administratief, materieel en financieel beheer over de rijksinrichtingen voor buitengewoon onderwijs.
— Bevorderen van de betrekkingen tussen de Staat en de inrichtende machten van de door de Staat aangenomen erkende en gesubsidieerde inrichtingen voor buitengewoon onderwijs.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
270 400(1)	+ 9,7	4 197 400	+ 9,46	35.300	=	4 503 100	+ 9,39

(1) Y compris le montant des dépenses prévues à l'article 66.29.C de la Section particulière du budget, Titre IV, Section I, Chapitre III: Service d'intendance de l'enseignement spécial: 53,4 millions.

(1) Inbegrepen de uitgaven voorzien op artikel 66.29.C van de afzonderlijke sectie van de begroting, Titel IV, Sectie I, Hoofdstuk III: Intendantiediensten van het buitengewoon onderwijs: 53,4 miljoen.

Section 33 — Enseignement spécial :

Les dépenses de personnel des établissements de l'Etat ne sont pas reprises dans les dépenses courantes figurant dans ce tableau; malgré leur inscription à la section 33 du budget, elles sont gérées par le service d'administration générale. Le détail de ces crédits se présente comme suit :

Sectie 33 — Buitengewoon onderwijs :

De personeelsuitgaven van de Staatsinrichtingen zijn niet opgenomen in de lopende uitgaven die in deze tabel voorkomen; hoewel zij onder sectie 33 van de begroting zijn ingeschreven, worden zij door de dienst algemeen bestuur beheerd. Die kredieten worden gedetailleerd als volgt :

	En millions		In miljoenen	
Titre I — Dépenses courantes			Titel I — Lopende uitgaven	
Article 11.03 : Rémunération du personnel			Artikel 11.03 : Bezoldiging van het personeel	
01 : Inspection	18,1	+ 2	01 : Inspectie	18,1 + 2
02 : Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	1 505,3	+ 129,3	02 : Onderwijzend en hulponderwijzend personeel	1 505,3 + 129,3
03 : Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	338,9	+ 25,2	03 : Werklieden en meesterspersoneel en administratief personeel	338,9 + 25,2
	1 862,3	+ 156,5		1 862,3 + 156,5
Titre II — Dépenses de capital, partie I, A			Titel II — Kapitaaluitgaven, deel I, A	
Les crédits réservés à l'achat, la construction et l'aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat sont gérés par le Fonds des constructions scolaires et ne sont pas repris ici (art. 72.09) (68,6 millions).			De kredieten die zijn voorbehouden aan de aankoop, bouw en inrichting van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat worden beheerd door het schoolgebouwenfonds en zijn hier niet opgenomen (art. 72.09) (68,6 miljoen).	
Postes importants repris dans le montant de 4 197,4 millions.			Belangrijke posten opgenomen in het bedrag van 4 197,4 miljoen.	
Titre I, Section 33 — Enseignement spécial			Titel I, Sectie 33 — Buitengewoon onderwijs	
Article 43.01 : Subventions traitements, subventions forfaitaires et subventions pensions aux établissements officiels subventionnés	1 258,2	+ 148,7	Artikel 43.01 : Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	1 258,2 + 148,7
Article 43.02 : Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés	134,1	+ 8	Artikel 43.02 : Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	134,1 + 8
Article 44.01 : Subventions traitements, subventions forfaitaires et subventions pensions aux établissements libres subventionnés	2 508,2	+ 184,6	Artikel 44.01 : Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	2 508,2 + 184,6
Article 44.02 : Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés	287,5	+ 21,5	Artikel 44.02 : Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	287,5 + 21,5

Numéro de code du service : 16.

Dénomination : Direction générale de l'enseignement secondaire. Service de l'organisation de l'enseignement secondaire.

Exposé de la mission :

— Traiter les problèmes d'organisation de l'enseignement secondaire organisé et subventionné par l'Etat.

Codenummer van de dienst : 16.

Benaming : Algemene directie van het secundair onderwijs. Dienst organisatie van het secundair onderwijs.

Toelichting bij de opdracht :

— Behandelen van de problemen inzake de organisatie van het secundair onderwijs, ingericht of gesubsidieerd door de Staat.

(Crédits en milliers de francs) (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
11 900	=	49 800	=	—	—	61 700	=

Numéro de code du service: 17.

Dénomination: Direction générale de l'enseignement secondaire. Service des établissements de l'Etat

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes de gestion pédagogique, administrative, matérielle et financière des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Codenummer van de dienst: 17.

Benaming: Algemene directie van het secundair onderwijs. Dienst rijksinrichtingen.

Toelichting bij de opdracht:

Behandelen van de problemen, inzake het pedagogisch, administratief, materieel en financieel beheer over de rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
2 382 100 (1) (2)	+ 5,86	—	—	178 300	=	2 560 400	+ 5,44

Modifications majeures:

Article 12.02.02	+ 23,1 millions
Article 12.45	+ 16,0 millions
Article 66.21 Section particulière	+ 82,0 millions
Article 66.30 Section particulière	+ 25,7 millions

(1) Titre I — dépenses courantes:

Section 34 — Enseignement secondaire:

Bien qu'inscrites à cette section les dépenses de personnel des établissements de l'Etat ne sont pas comprises dans les chiffres de ce tableau, parce qu'elles sont gérées par l'administration générale.

Article 11.03 — Rémunérations du personnel	millions	
01: Inspection	151,1	+ 18,2
02: Personnel enseignant et auxiliaire	15 284,6	+ 376,1
03: Personnel ouvrier et de maîtrise	2 626,3	+ 94,8
	18 062,0	+ 489,1

(2) Y compris le montant des dépenses prévues aux Articles 66.21.A, 66.27.A, 66.30.C de la Section particulière Titre IV.

Section I, Chapitre III:

66.21.A: Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat: 100 millions.

66.27.A: Fonds destiné à l'affectation des recettes résultant de l'utilisation de locaux scolaires et de terrains, aprés les heures de cours, par des associations pour l'organisation d'activités socio-culturelles propres, conformément à la circulaire ministérielle n° 901/VG8/1978 du 15 février 1978, au paiement des frais d'entretien et d'exploitation: 3,5 millions.

66.30.C: Services d'intendance de l'enseignement secondaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires): 716,4 millions.

Belangrijkste wijziging:

Artikel 12.02.02	+ 23,1 miljoen.
Artikel 12.45	+ 16,0 miljoen.
Artikel 66.21 Afzonderlijke Sectie	+ 82,0 miljoen.
Artikel 66.30 Afzonderlijke Sectie	+ 25,7 miljoen.

(1) Titel I — lopende uitgaven:

Sectie 34 — Secundair onderwijs:

Ofschoon zij onder deze sectie zijn ingeschreven, zijn de personeelsuitgaven van de rijksinrichtingen niet in deze tabel opgenomen omdat zij door het algemeen bestuur beheerd worden.

Artikel 11.03 — Bezoldiging van het personeel	miljoenen	
01: Inspectie	151,1	+ 18,2
02: Onderwijzend en hulponderwijzend personeel	15 284,6	+ 376,1
03: Werklieden- en meesterspersoneel	2 626,3	+ 94,8
	18 062,0	+ 489,1

(2) Inbegrepen de uitgaven voorzien op de artikelen 66.21.A, 66.27.A,66.30.C, Afzonderlijke Sectie, Titel IV.

Sectie I — Hoofdstuk III.

66.21.A: Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een Rijksonderwijsinstelling: 100 miljoen.

66.27.A: Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengsten van het ter beschikking stellen der schoollokalen en terreinen na de schooluren aan verenigingen voor het beleggen van eigen socioculturele activiteiten overeenkomstig de ministeriële omzendbrief nr 901/VG.8/1978, dd. 15 februari 1978, voor het betalen van onderhouds- en uitbatingskosten: 3,5 miljoen.

66.30.C: Intendantiediensten van het secundair onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten): 716,4 miljoen.

Numéro de code du service: 18.

Dénomination: Direction générale de l'enseignement secondaire. Service des établissements subventionnés par l'Etat.

Exposé de la mission:

— Assurer les rapports entre l'Etat et les pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement secondaire agréés, reconnus et subventionnés par l'Etat.

Codenummer van de dienst: 18.

Benaming: Algemene directie van het secundair onderwijs.Dienst door de Staat gesubsidieerde instellingen.

Toelichting bij de opdracht:

— Onderhouden van de contacten tussen de Staat en de inrichtende machten van door de Staat aangenomen, erkende en gesubsidieerde instellingen voor het secundair onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	33 193 700 (1) + 234 000 (2) + 303 000 (2)	+ 9,55	—	—	33 193 300 (1) + 234 000 (2) + 303 000 (2)	+ 9,55

Titre I — Dépenses courantes.

Section 34 — Enseignement secondaire

	millions	
Article 43.01: Subventions traitements, subventions forfaitaires et subventions pensions aux établissements officiels subventionnés	9 112,6	+ 879,5
Article 43.02: Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés	1 135,1	+ 59,2
Article 44.01: Subventions traitements, subventions forfaitaires et subventions pensions aux établissements libres subventionnés	20 423,1	+ 1 790,1
Article 44.02: Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés	2 426,3	+ 136,7
Article 44.03: Subventions à des fins pédagogiques	1,2	=
Article 44.11: Subventions de fonctionnement aux établissements pluralistes	5,0	=

(1) Y compris le montant des dépenses prévues aux articles 66.22.A et 66.23.A de la Section particulière Titre IV, Section I, Chapitre III:

66.22(24).A Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants: 50,0 millions.

66.23(27).A Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants: 40,0 millions.

(2) a) 90 millions: crédits inscrits à l'article 01.01 de la section 35, Titre II, Partie I A. Ce crédit peut être réparti, selon les besoins, par voie d'arrêté royal et moyennant l'accord du Ministre du Budget, entre les articles ci-après:

Titre II, Section 34, articles 63.01,64.01 et 74.01.02.
Section 37, articles 63.01,64.01 et 74.02.
Section 39, article 74.01.02

b) 234 millions: crédits inscrits à l'article 43.01, Section 31, Titre I:

43.01 Subventions aux établissements d'enseignement officiel subventionné, aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, destinées à l'indemnisation des stagiaires (loi de redressement économique): 234,0 millions.

c) 303 millions: crédits inscrits à l'article 44.01, Section 31, Titre I:

44.01 Subventions aux établissements d'enseignement libre subventionné, aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, destinées à l'indemnisation des stagiaires (loi de redressement économique): 303,0 millions.

Numéro de code du service: 19.

Dénomination: Direction générale de l'organisation des études. Service de guidance psychologique, médicale et sociale.

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes d'organisation des centres psycho-médico-sociaux et des offices d'orientation scolaire et professionnelle organisés, subventionnés et reconnus par l'Etat

(Kredieten in duizenden frank)

Titel I — Lopende uitgaven.

Sectie 34 — Secundair onderwijs

	miljoenen	
Artikel 43.01: Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen	9 112,6	+ 879,5
Artikel 43.02: Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen	1 135,1	+ 59,2
Artikel 44.01: Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen	20 423,1	+ 1 790,0
Artikel 44.02: Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen	2 426,3	+ 136,7
Artikel 44.03: Toelagen voor pedagogische doeleinden	1,2	=
Artikel 44.11: Werkingstoelagen aan pluralistische instellingen	5,0	=

(1) Inbegrepen de uitgaven voorzien op artikel 66.22.A en 66.23.A van de Afzonderlijke Sectie, Titel IV, Sectie I, Hoofdstuk III.

66.22(24).A Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor diezelfde leerlingen en studenten: 50,0 miljoen.

66.23(27).A Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor diezelfde leerlingen en studenten: 40,0 miljoen.

(2) a) 90 miljoen: kredieten ingeschreven onder artikel 01.01 van sectie 35, titel II, deel I, A. Dit krediet mag door middel van een koninklijk besluit en mits het akkoord van de Minister van Begroting, volgens de behoeften, worden verdeeld over de hiernavolgende artikelen:

Titel II, Sectie 34, artikels 63.01, 64,01 en 74.01.02.
Sectie 37, artikels 63.01, 64.01 en 74.02.
Sectie 39, artikels 74.01.02.

b) 234 miljoen: kredieten ingeschreven onder artikel 43.01, Sectie 31,Titel I:

43.01 Toelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen, aan de diensten voor beroepsoriëtering en aan officieel gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, bestemd voor de vergoeding voor de stagiairs (economisch herstelwet): 234,0 miljoen.

c) 303 miljoen: kredieten ingeschreven onder artikel 44.01, Sectie 31, Titel I:

44.01 Toelagen aan vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen, aan de diensten voor beroepsoriëntering en aan vrije gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, bestemd voor de vergoeding van de stagiairs (economische herstelwet): 303,0 miljoen.

Codenummer van de dienst: 19.

Benaming: Algemene directie van het bestuur van het onderwijs. Dienst psychologische, medische en sociale begeleiding.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen betreffende de organisatie van de door de Staat gesubsidieerde en erkende P. M. S.-centra en diensten voor studie- en beroepsoriëntering.

— Traiter les problèmes de gestion technique, administrative, matérielle et financière des centres psycho-médico-sociaux et des offices d'orientation scolaire et professionnelle de l'Etat.
— Assurer les rapports entre l'Etat et les pouvoirs organisateurs des centres psycho-médico-sociaux et des offices d'orientation scolaire et professionnelle subventionnés par l'Etat.

— Behandeling van de problemen betreffende het technische, administratieve, materiële en financiële beheer over de P. M. S.-rijkscentra en de rijksdiensten voor studie- en beroepsoriëntering.
— Onderhouden van de contacten tussen de Staat en de inrichtende machten van de door de Staat gesubsidieerde P. M. S.-centra en diensten voor studie-beroeporiëntering.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
101 100 (1)	+ 5,42	923 500 (2)	+ 11,24	90 600	=	1 115 200	+ 9,69

Modifications majeures :

Article 43.01	+ 37 millions
Article 44.01	+ 37,7 millions
Article 44.02	+ 11,3 millions

Belangrijkste wijzigingen :

Artikel 43.01	+ 37 miljoen
Artikel 44.01	+ 37,7 miljoen
Artikel 44.02	+ 11,3 miljoen

(1) Section 35 — Titre I.
Bien qu'inscrites à cette section, les dépenses de personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat ne sont pas comprises dans les chiffres de ce tableau, parce qu'elles sont de la compétence de l'Administration générale.

(1) Sectie 35 — Titel I.
Hoewel ze in deze sectie ingeschreven zijn, zijn de personeelsuitgaven van de P. M. S.-rijkscentra niet in de getallen van deze tabel begrepen, daar ze tot de bevoegdheid van de centrale administratie behoren.

Article 11.03 : Rémunération du personnel

01 : Inspection (contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement). Inspection de l'organisation des études. Inspection des centres P. M. S. et offices d'orientation professionnelle	21,7	+ 1,7
03 : Centres psycho-médico-sociaux	564,9	+ 6,2
	586,6	+ 7,9

Artikel 11.03 : Bezoldiging van het personeel

01 : Inspectie (controle op de toepassing van de taalwetten inzake onderwijs). Inspectie van de organisatie van de studies. Inspectie van de P. M. S.-centra en van de diensten voor beroepsoriëntering	21,7	+ 1,7
03 : P. M. S.-centra	564,9	+ 6,2
	586,6	+ 7,9

(2) Section 35 — Titre I — Chapitre IV.

Article 43.01 : Subventions traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés	343,9	+ 37
Article 43.02 : Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés	46,4	+ 7,3
Article 44.01 : Subventions traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés	466,2	+ 37,7
Article 44.02 : Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés	67,0	+ 11,3

(2) Sectie 35 — Titel I — Hoofdstuk IV.

Artikel 43.01 : Weddetoelagen aan officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en P. M. S.-centra	343,9	+ 37
Artikel 43.02 : Werkingstoelagen aan officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en P. M. S.-centra	46,4	+ 7,3
Artikel 44.01 : Weddetoelagen aan vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en P. M. S.-centra	466,2	+ 37,7
Artikel 44.02 : Werkingstoelagen aan vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en P. M. S.-centra	67,0	+ 11,3

Numéro de code du service : 20.

Dénomination : Direction générale de l'organisation des études. Service de la bibliothèque centrale, des statistiques et de la programmation.

Exposé de la mission :

— Promouvoir la documentation pédagogique, ainsi que l'information pédagogique.

Codenummer van de dienst : 20.

Benaming : Algemene directie van het bestuur van het onderwijs. Dienst centrale bibliotheek, statistieken en programmatie.

Toelichting bij de opdracht :

— Bevordering van de pedagogische documentatie en informatie.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	+ ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
29 000	+ 6,23	—	—	1 000	=	30 000	+ 6,—

Numéro de code du service: 21.

Dénomination: Direction générale de l'organisation des études. Service structures, programmes, méthode et documentation pédagogique.

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes relatifs à la politique générale du département dans le domaine pédagogique et promouvoir les études et les actions nécessaires dans ce domaine.

Codenummer van de dienst: 21.

Benaming: Algemene directie van het bestuur van het onderwijs. Dienst structuren, programma's, methodes en pedagogische documentatie.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen betreffende het algemeen bestek van het departement op pedagogisch gebied en de bevordering van de studies en de initiatieven die in dat vlak vereist zijn.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
66 700	+ 5,87	—	—	100	—	66 800	+ 5,86

Numéro de code du service: 22.

Dénomination: Direction générale de l'organisation des études. Service des activités para- et extra-scolaires et de perfectionnement des maîtres et des éducateurs.

Exposé de la mission:

— Promouvoir le perfectionnement des maîtres, des éducateurs et du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux.
— Promouvoir, dans les établissements scolaires, les activités para- et extra-scolaires.

Codenummer van de dienst: 22.

Benaming: Algemene directie van het bestuur van het onderwijs. Dienst bij- en buitenschoolse aktiviteiten en bjscholing van het onderwijzend en toezichthoudend personeel.

Toelichting bij de opdracht:

— Bevordering van de bijscholing van het onderwijzend, toezichthoudend en technisch personeel van de P.M.S.-centra.
— Bevordering van de bij- en buitenschoolse aktiviteiten in de instellingen.

(Crédits en milliers de francs) | (Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
32 800	+ 9	84 900	=	3 500	=	121 200	+ 4

Modifications majeures Art. 12.02 + 1,9
Art. 01.05 1,1

Ce crédit était géré précédemment par le service structures, programme, méthodes et documentation pédagogique.

Belangrijkse wijzigingen Art. 12.02 + 1,9
Art. 01.05 1,1

Dit krediet werd vroeger beheerd door de dienst structuren, programmatie, methoden en pedagogische documentatie.

Titre I — Dépenses courantes

Section 35 — Chapitre III

Article 33.01 : Subvention à l'A. E. D. E. « Association Européenne des Enseignants » Secteur libre	0,2	=
Article 33.02 : Subvention à l'A. E. D. E. « Association Européenne des Enseignants » Secteur officiel	0,2	=
Article 33.03 : Subvention à l'A. S. B. L. « Sport, Culture, Ecole et Solidarité (S. C. E. S.) » à Bruxelles	20,0	=
Article 33.04 : Subvention à « l'association pour la promotion des enseignants belges d'expression française à l'étranger (A. P. E. F. E.) »	64,1	=
Article 33.06 : Subvention à l'A. S. B. L. « Jeunesse et Sciences » à Solré-Saint-Jery	pour mémoire	
Article 34.01 : Cotisation de la Belgique à la Conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar	0,4	=

Numéro de code du service : 23.

Dénomination : Direction générale de l'organisation des études. Service des auxiliaires de l'enseignement.

Exposé de la mission :

— Promouvoir, dans les établissements scolaires, l'utilisation des auxiliaires d'enseignement.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
4 200	+ 2,4	—	—	—	—	4 200	+ 2,4

Titel I — Lopende uitgaven

Sectie 35 — Hoofdstuk III

Artikel 33.01 : Toelage aan de A. E. D. E. « Association européenne des Enseignants » Vrije sector	0,2	=
Artikel 33.02 : Toelage aan de A. E. D. E. « Association européenne des Enseignants » Officiële sector	0,2	=
Artikel 33.03 : Toelage aan de V. Z. W. « Sport, Culture, Ecole et Solidarité » (S. C. E. S.) in Brussel	20,0	=
Artikel 33.04 : Toelage aan de « Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française à l'étranger » (A. P. E. F. E.)	64,1	=
Artikel 33.06 : Toelage aan de V. Z. W. « Jeunesse et Sciences » in Solré-Saint-Jery	pro memorie	
Artikel 34.01 :Belgische bijdrage aan de Conferentie van de Ministers van Opvoeding van de Franstalige Staten van Afrika en van Madagascar	0,4	=

Codenummer van de dienst : 23.

Benaming : Algemene directie van het bestuur van het onderwijs. Dienst van de pedagogische hulpmiddelen.

Toelichting bij de opdracht :

— Bevordering in de instellingen van het gebruik van pedagogische hulpmiddelen.

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
4 200	+ 2,4	—	—	—	—	4 200	+ 2,4

Numéro de code du service : 24.

Dénomination : Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique. Service de l'organisation de l'enseignement supérieur.

Exposé de la mission :

— Traiter tous les problèmes de législation et de réglementation relatifs à la collation des grades légaux (académiques) et des diplômes d'enseignement supérieur de type court et de type long :

— chargé de l'admission en équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers correspondant aux grades légaux (académiques) et autres diplômes belges d'enseignement supérieur;

— chargé de l'organisation des jurys de l'Etat.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
15 900	+ 4,6	—	—	—	—	15 900	+ 4,6

Codenummer van dienst : 24.

Benaming : Algemene directie van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek. Dienst bestuur van het hoger onderwijs.

Toelichting bij de opdracht :

— Behandeling van alle problemen van wetgeving en reglementering betreffende de toekenning van wettelijke (academische) graden, en van diploma's van hoger onderwijs van het lange en het korte type :

— De beoordeling van de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiecertificaten die met wettelijke (academische) graden en andere Belgische diploma's van hoger onderwijs overeenkomen;

— de samenstelling van de staatsjury's.

(Kredieten in duizenden frank)

Numéro de code du service: 25.

Dénomination: Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique. Service des établissements d'enseignement de l'Etat.

Exposé de la mission:

— organisation, financement et contrôle des institutions universitaires de l'Etat;
— financement et contrôle des institutions universitaires subventionnées par l'Etat;
— gestion pédagogique, administrative, matérielle et financière des autres établissements d'enseignement supérieur de l'Etat.

Codenummer van de dienst: 25.

Benaming: Algemene directie van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek. Dienst onderwijsinrichtingen van het Rijk.

Toelichting bij de opdracht:

— organisatie, financiering en controle van de rijksuniversitaire instellingen;
— financiering en controle van de door de staat gesubsidieerde universitaire instellingen;
— pedagogisch, administratief, materieel en financieel beheer van de andere rijksinstellingen voor hoger onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
538 300 (2) (3)	+ 11,54	12 607 100 (1)	+ 3,5	75 400	=	13 220 800	+ 3,8

(1) Section 36 — Titre I — Dépenses courantes.

(1) Sectie 36 — Titel I — Lopende uitgaven

	millions — miljoen	
Article 33.01: Subventions aux universités et établissements y assimilés aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes estudiantins.	475,8	+ 30,8
Article 44.01: Allocation de fonctionnement à l'Université libre de Bruxelles.	2 873,4	+ 98,3
Article 44.02: Allocation de fonctionnement à l'Université catholique de Louvain.	3 593,5	+ 62,0
Article 44.03: Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires N. D. de la Paix à Namur.	770,0	+ 77,3
Article 44.04: Allocation de fonctionnement à la Faculté universitaire catholique de Mons.	126,2	+ 17,4
Article 44.05: Allocation de fonctionnement à la Faculté polytechnique de Mons	354,7	+ 16,9
Article 44.06: Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles	159,5	+ 14,7
Article 44.07: Subventions pensions aux établissements universitaires libres	42,0	− 33,3
Article 44.09: Subvention à la « Fondation universitaire luxembourgeoise »	78,1	+ 4,2
Article 44.10: Subvention à l'Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber	4,1	+ 0,3
Article 01.01: Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Liège	2.465,7	+ 118,9
Article 01.02: Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat de Mons	467,1	16,0
Article 01.03: Allocation de fonctionnement à la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat de Gembloux	358,1	+ 26,3
Article 01.07: Intervention de l'Etat en application de l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971	171,3	+ 8,9
Article 01.08: Suppléments d'allocation en exécution de l'article 35 de la loi du 27 juillet 1971	492,6	− 28,8
Titre IV — Section particulière 63.01.A		
Crédits pour le financement des dépenses de préexploitation du Centre hospitalier du Sart-Tilman de l'Université de l'Etat à Liège	175,0	=

	miljoen — millions	
Artikel 33.01: Toelagen aan de universiteiten en ermee gelijkgestelde instellingen bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studentenhuizen.	475,8	+ 30,8
Artikel 44.01: Werkingsuitkering aan de « Université libre de Bruxelles »	2 873,4	+ 98,2
Artikel 44.02: Werkingsuitkering aan de « Université catholique de Louvain »	3 593,5	+ 62,0
Artikel 44.03: Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix » in Namen	770,0	+ 77,3
Artikel 44.04: Werkingsuitkering aan de « Faculté universitaire catholique » in Bergen	126,2	+ 17,4
Artikel 44.05: Werkingsuitkering aan de « Faculté polytechnique » in Bergen	354,7	+ 16,9
Artikel 44.06: Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Saint-Louis » in Brussel	159,5	+ 14,7
Artikel 44.07: Pensioentoelagen aan de vrije universitaire inrichtingen	42,0	− 33,3
Artikel 44.09: Toelage aan de « Fondation universitaire luxembourgeoise »	78,1	+ 4,2
Artikel 44.10: Toelage aan het «Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber »	4,1	+ 0,3
Artikel 01.01: Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » in Luik	2 465,7	+ 118,9
Artikel 01.02: Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » in Bergen	467,1	+ 16,0
Artikel 01.03: Werkingsuitkering aan de « Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat » te Gembloers	358,1	+ 26,3
Artikel 01.07: Bijdrage van de Staat bij toepassing van artikel 34 van de wet van 27 juli 1971	171,3	+ 8,9
Artikel 01.08: Toelagesupplementen ter uitvoering van artikel 35 van de wet van 27 juli 1971	492,6	− 28,8
Titel IV — Afzonderlijke Sectie 63.01.A		
Kredieten voor de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de voorexploitatie van het Ziekenhuiscentrum Sart-Tilman van de Rijksuniversiteit in Luik	175,0	=

(2) Titre I — Section 37 — Enseignement non universitaire

Les dépenses de personnel des établissements de l'Etat ne sont pas reprises dans les dépenses courantes figurant dans ce tableau.
Malgré leur inscription à la section 37 du budget, elles sont gérées par le service de l'Administration générale.

Le détail de ces crédits se présente comme suit :

Article 11.03 : rémunération du personnel	millions	
01 : Inspection	3,4	+ 0,1
02 : Personnel directeur, enseignant, auxiliaire d'éducation et para-médical	1 228,6	+ 66,3
03 : Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	663,5	+ 11,2
	1 895,5	+ 77,6

(3) Ce montant comprend les 5 millions de dépenses prévus à l'article 70.20.C de la section particulière du Budget (Titre IV — Section II — Chapitre I). Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture — Fonds d'exploitation.

(4) Ce montant comprend les 131,8 millions de dépenses prévus à l'article 66.31.C de la section particulière du Budget (Titre IV — Section I — Chapitre III). Services d'intendance de l'enseignement supérieur non universitaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).

Numéro de code du service : 26.

Dénomination : Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique. Service des établissements d'enseignement supérieur subventionnés par l'Etat.

Exposé de la mission :

— Chargé de toutes les questions relatives à l'enseignement supérieur de plein exercice, officiel (provincial et communal) et libre subventionné par l'Etat, à l'exclusion de l'enseignement universitaire.

(2) Titel I — Sectie 37 — Niet-univeritair onderwijs

De personeelsuitgaven van de rijksinstellingen zijn in de lopende uitgaven die in deze tabel voorkomen, niet opgenomen.
Hoewel ze in sectie 37 van de begroting ingeschreven zijn, worden ze door de Dienst van algemeen bestuur beheerd.

Die kredieten worden als volgt gedetailleerd :

Artikel 11.03 : bezoldiging van het personeel	miljoenen	
01 : Inspectie	3,4	+ 0,1
02 : Leidend en onderwijzend personeel, opvoedend, hulppersoneel en para-medisch personeel	1 228,6	+ 66,3
03 : Meesters-, vak- en dienst-personeel	663,5	+ 11,2
	1 895,5	+ 77,6

(3) Dat bedrag bevat de 5 miljoen uitgaven die in artikel 70.20.C van de afzonderlijke sectie van de begroting (Titel IV — Sectie II — Hoofdstuk I) opgenomen zijn. Opvoedingsinstellingen behorend bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur — Exploitatiefonds.

(4) Dat bedrag bevat de 131,8 miljoen uitgaven die in artikel 66.31.C van de afzonderlijke sectie van de begroting (Titel IV — Sectie I — Hoofdstuk III) opgenomen zijn. Intendantiediensten van het niet-universitair hoger onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).

Codenummer van de dienst : 26.

Benaming : Algemene directie van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek. Dienst van de door de Staat gesubsidieerde instellingen voor hoger onderwijs.

Toelichting bij de opdracht :

— Belast met alle aangelegenheden betreffende het officiële (provinciaal en gemeentelijk) en vrij door de Staat gesubsidieerde hoger onderwijs met volledig leerplan, met uitzondering van het universitair onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	4 366 800	+ 5,58	—	—	4 366 800	+ 5,58

En millions — In miljoenen

Section 37 — Enseignement supérieur non universitaire. / Sectie 37 — Niet-universitair hoger onderwijs.		
Titre I / Titel I		
Article 43.01 : Subventions traitements, subventions forfaitaires et subventions pensions aux établissements officiels subventionnés / Artikel 43.01 : Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	1 543,1	+ 112
Article 43.02 : Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés / Artikel 43.02 : Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	188,6	+ 9,8
Article 44.01 : Subventions traitements, subventions forfaitaires et subventions pensions aux établissements libres subventionnés / Artikel 44.01 : Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	2 326,1	+ 99,3
Article 44.02 : Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés / Artikel 44.02 : Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	283,4	+ 9,8
Titre II / Titel II		
Article 63.01 : Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés / Artikel 63.01 : Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	12,8	=
Article 64.01 : Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés / Artikel 64.01 : Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	12,8	=
	4 366,8	230,9

Numéro de code du service: 27.

Dénomination: Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique.

Exposé de la mission:

— Chargé des questions relatives aux investissements universitaires.

Codenummer van de dienst: 27.

Benaming: Algemene directie van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek. Dienst financiering en controle van de investeringen van de universiteiten.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandelen van de aangelegenheden betreffende de investeringen van de universiteiten.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
—	—	2 189 000	+ 13,49	558 500	+ 13,35	2 747 500	+ 13,46

	En millions —	
Titre I — Dépenses courantes		
Section 36 — Enseignement universitaire		
Article 21.01: Subventions à la C.G.E.R., au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution, ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières de caractère social.		
01: Ancien régime d'investissement	6	+ 0,4
02: Nouveau régime d'investissement	16	+ 11
Article 44.08: Subventions à la C.G.E.R., au Crédit communal de Belgique ou une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat pour prêts aux établissements libres universitaires.		
01: Ancien régime — constructions	75,5	− 4,9
02: Ancien régime — terrains	34,0	− 1
03: Nouveau régime — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche	1 282,5	+ 173,9
04: Nouveau régime — installations immobilières de caractère social	348,5	+ 71,5
05: Charges financières — investissements immobiliers pour l'administration, l'enseignement et la recherche (arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982)	426,5	+ 9,3
	2 189,0	260,2
Titre II — Partie A		
Section 36		
Article 61.05: Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat	112,5	+ 112,5
Article 61.06: Travaux de construction et d'aménagement de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Etat à Liège	82,5	− 68,8
Article 72.07: Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de Liège-Sart-Tilman	363,5	+ 22,1
	558,5	+ 65,8

	In miljoenen —	
Titel I — Lopende uitgaven		
Sectie 36 — Universitair onderwijs		
Artikel 21.01: Toelagen aan de A.S.L.K., aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die in dat verband een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties van sociale aard.		
01: Oude investeringsregeling	6	+ 0,4
02: Nieuwe investeringsregeling	16	+ 11
Artikel 44.08: Toelagen aan de A.S.L.K., aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die in dat verband daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen.		
01: Oude regeling bouwwerken	75,5	− 4,9
02: Oude regeling terreinen	34,0	− 1
03: Nieuwe regeling: onroerende installaties bestemd voor administratieve diensten, onderwijs en onderzoek	1 282,5	+ 173,9
04: Nieuwe regeling: onroerende installaties van sociale aard	348,5	+ 71,5
05: Financiële lasten: onroerende investeringen voor administratieve diensten, onderwijs en onderzoek (koninklijk besluit nr 81 van 31 juli 1982)	426,5	+ 9,3
	2 189,0	260,2
Titel II — Deel A		
Sectie 36		
Artikel 61.05: Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratieve diensten, onderwijs en onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk op kosten van de Staat gefinancierd worden	112,5	+ 112,5
Artikel 61.06: Bouw- en inrichtingswerken van de Rijksfaculteit voor veeartsenijkunde in Luik	82,5	− 68,8
Artikel 72.07: Bouw- en inrichtingskosten van gebouwen van het academisch ziekenhuis in Luik-Sart-Tilman	363,5	+ 22,1
	558,5	+ 65,8

Numéro de code du service: 28.

Dénomination: Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique. Service de la recherche scientifique.

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes de politique générale en matière de recherche scientifique.
— Promouvoir les études et actions nécessaires dans ce domaine.
— Traiter les problèmes d'organisation et de gestion administrative, matérielle et financière des établissements scientifiques de l'Etat et de l'Académie royale des sciences d'outre-mer.
— Financer la recherche scientifique fondamentale collective.

— Octroyer les subsides pour le soutien d'activités scientifiques en Belgique.
— Financer la coopération scientifique internationale.

Codenummer van de dienst: 28.

Benaming: Algemene directie van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek. Dienst wetenschappelijk onderzoek.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen van algemeen beleid inzake het wetenschappelijk onderzoek.
— Bevorderen van de vereiste studies en initiatieven in dat vlak.
— Behandeling van de problemen inzake de organisatie en het administratief, materieel en financieel beheer van de wetenschappelijke rijksinstellingen en de Académie royale des sciences d'outre-mer.
— Financiering van het collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.
— Toekenning van de subsidies voor steun aan wetenschappelijke werkzaamheden in België.
— Financiering van de internationale wetenschappelijke samenwerking.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
—	—	406 100	+ 5,59	—	—	406 100	+ 5,59

En millions

Titre I — Dépenses courantes

Section 38 — Recherche scientifique

Article 33.01: Subventions en vue d'assurer le financement de congrès et de colloques en Belgique, organisés par des institutions de langue française	2,4	=
Article 33.07: Subventions à des associations scientifiques et universitaires	1,6	=
Article 33.12: Subventions en vue d'assurer le financement de bourses et de frais connexes à l'Institut historique belge de Rome, à l'Ecole française d'Athènes et aux stations de recherche à l'étranger	2,5	+ 0,2
Article 33.14: Subventions en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques	8,4	+ 0,6
Article 33.16: Subvention au Centre interuniversitaire de formation permanente à Charleroi, au Centre universitaire de Charleroi et à l'Institut polytechnique de Charleroi	7,5	+ 0,4
Article 41.02: Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective.		
01: Financement au Fonds de la recherche fondamentale d'initiative ministérielle	78,2	+ 4,2
02: Financement de programmes de recherche fondamentale d'initiative des chercheurs	303,1	+ 16,1
Article 41.07: Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la bibliothèque	0,3	=
Article 01.07: Dépenses de toute nature en vue de favoriser la coopération scientifique entre laboratoires, services et départements d'institutions belges de langue française et d'institutions étrangères	2,1	=
	406,1	+ 21,5

In miljoenen

Titel I — Lopende uitgaven

Sectie 38 — Wetenschappelijk onderzoek

Artikel 33.01: Toelagen voor de financiering van congressen en colloquia in België, ingericht door Franstalige instellingen	2,4	=
Artikel 33.07: Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	1,6	=
Artikel 33.12: Toelagen voor de financiering van bewezen en aanverwante kosten aan het Belgisch Geschiedkundig Instituut in Rome, aan de Franse School in Athene en aan de onderzoekstations in het buitenland	2,5	+ 0,2
Artikel 33.14: Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publicaties	8,4	+ 0,6
Artikel 33.16: Toelage aan het Centre interuniversitaire de formation permanente in Charleroi, aan het Centre universitaire in Charleroi en aan het Institut polytechnique de Charleroi	7,5	+ 0,4
Artikel 41.02: Toelage aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.		
01: Financiering van programma's voor fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief	78,2	+ 4,2
02: Financiering van programma's voor fundamenteel onderzoek op initiatief van de vorsers	303,1	+ 16,1
Artikel 41.07: Toelagen aan het patrimonium van de Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique, voor de werking van de nationale wetenschappelijke comités en van de bibliotheek	0,3	=
Artikel 01.07: Uitgaven van allerlei aard ten einde de wetenschappelijke samenwerking te bevorderen tussen laboratoria, diensten en departementen van Belgische Franstalige instellingen en van buitenlandse instellingen	2,1	=
	406,1	+ 21,5

Numéro de code du service: 29.

Dénomination: Direction générale des enseignement spécial, enseignement par correspondance et enseignement de promotion sociale. Service de l'enseignement de promotion sociale.

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes d'organisation de l'enseignement de promotion sociale organisé et subventionné par l'Etat.
— Traiter les problèmes de gestion pédagogique, administrative, matérielle et financière des établissements de promotion sociale de l'Etat et subventionnés par lui.
— Assurer les rapports entre l'Etat et les pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement de promotion sociale agréés, reconnus et subventionnés par l'Etat.

Codenummer van de dienst: 29.

Benaming: Algemene directie van het bijzonder onderwijs, het schriftelijk onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie. Dienst onderwijs voor sociale promotie.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen inzake de organisatie van het door de Staat ingerichte en gesubsidieerde onderwijs voor sociale promotie.
— Behandeling van de problemen inzake het pedagogisch, administratief, materieel en financieel beheer van de instellingen voor sociale promotie van de Staat en de gesubsidieerde instellingen.
— Onderhouden van de contacten tussen de Staat en de inrichtende machten van de door de Staat aangenomen, erkende en gesubsidieerde onderwijsinstellingen voor sociale promotie.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
89 000 (1)(3)	+ 21	1 437 200 (2)	− 3,35	12 100	=	1 538 300	− 2,18

(1) Titre I — Dépenses courantes.

Section 39: les dépenses de personnel des établissements de l'Etat ne sont pas reprises dans les dépenses courantes figurant dans ce tableau. Malgré leur inscription à la section 39 du budget, elles sont gérées par le service de l'Administration générale. Le détail de ces crédits se présente comme suit:

	En millions	
Article 11.03: Rémunération du personnel		
01: Inspection	15,2	+ 8,1
02: Personnel enseignant et auxiliaire	510,3	− 9,2
03: Personnel ouvrier et de maîtrise	36,5	− 2
	562,0	− 3,1

(2) Parmi les transferts de revenus figurent les postes ci-après:

Titre I, Chapitre IV:		
43.01: Subventions traitements, subventions forfaitaires et subventions pensions aux établissements officiels subventionnés	834,9	+ 9,2
43.02: Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés	58,2	− 15,3
44.01: Subventions traitements, subventions forfaitaires et subventions pensions aux établissements libres subventionnés	464,1	− 5,0
44.02: Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés	73,6	+ 6,3
	1 430,8	− 49,8

(3) Ce montant comprend les 600 000 F de dépenses prévues à l'article 66.32.C de la section particulière du budget (Titre IV, Section I, Chapitre III). Services d'intendance de l'enseignement de promotion sociale (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).

(1) Titel I — Lopende uitgaven.

Sectie 39: de personeelsuitgaven van de rijksinstellingen zijn niet in de lopende uitgaven die in deze tabel voorkomen, opgenomen. Hoewel ze in sectie 39 van de begroting ingeschreven zijn, worden ze beheerd door de dienst van algemeen bestuur. Die kredieten worden als volgt gedetailleerd:

	In miljoenen	
Artikel 11.03: Bezoldiging van het personeel		
01: Inspectie	15,2	+ 8,1
02: Onderwijzend en hulponderwijzend personeel	510,3	− 9,2
03: Werklieden- en meesterspersoneel	36,5	− 2
	562,0	− 3,1

(2) Onder de inkomensoverdrachten, komen de volgende posten voor:

Titel I, Hoofdstuk IV:		
43.01: Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	834,9	+ 9,2
43.02: Werkingstoelage aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	58,2	− 15,3
44.01: Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	464,1	− 5,0
44.02: Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	73,6	+ 6,3
	1 430,8	− 49,8

(3) Dat bedrag bevat de 600 000 F uitgaven die in artikel 66.32.C van de afzonderlijke sectie van de begroting (Titel IV, Sectie I, Hoofdstuk III) opgenomen zijn. Intendantiediensten van het onderwijs voor sociale promotie (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).

Numéro de code du service: 30.

Dénomination: Direction générale des enseignement spécial, enseignement par correspondance et enseignement de promotion sociale. Service de l'enseignement par correspondance.

Exposé de la mission:

— Traiter les problèmes d'organisation de l'enseignement par correspondance organisé et subventionné par l'Etat.
— Organiser l'enseignement par correspondance de l'Etat.
— Assurer les rapports entre l'Etat et les pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement par correspondance agréés, reconnus et subventionnés par l'Etat.

Codenummer van de dienst: 30.

Benaming: Algemene directie van het bijzonder onderwijs, het schriftelijk onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie. Dienst schriftelijk onderwijs.

Toelichting bij de opdracht:

— Behandeling van de problemen inzake de organisatie van het door de Staat ingerichte en gesubsidieerde schriftelijk onderwijs.
— Organisatie van het schriftelijk onderwijs door de Staat.
— Onderhouden van de contacten tussen de Staat en de inrichtende machten van de door de Staat aangenomen, erkende en gesubsidieerde instellingen voor schriftelijk onderwijs.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –	1984	% + ou/of –
—	—	—	—	—	—	—	—

Transféré à la communauté française.

Overgeschreven naar Franstalige gemeenschap.

RECAPITULATION DES SERVICES

(Crédits en milliers de francs)

RECAPITULATIE VAN DE DIENSTEN

(Kredieten in duizenden frank)

Nos de code des services — Codenummers diensten	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −	1984	% + ou/of −
1	83 000	+ 5,33	—	—	1 600	− 36	84 600	+ 4,06
4	8 160	+ 8,8	—	—	—	—	8 160	+ 8,8
5	882 800	0	—	—	—	—	882 800	0
6	316 090	− 3,40	9 200	− 6,12	6 400	=	331 690	− 3,41
7	2 000	=	—	—	—	—	2 000	=
8	26 786 700	+ 4	—	—	—	—	26 786 700	+ 4
	+ 156 000	—	—	—	—	—	+ 156 000	—
9	124 300	+ 6,79	—	—	2 300	=	126 600	+ 6,66
10	15 550	+ 42,66	2 500	=	—	—	18 050	+ 34,7
10bis	738 300	+ 50,51	142 300	− 43,92	44 000	=	924 600	+ 7,7
11	85 400	− 41,30	—	—	68 600	+ 6,52	154 000	− 26,63
12	206 100	+ 3,36	—	—	16 800	=	222 900	+ 3,10
13	26 400	+ 2,32	—	—	200	=	26 600	+ 2,31
14	—	—	23 523 000	+ 6,79	—	—	23 523 000	+ 6,79
15	270 400	+ 9,7	4 197 400	+ 9,46	35 300	=	4 503 100	+ 9,39
16	11 900	=	49 800	=	—	—	61 700	=
17	2 382 100	+ 5,86	—	—	178 300	=	2 560 400	+ 5,44
18	—	—	33 193 300	+ 9,55	—	—	33 193 300	+ 9,55
	—	—	+ 234 000	—	—	—	+ 234 400	—
	—	—	+ 303 000	—	—	—	+ 303 000	—
19	101 100	+ 5,42	923 500	+ 11,24	90 600	=	1 115 200	+ 9,29
20	29 000	+ 6,23	—	—	1 000	=	30 000	+ 6
21	66 700	+ 5,87	—	—	100	=	66 800	+ 5,86
22	32 800	+ 9	84 900	=	3 500	=	121 200	+ 4
23	4 200	+ 2,4	—	—	—	—	4 200	+ 2,4
24	15 900	+ 4,6	—	—	—	—	15 900	+ 4,6
25	538 300	+ 11,54	12 607 100	+ 3,5	75 400	=	13 220 800	+ 3,8
26	—	—	4 366 800	+ 5,58	—	—	4 366 800	+ 5,58
27	—	—	2 189 000	+ 13,49	558 500	+ 13,35	2 747 500	+ 13,46
28	—	—	406 100	+ 5,59	—	—	406 100	+ 5,59
29	89 000	+ 21	1 437 200	− 3,35	12 100	=	1 538 300	− 2,18
	32 816 200		83 222 100		1 094 700		117 133 000	
	+ 156 000						+ 156 000	
			+ 234 000				+ 234 000	
			+ 303 000				+ 303 000	
	32 972 200	+ 5,15	83 759 100	+ 7,97	1 094 700	+ 6,74	117 826 000	+ 7,15